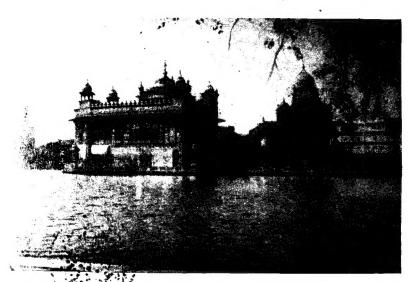


Collection of Prof. Muhammad Igbal Mujaddidi Preserved in Punjab University Library.

پروفیسر محمدا قبال مجددی کا مجموعه پنجاب یونیورٹی لائبریری میں محفوظ شدہ







Na Hari' Mandre Sall (Golden Temple at Amritsar) whose ornate walls occasionally echo Sheikh Farid's hymns

BABA SHEIKH FARID

LIFE AND TEACHINGS

EDITED BY
PROFESSOR GURBACHAN SINGH TALIB





BABA FARID MEMORIAL SOCIETY 1973

Marfat.com

NOVEMBER 1973

128393



Published by Professor Gurcharan Singh, General Secretary, Baba Farid Memorial Society and printed at Parnassus Publishers and Printers Private Limited, H.S. 30 Kailash Colony Market, New Delhi—48

Marfat.com

CONTENTS

	INTRODUCTORY	7
1.	Brief Life-Sketch of Baba Sheikh Farid —Gurbachan Singh Talib	9
2.	Faridkot: the City of Baba Farid —Gurcharan Singh	12
3.	Baba Shaikh Farid Shakarganj —Satya Prakash	15
4.	Hazrat Shaikh Baba Farid —Hira Lall Chopra	19
5.	Baba Farid —S. Naimuddin	23
6.	Baba Farid: The Harbinger of Hindu Muslim Unity —Qamar-ud-Din	26
7.	Sheikh Farid, the Missionary of Islam —A.A.K. Soze	31
8.	Baba Farid, the Mystic Poet —Balwant Singh Anand	35
9.	The Spiritual Experience of Sheikh Farid —B.L. Goswami	38
10	Sheikh Farid's Poetry: A Perspective —Darshan Singh Maini	42
11.	Baba Shaikh Farid—A Homage —Asloob Ahmad Ansari	46
12	The Contemporaneousness of Baba Farid —G.S. Khosla	49
13	Baba Farid and the Depressed Class —Nisar Ahmed Faruqi	52
14	Baba Farid as a Persian Poet —S.A.H. Abidi	58

Marfat.com

15.	Baba Farid—A Pioneer of Cultural and Religious Tolerance —G.L. Bakhshi	. 63
16.	Ethics of Sheikh Farid —Avtar Singh	66
17.	Baba Farid and Contemporary Muslim Politics —M.S. Ahluwalia	70
18.	Baba Sheikh Farid: Life, Legend and Poetry — Pritpal Singh	74
19.	Baba Farid—A Man of the Masses —B.R. Grover	79
	BRIEF NOTES ON CONTRIBUTORS	02

Introductory

This volume of short essays on Baba Sheikh Farid has been got prepared to mark the occasion of the Octocentenary of this great saint, on whose life and significance for our people a brief note follows immediately after. The Baba Farid Memorial Society, among other projects to celebrate this important occasion has decided to bring out a Commemorative Volume, carrying articles in English, Punjabi, Urdu and Hindi by competent scholars which should provide a certain quantity of information, likely to prove useful to the research student no less than the general reader seeking information about the personality and teachings of this noble son of the Punjab, whose fame right from his day nearly eight centuries ago has spread wider and wider. To use expressions redolent of our Indian tradition of paying homage to great holy men, Sheikh Farid is the 'crest-jewel' on the head of Mother India, 'and has illuminated the Order of Susis.' This last phrase was used about him by the great Khwaja Muinuddin Chishti, whose disciple's disciple Sheikh Farid was.

Sheikh Farid is the bridge of amity and understanding across the gulfs of separate religious traditions, and has been venerated equally by Muslims and non-Muslims. It was a happy thought to celebrate the occasion of his eight hundredth birth anniversary in various becoming ways. To mark the occasion, a Hospital, attached to a Medical College projected by the Punjab Government for Faridkot, the town which is named after him, is being set up. Research fellowships are being endowed to study his teachings and the tradition of Sufism. A considerable volume of literature too is being produced to highlight the great significance of the occasion. Concurrently, a long-playing record of the hymns of Sheikh Farid's compositions from Granth Sahib and a feature-film on his teachings and impact are being produced. To focus the attention of the world of scholarship on his significance, a Seminar has been planned for November 1973, which marks the period of his birth anniversary. The present Volume is intended to be released on the occasion of this Seminar. It is commended to the reader with warm greetings and fraternal goodwill, and it is hoped that its contents will be given careful and reverent study. It will not be out of place to preface the essays contained in it with a brief sketch of his life and a few hints as to the value and significance of his spiritual compositions in the form of poetry, in his native Punjabi, which form part of the Sikh Scripture, the Granth Sahib. In that Scripture the sacred word (Bani) of Sheikh Farid, under the Guru's injunction must be shown as great aspect as due to the Guru's own spiritual compositions. The present Volume and the entire effort launched in connection with the Octocentenary celebrations of Sheikh Farid is a part of that continuing tradition.

Before closing this section, I must on behalf of the Baba Farid Memorial Society and its Committee of Publications express my grateful thanks to all who have by their

generous efforts promoted the cause which the Society has decided to further. In this connection Dr Gurdial Singh Dhillon, Speaker of our Lok Sabha, Shri Fakhruddin Ali Ahmed, Union Minister of Agriculture and Giani Zail Singh, Chief Minister, Puniab must find mention with honour and gratitude for their prompt and whole-hearted response for cooperation, without which the entire project might have remained lost in the sands of indifference. I must then express my no less grateful thanks to the scholars who have contributed articles on various facets of the life and teachings of Baba Sheikh Farid, as also to the Editors of the different sections who have taken pains to give shape to the contents of this Volume. A great source of help and encouragement has been Sardar Kirpal Singh Narang, Vice-President of the Baba Farid Memorial Society, who has been good enough to place the facilities of his distinguished University at the disposal of the work of the Society, and has always offered helpful advice and guidance in the execution of several of the Society's projects. The General Secretary of the Society, Professor Gurcharan Singh has set an example of single-minded enthusiasm for the noble aims which the Society has set out to further, and has spared no pains to provide resources and to maintain living coordination in all its activities. Last, I must mention Sardar Hazara Singh, Production and Sales Officer of the Punjabi University, of whose technical expertise we made free use in adding attractive features while giving the visible shape to this book.

> GURBACHAN SINGH TALIB Convener, Publications Committee Baba Farid Memorial Society

Punjabi University, Patiala

Brief Life-Sketch of Baba Sheikh Farid

Baba Sheikh Farid Shakarganj (1173-1264), the great Sufi saint born in Punjab, spread his message of the pure life from his seat at Ajodhan, later known as Pak-Pattan (Holy Ferry) in his honour. His ancestors left their home in Central Asia in the twelfth century at a time when the Mongols, till then unconverted to Islam, rose with their characteristic primitive fury and laid waste large areas of the Muslim world of those days. Part of Punjab was at that time under the rule of the Ghaznavids, and some centres of Muslim learning of piety had developed in it, particularly Lahore, Multan and Uch. To these areas the Muslim scholars and divines who were displaced by the Mongol hordes, directed their steps and found shelter and new homes. Soon after, Muslim rule was established at Delhi, when Prithviraj Chauhan was defeated by Shihabuddin Ghouri. Under the vigorous campaigns of Shihabuddin's successors, Muslim chiefs spread their influence in a short time over Rajasthan and 'Hindustan' (modern Uttar Pradesh and Bihar) and other adjoining areas. In these areas also Muslim populations grew and some Muslim religious centres were established.

A large number among the Muslim scholars and divines who came into India around this time, were Sufis. Sufism was a religious movement within Islam, but it at the same time stressed asceticism and the inner experience of the divine in contradistinction to outer ritual. The Sufis were gentle of manner and through their humane approach to the people, soon became popular. Their centres, called Khanqahs attracted large crowds, who came to the Sufi saints for spiritual inspiration and in general to participate in the emotional experience of religion. Sufi teaching generally tended to avoid the exclusivist and contentious issues of formal religion, and therefore the Muslim Sufis attracted a number of non-Muslim devotees, just as some of the Hindu Bhaktas drew the veneration also of Muslims.

Sheikh Farid belonged spiritually to the Chishtiya Order of Sufis, of which the founder within India was Khwaja Muinuddin. He established himself at Ajmer during Prithviraj's rule. His shrine there is the principal centre of Muslim pilgrimage in India. Khwaja Muinuddin had as disciple Khwaja Qutbuddin Bakhtiyar Kaki, in whose honour the Sultan, Shamsuddin Iltumish is said to have erected the famous Qutub Tower outside Delhi. He in turn had Sheikh Farid as his principal disciple and spiritual successor.

Sheikh Farid received his early education at Multan. Then to receive spiritual instruction, he moved on to Delhi, to which Khwaja Qutbuddin had called him. After a period of hard penance and austerities, such as were customary with the most eminent among the Sufis, he was allowed by his Master to set himself up as teacher of Religion.

For some time he remained at Hansi, in present-day Haryana, and later moved to Ajodhan (Pak-Pattan) already mentioned. This place is now in the Montgomary (Sahiwal) district of Punjab (Pakistan). From here the influence and veneration of Sheikh Farid spread far and wide. His chief disciple was Sheikh Nizamuddin Auliya, famous as the saint whose tomb just outside Delhi is the resort of thousands. Sheikh Farid is well-known by his appellation of Shakarganj (Treasury of Sugar). As to the origin of this peculiar name several miraculous stories are told, but it appears that it came to him as a result of the blessing of his Master, Khwaja Qutbuddin who foretold: 'Thou shalt be sweet like sugar.'

HIS POETICAL COMPOSITIONS IN PUNJABI

Sheikh Farid was a great scholar, as is evidenced by his biographers from the earliest days. He at the same time communicated his teaching to the simple folk who came to him for instruction and blessing, in the native tongues-in this case Multani-Punjabi and Hindwi. He was undoubtedly possessed of a deeply sensitive soul and great poetic genius, of which the compositions presented in this slender volume in English rendering are indebitable evidence. These compositions in Punjabi were discovered by Guru Nanak as he went on a visit to Pak-Pattan to hold a spiritual colloquy with Sheikh Ibrahim, a successor of Sheikh Farid who was then in his spiritual seat. Guru Nanak, finding these compositions of this great Sufi saint, who flourished nearly three centuries earlier, full of great moral teaching and deep spiritual experience, included them in the canon of the teaching which he left for the guidance of his own followers, the Sikhs. Since then these compositions have been reverenced by the Sikhs and form part of their sacred scripture, the Granth Sahib. This fact is a unique example in the history of inter-religious goodwill, where the compositions of a teacher from one faith have been venerated by the followers of another as part of their own spiritual heritage. This is principally because of the non-sectarian character of this teaching and its power to move the soul to its depths and to leave the heart contrite and converted.

These Punjabi compositions in Guru Granth Sahib are not thematically arranged, being poetry composed as spirit moved the great Teacher. In the Sikh Scripture the arrangement of hymns and disquisitimal compositions has been made, as was customary for poetry in medieval times, in accordance with the ragas or measures in which these might be sung. Still, some prominent themes can be seen to emerge from these on careful study. These may be stated briefly in this manner: There is the keen consciousness of inevitable death and the evanescence of life and of its pleasures, which lure man away from God. Thoughtless man is called back to the higher path of piety and spiritual enlightenment with humane compassion. There is then the expression of true religion, as that God dwells in the heart of the seeker and not in solitary and waste places. Hypocrisy and the false show of religion are castigated. Man is called upon to 'still the noise of the senses' to listen to the Voice of God. Some pieces are expressive of deep spiritual experience, such as can be best expressed in symbols, as in these pieces. Thus,

those spiritually weak are like timid females, trembling at the sight of the swollen stream. They, however, pick up courage from the sight of 'heroes' (that is, men of God) crossing fearlessly over. Through this symbol is expressed the spiritual state of man, afraid to leave the pleasures of the world and to enter on the unknown and hard quest after God. In another great symbol the joy in God is likened to the fragrance of musk, wafted along the midnight breeze. This joy, however, comes to those keeping vigils in by prayer and not to those with eyelids slumber-oppressed? Men of God are like Swans, just alighted on the Pool of the World, not dipping their beaks in its water, but preparing ever to fly away. Life is like the Indian bride, loth to leave the parents' home, but carried away in wedlock by Death. The text of the compositions will reveal to the sensitive reader marvellous pieces of insight and power. Patience and resignation are never-failing arrows, and those wielding these have a secret strength known only to God. Each human heart is a jewel to be cherished and not to be rudely handled.

No human heart can be so hard or insensitive as not to feel the power of this poetry-the reason why the holy Gurus preserved it with such care. Apart from the great teaching embodied in Sheikh Farid's Punjabi compositions is the fact of their being poetry of a high order. More so, his is the first recorded poetry in the Punjabi language. While the genius of the Punjabi-speaking people for poetry and songs has no doubt expressed itself for millenia, such expression would naturally be carried forward from generation to generation by oral tradition. Sheikh Farid has the distinctive importance not only of having composed poetry which is philosophical and satisfying by all possible literary criteria: through the care of Guru Nanak, this poetry also got recorded and carried forward in a great Scripture. On this fact, all Punjabi-speaking people of whatever faith and persuasion should feel a sense of pride and own up this splendid cultural heritage of their race.

I fear not the passing of youth if the Beloved desert me not;

Youth withers and loses bloom without the sustenance of Love . . .

Saith Farid: Sugar and candy, Sweets and honey, rich milk—

All these Lord, are sweet; but nothing to Thy devotees so sweet as Thou.

(From Slokas of Sheikh Farid: Translation-G. S. Talib)

Faridkot: the City of Baba Farid

Beautiful is that place
Where sits my beloved True Lord.
—Guru Ram Das in Rag Asa

Of the several places consecrated by the holy touch of the lotus-feet of Hazrat Baba Sheikh Farid-ud-din Mas'ood Ganj-i-Shakar, during the course of his peregrinations in North India, Faridkot is, perhaps, the most important today. Most important as also the most flourishing. It not only owes its name to the great saint, but also owes, in a way, its very existence to him.

Placed in the heart of Malwa at a distance of about 40 kilometres from the Indo-Pak border, it is an important town both because of its strategic situation and because of its enormous contribution to the national defence and sports. It is important also

because of its association with the life and legend of Baba Sheikh Farid.

Faridkot is an ancient town. It is believed to have been founded in the twelfth century A.D. by a Hindu chieftain, Mokal, who then ruled the country around it.

Though with a hoary past, the town's earlier history is shrouded in mystery.

According to a tradition, widely accepted as true, Sheikh Farid actually contributed his toil and sweat in the building of this city. The story is current (it has, indeed, been quoted with a little variation by M.A. Macauliffe in his 'The Sikh Religion') that during one of his journeys back from Delhi to Pak-Pattan Babaji happened to pass through this area. He sojourned at a place three miles off the town where an argument is said to have arisen between Faridji and his Godri (tattered gown) as to who of the two was more revered and more indispensable to the other. Farid, thereafter, left his godri there hanging on a tree and proceeded towards the habitation.

Mokal, the chieftain, was building a fort there and he had ordered a general 'begar'. All able-bodied men and women—whoever passed that way—were caught and put to forced labour. The same fate awaited Sheikh Farid. Mokal's men knew nothing about Farid and his spiritual eminence. In the absence of his gown they could not recognise Farid to be a saint either. They caught hold of him and pressed him into

forced labour.

A miracle is said to have happened then. Babaji was made to carry mud from one place to another. But the basket would not touch his head. It rather floated some inches higher in the air. This astonished everybody present and soon Babaji's identity was known. The masons and the workmen, those who looked on and those who looked after, all came thronging to Babaji and bowed at his feet. True to his Word—

Farid, strike not back those that strike thee; In utter humility and forgiveness turn towards thy home*—Sheikh Sahib blessed them all.

Soon the news reached Mokal. He was, they say, a God-fearing man at heart. He came running. With tears in his eyes and hands folded he asked for Babaji's forgiveness which the latter, who believed in—Farid, return thou good for evil; bear no revenge in thy heart: Thus will thy body be free of maladies and thy life blest* graciously granted him. Not only did he become a devotee of Babaji, but was able to persuade him to stay there for some time.

Meanwhile the urchins of the neighbouring villages who used to collect there for play caught hold of Farid's godri (gown) and tore it away. They turned it into a toy-ball and began to toss it at each other. That spot is now known as Leer Maal.

The chieftain had contemplated to call the fort, when complete, Mokal Har, after his own name. But after the incident, he paid his humble homage to Babaji, by dedicat-

ing the fort to his visit and called it Faridkot, Fort of Farid.

Macauliffe has mentioned another incident. Once Mokal complained to Babaji that although he had spent thousands of rupees on building the town, few people had ever come to inhabit it. Farid laughed and remarked: "Bahron khair wa andron dair", that is the town was fair without but a ruin within. He then blessed the town and its ruler and resumed his journey-westward.

There stand till today two memorials to the visit of this great Sufi savant at Faridkot. One of them, popularly known as Chilla Baba Farid and situated opposite the main gate of the fort, is a unique monument. Not that it has any imposing building or some architectural excellence. It is, on the other hand, a rather modest structure like the abode of a hermit. Its uniqueness, however, lies in the fact that in its enclosure are situated side by side a Sikh gurdwara, a Muslim mosque, a mausoleum and a Hindu temple across the road. That is as it should be. Like Farid's poetry and message, his memorial should also be secular in character. One hardly ever comes across such a shrine which has so many altars of worship for people of different creeds.

Sheikh Farid's second memorial at Faridkot is a sacred jal tree which bears an imprint of Babaji's hand. While at work at the fort, he is said to have cleaned his

besmeared hand on the trunk of the tree.

. The people of Faridkot and its suburbs have great reverence and devotion for Babaji and pay regular visits to the sacred Chilla where a congregation is held every Thursday. The annual Urs is celebrated in the month of October. Thousands of people, Hindus and Sikhs, come and pay their homage to the great saint and seek his blessings.

In the 16th century, Faridkot was captured by Brar, the ancestor of Sir Harindar Singh, the last ruler of the state. During princely days it was one of the most progres-

sive states of the Punjab.

^{*}Scriptural translations: G.S. Talib

Faridkot has a hot and dry climate. Because of its proximity to Rajasthan, it is visited by dust storms in summer and the climate touches extremes in winter. The area has a rich soil and has large surpluses of wheat, gram, mustard and cotton which has resulted in the establishment of big mandis (grain markets) at Faridkot, Kot Kapura, Moga, Bhatinda, Mansa, Malout and Muktsar.

From 15th August 1972, Faridkot is the headquarters of a full-fledged new district. A cantonment is also under construction there.

The trustees of Guru Gobind Singh Medical College of Faridabad (Haryana) have decided to shift the institution to Faridkot. Baba Farid Memorial Society also plans to found a study-centre there. The Punjab Government is planning to augment the services of a hospital there, which will be named after Baba Farid. This is as it should be, for he was a true physician of souls.

Farid's Prayer

Lord, give it not to me to
Supplicate favours at another's door;
Should such be Thy will,
Take then life from this body.

(From Slokas in Guru Granth Sahib)

Baba Shaikh Farid Shakarganj

Endowed with both inward and outward perfection as he was, Shaikh Farid Shakarganj flourished as one of the most famous and popular of Indian Sufi saints in the thirteenth century A.D. Shaikh Salim Chishti of Fatehpur Sikri was one of his illustrious descendants in the 16th century A. D. We all know that Shaikh Salim-i-Chishti was highly honoured by the great Moghul Emperor Akbar, who, on being assured by the great saint that his prayers for having a son would be answered, had promised to place his son, when he was born, under the tutorship of Shaikh Salim and the Shaikh had also stipulated that he should be named after him. Shaikh Farid, being the spiritual guide of Shaikh Salim Chishti was, in no way, endowed less with miraculous powers as we shall, presently, see from a study of his life and achievements. Born in the Pargana town of Khotwal near Multan in 1188 AD (AH 584), Shaikh Fariduddin was the son of Jamaluddin1 or Kamaluddin2-Sulaiman3, who was a descendant of Farrukh-Shah, ruler of Kabul. Shaikh's father had gone to Khotwal near Multan from Kabul in the reign of Shihabuddin Ghori and got settled down there after marriage. His spiritual guide was Khwaja Qutubuddin Bakhtyar-i-Kaki, with whose advice he had gone through the ordinary course of studies.

Before going to Delhi to see Qutubuddin, Shaikh Farid studied in Qandahar and Siestan for five years. There he set himself to the garnering of knowledge. Qutubuddin accepted Shaikh Farid as his disciple and he remained at Delhi with a view to put himself under discipline as the disciple of Khwaja Qutubuddin till such time as he took in becoming popular as the one gifted with divine powers and also when his fame spread far and wide so well that he was pestered by his admirers so much that he could not find time to sit quiet even for an hour. He then returned to Hansi (according to some writer Jhansi) but he could not live long there. Shaikh Farid had many warrings with the spirit during this period and he, eventually, triumphed in all this.

During this period Khwaja Qutubuddin died and at the time of his death were present Qazi Hamiduddin Nagori, Shaikh Badruddin Ghaznavi and many other holy men. On learning Qutubuddin's death Shaikh Farid, therefore, had to leave for Delhi and to succeed him. All the holy men agreed that the robes and personal belongings of Khwaja Qutubuddin should be made over to Shaikh Farid. But at the repeated requests of his people at Hansi, he had to go to Hansi once again from Delhi in the quest of peace, which he had not been able to get at Delhi. But at Hansi too, being annoyed by visitors,

^{1.} Ain-i-Akbari by Jarrett, p. 363

^{2.} Muntakhabut-Tawarikh, Vol. III, p. 19

^{3. &#}x27;Sulayman'-Ain-i-Akbari by Jarrett

he could not get the desired place. He, then, made Shaikh Jamaluddin of Hansi as his deputy there and set out in search of some secluded spot so that he could pass some of his time in meditation and serve the Almighty by devoting himself to the quest of truth. At last he decided to live at Ajodhan, which he selected as his residence. Ajodhan has, since then, been known as 'Pattan of Shaikh Farid'. It was known as 'Pak Pattan' also. At this place he married and had a family. Though his principal troubles at this place were due to the jealousy of the local Qazi, Shaikh Farid lived at Ajodhan for a pretty long time and came to be known for his miraculous deeds, some of which brought to him the name of Shakarganj or Ganj-i-Shakar (treasure-house of sweets). Farishta', in the account of his life, and Abul Fazl, in the Ain-i-Akbaris, give various stories accounting for his name of Shakarganj or Ganj-i-Shakar. According to one story, Shaikh Farid, while on his way to meet his spiritual guide, being very weak owing to fasting, saw his foot slipped and fell in the mud, resulting in the entering, into his mouth, of some mud, which got changed into sugar. His spiritual guide, on arrival, had preternatural intuition of the event and told him that the Almighty had designed him to be a store-house of sweet things and that He would preserve him in that condition. When Shaikh reached home, he found that his epithet 'Shakarganj' or Ganj-i-Shakar had spread so far and wide among the people that they began to call him by that epithet.

Another version of the account, presented by Farishta, relates to the meeting of Shaikh Farid with some banjaris, who were going to Delhi with salt. They requested the Shaikh to bless their bales so that they may sell them with profit. Shaikh granted their request and did the same as they had requested. On their arrival at Delhi, the banjaris

found their bales of salt, full of sugar instead of being full salt.

In the third story Farishta tells us that Shaikh's mother, in order to see her child initiated to the regular habit of offering morning prayers, used to put at night as a reward, some sugar wrapped in paper under his pillow and made him feel that the Almighty gave sweets to those, who said the morning prayers. When Shaikh was twelve years old, his mother thought it time to discontinue this cheat, but the sugar continued to be supplied miraculously to him.

In later life, the saint was reputed to have the miraculous power of turning into sugar whatever he put into his mouth. Even earth and stones, put into his mouth, got turned into sugar and this miracle, produced by him, made him known as 'Ganj Shakkar'.

Shaikh Farid is reported to have died at the age of 95 years, which year of his death, when calculated in the light of his birth year, (A.H. 584), would bring the year of his death to A.H. 679 i.e. 1280 A.D. Contrary to this calculation, Farishta gives the date of his death as A.H. 760 (A.D. 1358), which is a manifest error, since it does not

^{4.} Farishta, Bombay Text, Vol. II

^{5.} Ain-i-Akbari (translated by Jarrett) Vol. iii, pp. 363-364

fall in line with the date of his birth. But Beale gives his year of death as 664 A.H and the Ain-i-Akbari as A.H 668 (on the 5th of Muharram).

To sum up, Shaikh Farid was one of the numerous disciples of Bahauddin Zakaria⁶ and died two years later than his master according to Farishta (See also Ain-i-Akbari—

Jarrett III, p. 363).

Needless to say, Shaikh Farid enjoyed the reputation of being one of the most famous and popular of the medieval Indian saints. His popularity is evidenced by the existence of a good number of Cenotaph shrines in the different parts of India. His famous tomb is mentioned in the Ain-i-Akbari (I. 325) as existing at Ajodhan' (or Pak Pattan) 80 miles, South-West of Shah Nawaz in Punjab, which was visited by Timur and which is a place of pilgrimage for thousands of his devotees.

Badaoni's informs us that to his shrine at Pakpattan (or Ferry of the Pure) pilgrims, not only from all parts of India but also from Afghanistan and Central Asia, used to rush for the Shaikh's blessings and during the Muharram Festival as many as 60,000 were reported to have been present there. During the afternoon and night of the last day, the crowds vied with one another in attempting to get access to a narrow opening in a wall near the shrine, known as the Gate of Paradise. It was a common belief that the one, who could force his way through that opening during the prescribed hours, was assured of an entrance into Paradise. This accounted for huge rush and also for the excessive crush and also for the swelling number of injured persons, attempting to steal a march over one another.

The tomb of Shaikh Farid, considered as the pole-star of Shaikhs, even several hundreds years after his death, was visited not only by Muslims but also by Hindus, the prominent among whom was Rai Kalyan Mal, the Rajah of Bikaner, who, on his return journey to Bikaner after meeting the Moghul Emperor, visited Ajodhan with a view to visiting the glorious tomb of the honoured Shaikh Farid, who was considered then the mine of salt, the treasury of sugar and the unique one of his age. Ajodhan was, then, under the jagirdar of Mirja Aziz Kokah, surnamed Azamikhan, who is reported to have offered a great feast to the ruler of Bikaner and also offered suitable gifts and presents to him. Such profuse hospitality, as was offered by Mirza at Ajodhan, appears to have been recorded of but few others and all this was the result of the gracious blessings the host had from the honoured saint Shaikh Farid.

Shaikh Farid Ganj-i-Shakar, left behind him several descendants, one of whom was Shaikh Khalil, who was the spiritual guide of Shir-Khan and Sidi Maula, a certain

^{6.} Shaikh Bahaduddin was a famous Muslim saint of Multan. He was the son of Shaikh Wajihuddin by the daughter of Husainddin Tirmadi and the grandson of Kamaluddin Ali Shah Qureshi. He became acknowledged by the people of Multan as their teacher and guide. His tomb is in Multan—Badaonis Munta Khabut-Tawarikh, Vol. I, p. 132.

^{7.} According to Cunningham the ancient town of Ajodhan stands situated on the high bank of the old Sutlej 28 miles to the South-West of Depalpur and 10 miles from the then course of the river.

^{8.} Muntakhabut-Tawarikh, Vol. I, translated by G. Ranking, p. 362, Foot Note 2.

Sayyid ascetic and recluse, holding close communion with God, relying upon him, bountiful, adorned with so many excellences and perfections, went first from Ajam (Persia) to Ajodhan in the service of Shaikh Farid and sought his permission to proceed to the eastern parts of India. This great saint considered Shaikh Farid as the pillar of the saints and prayed God to sanctify his resting place so that the alchemistic power of Shaikh Farid may help the humanity at large.

Farid, time was when these frail thighs
scoured over desert and hill;
Now, feeble with age even the prayer-jug
looks as though lying miles away.

(From Slokas of Sheikh Farid in Guru Granth Sahib)

Hazrat Shaikh Baba Farid

It goes to the credit of the Punjab that the first systematic treatise on Susism, the Kashf-ul-Mahjoob by Shaikh Abdul Hasan Al-Hujwiri popularly known as Data Ganj Bakhsh was written there and has served as a guide to all Susis for the last one thousand years. The book was written in Persian, the language of the intelligent people of Iran, Afghanistan and North India, though it was then a usual practice with all Muslim philosophers and theologians to write treatises of serious nature only in the Arabic

language.

It also goes to the credit of the Punjab that nearly 120 years after the death of Data Ganj Bakhsh, another Sufi was born in this province who created a very healthy tradition to write in the language not of the intelligentsia, but of the common people living there i.e., Punjabi, and he was Hazrat Khwaja Mas'ud Farid-ud-Din Baba Ganj Shakar, popularly known as Baba Farid, who was born in Khotwal in the district of Multan in 1173. He claimed his direct descent from Hazrat Farooq-ul-Azam 'Umar, the second pious caliph of Islam. There are various anecdotes associated with his name as to why he was known as Shakar Ganj or Ganj-i-Shakar. It is said that once while fasting in Ghazni, at the time of iftar (breaking of the fast), he was going to his murshid Hazrat Khwaja Qutb-ud-Din Bakhtiar Kaki, that his foot slipped and he tumbled down in mud and his mouth was filled with mud which turned into sugar and the murshid gave this boon to him that he would ever remain sweet.1 Another story is that for breaking his fast when he could not lay his hands on anything else, he put a few pebbles in his mouth and they turned sweet.2 Yet another story rife is that a merchant taking with him camel-loads of sugar passed by Baba Farid who enquired from the merchant about the nature of his load and the merchant said it was salt. Ultimately when the merchant reached his destination, he found to his dismay that his entire load had turned into salt. He hastened back to Baba Farid and apologised for the lie and Farid said that if it was sugar, it would again become sugar and it did become sugar³ and there are many other similar stories narrated about this title of Shakar Ganj.

Baba Farid was third in succession to the Chishti heirarchy in India, the founder of which was Hazrat Muin-ud-din Chishti known popularly as Khwaja Sahib Ajmeri. The second in succession was Hazrat Qutb-ud-din Bakhtiar Kaki, the teacher and murshid

of Baba Farid.

^{1.} Siyar-ul-'Arifin, p. 79

^{2.} Siyar-ul-Aqtab, p. 165

^{3.} Khazinat-ul-Asfia Vol 1, p. 292

Of all the four main Sufi Orders which gained ground in India (Chishti, Qadiri, Naqshbandi and Suhrawardi), the Chishti Order is the most popular as some of the outstanding Sufis of this Order were Hazrat Muin-ud-din Chishti, Baba Farid, Salim Chishti and Nizam-ud-din Aulia whose piety and saintliness were acknowledged by common people in general and the contemporary ruling monarchs like Akbar, Jehangir, Shah Jahan in particular. The main reason for the popularity of the Chishti Order is that it easily conformed itself to Indian conditions and environment and attracted a large number of low-caste people to its fold who had to suffer maltreatment at the hands of their own high-ups. The other reason for its popularity was that it recognised and patronised music as a vehicle of concentration when it was considered to be tabooed in orthodox Islam. It encouraged sama', the circular dance and qawwali, the congregational singing of spiritual hymns and respected those Sufis who swooned in their ecstatic moods. It was taken to be the easiest and the most popular mode of concentration and meditation for the common man.

Baba Farid inherited all these traditions of the Order and practised them. He travelled to Baghdad, Bukhara, Ghazni, Siyustan, Badakhshan and other places outside India, details of which he has given in his book, Rahat-ul-Qulub (comfort of the hearts) and how he came into contact with great saints like Shahab-ud-din Suhrawardi, Shaikh Saif-ud-din Bakharzi, Imam Hadadi, Shaikh Awhad-ud-din Kirmani, Shaikh Abdul Wahid Nabisa and Hazrat Abu Yusaf Chishti. After his ramblings, when he went back to his teacher, Hazrat Qutb-ud-din Bakhtiar Kaki, the latter selected a place for Farid's meditation outside Ghazni Gate in Delhi where Hazrat Khwaja Muin-ud-din Chishti also visited him and found him absolutely absorbed in God. He blessed him as his own choice for succession in the Order.

IN PAK PATTAN

When Baba Farid finished his education and apprenticeship under the personal care of his teacher, he went to Hansi. On the death of his teacher Bakhtiar Kaki, he came back to Delhi where Qazi Hamid-ud-din Nagauri entrusted the patched garment *khirqa*) of the *murshid* and other articles of trust to Shaikh Farid. From Delhi, he went to Hansi and in spite of the entreaties of his followers to remain in Hansi and Delhi, he chose to go to Ajodhan (later known as Pak Pattan), where he established his permanent seat for the rest of his life.

Baba Farid worked hard in the realization of truth and as he says, "he constantly remained in standing posture for twenty years and faithfully fulfilled all the obligations of his religion viz. fast etc." 5

He was very fond of sama', the circular dance of the Sufis and would often swoon in ecstasy. He was austere throughout his life and would frequently undergo fasting, and

^{4.} Siyar-ul-Aqtab, p. 167

^{5.} Rahat-ul-Qulub, p. 29

remain contented with the barest necessities of life. He was not at all concerned with material opulence and always preferred poverty. Once Sultan Nasir-ud-din Mahmud visited him in Ajodhan and was so impressed with his spiritual demeanour that he asked his minister Ulugh Khan (who later became a king with the name of Ghias-ud-din Balban and father-in-law of Baba Farid) to donate four villages to him; but Farid refused the offer and said that the gift should be given to those who needed it as to accept such gifts was not the custom with the Chishti Order. Similarly the ruler of Ajodhan wanted to give him some villages and cash but he refused, with the remark that if he accepted the gift, he ceased to be a darwesh and became a master of villages. He would no longer be in a position to show his face to the darweshes. Whenever he accepted anything from anybody, he would distribute the same among the needy and the poor. When the pilgrims brought sweets and there were heaps of them, they were distributed among the children of Ajodhan.

Farid was soft-speaking and humble, hospitable and tolerant. He married Hazabra, the daughter of Sultan Ghias-ud-din Balban and had six sons and three daughters from her; but in spite of being a son-in-law of the ruling monarch, he continued to practise austerity and mendicancy. He always stayed away from the rich and advised his followers also to do the same. Sultan Balban was greatly impressed by Farid's spiritual attainments and there were a number of Susis gathered together in his time. Besides Baba Farid, there were Shaikh Baha-ud-din Zakaria, Shaikh Sadr-ud-din, Shaikh

Badr-ud-din Ghaznavi and Syedi Maula and many others.

Baba Farid died at Pak Pattan in 1265. There exists a wide controversy about his year of death. Fuwaid-ul-Fuwad (p. 53) says that he died at the age of 93 and if 1173 be accepted as his date of birth, his death should be near about 1266; Siyar-ul-Aulia, Akhbar-ul-Akhyar and Safinat-ul-Aulia mention 1269 through Mukhbar-ul-Wasalin and

Tazkirat-ul-Ashigin.

About his writings, two books are mentioned to have been written by him—Rahat-ul-Qulub and Asrar-ul-Aulia, in which he has enunciated the fundamentals of Sufism and Sufi practices and about the various stages in the course of God-Realization. He has given definitions therein of the darwesh, the comprehension of the heart, sama', gnosis, grace, divine love, the daily bread, contentment, repentence, study of the scriptures, patched garment, sufi, attachment to the master (pir), divine revelation, worldly sorrows and sufferings and shariat (law).

He stressed the need of understanding the esoteric meanings of the Quran and following the laws of shariat rather rigidly. He himself observed all the religious duties and would pray five times a day, undergo the prescribed fast, practise charity and

^{6.} Rahat-ul-Qulub, p. 32

Fuwaid-ul-Fuwad, p. 99
 Siyar-ul-Aqtab, p. 169

^{9.} Rahat-ul-Qulub, p. 57

^{10.} Khazinat-ul-Asfia, p. 301

perform pilgrimage. He was passionately in love with the Prophet of Islam and whenever there was a mention of him, tears trickled down the eyes of Farid and he said, "when he for whom the universe was created (i.e. the Holy Prophet) has been taken away from this world, how can we the insignificant ones aspire to live in this world. We must prepare ourselves for the next world and remove the veil of ignorance.

HIS DISCIPLES

Three Orders of Sufis were established by his disciples—NIZAMI by Nizam-ud-din Aulia, SABIRIYA by Ala-ud-din Sabir and JAMALIA by Jamal-ud-din of Hansi.

HIS GREATEST CONTRIBUTION

The greatest contribution made by Baba Farid is his enrichment of Punjabi language by his dohras and shlokas. The Holy Granth Sahib contains four of his shabads and 112 shlokas in which he preached and propagated a practical religion, not associated with any denomination, which could be the beacon-light for all, irrespective of caste, creed, colour and social status. He harnessed in his poetry the rural Punjabi metaphors and similes. The figures of speech employed by him are all commonplace with which all Punjabees are fully acquainted. Some of the common expressions used are hans (swan), bagla (crane), nadi (river), mohana (pilot) panchhi (bird), shikari (hunter), suhagan (happy married woman), ghari (moment), laj (rope of the well), kamad (sugarcane), kagaz (paper), til (mole), viyah (marriage), patt (silk), shakkar (sugar), kachcha ghara (unbaked pitcher) and he was practically the first acknowledged poet of lahndi (western) dialect of the Punjabi language known as Multani also.

On the occasion of the celebration of his eighth centenary, we ought to make an assessment of how much development and progress the language employed so fondly by Baba Farid has made during the last 800 years and whether those who call themselves Punjabees, have done their duty in this direction? It is a question which each Punjabee is required to ponder over.

BIBLIOGRAPHY

- 1. Siyar-ul-Arifin
- 3. Khazinat-ul-Asfia
- 5. Rahat-ul-Qulub
- 7. Fuwaid-ul-Fuwad
- 9. Khair-ul-Majalis 11. Tarikh-l-Firishta
- 13. Shamail-ul-Itiqiya
- 15. Tazkirat-ul-Ashiqin

- 2. Siyar-ul-Aqtab
- 4. Siyar-ul-Aulia
- 6. Asrar-ul-Aulia
- 8. Akhbar-ul-Akhiyar
- 10. Khair-ul-Majalis
- 12. Mir'at-ul-Asrar
- 14. Mukhbar-ul-Wasalin

128393

Baba Farid

It is 700 years since Baba Farid has ceased to be a personal influence. Yet the biography of this eminent saint is there to inspire us all even today as his example did in his time to his admirers-Muslims and non-Muslims alike. He did not expound any abstruse mystical concepts, such as God's immanence and assimilation to the Divine in the way of philosopher-mystic Ibn al-Arabi. Nor does he bear comparison with the brilliant Rumi whose insights into the Sufi path stand almost unsurpassed in the Islamic literature and who has influenced even so modern a thinker as Iqbal.1 Baba Farid is a religious and activisitic type of a Sufi, not the sage of Plotinus, completely absorbed in the Infinite. While devoting most of his time to prayers Baba Farid attended to the needs of the inmates of his Jamaatkhana and organised the Chishti order. Although not a medical researcher, so to say, he was a perfect practical physician of human souls. People thronged to his khanqah in hundreds every day. Keeping in view the centrality of God he taught them how to cut themselves off from worldly ambitions, concentrate upon God and God alone and control their passions. While giving Khilafatnama to Nizamuddin Auliya he advised him to live (temporarily) even as a recluse in a mosque praying to God, in case this meant self-control and self-possession.

He urged people in general not to neglect religious obligations. He was himself absorbed in constant prayers and 'I live for Thee and die for Thee' was always on his lips. It is this living and dying for the One which is the hallmark of a true saint. This means 'Faqr' (spiritual poverty) and doing everything for the sake of God, that is with the best of motives. Faqr also implies indifference towards worldly power and wealth and non-attachment to every thing other than God. The prophet was proud of such a faqr and Muslim Sufis, being followers par excellence of the Prophet, regard the cultivation of faqr as their ideal in life. Baba Farid not only preached it but also practised it himself in his life. His independence of spirit would not allow him to have even salt on credit. It is said that he reprimanded Nizamuddin Aulia for having done so. He often fasted and his family starved for want of provisions. And yet he remained unperturbed. He realized every moment the living presence of his Beloved. How could he direct his attention to any thing else? As the Quran says, 'Those who believe are the staunchest in their love for

Allah' (2:65).

Love of God has great transforming influence upon man. It means self-forgetful absorption in the Beloved and merging one's will with His will. Baba Farid was an

^{1.} See the present writer's articles on 'Rumi and Iqbal' published in 'Islamic Culture', Hyderabad, 1968-72.

ideal lover of this type. He attained grandeur since he was a lover of the Grandest. For, is not the worth of an individual to be judged by what he desires? Says Rumi:

'Know that your value is equal to that which you are quivering with desire, On this account the lover's heart is higher than the empyrean.'

Having a heart higher than the empyrean Baba Farid was frank and fearless to an utmost degree and did not care for the nobles and the Sultan. He never visited them nor did he like the idea of being visited by them. Even a Sultan was an instrument in the hands of God. If he did any thing it was as an agent of God that he did so. Baba Farid had the courage to make this clear to the king of his time while recommending a person to him: I put his case first before God and then before you. If you award him something, you will be thanked for it because you are the agent for this award; but God, in the real sense, is the real bestower. If you refuse it, then you are helpless in this matter, because God is the only refuser.

Self-respect, courage and independence of spirit in Baba Farid are the result of his love of God, which he also recommended to every visitor who came to meet him, exclaiming: 'may God grant you 'dard', that is love. Love and not reason (aql), is the means of becoming directly aware of the Highest. It means disentangling oneself from the barren intricacies of intellectual approach in religion. Intellectualism and materialism, according to Sufis, often go together. Hence their emphasis on love and vision, for in this way one can avoid excessive philosophizing and doubting and consequent materialism. Moreover love implies not only obedience to the Beloved but also, as suggested by Ibn Sina in his Risalat-al-Ishq, an ardent desire to develop in oneself Beloved's qualitiesmagnanimity and mercifulness, for God loves those who endeavour to resemble Him. Did not Baba say, 'Give the due to the deserving and keep your enemies pleased'? He believed in 'stitching' and not 'cutting' or as Rumi would say in 'vasl' (union), not in 'fasl' (separation). Love, whether human or divine, is the essence of faith in the eyes of the Sufis. It is this loving attitude towards all which made Baba so lovable in the eyes of his disciples and which attracted non-Muslims to him. It is recorded in the Favaid al-Fuad of Hasan Sijzi that even Jogis used to meet him in Ajodhan.4

Indeed, his love and generosity knew no bounds. He gave away to his murids and visitors whatever was received in his Jamaatkhana. When some amount of money and a grant of villages was offered to him by Ulugh Khan, the minister of Sultan Nasiruddin, he refused it. However, he took the cash only to distribute it among the people sitting around him.³ He believed and preached the Zakat of 'haqiqat' (reality), i.e. giving away every

^{2.} Siyar al-Auliya, P. 81, Development of Muslim Religious Thought in India by M.N. Nabi, Aligarh, 1962, P. 48.

Ahmad Atesh ed. Risalat Fi Mahiyyat al-Ishq, Istanbul, 1953, P. 25.
 P. 56

^{5.} Favaid al-Fuad, P. 66

thing to others. We may say in the words of the Upanishads that all his desires were at an end, because he had attained to the fulfilment of the highest desire, namely the realization of the Atman. Reaching such a stage he acquired the unity of zahir and batin, in the sense that he would not say in the private what he did not say in the public. His straight-forward, sincere and sympathetic attitude helped to bring out the best in his murids, as has been beautifully summed up by Prof. K.A. Nizami in his valuable book on Baba Farid.

Living in a different environment from that of medieval saints like Baba Farid and Guru Nanak, we cannot imagine how they could develop qualities like love, generosity and forbearence to an extraordinary degree. And yet can it be denied that there is need to cultivate such traits in ourselves if we are to attain personal integration and social stability and be free from mental tensions to which we are prone as a result of highly intellectualistic and mechanized life today?

Farid, where are thy parents from
whom began thy life?
They have set out on their last journey;
Yet still thou goest about thoughtless, unawakened.

(From Slokas of Sheikh Farid in Guru Granth Sahib)

Baba Farid: The Harbinger of Hindu-Muslim Unity

Born in 11751 A.D. at Khatwal2, in Multan, Shaikh Farid ud-Din Masud Ganj-i-Shakar, popularly and lovingly known as Baba Farid was one of the earliest of the Indo-Muslim saints who won the hearts of millions of Indians in a very short time. Throughout his life his Khanqah at Ajodhan—the modern Pak Pattan (A holy place) was thronged by millions of the people of all walks of life and of all the castes and creeds where the spiritually starved people received spiritual diet in the calm spiritual atmosphere. Away from the hideous distinctions between men and men on the score of birth, parentage, colour, creed or caste Baba Farid was the first of the Indo-Muslim saints who greatly influenced the main currents of life specially social and ethical. He not only made a solid contribution to the ethical and moral development of his time but also tried positively to control, reshape and direct the social stream of his period and lay a new value pattern on humanitarian lines. He was also the first of the Indo-Muslim saints who though surrendered completely and unreservedly to the teachings of Islam yet never felt any hesitation in learning Hindu Sciences and mixing up with the Hindu Yogis with whom he seems to have conversed in the local dialect i.e. Hindawi. His concept of God and religion was neither traditional nor orthodox. In the teachings of Bhakti saints of the 15th century we find the echo of Baba Farid's message:

"Why wanderest thou through the woods, O Farid, crushing the thorns under thy feet?

The Lord abideth within thee; why search him in the woods."

Being the first authentic Muslim poet of Punjabi, Baba Farid stands out alone as the earliest man of letters in the Northern India. He was, no doubt, the father of Punjabi literature who walked on the untrodden path. As a harbinger of unity, equality and brotherhood he was far ahead of his times. His poetry not only gives us the message of equality and liberty but also lays stress on the need of right conduct and moral regeneration. What attracted the Hindus towards Baba Farid though he professed another creed? It was an air of sweetness and a kind of universal moral doctrine which appealed to the Hindu mind because of the universal idiom and a catholic

^{1.} Mir Khurd: Siyar ul-Auliya, Delhi 1302 A.H., P. 91; Amir Hasan Sijzi: Fawaid ul-Fuad, Lucknow 1884, P. 53. 2. Abul Fazl: Ain-i-Akbari, III, (Eng. Tr.), P. 363.

^{3.} Among the Muslims of foreign descent Amir Khusrau comes after Baba Farid. He was also free from racial, religious or social prejudices and was all praise for the Hindus, their learning, language, devotedness and faithfulness. For Khusrau see present author's article, "Amir Khusrau and His Pandnamas—Lessons in Socio-Political Morality, Indian Economic and Social History Review, Vol. IX, No. 4, 1972, PP. 349-366.

kind of language in which these teachings were couched. It was a common source of appeal the influence of which may be seen all over the country even to this day. His teachings wrapped in a catholic language exerted a great influence over the thought, beliefs and culture of the Indian people. He was not in the least influenced by racial, religious or social prejudices of the ulema, the nobles and the rulers against the men of low and obscure origin. Though he held the highest position of status and honour not only in the Muslim society but among the Hindus too. Yet he disapproved of fanaticism and made his Khanqah a tower af strength and a place of solace and refuge for the low born, the poor, the downtrodden, the humble, and the despised people.

It is, however, significant to glance through the period under review in order to judge the true significance of the life and ideals of Baba Farid. The Muslims had just established themselves in India, as conquerors. They were not the peaceful propagators of Islam, but only established their rule with the help of Muslim armies. Islam which they brought with them was not pure Islam, without any cultural and formalistic trap-It was Persianised Islam to which many low-caste Hindus were converted through the teachings of the Sufis, attractions of wealth or better social status. But they were looked down upon by the Muslims of foreign extraction. Islam when it entered India, it no more meant surrender to God only. Many cultural peculiarities of the Arabs, Persians, and the Turks had become an integral part of Indian Islam. Muslims were known not by their faith and action but by their names, dresses, language and customs etc. The ulema believed in the division of Muslim society among Ashraf and Ajlaf. Islam though proclaimed message of equality and universal brotherhood had to surrender in the face of deep rooted institution of caste and the notions of high and low. Even the reputed Muslim scholars, ulema and the rulers strongly believed in the division of men. Birth had been a principle of status and honour was considerably important in the early Muslim society. Although the conception of equality and brotherhood remained as an ideal yet the men of low and obscure origin were treated contemptuously and there was intense hatred against the indigenous Muslim converts. The political interests of the Muslim imperialists and their allies, the ulema, demanded that India should not be united under the banner of Islamic monotheism and human brotherhood and equality, because in that case they feared that either they would be thrown out of the seat of power or would have to live on equal terms with the indigenous population whom they considered base, mean, selfish, low-born and even pigs and dogs. Historians like Barni not only did not agree with the doctrine of equality and human brotherhood but also attributed all virtues to the high-born and vices to the low-born.

This stratified atmosphere of intense hatred and sharp distinctions among men was in contrast to the high ideals of Baba Farid who though belonged to a Syed

^{4.} Professor Muhammad Habib; Fatawa-i-Jahandari of Barni, (Eng. Tr.), PP. 97-100.

^{5.} Ibid.

family of foreign descents had a very high opinion of the men of low origin and embraced each and every one who came to him. In his eyes all were equal and no distinction was even made on the basis of piety (Taqwa).7 This was the attitude of Baba Farid which made him so popular with the masses that whenever he came out people of all walks of life flocked in the bazars and streets to meet him. An instance will suffice to show Baba Farid's eminence and popularity and his great and high ideals that he even did not hesitate to accept the admonition of a Farrash (a man of a low caste); "In the month of Shawwal 651/1252 Sultan Nasir Uddin marched towards Uchch and Multan. In the way his soldiers decided to pay their respects to the great Shaikh. When the soldiers flocked to the city all the streets and the bazars of Ajodhan were blocked. How to meet and see the Shaikh? A sleeve of Baba Farid's shirt was hung up on a thorough fare. An ocean of humanity began to surge. The sleeve was torn to pieces due to overcrowding. The Shaikh himself was so painfully mobbed that he requested his murids to encircle him in order to save his person from the eager public trying to elbow its way to him. But an old Farrash (A menial servant who spreads the carpets) who was not satisfied with merely offering Salam from a distance, broke through into the circle and fell on the Shaikh's feet, pulled them towards himself, kissed them and exclaimed, "Shaikh Farid, you feel annoyed and do not thank God for His blessings." The Shaikh began to weep. He thanked the Farrash for his admonition and asked for his pardon.8

Baba Farid was the first Indian Sufi who manifested keen interest in the teachings of the Yogis. His Khanqah was subjected to fertilization and cross-fertilization by the philosophy and practices of the Yogis. He had no hesitation in acknowledging with reverence the selfless devotion of the Brahmins to their religion. He once narrated the story of a Brahmin who was deprived of his entire wealth but was very happy because his Brahmanical thread was with him. As has already been mentioned, the Muslims of noble birth could not even think of treating the indigenous Muslims as equals and did not agree to provide them opportunities for higher education lest they should claim an equal status. In this respect also Baba Farid stands out as the first Indo-Muslim saint who not only considered all as his equals but also was not against imparting higher education to all since he did not consider the ignorant as alive. His supreme aim in life was to inspire love and affection in the hearts of the people. To him barriers of caste or creed, high or low, rich or poor meant nothing. Throughout his life he strove hard to bridge the gulf between various social, ideological and linguistic culture-groups of India and in this respect too he was the first of the Indian saints—the founder

^{6.} For Baba Farid's geneology see Prof. Nizami, K.A., Life of Shaikh Farid-ud-Din Ganj-i-Shakar, Aligarh 1955, P. 12. 7. Ibid. P. 114.

^{8.} Fawaid ul-Fuad quoted by Prof. K.A. Nizami, op. cit. P. 112.

^{9.} Ibid., P. 7.

^{10.} Fawaid ul-Faud, P. 65.

of the composite culture of India. His Khanqah was the first centre of cultural synthesis. He was the first who through his patience, tolerance and friendly spirit brought followers from the Hindus.

One should not wonder at the inclusion of the Shlokas of Baba Farid in the Adi Granth, the sacred book of the Sikhs because Guru Nanak, being a staunch monotheist, openly and unambiguously denounced avatarvad and polytheism as well as the doctrine of an impersonal and non-transcendental God propounded by the Vedantist. Moreover, the Holy Book was catholically designed. Beside his own hymns and those of his predecessors, Guru Arjun included in it utterances of some of the saints and Sufis, Hindu as well as Muslim. The utterances of these saints and Sufis, have the same sanctity for the Sikhs, as the hymns of the Gurus. Guru Nanak Dev was one who had surrendered himself to the will of God, and was regarded, like Shaikh Kabir¹¹ as a Muwahhid. Moreover, it is significant to note that the aim of the Muslim Sufis was in no way different from those of the Sikh Gurus i.e. to preach the essentials of religion without bothering much about its Turko-Persian or Arab cultural trappings.¹² The inclusion of the Shlokas is, on the one hand, an evidence of the liberality and catholicity of the Sikh Gurus and on the other it establishes the significance of the subject matter treated in the Shlokas which was much akin to the teachings of the Sikh Gurus.

Baba Farid wanted to create a classless society in which there was no discrimination, between men and men on any ground. In his Khanqah every inmate had to work and contribute his share of labour. No preferential treatment was given to anyone, even on the grounds of piety. Whatever was available was equally distributed among all the inmates. All lived, prayed, studied and slept together. Perhaps the life of poverty, penitence and selfless devotion of the Mahdawi dairahs¹³ of 15th and 16th centuries with sound traditions of equality and brotherhood was an echo of the social order established in the Jamaat Khana of Baba Farid where all whether young or old, rich or poor, high or low lived with the same facilities and suffered from the same difficulties and misfortunes. He also shielded the weak and the oppressed and his Khanqah at Ajodhan became a sanctuary where people took refuge from injustice.¹⁴

Like all other Chishti saints he strictly remained away from the courts and the rulers with remarkable determination and sincerity. Whenever he accepted anything from the

 For similarities between Islam and Sikhism see Soze, A.A.K., "Islamic Viewpoint of Guru Nanak's Mission", Islam and the Modern Age, New Delhi, Vol. IV, No. 1, PP. 54-65.

14. Siyar ul-Auliya, P. 86.

^{11.} For Kabir see the present author's article, "Kabir as depicted in the Persian Sufistic and Historical Works" in Islam and the Modern Age, New Delhi, Vol. III, No. 1, PP. 57-75.

^{13.} After the downfall of the mystic Khanqahs in the Northern India, the Mahdawi dairahs were the only places where equality prevailed and people got spiritual inspiration. The Mahdawi dairahs were established by Syed Muhammad of Jaunpur who claimed to be the Mahdi of the last days. He established complete equality and fraternity in his dairahs where everything was distributed equally among the inmates and even the Mahdi was no exception to this rule. See the present author's articles on Syed Muhammad and the Mahdawi Movement in Studies in Islam, New Delhi, Vol. VIII, No. 1-4, January—October 1971, PP. 165-187.

state he distributed it at once among the poor and the needy. He never visited the court of the Sultans nor allowed them to visit his Khanqah. When once in the unavoidable circumstances he had to write a letter of recommendation to the Sultan saying: "I referred the matter first to God and then to you. If you will grant anything to him, the real giver is God but you will get the credit for it. If you do not give him anything, the real preventer is God and you are helpless in the matter." This clearly shows that he was not in the least influenced by wealth or power. All the mighty forces of materialism which tried to frustrate and obstruct his divine work were won over by him, not by the use of the sword, but by overwhelming love and enchanting spiritual spell which still continues to emanate from his holy shrine which is visited by millions of Hindus, Muslims and Sikhs from all over the sub-continent.

Baba Farid took the torch of the sacred mission of the Chishti saints with unparalleled dignity, catholicity and toleration on which alone a truely human society can be built. These qualities are even more necessary today for India with all her diverse people and even more for the world when conflicting ideologies threaten the very existence of man. He rendered invaluable service to the 'development of moral, spiritual, ethical, social and political life of the people of India. Such had been his spiritual hold upon the hearts of the people that he even today enjoys unshakable faith, universal affection and staunch devotion of millions of soul irrespective of caste, creed or nationality. He was the real harbinger of peace of India with her problems of multiracial cultures, languages and castes.

^{15.} Siyar ul-Auliya, p. 72.

Sheikh Farid, the Missionary of Islam

Islam had been introduced in India long before Mahmud of Ghazni invaded this country from the North-West or Mohammad bin Qasim occupied Sind. As a matter of fact Muslim invasions did incalculable harm to Islam in India by turning it into a political force, which had to be resisted by all self-respecting Hindus, a divine message which could be welcomed by all God-fearing non-Muslims—as they had already welcomed it in the South before Muslim political adventurers appeared on the scene. The aim of Islam was to elevate and emancipate but, the aim of Muslim invaders was to subjugate and humiliate.

The Muslim conquerers of India, no doubt, demonstrated some interest in Islam also, but that was to consolidate their empire, rather than to lead the native people to spiritual peace here and salvation in the Hereafter. They did want a section of the people of this country to be converted to Islam, so that they might be cut off from their own people, and become instrumental in consolidating their political power. These things and the bureaucracy of ulema who ran the administration of the state, were not satisfied merely with the spiritual conversion of their non-Muslim subjects. Cultural conversion was far more important for them, because that alone could consolidate and show off their supremacy. The Arabo-Turko-Persian shell of Islam was more important in their eyes than its divine kernel.

There was, however, a third group of Muslims also, besides the political fortune-seekers and the *ulema* who supported them, which came to India almost at the same time as the Muslim invaders. This was the group of *Sufis*, whose aim was to propagate the essence of Islam, even at the cost of its Arabo-Turko-Persian shell, which had grown around it due to the accidents of history. They wanted to import to the people of this country the same sense of nearness to God which they had acquired by treading the straight path (*sirat-i-mustaqim*), shown by the Prophet.

The Sufis had no hesitation in accepting anything from the Hindu culture which had not been specifically prohibited by the Quran or the authentic traditions of the Prophet. They had no quarrel with Hindu culture or Hindu traditions, provided these were purged of their impurities in accordance with the demands of the Quranic revelation.

The Sufis of the Chishti order went farthest in this respect, and became, in consequence, the most popular among the non-Muslims. The local people could understand and appreciate their preaching of Islam much better than the preaching by other Sufis or ulema, because they appeared to belong to them. Consequently, a very large number of people were converted to Islam as a result of the missionary activities of the Chishti saints.

The man who introduced the Chishti order in India was Sheikh Moinuddin Chishti, who lies buried at Ajmer and whose mausoleum attracts hundreds of thousands of Muslims and non-Muslims round the year. Thousands of non-Muslims had been converted to Islam by him. Sheikh Moinuddin had settled in India before the Ghoris and the succeeding slave dynasty consolidated Muslim political power in this country. Thousands of non-Muslims were converted to Islam as a result of his preachings. There is no doubt that even a larger number would have been converted, but for the political confrontation which was going on at the moment in the name of Islam.

Sheikh Moinuddin had a long line of spiritual successors, who continued his mission and became eminently popular in the country. While he himself settled in Ajmer, away from the political capital of Muslim India, his disciple Qutbuddin Bakhtiar Kaki stayed in Delhi and carried on his work there. Simultaneously Sheikh Fariduddin Masud Ganj-i-Shakar, the disciple of Qutubuddin Bakhtiar Kaki, settled in Ajodhan in Punjab, while his disciple Nizamuddin Aulia stayed in Delhi.

It was these saints and not the Muslim kings or their bureadcracy of the *ulema* who spread the message of Islam in India. The kings, if anything, only produced hurdles in the way of the Sufis, who propagated Islam, not with the help of the kings or the *ulema* but in spite of them. Their policy to keep themselves away from the court played an important part in popularising them among the non-Muslim masses.

Sheikh Farid, the disciple of Qutubuddin Bakhtiar Kaki is, in many ways, the most remarkable of the *Chishti* saints of India. In fact, he is the most popular of all Muslim saints of India among the non-Muslims.

Sheikh Farid, like other saints of the *Chishti* order, saw no harm in borrowing such spiritual techniques from the *yogis* as could be helpful in his own spiritual advancement. His only criteria for the acceptance of such techniques was that they should not be specifically prohibited by the Quran or the authentic traditions of the Prophet.

The orthodox ulema would disapprove of many of his practices. His salat-i-makoos (saying prayers while hanging upside down from the branches of a tree into a well), may have helped him in acquiring exemplary self-control and spiritual discipline, but it will be hard to trace its source in the Islamic tradition. This was, obviously, borrowed from the Hindu tradition. Similarly his Zanbil gardani (sending around a begging bowl to collect alms) was an echo of the Buddhist tradition of Bhikshus, the Jaini tradition of Digambar sadhus, and the Hindu tradition of Sanyasis, living on alms. Similarly his devotion to samaa' (spiritual music) and the ecstasy it produced—sometimes culminating in the spiritual dance—was a highly controversial subject, from the orthodox Muslim point of view.

Again, instead of being devoted exclusively to Arabic and Persian, he composed poetry of a high order in the Punjabi language. This poetry preached the same message of Islam which was his life's mission. But it had such excellence and mass appeal that the Sikh Gurus included it in their holy scripture, the Guru Granth Saheb. It is noteworthy that Punjabi literature has become older at least by two hundred years

because of the poetry of Sheikh Farid, included in the Guru Granth Saheb.

Sheikh Farid patronised Punjabi at a time when hardly any Muslim scholar would have condescended to write in any language except Persian or Arabic, both of whom were considered to be Islamic languages. Sheikh Farid seems to have believed that every language could be used as the vehicle of the divine message. Punjabi, therefore, could be as much of an Islamic language as Turkish or Persian. There was no sanctity attached to the words of any language—Persian, Arabic or Turkish. It is always the content and not merely a language which counts for a true missionary.

Using the language of the people, and the adoption of many of their cultural mores, greatly endeared Sheikh Farid to non-Muslims. They listened to him with much more attention than they would have listened to any politician or scholar, Sultan or Alim. His message, therefore, touched the hearts of a very large number of

people.

It is also worth noting that Sheikh Farid allowed the Hindus to become his murids or spiritual disciples. This was again something not quite palatable to the orthodox ulema. They could not understand how a Muslim saint could spiritually guide anyone who had not been formally converted to Islam. But Sheikh Farid accepted non-Muslims as his murids, because salvation, in his opinion, depended not only cultural or communal labels, but on the genuine love and fear of God. It did not matter for Sheikh Farid whether a man called himself Hindu or Musalman. What mattered was his passion to learn God's truth and to do good deeds, which would naturally lead him to Islam.

That Sheikh Farid preached the quintessence of Islam throughout his life, can be proved by a cursory glance at his slokas (couplets) included in the Guru Granth Saheb. In these slokas (couplets), while the imagery is purely Indian, the message is purely Islamic. He uses the images of koel, crow, crane, swan, sugarcane and the pitcher of water, instead of bulbul, saqi, surahi, etc. Not only this, but in the true tradition of Hindu poetry, and contrary to the poetic tradition of Iran or Arabia, he puts himself in the position of a woman, pining for her lover and expressing her emotions in the form of poetry. All this has greatly enhanced the appeal of his poetry. A Hindu reader feels no foreign note in this music of words, though the message might not be very familiar to him.

In a sloka of Rag Asa he says about life after death, something which can hardly be harmonised with the theory of awagawan (transmigration of souls).

"Should one realise that death is inescapable, after which return is barred, One will then not lose the higher life in pursuit of this worthless world."

In another sloka of the same Rag he refers to burial and graves:

"Asked the earth of the sky, tell over count of the great ones who have been. Saith the sky, they all bide time in graves, bearing the burden of God's reproaches."

In a sloka of Rag Suhi Lalit he mentions the Pul-Sirat, a peculiarly Muslim concept, regarding life after death.

"On the other side of Death is the bridge, narrower than hair's breadth, over the chasm of hell, full with deafening cries."

In the same Rag he goes on to say:

"Saith Farid, the Angel of Death steals in, despite our two burning lamps."

Again:

"Farid, see how cotton and sesame are crushed in the press as also sugarcane; How paper and pot are put into flames-Such will be the fate of evildoers."

In sloka 68 he says:

"Farid, the beautiful pitcher of the body is broken, the firm water-line of breath is snapped: In what home Izrael, Angel of Death, seeks entertainment tonight?"

All these slokas clearly preach the purely Islamic doctrine of life after death.

The following slokas refer to the Islamic form of prayer:

"Woke up betimes Farid, perform thy ablutions, engage in prayers; A head not bowing before the Lord, merits not to remain on the shoulders." (71)

"Farid! make thy mind straight, free of ups and downs of passing passions: Then mayst thou escape the furnace blast of hell." (74)

"Farid, though alive, thou art no better than dead-Thou hast not arisen from sleep at dawn to pray." (106)

I have not thought it necessary to give quotations on monotheism because that is

sometime implicitly and often explicitly present in all slokas of Sheikh Farid.

The importance of this poetry is enhanced a hundredfold when we see that it has been, for all times, preserved in the Sikh scripture, the Guru Granth Saheb. Thus at least every Sikh is bound to read the Islamic message enshrined in Sheikh Farid's slokas and ponder over it.

The Sikh Gurus were not unaware of the missionary activities of Sheikh Farid, nor of the part which the Punjabi poetry of Sheikh Farid had played in his lifetime, or was to play in the days to come in bringing Hindus into the Islamic fold. Still they included this poetry in their holy book. Does this not mean that they themselves were not opposed to conversions to Islam, provided these were not made as a result of coercion or temptation, and provided they did not mean merely an outward cultural change without any metamorphosis of the inner-self? They accepted Sheikh Farid's poetry because they accepted the phenomenon of genuine and heart-felt conversion which was also the aim of Sheikh Farid's life and his poetry.

Baba Farid, the Mystic Poet

It was from the meeting of two streams of culture, the Arabian-Islamic culture and the Aryan-Iranian culture, that Sufism emerged. It is true that among the companions of the Prophet Mohammed, there were people who despised worldly riches and led an austere life. But it was a couple of centuries later that the Muslim ascetics were inspired by the concept of (transcendent) God and laid stress on Tauba (repentence) and Tawakkul (trust in God). By this time, Sufism had become a monotheistic theosophy of which the fear of God and the Day of Judgement were the dominant features. The element of loving adoration of God was introduced by Rabi'a, the first woman mystic who said, 'Love of God hath so absorbed me that neither love nor hate of any other thing remains in my heart'. In her verses she used the symbolic language of human love to describe the emotional relationship between the mystic and the Divine Beloved. In later centuries, the allegoric use of human love became a prominent characteristic of Sufi literature. In the history of Sufism the most important person was Bayazid Bistami, who gave a definite turn to Tasawwuf (loving devotion of God) by introducing the element of ecstasy and the mystic doctrine of the immanence of God which implied 'all is in God'. He was the first thinker in Islamic mysticism to use the word 'fana' ('annihilation of the self') which later became one of the basic principles of Sufi philosophy. We have all heard of Hussain Ibn Mansur Al-Hallaj and his mystical formula Ana'l Haq, (I am God) for which he was condemned and executed. Mansur, in a way, completed the thought processes of Bayazid and affirmed the transcendence of God and in addition, provided a complementary doctrine concerning the nature of 'Insan-i-Kamil'—the perfect man. In short the monistic doctrine of Islam re-established the principle of unity on the basis of mystical experience and in this manner brought together Sharia't and Tarigat (the way).

Sufi mysticism came to India in the 12th century with the advent of Islam and found a most happy hunting ground here. The concepts of Atma and Parmatma had been enunciated in the Upanishads. In the Brihadaranyaka Upanishad, Janaka asked Yajnavalkya, 'When the sun has set, and the fire has gone out, and the speech is stopped, what light a man has here?' The answer was, 'The atman, indeed, is his light, for with the atman, indeed, as the light, one sits, moves about, does one's work, and returns.' And in Chandogya Upanishad, Uddalaka tells his son Svetaketu, 'That which is the subtle essence, the whole world has for itself. That is the true, that is the Self. That art thou, Svetaketu.' This was the 'fana', the annihilation of self, the merging of the finite into the Infinite. And the idea of Nirvana or Moksha or the ending of the cycle of births and deaths are parts of our hereditary

mental make-up. Naturally enough, the Sufi Muslims found not only a philosophical akinness but a most receptive audience.

The early Sufis practised asceticism and openly denounced the display of pomp and the pursuit of pleasure of the feudal aristocracy of the Khaljis, the Tuglaks and the rest. But inspite of their hostility to feudalism, they proved of immense value to the Muslim princes in the propagation of Islam. The power of the sword had driven the Hindus into their shell and the orthodox maulvis and mullahs, with their air of hauteur and arrogance, alienated the local population. But the Sufis with their humility and selfless devotion and identification with the poor and, much more so, with their stress on the brotherhood of man, the oneness of God and the all-pervading love of God brought thousands within the folds of Islam.

Baba Sheikh Farid Shakarganj (1173-1265) was among the earliest Sufis who appeared in India. Unlike his contemporaries, who wrote in Persian, he chose to write in his native tongue, Punjabi, and since he spent most of his life in Hansi and Pakpattan1, he endeared himself to the people of Punjab. He was among the earliest propagators of Sufism in India. He was deeply steeped in the Quranic culture and laid great emphasis on orthodox Islamic beliefs and practices such as the majesty and power of God, the concept of the soul, the insistence on Namaz, the power of Satan and other farishtas, resurrection, the day of judgement, the pleasures of heaven and tortures of hell. But Farid was not a mullah or merely of the ulema; he was essentially a mystic poet who was filled with the love of the Divine and expressed himself in verses rich in texture and sensibility. He spoke in terms of Sharia't but was primarily concerned with Tariqat (the way). And his way is the way of love, of deep ecstatic love for the Divine Master. His language is concentrated and rich in thought. He sings of humility, forgiveness, love of mankind, renunciation and meditation. He describes God as kind, loving, forgiving and immensely powerful. But it is his love for the divine that transcends all other emotions. To describe man's relation with God, Farid uses the imagery of the love of man and woman. Every aspect of love, its passions, its longing, the agony of separation, the consummation of love, the eternal endeavour to win the favour of the belovedare utilised to portray his inexhaustible passion for God. In verses of inimitable delicacy, the poet portrays the great distance he has to cover to meet his beloved; the arduous journey, the inclement weather, the feeble body of his which may not endure the hardship and yet in great abandon, he dismisses all these obstacles and insists on the pursuit of his love. In another couplet, he says that he does not fear the loss of his beauty provided he secures the love of his beloved because without love, beauty itself withers away. Elsewhere he describes how, waiting for his beloved, his body has become such a skeleton that birds are pecking at his flesh and he entreats them to leave undamaged his eyes at least, because the hope of seeing his beloved is still strong in him. Of himself he says, 'Black are my cloak and my robes and I am full of sin, and strange it

^{1.} Its earlier name was Ajodhan (Ed.)

is that people call me Dervish.' And why this stress on blackness? He thinks of the koel, who too is black, but because she is burnt in the agony of separation from her beloved. In another couplet, he questions the wisdom of wandering from jungle to jungle when God lives within the heart of man. It is typical of Baba Farid that effortlessly he mixes the mystical and the mundane in his writings: on the surface, the allegory or the simile refers to ordinary facets of life and yet when we delve deeper, we discover the underlying spiritual significance. In this way his ideas gain universal acceptance and appreciation. Strange though it may sound, in spite of his orthodoxy, Farid never sings of his love for the Prophet but only of God, the Ultimate Reality.

In spite of his devotion and faith, Farid often strikes notes of pessimism and defeatism. He is assailed with doubt about his meeting with his beloved. In one of his couplets, he says that he has no place in this world and wonders whether he will be accepted in the court of his Lord. In another couplet he describes in great anguish his life full of

pain, sorrow and separation and comments whether such a life is worth living.

When Guru Nanak went to Pakpattan and met one of Farid's successors, probably Sheikh Brahm (Ibrahim), and listened to the verses of Baba Farid, something deep within him must have been stirred. Here was a kin spirit, speaking the same language he did, talking of the one and only God, omnipotent, omniscient, the God of Love, without fear, without hate and one who could be attained through meditation and His grace. There were many other facets of Farid's life and character that must have appealed to him. Guru Nanak collected the verses and secured them for the posterity. Guru Arjan Dev, by incorporating them in the Adi Granth, not only immortalised Farid, but, as it were, raised the spiritual level of his writings and made them part of the Sikh scripture. But to Sheikh Farid, we owe a great debt. By adopting Punjabi as the medium of expression and vehicle of his poetical thought, Farid at one stroke, raised it to the level of a literary language and set a tradition that produced a large number of eminent poets and thinkers.

In passing, it is necessary to point out that notwithstanding the common features of the mysticism of Guru Nanak and Farid, there are vital differences in their approach to life. To mention only a few, Guru Nanak rejected asceticism and renunciation and at no time felt dejected or defeated about his ultimate union with God. Farid's mysticism was esoteric and limited in scope while Guru Nanak's spiritualism was designed to transform the society as a whole.

But for all these differences, Sheikh Farid is a great mystic and a noble humanist. In one of his couplets, Farid says that no doubt sugar, honey and dates are all sweet things, but they come nowhere near the sweetness of God. Farid, too, partook of something of his Master and the sweetness of his verses endeared him to one and all.

The Spiritual Experience of Sheikh Farid

(I)

What is it that invests the life of a saint with value? This is certainly the most crucial question to ask about the life of a saint. The answer will be that just as the most vital and cardinal element in the life of an artist is his vision of beauty, it is his vision of truth that stamps the life of a saint as authentic. But there is something else, too. The artist articulates his experience through alien media, through sound and stone, colour and words, but the saint makes his personality the vehicle of his vision. In other words we can say, that for him knowledge is being. To know for him means to become what he is.

It is this existential orientation of the life of the saint which escapes the probe of science which can calculate, measure and catalogue but cannot penetrate to the heart of any experience. It is the fallacy of our scientific age that it seeks to grasp the mystery of "the sainted life" by indulging in what Aldous Huxley calls "The learned tomfoolery of research."1

While the researcher continues to turn out learned treatises complete with the mosaic of foot-notes, indices, and marginal references, trying to model himself on the scientist, his analysis and erudite apparatus put him on a par with, in the words of Kierkegaard, the onlooker who noted the time, the place and complexion of the girl while Don Juan had his fun."2

While the saint visions the Divine and unseals the springs of joy within, the researcher piles up his ass's load of trivial facts and thinks that thereby he has comprehended the mysteries to which the saint holds the key.

Research no doubt has its own uses and it would be vain to belittle the labours of those scholars who try to unbury the records of the lives of saints and to piece together details wrested with difficulty from the unwilling hands of oblivion. These have their own value in the world of scholarship, and, may be, in the world of "Sadhana" also. There is a type of consciousness which seeks a foothold in what it regards as the concrete facts of the saint's or the Guru's biography. This probing into and fixation upon biographical detail may, like idolatry, be legitimately regarded as one of the avenues leading to the Divine.

2. "The Intellectuals" edited by Huszar, p. 117.

^{1. &}quot;There is always money for, there are always doctorates in, the learned tomfoolery of research into what for scholars is the all-important question "who influenced whom to say what when?" Aldous Huxley: The Doors of Perception (Penguin Books), p. 62.

Biographical detail stands on a par with idolatry in this respect : in one case the image is made out of stone or metal, in the other, of words. Both idolatry and biography can become means as well as ends; when they become ends in themselves we get spiritual

blindness, fanaticism, the cult of "my prophet" "my saint".

All biography is a probe into the details of the empirical life. It is this empirical life, this egoistic, time-bound existence, that the saints seek to transcend. This transcendence is the sine qua non of spiritical adulthood. That is why the lives of most of our saints are a fabric of myth and legend. The authors of the Vedas, the Ramayana and the Mahabharata, the great artists who hewed litanies out of rock and stone are shadowy figures for us. For the historical consciousness they are just nobodies, and have left us no data, no tell-tale marks, which may enable us to fashion an image of their private, personal lives.

That is why we should devote our time and energy more to a study of their spiritual experience, their magnum opus, the discovery and incarnation of the Divine in their lives than to ferreting out the details of their biography which, in any case, was what they sought to out-grow. Not the historical accidents of the personal life, but the super historical Reality, "the wisdom uncreate, the same now that it ever was, and the same to be for evermore", was what engaged their energies. For the rest, as they themselves

would put it they ate and slept and enjoyed and suffered life like most of us.

The spiritual experience of Baba Farid is of especial significance to our democratic age as he is one of the pioneering inspirers of that great surge of plebeian spirituality known as the Nirgunite movement, which descending to the level of the those profound truths of the common mind, made available to the masses spiritual life which have been nursed and cradled among the Brahminical elite from time immemorial. He was also a worthy heir to the profundities of the Sufi tradition. However, his spiritual experience is hot hedged round with any cast-iron categories of either the Brahmanical or the Sufi orthodoxy.

(II)

What strikes a student of Farid on going through his sayings as these are preserved in the Adi Granth is his aversion to metaphysical and theological hair-splitting. It is not to cerebral virtuosity or the manipulation of logical categories that the Divine mysteries unfold themselves. Man is more than intellect which often becomes a puppet in the hands of nameless urges and drives, is either held captive by vital, biological impulsions, or is seduced and bribed by them to betray and forswear its highest insights. The sayings of the saint, therefore lay more stress on the ethical than on the metaphysical. But this should not lead us to bracket Farid with those who would like to have their ethics purged of religion. The autonomy of ethics is a myth cherished by positivism and "scientism", but it represents a departure from the orthodox spiritual traditions of the world. The utility of the ethical lies in this that it is a pathway to the spiritual, it helps strip the film of illusion from the eyes of the "Sadhaka" or the "Salik". The aim of morality is not merely to ensure social cohesion or to secure for the individual an untroubled conscience and a respectable station in society. The ethical is an abortion unless it consummates in the spiritual. Ethics is the gymnastics of the soul. Knowledge, it has been said is a function of being, that is, what we can know is conditioned by what we are. The child as child cannot know anything about the conjugal life, however much we may try to explain the subject to him. His being is constituted that way. The being of the unethical man is such that he can know nothing about the Divine. The ethical fulfils itself in the spiritual.

That is why the saints put so much accent on the moral life and Farid is no exception. Morality is applied religion. He is not religious who cons the scriptures, waves the thuribles, tells the beads and is taken up with formularies and dogmatics; the really religious man bears witness to the truth that is in him in action. The world is for him a purgatory meant to purge his soul of the dross with which the mind of the ordinary carnal man is cluttered.

It is the panorama of the worldly life spread out before his saintly gaze that is the prime inspiration back of the "Sadhana" of Farid. There are no high falutin' philosophical sublimities in Farid. He does not inflate himself with verbalized idealisms and iname abstractions. His imagery is of the earth, earthy, entirely home-spun, familiar and unpretentious: the swans on the wing, the greying hair, the dismal cemetery, the soiled turban, the throbling drums and trumpets, the flowing river, the hailing ferryman, the wind-driven boat, the mournful tomb. If life is a fable with a moral, Farid seeks to drive home the moral by means of ideas, images, symbols drawn from the diurnal round of existence and translated to the sacramental plane by the fervour of his conviction. It is the transitory character of the world that brings grist to his moralistic mill, that nourishes the springs of his spiritual idealism. He returns again and again to this theme and corollary ideas: the transience of all transactions in time, the unsatisfactory character of all satisfactions, the fragile nature of worldly pomp and splendour, the omnivorous maw of time where the mighty and the humble lie entombed in indiscriminate futility, the brittle lure of carnal beauty, the broken reeds of wealth, prestige and worldly power.

"How many have sat on the thrones on which we sit.

As kulangs come in Kartik, forest fires in Chet, lightnings in Sawan,

As woman's arms adorn her husband's neck in winter.

So transitory things pass away; reflect on this in thy mind."3

Thus Farid warns us again and again against the seductive character of those ephemera which engage our time and attention and bar our progress to enlightenment. The recognition of the world as a name writ in water is fundamental to the conduct of the consecrated life. There in no doubt a measure of monotony is his insistence on the

^{3.} Sri Guru Granth Sahib (Hindi), published by S.G.P.C., p. 488 (Ragu Asa)

ephemeral character of the world and his devaluation of life temporal, but we must take our saints for what they are and should not expect them to titillate us and cater to our love of romance and variety.

(III)

However, detachment from the world is merely a nagative virtue unless it goes hand in hand with attachment to the Lord. Spiritual life does not mean that the mind should shrivel up into a ballet of negations, nor that it should disperse and dissolve into a welter of sensations. The saints may appear to the superficial gaze to be preaching a doctrine of colourless negativism, but the obverse of this negativism is a glowing and exultant love of the Lord. Thus 'Yea' and 'Nay' are the two wheels of the spiritual carriage taking them God-ward. In Farid too we find that the element of negation is the shadow cast by his positive, vibrant, affirmation of the Lord. The love of the Lord is for him the cardinal virtue. All other virtues are but various aspects of this supreme grace. What is remarkable about the saints, including Farid, is the boldness with which they affirm this love. We are wont to think that these saints are all cast in the puritan mould, and that they are as much afraid of pleasure as the worlding is afraid of pain. When it comes to the expression of their love, they cast what would appear to be a killjoy approach to life to the winds and speak of their love in a language pulsing with passion. The ecstasy and torment of spiritual life are pre-figured through symbols drawn from the sphere of human love. All souls are the brides of the Lord and the ethical virtues are the ornaments of the spiritual marriage. The Bridegroom cannot be won by make-believe, it is by total self-surrender that the soul draws nigh into her Lord. The soul whose love keeps vacillating between the one true Lord and the allurements of the world is a wanton strumpet.

"Thou who searchest for thy spouse mayst have some fault in thyself.

She who is called a good wife never looketh for anyone else."4

"I selpt not with my husband last night; my body is pining away.

Go ask the wife whom her husband hath put away, how she passeth the night."

"On account of the severe burning of high fever induced by separation from the Lord I wring my hands. I have grown crazy longing for my spouse. Thou, O spouse, wast angry with me in thy heart; it was through my demerits, and not my spouse's fault."

The touch of the saint disinfects this imagery of all lascivious suggestion and reveals the symbolic character of all human love. The love of man and woman images the eternal passion of the soul for her Lord. Plato would say that the Divine passion is the archetype of the profane emotions.

^{4.} Sri Guru Granth Sahib (Hindi), published by S.G.P.C., page 1384 (aloka 114)

Ibid., p. 1379 (sloka 30)
 Ibid., p. 794 (Ragu Suhi)

Sheikh Farid's Poetry: A Perspective

All scriptures, whatever their origin or language, finally appear to stipulate the same elemental questions, and to arrive at nearly the same ineluctable answers. This is because, despite the infinite variety of human experience, the human reality at bottom is inviolate and indivisible. We are forced back to the same truths when we have stripped it to the bone. Religious inspiration, in particular, becomes more and more analogous as pluralities and nuances shade off into a converging centre. It's this belief in the universality of religious experience which, to my mind, informs the compositional character of the Sacred Book of the Sikhs, called the Adi Granth. And that is why indeed this scripture is unique, for it's perhaps the only canonized scripture in the world, which contains within its covers the hymns and songs of the saints who owe no formal allegiance to its doctrines or tenets. Next to the compositions of the Sikh Guru themselves, the most significant contributions are the utterances of Muslim saints and divines, selected and preserved with loving care in their pristine purity and idiom. And of these the hymns and sloks or couplets of Farid composed in one of the Punjabi dialects of the day are justly famous for their soulful sincerity, immediacy and nostalgia. These outpourings of a heart brimful of beatitude constitute nearly the crown or summit of religious experience. The quality of the commitment and the authenticity of the afflatus lend them a rare intensity. Farid's poetry is woven, stitch by stitch, from the elemental skeins of life. It has therefore the warmth and ruggedness of the homespun about it.

As for the man Farid, whose verses adorn the pages of the Adi Granth, there are speculations which have not been quite laid to rest. One thing, of course, is certain. The Farid whom the founder of the Sikh faith, Guru Nanak, is supposed to have met, was not the original Farid, who, lived some 300 years before him. For there are some authentic sources extant affirming the birth of Farid, Shakar Ganj in A.D. 1173. In all probability, therefore, these sloks were received by Guru Nanak from Sheikh Ibrahim, a direct descendant of the great Farid and an apostolic successor who sang in the preceptors' name. To what extent they were his own handiwork is not clear. Perhaps he was simply the vehicle of the utterances which had somehow survived since the days of his illustrious ancestor. However, what really concerns us is the poetry and the message. And the poetry is with us, a magnificent monument of a soul in travail and ecstasy. The 134 hymns and sloks which are to be found in the Adi Granth do not constitute a large body of verse. Like most hymns of this kind, they were uttered to match the mood and the occasion. However, their "occasional" character in no way diminished or even circumscribed their range and intensity. On the contrary, it has brought out the full ardour of Farid's overflowing heart. The songs on the whole centre round the

themes of mortality and transience, suffering and pain, pity and humanity, pride and humility, longing and nostalgia. The thought that this world is but a vanity of vanities, and the human body, but a handful of dust, seems to have often spurred him into song. On one occasion, when his turban slipped from his head and fell on the ground, he sang:

Farid, I fear that my turban will be soiled,

My thoughtless soul knoweth not that dust will rot my head also.

(Translated by Macauliffe)

Again in another slok he sang:

Sheikh Farid has grown old, and his body hath begun to totter; Were he to live even for aeons, his body would become dust at last.

(Macauliffe)

Of a woman once young and seductive, he says:

Farid, I have seen those eyes which charmed the world. They could not endure the streak of lampblack, yet in them birds have hatched their young.

(Macauliffe)

He was indeed acutely conscious of the maggot and the worm lurking inside fleshly forts and facades. The sepulchral tone of some of these couplets however does not stem from negation and chaos, but from compassion, pity and understanding. Farid's humility and meekness became proverbial, and we find these virtues embalmed in his verse.

Farid, should any man smite thee,

Return not blow for blow,

Nay, kiss his feet that smiteth thee,

And go peacefully homeward.

(Selections from the Sacred Writings of the Sikhs)

Again:

Farid, revile not dust: there is nothing like it;

When we are alive it's beneath our feet, when we are dead, it's above us.

(Macauliffe)

Or,

Farid, if thou long for the Lord of all, become the grass on the pathway for men to tread on,

When one man breaketh thee and another trampleth on thee

Then shalt thou enter the court of the Lord.

(Macauliffe)

These lines remind me of Walt Whitman who through a deceptive show of aggrandizement of the self reaches in the concluding section of "Song of Myself" a state of utter humility:

"I bequeath myself to the dirt to grow from the grass I love, If you want me again look for me under your boot-soles."

On the universality of pain and suffering, we have the following famous slok:

Farid, I thought I alone had sorrow,

Sorrow is spread over the whole world.

From my roof-top I saw

Every home engulfed in sorrows' flames.

(Selections from the Sacred Writings of the Sikhs)

Farid, to counter sorrow and suffering, teaches asceticism and contentment, for he knows, nothing abides except the Name of the Lord. All friends and relations, needs must go "the way of all flesh". All mansions and empires would turn into debris sooner than we imagine.

Farid, attach not thy heart to houses, mansions, and lofty palaces;

When unweighable earth falleth on thee, thou shalt have no friend. (Macauliffe)

Or

Farid, set not thy heart on mansions and wealth.

Think upon the grave;

Remember that place whither thou must go.

(Macauliffe)

And finally I come to the hymns and sloks that record with rare beauty and passion the longings of the soul separated from the Lord and yearning for consummation and bliss.

I burn and writhe in agony, I wring my hands in despair, I am crazed with a longing for the Lord. You forsook and You had a cause, For I was in error, not Thou, O Lord, For such a Sire as Thee little did I care, When my youth faded, I fell into despair. Black Koel what burnt thee so black? The fire of separation from the Lord. Without the Lord how can one cheer? Through His mercy does one meet Him. The world is a deep and dark pit of sorrow, I a lonesome maid, without friend and companion. In holy company I came by His grace. I see God anew both as friend and mate. Too arduous is the path I have taken, Sharper than the double-edged sword. Much sharper and keener, That path you must take. O Sheikh Farid, awake Arise and think of Him.

(Selections from the Sacred Writings of the Sikhs)

Apart from this long hymn, several sloks embody the same theme and the same spousal imagery:

I slept not with my husband last night, my body is pining away;

Go ask the wife whom her husband has put away, how she passeth the night.

(Macauliffe)

Again:

My body is heated like an oven; my bones burn like firewood,

Were my feet to tire, I would walk on

My head to meet the Beloved.

(Macauliffe)

Or:

What's that word, what those virtues, what that priceless spell;

What dress shall I wear that I may captivate the spouse. (Macauliffe)

Though Farid was perhaps the first poet in the Punjabi language to employ the idiom of the people, he could be, like all great mystics, both subtle and symbolic. Inevitably, the quest theme could best be rendered only in hieroglyphic terms.

Farid, the rain hath churned the road,

Distant is the Beloved's house

If thou goest to Him, thou wettest thy garments,

If thou remainest at home

Thou breakest the ties of love.

(Selections from the Sacred Writings of the Sikhs)

In the following slok, Farid is actually concerned with the plight of the soul which having lost its opportunities of salvation now regrets the inability to return to the fleshly habitat.

When a woman is virgin she is happy; when

She is married her troubles begin.

Farid, she hath this regret that she cannot become a virgin again.

The concluding slok in the Adi Granth is characteristic of Farid's humanistic creed.

All men's hearts are jewels; to distress them is by no means good; If thou desire the Beloved, distress no one's heart.

(Macauliffe)

That is exactly how later Bhai Nand Lal sings:

Know, the people are of God,

Hurt not the people;

If the people are hurt, O Nand Lal,

It provok'th the Lord into anger.

Farid's poetry adumbrates some of the major motifs and concerns of the Sikh Scriptures. No wonder they found an honoured place in the Adi Granth. His insights and outpourings had a compelling ardour.

Baba Shaikh Farid—A Homage

Among the medieval Muslim mystics in India Shaikh Baba Farid occupies an enviable position. Born in 1175 A.D., brought up under the inspiring guidance of his devout mother, Qarsum Bibi, he enjoyed the distinction of being accepted as a disciple by Khwaja Qutubuddin Bakhtiyar Kaki of Delhi. Khwaja Kaki was in turn a follower of Hazrat Moinuddin Chishti of Ajmer and thus, logically enough, Baba Farid belongs to the Chishti silsilah of saints. He lived at a time when the Ghaznawid empire was fast declining and the intrigues of the Turkish nobility had rendered life unstable and insecure. Baba Farid completed his formal education in theology and also visited many places outside Kahtwal and Multan in search of knowledge. After the death of his master in Delhi he settled down in Ajodhan near the present Pakpattan in West Punjab and was there till the end of his days. The closing years of his life synchronized with the kingship of Balban in Delhi. In Ajodhan Baba Farid established his Jamaat-Khanah to which flocked all sorts of people—the rich and the poor, the privileged and the destitute—in quest of spiritual illumination. It was a sort of a commune where all the inmates lived together on a footing of absolute equality and provided themselves with the bare necessaries of life as the fruit of their joint and commonly shared labour.

Baba Farid was given to prayers and penitence since his early childhood days. It is related that in order to further induce him towards strict regularity in this matter his mother would place a bit of sugar under the cloth used by Muslims for prayers. It is further related that once Baba Farid fasted for three successive days and had nothing to eat at the time of breaking the fast. He, therefore, put a few pebbles into his mouth which turned into bits of sugar. He cast them out. The same thing happened at night when he was overpowered by hunger. Each time he thought that he was being duped by the Devil till he was assured by his master the following day that that was, on the contrary, the expression of God's grace to him. These anecdotes throw some light on

the significance of his title Ganj-i-Shakar.

True to the mystic tradition Baba Farid thought that the ideal life consisted in the purification of the self of the filth and dross of all worldly attachments. This could be done by practising poverty (Faqr) and resignation (Tawakkul) and this implied shedding anger, pride, jealousy and greed and paved the way for one's complete identification with the Divine or the Absolute. The emphasis for him lies on austerity and sobriety and cultivation of the inner life. A life of penance and renunciation led, of necessity, to belittlement of the pursuits and passions of the mundane world. But this was not a self-enclosed ideal of perfection because he thought that the fruits of the mystic's meditation and discipline should be strewn widely among the masses and be used as a means

of serving humanity. Baba Farid was not only most willing and anxious to accept both Muslims and non-Muslims under his fold as devotees and followers but also did not grudge to help, sustain and relieve any one who turned to him in his need or distress. It was customary of these medieval mystics—and Baba Farid was no exception to the rule—to dissociate themselves with ruling monarchs and princes in order that they might not in any way be forced to compromise their position. In view of the then existing political set-up and the consequent waxing and waning of the fortunes of the courtiers proportionately to that of the rulers it was all the more necessary to protect their citadel of peace against any inroads of the reigning potentates. But the poor and the downtrodden, without any distinction of caste, creed or colour, had free and easy access to him any time and sought his advice, succour and guidance without the least obstruction.

It would be interesting to note that apart from his firm grounding in theological studies and doctrines of mystic contemplation Baba Farid also used to compose verses in Arabic, Persian and Punjabi. Two of his couplets in Arabic have been handed down to us by his biographer Amir Khurd. Some of his verses are included in Guru Granth and designated as shaloks of Baba Farid, but they are not referred to by any of his biographers or disciples. A case has been made for their authenticity because they are informed with a wisdom and a vision which is associated with Baba Farid. But apart from these occasional verses Baba Farid's insight into life and his deeply enriched understanding of the human predicament is brought out in some of the sayings attributed to him. A sample of these gnomic utterances is given below:

1. Escaping from one's self is (a means of) attaining to God.

2. Do not forget death at any place.

3. Be always on the look out for a pretext for doing good.

4. Consider haughtiness necessary in dealing with the proud ones.

5. Consider levity and anger as signs of weakness.

6. Acquire knowledge through humility.

- 7. Do not lose your temper at the bitter words of the enemy and do not lose your shield by being overpowered with anger.
- 8. If you want greatness associate with the downtrodden.

9. Accept affliction as a gift.

10. Work in a way that you may get (eternal) life after death.

One of the signal achievements of the medieval Muslim mystics was to establish wide and intimate contacts with the masses and spread among them the Islamic message of peace, brotherhood and equality. In other words, they aimed unconsciously, or may be consciously, at harmonizing the different culture-groups constituting the Indian body-politic. They were hardly interested in any local disputes, had little to do with the political upheavals of the times and looked down with contempt upon the lust for material power. Their main purpose was to subdue the recalcitrant self with the help of a moral and spiritual discipline and to bind their fellow human beings into the meshes of love. In some circles it is, however, erroneously held that these mystics did not

conform in their daily life to the law of the Shariat. This is not borne out by facts, for all these mystics, including Baba Farid, observed punctiliously the requirements of religious life. The mystic way of life does not run counter to Shariat but connotes rather the lively and immediate presence of God in the inmost recess of the soul. These mystics would emerge out of the state of ecstasy and intoxication (Sukr) induced by Samaa into one of sobriety (Sahv) for purposes of offering prayers. They would observe fast, perform ablutions and read the Holy Quran with as much concentration as anybody else. One may, therefore, infer legitimately that their creed of forbearance, love and sympathy to all, irrespective of caste or colour distinction, and their purpose of welding them together into a human followship derived ultimately from their unshakable adherence to the spirit of their faith. In other words, they carried alive the message of Islam into the hearts of all around without any sense of discrimination. At the same time they looked down upon those Muslim rulers and kings who, for some reason or the other, drifted away from the true way of Islam and committed acts of bigotry and fanaticism towards men of other faiths.

The creed of tolerance, love and goodwill in the spirit of which he lived and died had endeared Baba Farid to men of all faiths and persuasions and he was no less revered by the Hindus and the Sikhs than by the Muslims. It is quite plausible to argue that the origins of the Bhakti movement—the movement which laid emphasis on blending devotion with love of God—may be traced back to the teachings of Baba Farid. Guru Nanak, a shining example of the universal message of love in the fifteenth and sixteenth century India, is believed to have had a long intercourse with Shaikh Brahm (Ibrahim)—one of the successors of Baba Farid in Pakpattan. The Granth Saheb reflects a striking similarity between the essential beliefs of the Muslims and the Sikhs—emphasis on monotheism, loving worship of God as a means of salvation, and service of humanity as the crown and apex of all our activities. Both Baba Farid and Guru Nanak aimed at cutting across all narrow barriers, were firmly persuaded of the possibility of contact between the Infinite and the finite, and believed that the hearts of the erring and sinful humanity could be conquered only through the alchemy of love.

The Contemporaneousness of Baba Farid

Why do we need Baba Farid today? His couplets cater to the needs of different

people in different ways, at different levels of consciousness.

It is surprising that his otherworldliness, which is the outstanding characteristic of his compositions, should appeal to the rich, the opulent, the big farmer and the millionaire contractor as much as to the poor and the beggar. On the minds of the rich, it acts like an inebrient that they relish in small doses. I have seen some of them swaying their bodies right and left with eyes shut and chanting:

Farida roti meri kath ki lawan meri bhukh Jinah khadhi chopri ghane saihnge dukh

At heart, such people do want to shed their greed and acquisitiveness as they can no longer bear their weight but the flesh is too weak for such abnegation. Baba Farid's poetry of renunciation is like wish-fulfilment that gives them temporary solace. As they enjoy the experience, they go through it again and again like a man smoking pot to relieve himself of tension and to feel a sense of elation and well-being. Our millionaire contractor builds up within himself a great deal of tension, cheating, corrupting and black-marketing so that he is in need of such relief as he finds in shedding a little of his riches, which are converted into the marble dome of a temple in the neighbourhood or perhaps a school building named after his mother. That is his symbolic renunciation, his way of warding off the dire consequences of eating buttered bread.

At the other extreme there is the penniless faqir who is certainly not happy with his miserable lot, but derives immense consolation from Baba Farid's poetry by chanting it aloud, for he thinks that here was one so eminent, though separated from him by eight centuries, who shared the same denials and deprivations which are his lot. This participation across the centuries produces in him a kinship of spirit, a sense of belonging to a great order of faqirs and helps him sublimate his penury and misery. He feels

elevated too and experiences a sense of well-being.

To the thinking man, the appeal of Farid's poetry can be intellectual or esoteric, ascetical or sensual, or all these, depending upon his mood and the circumstances. As a Sufi poet, Farid's compositions are a challenge to the intellect. His approach to spiritual problems, as exposed brilliantly by Dr Mohan Singh Diwana, is either outright ascetical or sensual so that "in contrast with the Hindu mystical and metaphysical treatment and imagery, his exposition and presentation brims with either repressed emotion or with emotion over-indulged. The two selections from Farid given below will fully illustrate the dual character.

They are lovers true
Who love with their whole heart.
Who say one thing and harbour another in their hearts,
Shall be rejected as unripe ones.
To love God is to be dyed in His hues.
Who forget the name of the Lord
Are, indeed, an intolerable burden to this earth.
They are Darveshes
Whom He Himself draws to His door.
O All-Nourisher, Unknowable, Unfathomable, Unlimitable art Thou.
Who cognize the truth, their feet I kiss.
Seek I Thy shelter, O God,
For All-Forgiveness art Thou;
Sheikh Farid stretches his hands to Thee
For the joy and prestige of Thy service.

I am all afire,
I am pain all over.
I twist my hands in despair,
For I find not my Love.
Annoyed art Thou with me,
But 'tis my own fault,
I perceived not the Truth of Thee;
I have wasted away my youth,
And now can only regret and repent.

Rise, O Farid, do your ablutions, Say your morning prayers. The head that bows not to the Lord Should be cut apart from the trunk."

These verses impress one with the authenticity of Farid's experience of living. Only a man of the world who has lived life to the full and suffered acute spiritual agony, can compose such poetry. Here it would be worthwhile to recapitulate the salient facts of Farid's life. There is a great deal of divergence of opinion on many of them, but most literary men agree that he traced his lineage to royalty and had several wives, including a princess, a daughter of Sultan Balban, the ruler of Delhi. He travelled far and wide in search of knowledge and to learn the philosophy of Sufism, was a highly respected

^{1.} An Introduction to Punjabi Literature

and renowned spiritual leader and had many followers, including nobles and faqirs, Hindus and Muslims.

These facts indicate that Farid was not a mendicant driven perforce to simple and harsh living, but a man who had lived well and perhaps luxuriously, was satisfied with the material comforts of life and chose for himself the path of austerity. When he thus rejected materialism, he rejected along with it conformism and orthodoxy. He lay emphasis on repentance and expiation for one's sins and this expiation even took the

form of self-torture.

One such instance depicted by him was of his suspension, head downwards, inside a well and crows pecking at his body. Man hungering for the love of God could go to any length to achieve it. Farid appeals feelingly in a gem of poetry to the pecking birds to spare his eyes so that he should be able to see the Divine Presence when his voice is heard. We are not here concerned with whether Farid actually hung himself in a well or not, on which some writers and critics have wasted their breath, but what matters is the deep anguish of his soul arising from his concern for humanity who had forgotten that this world is transitory, death is inevitable and Divine Grace is indispensable.

He is here at one with many ancient schools of thought who stressed man's mental, psychic and spiritual powers. In the words of Vera Stanley Alder, "The gradual sinking of men's interests into purely objective and utilitarian aims, which have come to usurp all the fore-ground of his consciousness, has temporarily reduced life to a process of mental, moral and physical suicide. People have come to consider that they are on this earth to be comfortable and to be amused. They seek these states entirely outside of their own capacities, mostly in ways detrimental to everything they should be wishing to preserve."2

Baba Farid's teachings helped people lift themselves from that morass. Man, blind in his pursuit of materialism, needs that help today as ever before. In this sense we can live with him, share some of his agony and unburden our souls. In that lies Baba

Farid's relevance today.

^{2.} The Fifth Dimension

Baba Farid and the Depressed Class

The corner-stone of the mission of Hazrat Baba Farid-ud-Din Mas'ud Ganj-i-Shakar was the uplift and betterment of the depressed and downtrodden. He, as well as, later on his disciples, deliberately avoided contacts with the ruling class or even allowing them a free access to their monasteries. But, they never put any restrictions on the poor and the lower-middle class to come to them whenever they desired. Hazrat Nizam-ud-Din Aulia (d. April 3, 1325 A.D.)2 informs us that the gates of the monastery of Baba Sahib remained open till late in the night, and so many people thronged to attend the assembly of the Sheikh that the doors could only be bolted after midnight usually.3 In spite of this heavy rush, Baba Sahib tried to grant audience almost to every needy person and not only this, he used to make grants in cash and kind according to the requirements of the persons in need: some received cash, some clothes, some grain or other eatable goods. Thus, each and every one who visited his Khanqah invariably received one gift or the other. Moreover, even at odd hours the Sheikh insisted that the visitor should eat some thing. Hazrat Nizam-ud-Din Aulia further informs us that if any one visited the Khanqah for the first time, while there were other regular attendants present in the assembly, no onlooker could guess, nor the stranger himself could sense slightest discrimination in the dealings and behaviour of the Saint with regular comers and casual ones. He was kind, merciful, benign and benevolent to all and sundry. Hazrat Syed Badr-un-Din Is'haq, son-in-law of the Sheikh,4 was his private attendent and caretaker. He has reported to us that there was no difference in the private and public life of the Saint at all.

Most of the visitors approached him to obtain his blessings for the fulfilment of one ambition or the other; many came to obtain an amulet for the sick or the inflicted. Hazrat Badr-ud-Din Is'haq used to write thousands of amulets every day to cope with the unending demand, and in his absence, Hazrat Nizam-ud-Din Aulia was also assigned this task. The latter, whenever he went to Ajodhan, used to put before the Saint, such cases of the poor and suffering as were in need of the Saint's blessings. He states that one of his neighbours, Mohammed, was a chronic patient of guinea-worm and experienced great agony from this disease every year. When Sheikh Nizam-ud-Din

^{1.} Sheikh Abdul Haq Muhaddith: Akhbar al-Akhyar, p. 57 (Mujtaba'i Press, Delhi, 1332 A.H.) Urdu tr. (Karachi, 1968) p. 114.

^{2.} M. Habib: Hazrat Nizam-ud-Din Auta. The Nizam Annual Lecture in Urdu, 1970), University of Delhi, 1972, p. 137.

^{3.} Fawa'id-al-Fu'ad (Conversations of Hazrat Nizam-ud-Din Aulia, compiled by Amir Hassan Ala Sijzi Dehlavi) ed.

M. Latif Malik, Lahore, 1966, p. 125.

^{4.} Akhbar-al-Akhyar, p. 67 (Urdu tr. p. 132 seq.)

embarked to attend the Khanqah of his teacher-saint, Mohammed requested him to seek for him blessings of the Saint so that this painful disease should never recur. He also made a request that an amulet should be obtained from the Baba for him. While in Ajodhan, Hazrat Nizam-ud-Din recalled his request and asked from the Saint an amulet for him. The Saint said: 'You write yourself.' Thereupon, Hazrat Nizam-ud-Din, having written an amulet handed it over to the Saint. The latter cast a look on that piece of paper and returned it to him saying: 'When you go back to your city, give it to him.' Back from the journey, he gave that amulet to Mohammed, who, thereafter, never complained of the disease at all. 'This was the blessing of the Sheikh having touched that amulet' said Hazrat Nizam-ud-Din later in one of his conversations recorded by Hasan Ala Sijzi.' Not only this, he cites another interesting example of the blessings that an association with this holy Saint could bring about.

One day, Hazrat Nizam-ud-Din was present in the assembly of his teacher, when he noticed that a hair fell down from the beard of the Saint in his lap. He promptly requested the Saint that he may kindly be allowed to preserve that hair with him to use it as an amulet. With the Saint's permission, he kept it with all due reverence in the folds of his turban. Later, one day, recalling this, he could not control his tears and said to those present: 'I cannot describe what blessings I have experienced with this holy hair. Whenever any person suffering from any disease or struck by any calamity came to me and asked me for an amulet, I used to give him that hair with a precondition that when his difficulty was removed and he was no longer in need of it, he would return it to me so that it could be given to some other needy person.' Taj-ud-Din Minai was a disciple of Hazrat Nizam-ud-Din. His infant son fell ill. He requested for the same hair to use it as an amulet for his ailing child. Hazrat Nizam-ud-Din used to keep that hair at a certain place and whenever any one requested him for the same, it was picked up from that spot and given him. But, in the case of this disciple Minai, the hair could not be traced in spite of hard search and he went back disappointed. After a few days, his infant passed away, and Hazrat Nizam-ud-Din, when he saw again the same place where he used to keep that hair, found that it was lying there quite visibly. He, then, understood that if it could not be found in the case of Minai's infant, it was only because the ill-fated child was not to be saved from the disease.8

Shams Dabir was a contemporary poet of Persian. One day, he came to the Khanqah and said that he had composed a long panegyric in praise of the Saint and wanted to recite it in his presence. Hazrat Baba Farid permitted him to do so. The poet stood up and recited his poem. When it was over, the Saint ordered him to take his seat; when he assumed his seat, the Saint said: 'Recite again'. Now the Saint listened to the Ode line by line, and appreciated its literary beauties and stylish qualities, so much so that the poet was quite satisfied of having communicated his poem to the holy audience

^{5.} Fawa'id-al-Fu'ad, p. 107

^{6.} Ibid., pp. 106-7

of the Saint in a desirable way. Now, Baba Sahib said: 'Saints seldom like to hear panegyrics, specially those containing their own praise' and asked the poet if he had any need. The poet replied that his was an old mother looked after by him and that it was difficult for him to make the two ends meet. The Saint, thereupon, said: 'Bring something as offering'. It was a known practice that whenever the Saint asked any one for an offering, his problem no longer remained unsolved. The poet went away and after some time returned with Jital coins, about fifty in number. The Saint ordered that the amount should be distributed among those present. Hazrat Nizam-ud-Din also received four Jitals as his share. Now the Saint lifted his hands heavenwards for prayers, and allowed the poet to go away. After a while, the poet got an appointment as the instructor of Balban's son, and as a result of this, his financial resources increased manifold, even beyond his actual needs."

Baba Sahib was a great philanthropist, and his message was 'love' to all mankind. Man, according to the Quran, has been created 'in God's image' and 'in the best pattern' (ahsan-ut-taqwim).8 As the famous saint-poet of Persian, Sheikh Sa'di says: 'All human beings are like various members of a body; if one part of the body develops sickness or feels pain, naturally, other members also become restless.' Then, Sa'di says: 'If you are indifferent to the distress of your fellows, you do not deserve to be called a man'.' One day, somebody asked the Saint that God Most High is great, beyond all imagination, while 'man' belongs to the lowest category as compared to Him. So, how could it be possible to establish relationship of love between He and the man, that is, between some thing beyond our perception and a mortal creature? The Saint, thereupon, replied: 'We know not but love'. This concept of 'love' is manifested throughout the life and convictions of the Saint. Once a visitor presented Baba Sahib with a knife, which the latter refused to accept saying: 'Knife is a tool for cutting things asunder, bring for me a needle which joins them.'10

Even a cursory glance at his life can show that his chief mission was to heal lacerated hearts and to join together separated souls. An interesting example is the story of an oil-vendor who lived in a village in the vicinity of Ajodhan. The *Muqatta* or Governor of that region raided the village, looted its property, and made a number of its residents captive. Among them was the beautiful wife of the said oil-vendor who loved her passionately. Having failed to find any clues about her whereabouts, he rushed to the monastery of Hazrat Baba Farid, with tears trickling down his cheeks, and narrated his woeful tale to the Saint. He also declared that in case his wife was not to be found within a short period, he would die of the shock. The Saint, after giving a patient hearing to his story, ordered, as usual, that some meals should be brought for him, which

^{7.} Ibid., pp. 218-19

^{8.} The Qur'an, Surah 'wal-Tin

^{9.} Sa'di's Gulistan

^{10.} Fawa'id-al-Fu'ad, p. 384

he refused to have, with the excuse that he had had no meals since the disappearance of his wife. But the Sheikh insisted that he must have some thing which he could do with much obvious difficulty-complaining all the time that he was not able to eat any thing owing to extreme depression. The Saint consoled him saying: 'Maybe God grants peace to your heart, you must eat some thing,' and commanded him to stay in the monastery for at least three days. The poor oil-vendor again resigned to the Saint's will and put up there much against his desire. On the third day, policemen brought a man in fetters, who was previously Mutasarrif or Divisional Officer, of Ajodhan. He was now being taken to the Governor's court for impeachment. He told the Saint, as soon as he entered his assembly, that he was being carried to be produced before the Governor for alleged embezzlement and that he did not know what would be his fate there. He earnestly solicited the Saint's blessings for honourable acquittal. The Saint replied: 'Don't worry, you will receive a red-carpet treatment from the Governor. But, you will have to promise one thing for me'. 'If I am acquitted' said the Mutasarrif, 'then everything belonging to me is yours'. The Saint told him that the Governor would confer upon him much honour and rewards including a slave girl. 'You take this oil-vendor along with you and on receiving that slave girl, hand her over to this fellow'. The oil-vendor retorted that he did not want any slave girl and that he would not be happy with any one except his own wife. The Saint commanded him again to accompany the prisoner. On reaching the Governor's court, the Mutasarrif received, much against his imagination, the treatment that the Saint had predicted. Among the many gifts which he received, was a beautiful slave girl, whom he, keeping his word with the Saint, handed over to the oil-man. She was the woman for whom this man was so much perturbed for the last so many days. Both husband and wife recognized each other at once and the oil-vendor returned to his village along with his sweetheart.11

Similar is the story of the man who had lost the hawk of his master and was trembling with the idea of facing him. He was sure that his master, a tyrant by nature and stiff in temperament, would know the story that he made his hawk fly away, and would certainly kill the fellow. Even if he could manage to escape, his family members would not be spared. He came, as the last resort, to Baba Sahib, whom in such moments of distress and agony the poor people approached for blessings. Baba Sahib consoled him, and as was his usual practice, ordered him first to have some meals. On his excuse that as long as the hawk was not traced he would not be able to have any food, the Sheikh, lifting his finger towards the dome said: 'Don't worry, behold! your hawk is sitting there; and one can very well imagine that the man was about to go mad with sheer joy.'12

That every hope and aspiration of the depressed class rested on Baba Sahib is easily

^{11.} Ibid., pp. 236-38

^{12.} Similar instances are to be found in Siyar-al-Aulia, Fawa'id-al-Fu'aa and Khair-al-Majalis. All these are most authentic sources of the period in question.

discernible in hundreds of stories which have come down to us. The downtrodden knew that he was a champion of their cause and a true helper in hours of need. His moral and spiritual influence far exceeded that of the monarchs and nobles of his time. A most touching example of this has been narrated by Hazrat Nizam-ud-Din, that Hazrat Qadi Hamid-ud-Din Nagauri's grandson, Sharaf-ud-Din, left Nagaur in Rajasthan, with the intention of paying a visit to the Khanqah of Baba Sahib at Ajodhan. He had a very beautiful and quite hard-purchased maidservant, who, knowing the intention of her master to visit Ajodhan, requested him that on reaching the Saint's presence, he may kindly convey her salam and respects to the Sheikh. She also gave a small turban as a token gift. The Sheikh was pleased to accept the gift and uttered: 'May Allah set her free.' Sharaf-ud-Din, on leaving the Saint's company, thought that Baba Sahib had prayed for her freedom. If he set her free it would be too great a loss, so, let her be sold to somebody else. In case prayers of the Saint are granted by Allah in her favour, then he would not be losing anything financially at least. But, on a second thought, it occurred to him that whosoever emancipated her will surely be rewarded by Allah for this generous act. So, why should not he try to secure that reward for himself. At this, he came back to the assembly of Hazrat Baba Farid and declared that he had set her free.13

Baba Sahib never hesitated in recommending cases of the poor and needy to the rich and the nobles. Some illustrations are found in the early sources of which the following deserves to be quoted here. The Saint wrote a letter to the most powerful monarch of his age Sultan Balban, which reads: 'I presented the case of this fellow before Allah, and again (by His will) before you. In case you grant him his request, then the real Vouchsafer is He alone, but you will also be thanked. But, if on the other hand, you turn it down, then again, He alone is the actual Forbidder, you will be regarded as helpless.'¹⁴

When this letter reached the royal court, Balban was so deeply moved that he kissed the letter, put it on his head and ecstatically stood on the throne and was about to dance with sheer joy that Baba Sahib had addressed him. Here one must remember that it was the same monarch who, on hearing the sad news of the death of his most accomplished son, Prince Mohammed Khan, the patron of Amir Khusrau and a victim of Mongols, did not show any sign of perturbation or grief in the presence of his courtiers, simply to maintain royal grace and court decorum; though, as historians report, later he tore his clothes and struck his head against the walls of the palace and the court could not be held for several consecutive days. Yet, with the letter of Baba Sahib he forgot his prestige, royal grace and court decorum.

^{13.} Fawa'id al-Fu'ad, pp. 316-17.

Akhbar-al-Akhyar, p. 54 (Urdu tr. p. 110). Here in the text of Akhbar-al-Akhyar name of Badr-ud-Din occurs, while
the context, undoubtedly, requires the name of Farid-ud-Din. For other illustrations of the Sheikh's recommendations see 'Fawa'id-al-Fu'ad, p. 250, etc.

How the illiterate and uncultured people behaved with this kind-hearted Saint in asking him to solve their problems is another interesting point to note. One of the disciples of Baba Sahib came to him and complained that he owed a large family and was unable to earn their livelihood. He asked the Saint to do something to improve his lot. The Saint, with a view to consoling him said: 'You should bear such hardships with perseverance and steadfastness'. 'If you were to have a blind daughter even' retorted the aggrieved fellow, 'You would have better understood my plight.' Although the Sheikh himself had several daughters, he did not say anything to the angry man and asked him what kind of help he could possibly extend to him. The man expressed his desire that his case should be recommended to some resourceful person for financial help or service. At the same moment, quite unexpectedly, the grandson of Zafar Khan, a noble, arrived in the Khanqah and the Saint recommended his case to the latter. 'I do have some accommodation in a Sarai' said the noble to that poor disciple. 'You come and put up there'. The man accompanied him and after a few days his financial condition improved to his satisfaction.¹⁵

So generous was the Baba that even his staunch opponents were not deprived of his benevolence and beneficence. He never felt annoyed with bitterness shown by his enemies or critics. One of his hostile contemporaries jealously remarked: 'What an idol of yourself you have created?' Baba Sahib, in an appeasing tone replied: 'I have created nothing, Allah has created all.' The man again in a harsher tone asserted: 'No, it is you who have made an idol of yourself'. Baba Sahib, again in a still more calm and cool manner replied: 'Whatever exists, has been created by Allah alone.' Now

the man felt ashamed and apologized.16

Thus lived the holy Saint in a small town in Punjab. His life was dedicated to the cause of the downtrodden and service to all mankind without distinction of caste, creed colour or social stratification.

Khair-al-Majalis (Conversations of Hazrat Nasir-ud-Din Chiragh Delhi, compiled by Hamid Qalandar) ed. K.A. Nizami. Muslim University, Aligarh, 1959, pp. 87-88

^{16.} Fawa'id-al-Fu'ad, p. 81

Baba Farid as a Persian Poet

Persian literature, produced in India, has been known as Indo-Persian literature and is one of the most treasured gifts in the rich store-house of Indian culture. It was the creative expression of the cultural synthesis achieved during the medieval times in India. The confluence of the two cultural streams—the Indian and Iranian—gave rise to the mighty flow of a composite national culture in different parts of India. These two traditions, which were woven into the multicoloured fabric of Indian culture, had their roots in the ancient civilization of Iran and India, which had contributed so significantly to the early civilizations of the world. When they came together on the Indian soil, they acted and reacted on each other; gained a new creative vigour and virility in this process and produced a cultural synthesis, which left a deep impress on Indian life. Under the impact of this cultural phenomenon, the creative spirit of India bloomed and flowered producing new styles in prose and poetry and new forms and trends in culture.

The medieval period of our history marks the beginning of a new trend in the evolution of Indian culture. At this juncture two peoples with different religions, different languages and different systems of thought met to forge a new pattern of life. The teachings of orthodox Islam in middle east countries had been tempered by teachings of a new set of thinkers who gave a humanitarian touch to dogmatic theology and resulted in the growth of sufistic approach to the life and letters of Iran and Afghanistan. Along with the Turks, Afghans and Mughals who came to rule this country, entered a number of sufi saints whose message of universal love found an echo in the songs of Hindu saints who spearheaded the Bhakti movement and propounded Vedantic philosophy.

Sufism, one of the most important cultural links between Iran and India is a synthesis of Islam and Vedantism, and our great sufis and saints have evolved unity out of diversity through pantheism. Baba Sheikh Farid-ud-Din Ganj Shakar (569 A. H./1173 A.D.—664 A.H./1260 A.D.) is one of the greatest among the sufis of India. He was one of the earliest of this band of Muslim mystics whose teachings made a deep appeal to the masses as well as the upper classes of this country. Besides, he was one of those pioneers who have not only identified themselves with the common man of this land, but have also raised us from the shallowness of caste and creed through universal love and brotherhood.

Sufism is also the soul of Persian poetry and our great sufis have shared their mystic experiences equally with elite and laymen through poetic compositions. Moreover, their mystic thought and feeling permeated the entire mass of Indian literature whether

in Persian or in indigenous languages. Baba Farid is one of these bilingual poets who have written both in Persian and Panjabi to convey their message to all people high and low, nobility and common folk. While a part of his Panjabi poetry has been well preserved in the Guru Granth Sahib, his Persian compositions have almost completely been lost to us. Some of the Tazkira writers have mentioned Baba Farid, while a few of his verses have been quoted by the biographers. However, whatever has been preserved is worth a thorough study. Waleh Daghistani, Rahm Ali Khan Imam, Mir Husain Dost Sambhali, Ahmad Ali Hashmi Sandilavi, Saddiq Hasan Khan and Sarhang Khwaja Abdur Rashid, the authors of the Riyazush-Shuara, Tazkira-i-Muntakhabul-Lataif, Tazkira-i-Husaini, Makhzanul-Gharaib, Sham-i-Anjuman, and Tazkira-i-Shuara-i-Panjab respectively, have mentioned the following quatrain:

هدپذیست کوان ولیافناک نرفت دوزی دکدآیردی س پاک نرفیست پکسٹریت آب نوش نخودوم میرگز کان پاڈ نباکی و دروه برخاک نرفیست

No night passes when my sorrow-stricken heart does not bleed,

No day I spend that does not completely divest me of honour.

Never in my life did I drink a draught of water in peace,

Which did not irrigate the dry earth through the channels of my eyes.

Moreover, the author of the Asrarul Abrar and the authors of the Tazkira-i-Husaini and Shama-i-Anjuman have quoted the following quatrain:

دومیرژشیم دل تزیم بجونست و انداستهٔ یاد نازیم بجونت مختم بسترو دیده دیا کرد و استنگم بدور و آمسیتم بجونت

Last night my melancholy heart was overcome with gloom,
And I was lost in the thoughts of my charming and sweet heart.
I said I would rush headlong towards your threshold,
But my tears ran forward and caught hold of my sleeves.

MS. No. 51/3, Aligarh Muslim University.

^{2.} Chap-i-Taban (Tehran), 1349 Hijri Shamsi.

^{3.} Matba Nawalkishore, Lucknow, 1870 A.D.

MS. No. 51/6, Aligarh Muslim University.
 Matba Raisul-Matabe-i-Shahjahani, 1293 A.H.

^{6.} Iqbal Academy, Karachi, 1967.

^{7.} Muntakhabul Lataif : TA

^{8.} Shama-i-Anjuman: TAYAR

^{9.} Matba Mujtaba'i, Delhi.

In addition, the authors of the Riyazush Shuara, Tazkira-i-Husaini, Makhzanul Gharaib, and Tazkira-i-Shuara-i-Panjab have mentioned the following verses, while Mardan Ali Khan Mubtala, the author of the Muntakhabul Ashar¹⁰ has mentioned only the second verse:

پرمورکستان سسری دخ روایی دوسستان دژ می دخ بهرمین نیم چمل پیشس و ومیان مثک و نون پرمی دخ

Every morning I strike my head against your door, I knock at your door as friends do.

Before your very eyes like a half slaughtered bird,
I flutter my wings in a pool of blood.

Besides, Abdur Rahman Shakir, the author of the Gulistan-i-Masarrat, has mentioned Shaikh Farid-ud-Din as the author of the following allegorical verse:

صغل دامنتلود توال ساختن گونودوست پیخ دا ددوره توان کوختن گزاز نواست

And it seems to be almost certain that by Shaikh Farid-ud-Din he means Shaikh Farid-ud-Din Ganj Shakar.

In the Rahatul Qulub,¹⁵ a collection of discourses of Shaikh Farid-ud-Din, believed to have been compiled by his disciple, Hazrat Shaikh Nizam-ud-Din Aulia Muhbub-i-Ilahi (d. 725 A.H./1325 A.D.), the following quatrains and verses are said to have been recited by Baba Farid:

چان نخ دوگذشت دونشی بر چلاکادیشت:است کم کوشی بر چیل ترص حیات است نمونگ چیل قرص حیات است نمونگی، چیل گفت، نوشته است نمونی بر

کن مثق کچاکو درمحال کو درسند وال دیرہ کچاکو در جمسان قودسند گیرے کو تو ہردہ برگرفتی نرجسال آک دور کچاکر در مطالب قودسد

^{10.} MS. No. Elliot 247, Bodien Library, Oxford.

^{11.} Tazkira-i-Shuara-i-Panjab: SAHARGA BARDART

^{12.} Tazkira-i-Husaini : SEH

^{13.} Tazkira-i-Husaini : BARDART

^{14.} Matha Mustafai, 1266 A.H.

^{15.} Urdu Tarjuma, Mashhur-i-Alam Press, Lahore.

توراه نرخشتهٔ از کاک نمودند درد کر زد این حرکز یودنگشودیک جال در به واباست آریخوا یک تر یزال شوی کر ایشال بودند —————

ای بسا در دکان ترا داددمست. ای بسانیرکان ترا آجرمست

انوکس کراڈھالِ صنت نیست نجر آگھ فہرت شود کرائسوس فوڈی

مدکوی مانقال چال جال پرچک کانجا تک الموت تخبید میرگز

عن مائتم يند ودجر م اكنم

However, it is doubtful if all or even some of these lines were composed by him. According to Dr Zuhurul Hasan Sharib, the author of the Khumkhana-i-Tasawwuf, ¹⁶ Baba Farid used to recite the following quatrain quite often:

عجائم کم چیشردد وصال آو زیم ملک طوم و بزیر پای آو زیم مفعود می نحست وکویش توثی از بهرثو چیرم و برای آو ذیم

But there is no positive evidence to suggest that it had been composed by him also.

Wahid Ahmad Masud, the author of Sawaneh-i-Hazrat Baba Fariduddin Ganj Shakar,¹⁷ thinks that like other heads of the Chishti sect Baba Farid was not a poet. Moreover, according to him just as the Diwan of Maulana Farahi Waiz has been published in the name of Khwaja Muinuddin Chishti (d. 633 A.H./1235 A.D.) and a fictitious Diwan has been attributed to Khwaja Bakhtiyar Kaki (d. 634 A.H./1236 A.D.), in the same way to prove that Baba Farid was a poet of Panjabi and Persian a number

^{16.} Maktaba Diniya, New Delhi, 1965.

^{17.} Pak Academy, Karachi, 1967.

of verses have been attributed to him by Dr Mohan Singh Diwana, Professor Mahmud Shairani, Miles Irwing and Professor Khaliq Ahmad Nizami in their books entitled History of Panjabi Literature, Panjab men Urdu, Shrine of Baba Farid and Life and Times of Baba Farid respectively. However, he has quoted the following quatrains and verses from the above mentioned and other sources:

أسرم كربشب نماذ بسياركن ور دوز دوای شخص جیسارکنی تا دل نکی ز خصته دکین تمالی صد فومين کل بوسبريک دادکئ توكدا أن لاربائش الريادسشاه تا نباید بردد أو دود باستن الروصال سناه مي واري طي إ اذ ومال نولفتن مجودا بقدد دنج یا بی سعودی دا ا بغب بيداريوي ميتري د اودل مجس د، كرخيرو "نآتو الا دردِ نسسوال في بتى يارى از تورطال مُوْمطان نمیسند ء زخوق نط نتح چرع**ن**ق نيرزد نویش نه برکنگ دکیک وحام ک ناگرچساتی برا نشند جام

I fully agree with Mr Masud that the Diwans of Khwaja Muinuddin Chishti and Khwaja Bakhtiyar Kaki are not genuine. But to assert that they did not compose a single verse is hard to believe. Besides, Baba Farid has not been mentioned as the author of a Diwan, but has simply been credited with the composition of stray verses in Persian and Panjabi, which is quite plausible.

Baba Farid—A Pioneer of Cultural and Religious Tolerance

Man's true nature is not measured by his physical contours but by his spiritual elevation. Man is like a speck of dust in this vast universe, and yet there is something in his spiritual make-up which makes him aspire to enlarge his identity so as to embrace much larger dimensions. As a matter of fact one essential characteristic of greatness is man's ability to rise above the narrow physical self and to espouse and own larger causes and interests. The more a man undergoes this process of self expansion, the more he rises in the scale of human values. This process of self expansion signifies selflessness and as a consequence suppression of the narrow selfish tendencies and therefore is in a way also a process of self annihilation. In one sense it is the realization of one's infinite nature, and, in another, it is the total elimination of the small man in each one of us. It is this twin phenomenon, which is symptomatic of greatness, and which religious leaders have exhibited in their personal lives in such abundant measure.

Baba Farid was born at a time when there was a confrontation of two cultures—Hindu and Muslim—and some resistance to the acceptance of each other was inevitable, but what was worse was the emergence of an open hostility between the two. The Muslim culture had the support of the ruling classes and therefore could assume a dominant role. The Hindu culture tried to shut itself in a closed shell in order to resist the influence of the alien culture. This was a situation which was fraught with serious consequences for both the cultural groups. Only a man of vision could work out a reconciliation between the two ideologies, and it was fortunate that Baba Farid who by virtue of his spiritual eminence commanded great respect, chose to bring about harmonization. His great religious prestige lent sanctity as well as strength to his work.

Baba Farid was a pioneer in this great social and religious synthesis which was to be emphasised later by many other men of God and true culture. Baba Farid's message opened up new avenues of cultural resistance. It brought Hindus and Muslims nearer

and in the process benefited all.

Himself a devoted Muslim, Baba Farid approached the ideal of brotherhood of all mankind and his message was heard with respect not only by his co-religionists but was also accepted by other communities. In his very lifetime, this man of God began to be universally honoured and respected. In his teachings there was no room for smallness, no scope for narrowness of outlook and no place for fanaticism. He asked his followers to rise above hate and pride and fear and thus attain the true spirit of delight and spiritual bliss. It was a revolutionary message for those times, because it taught man to realize his true nature which is much higher than any sectarian outlook. Baba Farid had no

government backing nor did he have any organization at his command. His message, however, had such potency that it spread far and wide and devotees came in large numbers to seek solace and peace of mind at his feet and to drink at the fountain-head of spiritualism. A large number of his devotees belonged to religious persuasions other than his own but Baba Farid never made conversions in the ordinary sense. Instead, his was the conversion of the inner-self of man, whom he made to realize his true nature and his true relationship with his Maker. Baba Farid thus was a great teacher of religious tolerance. The emphasis was on being truly religious, and not on being labelled as belonging to this faith or that. Ultimate salvation according to him was to be attained through being truthful in thought, word and deed and through the true pursuit of spiritualism. Baba Farid's message was like a breath of fresh air to the world torn asunder by mutual strife and suspicion. He worked for the true Kingdom of God on earth and for the establishment of mutual harmony and respect among followers of different religions.

Apart from Baba Farid's great contribution to religious tolerance and communal harmony he will be remembered as a pioneer in literary compositions in Punjabi. He is easily the first great poet who gave vent to his spiritual utterances in poetic terms in Punjabi language. At this distance in time, it is perhaps not easy to realize the boldness which broke the conventions of expressing oneself in literary matters in the classical languages. He himself underwent intense spiritual experience and saw truth as it was revealed to prophets and saints of the highest order. What is most remarkable is that he gave expression to this intense experience in words which are remarkable for their simplicity, for being indigenous to the soil and therefore easily understandable by the masses of mankind. Baba Farid therefore stands marked out as a man who revealed the highest truth in a very simple style. He made literary expressions in the mother language respectable in this part of the world and thus shook off another conventional shackle that suppressed the people. To this day his poetic utterances are listened to with great reverence and cast a spell on the listeners because of their spiritual content as well as the melody of diction. There cannot be a greater tribute to the universal appeal of his writings than the fact that they have been given a place of honour in Guru Granth Sahib. His numerous Slokas have been recorded in the Granth Sahib, the holy scripture of the Sikh faith. He thus stands out prominently as one of those men of God who are for all time and for all people. Baba Farid's message is for all, but is especially heart-warming for those who are the poorest, the lowliest and the lost. Very often it is to them that his words are addressed with a view to infuse in them a sense of dignity, of self-respect and of spiritual uplift.

In India, particularly in every hour of crisis and in the face of every challenge there has always been a great man who spoke out the truth and gave a message which acted like a balm to the troubled hearts. Baba Farid was one such great soul and in revering him today we are mindful of the great debt of gratitude that we owe to him. He lighted the torch of righteousness and religious tolerance in the face of fanaticism and bigotry. He demolished many myths and false beliefs, and liberated mankind from the chains of

narrow thinking and sectarian outlook. His message proved a great blessing not only for the spiritual elevation of mankind but also because of the easy interflow of cultural ideas that it made possible. His contribution to the enrichment of Punjabi language and culture is unique and will always occupy a place of pride in the history of Punjabi language and literature and culture. It is a happy idea that 800th Birth Anniversary is being celebrated with such zeal and enthusiasm. It is hoped that this celebration and discussions on the occasion will help disseminate Baba Farid's message all over the world and quench the spiritual thirst of the seekers after truth.

The Swan hath alighted in the field of chaff;
People scare it away;
The ignorant multitude not knowing,
The Swan pecks not at chaff.

Farid, at midnight is scattered fragrant musk;

Those asleep share not this blessing:

What Union for those with eyes slumber oppressed?

(From Slokas of Sheikh Farid: Translation-G.S. Talib)

Ethics of Sheikh Farid

Sheikh Farid is a seer who lived in an age separated from us by a few centuries but his hymns and teachings have a freshness which makes them sound as expression of a contemporary mystic. Even a lay reader finds in them a blend of existential realism with the ethico-spiritual idealism. The concepts used by the Sheikh may be traceable to the religious vocabulary of Islam but the ideals conveyed through them overflow the limiting bounds of any particular religious tradition. His ethics, therefore, is valid for all times and all people.

I have based the present study almost entirely on the hymns attributed to Sheikh Farid and preserved in the Guru Granth Sahib, the scripture of the Sikhs. I have analysed these hymns with a view to presenting a systematised statement of his ethical ideas. In this paper comparative references and evaluation have been scrupulously avoided as such an attempt could have been made only in a very superficial manner in such a brief statement. The idea of a comparative similarity between his ideas and the approach of the Sikh Gurus may, however, be suggested in a general sense by reminding ourselves of the

fact that these hymns occupy a place of pride in the scripture of the Sikhs.

We may now proceed to state and analyse the fundamental ethical principles taught by Sheikh Farid. The hymns of the Sheikh make a person profoundly conscious of the great pervasiveness of suffering.1 Their analysis reveals that this awareness of Sheikh Farid does not appear to be cognitive. It is, in fact, a spontaneous emotional experience and expression. The recurrence of the theme does not appear to be a planned and logically conceived moral lesson but rather seems to signify the intensity of the experience which finds its catharsis in a repeated expression. It may also provide a cue to his intense concern for the humanity; a concern which impels him to find and present an ethical and spiritual solution to this problem. The pervasive fact and principle of suffering may be looked at from two angles; the cause of suffering and the effect which the consciousness of suffering may yield. The awareness of the motiveless malignancy of the nature or a purposeful design of the supernature may lead to despair and anguish or to hope and courage. It is the latter which may direct us towards ethical and spiritual activity.

We may now proceed to examine the theme of suffering in some detail and try to find out the ideal towards which such a realization of suffering may tend to encourage.

Sheikh Farid does not regard human life as random or chance concurrence. It is not just a stage in the progressive casual series of material evolution. On the contrary he

^{1.} Sloka 81

regards it to be an event characterised as opportunity. He conceives the world as 'the world with man' in it, and regards man as 'the man with teleological mission' integral to his existence. The world and life, therefore, require to be taken much more seriously than many actually regard them. The spring of suffering lies in this tension. The fact of suffering, according to this logic, is caused by an inversion of values. Thus what comes at the lowest in the value scale appears to usurp the higher or the highest place in human choice. This causes and sustains the suffering.

The above statement is expressed as follows. The Sheikh tells us that human life is ephemeral. According to him, "Sheikh Farid has grown old and his body is unsteady (But then) even if one could live for hundred years, ultimately his body is to perish." Again, he points out, "how long can be a race on the terrace? You have only limited days in this world." The Sheikh tells us that "these eyes have seen many people dying but," he adds, "still every one appears to be bewitched by selfishness."

The second thing to be realised is the transitory nature of material things and worldly riches. He describes the world as concealed fire. The material riches are "poisonous stems" covered by "sugar" which conceal their real nature and lead the man astray. He points out that sugar, jaggery, loaf sugar and bufallow's milk are indeed sweet but these are nothing in comparison with the ideal of man. The Sheikh emphasises that the worldly riches are worthless as the rich as well as the poor are ultimately reduced to dust. Any preoccupation with things of such transitory value is, therefore, self-defeating.

The idea of suffering and its cause is completely derivable from the above promises. The impermanence of man and his longing and attachment to the equally transient things as the cause of human suffering has actually been put forward as a "noble truth" in Buddhism. But Sheikh Farid's uniqueness does not lie in this portrayal. In his hymns we see the introduction of another element. The Sheikh alludes to future punishment. He even cites two examples of unmerited punishment⁹ and uses the "bell" and striker to symbolise the intensity and severity of the undeserved punishment. These draw the attention of a reader and a listener to a dreadful possibility; one which may generate great fear and anguish. This should be remembered as a very important part of Sheikh Farid's structure. He seeks to remind us that if such intense were the punishment when the receiver had not merited it, how severe it could become in case of people who are the guilty ones. It may be relevant to add here that, according to Sheikh Farid, all those who did not strive to realise the Supreme Ideal were included among the guilty. This is the third important tension in his structure, as most of the people may, relatively speaking, be among the defaulters. Here the sense of guilt is not being attributed to the commission of any positive sin but the absence of the directional progress towards the Idea, by itself, is being characterised as guilt. This, however, in itself, is not being traced

2.	S. 41	3.	S. 56	4.	S. 94	5.	S. 3
6.	S. 37	7.	S. 27	8.	S. 45	9.	S. 46

to any First Sin or Primordial Sin as in the case of Christianity. Some commentators of Sheikh Farid have used the concept of maya to explain this guilt of man but the hymns of the Sheikh do not appear to say so.

We have now three points in the dialectical tension of suffering—namely transient life, a compulsiveness to seek physical and social things which are also impermanent and of deceptive value, and the consciousness of a grave possibility—the award of punishment or even unmerited punishment. The last appears to mark the climax. It is in this situation that we are shown the hope-beam, the laser which dissolves the existential fear.

We are asked by Sheikh Farid to dispel the fear of death. The message comes from the grave. The journey to the grave is described as the journey towards the home. Here even those who did not have a house in the world come to have one. The inevitability of death is in fact its weakness. The fact that death cannot but come shows it to be itself a servant. Why fear the servant?

Our attention is, therefore, necessarily directed towards the master. The master, God, is the supreme ideal for Sheikh Farid. We are told that even though a long and lurious river seeking to destroy the trees and the banks with its strong and swift current yet it can cause no harm to the one whom the master has in his mind. This is hope. We are assured of the grace of anguish. Sheikh Farid tells us at a number of places that God awareness is soothing and heartening. It is the panacea.

It is at this stage that we become aware of the ideal but we are still to learn the way. The Sheikh tells us that mere verbal recitation or remembrance is not very useful. There may be many belonging to this category. Sheikh Farid makes it clear to us that not words but actions constitute the way. In his words, "those who remain sleeping" do not realize the ideal. These actions in this world, according to the Sheikh, "constitute the testimonial in the court of God." In yet another hymn he emphasises the need for moral actions in this world and their ultimate efficacy before God, the Judge. The Clear way.

The Sheikh continues his guidance and proceeds to explain the way. The personal morality, he points out, requires a consistency between the inner and outer life. It indicates the purity of heart. A person is immoral and not fit to tread the path if he wears a glittering mask but his heart is black as dark night. A saint is not an exception to this norm. Thus, a consistency and harmony in the inner development and outer expression is the first step towards the realization of the ideal.

The next step is to overcome greed. It is this propensity which generally breeds dishonesty. Our guide tells us that one should feel satisfied with the bare but honestly earned bread. One should not be tempted by the affluence of others. Sheikh Farid lays great stress on the need to cultivate contentment. According to him a contented person will surely realize God. In the realm of personal morality, the virtues of honest

10	S. 93						
10.	5. 93	11	S. 86	10			
14.	S. 98			12.	S. 87	13	. S. 80
		15.	S.100	10	0.00		
18.	S. 29			10.	S. 50	17	. S. 61
	0. 23	19.	S 115 and 116				

livelihood and contentment with one's own share are the two main springs of all moral activity. This, however, has to be combined with humility. This virtue, according to the Sheikh, consists in abstaining from the wrong use of power even though one may be powerful. The quality of humility, therefore, is not only a characteristic of social conduct but a process and expression of self-discipline. The virtues of honesty, contentment and humility are the pillars of moral and spiritual progress.

In the sphere of social ethics, Sheikh Farid requires us to do good to others. It is the expression of love. If you seek a loving God, you have to be a loving person yourself. One ought not, therefore, cause an injury to anyone.²¹ The cultivation of altruism and love may be continued to a stage where we do good even to those who may cause injury to us.²² This indicates our realization our narrow self when we become genuinely conscious of the humanity in every individual. This is an integrating awareness. Altruism

and love is the social and ethical expression of this experience.

We are now required to direct our attention to the third dimension of our progress. It may be added here that it is not to be understood as a stage which comes in life after the other two aspects of personal and social developments have been completed. Sheikh Farid reminds us that it is not something to be postponed to the old age. The dimension of spiritual development is coeval with the other two spheres of evolution and realisation. The first requirement on this path is a belief in the grace of God. We realise and express our faith in Him by remembering His grace. When we become conscious of the whole universe as His grace, we appear to be getting in tune with Him. Sheikh Farid tells us that when we surrender ourselves to Him we realise everything. We become the masters. This state is attained and indicated through our continuously remembering God, the Supreme Ideal. The formula is simple: If you seek to survive the suffering, surrender yourself to the Supreme Self.

We may now summarise and conclude this paper. The structure of Sheikh Farid's ethics lies in his awareness of the human tragedy and its three dimensional dialect. His message of hope shows us a three-fold path which helps us in attaining personal

balance and poise, social harmony and spiritual beatitude.

Baba Farid and Contemporary Muslim Politics

The importance of the activity and influence of the various Sufi Shaikhs and silsilahs on the people during medieval India can hardly be overestimated. Sufism reached India at a time when mysticism had entered the last important phase of its development, i.e. the establishment of the Sufi silsilahs or Orders.

At no time of Indian history has Sufism found a higher expression both in life and literatute than during the thirteenth and the fourteenth centuries.¹ A number of mystic teachers like Shaikh Fariduddin Ganj-i-Shakar, Shaikh Nizamuddin Auliya, Khwaja Moinuddin Chishti and Qazi Hamiduddin Nagauri are some of the prominent mystic saints not only of this period but of all time.

The Chishti silsilah² in Muslim mysticism to which Baba Farid belonged, is one of the many orders like Qadiri, Suhrawardi, Naqshbandi, etc. Among these Chishtiya and Suhrawardiya were the two prominent silsilahs which were introduced in India simultaneously with the foundation of the Delhi Sultanate

The mystics in general were against having any contacts with the government and the officers and Shaikh Fariduddin and Shaikh Nizamuddin Auliya particularly insisted on this principle.³ They did not like to have any concern with the government, which they considered to be a sinful organisation. As such they did not seek the Sultan's favours nor were they afraid of his wrath.⁴

The development of an indifferent attitude perhaps lay in the idea that the rulers indulged in worldly affairs and politics which in turn made them un-Islamic in character. It was the firm belief of the Chishti saints that the service of the state meant the disservice of Islam. They were thus not prepared to accept any honour or post from the Sultans at the cost of mysticism.

The code of conduct laid down by the Chishtis distinguishes a true mystic from a false one. It was only the possession of certain qualities which gives the mystic the mystic vision. It was of the utmost importance for a Chishti mystic to surrender his will to the will of God. 'The root of all prayers,' they believed, 'is the renunciation of the world, and the love of the world is the root of all mischief.' A perfect darvesh is one who removes from his heart the stain, the stress and burden of anything and does not give place in his heart to anything and anyone, except God alone.

^{1.} M. Habib, The Political Theory of the Delhi Sultanate, Intr. p. xi

Founded by Moinuddin Chishti, (the disciple of Khwaja Usman Hrooni) of Sistan, who settled at Ajmer during the
last decade of the twelfth century and died there in 1229 A.D. Z.H. Sharif, The Mystic Philosophy of Khwaja Moinuddin
Hasan Chishti, (Ajmer 1959), pp. 25.27.

^{3.} M. Habib, op. cit., p. 117

^{4.} Ibid., p. 118

Shaikh Farid was not an exception to the long established tradition of the Chishtis with regard to their negative approach towards the governing classes. Neither the dazzling materialism of the court life nor could the days of utmost poverty and starvation allure Baba Farid to accept a post and deviate from the path he had choosen for himself.⁵

It is evident from the mystic philosophy of the Chishtis which was successfully preached and practised by Baba Farid Ganj-i-Shakar. His firm advice to his followers

was:

'Do not associate yourself with the kings and nobles... Every darresh who opens the door of association with the kings and nobles is doomed.'

Baba Farid's only advice to the contemporary political authorities is known from his

saying:7

'If you are desirous of attaining the status of saintlihood, do not associate with

kings.'

A study of the political history of the period since the death of Sultan Iltutmish (1236 A. D.) would reveal that dirty politics was the order of the day and even the eminent theologians and divines of the period had jumped into politics to fish in the troubled waters.

Baba Farid's firm advice to his followers was that if they desired elevation in the spiritual rank, they should not mix with princes. The only exception was the case of Sidi Maula, who disregarded the warning of Baba Farid and the contemporary accounts tell that he had to pay a heavy price for it.⁸

BABA FARID AND SULTAN NASIRUDDIN MAHMUD

It is reported in the Sufi chronicles that once Sultan Nasiruddin Mahmud (1246-1266 A.D.) desired to visit the Khanqah of Shaikh Farid. However Ulugh Khan, the

The only livelihood the Chisthi mystics permitted to their higher disciples was newly cultivated land (Zamin-i-ahya), or futuh, the unsolicited charity of the neighbours. Mohammad Habib, op. cit., p. 117

Barani, Tarikh-i-Firuzshahi, text., p. 207
 Siyar-ul-Auliya, p. 77

^{8.} Sidi Maula who belonged to Persia, was one of the disciples of Shaikh Farid. He had come to Delhi during Balban's reign and built a great Khanqah at Ajodhan gate. He is reported never to have accepted anything from the people but spent so lavisbly that he was suspected of possessing alchemy and natural magic (Kimiya wa sinya). Sultan Jalaluddin is said to have once gone in disguise to Sidi's Khanqah and seen for himself that he spent even more than what was reported. Sidi was able to attract even Khan-i-Khanan, the eldest son of the king. It thus gave rise to two parties at the court—one under Khan-i-Khanan and the other under Arkali Khan. Apart from this, many Balbani nobles also flocked to Sidi's monastery. Beginning with underground activities, these followers of Sidi planned an open revolt and decided to assassinate the Sultan and to declare Sidi as Khalifa etc. The conspiracy was, however, made known by an approver and it resulted in the arrest of all the conspirators. They were exiled to various places and their property was confiscated. Sidi himself was trampled under the feet of an elephant. For details of Sidi Maula's execution, see Barani, Tarikh-i-Firuzshahi, text pp. 209-210; Badauni Mutakhabut-Tawarikh, tr. Ranking, Vol. I, p. 233; K.S. Lal, The History of the Khaljis, (Delhi, 1967), pp. 23-27.

future Sultan Ghiyasuddin Balban, impressed upon the Sultan to give up the idea and not to have any contacts with the saint, since there was scarcity of water in the town and the number of soldiers in the army was very large. Balban is further reported to have visited the shrine of Baba Farid as a representative of the Sultan. Ulugh Khan after paying homage to the Shaikh, presented to him the royal gifts which included cash as well as grant of four villages. The cash was accepted only to be distributed among the darveshes whereas the mithal (grant) or four villages was not accepted.

During his visits to Delhi to the monastery of his Pir, Khwaja Qutbuddin Bhakhtiyar Kaki, Baba Farid is nowhere mentioned to have tried to contact the ruling Sultan or the other courtiers. During the entire period of his stay at Delhi, Qutbuddin Bhakhtiyar Kaki provided him a place near his own Khanqah where he remained busy in prayers

and fasts.

FARID AND ULUGH KHAN

During the period of his Prime Ministership, Balban appears to have frequently visited the shrine of Baba Farid with a view to secure his blessings for the throne.

Sufi sources claim that Balban approached Baba Farid for his spiritual help and blessings in securing the throne for himself. It is reported that after being blessed by Baba Farid, he returned satisfied and after a couple of days became the Sultan of Delhi.¹⁰

Balban had developed a deep regard for Baba Farid. He is stated to have once sent a tray full of tankahs to Farid who after much reluctance accepted the offer and instructed Maulana Badruddin Ishaq to distribute them at once. After distributing all that was received, Badruddin went inside the Jamat-Khanqah with a candle to see if any coin was still left. Finding a coin there, Badruddin put it into his cap to distribute it next morning. Baba Farid, however, had to discontinue his evening prayers several times, since that tankah weighed heavily on his mind. On knowing the truth, Baba Farid took the coin from Badruddin and threw it away and led the prayers peacefully, although he lamented throughout the night having touched the coin.¹¹

Balban's great faith in Baba Farid, however, failed to influence the latter's policy and outlook towards the Sultans. According to the author of Siyar-ul-Auliya, once an

in the year 650-651 A.H. [Minhaj, Tabaqat-i-Nasiri, tr. Raverty (Delhi reprint), pp. 692, 695]

10. Ibid., K.A. Nizami, Studies in Medieval Indian History and Culture, p 50

^{9.} It is mentioned in Fwa'id-ul-Faud, that Sultan Nasiruddin Mahmud visited the Khanqah of Baba Farid along with his forces while going to Multan and Uchch.
Fwa'id-ul-Fuad, text, pp. 145-46. According to Minhaj, Sultan Nasiruddin marched towards Uchch and Multan

From the above statement it appears that the Sultan himself visited the Khanqah and afterwards sent his naib Ulugh Khan with cash and firman of 4 villages. The Shaikh on receiving the royal gifts is reported to have remarked: 'Many are those who seek these. Give these to them.'

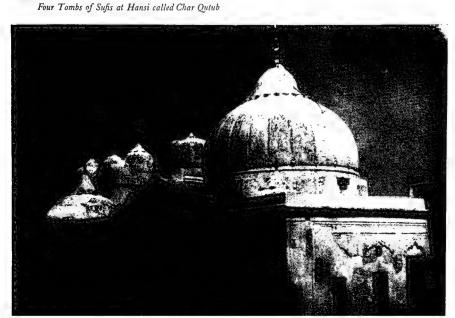
Ali Asghar Chishti, Jawahr-i-Faridi (Ms.) cited in K.A. Nizami, The Life and Times of Shaikh Fariduddin Ganj-i-Shakar, (Aligarh 1955) pp. 101-102

^{12.} Siyar-ul-Auliya, p. 72; Akhbar-ul-Akhiyar fi Asrar-ul-Absar, text, p. 52



An Artist's impression of eminent Sufis of several generations. The paintings shows Ibrahim Adham, Khu aja Qutb-ud-din, Shaikh Farid, Shaikh Nizamuddin Auliya and certain poets with Sufistic learnings.

Courtesy: Dr. Satya Prakash, Hyderabad



Marfat.com



Hazrat Sheikh Farid and other eminent Sufis

aggrieved person appealed to Baba Farid to write a recommendatory letter to the Sultan for some employment. Although it was not his practice to write anything to the Sultans or other officials, Baba Farid did not feel it proper to hurt his feelings and wrote:

'First I referred his matter to God and then to you. If you will grant anything to him, the real giver is God but you will get credit for it. If you do not give him anything, the real preventer is God and you are helpless in the matter.'

It becomes clear from the above letter that Baba Farid did not injure his sentiments but at the same time he kept the dignity of the mystic ideals above worldly allurements.

Yet another instance clearly indicates Baba Farid's attitude towards the state. According to Siyar-ul-Arifin, Malik Nizamuddin Khatirdar constructed a huge Khanqah for Shaikh Badruddin Ghaznavi, a disciple of Khwaja Qutbuddin Bhakhtiyar Kaki. The said Malik, however, after some time was imprisoned on charges of embezzlement as a result of which Shaikh Badruddin was very much perturbed. He wrote a letter to Baba Farid indicating his disturbed state of mind and wanted the latter to pray for his peace and prosperity. Baba Farid wrote back:

'Your letter indicates your disturbed peace of mind. Whosoever would not follow the path of Pirs would not be able to enjoy peace of mind. Was there any Pir among our ancestors, who had built up a *Khanqah*? Particularly Khwaja Moinuddin and Khwaja Qutbuddin Bhakhtiyar Kaki never built up a *Khanqah* for the purpose of business. As against this they spent a life of aloofness and left no sign of show-business.'13

BABA FARID AND THE GOVERNOR OF AJODHAN

It is stated that once the naib of Ajodhan (Pakpattan) presented Baba Farid with some cash and a grant of some villages. The latter, however, refused saying:

'If I accept the cash and the villages, people would not call me a darvesh; I shall be called a rich man. I would neither be able to show my face to darveshes nor would I be able to stand in their midst.'14

It would thus be quite interesting to note that the Chishtis scrupulously avoided the company of kings and participation in contemporary politics.

Whereas some other mystic orders like Suhrawardis had subordinated themselves completely to the politics of the Tughluq period and the Naqshbandis had similarly wielded considerable influence over the Mughals, the Chishtis, particularly Baba Farid, never allowed their organisation to become a state department and kept it above the demoralising influence of court politics.

^{13.} Siyar-ul-Arifin, text., p. 51

^{14.} Rahat-al-Qalub, xi, cited in Aijaz ul Haq Qudsi, Tazkira Sufia-i-Punjab (Karachi 1962), p. 457

Baba Sheikh Farid: Life, Legend and Poetry

Hazrat Sheikh Farid-ud-din Mas'ood, Ganj-i-Shakar (1173-1266 A.D.) whom we reverently remember as Baba Farid and whose birth-octocentenary is being celebrated this year, was one of the earliest Muslim mystics who lived and preached in the Land of Five Rivers. He was a visionary saint and a man of God, a spiritually enlightened person who attained direct communion with Allah.

Generation after generation for eight hundred years now, the people of various climes

and creeds have cherished his memory in a spirit of veneration and devotion.

Farid is looked upon as a prophet, as the proclaimer of a divine message, as a leader of a religious movement and as an apostle of a humane way of life. But much more than that, he is the literary preceptor of his people. While acting as their guide to the abode of God, Farid gave the Punjabis the nectar of the sweetest poetry in their language and quenched the thirst of their soul with his lyrical hymns.

Farid is not only the first authentic poet in a long and continuous chain of Punjabi literati, but has also the distinction of being one of the earliest men of letters in the whole of northern India. He lived in an age which is singularly marked by the absence of any cultural or literary activity, and yet his own writing is comparable with the best

in any language.

Farid has often been described as the father of Punjabi literature. He walked untrodden paths and reached such heights as have rarely been touched by anybody else. As a poet he achieved such a high degree of excellence that he shall always be counted among the very best of the language. It is, indeed, an honour for any language to have, right in its beginning, such a great poet as Farid.

The story of Farid's life is shrouded in the dark mist of devotional accounts, mythical hearsay and miraculous episodes. Yet some reliable information has certainly

trickled down to us.

Farid's original name was Mas'ood. The honorific 'Farid-ud-din' was given to him, in recognition of his high spiritual accomplishments, after the great Sufi sage Farid-ud-din Attar. Being sweet-tongued he was popularly known as Ganj-i-Shakar (the treasury of sweets). A widely respected darvesh of his times, Farid was a pir of the Chishti sect of Sufis. He was born in a small village, Khotwal, in Multan district of West Panjab, which forms part of Pakistan now, on the first of Ramzan in 569 Hijri (1173 A. D.). His father, Sheikh Jamal-ud-din Suleman was the qazi of the village. Farid's grandfather, a devoted Muslim and a tender-hearted, peace-loving man, had migrated from Kabul after the Mongol occupation of the town.

Farid was profoundly influenced by his mother, herself a direct descendant of Khalifa Hazrat Ali, and a pious woman with a deep faith in God and spirituality.

Farid got his early education at Khotwal and Multan. He was especially proficient in theology and religion. At 18, he had learnt the whole of Quran by heart. Later, he spent five years in Kandahar for highest learning. It has been said that Farid also went to Mecca on a pilgrimage. But no reliable evidence has so far been found to corroborate this. While still a student at Multan, Farid had adopted Khwaja Qutubuddin Bakhtiar Kaki, the celebrated Sufi savant, as his Murshid. Farid's mild manners and modesty, his sincerity and sagacity and his devotion to duty won him a place in the master's mind who appointed him as his chief disciple. After Bakhtiar Kaki's death Farid became the head of the sect.

Muslim biographers of Sheikh Farid have mentioned many miracles said to have been performed by him: that he lived without food for twelve long years; that he sometimes bit at a wooden cake to assuage the rage of hunger; that when he once put a few pebbles into his mouth, they turned into jaggery; that once he turned a camelload of sugar into salt and then restored it to its original form; that once when he was drafted into forced labour, the basket of mud he was made to carry would not touch his head and floated in the air. Such legends, however, lack credence and should be regarded only as sincere expressions of devotion by the zealous.

Farid also had his share of slander and calumny. His growing popularity irked the fanatic qazi of Ajodhan who accused Farid of indulging in un-Islamic practices like singing and dancing in utter disregard of the Law. His complaint, however, could not rouse the rage of the emperor. The qazi also hired a few criminals to assault and murder Sheikh Farid. Having failed in all his efforts, he ultimately came to the divine master and bowed at his feet. Later, he gave his daughter in marriage to Farid's third son Badr-ud-din Suleman.

According to Farid, faqiri (asceticism) consists in four things: (a) to be blind to the faults of others; (b) to be deaf to slander; (c) to be dumb when evil speaking is suggested; and (d) to be lame when there is a desire to visit evil places.

Farid had his Union with God on the fifth day of Moharram in 664 Hijri (1266 A.D.). He appointed Nizam-ud-din Aulia of Delhi as his successor.

As a poet and thinker, Farid was far ahead of his times. He was an erudite scholar and a superb artist who wrote poetry in his native Punjabi and Persian. A great part of his writings seems to have been lost. Yet the part that is extant in Punjabi indicates his greatness as a supreme poet.

We shall, therefore, confine this study to Farid's Punjabi poetry, an authentic anthology of which is available in Adi Granth. This sacred Book of the Sikhs contains his 112 shlokas and four shabdas (two in Rag Asa and two in Rag Suhi). Besides, Dr Lajwanti Ramakrishna has, in her Sufi Punjabi Poets mentioned Nasihatnama as another poetic work of Baba Farid. Similarly, Dr Mohan Singh Dewana in his Sufian

da Kalam attributes to Farid the authorship of several shlokas not included in the Adi Granth.

Farid was the first Sufi poet in Punjabi. But Sufis in Punjab had, by then, not experienced those mystic flights which found expression in later poets like Shah Hussain (1538-1600 A.D.) and Bulhe Shah (1680-1758). That was an age dominated by Shariat which forms the basis of much of Farid's poetry. Not only does Farid insist on the observance of the Muslim Law, but also condemns vehemently the defaulters:

Farid, thou shameless truant from prayer: 'Worthless is thy tenor of life: Never hast thou come to the House of God to pray.

Wake up betimes Farid, perform thy ablutions, Engage in prayers:
A head not bowing before the Lord merits not To remain on the shoulders.

Farid's poetry has a threefold purpose. On the one hand it describes the world as illusory and exhorts man to remain detached from its false comforts and to reflect upon God's name. On the other, it brings to light the prevalent economic disparities and political slavery and by condemning them gives to the mankind a message of liberty and equality. But above all else it lays stress on the need of right conduct and moral regeneration:

Farid, love not mansions and wealth:
Keep in thy mind mighty Death:
Contemplate alone where thou hast perforce to go.

Lord, Farid begs this of Thee:
Give me not to hang on another for favour:
Should such be Thy will, take then this life out of me.

Again and again Farid has likened this life to a short journey and reminded his reader of impending death which is inevitable. Man is like a tree on the river-bank which must fall.

Although Farid has preached conventional methods of worship like visiting the mosque five times a day and offering namaz-prayers, yet his concept of God is not narrowly orthodox. It is original and fresh. God, according to him, dwells neither in the seventh heaven nor in the forests, away from humanity. He is, rather, enthroned in the heart of Man:

Farid, why wanderest thou over wild places, Trampling thorns under thy feet? God abides in the heart: seek Him not in lonely wastes. God, says Farid, is all joy. He is sweet like ripe dates or like a flowing rivulet of honey. Sugar, candy, honey and rich buffalo's milk fall far short of His sweetness.

The end of life is self-realisation or the attainment of God. And since God dwells in the heart of man, Farid has enjoined upon his followers the duty to keep their minds pure and guileless by cultivating the right virtues. He has constituted an ethical code which insists on modesty, sweetness and self-effacement as the basic qualities of man. Farid maintains that evil be returned with good and hatred with love; that man should free himself from the bondage of malice and anger; and that we should fear God and lead a life of resignation and contentment. Simplicity and humility are the cardinal points of Farid's teachings. He asks man to be as humble as grass which submits to be trampled under feet, and as rancour-free as to be able to forgive even the oppressor. Farid's religion may, thus, be described as universal humanitarianism which seeks unification with God through self-abnegation, moral elevation and meditation:

Farid, if thou be possessed of true wisdom, Blacken not the record of the life; Look into thy heart (what thy deeds are.)

Farid, strike not back those that strike thee.

Farid, love of God and greed go not together.

Friends, eat thy hard crust of bread;
Take simple cold water:
Envy not the delicacies another is enjoying.

Taken as a whole his poetry is a vast and limitless ocean of wisdom to which all people in quest of truth can refer for enlightenment on spiritual matters and can find solace and relief from the frustrating pressures and tensions, particularly of the modern age. The glorious teachings enshrined in it and the inspiring thoughts contained in it are universal and transcend the concept of time and place.

Although eight hundred years old now, Farid's poetry is equally relevant today. His message of love, respect for man and tolerance is a source of solace to our strife-stricken world. What particularly impresses us today is his freshness of outlook, his catholicity of temper and his fellow-feeling.

Farid was not only the harbinger of a new thought-current, but was also a superb craftsman. He transformed Punjabi from a local dialect to a language fit to be an instrument of literary expression of the highest order. He gave to Punjabi poetry a new form, vigour and vitality till then unknown. In his poetry he kept the sense of melody. His shlokas are faultless and his music flexible. In Farid's imagery nature

and landscapes play a prominent part. His images of natural objects are highly realistic and originate from a larger poetic concept rooted in allegory:

The Swan hath alighted in the field of chaff; People scare it away; The ignorant multitude not knowing, The Swan pecks not at chaff.

Farid, at midnight is scattered fragrant musk; Those asleep share not this blessing:
What Union for those with eyes slumber-oppressed?

Farid admits only such detail as is requisite for the poetic effect. He enriched the Punjabi language by importing into it many foreign words, and by moulding them according to the Punjabi syntax.

Farid was an artist in verse-effects who wrote with métrical accuracy and fluency, as also paid constant and delicate heed to the niceties of rhythm and tone-colour.

Scriptural translations: Gurbachan Singh Talib

Baba Farid—a Man of the Masses

In the annals of medieval Indian history, Baba Farid and Guru Nanak have left an indelible impact on the social and cultural history of the Punjab. Viewed against the socio-political background, both lived in a turbulent and transitional period of Indian history. Baba Farid saw the end of the Ghazanvide rule in the Punjab. He also later on saw the devastation of Muslim culture and the eclipse of Islam in South West Asia and West Punjab (India) by the Mongol deluge. Guru Nanak witnessed the socio-political crisis during the 15th-16th centuries, the overthrow of the Afghan rule and the establishment of the Mughal Empire in India. Both Baba Farid and Guru Nanak stood for the regeneration and spiritual elevation of man at times when worldly ambitions and political vicissitudes had victimised the common man in the casteridden social order.

Baba Farid belonged to the Chistia Sufi order and established his seat at Ajodhan (Pakpattan) in the Punjab. He was the Chief representative (Khalifa) of Khwaja Qutubuddin Bakhtiyar Kaki, the founder of the Chistia Silsilah in Delhi. He had equally the unique distinction of being the preceptor of Sheikh Nizamuddin Auliya on whom he bestowed Khilafat. The Chistia Silsilah in India may faithfully boast of three great saints in Khwaja Muinuddin Chisti of Ajmer, Baba Farid Ganj-i-Shakar of Ajodhan and Nizamuddin Auliya as the greatest luminaries who laid the foundations of the Order on

love and service for man and direct spiritual communion with God.

Sheikh Fariduddin Masaud, son of Sheikh Jamaluddin was descended from an erstwhile ruling and a noble family of Kabul which had migrated to India under the stress of the fresh Turkish Ghuzz inroads on the declining Ghazanvide state. Farid's grandfather Qazi Shuaib with mystic inclination settled at Kahtwal¹ (near Multan) and held the post of Qazi of the qasba. Though there is difference of opinion about Farid's date of birth, Siyar-ul-Auliya puts it at A.H. 569/1173 A.D. Born at Kahtwal, Farid as a child was schooled in the mystic thought by his own pious and virtuous mother Qarsum Bibi. Farid got his early education in the local school (maktab) and at Multan under the tutorship of Maulana Minhajuddin. When Khwaja Qutubuddin Bhakhtiyar Kaki visited Multan, Farid fell under his spell and became his disciple. On his advice, Farid continued his studies and in his itinerary to Baghdad² came in contact with the Sufi thinkers and saints of the time. After this Farid came to Delhi to live in

I. Spelt also as Khotwal.

^{2.} His visiting Baghdad is not fully authenticated. (Ed.)

the Khanqah of Sheikh Qutubuddin Bakhtiyar Kaki, but later on shifted to a secluded place to Hansi (at present in Haryana). On hearing the news of the death of his Pir-i-murshid (Sheikh Kaki), he paid a visit to Delhi and got the Khilafat. Farid preferred to go to the Punjab. As Lahore had been devastated by Changez Khan and Farid loved a lonely place, he ultimately settled at Ajodhan (Pakpattan).

Farid was a product of Sufism which had come to India from the West Asian Islamic culture. Having passed through various phases, it had developed into a potent socioreligious Order by the 12th-13th centuries. In its initial stages, it had emerged as a reaction against the worldly ambitions of the dominant political and military sections of the society within the ambit of an Islamic state and had endeavoured to establish itself on the true underlying principles of Islam. It stressed the fear of God and later emphasised the inner development of man, purification of mind through prayers and love of God. When the Islamic society faced fissiparous tendencies, Sufism stood for the acquisition of knowledge through Shariat and the true path of life (Tarigat) as the two_aspects were by no means incompatible. Sufism could be practised within the bounds of the Shariat and Sunaah. The true path of life lay in the inner qualities of man: prayers, patience, charity, love of man and God. It also meant direct personal relationship between man and God. By the 12th-13th centuries, Sufism reached the culmination point in the social life of the Muslim community. Farid was a noble creature of the social order of this phase of Susism. It was a regular ethical mode of life (Fan) emphasising Divine love (Ishq-i-llahi) and that everything was God and of the same essence (Wahdat ul-Wujud). The devastation of the Muslim political power and social life in South-West Asia and Western Punjab (India) by the Mongols (1220 A.D. onwards) left a deep mark on the mind of Farid and the Sufi thought. In fact, this provided a further incentive to the reorganisation of the Sufi Silsilahs for the regeneration of the social and spiritual life of the Muslim community which had sunk to the lowest ebb of misery due to the Mongol atrocities. Sufism emerged as the saviour of the Islamic culture. The Sufi schools were organised into regular spiritual Silsilahs which came in direct contact with the masses. A new relationship between the Sheikh (spiritual leader) and the murid (follower) was established. Sufism had equally developed the proselytising concept. The khanqahs became the centres of life and worship. They stood for the service and spiritual elevation of the Muslim community. It was during this period that Sufism had reached its climax in thought and action. With the impact of Sufism, the proselytising character of Islam later on brought the Mongols themselves into the orbit of Islam. Of the Sufi Silsilahs, two of them, namely the Suhrawardi and the Chistia had entered the Indian life by this time. Sheikh Bahauddin Zakaria Multani, the follower of the Suhrawardi order had established khanqahs at Multan and Sindh (Uch) in West Punjab. Khwaja Muinuddin had established the centre of the Chistia Order at Ajmer (Rajasthan). Sheikh Fariduddin Masud Ganj-i-Shakar popularly known as Baba Farid was the disciple of Khwaja Qutubuddin Bakhtiyar Kaki of Delhi who was the khalifa of Khwaja Muinuddin Chisti of Ajmer. Thus, inheriting the true traits of the Chistia Order, Baba

Farid became the real founder of the Silsilah in the Punjab.

All along Baba Farid lived a simple and austere life. As an ascetic, he offered prayers even through self-torture. He had an ear for music as a means to ecstasy. As a generous faqir, he distributed all the offerings in charity to the needy. Living on the minimum means of subsistence was the true character of Sufism at this stage. Farid remained contented with humble fruits like peelu and dela which grow wild in the South-West Punjab. Farid always remained in worn and patched garments. His family lived most modestly and at times was nearly starved. When Farid died, there was nothing in his house for the purchase of his shroud, and the door of his house was demolished to provide unbaked bricks for his grave.

Farid believed that true love for man was possible only if one loved God in the true sense. For this, self-purification was essential. Fasting was the means to freedom from physical needs. Only through solitary prayers, could one realise his identity and pave the way for love of God. Thus prayers meant communication with the Eternal. Sympathy and help to suffering humanity attracted all needy persons to the khanqah of Farid. He never relaxed until he had met and listened to every visitor and attended to every person's problems individually. He never lost his temper and even those who entered into acrimonious discussion with him were helped. Piety, asceticism and tolerance became the essence of Farid's personal life and those of his murids at the

khanqah.

Farid underlined a special relationship between the murid and the Sheikh. A murid had to grasp the hand of a living murshid. In his Jamaat Khana no discrimination was made between man and woman on any ground whatsoever, as in his eyes all human beings were equal. This stood in glaring contrast to the contemporary concept of the imperial court of Balban which showed contempt for low-born persons even within the Muslim community. Farid's khanqah became the cultural centre where all classes of people met. Farid held discourses with the Hindu yogis in the Hindawi dialects. However, he encouraged the proselytising character of Islam as the caste-ridden Hindu society offered a favourable opportunity for it. According to tradition, a number of local tribes were converted to Islam owing to Farid's influence. Though Farid's scanty poetical composition has been collected, he was not a Sufi poet as such. Excepting a few commentaries that he dictated on Sufi literature, he did not write any book. Of course, his sayings have been collected by the later writers. This is not to belittle the achievement of Farid as a Sufi. His contribution to the Sufi thought and movement in India is remarkable. He stressed action more. He discountenanced any difference between the theory and fact of the Sufi life. His love for man and God and the egalitarian mode of life in the Jamaat Khana under his guidance gave a new lease of life to Sufism in medieval Indian society. Farid was, par excellence, a man of the masses. The Chistia silsilah became extremely popular in the Punjab under his guidance. After his death, Farid left thirty-five Khalifas stationed at different places in North India. Even though his disciple Sheikh Nizamuddin Auliya settled on the bank

the river Jamuna at Delhi, the other Khalifas with centres in the Punjab carried Farid's message to the masses. During his own lifetime all sections of the people, high and low, paid visits to the khanqah of Farid, made offerings and got blessings. After his death, his tomb and khanqah at Pakpattan became a pilgrimage centre for the people. Sheikh Nizamuddin Auliya paid personal homage at the tomb and received the khilafat. Guru Nanak's honouring the memory of Baba Farid bears out the latter's greatness as a distinguished and popular saint in the cultural life and the history of the Punjab.

Farid, why wanderest thou over wild places, Trampling thorns under thy feet? God abides in the heart: Seek Him not in lonely wastes.

(From Slokas of Sheikh Farid: Translation-G.S. Talib)

128393

CONTRIBUTORS

- Gurbachan Singh Talib
 Professor and Head
 Department of Religious Studies
 Punjabi University, Patiala
- 2. Gurcharan Singh General Secretary Baba Farid Memorial Society; Registrar, Punjabi University Patiala
- 3. Dr Satya Prakash Director Salar Jung Museum Hyderabad (A.P.)
- 4. Dr Hira Lall Chopra
 Department of Persian
 Calcutta University
- Dr S. Naimuddin Principal, College of Arts & Science Aurangabad
- Dr Qamar-ud-Din Research Fellow Jamia Millia Islamia New Delhi
- A. A. K. Soze
 Jamia School of Social Work
 Jamia Nagar, New Delhi
- 8. Balwant Singh Anand Ex-Deputy Director-General All India Radio
- 9. Dr B.L. Goswami Principal, Government College Bahadurgarh (Haryana)
- Dr Darshan Singh Maini Professor and Head Department of English Punjabi University, Patiala

- Dr Asloob Ahmad Ansari Professor of English Aligarh Muslim University Aligarh (U.P.)
- 12. G.S. Khosla Ex-General Manager Western Railway
- 13. Dr Nisar Ahmed Faruqi
 Assistant Editor
 Islam and Modern Age (Quarterly)
 New Delhi
- 14. Dr S.A.H. Abidi Professor of Persian University of Delhi
- Dr G. L. Bakhshi
 Director of Public Instruction
 Punjab, Chandigarh
- Dr Avtar Singh
 Reader
 Department of Religious Studies
 Punjabi University, Patiala
- 17. Dr M.S. Ahluwalia
 Department of History
 Himachal Pradesh University, Simla
- 18. Pritpal Singh
 Head, Punjabi Department
 Mahendra College, Patiala
- 19. Dr B.R. Grover
 Head
 Department of Medieval Studies
 Jamia Milia Islamia, Delhi





ਮੁਖਬੰਧ

ਬਾਬਾ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ (੧੧੭੩ ਤੋਂ ੧੨੬੬ ਈ.) ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਜਗਤ ਵਿਚ ਸਥਾਨ ਬੜਾ ਉੱਚਾ ਤੇ ਨਵੇਕਲਾ ਹੈ। ਆਪ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਵਿ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ ਪਿਤਾਮਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਨ, ਆਪ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਇਤਿਹਾਸ ਉਤੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਅਮਿੱਟ ਛਾਪ ਛੱਡੀ ਹੈ। ਉੱਤਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਆਮ ਕਰਕੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਕਾਲ ਨਿਰੰਤਰ ਸਿਆਸੀ ਉਥਲ ਪੁਥਲ ਦਾ ਕਾਲ ਸੀ। ਸਮੁੱਚਾ ਵਾਯੂ-ਮੰਡਲ ਪਦਾਰਥਕ, ਮਾਨਸਿਕ ਤੇ ਭਾਵੁਕ ਅਸੁਤੱਖਿਆ ਦਾ ਸੀ, ਤੇ ਇਸ ਕਾਲ ਦੇ ਮਹਾਨ ਅਵਤਾਰ-ਕਵੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅਮਰ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਤੇ ਚਲਣਹਾਰਤਾ ਦੇ ਅਸੰਖਾਂ ਬਿੰਬਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਕੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਰਾਗ ਆਸਾ ਵਿਚ, ਹੇਠ ਲਿਖੇਂ ਦੋ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਰੇ ਚਿੱਤਰ ਬੜੀ ਸਪਸ਼ਟਤਾ ਨਾਲ ਉਲੀਕੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਕਾਲ ਦੀ ਸਾਰੀ ਭਾਵੁਕ ਸੰਵੇਦਨਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਤੀਖਣ ਰੂਪ ਵਿਚ ਅੰਕਿਤ ਹੈ:

੧. ਜਿਨ ਸਿਰਿ ਸੋਹਨਿ ਪਟੀਆ ਮਾਂਗੀ ਪਾਇ ਸੰਧੂਰ ॥ ਸੇ ਸਿਰ ਕਾਤੀ ਮੰਨੀਅਨ੍ਹਿ ਗਲ ਵਿਚਿ ਆਵੈ ਧੁੜਿ ॥ ਮਹਲਾ ਅੰਦਰਿ ਹੋਦੀਆਂ ਹੁਣਿ ਬਹਣਿ ਨ ਮਿਲਨ੍ਹਿ ਹਦ੍ਰਿ ॥੧॥ ਆਦੇਸ਼ ਬਾਬਾ ਆਦੇਸ ॥ ਆਦਿ ਪਰਖ ਤੇਰਾ ਅੰਤ ਨ ਪਾਇਆ ਕਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖਹਿ ਵੇਸ ॥੧॥ਰਹਾਉ॥ ਜਦਰ ਸ਼ੀਆਂ ਵੀਆਰੀਆਂ ਲਾੜੇ ਸੋਹਨਿ ਪਾਸਿ॥ ਜੀੜੋਲੀ ਚੜਿ ਆਈਆ ਦੰਦ ਖੰਡ ਕੀਤੇ ਰਾਸਿ॥ ਉਪਰਹ ਪਾਣੀ ਵਾਰੀਐ ਝਲੇ ਝਿਮਕਨਿ ਪਾਸਿ ॥੨॥ ਇਕ ਲਖ ਲਹਨਿ ਬਹਿਠੀਆਂ ਲਖ ਲਹਨਿ ਖੜੀਆਂ॥ ਗਰੀ ਛਹਾਰੇ ਖਾਂਦੀਆ ਮਾਣਨ੍ਹਿ ਸੇਜੜੀਆ॥ ਤਿਨ ਗਲਿ ਸਿਲਕਾ ਪਾਈਆ ਤੁਟਨਿ ਮੋਤਸਰੀਆ ॥੩॥ ਧਨ ਜੌਬਨੂ ਦੋਇ ਵੈਰੀ ਹੋਏ ਜਿਨ੍ਹੀ ਰਖੇ ਰੰਗੂ ਲਾਇ॥ ਦਤਾ ਨੌ ਫਰਮਾਇਆ ਲੈ ਚਲੇ ਪਤਿ ਗਵਾਇ॥ ਜੇ ਤਿਸ ਭਾਵੇਂ ਦੇ ਵਡਿਆਈ ਜੇ ਭਾਵੇਂ ਦੇਇ ਸਜਾਇ ॥੪॥ ਅਗੋਂ ਦੇ ਜੇ ਚੇਤੀਐਂ ਤਾਂ ਕਾਇਤ ਮਿਲੇ ਸਜਾਇ॥ ਸਾਹਾਂ ਸਰਤਿ ਗਵਾਈਆਂ ਰੰਗ ਤਮਾਸੇ ਚਾਇ॥ ਬਾਬਰਵਾਣੀ ਫਿਰਿ ਗਈ ਕਇਰ ਨ ਰੋਟੀ ਖਾਇ ॥੫॥ ਇਕਨਾ ਵਖਤ ਖੁਆਈਅਹਿ ਇਕਨਾ ਪੁਜਾ ਜਾਇ॥ ਵਿਣੂ ਹਿੰਦਵਾਣੀਆ ਕਿਉ ਟਿਕਢਹਿ ਨਾਇ ।। ਰਾਮ ਨ ਕਬਹੁ ਚੇਤਿਓ ਹਣਿ ਕਹਣਿ ਨ ਮਿਲੇ ਖੁਦਾਇ ॥੬॥ ਇਕ ਘਰਿ ਆਵਹਿ ਆਪਣੇ ਇਕਿ ਮਿਲਿ ਮਿਲਿ ਪੁਛਹਿ ਸੁਖ ॥ ਇਕਨਾ ਏਹੋ ਲਿਖਿਆ ਬਹਿ ਬਹਿ ਰੋਵਹਿ ਦੁਖ ॥ ਜੋ ਤਿਸ ਭਾਵੇਂ ਸੋ ਬੀਐ ਨਾਨਕ ਕਿਆ ਮਾਨੂਖ ॥੭॥ ੨. ਕਹਾ ਸ ਖੇਲ ਤਬੌਲਾ ਘੋੜੇ ਕਹਾ ਭੇਰੀ ਸਹਨਾਈ ॥ ਕਹਾ ਸੂ ਤੇਗਬੰਦ ਗਾਡੇਰੜ ਕਹਾ ਸੋ ਲਾਲ ਕਵਾਈ॥

Marfat.com

ਕਹਾ ਸੁ ਆਰਸੀਆ ਮੂਹ ਬੰਕੇ ਐਥੇ ਦਿਸ਼ਹਿ ਨਾਹੀ ॥੧॥ ਇਹ ਜਗੂ ਤੇਰਾ ਤ ਗੌਸਾਈ॥ ਏਕ ਘੜੀ ਮਹਿ ਥਾਪਿ ਉਥਾਪੇ ਜਰੂ ਵੰਡਿ ਦੇਵੇਂ ਭਾਈ ॥੧॥ਰਹਾੳ॥ ਕਹਾਂ ਸੁਘਰ ਦਰ ਮੰਡਪ ਮਹਲਾ ਕਹਾ ਸੂਬੰਕ ਸਰਾਈ।। ਕਹਾਂ ਸੁ ਸੇਜ ਸੁਖਾਲੀ ਕਾਮਣਿ ਜਿਸੂ ਵੇਖ ਨੀਦ ਨ ਪਾਈ॥ ਕਹਾਂ ਸੁ ਪਾਨ ਤੰਬੌਲੀ ਹਰਮਾ ਹੋਈਆ ਛਾਈ ਮਾਈ॥੨॥ ਇਸੂ ਜਰ ਕਾਰਣਿ ਘਣੀ ਵਿਗੁਤੀ ਇਨਿ ਜਰ ਘਣੀ ਖੁਆਈ ॥ ਪਾਪਾ ਬਾਝਹੁ ਹੋਵੈ ਨਾਹੀ ਮੁਇਆ ਸਾਥਿਨ ਜਾਈ॥ ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਪ ਖੁਆਏ ਕਰਤਾਂ ਖੁਸਿ ਲਏ ਚੈਗਿਆਈ ॥੩॥ ਕੋਟਿ ਹ ਪੀਰ ਵਰਜਿ ਰਹਾਏ ਜਾਂ ਮੀਰੂ ਸੁਣਿਆ ਧਾਇਆ ॥ ਥਾਨ ਮੁਕਾਮ ਜਲੇ ਬਿਜ ਮੰਦਰਿ ਮੁਛਿ ਮੁਛਿ ਕੁਇਰ ਰੁਲਾਇਆ ॥ ਕੋਈ ਮੁਗਲੂਨ ਹੋਆ ਅੰਧਾ ਕਿਨੈ ਨ ਪਰਚਾ ਲਾਇਆ ॥৪॥ ਮਗਲ ਪਠਾਣਾਂ ਭਈ ਲੜਾਈ ਰਣ ਮਹਿ ਤੇਗ ਵਗਾਈ॥ ਓਨ੍ਹੀ ਤੁਪਕ ਤਾਣਿ ਚਲਾਈ ਓਨ੍ਹੀ ਹਸਤਿ ਚਿੜਾਈ॥ ਜਿਨ੍ਹ ਕੀ ਚੀਰੀ ਦਰਗਾਹਿ ਫਾਟੀ ਤਿਨਾ ਮਰਣਾ ਭਾਈ ॥੫॥ ਇਕ ਹਿੰਦਵਾਣੀ ਅਵਰ ਤੁਰਕਾਣੀ ਭਟਿਆਣੀ ਠਕੁਰਾਣੀ ॥ ਇਕਨ੍ਹਾਂ ਪੇਰਣ ਸਿਰ ਖੁਰ ਪਾਟੇ ਇਕਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸੂ ਮਸਾਣੀ॥

ਖੁਦ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਥਾਂ ਪਰ ਥਾਂ ਮੌਤ ਦਾ ਸਹਿਮ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਦੇ ਜੌ ਭਾਵ ਵਿਅਕਤ ਹੋਏ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਉਪਰਾਮਤਾ ਤਾਂ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਉਪਰਾਮਤਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ :

ਏਨੀ ਲੌਇਣੀ ਦੇਖਦਿਆਂ ਕੇਤੀ ਚਲ ਗਈ॥ ਫਰੀਦਾ ਲੋਕਾਂ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਪਈ ॥੯੪॥

ਫਰੀਦ ਜੀ ਜਦੋਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ''ਕੰਚਨ ਵੰਨੇ ਪਾਸੇ ਕਲਵਤ ਚੀਰਿਆ'' ਜਾਂ

ਪਾਸਿ ਦਮਾਮੇ ਛਤੁ ਸਿਰਿ ਭੇਰੀ ਸਡੋ ਰਡ ॥
ਜਾਇ ਸੁਤੇ ਜੀਰਾਣ ਮਹਿ ਥੀਏ ਅਤੀਮਾ ਗਡ ॥੪੫॥
ਫਰੀਦਾ ਕੱਠੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆ ਉਸਾਰਦੇ ਭੀ ਗਏ ॥
ਕੂੜਾ ਸਉਦਾ ਕਰਿ ਗਏ ਗੌਰੀ ਆਇ ਪਏ ॥੪੬॥
ਫਰੀਦਾ ਦਰੀਆਵੇ ਕੰਨੈ ਬਗੁਲਾ ਬੈਠਾ ਕੇਲ ਕਰੇ ॥
ਕੋਲ ਕਰੇਂਦੇ ਹੰਝ ਨੋਂ ਅਚਿੰਤੇ ਬਾਜ ਪਏ ॥
ਬਾਜ ਪਏ ਤਿਸੁ ਰਬ ਦੇ ਕੇਲਾਂ ਵਿਸਰੀਆਂ ॥
ਜੋ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਨ ਚੇਤੇ ਸਨ ਸੇ ਗਾਲੀ ਰਬ ਕੀਆਂ ॥੯੯॥

ਤਾਂ ਇਸ ਕਥਨ ਦੇ ਪਿਛੋਂ ਰਾਜਿਆਂ, ਅਮੀਰਾਂ, ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੇ "ਏਨੀ ਲੌਇਣੀ" ਦੇਖੇ ਹਸ਼ਰ ਦੀ ਹਾਹਾਕਾਰ ਸੁਣਾਈ ਦੇਂਦੀ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਇਹ ਸਾਰੀ ਵੇਦਨਾ ਵਰਨਣ ਜਾਂ ਬਿਰਤਾਂਤ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਉਠ ਕੇ ਸ਼ੁਧ ਕਾਵਿਕ ਭਾਵ ਬਣ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਦ੍ਰਿਸ਼, ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾ ਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਭੇਦ ਤਕ ਵੀ ਲੌਪ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

> ਫਰੀਦਾ ਰੁਤਿ ਫਿਰੀ ਵਣੁ ਕੈਬਿਆ ਪਤ ਝੜੇ ਝੜਿ ਪਾਹਿ॥ ਚਾਰੇ ਕੁੰਟਾਂ ਢੂੰਢੀਆਂ ਰਹਣੁ ਕਿਥਾਊ ਨਾਹਿ॥੧੦੨॥

ਮੱਧ ਕਾਲੀਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਮੁਚੀ ਆਤਮਕ ਤੇ ਭਾਵੁਕ ਦਸ਼ਾ ਦਾ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਪਿਛੋਕੜ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜੀਵਨ ਨਾਲੋਂ ਮੌਤ, ਸੁਖ ਨਾਲੋਂ ਦੁਖ, ਚਾਵਾਂ ਨਾਲੋਂ ਆਹਾਂ ਵਧੇਰੇ ਅਰਥ-ਭਰਪੂਰ ਬਣ ਗਈਆਂ ਸਨ । ਇਸੇ ਵਿਰਾਟ ਮਾਨਵੀ ਦਸ਼ਾ ਨੂੰ ਸੂਤਰ-ਬੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਨੇ ਇਹ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁਛਿਆ :

ਕਿਸੁ ਨਾਲਿ ਕੀਚੈ ਦੋਸਤੀ ਸਭ ਜਗੂ ਚਲਣ ਹਾਰੂ।

ਸੁਭਾਵਕ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਅਸਥਿਰਤਾ ਅਤੇ ਚਲਾਇਮਾਨਤਾ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਓਤ ਪੌਤ ਮਾਨਸਿਕ ਤੇ ਭਾਵੁਕ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਵਿਚ ਮਨੁਖੀ ਮਨ ਦੀ ਟੇਕ ਲਈ ਅਟਲ, ਅਵਿਨਾਸ਼ੀ ਤੇ ਵਿਆਪਕ ਸੱਚਾਂ ਵਲ ਰੁਚੀ ਉਤਪੰਨ ਹੁੰਦੀ। ਮੱਧ-ਕਾਲੀਨ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਮੰਤਵਾਦੀ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਅਧਿਆਤਮਕਤਾ ਤੇ ਰਹੱਸਵਾਦ, ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਲਈ ਬਿਹਬਲ ਮਨੁਖੀ ਮਨ ਦੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਉਚੀਆਂ ਉਡਾਣਾ ਸਨ। ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਸਕਰ-ਗੈਜ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵੇਦਨਾ ਇਸੇ ਮੂਲ ਮੁਕਤੀ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਵਿਚੋਂ ਉਤਪੰਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬਿਰਹਾ ਜਾਂ ਹਿਜਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਸੰਕਲਪ ਇਸੇ ਪਵਿੱਤਰ ਉਦਾਸੀਨਤਾ ਅਤੇ ਇਸੇ ਅਨੰਤ ਭਟਕਣ ਦਾ ਹੀ ਲਖਾਇਕ ਹੈ:

ਬਿਰਹਾ ਬਿਰਹਾ ਆਖੀਐ ਬਿਰਹਾ ਤੂ ਸੁਲਤਾਨੁ॥ ਫਰੀਦਾ ਜਿਤੂ ਤਨਿ ਬਿਰਹੂ ਨ ਉਪਜੈ ਸੋ ਤਨੁ ਜਾਣੂ ਮਸਾਨੁ॥੩੬॥

ਇਸ ਵਿਆਪਕ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਆਤਮਸਾਤ ਕੀਤਾ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਬਾਣੀ ਵੀ ਦਿਤੀ। ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਲੌਕ ਤੇ ਸ਼ਬਦ ਪੰਜਾਬੀ ਲੱਕਾਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਤਾਂ ਹਨ ਹੀ, ਇਹ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਪੰਜ-ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੇ ਅਤਿ ਸੂਖਮ ਅਨੁਭਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਲੁਕਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਦੀਵਤਾ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਹਾਨ ਸੰਪਾਦਕ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ, ਆਪ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਅਪਨਾ ਕੇ ਦਿਤੀ ਹੈ।

ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਹੀ ਤੌਰੀ ਹੋਈ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੌਰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਅਭਿਨੰਦਨ ਗ੍ਰੰਥ ਦਾ ਸੰਪਾਦਨ ਕਰਨ ਦਾ ਬੀੜਾ ਚੁਕਿਆ। ਗ੍ਰੰਥ ਲਈ ਲੇਖ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਾਂ ਬੜਾ ਥੁੱੜਾ ਸੀ ਤੇ ਲਗਭਗ ਸਾਰੇ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਵਾਨ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਅੱਠਵੀਂ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਿਸੇ ਨ ਕਿਸੇ ਬੌਧਿਕ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਵਿਚ ਰੁਝੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਫਿਰ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਬੜੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਿਰਕੱਢ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਭੇਜ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਨਿਵਾਜਿਆ ਹੈ।

ਮਹਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਵਾਨ ਡਾਕਟਰ ਭਾਈ ਜੱਧ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ "ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜਾਂ ਸ਼ੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ' ਲੇਖ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਦਿਤਾ। ਇਹ ਲੇਖ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਅਧਿਐਨ, ਇਸ ਵਿਸ਼ੈ ਉਤੇ ਸੰਪੂਰਨ ਅਧਿਕਾਰ ਤੇ ਡੂੰਘੀ ਦ੍ਰਿਸਟੀ ਦਾ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ, ਇਸ ਸਾਰੀ ਬਹਿਸ ਨੂੰ ਸਮਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਅਕੱਟ ਪ੍ਰਮਾਣ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਮੂਲ ਫ਼ਾਰਸੀ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਕੁਝ ਮੁਢਲੀ ਮਹੱਤਤਾ ਵਾਲੇ ਤੱਥ ਇਕੱਤਰ ਕਰ ਕੇ ਭਾਈ ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਕੇਮ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤਰਿਆ ਹੈ। ਡਾਕਟਰ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੋਹਲੀ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਲੇਖ "ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਤੱਤ" ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਇਸਲਾਮੀ ਸੌਮਿਆਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੌਫ਼ੈਸਰ ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋ' ਜੀ ਨੇ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੀ ਅੰਦਰਲੀ ਵੇਦਨਾ ਨੂੰ ਉਸ ਕਾਲ ਦੇ ਇਸਲਾਮੀ ਹਾਕਮਾਂ ਦੀ ਪਾਪ-ਗੰਢ ਨਾਲ ਜੌੜਨ ਦਾ ਇਕ ਬਹੁਤ ਸਾਰਥਿਕ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਲੇਖ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਿਛੌਕੜ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦਾ ਇਕ ਉੱਤਮ ਨਮੂਨਾ ਹੈ।

ਨਜ਼ਮ ਹੁਸੈਨ ਸਈਅਦ, ਡਾਕਟਰ ਆਤਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਤ੍ਰਿਲੱਕ ਸਿੰਘ ਕੰਵਰ ਦੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਆਤਰਿਕ ਸਾਂਝ ਹੈ। ਇਹ ਹੈ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਸੰਰਚਨਾਵੀ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਵਲ ਉਮਲ੍ਹਣਾ। ਇਸ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੀ ਇਹ ਵੜਿਆਈ ਹੈ ਕਿ ਰਚਨਾ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਅਪੂਰਵ ਤੇ ਅਨੂਪਮ ਗਹਿਰਾਈ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੀ ਸੁਖਪਾਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਹਸਰਤ ਜੀ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਕਲਾ ਪੱਖ ਸੰਬੰਧੀ ਮਹਤੱਵਪੂਰਣ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੌਫ਼ੈਸਰ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਪਦਮ ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਲੇਖ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਤੇ ਬਾਣੀ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਤੇ ਨੌਤਿਕ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਉਘਾੜਨ ਦੇ ਸਫਲ ਯਤਨ ਹਨ। ਪਦਮ ਜੀ ਨੇ ਹੱਥ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਚੁਣ ਕੇ ਬੜੀ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਅਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਰਚਨਾ ਸਾਡੇ ਸਨਮੁਖ ਲਿਆਂਦੀ ਹੈ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਸੰਪਾਦਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਰਦਾਰ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਾਰੰਗ, ਵਾਈਸ ਚਾਂਸਲਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹ ਅਵਸਰ ਦਿਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ ਪ੍ਰੌਫ਼ੈਸਰ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਤਾਲਿਬ ਜੀ ਦਾ ਵੀ ਕ੍ਰਿਤੰਗ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਕਾਰਜ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਰਾਹਿਨੁਮਾਈ ਕੀਤੀ ਤੇ ਹੱਥ ਵਟਾਇਆ। ਇਸ ਗ੍ਰੰਥ ਲਈ ਲੇਖ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਦਾ ਹੀ ਆਭਾਰੀ ਰਹਾਂਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੇਰਾ ਮਾਣ ਰਖਿਆ ਤੇ ਆਪਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਰੁਝੇਵਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਸਮਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਇਸ ਲੇਖ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨੂੰ ਸ਼ਿੰਗਾਰਨਾ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ।

ਭਾਈ ਜੋਧ ਸਿੰਘ

ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜਾਂ ਸ਼ੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ

ਮਿਸਟਰ ਐਮ. ਏ. ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਆਪਣੀ ਪੁਸਤਕ 'ਦੀ ਸਿਖ ਰੀਲਿਜਨ' ਦੀ ਛੇਵੀਂ ਜਿਲਦ ਦੇ ਪੰਨਾ ੩੫੬ ਪੁਰ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਆਰੰਭ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ''(ਗੁਰੂ) ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ ਸਲੱਕ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਨਾਉਂ ਤਲੇ ਦਿਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਫ਼ਾਰਸੀ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ ਫਰਿਸ਼ਤਾ ਬਿਆਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਸੰਨ ੧੩੧੮ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਤੈਮੂਰ ਲੰਗ ਅਯੋਧਨ (ਪਾਕਪਟਨ ਜੋ ਅੱਜਕਲ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਜ਼ਿਲਾ ਮਿੰਟਗੁਮਰੀ ਦੀ ਇਕ ਤਹਸੀਲ ਹੈ) ਦੇ ਨੇੜੇ ਪੁੱਜਾ, ਸੈਦੁਦੀਨ, ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਪੌਤ੍ਰਾ, ਜੋ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਦੀ ਰੂਹਾਨੀ ਗੱਦੀ ਪੁਰ ਸਥਿਤ ਸੀ, ਸਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਚੀਦਾ ਵਤਨੀਆ ਦੇ ਭਟਨੇਰ, ਜੋ ਬੀਕਾਨੀਰ ਰਿਆਸਤ ਵਿਚ ਹੈ, ਨੂੰ ਚਲਾ ਗਇਆ। ਉਥੇ ਮਗਰੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਮਲਾਆਵਰਾਂ ਨਾਲ ਸੁਲਹ ਕਰ ਲਈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਨੇ ੧੪੬੯ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਜਨਮ ਲਇਆ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਅਸਲੀ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿਚ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ (ਇਬਰਾਹੀਮ) ਨਾਲ, ਜੋ ਫਰੀਦ ਦਾ ਜਾਨਸ਼ੀਨ ਸੀ ਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ ਵੀ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਹੋਈਆਂ। ਇਸ ਲਈ ਬਾਣੀ ਜੈ ਪਵਿੱਤਰ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਹ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਦੀ ਹੈ।''

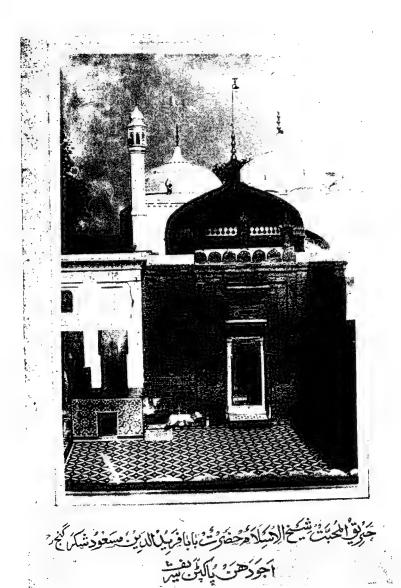
ਮੈਨੂੰ ਅਫ਼ਸੇਸ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਦਲੀਲ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨ ਸਕਦਾ। ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦਾ ਦਾਦਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਆਇਆ। ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਨੇ ਪਿੰਡ ਕੌਠੀਵਾਲ ਵਿਚ, ਜੋ ਮੁਲਤਾਨ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੈ, ਸੰਨ ੧੧੭੩ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਜਨਮ ਲਇਆ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨਾਲ ਖੇਡਦਿਆਂ ਉਸਨੇ ਮੁਲਤਾਨੀ ਸਿਖ ਲਈ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਮਿ. ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਿੰਦੂ ਜਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਗੌਤਾਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕੀਤਾ। ਅਨਪੜ੍ਹ ਹਿੰਦੂ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਤਾਂ ਅਰਬੀ ਫ਼ਾਰਸੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਜਾਣਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸਤ ਦੀ ਚੰਗਿਆਈ ਸ਼ੇਖ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਹੀ ਦੱਸੀ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਸ਼ੇਖ ਸਾਹਿਬ ਕਾਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਜੁ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਣਨ ਲਈ ਫ਼ਤਵਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਪਰਚਾਰਕ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਤੋਂ ਹੀ ਕੰਮ ਲਿਆ ਹੋਣਾ ਹੈ, ਜੋ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਸੀ।

ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਦੀ ਬੜੀ ਵਡਿਆਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਆਪ ਲਿਖਦੇ ਹਨ "ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਦਾ ਵੱਡੇ ਸੰਤਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਇਕ ਮਹਤਵਪੂਰਨ ਅਸਥਾਨ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ ਕਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਲਿਸ ਫਰੀਦ ਅਰਥਾਤ ਮਧਿਹਸਤ ਫਰੀਦ, ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਕਲਾਂ, ਬਲਰਾਜਾ, ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਸਾਹਿਬ ਅਰ ਸ਼ਾਹ ਬ੍ਰਹਮ ਦੇ ਲਕਬ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਉਹ ੪੨ ਸਾਲ ਗੱਦੀ ਪੁਰ ਰਹਿਆ ਅਤੇ ਸੈਨ ੧੫੫੨ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਕਾਲਵਸ ਹੋਇਆ।"

ਇਤਨੇ ਵਡਿਆਏ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਦਾ ਹਾਲ ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸਿਵਾਏ ਪੁਰਾਤਨ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਦੇ ਹੋਰ ਕਿਧਰੋ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਆਪ ਨੇ ਕਈ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਣੀ ਦੇ ਕਰਤਾ ਸ਼ੇਖ਼ ਬ੍ਰਹਮ ਬਾਬਤ ਕੋਈ ਤੱਥ ਨਾ ਲਭਣ ਕਾਰਨ ਸ਼ੇਖ਼ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਲਿਖ ਕੇ ਥਾਂ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਦਾ ਹੀਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

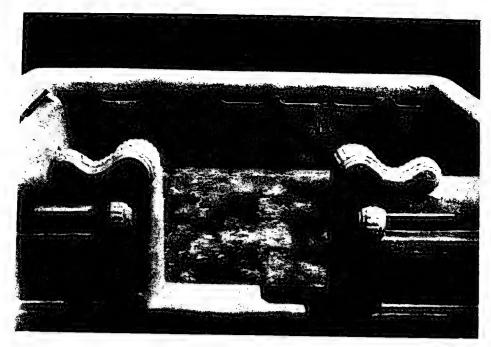
ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਪੁਸਤਕ ਸਈਰ–ਉਲ–ਔਲੀਆ ਦੇ ਪੰਨਾ ੩੬੭ ਪੁਰ, ਜੋ ਸਾਲ ੭੯੦ ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਸੰਪੂਰਨ ਹੋਈ, ਇਕ ਦੌਹਰਾ ਮੁਲਤਾਨੀ ਜ਼ਬਾਨ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜੋ ਕਰਤਾ ਦੇ ਕਥਨ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਮੁਬਾਰਕ ਵਿਚੋ' ਨਿਕਲਿਆ । ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਕਈ ਸਾਲ ਪਹਿਲੇ ਲਿਖੀ ਗਈ ।

ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਨੇ ਆਪ ਸਫ਼ਾ ੩੬੯ ਪੁਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਕਿ ਫਰੀਦ ਦਾ ਅਜੇ ਅਹੰਕਾਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਉਸਨੂੰ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ੧੨ ਵਰ੍ਹੇ ਲਈ ਤਪ ਸਾਧਨ ਲਈ ਭੇਜਿਆ। ਇਸ ਵਾਰੀ ਕਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਕ ਖੂਹ ਵਿਚ ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਰੱਸੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਲਟਕ ਗੁਇਆ......ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਛੀ ਉਸਦੇ ਵਾਲਾਂ ਵਿਚ ਆਲ੍ਹਣੇ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਜਨੌਰ ਉਸ ਦੇ ਮਾਸ ਪੁਰ ਠੂੰਗੇ ਮਾਰਦੇ ਜਾਂ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।" ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਨੇ ਇਕ ਸਲਕ ਦਾ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਚਾਰਿਆ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਤਰਜਮਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਵਾਹਰ ਫਰੀਦੀ ਦੇ ਉਰਦੂ ਤਰਜ਼ਮੇ ਦੇ ਸਫ਼ਾ ੧੯੨ ਪੁਰ ਉਹ ਸਲਕ ਉਰਦੂ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ

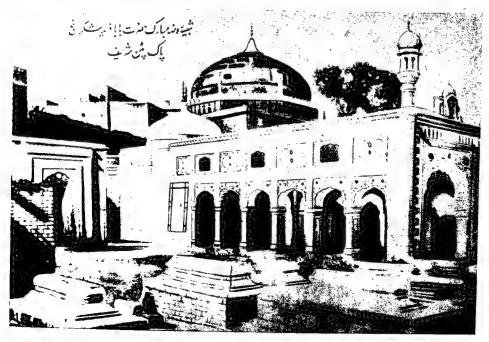


Inner view of Mausoleum of Sheikh Farid at Pak-Pattan (Pakistan)

Marfat.com



The site of Sheikh Farid's Chilla prayer at Hansi



Another view of the Mausoleum of Sheikh Farid at Pak-Pattan (Pakistan)

Marfat.com

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਧੜ ਸੂਲੀ ਸਿਰ ਪਿੰਜਰੇ ਤਲੀਆਂ ਤੌਕਤ ਕਾਗ। ਰਬ ਅਜਹੂੰ ਨਾ ਬਾਹੁੜੇ ਸੋਂ ਧੰਨ ਅਸਾਡੇ ਭਾਗ॥*

ਇਸ ਸਲੱਕ ਦਾ ਤਰਜਮਾ ਦੇ ਕੇ ਮਿ. ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮਗਰੋਂ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਨੇ ਇਸ ਦੋਹੇ ਨੂੰ (ਗੁਰੂ) ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ੯੦, ੯੧ ਅਤੇ ੯੨ ਤਿੰਨ ਸਲੱਕਾਂ ਵਿਚ ਵਧਾ ਕੇ ਲਿਖਿਆ। ਖੂਹ ਵਿਚ ਲਟਕਦੇ ਹਨ ਫਰੀਦ ਜੀ, ਕਾਂ ਨੂੰਗੇ ਮਾਰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਆਂ ਪੈਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਲੀਆਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਇਸ ਤਜਰਬੇ ਨੂੰ ਸਲੱਕਾਂ ਵਿਚ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ। ਅਜੀਬ ਮਨਤਿਕ ਹੈ। ਸਲੱਕਾਂ ਦੀ ਇਬਾਰਤ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਲੱਕ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਉਚਾਰੇ ਹੋਏ ਹਨ।

ਫਰੀਦਾ ਤਨੁ ਸੁਕਾ ਪਿੰਜਰੁ ਥੀਆ ਤਲੀਆ ਖੂਡਹਿ ਕਾਗ। ਅਜੇ ਸੁਰਬੁਨ ਬਾਹੁੜਿਓ ਦੇਖੁਬੰਦੇ ਦੇ ਭਾਗੁ॥੯੦॥

ਇਸ ਸਲੌਕ ਦੀ ਜਵਾਹਰ ਫਰੀਦੀ ਵਿਚੋਂ ਦਿਤੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੇ ਸਲੌਕ ਨਾਲ ਕਿਤਨੀ ਲਫ਼ਜ਼ੀ ਮੁਸ਼ਾਹਬਤ ਹੈ ਇਹ ਪਾਠਕ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਦੋ ਸਲੌਕ ਇਹ ਹਨ :

> ਕਾਗਾ ਕਰੰਗ ਢਢੌਲਿਆ ਸਗਲਾ ਖਾਇਆ ਮਾਸੁ । ਏ ਦੁਇ ਨੌਨਾ ਮਤਿ ਛਹਉ ਪਿਰ ਦੇਖਨ ਕੀ ਆਸ ॥੯੧॥ ਕਾਗਾ ਚੂਡਿ ਨ ਪਿੰਜਰਾ ਬਸੈ ਤ ਉਡਰਿ ਜਾਹਿ । ਜਿਤੁ ਪਿੰਜਰੇ ਮੇਰਾ ਸਹੁ ਵਸੈ ਮਾਸੁ ਨ ਤਿਦੂ ਖਾਹਿ ॥੯੨॥

ਦੂਜੀ ਤਪਸਿਆ ਵਿਚ ਜਾਣ ਵੇਲੇ, ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ, "ਕਿਸੇ ਜੀਉਂਦੀ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਖੇਦ ਨਾ ਹੋਵੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਨੇ ਇਕ ਕਾਠ ਦੀ ਰੋਟੀ ਢਿਡ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹ ਲਈ, ਤੇ ਕਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬ੍ਰਤ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸਮੇਂ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਲਪਿਤ ਆਧਾਰ, ਜੋ ਇਹ ਰੋਟੀ ਮੁਹਈਆ ਕਰਦੀ ਸੀ, ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਦਾ ਕਾਰਨ ਰਹਿਆ। ਇਕ ਦਿਨ ਸਖਤ ਭੁਖ ਦਾ ਦੁਖ ਹੋਣ ਪੁਰ ਆਪਣੀ ਭੁਖ ਨੂੰ ਸਾਂਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਰਵਾਇਤ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਕਾਠ ਦੀ ਰੋਟੀ ਨੂੰ ਚਕ ਮਾਰਿਆ। ਅਜੇ ਤੀਕ ਪਾਕਪਟਨ ਵਿਚ ਇਕ ਲੱਕੜ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਪੁਰ, ਜੋ ਅਜੇ ਤੀਕ ਸੁਰਖਿਅਤ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।" ਹੇਠਲੇ ਸਲੱਕ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ 'ਕਾਠ' ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਰਵਾਇਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ:

ਫਰੀਦਾ ਰੋਟੀ ਮੇਰੀ ਕਾਠ ਕੀ ਲਾਵਣੁ ਮੇਰੀ ਭੁਖ। ਜਿਨਾ ਖਾਧੀ ਚੌਪੜੀ ਘਣੇ ਸਹਨਗੇ ਦਖ॥੨੮॥

ਇਸ ਸਲੌਕ ਦਾ ਤਰਜਮਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਨੇ ਇਕ ਨੌਟ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, "ਇਸ਼ਾਰਾ ਉਸ ਕਾਠ ਦੀ ਰੋਟੀ ਵਲ ਹੈ ਜੋ ਫਰੀਦ ਅਵਲ ਨੇ (ਭਾਵ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ) ਆਪਣੀ ਭੁਖ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪੇਟ ਪੂਰ ਬੰਨ੍ਹੀ ਸੀ।" ਇਥੇ ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਆਪ ਮੰਨ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਬਾਣੀ ਪਹਿਲੇ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਹੈ।

ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਹ ਤਰੱਦਦ ਇਸ ਲਈ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਕਿ ਉਹ ਮੰਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਕ ਪਰਦੇਸੀ ਅਜੇਹੀ ਸੁੰਦਰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਆਓ ਅਸੀਂ ਇਕ ਹੋਰ ਪਰਦੇਸੀ ਦੀ ਹਿੰਦੀ ਦੀ ਲਿਆਕਤ ਪੂਰ ਵਿਚਾਰ ਕਰੀਏ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫਰੀਦ ਦਾ ਜਨਮ ੧੧੭੩ ਈਸਵੀ ਸੰਨ ਵਿਚ ਅਤੇ ਵਸਾਲ ੧੨੬੬ ਸੰਨ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਅਮੀਰ ਖੁਸਰੇ, ਜਿਸਦਾ ਪੂਰਾ ਨਾਮ ਅਬੁਲ ਹਸਨ ਵਮੀਨ-ਉਦ-ਦੀਨ ਖੁਸਰੇ ਸੀ, ੧੨੫੩ ਈਸਵੀ ਵਿਚ ਮੌਮਿਨਪੁਰ (ਪਟਿਆਲੀ) ਜ਼ਿਲਾ ਈਟਾਹ, ਸੰਯੁਕਤ ਪ੍ਰਾਂਤ, ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਮੁਗਲਾਂ ਦੇ ਹੋਲਿਆਂ ਦਾ ਧਕਿਆ ਹੋਇਆ ਉਸਦਾ ਪਿਤਾ ਅਮੀਰ ਸੈਫ਼-ਉਦ-ਦੀਨ ਮਹਮੂਦ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਆਇਆ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਆ ਵਸਿਆ। ਉਹ ਫੌਜੀ ਸੀ ਅਤੇ ਬਹੁਤਾ ਆਲਿਮ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਸ਼ਮਸ-ਉਦ-ਦੀਨ ਇਲਤੁਤਮਿਸ਼ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹਿਤ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਫੌਜ ਵਿਚ ਚੰਗਾ ਅਹੁਦਾ ਮਿਲ ਗਇਆ ਅਤੇ ਉਹ ਸੰਯੁਕਤ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿਚ ਘਲਿਆ ਗਇਆ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦਾ ਦਾਦਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਆਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਨਾਨਕੇ ਰਾਜਗੱਦੀ ਦੀ ਬਿਪਤਾ ਦੇ ਮਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਮੀਰ ਖੁਸਰੇ ੧੩੨੫ ਵਿਚ ਕਾਲਵਸ ਹੋਇਆ। ਨੈਸਨਲ ਬੁਕ ਟ੍ਰਸਟ ਔਫ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਸਈਅਦ ਗੁਲਾਮ ਸਮਨਾਨੀ ਰਚਿਤ ਅਮੀਰ ਖੁਸਰੇ ਨਾਮ ਪੁਸਤਕ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਛਾਪੀ ਹੈ। ਉਸਦੇ ੧੯੬੮

^{*}ਸਈਅਰ-ਉਲ-ਔਲੀਆ ਅਤੇ ਜਵਾਹਰ ਫਰੀਦੀ ਦੇ ਦੌਹਰਿਆਂ ਲਈ ਅਸੀਂ ਪ੍ਰੌਫ਼ੈਸਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਵਰਤਮਾਨ ਅਧਿਅਕਸ਼, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਅਧਿਅਨ ਵਿਭਾਗ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਦੇ ਮਸ਼ਕੂਰ ਹਾਂ।

ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪ੍ਰਕਾਸਨਾ ਦੇ ਸਫੇ ੬੦ ਪੂਰ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਕਰਤਾ ਲਿਖਦਾ ਹੈ : "ਇਹ ਆਖਣਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਹਿੰਦੀ ਦਾ ਪਲਾਤਾ ਪਲਾਤਾ ਗਿਆਨ ਸੀ ਉਸ ਨਾਲ ਸਰੀਹ ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ ਹੈ । ਇਸ ਬਾਬਤ ਉਸਦਾ ਆਪਣਾ ਕਥਨ ਇਹ ਦਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਬੱਲੀ ਖਾਸੀ ਰਵਾਨਗੀ ਨਾਲ ਲਿਖ ਅਤੇ ਬੋਲ ਸਕਦਾ ਸੀ ।" ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਖੁਸਰੋ ਦੀ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਸ਼ਾਹੀ ਦਰਬਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮੁਰੱਬੀ ਉਮਰਾਵਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਲੰਘੀ । ਆਪਣੇ ਮੁਰੱਬੀਆਂ ਦੀ ਸਿਫ਼ਤ ਵਿਚ ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ ਕਸੀਦੇ ਲਿਖ ਕੇ ਉਹ ਇਨਾਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਰਹਿਆ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸੌਖ ਦੀ ਗੁਜਰਾਨ ਵਿਚ ਦਿਨ ਬਤੀਤ ਕੀਤੇ । ਫਰੀਦ ਦਾ ਵਾਹ ਅਨਪੜ੍ਹ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਸੂਫ਼ੀ ਮਤ ਦੀ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾ ਦਾ ਉਹ ਵੱਡਾ ਅਧਿਅਕਸ਼ ਸੀ, ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦੁਆਰਾ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਸੀ । ਜੇ ਅਮੀਰ ਖੁਸਰੋ ਠੇਠ ਹਿੰਦੀ ਵਿਚ ਦੌਹੇ, ਬੁਝਾਰਤਾਂ, ਮੁਕਰਨੀਆਂ ਆਦਿ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਲਈ ਮਿੱਠੀ ਮੁਲਤਾਨੀ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਜਾਂ ਸਲੱਕ ਲਿਖਣੇ ਕੱਈ ਅਸਚਰਜ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਅਤੇ ਗਿਆਤ ਲਈ ਖੁਸਰੋ ਦੇ ਤਿੰਨ ਦੌਹੇ ਹੋਠਾਂ ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

ਅਮੀਰ ਖੁਸਰੋ ਛੇਕੜਲੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਨਿਜ਼ਾਮ-ਉਦ-ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਦਾ ਚੇਲਾ ਬਣ ਗਇਆ ਸੀ । ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਸਾਲ ਹੋਇਆ

ਉਹ ਦਿੱਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਜਦੋਂ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਬਰ ਪੁਰ ਜਾ ਕੇ ਉਸਨੇ ਇਹ ਦੋਹਾ ਉਚਾਰਿਆ :

ਗੌਰੀ ਸੋਵੇਂ ਸੇਜ ਪਰ ਮੁਖ ਪਰ ਡਾਰੇ ਕੇਸ। ਚਲ ਖੁਸਰੋਂ ਘਰ ਆਪਨੇ ਰੈਨ ਭਈ ਸਭ ਦੇਸ॥ ਭਾਵ ਮੇਰੇ ਪੀਰ ਜੀ ਦੀ ਮੌਤ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਜਗ ਵਿਚ ਅਨ੍ਹੇਰਾ ਹੋ ਗਇਆ ਹੈ। ਹੋਰ ਦੋ ਦੋਹੇ ਇਹ ਹਨ :

> ਖੁਸਰੇ ਰੈਨ ਸੁਹਾਗ ਕੀ ਜਾਗੀ ਪੀ ਕੇ ਸੰਗ। ਤਨ ਮੇਰੋ ਮਨ ਪੀਉ ਕੇ ਦੱਊ ਭਏ ਇਕ ਰੰਗ॥ ਚਕਵੀ ਚਕਵਾ ਦੋ ਜਨੇ ਇਨ ਮਤ ਮਾਰੇ ਕੋਇ। ਇਹ ਮਾਰੇ ਕਰਤਾਰ ਕੇ ਰੈਨ ਬਿਛੋਰਾ ਹੋਇ॥

ਉਘੇ ਸਿਖ ਵਿਦਵਾਨ ਸੁਰਗਵਾਸੀ ਭਾਈ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਹਾਨ ਕ੍ਰਿਤ ਗੁਰੂ ਸ਼ਬਦ ਰਤਨਾਕਰ ਦੇ ਪੰਨੇ ੬੦੭-੬੦੮ ਉਪਰ ਫਰੀਦ ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠਾਂ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ ਦਾ ਜੀਵਨ ਦਿਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਵੰਸ਼ਾਵਲੀ ਦੇ ਕੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਜਾਨਸੀਨ ਸਨ। ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਵੀ ਸ਼ੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦਾ ਜਨਮ ਸੰਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਦਿਹਾਂਤ ਦਾ ਸੰਮਤ ੧੬੧੦ ਦੇ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ''ਇਸ ਲਈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਵਾਮੀ ਦੇ ਸਮਕਾਲੀ ਸਨ। ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੀ ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੈ।''

'ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰੂ' ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠਾਂ ਪੰਨਾ ੩੨੭ ਪੁਰ, ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਪਵਿੱਤਰ ਪੌਥੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਵਿਚ 'ਫਰੀਦ ਜੀ' ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਸਿਰਲੇਖ 'ਬ੍ਰਹਮ ਹੇਠਾਂ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਵਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ ਗਇਆ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਬਾਣੀ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਦੀ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਜੀ. ਬੀ. ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੁਸਤਕ "ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਬੀੜਾਂ" ਨਾਮੇ, ਜੋ ੧੯੪੪ ਵਿਚ ਮਾਡਰਨ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਜ਼, ੨੬, ਮੈਕਲੱਡ ਰੋਡ, ਲਾਹੌਰ, ਨੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ, ਵਿਚ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਪੁਰ ਇਕ ਲੰਮੀ ਬਹੁਸ ਇਸ ਸਵਾਲ ਪੁਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੀ ਈਹੋਂ ਨਤੀਜਾ ਕਦਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਾਣੀ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ ਜੀ ਦੀ ਹੀ ਹੈ। ਆਪ ਆਪਣੀ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਪੰਨਾ ੪੪੭ ਪੂਰ ਲਿਖਦੇ ਹਨ:

ਾਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਚਿਸ਼ਤੀ ਖਾਨਵਾਦਾ ਦੇ ਸੂਫੀ ਫਕੀਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਇਸਲਾਮ ਦੀ ਤਬਲੀਗ ਜਾਂ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਾਸਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਆਪਣੇ ਵੇਲੇ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਦੇ ਖਲੀਫ਼ੇ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੋਂ ਇਕ ਕੰਮ ਕੁਫਰ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਕੇ ਇਸਲਾਮ ਨੂੰ ਫੈਲਾਣਾ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਨਾਣਾ ਸੀ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਬਣਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਹੋਈ। ਹਿੰਦੂ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਇਸਲਾਮ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕੀਤਾ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੱਲੋਂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹੋਣਾ ਫ਼ਖ਼ਰ ਦੀ ਗੱਲ ਸਮਝੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਮੁਲਤਾਨ ਦੇ ਪਾਸ ਪਿੰਡ ਕੋਠੀਵਾਲ ਵਿਚ ਜੰਮੇ ਪਲੇ। ਅਤੇ ਦੁਪ (ਦੁੜ?) ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਲੰਮੀ ਉਮਰ ਜੱਟਾਂ ਤੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀਆਂ ਛੱਟੀਆਂ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਗੁਜ਼ਾਰੀ। ਕੀ ਇਹ ਮੁਮਕਿਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇਸੀ ਬੋਲੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਜਾਣਦੇ। ਜਾਂ ਸਾਰੀ ਸਫਲਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਿਮਬਰ ਉਤੇ ਖਲੋਂ ਕੇ ਫਾਰਸੀ ਵਿਚ ਵਾਹਜ਼ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੀ? ਆਪ ਸਮਾਅ ਦੀਆਂ ਮਜਲਸਾਂ ਭੀ ਕਰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਜਿਥੇ ਕੱਵਾਲ ਕੱਵਾਲੀ ਕਰਦੇ

ਸਨ । ਇਹ ਕੱਵਾਲੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਰਕੇ ਦੇਸ਼ੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਵਜਦ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦੇ ਸਨ । ਇਹ ਕੱਵਾਲ ਅਕਸਰ ਨੌਂ ਮੁਸਲਿਮ ਲੱਗ ਸਨ ।"

ਫਿਰ ਸਫਾ ੪੫੩ ਪਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :

"ਮੈਕਾਲਿਫ਼ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਬਾਹਿਰ ਮੈਂ ਕਿਤੇ ਵੀ ਇਹ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਕਿ ਸੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ ਨੂੰ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ ਸਦਦੇ ਸਨ। ਨਾ ਇਹ ਲਫ਼ਜ਼ ਸ਼ੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦੇ ਨਾਮ ਦੇ ਪਿਛੇ ਲਗ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ 'ਸ਼ੇਖ ਇਬਰਾਹੀਮ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ'। ਹਾ. ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਪੇਤ੍ਰੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਸੱਜਾਦਾ ਨਸ਼ੀਨ 'ਸ਼ੇਖ ਅਲਾਉਦੀਨ' ਨੂੰ 'ਸ਼ੇਖ ਅਲਾਉਦੀਨ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ' ਜ਼ਰੂਰ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬਹੁਤ ਰਸੂਖ ਵਾਲੇ ਤੇ ਵੱਡੇ ਪੀਰ ਸਨ।"

ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਦਲੀਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਸਨ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਨਾਲ ਹੋਈ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸੰਪਾਦਿਤ ਕਰਵਾਈ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਸ਼ੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਨਾਲ ਹੋਈ ਸੀ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸੰਪਾਦਿਤ ਕਰਵਾਈ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੀ ਵੇਲੇ ਸਿਖ ਹੋਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਸਨ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਦੇ ਹਾਲ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਾ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਜਿਥੇ ਕਿਸੇ ਭਗਤ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਤੁਕਾਂ ਪਾਈਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਰਾਗ ਗਉੜੀ ਵਿਚ ਕਬੀਰ ਦੇ ਚੌਧਵੇਂ ਪਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਸਿਰਲੇਖ ਹੈ 'ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ', ਨਾਲ ਰਲਾਇ ਲਿਖਿਆ 'ਮਹਲਾ ਪ'। ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਗਤਾਂ ਦੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ, ਸਿਰਲੇਖਾਂ ਵਿਚ ਠੀਕ ਨਾਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਉਥੇ ਫਰੀਦ ਬਾਣੀ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਔਖ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਸੇਖ ਬ੍ਰਹਮ ਜਾਂ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਸਾਨੀ ਨਾ ਲਿਖਦੇ ? ਮੈਕਾਲਿਫ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇਂ ਸਭ ਸਿਖ ਵਿਦਵਾਨ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਮੁਸਲਮਾਨ, ਇਸ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਸ਼ੁਕਰਗੰਜ ਦੀ ਬਾਣੀ ਮੰਨਦੇ ਆਏ ਹਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸਚਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਇਹ ਹੈ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਬਾਣੀ।

ਸਾਢੇ ਤ੍ਰੈਮਣ ਦੇਹੁਰੀ ਚਲੈ ਪਾਣੀ ਅੰਨਿ ॥ ਆਇਓ ਬੰਦਾ ਦੁਨੀ ਵਿਚ ਵਤਿ ਆਸੂਣੀ ਬੰਨਿ ॥ ਮਲਕਲ ਮਉਤ ਜਾਂ ਆਵਸੀ ਸਭ ਦਰਵਾਜੇ ਭੰਨਿ ॥ ਤਿਨਾ ਪਿਆਰਿਆਂ ਭਾਈਆਂ ਅਗੇ ਦਿਤਾ ਬੰਨਿ ॥ ਵੇਖਹੁ ਬੰਦਾ ਚਲਿਆ ਚਹੁ ਜਣਿਆ ਦੇ ਕੰਨਿ ॥ ਫਰੀਦਾ ਅਮਲ ਜਿ ਕੀਤੇ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਦਰਗਹ ਆਏ ਕੰਮਿ॥

(ਸਲੋਕੂ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀਉ)

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦਾ ਸੰਖਿਪਤ ਜੀਵਨ

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਵਿਚ, ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੇ ਦੋ ਮੁਰ੍ਹੈਲ ਸ਼ੈੱਖਾਂ ਦਾ ਮੁਵੇਸ਼ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਸੀ । ਪਹਿਲੇ ਸਨ ਸੈਂਖ਼ ਮੁਈਨੁਦ ਦੀਨ ਸਿਜਜ਼ੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਜ਼ਾਰ ਅਜਮੇਰ ਵਿਚ*ਹੈ ਤੇ ਦੂਜੇ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਦੀ ਉੱਤਰ-ਅਧਿਕਾਰੀ ਸ਼ੈੱਖ਼ ਕੁਤਬੁਦ ਦੀਨ ਬਖ਼ਤਯਾਰ ਕਾਕੀ ਜੋ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਕੁਤਬ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਲਾਠ ਦੇ ਪਾਸ ਦਫ਼ਨਾਏ ਹੋਏ ਹਨ ।

ਇਹ ਦੋਵੇ' ਮਹਾ ਪੁਰਖ ਜਨਮ ਵੱਲੋਂ ਬਦੇਸ਼ੀ ਤੇ ਮ੍ਰਿਤੂ ਵੱਲੋਂ ਹਿੰਦੇਸਤਾਨੀ ਸਨ । ਪਰ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ, ਜੋ ਸ਼ੈਖ਼ ਕੁਤਬੁਦ ਦੀਨ ਬਖ਼ਤਯਾਰ ਕਾਕੀ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਾਦੀ ਗੱਦੀ ਉੱਤੇ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਹੋਏ, ਜਨਮ ਤੇ ਮਰਨ ਵਾਲੇ ਦੂਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਹਿੰਦੇਸਤਾਨੀ, ਬਲਕਿ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਸਨ ।

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਆਪਣੇ ਨਾਦੀ ਉੱਤਰ-ਅਧਿਕਾਰੀ, ਪ੍ਰਸਿਧ ਸ਼ੈਂਖ਼ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆਂ ਦੇ ਇਕ ਪਰਮ ਸ਼ਰਧਾਲੂ, ਅਮੀਰ ਖ਼ੁਰਦ ਕਿਰਮਾਨੀ ਨੇ, ਫ਼ੀਰੇਜ਼ ਸ਼ਾਹ ਤੁਗ਼ਲਕ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਸੰਨ ੭੫੭ ਹਿਜਰੀ (੧੩੫੬ ਈ.) ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਚਿਰ ਪਿਛੋਂ, **ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆਂ ਨਾਂ** ਦੀ ਇਕ ਕਿਤਾਬ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ । ਇਸ ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਜੀਵਨ-ਬਿਰਤਾਂਤ ਕਾਫ਼ੀ ਵਿਸ਼ਰਾਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾ**ਪਤ** ਹੈ। ਬਿਰਤਾਂਤ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਉਂ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :

ੰਵਿਦਿਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਜ਼ਰਤ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਲ–ਹੱਕ–ਵਦ–ਦੀਨ, ਮਸਊਦ, ਗੰਜਿ ਸ਼ਕਰ (ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭੇਤ ਪਵਿੱਤਰ ਰਹੇ) ਪ੬੯ ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਤੇ ੬੬੪ ਹਿਜਰੀ ਵਿਚ ਸਮਾ ਗਏ । ਇਸ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਆਪ ਦੀ ਉਮਰ ਸ਼ਰੀਫ਼ ੯੫ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਬਣੀ ।''*

ਫ਼ਵਾਇਦੁਲ ਫੁਵਾਦ ਵਿਚ, ਜੋ ਸ਼ੈਖ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਦੇ ਇਕ ਹੋਰ ਪਰਮ ਮੁਰੀਦ, ਅਮੀਰ ਹਸਨ ਸਿਜਜ਼ੀ ਨੇ ੧੩੦੮ ਈ. ਵਿਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਕੇ ੧੩੨੨ ਈ. ਵਿਚ ਮੁਕਾਈ, ਔਲੀਆ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੂੱਹੋਂ ਅਖਵਾਇਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦਾ ਚਲਾਣਾ ਮੁਹੱਰਮ ਦੀ ਪੰਜਵੀਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਹੋਇਆ । ਪੰਜ ਮੁਹੱਰਮ ੬੬੪ ਹਿ. ਦੀ ਮਿਤੀ ਈਸਵੀ ਲੇਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ੧੭ ਅਕਤੂਬਰ, ੧੨੬੫ ਬਣਦੀ ਹੈ।

ਪਾਕ ਪਟਨ (ਜ਼ਿਲਾ ਮਿੰਟਗੁਮਰੀ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ) ਵਿਚ, ਹੁਣ ਵੀ, ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਮਜ਼ਾਰ ਉੱਤੇ, ਪੰਜ ਮੁਹੱਰਮ ਵਾਲੇ ਦਿਨ, ਵਰ੍ਹੀਣੇ ਦਾ ਬੜਾ ਭਾਰਾ ਮੇਲਾ ਭਰਦਾ ਹੈ। ਚਲਾਣੇ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਉਪਰੋਕਤ ਗੱਸ਼ਟ ਵਿਚ, ਅਮੀਰ ਹਸਨ ਨੇ, ਸ਼ੈਖ਼ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਹ ਕਥਨ ਵੀ ਨਾਲ ਹੀ ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਉਮਰ ੯੩ ਸਾਲ ਸੀ।

ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ ਨੇ ਰਮਜ਼ਾਨ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਾਰੀਖ਼ ਜਾਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਪੰਜ ਅਪ੍ਰੈਲ ਸੰਨ ੧੧੭੪ ਈ. ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਜਨਮ ਮੰਨਿਆ ਹੈ।

ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਅਫ਼ਗ਼ਾਨਿਸਤਾਨ ਦਾ ਸੀ, ਜਿੱਥੋਂ , ਚੰਗੇਜ਼ੀ ਉਥੱਲ ਪੁਖੱਲ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖ਼ਾਨਦਾਨ ਨੂੰ, ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਬਣ ਕੇ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ਪਿਆ।

ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ ਦੀ ਦੱਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦਾ ਦਾਦਾ, ਕਾਜ਼ੀ ਸ਼ੁਐਬ, ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ੫੧੯ ਹਿ. ਜਾਂ

੧. ਇਹ ਅਨੁਮਾਨ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 'ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ' ਵਿਚ ਸ਼ੈਖ਼ ਨਸੀਰੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤੂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ, ਜੋ ੭੫੭ ਹਿ. ਨੂੰ ਵਾਪਰੀ ਸੀ।

੨. ਅਮੀਰ ਖੁਰਦ ਕਿਰਮਾਨੀ, 'ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ' (ਉਰਦੂ ਅਨੁਵਾਦ, ਗ਼ੁਲਾਮ ਅਹਮਦ ਖ਼ਾਨ ਬਿਰੀਆਨ), ਮੁਸਲਿਮ ਪ੍ਰੈਸ ਦਿਹਲੀ, ੧੯੦੨, ਸਫ਼ਾ ੯੮ ।

੩. ਅਮੀਰ ਹਸਨ ਸਿਜਜ਼ੀ, 'ਫ਼ਵਾਇਦੁਲ ਫੁਵਾਦ' (ਫ਼ਾਰਸੀ), ਤੀਜੀ ਵਾਰ, ਨਵਲਕਿਸ਼ੋਰ ਪ੍ਰੈਸ, ੧੮੯੪; ੨੫ ਅਗਸਤ, ੧੩੧੦ ਦੀ ਗੋਸਟ, ਸਫ਼ਾ ੫੨.

^{8.} ਅਲੀ ਅਸਗ਼ਰ ਭਦਾਲਵੀ, 'ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ' (ਫ਼ਾਰਸੀ), ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਪ੍ਰੈਸ, ੧੮੮੪, ਸਫ਼ਾ ੧੮੫ (ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ੧੬੨੩ ਈ. ਮੁਕਾਈ ੧੬੨੭ ਈ.)

੧੧੨੫ ਈ. ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਿਆ ।⁵ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਪੱਕਾ ਟਿਕਾਣਾ ਮੁਲਤਾਨ ਦੀ ਜੂਹ ਵਿਚਲੇ ਇਕ ਪਿੰਡ ਖੋਤੀਵਾਲ⁵ ਵਿਚ ਹੋਇਆ । ਇਸ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਏਥੇ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਅੱਧੀ ਸਦੀ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸਮਾਂ ਲੰਘ ਚੁੱਕਾ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਕਾਜੀ ਜੀ ਦੇ ਇਕ ਸੁਪੁੱਤਰ ਜਮਾਲ੍ਹਦ

ਦੀਨ ਸੁਲੇਮਾਨ ਦੇ ਘਰ 'ਮਸਉਦ' ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਮਸਊਦ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਦੇਸੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਬੜੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਬੋਲਣ, ਪੜ੍ਹਣ ਤੇ ਲਿਖਣ ਦੇ ਸਮਰਥ ਸੀ। ਵੱਡਾ ਹੈ ਕੇ ਜਦੋਂ 'ਮਸਊਦ' ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ, ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੀ ਪ੍ਰਤਾ ਅਨੁਤਾਰ, ਮੁਰਸ਼ਦ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 'ਫ਼ਰੀਦੁਦ ਦੀਨ' ਲਕਬ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਦੇ ਅਰਥ ਹਨ: ਦੀਨ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਤੇ ਅਦੁੱਤੀ ਮੋਤੀ।

ਇਸ ਨਵੇਂ ਨਾਮ-ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ, ਸਾਹਿੱਤ, ਇਤਿਹਾਸ ਤੇ ਲੋਕ-ਸਿਮਰਤੀ ਵਿਚ ਮਸਊਦ ਦਾ ਇਹੀ 'ਫ਼ਰੀਦੁਦ ਦੀਨ' ਨਾ. ਜਾ ਇਸ ਦਾ ਸੰਖਪਿਤ ਰੂਪ 'ਫ਼ਰੀਦ' ਹੀ ਜੀਉਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ 'ਮਸਊਦ' ਲੱਪ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ।

ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਹੀ 'ਫਰੀਦ' ਨਾਂ ਹੀ ਤਖ਼ੱਲੁਸ ਵਜੋਂ ਵਰਤਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ੇ ਮਸਊਦ ਨੂੰ ਧਰਮ-ਵਿਦਿਆ ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੀਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਮੁਲਤਾਨ ਦੇ ਇਕ ਮਜੀਤੀ ਮਦਰਸੇ ਵਿਚ ਦਾਖ਼ਲ ਕਰਵਾਇਆ । ਇਸੇ ਮਦਰਸੇ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਮੁਖੀ, ਖ਼ਾਜਾ ਕੁਤਬੁਦ ਦੀਨ ਬਖ਼ਤਯਾਰ ਕਾਕੀ ਨਾਲ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਪਿੱਛੋਂ ਛੇਤੀ ਹੀ, ਆਪ ਦੇ ਅੰਗ-ਸੰਗ ਰਹਿਣ ਲਈ, ਉਹ ਦਿੱਲੀ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ । ਕਾਕੀ ਜੀ ਦਾ ਪੱਕਾ ਟਿਕਾਣਾ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਸੀ।

ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ, ਖਾਣ ਪਹਿਨਣ ਵੱਲੋਂ ਬੇਪਰਵਾਹ ਹੋ ਕੇ, ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਕਰੜੀ ਤਪਸਿਆ ਵਾਲਾ ਰਾਹ ਧਾਰਨ ਕੀਤਾ, ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਿੱਲੇ ਕੱਟੇ ਅਤੇ ਨਮਾਜ਼ ਤੇ ਰੋਜ਼ੇ ਆਦਿ ਦੀ ਸ਼ਤਈ ਸਾਧਨਾ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ੍ਤਾ ਨਾਲ ਨਿਭਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ।

<mark>ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁ</mark>ਰਾਨ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਇਸਲਾਮ ਤੇ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰੂੜ੍ਹੀ-ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਦੇ ਡੂੰਘੇ ਤੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਅ'ਧਐਨ ਦਾ ਅਵਸਰ ਮਿਲਿਆ ।

ਆਮ ਤਪੀਸ਼ਰਾਂ ਵਾਂਗ ਫ਼ਤੀਦ ਨੇ ਸਰੀਤ ਦੇ ਸਾਧਣ ਨੂੰ, ਬਿਤਤੀ ਤੇ ਬੁੱਧੀ ਦੇ ਸਾਧਣ ਤੋਂ ਤੋੜ ਕੇ ਅਤਲੋਂ ਭਿੰਨ ਕ੍ਰਿਆ ਨਾ ਬਣਨ ਦਿੱਤਾ. ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਅਧਿਆਤਮਿਕ–ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੇ ਵਿਦਵਤਾ ਦਾ ਉਸ ਦੀ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਅਨਜੋੜ ਪੈਦਾ ਨਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਕਰੜੇ ਤੇ ਕਠੌਰ ਤਪ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਕੋਮਲਤਾ ਤੇ ਬੋਲ ਦੀ ਮਧੁਰਤਾ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵਿਰੋਧ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ।

ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਨਿਕਲਿਆ ਕਿ ਮੁਰਸ਼ਦ ਦੇ ਜੀਉਂਦੇ-ਜੀ ਉਸ ਦੀ ਸੌਭਾ ਕਾਕੀ ਜੀ ਦੀ ਦਰਗਾਹ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਗਈ ਤੇ ਲੌਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਰੂਹਾਨੀ ਗੌਰਵ, ਸ਼ੁਭ-ਚਿੰਤਨ ਤੇ ਮਿਠ-ਬੋਲਣ ਨੇ ਏਨਾ ਮੋਹਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਅੱਲ 'ਗੈਜਿ ਸ਼ਕਰ' ਜਾਂ 'ਸ਼ਕਰ ਗੇਜ' (ਸ਼ੱਕਰ ਦਾ ਖ਼ਜ਼ਾਨਾ) ਪੈ ਗਈ।"

ਸ਼ੈਂਖ਼ ਕੁ<mark>ਤਬੁਦ ਦੀਨ ਬਖ਼ਤਯਾਰ ਕਾਕੀ ਨੇ</mark> ਆਪਣੇ ਅੰਤ ਸਮੇਂ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਉੱਤਰ-ਅਧਿਕਾਰੀ ਥਾਪ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਮੁਖਤਾ ਉੱਤੇ ਪਰਵਾਨਗੀ ਦੀ ਮਹਰ ਲਾ ਦਿੱਤੀ।

ਦਿੱਲੀ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹੀ ਸ਼ਹਿਰ ਸੀ। ਦੌਭ, ਭੇਖ, ਕੁਟਿਲਤਾ, ਗਹਿਮਾ ਗਹਿਮੀ, ਫੂੰ-ਫਾਂ, ਅੜ੍ਹਕ-ਮੜ੍ਹਕ ਤੇ ਉਦਰ-ਪੂਰਤੀ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਨਿੱਤ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਸਨ, ਜਿਵੇ' ਕਿ ਹਰ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਜੀਵਨ-ਵਿਧੀ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਨਿਰਸੈਦੇਹ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇਗਾ, ''ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਧਨਾਢ ਵਪਾਰੀਆਂ, ਜੀ-ਹਜ਼ੂਤੀਏ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਨਿਰਦਈ

ਪ. ਉਹੀ, ਸਫ਼ਾ ੧੮੩ ।

੬. ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਨੇਕ ਫ਼ਾਰਸੀ, ਉਰਦੂ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਪੁਜਤਕਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਪਿੰਡ ਦੇ ਬੜੇ - ਅਜੀਬ ਅਜੀਬ ਨਾਮਾਂਤਰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸ਼ੁੱਧ ਨਾਮ 'ਖੋਤੀਵਾਲ' ਹੀ ਹੈ, ਜੋ ਹੁਣ 'ਚਾਵਲੀ ਮਸ਼ਾਇਖ਼' ਕਰਕੇ ਵੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ । ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ ਵਿਚ 'ਚਾਵਲੀ ਮਸ਼ਾਇਖ਼' ਵਾਲੇ ਨਾਮ–ਸੰਸਕਾਰ ਦੀ ਲੋਕ–ਕਥਾ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਹੈ (ਸਫ਼ਾ ੧੮੪) ।

^{2.} ਜਦੋਂ ਮਿੱਟੀ ਦੀ ਡਲੀ ਨਾਲ ਰੋਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆਂ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਖੰਡ ਵਰਗਾ ਸੁਆਦ ਆਇਆ ਤਾਂ ਖ਼ਾਜਾ ਕੁਤਬੁਦ ਦੀਨ ਕਾਕੀ ਨੇ ਅਸੀਸ ਦਿੱਤੀ ''...ਜਾਓ ਸ਼ੱਕਰ ਵਾਂਗ ਸਦਾ ਮਿੱਠੇ ਰਹੌਗੇ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜਨਾਬ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ਾਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਲ ਹੱਕ ਵਦ ਦੀਨ (ਅੱਲਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਆਰੇ ਭੇਤ ਨੂੰ ਪਵਿੱਤਰ ਰੱਖੇ) 'ਸ਼ੱਕਰ ਵਸਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪੀਰ' (ਸ਼ੱਕਰ ਬਾਰ) ਜਾਂ 'ਸ਼ੱਕਰ ਦਾ ਖ਼ਜ਼ਾਨਾ' (ਗੰਜਿ ਸ਼ਕਰ) ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ...।'' ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ, ਸਫ਼ਾ ੭੫।

ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ, ਅਧਰਮੀ ਧਰਮ-ਸ਼ਾਸਤ੍ਰੀਆਂ ਤੇ ਰੱਤ-ਪੀਣੇ ਹਾਕਮਾਂ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਬਹੁਤੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਨਿਰਸਾਧਨ, ਨਿਰੱਖਰ, ਉੱਜਡ ਪਰ ਸਿੱਧੜ ਪੇਂਡੂਆਂ ਨੂੰ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉੱਠ ਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਸਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲ ਤੇ ਹਿਤਕਾਰੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਦ ਪਾਸੋਂ ਸਿਖਲਾਈ ਲਈ ਹੈ ?''

ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ, ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਲੱਗੀ ਹੋਣੀ ਕਿਉਂਕਿ ਪੀਰੀ ਦੇ ਆਸਣ ਉਤੇ ਬੈਠਣ ਦੇ ਕੁੱਝ ਚਿਰ ਪਿਛੋਂ ਹੀ ਆਪ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ 'ਅਜਵਰਧਨ'^s ਨੂੰ ਬਣਾ ਲਿਆ ।

'ਅਜਵਰਧਨ' ਇਕ ਪੁਰਾਣੀ ਪਰ ਬੇਰੌਣਕ ਵਸਤੀ ਸੀ, ਜਿਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ, ਖੌਤੀਵਾਲ ਵਰਗੇ ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਪੇਂਡੂ ਬੋਲੀ ਵਰਗੀ ਸੀ।

ਇਹੀ ਅਜਵਰਧਨ, ਪਿੱਛੋਂ, ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ, 'ਪਾਕ ਪਟਨ' ਅਖਵਾਇਆ ।

ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਗ੍ਰੰਥਾਂ, ਜਿਵੇ**ਂ ਫ਼ਵਾਇਦੁਲ ਫੁਵਾਦ** (੧੩੦੮-੧੩੨੨), **ਖੈਰੁਲ ਮਜਾਲਿਸ** (੧੩੫੪-੫੫) ਤੇ **ਸੀਅਤੁਲ ਔਲੀਆ** (੧੩੫੬ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ) ਤੋਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉਤੇ ਇਹ ਸੰਖਿਪਤ ਪੇਪਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਨੀਲੀਬਾਰ ਵਿਚ ਜਾਦੂ ਟੂਣੇ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜੋਗੀਆਂ ਦਾ ਬੜਾ ਜ਼ੋਰ ਸੀ।

ਇਸ ਬਾਰ ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਜੋਗੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ-ਖੇਤਰ ਉਤੇ ਆਕ੍ਰਮਣ ਸਮਝਿਆ। ਪਰ ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਸਰਲ, ਨਿੱਘਾ ਤੇ ਮਾਨਵ-ਹਿਤੈਸ਼ੀ ਬਿੰਬ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਉੱਘੜਦਾ ਗਿਆ, ਤਿਉਂ ਤਿਉਂ ਡ੍ਰੇਗੀਆਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਵਧਦਾ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਘਟਦਾ ਗਿਆ। ਏਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਬਾਰ ਦੇ ਘਰ ਘਰ ਵਿਚ 'ਫ਼ਰੀਦ' 'ਫ਼ਰੀਦ' ਹੋਣ ਲਗ ਪਿਆ।

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਹਿੰਦੌਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਸਨ ਗਏ । ਤੁਰ ਫਿਰ ਕੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਿਤ ਇਕੋ ਥਾਂ ਟਿਕ ਕੇ ਸੰਜਮੀ ਜੀਵਨ ਬਿਤਾਉਣ ਤੇ ਇਸੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਰੀਦਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਢਾਲਣ ਉੱਤੇ ਵਧੇਰੇ ਟਿਕਦਾ ਸੀ ।

ਖੈਰੁਲ ਮਜਾਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੀਆਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੁਪਤਨੀਆਂ ਸਨ।⁹

ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਪੰਜ ਸਪੁੱਤਰ ਤੇ ਤਿੰਨ ਸੁਪੁੱਤਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ _|10

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਲੜਕਾ, ਖ਼ਾਜਾ ਨਸੀਰੁਦ ਦੀਨ, ਵਾਹੀ ਕਰਦਾ ਸੀ । ਦੂਜਾ, ਸ਼ਿਹਾਬੁਦ ਦੀਨ, ਘਰ ਦੀ ਤੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਕਰਦਾ ਸੀ । ਖ਼ਾਜਾ ਬਦਰੁਦ ਦੀਨ ਸੁਲੇਮਾਨ, ਤੀਜਾ ਸੁਪੁੱਤਰ, ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਪਿਛੌਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਿੰਦੀ ਵਾਰਿਸ ਤੇ ਗੱਦੀਦਾਰ ਬਣਿਆ । ਚੌਥਾ, ਖ਼ਾਜਾ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ, ਪਿਤਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਲਾਡਲਾ ਪੁੱਤਰ, ਸਿਪਾਹੀ ਸੀ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਛੌਟਾ, ਖ਼ਾਜਾ ਯਅਕੂਬ, ਮੌਜੀ ਠਾਕਰ ਸੀ ।

ਸੁਪੁੱਤਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਸਨ : ਬੀਬੀ ਮਸਤੂਰਹ, ਬੀਬੀ ਸ਼ਰੀਫ਼ਹ, ਜੋ ਜਵਾਨੀ ਵਿਚ ਹੀ ਵਿਧਵਾ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਤੇ ਬੀਬੀ ਫ਼ਾਤਿਮਹ, ਜਿਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਥਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਇਕ ਅਨਿੰਨ ਭਗਤ ਤੇ ਖ਼ਲੀਫ਼ੇ ਮੌਲਾਨਾ ਬਦਰੁਦ ਦੀਨ ਇਸਹਾਕ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਦੇ ਸ਼ੁੱਧ ਉਚਾਰਣ ਦੇ ਮਾਹਰ; ਸ਼ਬਦਾਰਥ ਤੇ ਭਾਵਾਰਥ ਦੇ ਭੇਤੀ ਵਿਦਵਾਨ; ਏਕਾਂਤ–ਵਾਸ ਤੇ ਸਿਮਰਨ ਦੇ ਸ਼ੌਂ-ਕੀ; ਸ਼ਰਈ ਕਰਮ–ਕਾਂਡ ਦੇ ਵਿਧੀ–ਵਤ ਸਾਧਕ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਤੋਂ ਕੰਨੀ ਕਤਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਇਸਲਾਮ ਤੇ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਵਾਧੇ ਦੇ ਇੱਛਕ ਸੂਫ਼ੀ ਸਨ।

ਆਪ ਦੇ ਡੇਰੇ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਸਦਾ ਤਿਆਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ, ਜਿੱਥੋਂ ਉਹ ਆਪ ਵੀ ਖਾਂਦੇ ਸਨ ਤੇ ਆਏ ਗਏ ਨੂੰ ਵੀ ਖਵਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਲੰਗਰ ਦਾ ਤੌਰਾ, ਆਮ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਜੰਗਲ ਦੀ ਕੁਦਰਤੀ ਉਪਜ, ਜਿਵੇਂ ਕਰੇਲੇ, ਡੇਲੇ, ਪੀਲੂ ਅਤੇ ਜੁਆਰ ਆਦਿ ਨਾਲ ਤੁਰਦਾ ਸੀ।

੮. ਪੁਸਤਕਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪਿੰਡ ਦੇ ਵੀ ਅਨੇਕ ਨਾਮਾਂਤਰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ । ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਨਾਂ 'ਅਜੌਧਨ' ਹੈ, ਪਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੈਂਹਸਰਾ, ਜੋ ਕਾਫ਼ੀ ਦੇਰ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਨਿਸਚਿਤ ਹਨ ਕਿ ਪਿੰਡ ਦਾ ਨਾਂ 'ਅਜਵਰਧਨ' ਹੈ ।

੯. ਮੌਲਾਨਾ ਹਮੀਦ ਸ਼ਾਇਰ ਕਲੰਦਰ, 'ਖ਼ੈਰੁਲ ਮਜਾਲਿਸ' (ਉਰਦੂ ਅਨੁਵਾਦ : 'ਸਿਰਾਜੁਲ ਮਜਾਲਿਸ', ਗ਼ੁਲਾਮ ਅਹਮਦ ਖ਼ਾਨ ਬਿਰੀਆਨ), ਜਾਮਿਅਹ ਮਿੱਲੀਅਹ ਪ੍ਰੈਸ, ਦਿਹਲੀ । ਪੰਝੀਵੀਂ ਗੋਸ਼ਟ, ੧੯੨੮, ਸਫ਼ਾ ੬੨ । ('ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ', ਸਫ਼ਾ ੭੩-੭੪ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹੋ ਹਵਾਲਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ : ''ਖ਼ੈਖ਼ ਨਸੀਰੁਦ ਦੀਨ ਮਹਮੂਦ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਅੱਲਹ ਦੀ ਰਹਮਤ ਹੋਵੇ, ਹਜ਼ਰਤ ਸ਼ੈਖ਼ਾਂ ਦੇ ਸੁਲਤਾਨ (ਸ਼ੈਖ਼ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆ) ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ਾਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਲ ਹੱਕ-ਵਦ-ਦੀਨ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸੁਪਤਨੀਆਂ ਸਨ...।''

੧੦. ਸਛੇ ੧੯੨–੧੯੭ ਤੇ ੧੯੭–੧੯੯।

ਪੈਸਾ ਇਕੱ<mark>ਠਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਉਣ ਵਲ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦਾ ਉੱ</mark>ਕਾ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਏਥੋਂ ਤਕ ਕਿ **ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ** ਵਿਚ ਸ਼ੈਖ਼ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਫ਼ਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ,

''<mark>ਆਪਣੇ ਅੰਤਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਆਪ ਦਾ ਹੱਥ ਏ</mark>ਨਾ ਤੰਗ ਸੀ ਤੇ ਆਪ ਦੀ ਗ਼ਰੀਬੀ ਇਸ ਹਦ ਤਕ ਵਧ ਗਈ ਸੀ...ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ **ਮੈਂ ਇਕ ਰਾਤ ਵੀ ਢਿੱਡ ਭਰ ਕੇ ਰੋ**ਟੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਖਾ ਸਕਿਆ ।''¹¹

ਡਵਾਇਦੂਲ ਫੂਵਾਦ ਦੀ ੩੧ ਮਾਰਚ ੧੩੧੯ ਦੀ ਗੋਸ਼ਟ ਵਿਚ ਹਜ਼ਰਤ ਨਿਜ਼ਾਮੁਦ ਦੀਨ ਔਲੀਆ ਇੳ[÷] ਦੱਸਦੇ ਹਨ :

"ਜੋ ਵੀ ਰੁਪਿਆ ਪੈਸਾ ਆਪ ਦੇ ਪਾਸ ਆਉਂਦਾ, ਉਹ ਸਾਰਾ ਖ਼ਤਚ ਕਰ ਦੇਂਦੇ। ਏਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਅੰਤ ਸਮੇਂ ਖੱਫਣ ਤੇ ਨੜੋਏ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਵੀ ਔਖਾ ਹੋ ਗਿਆ...ਆਪ ਦੀ ਕਰਰ ਲਈ ਕੱਚੀਆਂ ਇੱਟਾਂ ਕਿਤੋਂ ਨਾ ਜੁੜੀਆਂ, ਇਸ ਲਈ ਘਤ ਦਾ ਦਰਵਾਜਾ ਤੋਂ ਡਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਟਾਂ ਕੱਢ ਕੇ ਕਰਰ ਵਿਚ ਵਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।"¹²

ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ ਘਟਨਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ :

''ਸੁਲਤਾਨ ਗਿਆਸੂਦ ਦੀਨ, ਜੋ ਉਸ ਸਮੇਂ ਸੁਲਤਨਤ ਦਾ ਵਜ਼ੀਰ ਸੀ ਤੇ ਉਲਗ ਖ਼ਾਨ ਦੇ ਖ਼ਿਤਾਬ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸੀ.. (ਡੇ) ਸੁਲਤਾਨ ਨਾਸਿਰੁਦ ਦੀਨ ਦੀ ਥਾਂ ਆਪ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ...ਕਾਫ਼ੀ ਸਾਰੀ ਚਾਂਦੀ ਤੇ ਚਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਪਟਾ ਲੈ ਕੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ਾਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ (ਅਰਥਾਤ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ) ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਇਆ...ਸ਼ੈਖ਼ ਜੀ ਨੇ ਪੁੱ'ਫ਼ਿਆ 'ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?'

ਉਲਗ ਖ਼ਾਨ ਨੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ, 'ਜੀ ਇਹ ਤਾਂ ਚਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਚਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਪਟਾ ਹੈ, ਜੋ ਖ਼ਾਸ ਆਪ ਜੀ ਵਾਸਤੇ ਲਿਆਇਆ ਹਾ ।' ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ਾਂ ਦੇ ਸ਼ੈਖ਼ ਨੇ ਮੁਸਕਰਾ ਕੇ ਫ਼ਰਮਾਇਆ, ''ਨਕਦੀ ਤਾਂ ਦਰਵੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੜਾ ਦਿਓ ਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਪਟੇ ਮੌੜ ਲਿਜਾਓ; ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੱਛਕ ਹੋਰ ਬਥੇਰੇ ਹੋਣਗੇ...।''²³

ਆਪ ਦੇ ਮੁਖਾਰਬਿੰਦ ਤੋਂ ਨਿਕਲੇ ਬਚਨ, ਜੋ ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਤਕ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ, ਆਪ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਕਾਫ਼ੀ ਨਿਰਮਲ ਦਰਪਣ ਹਨ ।

ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਚਨਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਦੀ ਲੌੜ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਏਬੇ ਥਾਂ ਦੀ ਥੁੜ੍ਹ ਕਰਕੇ, ਨਮੂਨੇ ਦੇ ਕੁਝ ਬਚਨ ਹੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ:

੧. ਸੱਤ ਸੌ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਗਏ; ਸਭ ਦੇ ਜਵਾਬ ਇੱਕੋ ਸਨ :

ਪਹਿਲਾ : ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਅਕਲਮੰਦ ਕੌਣ ਹੈ ?

ਉੱਤਰ : ਤਿਆਗੀ;

ਦੂਜਾ : ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕੌਣ ਹੈ ? ਉੱਤਰ : ਜੋ ਬਦਲਦਾ ਨਹੀਂ;

ਤੀਜਾਂ: ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸੇਠ ਕੌਣ ਹੈ ?

ਉੱਤਰ ਸੀ : ਸੰਤੌਖੀ;

ਤੇ ਚੌਥਾ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਸੀ : ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਮੁਥਾਜ ਕੌਣ ਹੈ ?

ਉੱਤਰ ਸੀ : ਸੰਤੋਖ ਦਾ ਤਿਆਗੀ ।

- ੨. ਜੇ ਹੈ ਤਾਂ ਗ਼ਮ ਨਹੀਂ, ਜੇ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਗ਼ਮ ਕਾਹਦਾ ?
 - ੩. ਇਮਾਮ ਸ਼ਿਫ਼ਾਈ ਕਿਹਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਪੂਰੇ ਦਸ ਸਾਲ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਗਿਰਦੀ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਸਮੇਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਨ ਦੀ ਸੌਝੀ ਆਈ।

৭৭. ਸਫ਼ਾ ੭੩।

੧੨. ਸਫ਼ਾ ੨੧੨।

੧੩. ਸਫ਼ਾ੮੭।

ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ

- ੪. ਆਪਣੇ ਕੌਮ ਵਿਚ ਜੁਟੇ ਰਹੋ; ਢਹਿੰਦੀ ਕਲਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਵਿਹਲੜ ਨਾ ਬਣੋਂ ।
- ਪ. ਸੂਫ਼ੀ ਉਹ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਸਭ ਨੂੰ ਨਿਰਮਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਂ, ਨਾ ਕਿ ਮਲ ਜਾਂ ਕਾਲਖ ।
- ੬. ਜੇ ਮਹਾ ਪੂਰਖ ਬਣਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹਾਂ ਵੱਲ ਨਾ ਝਾਕੇ।
- ੭. ਨਵਾਂ ਨਕੌਰ ਕਪੜਾ ਪਹਿਨਣਾ ਖੱਫਣ ਪਹਿਨਣ ਦੇ ਤੁੱਲ ਹੈ।
- ੮. ਆਲਿਮ (ਵਿਦਵਾਨ) ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੇ ਹਨ ਪਰ ਫ਼ਕੀਰ ਲੌਕ ਉਚਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਉੱਚੇ ।
- ੯. ਧੌਨ ਹੈ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਜਿਸ**ਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕਾਣ, ਹੌਰਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਣਾਂ ਨੂੰ ਨੰਗਿਆਂ** ਕਰਨ ਤੋਂ ਵਰਜਦੀ ਹੈ।
- ੧੦. ਤਨ ਦੀ ਮੰਗ ਪੂਰੀ ਨਾ ਕਰੋਂ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਸ ਦਾ ਵਾਤ ਬੜਾ ਚੌੜਾ ਹੈ।
- ੧੧. ਮੌਤ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਤੇ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਨਾ ਭੁੱਲੋਂ ।
- ੧੨. ਅੰਦਰ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਾਲੋਂ ਸੂਥਰਾ ਤੇ ਵਧੀਆ ਰੱਖੋ।
- ੧੩. ਜਿਸ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਭੈੜ ਉਤੇ ਦਿਲ ਹੁੰਗਾਰਾ ਭਰੇ, ਉਸ ਦਾ ਖ਼ਿਆਲ ਛੇ<mark>ਤੀ ਛੱਡ ਦਿਓ</mark> ।
- ੧੪. ਨਿਆਂ ਵਿਚ ਹੀ ਤੇਜ–ਪ੍ਰਤਾਪ ਹੈ ।
- ੧੫. ਜੋ ਤੁਹਾਥੋਂ ਡਰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਭੈ ਖਾਓ।
- ੧੬. ਪ੍ਰਾਹੁਣਿਆਂ ਨਾਲ ਓਪਰਾਪਨ ਨਾ ਵਰਤੋ।
- ੧੭. ਜੇ ਤੂੰ ਨੀਚ ਤੇ ਬਦਨਾਮ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਲੜਾਈ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਨਾ ਕਰ।
- ੧੮. ਜੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਵੈਰ ਸਹੇੜਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਹੰਕਾਰੀ ਬਣੋ ।
- ੧੯. ਧਰਮ ਦੀ ਰਾਖੀ ਵਿਦਿਆ ਨਾਲ ਕਰੋ।
- ੨੦. ਜੇ ਆਦਰ-ਮਾਣ ਦੀ ਇੱਛਾ ਹੈ ਤਾਂ ਗਰੀਬ ਗਰਬਾ ਦੇ ਵਿਚਾਲੇ **ਬੈਠੋ।**
- ੨੧. ਜੇ ਸੂਖ ਸ਼ਾਂਤੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਈਰਖਾ ਛੱਡ ਦਿਓ।

੨੨. ਆਪ ਦੀ ਇਕ ਅਰਬੀ ਰੁਬਾਈ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ :

"ਜੇ ਕੇਵਲ ਇੱਛਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆ–ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੂੜ੍ਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰਹਿ ਸਕਦਾ।

ਆਲਸ ਤੇ ਅਲਗਰਜ਼ੀ ਛੰਡ ਸੱਟੋ

ਕਿਉਂ ਜੋ ਆਲਸੀਆਂ ਤੇ ਅਲਫ਼ਰਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਪਰਲੌਕ ਦੀ ਨਮੌਸ਼ੀ ਝੱਲਣੀ ਪਵੇਗੀ।''

ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ 'ਸਲੌਕ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਕੇ' ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ੧੧੨ ਸਲੌਕ ਤੇ ੪ ਸ਼ਬਦ, ਦੋ ਸ਼ਬਦ ਰਾਗ ਆਸਾ ਵਿਚ (ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀਉ ਕੀ ਬਾਣੀ : ਦਿਲਹੁ ਮੁਹਬਤਿ ਜਿਨ...' ਤੇ 'ਬੱਲੈਂ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਪਿਆਰੇ...') ਤੇ ਦੋ ਰਾਗ ਸੂਹੀ ਵਿਚ (ਬਾਣੀ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕੀ : ਤਪਿ ਤਪਿ ਲੂਹਿ ਲੂਹਿ...' ਤੇ 'ਬੇੜਾ ਬੰਧਿ ਨ ਸਕਿਓ...') ਮਿਲਦੇ ਹਨ ।

ਇਸ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖ਼ਤ ਬਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜਗਤ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀ ਤਿੱਖਾ ਵਿਵਾਦ ਚੱਲਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਬਲਕਿ

ਅਜੇ ਵੀ ਹੈ।

ਬਹੁਤ ਕਰਕੇ ਤਿੰਨ ਮਤ ਹੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੇ ਰਹੇ ਹਨ :

(੧) ਇਹ ਬਾਣੀ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਦ ਦੀਨ ਮਸਊਦ ਗੰਜਿ ਸ਼ਕਰ ਦੀ ਹੈ;

(੨) ਇਹ ਬਾਣੀ ਗੰਜਿ ਸ਼ਕਰ ਦੇ ਯਾਰ੍ਵੇਂ ਉੱਤਰ–ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਸ਼ੈਖ਼ ਇਬਰਾਹੀਮ 'ਸਾਨੀ ਫ਼ਰੀਦ', 'ਸਾਲਿਸ ਫ਼ਰੀਦ', 'ਬਾਲਾ ਰਾਜਾ', ਸ਼ੈਖ਼ ਬ੍ਰਹਮ', 'ਸ਼ਾਹ ਬ੍ਰਹਮ' ਦੀ ਹੈ;¹⁴

(੩) ਇਹ ਬਾਣੀ ਦੌਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂ ਕਈਆਂ ਦੀ ਰਲੀ ਮਿਲੀ ਹੈ।

ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਤਰਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕ ਦੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਖੋਜ ਦਾ ਸਾਰੰਸ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਚਨਾ ਮੂਲ ਤੌਰ ਉਤੇ ਸ਼ੈਖ਼ ਫ਼ਰੀਦੁਦ ਦੀਨ ਗੈਜਿ ਸ਼ਕਰ ਦੀ ਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਭਾਸ਼ਈ ਹਸਤਾਖੇਪਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਪਰੌਖੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਠੀਕ ਨਿਰਣੇ ਉਤੇ ਪੁੱਜਣ ਲਈ ਅਜੇ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਸਾਰੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਹੈ। 15

ਜੋ ਵਿਦਵਾਨ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚਲੀ ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਸ਼ੈਖ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦੀ ਜਾਂ ਰਲੀ ਮਿਲੀ ਰਚਨਾ ਸਮਝਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਤਰਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜੇ ਤਕ ਆਪਣੀ ਖੋਜ ਦਾ ਮੂੰਹ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦੀ ਥਾਂ ਕਾਸਤੀਵਾਲ (ਜ਼ਿਲਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ) ਦੇ 'ਗੁੱਦੜ ਫ਼ਰੀਦ' ਵੱਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਮੌੜਿਆ, ਜੋ ਸ਼ੈਖ਼ ਇਬਰਾਹੀਮ ਦਾ ਪ੍ਰਮੁਖ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ¹, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਮਕਾਲੀ, ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਵਾਲੇ ਡੇਰੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਤੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬੀੜ ਬੱਝਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸੂਫ਼ੀ ਸੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੀ ਸੁੰਦਰ ਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਦਰਗਾਹ ਦੇ ਖੰਡਰ ਕਾਸਤੀਵਾਲ ਵਿਚ ਹੁਣ ਵੀ ਵੇਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

^{98.} ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਅੱਲਾਂ 'ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ' ਦੇ ਸਫ਼ਾ ੩੧੩ ਤੋਂ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ('ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ' ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਬਿੰਦੀ ਉੱਤਰ-ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਇਉਂ ਹੈ : (੧) ਬਦਰੁਦ ਦੀਨ ਸੁਲੇਮਾਨ (੨) ਅਲਾਉਦ ਦੀਨ 'ਮੌਜਿ ਦਰਿਆ' (੩) ਮੁਇੱਜ਼ੁਦ ਦੀਨ (੪) ਮੁਹੱਮਦ ਫ਼ੁਜ਼ੈਲ (੫) ਮੁਨੱਵਰ ਸ਼ਾਹ (੬) ਨੂਰੁਦ ਦੀਨ ਯੂਨਿਸ (੭) ਬਹਾਉਦ ਦੀਨ ਹਾਰੂਨ (੮) ਅਹਮਦ ਸ਼ਾਹ (੯) ਅਤਾ ਉੱਲਹ (੧੦) ਸ਼ੈਖ਼ ਮੁਹੱਮਦ, ਤੇ (੧੧) ਸ਼ੈਖ਼ ਇਬਰਾਹੀਮ ।

੧੫. ਵਿਸਤਾਰ ਲਈ ਵੇਖੋ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿੱਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ, ਭਾਗ ਪਹਿਲਾ, ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ, ਪਟਿਆਲਾ, ੧੯੭੧ ਵਿਚ ਲੇਖਕ ਦਾ ਲੇਖ 'ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ' (ਸਫ਼ੇ ੩੪੮-੩੮੯) ।

੧੬. 'ਜਵਾਹਰਿ ਫ਼ਰੀਦੀ,' ਸਫ਼ਾ ੩੧੪।

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਤੱਤ

ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਧਰਮ-ਮਾਰਗ ਨੂੰ ਸ਼ਰੀਅਤ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਪੰਜ ਭਾਗਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ : ੧. ਏਤਿਕਾਦਾਤ, ੨. ਅਦਾਬ, ੩. ਇਬਾਦਾਤ, ੪. ਮੁਆਮਲਾਤ ਅਤੇ ੫. ਉਕੂਬਾਤ । ਰੱਬ, ਉਸ ਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ, ਕਤੇਬਾਂ, ਪੈਗ਼ੰਬਰਾਂ, ਕਿਆਮਤ ਦੇ ਦਿਨ ਅਤੇ ਰੱਬੀ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰਖਣਾ ਏਤਿਕਾਦਾਤ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ । ਅਦਾਬ ਕੁਰਾਨ ਅਤੇ ਹਦੀਸਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦੱਸੇ ਸਾਰੇ ਸਦਾਚਾਰਕ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਉਤੇ ਬਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਦਾਚਾਰਕ ਗੁਣਾਂ ਵਿਚ ਇਖ਼ਲਾਸ (ਸੁਹਿਰਦਤਾ), ਤਵੁੱਕਲ (ਰੱਬ ਉਤੇ ਭਰੋਸਾ), ਤਵਾਜ਼ੁ (ਨਿੰਮ੍ਤਾ), ਤਫ਼ਵੀਜ਼ (ਵੈਰਾਗ), ਕਸਰੁਲ ਅਮਲ (ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਸ ਰਖਣੀ), ਜ਼ੁਹਦ ਫ਼ੀਦ-ਦੁਨੀਆ (ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਤਿਆਗ), ਨਸੀਹਾ (ਨਸੀਹਤ), ਕਨਾਹ (ਸੰਤੋਖ), ਸਖ਼ਾਵਾਹ (ਉਦਾਰਤਾ), ਹੁੱਥ (ਪ੍ਰੀਤ), ਸਬਰ ਆਦਿਕ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਇਬਾਦਾਤ ਵਿਚ ਰੱਬੀ ਇਬਾਦਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ : ੧. ਕਲਮਾ ਪੜ੍ਹਨਾ ੨. ਨਮਾਜ਼ ੩. ਜ਼ਕਾਤ ੪. ਰੋਜ਼ੇ ਅਤੇ ੫. ਹੱਜ । ਮੁਆਮਲਾਤ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨੁੱਖ ਵਲ ਲੱੜੀ ਦੇ ਕਰਤੱਵ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ । ਇਸ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਭਾਗਾਂ ਇਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ : ਮੁਖਾਸਮਾਤ (ਵਾਦ ਵਿਦਾਦ), ਮੁਨਾਕਹਾਤ (ਵਿਵਾਹ ਸਬੰਧੀ) ਅਤੇ ਅਮਾਨਾਤ (ਅਮਾਨਤਾਂ) । ਉਕੂਬਾਤ ਕੁਰਾਨ ਅਤੇ ਹਦੀਸਾਂ ਵਿਚ ਬਿਆਨੇ ਦੇਡਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਦੇਡ ਜਾਂ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਚੌਰੀ, ਜਨਾਹਕਾਰੀ, ਨਿੰਦਾ, ਕੁਫ਼ਰ, ਸ਼ਰਾਬ–ਨੇਸ਼ੀ ਆਦਿ ਲਈ ਹਨ ।

ਸ਼ਰ੍ਹਾ ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਰਨ ਨੂੰ 'ਮਸ਼ਰੂ' ਜਾਂ 'ਰਵਾ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਚਲਣ ਨੂੰ 'ਗ਼ੈਰੁਲ ਮਸ਼ਰੂ' ਜਾਂ 'ਨਾ-ਰਵਾ' ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਮਾਰਗ ਮਸ਼ਰੂ ਜਾਂ ਰਵਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਵੀ ਅਗੋਂ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਪੰਜ ਦਰਜੇ ਹਨ। ਪਹਿਲਾ **ਫਰਜ਼** ਹੈ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਨਿਭਾਉਣਾ ਹਰ ਮੋਮਨ ਦਾ ਕਰਤੱਵ ਹੈ। ਦੂਜਾ **ਵਾਜਿਬ** ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮੰਨੀ ਗਈ ਹੈ। ਤੀਜਾ **ਸੁੱਨਾਹ** ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪ ਵੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤਾ। ਚੌਥਾ **ਮੁਸਤਾਹੱਬ** ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਪੈਗੰਬਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਯਾਰਾਂ ਨੇ ਕਦੇ ਨਿਭਾਇਆ ਅਤੇ ਕਦੇ ਛਡ ਦਿਤਾ। ਪੰਜਵੇਂ ਨੂੰ **ਮੁਬਾਹ** ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਸਦਾ ਨਿਭਾਉਣਾ ਵੀ ਯੋਗ ਹੈ, ਪਰ ਜਿਸਨੂੰ ਛੱਡਿਆ ਵੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸ਼ਰੀਅਤ ਦਾ ਅਮਲ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਹੈ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਰੱਬ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਨਾਲ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਸੰਬੰਧ ਜੋੜਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਧਰਮ-ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਨਿਯਤ ਕੀਤੇ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਤਕ ਸੀਮਿਤ ਹੈ। ਅੰਤਰਮੁਖੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨਾਲ ਇਸਦਾ ਕੋਈ ਵਾਸਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਉਂ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਰੀਅਤ ਕੇਵਲ ਬਹਿਰੰਗ ਅਤੇ ਲੌਕਿਕ ਸਾਧਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਤ੍ਰਿੰਗ ਅਤੇ ਅਨੁਰਾਗ ਸਾਧਨਾ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾਤਾ ਨਹੀਂ। ਇਹੋ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਦਰਵੇਸ਼ ਅਤੇ ਫਕੀਰ ਸ਼ਰੀਅਤ ਨੂੰ ਹੀ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ। ਇਹ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਮਾਰਗ ਦਾ ਕੇਵਲ ਆਰੰਭ ਹੈ। ਉਹ ਇਸਨੂੰ ਲੰਘ ਕੇ ਤਰੀਕਤ, ਮਾਰਫ਼ਤ ਅਤੇ ਹਕੀਕਤ ਵਲ ਸਹਿਜੇ ਸਹਿਜੇ ਨਿਰੰਤਰ ਸਾਧਨਾਂ ਨਾਲ ਵਧਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਅੰਤਰਮੁਖੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਬਚਨਾਂ ਵਿਚ ਬਾਹਰਮੁਖੀ ਸਾਧਨਾਂ ਵਲ ਘੱਟ ਸੰਕੇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

੧. ਏਤਿਕਾਦਾਤ ਵਿਚੋਂ ਫ਼ਰੀਦ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਰੱਬ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਡੂੰਘਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਰੱਬ ਦੀ ਰਜ਼ਾ ਬੜੀ ਪ੍ਰਬਲ ਹੈ । ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਵਹਿਣ ਵੀ ਉਸਦੀ ਇੱਛਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਬਦਲਦੇ :

ਜਿਧਰਿ ਰਬ ਰਜਾਇ ਵਹਣੂ ਤਿਦਾਊ ਗਉ ਕਰੇ।

ਰੱਬ ਖ਼ਾਲਿਕ ਅਤੇ ਰਾਜ਼ਿਕ ਹੈ । ਉਸਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਖਾਣ ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਭੋਜਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਰਬੁ ਖਜੂਰੀ ਪਕੀਆਂ ਮਾਖਿਉ^{*} ਨਈ ਵਹੈਨਿ।

ਕਿਹੜਾ ਅਕ੍ਰਿਤਘਣ ਅਜਿਹੇ ਰਬ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਭੁਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰੱਬ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁਲਾਇਆ :

ਜੇ ਤੈ' ਰਬੁ ਵਿਸਾਰਿਆ ਤ ਰਬਿ ਨ ਵਿਸਾਰਿਓਹਿ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਰੱਬ ਦਾ ਕਹਿਰ ਨਾਜ਼ਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਸਾਰੀ ਆਯੂ ਝੂਰਦਿਆਂ ਹੀ ਗੁਜ਼ਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ : ਫਰੀਦਾ ਜੋ ਡੇਂਹਾਗਣਿ ਰਬ ਦੀ ਝੂਰੇਦੀ ਝੂਰੇਇ । ਰੱਬ ਬੜਾ ਬੇਪਰਵਾਹ ਹੈ । ਜਿਹੜੀ ਗੱਲ ਸਾਡੇ ਚਿਤ ਚੇਤੇ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਉਹ ਵੀ ਵਾਪਰ ਸਕਦੀ ਹੈ :

ਜੋ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਨ ਚੇਤੇਸਨਿ ਸੇ ਗਾਲੀ ਰਬ ਕੀਆਂ।

ਪਰਵਰਦਗਾਰ, ਅਪਾਰ, ਅਗੰਮ ਅਤੇ ਬੇਅੰਤ ਰੱਬ ਨੂੰ ਹਿਰਦੇ-ਖੇਤਰ ਵਿਚਾਂ ਲਭਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਬਾਹਰਾਂ ਨਹੀਂ । ਇਸੇ ਲਈ ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਰੀਦ ਅੰਦਰਵੰਨੇ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :

ਵਸੀ ਰਬੂ ਹਿਆਲੀਐ ਜੰਗਲ ਕਿਆ ਢੁੰਢੇਹਿ।

ਰੱਬ ਵਰਗੀ ਉਸਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮਿੱਠੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀ :

ਸਭੇ ਵਸਤੂ ਮਿਠੀਆ ਰਬ ਨ ਪੁਜਨਿ ਤੁਧੁ।

ਸ਼ੁਫ਼ੀ ਫ਼ਰੀਦ ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਚ ਮੁਗਧ ਹੈ, ਸਾਈ ਦੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰਤਾਂ ਦਰਵੇਸ਼ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦਰ ਦੀ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਗਾਖੜੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਕੋਲ ਰੱਖਾਂ ਦੀ ਜੀਰਾਂਦ ਹੈ । ਸੂਫ਼ੀ ਤਾਂ :

ਇਸਕ ਖੁਦਾਇ ਰੰਗਿ ਦੀਦਾਰ ਕੇ।

ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਰੀਦ ਅਲਹ ਲਈ ਸਹੂ, ਪਿਰ, ਬੇਲੀ, ਸਜਣ, ਸਾਹਿਬ, ਸੁਹਾਗ, ਸਾਈਂ, ਕੰਤ, ਪਿਆਰ ਦੇ ਸੂਚਕ ਸਬਦ ਵਰਤਦਾ ਹੈ ਅਤੇ

<mark>ਉਸਦੇ ਪਿਆਰ ਲਈ</mark> ਦਰਵੇਸੀ, ਪਿਰਹੜੀ, ਨੇਹੁ, ਪ੍ਰੀਤਿ, ਮੁਹਬਤਿ, ਇਸ਼ਕ ।

ਫ਼ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚੌਂ ਫ਼ਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਜ਼ਰਾਈਲ ਜਾਂ ਮੌਤ ਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਈ ਵਾਰੀ ਆਇਆ ਹੈ । ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਝੂਠਾ ਅਤੇ ਅਸਾਰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਜ਼ਿੰਦ-ਵਹੁਟੀ ਨੂੰ ਮੌਤ ਰੂਪੀ ਲਾੜੇ ਨੇ ਇਕ ਦਿਨ ਪਰਣਾ ਕੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਚੰਗੇ ਅਮਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੌਰ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੇ ਕੌਮ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ।ਇਉਂ ਕਹਿ ਕੇ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਨੇ ਪ੍ਰਾਣੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ-ਪਿਆਰ ਵਲ ਪ੍ਰੇਰਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਚਨ ਹੈ :

ਸਾਢੇ ਤੈ ਮਣ ਦੇਹੂਰੀ ਚਲੈ ਪਾਣੀ ਅੰਨਿ॥ ਆਇਓ ਬੰਦਾ ਦਨੀ ਵਿਚ ਵਤਿ ਆਸੂਣੀ ਬੰਨਿ॥ ਮਲਕਲਮਊਤ ਜਾਂ ਆਵਸੀ ਸਭ ਦਰਵਾਜੈ ਭੰਨਿ॥ ਤਿਨਾ ਪਿਆਰਿਆਂ ਭਾਈਆਂ ਅਗੈ ਦਿਤਾ ਬੰਨਿ **॥** ਵੇਖਰੂ ਬੰਦਾ ਚਲਿਆ ਚਹੂ ਜਣਿਆ ਦੇ ਕੰਨਿ॥ ਫਰੀਦਾ ਅਮਲ ਜਿ. ਕੀਤੇ ਦੂਨੀ ਵਿਚਿ. ਦਰਗਹ ਆਏ ਕੰਮਿ ॥

ਮਲਕਲਮਉਤ ਜਾਂ ਮੌਤ ਦੇ ਫ਼ਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਨਿਰਾ ਮਲਕ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ :

੧. ਜਿਤੂ ਦਿਹਾੜੇ ਧਨ ਵਰੀ ਸਾਹੇ ਲਏ ਲਿਖਾਇ। ਮਲਕ ਜਿ ਕੰਨੀ ਸਣੀਦਾ ਮਹੁ ਦਿਖਾਲੇ ਆਇ।

੨. ਫਰੀਦਾ ਦੂਹੂ ਦੀਵੀ ਬਲੰਦਿਆ ਮਲਕੂ ਬਹਿਠਾ ਆਇ। ਗੜ ਲੀਤਾ ਘਟ ਲਟਿਆ ਦੀਵੜੈ ਗਇਆ ਬੁਝਾਇ।

ਅਜ਼ਰਾਈਲ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸ਼ਲੌਕ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਭੰਨੀ ਘੜੀ ਸਵੰਨਵੀ ਟੂਟੀ ਨਾਗਰ ਲਜੂ।

ਅਜਰਾਈਲੂ ਫਰੇਸਤਾ ਕੈ ਘਰਿ ਨਾਠੀ ਅਜੁ।

ਏਤਿਕਾਦਾਤ ਵਿਚੌਂ ਕਿਆਮਤ ਦਾ ਦਿਨ ਵੀ ਇਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ । ਇਸ ਦਿਨ ਤਕ ਰੂਹਾਂ ਕਬਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰ੍ਹਾਣੇ ਰਹਿਣਗੀਆਂ :

ਗੌਰਾਂ ਸੇ ਨਿਮਾਣੀਆਂ ਬਹਸਨਿ ਰੂਹਾਂ ਮਲਿ।

ਇਸ ਦਿਨ ਰੂਹਾਂ ਫਿਰ ਸ਼ਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਨਗੀਆਂ ਅਤੇ ਅੱਲ੍ਹਾ ਮੀਆਂ ਦੀ ਕਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਮੌਮਨਾਂ ਅਤੇ ਕਾਫ਼ਿਰਾਂ ਦੇ ਅਮਲਾਂ ਨੂੰ ਵਾਚ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਜਾਏਗਾ। ਇਸ ਅੰਤਲੇ ਦਿਨ ਹਜ਼ਰਤ ਮੁਹੰਮਦ ਆਪ ਮੌਮਨਾਂ ਲਈ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨਗੇ। ਮੌਮਨਾਂ ਅਤੇ ਕਾਫ਼ਿਰਾਂ ਦੌਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਪੁਲ ਉਤੋਂ ਲੰਘਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਸ ਪੁਲ ਦਾ ਨਾਂ 'ਅਲ–ਸਿਰਾਤ' ਜਾਂ 'ਪੁਲ ਸਿਰਾਤ' ਹੈ। 'ਪੁਲ ਸਿਰਾਤ' ਸ਼ਬਦ ਵਿਗੜ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ 'ਪੁਰਸਲਾਤ' ਹੋ ਗਿਆ । ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸ ਪੁਲ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਵਾਲ ਤੋਂ ਵੀ ਸੂਖਮ ਅਤੇ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਧਾਰ ਤੋਂ ਵੀ ਤਿੱਖਾ ਹੈ :

- ੧. ਵਾਲਹੂ ਨਿਕੀ ਪੂਰਸਲਾਤ ਕੰਨੀ ਨ ਸਣੀਆਇ।
- ੨. ਵਾਟ ਹਮਾਰੀ ਖਰੀ ਉਡੀਣੀ। ਖੰਨਿਅਹੁ ਤਿਖੀ ਬਹੁਤ ਪਿਈਣੀ। ਉਸ ਊਪਰਿ ਹੈ ਮਾਰਗ ਮੇਰਾ। ਸੇਖ ਫਰੀਦਾ ਪੰਥ ਸਮਾਰਿ ਸਵੇਰਾ।

ਸੰਮਨ ਤਾਂ ਇਹ ਪੁਲ ਟੱਪ ਕੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਜੰਨਤ ਵਲ ਚਲੇ ਜਾਣਗੇ, ਪਰ ਕਾਫ਼ਰ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਵਲ ਮੁੜ ਕੇ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੁੱਟੇ ਜਾਣਗੇ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ:

> ਫਰੀਦਾ ਮਉਤੈ ਦਾ ਬੰਨਾ ਏਵੈ ਦਿਸੇ ਜਿਊ ਦਰੀਆਵੈ ਢਾਹਾਂ। ਅਗੇ ਦੱਜਕ ਤਪਿਆ ਸੁਣੀਐ ਹੂਲ ਪਵੈ ਕਹਾਹਾ। ਇਕਨਾ ਨੂੰ ਸਭ ਸੱਝੀ ਆਈ ਇਕ ਫਿਰਦੈ ਵੇਪਰਵਾਹਾ। ਅਮਲ ਜਿ ਕੀਤਿਆ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਸੇ ਦਰਗਹ ਓਗਾਹਾ।

ਅਸਲ ਵਿਚ ਕਿਆਮਤ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਹਰ ਬਸ਼ਰ ਦੇ ਅਮਲਾਂ ਦਾ ਲੇਖਾ ਹੋਵੇਗਾ :

ਲੇਖਾ ਰਬ ਮੰਗੇਸੀਆ ਤੂ ਆਹੋ ਕੇਰ੍ਹੇ: ਕੰਮਿ।

ਮੰਦੇ ਅਮਲਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੇਗੀ, ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀਆਂ ਧਨ :

ਫਰੀਦਾ ਵੇਖ ਕਪਾਹੈ ਜਿ ਥੀਆ ਜਿ ਸਿਰਿ ਥੀਆ ਤਿਲਾਹ।

ਕਮਾਦੈ ਅਰ ਕਾਗਦੈ ਕੁੰਨੇ ਕੋਇਲਿਆਹ।

ਮੌਦੇ ਅਮਲ ਕਰੇ ਦਿਆਂ ਏਹ ਸਜਾਇ ਤਿਨਾਹ।

ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸਾਈਂ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਇੱਜ਼ਤ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਿਰਾਰਥਕ ਕੰਮ ਸਭ ਛਡ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ :

ਫਰੀਦਾ ਜਿਨੀ ਕੰਮੀ ਨਾਹਿ ਗੁਣ ਤੋਂ ਕੰਮੜੇ ਵਿਸਾਰਿ।

ਮਤ ਸਰਮਿੰਦਾ ਥੀਵਹੀ ਸਾਂਈ ਦੈ ਦਰਬਾਰਿ।

੨. ਆਦਾਬ ਅਨੁਸਾਰ ਵਰਣਿਤ ਕਈ ਸਦਾਚਾਰਕ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ । ਸੁਹਿਰਦਤਾ *ਤਾਂ ਓੜਕ* ਦੀ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਦਾ ਹਿਰਦਾ ਦੁਖਾਣ ਨਾਲ ਹਿਰਦੇ ਅੰਦਰ ਬੈਠਾ ਰੱਬ ਜ਼ਰੂਰ ਨਾਰਾਜ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ :

ਇਕੁ ਫਿਕਾ ਨ ਗਲਾਇ ਸਭਨਾ ਮੈਂ ਸਚਾ <mark>ਧਣੀ।</mark> ਹਿਆੳ ਨ ਕੈਹੀ ਠਾਹਿ ਮਾਣਕ ਸਭ ਅਮੌਲਵੇ।

ਨਿੰਮ੍ਰਤਾ ਵੀ ਓੜਕ ਦੀ ਹੈ । ਸਾਈ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਰਸਤੇ ਦੀ ਘਾਹ ਬਣਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ :

੧. ਫਰੀਦਾ ਥੀਉ ਪਵਾਹੀ ਦਭੁ । ਜੇ ਸਾਂਈ ਲੌੜਹਿ ਸਭ ।

੨. ਫਰੀਦਾ ਜੋ ਤੈ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆ ਤਿਨਾ ਨ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮਿ।

ਆਪਨੜੇ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਪੈਰ ਤਿਨ੍ਹਾ ਦੇ ਚੁੰਮਿ।

ਫਰੀਦ ਰੱਬ ਉਤੇ ਪੂਰਨ ਭਰੋਸਾ ਰਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੇਵਲ ਉਸੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਖ਼ੈਰ ਮੰਗਦਾ ਹੈ :

ਤੇਰੀ ਪਨਹ ਖੁਦਾਇ ਤੂ ਬਖਸੰਦਗੀ।

ਸੇਖ ਫਰੀਦੈ ਖੈਰ ਦੀਜੈ ਬੰਦਗੀ।

ਸੰਸਾਰਕ ਦੁਖਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਵੈਰਾਗ ਉਤਪੰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਮੈ ਜਾਨਿਆ ਦੁਖੁ ਮੁਝ ਕੂ ਦੁਖੁ ਸਬਾਇਐ ਜੀਗ।

ਉਚੇ ਚੜਿ ਕੈ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹਾ ਅਗਿ।

ਕਨਾਇਤ ਅਥਵਾ ਸੰਤੱਖ ਵੀ ਫ਼ਕੀਰੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਗਹਿਣਾ ਹੈ :

 ਫਰੀਦਾ ਰੋਟੀ ਮੇਰੀ ਕਾਠ ਕੀ ਲਾਵਣੁ ਮੇਰੀ ਭੁਖ। ਜਿਨਾਂ ਖਾਧੀ ਚੋਪੜੀ ਘਣੇ ਸਹਿਨਗੇ ਦਖ। ਰੁਖੀ ਸੁਖੀ ਖਾਇ ਕੈ ਠੰਢਾ ਪਾਣੀ ਪੀਉ।
 ਫਰੀਦਾ ਦੇਖਿ ਪਰਾਈ ਚੋਪੜੀ ਨ ਤਰਸਾਏ ਜੀਉ।

ਉਦਾਰਤਾ ਦਾ ਗੁਣ ਫ਼ਰੀਦ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਉਂ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇਆ ਹੈ :

ਵਰੀਦਾ ਜੇ ਮੈਂ ਹੋਂਦਾ ਵਾਰਿਆ ਮਿਤਾ ਆਇੜਿਆ।
 ਹੇੜਾ ਜਲੈਂ ਮਜੀਠ ਜਿਉ ਉਪਰਿ ਅੰਗਾਰਾ।

ਮਤਿ ਹੋਦੀ ਹੋਇ ਇਆਣਾ, ਤਣ ਹੋਦੇ ਹੋਇ ਨਿਤਾਣਾ।
 ਅਣਹੋਦੇ ਆਪੁ ਵੰਡਾਏ, ਕੋ ਐਸਾ ਭਗਤ ਸਦਾਏ।

ਸਬਰ ਬਾਰੇ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਕੱਠੇ ਤਿੰਨ ਸ਼ਲੌਕ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦੇ ਹਨ :

ਸਬਰ ਮੰਝ ਕਮਾਣੁ ਏ ਸਬਰ ਕਾ ਨੀਹਣ।
ਸਬਰ ਸੰਦਾ ਬਾਣੁ ਖਾਲਕੁ ਖਤਾ ਨ ਕਰੀ।
ਸਬਰ ਅੰਦਰਿ ਸਾਬਰੀ ਤਨੁ ਏਵੈ ਜਾਲੇਨਿ।
ਹੋਨਿ ਨਜੀਕ ਖੁਦਾਇ ਦੈ ਭੇਤੁ ਨ ਕਿਸੈ ਦੇਨਿ।
ਸਬਰੁ ਏਹੁ ਸੁਆਉ ਜੇ ਤੂੰ ਬੰਦਾ ਦਿੜ੍ਹ ਕਰਹਿ।
ਵਿਧ ਬੀਵਹਿ ਦਰੀਆਉ ਟੁਟਿ ਨ ਬੀਵਹਿ ਵਾਹੜਾ।

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਦਾਬ ਦੇ ਲਗਭਗ ਸਭ ਗਣਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ।

ਬ. ਇਬਾਦਾਤ ਦੇ ਪੰਜ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਮਾਂ ਵਿਚੋਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਨਮਾਜ਼ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਦਿਨ ਵਿਚ ਪੰਜ ਨਮਾਜ਼ਾਂ ਪੜ੍ਹਨਾ ਹਰ ਮੋਮਨ ਦਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਹੈ। ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਜੂ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। 'ਵਜੂ' ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀਆ ਕੇ 'ਉਜੂ' ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੋਢੇ ਉਤੇ ਮੁਸਲਾ ਚੁੱਕਣ ਅਤੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵੈਰ-ਵਿਰੋਧ, ਈਰਖ਼ਾ ਆਦਿ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਰਖਣਾ ਇਹ ਫ਼ਕੀਰ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੋਭਦਾ। ਜਿਹੜਾ ਨਮਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਦਾ, ਉਹਨੂੰ 'ਕੁੱਤਾ' ਕਹਿ ਕੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਨਮਾਜ਼ ਬਾਰੇ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਬਚਨ ਇਉਂ ਹਨ:

ਫਰੀਦਾ ਬੇਨਿਵਾਜਾ ਕੁਤਿਆ ਇਹ ਨ ਭਲੀ ਰੀਤਿ। ਕਬਹੀ ਚਲਿ ਨ ਆਇਓ ਪੰਜੇ ਵਖਤ ਮਸੀਤਿ। ਉਠ ਫਰੀਦਾ ਉਜੂ ਸਾਜਿ ਸੁਬਹ ਨਿਵਾਜ ਗੁਜਾਰਿ। ਜੋ ਸਿਰ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੌ ਸਿਰੁ ਕਪਿ ਉਤਾਰਿ। ਜੋ ਸਿਰ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੌ ਸਿਰੁ ਕੀਜੈ ਕਾਇ। ਕੰਨੇ ਹੇਠਿ ਜਲਾਈਐ ਬਾਲਣ ਸੰਦੈ ਥਾਇ।

ਸਵੇਰੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਉਠ ਕੇ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਅਥਵਾ ਬੰਦਗੀ ਕਰਨ ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਵਧੀਕ ਮਹੱਤਵ ਦਿਤਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਪਿਛਲ ਰਾਤਿ ਨ ਜਾਗਿਓਹਿ ਜੀਵਦੜੋ ਮੁਇਓਹਿ।

8. ਰੱਬੀ-ਪ੍ਰੀਤ ਦੀ ਬਾਣੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮੁਆਮਲਾਤ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ, ਇਵੇਂ ਹੀ ਉਕੂਬਾਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਥਨ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ। ਮੰਦੇ ਅਮਲਾਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬਾਰੇ ਚੇਤੰਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਮੰਦੇ ਅਮਲਾਂ ਦੇ ਟੋਏ ਟਿਬਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਹ ਕੇ ਮਨ ਨੂੰ ਮੈਦਾਨ ਕਰ ਲਵੇਗਾ, ਉਹ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਦੀ ਅਗਨੀ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸੜੇਗਾ:

ਫਰੀਦਾ ਮਨ ਮੈਦਾਨੁ ਕਰਿ ਟੌਏ ਟਿਬੇ ਲਾਹਿ। ਅਗੈ ਮੁਲਿ ਨ ਆਵੀ ਦੌਜਕ ਸੰਦੀ ਭਾਹਿ।

ਨਿੰਦਾ ਇਕ ਬੁਰਾ ਅਮਲ ਹੈ । ਖਾਕ ਨੂੰ ਵੀ ਨਿੰਦਣਾ ਯੋਗ ਨਹੀਂ :

ਫਰੀਦਾ ਖਾਕ ਨ ਨਿੰਦੀਐ ਖਾਕੁ ਜੇਡੁ ਨਾ ਕੋਇ। ਜੀਵਦਿਆਂ ਪੈਰਾਂ ਤਲੈ ਮਇਆ ਉਪਰਿ ਹੋਇ। ਉਪਰੌਕਤ ਵਿਚਾਰ ਤੋਂ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਕਈ ਤੱਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਕਦੀਰ ਚੰਗੀ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਭਾਗ ਚੰਗੇ ਹਨ, ਉਹ ਹੀ ਧਰਮ-ਮਾਰਗ ਉਤੇ ਚਲ ਸਕਣਗੇ ਅਤੇ ਜੋ ਸ਼ੈਤਾਨ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲਗ ਤੁਰਨਗੇ, ਉਹ ਸੌ ਨਸੀਹਤਾਂ ਦੇਣ ਉਤੇ ਵੀ ਇਸ ਮਾਰਗ ਵਲ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਪੁੱਟਣਗੇ ਅਤੇ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਦੇ ਭਾਗੀ ਬਣਨਗੇ :

ਫਰੀਦਾ ਕੂਕੇਦਿਆ ਚਾਗੇਦਿਆ ਮਤੀ ਦੇਦਿਆ ਨਿਤ। ਜੋ ਸੈਤਾਨਿ ਵੰਞਾਇਆ ਸੇ ਕਿਤ ਫੇਰਹਿ ਚਿਤ।

ਸ਼ਲੋਕ ਫਰੀਦ

"ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ" ਵਿਚ ਬਾਰ੍ਹਵੀਂ ਤੇਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀ ਰਚੀ ਕਿਹੜੀ ਏ ਤੇ ਪੰਦਰਵੀਂ ਸੋਲਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀ ਕਿਹੜੀ ? ਇਹ ਨਿਤਾਰਾ ਅੱਜ ਏਸ ਕਰਕੇ ਔਖੇਰਾ ਜਾਪਦਾ ਏ ਪਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿਆਣਿਆਂ ਦਾ ਇਹ ਕੰਮ ਸੀ ਉਹਨਾਂ ਇਹਨੂੰ ਨਹੀਂ ਨਬੇੜਿਆ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਛਲੱਗ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਵਿਚ ਤ੍ਰੇ ਸੌ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਵਿਚ ਪਾਟਣ ਲਈ ਕੋਈ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਨਜ਼ਰ ਆਂਵਦਾ। ਫਰੀਦ ਗੰਜ ਸ਼ਕਰ ਦਾ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਇਕ ਸੂਫ਼ੀ ਸੰਤ ਦਾ ਨਾਂ ਏ ਜੀਹਦੇ ਦੁਆਲੇ ਲੋਕ-ਮੰਨਤਾ ਦੇ ਚਾਨਣ ਨੇ ਅਰਰਜ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਭੁੰਮਰ ਘੱਤਿਆ ਹੋਇਆ ਏ। ਪਰ ਏਸ ਭੁੰਮਰ ਦੀ ਲੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਉਤੇ ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਈ ਪੈਂਦੀ ਏ ਅਤੇ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਲਈ ਹਨੇਰਾ ਹੋਰ ਗੂੜ੍ਹਾ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਏ। ਵੇਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਭੁੱਲ ਆਪਣੀ ਏ ਪਈ ਉਹ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਉਤੇ, ਅੱਖਰਾਂ ਤੇ ਬੋਲਾਂ ਉਤੇ, ਅੱਖ ਨਹੀਂ ਟਿਕਾਂਵਦੇ।

ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਈ ਮੈਨੂੰ ਲੱਕ-ਮੰਨਤਾ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਬੇਗੁਣੀਆਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਮੈਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਤੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜੋੜ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੱਕਾਂ ਨੂੰ ਖਲਕਤ ਸੰਤ ਦੇ ਦਰਜੇ ਕਰਦੀ ਏ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਲੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹੋਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਿਆਂ ਅਦਰਜ ਕਾਰਿਆਂ ਦੇ ਚਰਚੇ ਹੋਠ ਸਾਡੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰੀਝਾਂ ਤੇ ਡਰ ਕੱਜੇ ਹੋਂਦੇ ਹਨ। ਫਰੀਦ, ਨਾਨਕ, ਹੁਸੈਨ ਤੇ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਇੰਝ ਈ ਗਹੁ ਜੋਗੀਆਂ ਤੇ ਰਮਜ਼ ਰੱਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ, ਪੂਰਨ ਦੀ ਕਹਾਣੀ। ਆਖਣਾ ਇਹ ਸੀ ਪਈ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਨਾ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਥਾਂ ਸਿਰ ਕਰਕੇ ਬਿਆਨਦੇ ਹਨ ਤੇ ਨਾ ਸ਼ਾਇਰੀ ਨੂੰ। ਇਕ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਸ਼ੇਅਰ ਸੁਣ ਕੇ ਝਬਦੇ ਕਹਾਣੀ ਵਲ ਨੱਸ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਰਮਜ਼ ਗਵੇੜਨ ਦਾ ਵੇਲਾ ਆਂਵਦਾ ਏ ਤੇ ਮੁੜ ਸ਼ਿਅਰ ਵਲ ਪਰਤ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਗੱਲ ਦੌਹੀਂ ਪਾਸੇ ਨਹੀਂ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਦੀ। ਹਾਂ, ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਏ ਪਈ ਸੂਫੀਆਂ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਕਰਕੇ ਉਹਨੇ ਸਵੱਲੇ ਭਾਅ ਕੁਝ ਗੁਣ ਖੱਟ ਖੜਿਆ ਏ। ਦੂਜੇ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਉਹ ਸਿਆਣੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਈ ਕੁਝ ਘੜੇ ਮਿਥੇ ਮਾਅਨੇ ਚਿੱਤ ਧਰੀ ਬੈਠੇ ਹੋਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸੋਚ ਦਾ ਮੁਹਾੜ ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ ਦੇ 'ਸ਼ਰਿਹਾਂ' ਤੇ ਉਲਬਿਆਂ ਵਿਚ ਦਿਸਦਾ ਏ ਜਿਥੇ ਕਹਾਣੀ ਤੇ ਸ਼ੇਅਰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਿੱਤ ਧਰੇ ਮਤਲਬ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਹੋਂਦਾ ਏ।

ਫਰੀਦ ਦੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਦਾ ਅਪਣਾ ਚਾਨਣ ਏਨਾ ਕੁ ਏ ਪਈ ਭਾਵੇਂ ਤ੍ਰੈ ਸੌ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਵਿੱਥ ਵਾਲੀ ਘੁੰਡੀ ਦਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਸਾਡੇ ਖੋਜਕਾਰਾਂ ਦੇ ਵੱਸ ਨਾ ਵੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ ਠੱਪ ਕੇ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਮਨ ਪਰਚਾਵਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ੰਫਰੀਦ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਪਿਛੋਂ ਆਵਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚਾਕਰ ਵਿੱਥ ਤ੍ਰੈ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਸੀ ਕਿ ਤ੍ਰੀਹਾਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ, ਪਰ ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਦਾ ਸਮੁੱਚਾ ਮਹਾੜ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ''ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ'' ਕਾਫੀਆਂ ਤੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਓਪਰਾ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ ।

ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਕਿਸੇ ਗਿਣੇ ਮਿਥੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀ ਅਟਕਲ ਉਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਏ। ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਦਾ ਮੁਹਾੜ ਉਹ ਸਦੀਵੀ ਸੁਭਾਅ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਸਾਨੂੰ ਰੂਪ ਵਟਾਂਦੀਆਂ ਅਟਕਲਾਂ ਅੰਦਰ ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਪਏ ਲੱਭਦੇ ਹਨ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਸੋਲ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਨਾਲ, ਸਤਾਰ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਨਾਲ, ਅਠਾਰ੍ਵੀਂ ਵਿਚ ਸਚਲ ਸਰਮਸਤ ਨਾਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹੀਵੀਂ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਸਦੀਵੀ ਸੁਭਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਣਿਆ ਏ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਅਪਣਾ ਸੁਭਾਅ ਜੇ ਵੇਖੋ ਤੇ ਉਹ ਨਾ ਹੁਸੈਨ ਨਾਲ ਰਲਦਾ ਏ ਤੇ ਨਾ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਤੇ ਨਾ ਸਚਲ ਨਾਲ।

ਸ਼ਲੱਕ ਦੋਹੜਿਆਂ ਦਾ ਇਕੱਠ ਏ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਦੋਹੜਾ ਮੇਲਵੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਦੀ ਦੋ-ਸਤਰੀ ਨਜ਼ਮ ਹੋਂਦੀ ਏ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤੇ ਰੱਜਵੀਂ (ਇਕ ਅੱਧੀ ਵਾਰ ਦੋ ਦੋਹੜਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਟੁਕੜੀ ਵੀ ਆਂਵਦੀ ਏ), ਹਰ ਸਤਰ ਵਿਚਕਾਰ ਇਕ ਸਾਹ ਦੀ ਅਟਕ ਹੋਂਵਦੀ ਏ ਜਿਹੜੀ ਮਾਅਨਿਆਂ ਨੂੰ ਦਮ ਦੇਵਦੀ ਏ, ਏਸ ਅਟਕ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਾਇਆਂ ਠਾਲ ਘਣਾ ਏ। ਫਰੀਦ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦਾ ਰੂਪ ਸਹਿਜਾ ਏ। ਆਵਾਜ਼ ਏਨੀ ਮਿੱਠੀ ਤੇ ਗੁੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਏ ਜਿਵੇਂ ਇਕੱਲਿਆਂ ਬਹਿ ਕੇ ਸੋਚੀਂ ਪੈਣ ਦੇ ਸਾਵੇਂ ਸੇਕ ਵਿਚੋਂ ਪਈ ਨਿਕਲਦੀ ਹੋਵੇ।

ਉਪਰੌਕਤ ਵਿਚਾਰ ਤੋਂ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸ਼ਰੀਅਤ ਦੇ ਕਈ ਤੱਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਕਦੀਰ ਚੰਗੀ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਭਾਗ ਚੰਗੇ ਹਨ, ਉਹ ਹੀ ਧਰਮ-ਮਾਰਗ ਉਤੇ ਚਲ ਸਕਣਗੇ ਅਤੇ ਜੋ ਸ਼ੈਤਾਨ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਲਗ ਤੁਰਨਗੇ, ਉਹ ਸੌ ਨਸੀਹਤਾਂ ਦੇਣ ਉਤੇ ਵੀ ਇਸ ਮਾਰਗ ਵਲ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਪੁੱਟਣਗੇ ਅਤੇ ਦੋਜ਼ਖ਼ ਦੇ ਭਾਗੀ ਬਣਨਗੇ :

ਫਰੀਦਾ ਕੂਕੇਦਿਆ ਚਾਗੇਦਿਆ ਮਤੀ ਦੇਦਿਆ ਨਿਤ। ਜੋ ਸੈਤਾਨਿ ਵੰਞਾਇਆ ਸੇ ਕਿਤ ਫੇਰਹਿ ਚਿਤ।

ਸ਼ਲੋਕ ਫਰੀਦ

"ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ" ਵਿਚ ਬਾਰ੍ਵੀਂ ਤੇਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀ ਰਚੀ ਕਿਹੜੀ ਏ ਤੇ ਪੰਦਰਵੀਂ ਸੋਲਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀ ਕਿਹੜੀ ? ਇਹ ਨਿਤਾਰਾ ਅੱਜ ਏਸ ਕਰਕੇ ਔਖੇਰਾ ਜਾਪਦਾ ਏ ਪਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿਆਣਿਆਂ ਦਾ ਇਹ ਕੰਮ ਸੀ ਉਹਨਾਂ ਇਹਨੂੰ ਨਹੀਂ ਨਬੇੜਿਆ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪਿਛਲੱਗ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਵਿਚ ਤ੍ਰੇ ਸੌ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਵਿਥ ਪਾਟਣ ਲਈ ਕੋਈ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਨਜ਼ਰ ਆਂਵਦਾ। ਫਰੀਦ ਗੰਜ ਸ਼ਕਰ ਦਾ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਇਕ ਸੂਫੀ ਸੰਤ ਦਾ ਨਾਂ ਏ ਜੀਹਦੇ ਦੁਆਲੇ ਲੋਕ-ਮੰਨਤਾ ਦੇ ਚਾਨਣ ਨੇ ਅਚਰਜ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦਾ ਭੁੰਮਰ ਘੱਤਿਆ ਹੋਇਆ ਏ। ਪਰ ਏਸ ਭੁੰਮਰ ਦੀ ਲੋ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਉਤੇ ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਈ ਪੈਂਦੀ ਏ ਅਤੇ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਲਈ ਹਨੇਰਾ ਹੋਰ ਗੂੜ੍ਹਾ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਏ। ਵੇਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਭੁੱਲ ਆਪਣੀ ਏ ਪਈ ਉਹ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਉਤੇ, ਅੱਖਰਾਂ ਤੇ ਬੋਲਾਂ ਉਤੇ, ਅੱਖ ਨਹੀਂ ਟਿਕਾਂਵਦੇ।

ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਈ ਮੈਨੂੰ ਲੱਕ-ਮੰਨਤਾ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਬੇਗੁਣੀਆਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਮੈਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਤੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜੋੜ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੱਕਾਂ ਨੂੰ ਖਲਕਤ ਸੰਤ ਦੇ ਦਰਜੇ ਕਰਦੀ ਏ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਲੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹੋਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਿਆਂ ਅਚਰਜ ਕਾਰਿਆਂ ਦੇ ਚਰਚੇ ਹੇਠ ਸਾਡੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਰੀਝਾਂ ਤੇ ਡਰ ਕੱਜੇ ਹੋਂਦੇ ਹਨ। ਫਰੀਦ, ਨਾਨਕ, ਹੁਸੈਨ ਤੇ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਇੰਝ ਈ ਗਹੁ ਜੋਗੀਆਂ ਤੇ ਰਮਜ਼ ਰੱਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਹੀਰ ਤੇ ਰਾਂਝੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ, ਪੂਰਨ ਦੀ ਕਹਾਣੀ। ਆਖਣਾ ਇਹ ਸੀ ਪਈ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਨਾ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਥਾਂ ਸਿਰ ਕਰਕੇ ਬਿਆਨਦੇ ਹਨ ਤੇ ਨਾ ਸ਼ਾਇਰੀ ਨੂੰ। ਇਕ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਸ਼ੇਅਰ ਸੁਣ ਕੇ ਝਬਦੇ ਕਹਾਣੀ ਵਲ ਨੱਸ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਰਮਜ਼ ਗਵੇੜਨ ਦਾ ਵੇਲਾ ਆਂਵਦਾ ਏ ਤੇ ਮੁੜ ਸ਼ਿਅਰ ਵਲ ਪਰਤ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਗੱਲ ਦੋਹੀਂ ਪਾਸੇ ਨਹੀਂ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਦੀ। ਹਾਂ, ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਏ ਪਈ ਸੂਫੀਆਂ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਕਰਕੇ ਉਹਨੇ ਸਵੱਲੇ ਭਾਅ ਕੁਝ ਗੁਣ ਖੱਟ ਖੜਿਆ ਏ। ਦੂਜੇ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਉਹ ਸਿਆਣੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਈ ਕੁਝ ਘੜੇ ਮਿਥੇ ਮਾਅਨੇ ਚਿੱਤ ਧਰੀ ਬੈਠੇ ਹੋਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸੌਚ ਦਾ ਮੁਹਾੜ ਸ਼ਲੋਕ ਫਰੀਦ ਦੇ 'ਸ਼ਰਿਹਾਂ' ਤੇ ਉਲਥਿਆਂ ਵਿਚ ਦਿਸਦਾ ਏ ਜਿਥੇ ਕਹਾਣੀ ਤੇ ਸ਼ੇਅਰ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਿੱਤ ਧਰੇ ਮਤਲਬ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਹੋਂਦਾ ਏ।

ਫਰੀਦ ਦੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਾਲੇ ਮੁਹਾਂਦਰੇ ਦਾ ਅਪਣਾ ਚਾਨਣ ਏਨਾ ਕੁ ਏ ਪਈ ਭਾਵੇਂ ਤ੍ਰੈ ਸੌ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਵਿੱਥ ਵਾਲੀ ਘੂੰਡੀ ਦਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਸਾਡੇ ਖੋਜਕਾਰਾਂ ਦੇ ਵੱਸ ਨਾ ਵੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ ਠੱਪ ਕੇ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਮਨ ਪਰਚਾਵਣ ਦੀ ਲੌੜ ਨਹੀਂ ਪੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਫਰੀਦ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਪਿਛੋ' ਆਵਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚਾਕਰ ਵਿੱਥ ਤ੍ਰੈ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਦੀ ਸੀ ਕਿ ਤ੍ਰੀਹਾਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ, ਪਰ ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਦਾ ਸਮੁੱਚਾ ਮੁਹਾੜ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ''ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ'' ਕਾਫੀਆਂ ਤੇ ਕਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਓਪਰਾ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ ।

ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਕਿਸੇ ਗਿਣੇ ਮਿਥੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀ ਅਟਕਲ ਉਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਏ। ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਿਅਰ ਰੀਤ ਦਾ ਮੁਹਾੜ ਉਹ ਸਦੀਵੀ ਸੁਭਾਅ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਸਾਨੂੰ ਰੂਪ ਵਟਾਂਦੀਆਂ ਅਟਕਲਾਂ ਅੰਦਰ ਸਾਹ ਲੈਂਦੇ ਪਏ ਲੱਭਦੇ ਹਨ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਸੋਲ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਨਾਲ, ਸਤਾਰ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਨਾਲ, ਅਠਾਰ੍ਵੀਂ ਵਿਚ ਸਚਲ ਸਰਮਸਤ ਨਾਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹੀਵੀਂ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਸਦੀਵੀ ਸੁਭਾਵਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਣਿਆ ਏ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਅਪਣਾ ਸੁਭਾਅ ਜੇ ਵੇਖੋ ਤੇ ਉਹ ਨਾ ਹੁਸੈਨ ਨਾਲ ਰਲਦਾ ਏ ਤੇ ਨਾ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਤੇ ਨਾ ਸਚਲ ਨਾਲ।

ਸ਼ਲੌਕ ਦੌਰੜਿਆਂ ਦਾ ਇਕੱਠ ਏ। ਫਰੀਦ ਦਾ ਦੌਰੜਾ ਮੇਲਵੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਦੀ ਦੌ-ਸਤਰੀ ਨਜ਼ਮ ਹੋਂਦੀ ਏ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤੇ ਰੱਜਵੀਂ (ਇਕ ਅੱਧੀ ਵਾਰ ਦੌ ਦੌਰੜਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਟੁਕੜੀ ਵੀ ਆਂਵਦੀ ਏ), ਹਰ ਸਤਰ ਵਿਚਕਾਰ ਇਕ ਸਾਹ ਦੀ ਅਟਕ ਹੋਂਵਦੀ ਏ ਜਿਹੜੀ ਮਾਅਨਿਆਂ ਨੂੰ ਦਮ ਦੇਂਵਦੀ ਏ, ਏਸ ਅਟਕ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਾਇਆਂ ਨਾਲ ਘਣਾ ਏ। ਫਰੀਦ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦਾ ਰੂਪ ਸਹਿਜਾ ਏ। ਆਵਾਜ਼ ਏਨੀ ਮਿੱਠੀ ਤੇ ਗੁੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਏ ਜਿਵੇਂ ਇਕੱਲਿਆਂ ਬਹਿ ਕੇ ਸੱਚੀਂ ਪੈਣ ਦੇ ਸਾਵੇਂ ਸੇਕ ਵਿਚੋਂ ਪਈ ਨਿਕਲਦੀ ਹੋਵੇ।

ਆਮ ਸੁਣਿਆ ਦੋਹੜਾ ਏ :

ਫਰੀਦਾ ਕਾਲੇ ਮੈਂਡੇ ਕਪੜੇ ਕਾਲਾ ਮੈਂਡਾ ਵੇਸ । ਗੁਨਹੀਂ ਭਰਿਆ ਮੈਂ ਫਿਰਾਂ ਲੋਕ ਕਹੈ ਦਰਵੇਸ ।

ਮਾਤਰਾਂ ਦੀ ਵੰਡ ਦਾ ਦੋਹੜੇ ਦੀ ਆਖਣੀ ਨਾਲ ਇੰਝ ਮੇਲ ਮਿਲਿਆ ਏ ਪਈ ਆਵਾਜ਼ ਕਿਤੋਂ ਵੀ ਚੁਭਦੀ ਨਹੀਂ। ਉਤੋਂ ਲਫਜ਼ ਵੀ ਉਚੇਚਾ ਕੋਰੇ ਵਰਤੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤਾਲ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਰੂਪ ਵਧੇਰੇ ਸਿੱਧਾ ਜਾਪਦਾ ਏ। ਪਰ "ਲੋਕ ਕਹੈ ਦਰਵੇਸ" ਵਾਲੀ ਟੁਕੜੀ ਤੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਪਿਛਾਹ ਨੂੰ ਪਰਤੋਂ ਤੇ ਇੰਝ ਲਗਦਾ ਏ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਬੁਝਾਰਤ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਸਿੱਧ ਪੱਧਰੇ ਰੂਪ ਉਹਲੇ ਆਪਣਾ ਆਪ ਲੁਕਾ ਗਈ ਏ। ਕਪੜਾ ਜਾਹਰ ਦਾ ਪਰਦਾ ਹੋਂਵਦਾ ਏ। ਲੋਕ ਪਰਦੇ ਨੂੰ ਅਸਲ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਜ਼ਾਹਰ ਬਾਤਨ ਇਕ ਕੀਤਾ ਤੇ ਚਟਿਆਈ ਦਾ ਰੂਪ ਛੱਡ ਕੇ ਕਾਲਖ ਮਲ ਕੇ ਜੱਗ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਹੋ ਗਏ। ਪਰ ਅਸਲ ਪਰਦਾ ਤੇ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਅੱਖ ਉਤੇ ਹੋਂਵਦਾ ਏ। ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੋਂ ਜ਼ਾਹਰ ਨੂੰ ਅਸਲ ਸਮਝਦੇ ਸਨ, ਹੁਣ ਅਸਲ ਨੂੰ ਜ਼ਾਹਰ ਆਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਪਈ ਇਹ ਕਾਲਖ ਤੇ ਜੀ ਐਵੇਂ ਉਹਲਾ ਏ, ਜਿਹੜਾ ਸਾਨੂੰ ਭੁਲਾਵਣ ਲਈ ਦਰਵੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਬੈਠਾ ਏ। ਮੁਕਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਪਈ ਵੇਖਣ ਤੇ ਕਰ ਵੇਖਣ ਦੀ ਵਿੱਥ ਕਿਸੇ ਹੀਲੇ ਨਹੀਂ ਮੇਲੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਸੱਚ ਤੇ ਕੂੜ ਦੀਆਂ ਦੁਵੱਲੀਆਂ ਸਕਲਾਂ ਵਾਲੀ ਖੇਡ ਵਿਚ ਖੇਡਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਇਕੋ ਜਿਹੇ ਬੇਵਸੇ ਹਨ। ਫਰੀਦ ਦੇ ਬੋਲ ਵਿਚ ਇਕ ਹਿਰਖ ਵੰਨਾ ਹਾਸਾ ਏ। ਜਿਹੜਾ "ਕਾਲੇ" ਦਾ ਲਫਜ਼ ਦੁਹਰਾਵਣ ਨਾਲ ਗੂੜ੍ਹਾ ਹੋ ਗਿਆ ਏ। ਬੋਲਣ ਦਾ ਇਹ ਢੰਗ ਉਸ ਵੇਲੇ ਵਰਤੀਦਾ ਏ ਜਦੋਂ ਸੈਨਤ ਨਾਲ ਕੋਈ ਅਣਸੁਣਿਆ ਸੱਚ ਇਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾਵਣਾ ਹੋਵੇ।

ਫਰੀਦ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਸਹਿਜੇ ਰੂਪ ਪਾਰੋਂ ਦੋਹੜਿਆਂ ਉਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਅਖਾਣਾਂ ਦਾ ਭੁਲੇੱਖਾ ਪੈਂਦਾ ਏ। ਅਖਾਣ ਚੱਜ ਕੁਚੱਜ ਨਿਖੇੜਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਖਣੀ ਵਸੇਬੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਕੱਲੋਂ ਜੀ ਤਾਈਂ ਅਪੜਾਉਂਦੀ ਏ। ਜੀ ਦੀ ਵਾਪਰੀ ਨੂੰ ਵਸੇਬੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਵਦੀ। ਅਖਾਣ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਾਂਦੇ ਹਨ। ਏਸੇ ਕਰਕੇ ਫਰੀਦ ਦੇ ਗੁੜ੍ਹਿਆਂ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵਡੇਰਾ ਸਿਆਣਾ ਬੋਲਦਾ ਲੱਗਦਾ ਏ ਜਿਹੜਾ ਕਚਿਆਂ ਪਿੱਲਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਮੱਤ ਦਾ ਪੀਡਾ ਹੱਥ ਪਿਆ ਧਰਦਾ ਏ। ਫਰੀਦ ਬਾਰੇ ਏਸ ਭੁਲੇਖੇ ਦੇ ਪਸਾਰੇ ਵੇਖਣੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਸ਼ਲੋਕ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕੋਈ ਛਪੀ ਸ਼ਰਹ ਪੜ੍ਹ ਲਓ। ਇਹ ਭੁਲੇਖਾ ਲਾਹੁਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਦੋਹੜਿਆਂ ਵਲ ਗਹੁ ਕਰ ਲਵੋਂ। ਦੋਹੜਾ ਜੇ:

ਫਰੀਦਾ ਗਲੀਏ ਚਿਕੜ ਦੂਰਿ ਘਰੁ ਨਾਲਿ ਪਿਆਰੇ ਨੇਹੁ। ਚਲਾਂ ਤ ਭਿਜੈ ਕੰਬਲੀ ਰਹਾਤ ਤੁਟੈ ਨੇਹੁ।

ਦੋਹੜੇ ਦੀਆਂ ਦੌਂਹ ਸਤਰਾਂ ਅੰਦਰ ਇਕ ਪੂਰੀ ਕਹਾਣੀ ਰਹੱਸ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਲੱਭਦੀ ਏ। ਏਸ ਕਹਾਣੀ ਵਿਚ ਆਵਾਜ਼ ਮੱਤ ਜਾਂ ਸਿਖਿਆ ਦੀ ਨਹੀਂ, ਹੱਡ ਵਰਤੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਏ ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਤੱਤੇ ਤਾਅ। ਕਰਨ ਨਾ ਕਰਨ, ਹੋਣ ਨਾ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਆਈ ਕੁੜੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼। ਏਥੇ ਦੌਨਾਂ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ ਦਲੀਲਾਂ ਦੀ ਖਿੱਚ-ਤਾਣ ਲਫਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕੋਹੇ ਸਾਵੇਂ ਤੌਲ ਤੌਲ ਕੇ ਵੰਡਦੀ ਏ। ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਟੁਕੜੀਆਂ ਉਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਖਲੌਂਦੀ ਤੇ ਖਲੌ ਕੇ ਸੋਚਾਂ ਦੀਆਂ ਘੁੰਮਣਘੇਰੀਆਂ ਵਿਚ ਗਵਾਚਦੀ ਜਾਪਦੀ ਏ। ਦੂਜੀ ਸਤਰ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਟੋਟੋ ਇੰਝ ਟਕਰੇ ਖਲੌਂਤੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਦੋ ਦਲੀਲਾਂ ਦੀ ਸਾਵੀਂ ਪਕੜ ਨਾਲ ਕੁੜੀ ਦੇ ਪੈਰ ਪਥਰਾ ਗਏ ਹੋਣ ਤੇ ਉਹ ਨਾ ਅੱਗੇ ਜਾਣ ਜੋਗੀ ਹੋਏ ਨਾ ਪਰਤਣ ਜੰਗੀ। ਪਰ ਚੁੱਪ ਚਾਣ ਦਾ ਇਹ ਵੱਟ ਜੀਹਦੇ ਪਿਛੇ ਦਲੀਲਾਂ ਦੀਆਂ ਆਰੀਆਂ ਦੀ ਸਵਾਹਰੀ ਰਗੜ ਹੋਵੇ ਬਹੁਤਾ ਚਿਰ ਨਹੀਂ ਜਰਿਆ ਜਾਂਦਾ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਪੈਰ ਪਾਵਣਾ ਈ ਪੈਂਦਾ ਏ। ਲਾਗਦਾ ਦੌਹੜਾ ਏ:

ਭਿਜਉ ਸਿਜਉ ਕੰਬਲੀ ਅਲਹ ਵਰਸਉ ਮੇਹੁ। ਜਾਇ ਮਿਲਾ ਤਿਨਾ ਸਜਣਾ ਤੁਟਉ ਨਾਹੀ ਨੇਹੁ।

ਕੁੜੀ ਅਗਾਂਹ ਵਲ ਪੈਰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਚੁੱਪ ਚਾਣ ਦਾ ਵੱਟ ਤ੍ਰੋੜਿਆ ਏ। ਏਸ ਦੌਹੜੇ ਵਿਚ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟੁਕੜੀਆਂ ਦਾ ਸਾਵਾਂ ਤੌਲ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। 'ਭਿਜਉ', 'ਸਿਜਉ' ਵਰਸਉ' ਵਾਲੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਸੱਟਾਂ ਦਲੀਲਾਂ ਦਾ ਜਾਦੂ ਭੰਨ ਛਡਿਆ ਏ ਤੇ ਅੰਦਰਲੇ ਆਦਮ ਦੇ ਛੱਕੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖੁਲ੍ਹਦਿਆਂ ਦੂਜਾ ਮਿਸਰਾ ਹੱਠ ਦਾ ਹੜ੍ਹ ਹੋ ਕੇ ਨਿਕਲਿਆ ਏ। ਦੇਖੋ ''ਜਾਇ ਮਿਲਾ'' ਵਿਚੋਂ ਉਘੜੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ ਲਹਿਰ ਕਿਵੇਂ ਆਪ ਮੁਹਾਰੀ ਤੇ ਅਣਝੱਕ ''ਸੱਜਣਾ'' ਵਾਲੇ ਕੰਢੇ ਨਾਲ ਜਾ ਪਲਮਦੀ ਏ:

ਜਾਇ ਮਿਲਾ ਤਿਨਾ ਸਜਣਾ ਤੁਟਉ ਨਾਹੀ ਨੇਹੁ।

ਦੇਖੋ ਚਿੱਕੜ ਤੇ ਮੀਂਹ ਕਣੀ ਦੇ ਡਰ ਤੇ ਕੰਬਲੀ ਦੇ ਸੰਭਾਲੇ ਵਾਲੀਆਂ ਰਮਜ਼ਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਪਹਿਲੇ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਪੈਰਾਂ ਉਤੇ ਪਕੜ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ, ਏਥੇ ਪੈਰਾਂ ਨੂੰ ਅਗਾਂਹ ਵਧਾਣ ਦੀ ਵੰਗਾਰ ਬਣ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਜਿੰਨੀ ਕੰਬਲੀ ਭਿੱਜੇ ਉੱਨੀ ਮਨ ਦੀ ਲਹਿਰ ਪਈ ਘਣੇਰੀ ਹੋਂਦੀ ਏ। ਕੰਬਲੀ ਬਾਹਰਲੇ ਰੂਪ ਦੀ ਰਮਜ਼ ਏ, ਉਹ ਰੂਪ ਜਿਹੜਾ ਜੱਗ ਦੀ ਵੇਖਣੀ ਬੰਦੇ ਦੀ ਕਾਇਆ ਉਤੇ ਉਛਾੜ ਕਰਕੇ ਪਾ ਦੇਂਦੀ ਏ। ਕੰਬਲੀ ਤੇ ਵਜੂਦ, ਉਛਾੜ ਤੇ ਅਸਲ ਕਾਇਆ ਦਾ ਨਿਖੇੜ ਤਦੋਂ ਈ ਕਰ ਸਕੀਦਾ ਏ ਜਦੋਂ ਅਪਣੀ ਅੱਖ ਜੱਗ ਵੇਖਣੀ ਕੋਲੋਂ ਵੱਖ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇਖੇ। ਪਹਿਲੇ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਕੰਬਲੀ ਭਿੱਜ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਏਸੇ ਪਾਰਾਂ ਸੀ ਪਈ ਫਰੀਦ ਦੀ ਅੱਖ ਜੱਗ ਦੀ ਅੱਖ ਕੋਲੋਂ ਬਹੁਤੀ ਵੱਖਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਕੰਬਲੀ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਅਸਲੇ ਨੂੰ ਨਿਖੇੜ ਕੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵੇਖਦੀ। ਦੂਜੇ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਪੁਜਦਿਆਂ ਇਹ ਨਿਖੇੜ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਵਜੂਦ ਹੱਥੀਂ ਕੰਬਲੀ ਨੂੰ ਚਿੱਕੜ ਤੇ ਵਾਛੜ ਵਿਚ ਰੋਲਦਾ ਆਪਣੀ ਤਰੰਗ ਵਿਚ ਅਗਾਂਹ ਵਲ ਤੁਰ ਪਿਆ। ਗਲੀ ਵਸੇਬੇ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਦੀ ਰਸਜ਼ ਏ। ਏਥੇਂ ਲੰਘਿਉਂ ਬਾਝ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ। ਮੀਂਹ ਯਾ ਰੁੱਤ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨਿਤ ਵਗਦੇ ਰੋੜ੍ਹ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਏ। ਇਹਦੇ ਅੱਗੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਵਾਹ ਨਹੀਂ। ਇਹਨਾਂ ਦੋਨਾਂ ਦੀ ਪਕੜ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਵੀ ਉਸ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਰਲੇ ਉਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੰਬਲੀ ਨੂੰ ਵਜੂਦ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕਰ ਸਿਆਣਿਆ। ਇਕ ਅਟਕਲ ਵਾਲੀ ਨਿੱਕੀ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੋਰ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹੜਿਆਂ ਵਿਚ ਵੇਖਣ ਗੱਚਰੀ ਇਹ ਏ ਪਈ ਪਹਿਲੇ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਦਲੀਲਾਂ ਦਾ ਖੋਭਾ ਸੀ ਤੇ ਚਿੱਕੜ ਦੀ ਰਮਜ਼ ਵਰਤੀ, ਦੂਜੇ ਵਿਚ ਉਦਮ ਦੀ ਮੌਜ ਉਸਰਨੀ ਸੀ ਤੇ ਚਿੱਕੜ ਦੀ ਥਾਵੇਂ ਮੀਂਹ ਵਰ੍ਨ ਦੀ ਰਮਜ਼ ਲਿਆਂਦੀ।

"ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ' ਦੇ ਦੌਰੜੇ ਮਾਅਨਿਆਂ ਦੀ ਏਡੀ ਵੈਨਗੀ ਸਹਾਰਦਿਆਂ ਵੀ ਆਪਣੇ ਮੱਠੇ ਟੋਰੇ ਵਾਲੀ ਆਣ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੇ। ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਸੁਚੱਜ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਏ ਉਹ ਅੰਦਰ ਦੀਆਂ ਹਲਨਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਗਵਾਚੀ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਪਈ ਦੌ-ਪਟੀਏ ਦੌਰੜੇ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਈ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਉਚੇਚੀ ਗੱਲ ਹੋਂਦੀ ਏ ਜਿਹੜੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ ਈ ਇੰਜ ਸੰਭਾਲੀ ਰਖਦੀ ਏ। ਹੋਰਨਾਂ ਸਾਇਰਾਂ ਦੋਹੜੇ ਦੇ ਏਸੇ ਸੱਚੇ ਵਿਚੋਂ ਅਪਣੇ ਸੁਭਾਅ ਮੁਜਬ ਹੋਰ ਢਾਲਾਂ ਢਾਲੀਆਂ। ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਦੌਰੜਾ ਵੇਖ ਲਓ:

> ਪੀ ਸ਼ਰਾਬ ਅਤੇ ਖਾਕਬਾਬ ਹੇਠ ਬਾਲ ਹੱਡਾਂਦੀ ਅੱਗ। ਬੁਲ੍ਹਿਆ ਭੰਨਘਰ ਰੱਬਦਾ, ਏਸ ਠੱਗਾਂਦੇ ਠੱਗ ਨੂੰ ਠੱਗ।

ਏਥੇ ਦੋਹੜੇ ਦਾ ਸੱਚਾ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਉਛਾਲ ਨਾਲ ਤਿੜਕਦਾ ਜਾਪਦਾ ਏ। ਆਵਾਜ਼ ਦੀਆਂ ਅਟਕਾਂ ਏਥੇ ਹਜਾਂ ਹੋ ਕੇ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟੁਕੜੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਪਈਆਂ ਡਿੜਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸ਼ਾਹ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਆਖਣੀ ਏਸ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਦੇਖ ਲਈਏ ਤਾਂ ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ ਵਿਚ ਦੋਹੜਿਆਂ ਦਾ ਸੁਭਾਅ ਵੀ ਵਧੇਰੇ ਨਿੱਤਰ ਜਾਵੇ।

ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਕਾਰਿਆਂ ਲਈ ਵੰਗਾਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਜੱਗ ਦੀ ਵੇਖਣੀ ਨਿੰਦਦੀ ਤੇ ਰੱਟਦੀ ਏ। ਤੇ ਪੀ, ਖਾ, **ਬਾਲ, ਭੰਨ, ਠੱਗ ਦੀਆਂ ਸੈਨਤਾਂ ਅੰਦਰ ਨਿਰਾ ਕਰਨ** ਦਾ ਅਮਰ ਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਵਰਤਣ ਦਾ ਹੁੱਲ ਵੀ ਏ। ਆਖਣ ਦੀਆਂ ਇਹ ਸੈਨਤਾਂ ਅਸਲੀ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸੈਨਤਾਂ ਹਨ । ਹੱਡਾਂ ਦੀ ਅੱਗ ਉਤੇ ਜਿਹੜੇ ਮਾਸ ਦਾ ਕਬਾਬ ਚੜ੍ਹਨਾਂ ਏ ਉਹ ਆਪਣੇ ਈ ਵਜੂਦ ਦਾ ਮਾਸ ਏ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ **ਆਪਣੇ ਈ ਜੱਸੇ ਦੀ ਰੱਤ ਏ, ਉਹ ਜੱਸਾ ਜਿਹੜਾ ਜਿੰਦ ਦਾ ਯਾ ਰੱਬ** ਦਾ ਘਰ ਵੀ ਏ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦਾ ਪਿੰਜਰਾ ਵੀ। ਸਾਹ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ **ਹਯਾਤੀ ਦੇ ਵੰਨੋ ਵੰਨ ਰੂਪਾਂ ਦੀ ਅੰਦਰਲੀ ਇੱਕਤਾ ਦੀ ਘੁੰਡੀ ਅਪਣੇ ਵਜੂਦ ਵਿਚ ਈ ਦਿਸ਼ਦੀ ਏ ਪਰ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਵਜੂਦ ਈ ਏਸ** ਇੱਕਤਾ <mark>ਤਾਈ' ਪੁੱਜਣ ਤੋਂ' ਡਕਦਾ ਵੀ ਏ । ਜੀਵਨ ਦੀ ਏਸ ਦੁਵੱਲ ਨੂੰ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰੀ' ਉ</mark>ਦਮ ਦੀ ਮੌਜ ਨਾਲ ਨਿਬੇੜਿਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਜਿਹੜਾ ਉਦਮ ਫਰੀਦ **ਦੇ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਕੰਬਲੀ ਦੇ ਭਿਜਣ ਸਿੱਜਣ ਨਾਲ ਜੰਮਦਾ ਏ ਉਹੋ ਏਥੇ ਸਰੀਰ** ਦੇ ਬੰਨੇ ਭੰਨਣ ਨਾਲ ਜੰਮਦਾ ਏ । ਏਥੇ ਉਦਮੁ ਦੀ ਮੌਜ ਦੀ ਰਮਜ਼ <mark>ਇੰਝ ਸਮਝੌ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਝੱਲ ਤੇ ਵਾਸ਼ਨਾ ਦੀ ਹਨੇਰੀ ਅੱਗੇ ਲੱਗ ਕੇ</mark> ਕੋਈ ਕਿਸੇ ਦਾ ਘਰ ਭੰਨ ਕੇ ਅੰਦਰ ਜਾ ਵੜੇ । ਤੇ ਘਰ ਵਾਲਾ ਅਨਭੌਲ ਹੀ ਫੜਿਆ ਜਾਵੇ । ਬੰਦਾ ਆਪ ਈ ਜੀਵਨ ਦੀ ਇੱਕਤਾ ਵੀ ਸਾਂਭੀ ਬੈਠਾ ਏ ਪਰ ਆਪ ਈ ਜੀਵਨ ਦੇ ਦੁਵੱਲੇ ਰੂਪ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਵੀ ਏ। **ਇੱਕਤਾ ਦੀ ਸਾਰ ਓਸ ਵੇਲੇ ਤੀਕਰ ਨਹੀਂ ਹੱਥ ਲੱਗਦੀ ਜਦ ਤੀਕਰ ਦੁਵੱਲ** ਨੂੰ ਮੁਕਾ ਨਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ । ਹਯਾਤੀ ਦੀ ਏਸ ਗੰਭੀਰ ਖੇਡ ਨੂੰ ਸ਼ਾਹ ਹੋਰਾਂ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਰਾਹੀਂ ਇਕ ਦੋਹੜੇ ਵਿਚ ਖੇਡ ਵਿਖਾਇਆ ਏ । ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਮਾਅਨੇ ਫਰੀਦ ਦਿਆਂ ਦੇ ਦੋਹੜਿਆਂ ਦਿਆਂ ਮਾਅਨਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਢੇਰ ਦੁਰਾਡੇ ਨਹੀਂ ਪਰ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਫਰਕ ਨਾਲ ਦੌਨਾਂ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੇ ਟੋਰੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋ ਗਏ ਹਨ । ਦੋਹੜਾ ਜੀ ਹਦੇ ਵਿਚ ਫਰੀਦ ਧਿਆਨ ਦਾ ਨਿੱਘ,ਪਾਲਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਹੱਥ ਗਿਆ ਤੇ ਭਾਂਬੜ ਬਣ ਗਿਆ । ਇਕ ਸਾਂਝ ਉਤਲਿਆਂ ਤ੍ਰੇਹਵਾਂ ਦੌਹੜਿਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਲੱਭਦੀ ਏ ਪਈ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਦੱਸੀ ਹੱਡ ਵਰਤੀ ਕੋਈ ਆਮ ਤੇ ਸਿੱਧ ਪੱਧਰੀ ਹੱਡ ਵਰਤੀ ਨਹੀਂ। ਰਮਜ਼ਾਂ ਦਿਆਂ ਪੇਚਾਂ ਤੇ ਪੱਖਾਂ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ ਓੜਕ ਨਹੀਂ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਆਖਣੀ ਵਿਚ ਜਜ਼ਬੇ ਦੀ ਇਕ ਧਾਰ ਅਜਿਹੀ ਸਿੱਧੀ ਤੇ ਅਜਿਹੀ ਤ੍ਰਿਖੀ ਏ ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਪੱਧਰ ਤੇ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਉਤੇ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਕਾਟ ਕਰ ਕੇ ਈ ਹਟਦੀ ਏ ।

ਫਰੀਦ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਲਹਿਜੇ ਤੇ ਸਵਾਹਰੇ ਜਿਹੇ ਟੌਰੇ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕਈਆਂ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਇਹ ਗਵੇੜਿਆ ਪਈ ਫਰੀਦ ਹਯਾਤੀ ਨੂੰ ਨਿੰਦਣ ਰੱਦਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਸਾਧੂ ਏ ਜਿਹੜਾ ਜੀਵਨ ਤੋਂ ਚਿੱਤ ਚਾਵਣ ਦੀ ਮੱਤ ਦੇ ਦਾ ਏ। ਅੱਜ ਦੇ ਕਈ ਭਲੇ ਲੋਕ ਫਰੀਦ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਉਰਦੂ ਉਲਥੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਉਮਰਖਿਆਮ ਦਿਆਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਉਲਥਿਆਂ ਵਾਲੀ ਭਾਅ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਵੀ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ। ਇਹਨਾਂ ਵੜਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਸੁਣਿਆ ਹੋਇਆ ਏ ਪਈ ਸੂਫੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਉਹ ਏ ਜਿਹੜੀ ਤਿਆਗ ਦਾ ਦਰਸ ਦੇਵੇ। ਭਲੇ ਲੋਕ ਗੱਲ ਨੂੰ ਬਿਆਨਣ ਦਾ ਕੰਮ ਤੇ ਕਰਦੇ ਈ ਨਹੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਤੇ ਹੋ ਗੁਜ਼ਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵਰ੍ਹੇ ਗੰਢਾਂ ਭੁਗਤਾਵਣ ਤੇ ਦਿਨਾਂ ਦਿਹਾਰਾਂ ਉਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਦੇ ਡੰਗ ਟਪਾਵਣ ਹੀ ਹੋਂ ਦਾ ਏ ਯਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ 'ਕਲਚਰ' ਬਾਰੇ ਕਢਿਆ ਸਰਕਾਰੀ ਖੁਲਾਸਿਆਂ ਦਾ ਭਾਰ ਸਾਵਾਂ ਕਰਨਾ। ਸੂਫ਼ੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਬਾਰੇ ਉਤੇ ਦਸਿਆ ਗਵੇੜ ਚਿਰੌਕਣਾ ਏ। ਤੇ ਕਾਰਨ ਇਹਦਾ ਇਹ ਏ ਪਈ ਜਿਹੜਿਆਂ ਸਿਆਣਿਆਂ ਹੱਥਾਂ ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਨਿਤਾਰਾ ਕਰਨਾ ਸੀ ਉਹ ਆਪੇ ਈ ਭੁੱਲੀ ਪੈ ਗਏ। ਲਾਜਵੰਤੀ ਰਾਮਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਤੋਂ ਸ਼ਰੀਫ ਕੁੰਜਾਹੀ ਤੀਕਰ ਸੂਫ਼ੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਬਾਰੇ ਜਿੰਨਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਵਿਆਂ ਪਰਖਕਾਰਾਂ ਲਿਖਿਆ ਉਹ ਉਤੇ ਦੱਸੇ ਗਵੇੜ ਨੂੰ ਪਕਿਆਂ ਈ ਕਰਦਾ ਗਿਆ। ਸੋਚਾਂ ਭਾਵੇਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਈ ਹੋਣ ਹਰ ਸਮੇਂ ਦੇ ਸੱਚੇ ਨਵੇਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਤੇ ਹਰ ਜੰਗ ਅਗਲਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਨੂੰ ਅਪਣਿਆਂ ਸੱਚਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਸਿਆਣਦਾ ਤੇ ਅਪਣਾਵੰਦਾ ਏ। ਪਰਖਕਾਰਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਏ ਪਈ ਉਹ ਅਗਲਿਆਂ ਦੀ ਕਿਰਤ ਨੂੰ ਨਵਿਆਂ ਸੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਕਰਕੇ ਪੜ੍ਹਨ ਸੁਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਕਰਾਵਦੇ ਰਹਿਣ। ਡਾਕਟਰ ਲਾਜਵੰਤੀ ਹੋਰਾਂ ਤੇ ਨਵਿਆਂ ਸੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਈ ਨਾ ਧਰਿਆ। ਸ਼ਰੀਫ ਕੁੰਜਾਹੀ ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਲੇਖ '(ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ–''ਝਾਤੀਆਂ'') ਢੇਰ ਧਿਆਨ ਜੰਗਾ ਏ ਕਿਉਂ ਜੇ ਇਹਦੇ ਵਿਚ ਸੂਫ਼ੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੇ ਵਿਚਾਰ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ ਉਹ ਕਲਾ ਪਰਖ ਦੇ ਇਕ ਪੂਰੇ ਪੱਕੇ ਅਜੋਕੇ ਪੰਚ ਵਿਚੋਂ ਉਸਰੇ ਹਨ। ਲਿਖਿਆ ਏ:

"ਅਪਣੇ ਤੌਰ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਟੋਲੇ ਇਕ ਗੱਲ ਵਿਚ ਸਾਂਝੇ ਦਿਸਦੇ ਨੇ ਤੇ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਜੰਜਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪਰਾਂਹ ਰਹਿਣਾ ਏ। ਜਦ ਤਕ ਇਨਸਾਨੀ ਇਲਮ ਇਆਣਾ ਸੀ ਲੋਕ ਇਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਸਿਰ ਮੁੱਥੇ ਰੱਖਦੇ ਰਹੇ ਜੇ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਜੰਜਾਲਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਦੂਰ ਨੱਸਣ ਵਾਲੇ ਏਸ ਗੱਲੇ ਨਸਦੇ ਨੇ ਜੇ ਇਹਨਾਂ•ਫਾਹੀਆਂ ਵਿਚ ਪੈ ਕੇ ਰੱਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ.....ਪਰ ਅੱਜ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝਾਣੀ ਔਖੀ ਨਹੀਂ ਜੇ ਕਿਸੇ ਹੁਜਰੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰੱਬ ਰੱਥ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵੀ ਢਿੱਡ ਭਰਨ ਲਈ ਦੋ ਵੇਲੇ ਨਾ ਸਹੀ ਇਕ ਵੇਲੇ ਇਕ ਗੁੱਲੀ ਜੇ ਖਾਂਦਾ ਏ ਤਾਂ ਵੀ ਉਸ ਦਿਨ ਗੁੱਲੀ ਲਈ ਕਿਸੇ ਹੋਰੀ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਵਧ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਰਹਿਆ ਏ।"

ਏਸ ਗੱਲ ਤੇ ਆਵਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ਰੀਫ ਕੁੰਜਾਹੀ ਹੌਰਾਂ ਉਹਨਾਂ ਢੇਰ ਸਾਰਿਆਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਥੌੜਾ ਥੌੜਾ ਪੜਚੋਲਿਆ ਏ ਜਿਹੜੇ ਸੂਫੀ ਪੰਥ ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ ਨਸ਼ਰ ਹੋਏ। ਤੇ ਦਸਿਆ ਇਹ ਪਈ ਸੂਫੀਆਂ ਦੀ ਸੌਚ ਵਸੇਬੇ ਤੇ ਵੇਲੇ ਦੀਆਂ ਔਕੜਾਂ ਨਜਿੱਠਣ ਦਾ ਯਾ ਇਹਨਾਂ ਔਕੜਾਂ ਕੱਲੋਂ ਖਹਿੜਾ ਫੁਡਾਵਣ ਦਾ ਇਕ ਢੰਗ ਸੀ। ਤੇ ਅੱਜ ਬੰਦਾ ਇਹਨਾਂ ਔਕੜਾਂ ਨੂੰ ਮੁਢੇਂ ਮੁਕਾਵਣ ਦਾ ਯਤਨ ਪਿਆ ਕਰਦਾ ਏ। ਏਸ ਪਾਸਾਂ ਸੂਫੀ ਸੌਚ ਦਾ ਅੱਗੇ ਵਾਲਾ ਦਰਜਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸ਼ਰੀਫ ਕੁੰਜਾਹੀ ਹੋਰਾਂ ਇਹ ਲੇਖ ਦੂਜੀ ਜਗਤ ਲਾਮ ਦੇ ਕੁਝ ਚਿਰ ਮਗਰੋਂ ਲਿਖਿਆ ਸੀ। ਬੰਦੇ ਦੇ ਯਤਨ ਤੇ ਇਲਮ ਦਿਆਂ ਸਾਰਿਆਂ ਪੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਅੱਜ ਵੀ ਉੱਨੇ ਯਕੀਨ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਏ ਕਿ ਨਹੀਂ—ਇਹ ਝੇੜਾ ਏਥੇ ਨਹੀਂ ਛੋਂਹਦਾ। ਪਰ ਏਨਾ ਮੰਨਣਾ ਪੈਂਦਾ ਏ ਪਈ ਸ਼ਰੀਫ ਕੁੰਜਾਹੀ ਹੁਰਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਸੁਭਾ ਦੀ ਇਕ ਵੱਡੀ ਸਚਾਈ ਏ ਜੀਹਦੇ ਤੋਂ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਮੌੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਵੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਏਨੀ ਏ ਪਈ ਏਸ ਸਚਾਈ ਦਾ ਵੱਡੀ 'ਸ਼ੂਫੀ' ਸ਼ਾਇਰੀ ਨਾਲ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਸੰਬੰਧ ਬਣਦਾ ਏ। ਤੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਸਚਲ ਤੇ ਗੁਲਾਮ ਫਰੀਦ ਤਾਈ ਵਡੇਰਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਫੀ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਕਿੰਨੀ ਕੁ "ਹੁਜਰੇ ਅੰਦਰ ਰੱਥ ਰੱਥ ਕਰਨ" ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਏ ? ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਏਸ ਵੇਰਵੇ ਵਿਚ ਜੇ ਪਈ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਸਾਰ ਦਾ ਗਿਆਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੀ ਲੌੜ ਏ ਤੇ ਇਹ ਗਿਆਨ ਹੁਜਰੇ ਵਿਚ ਬਹਿ ਕੇ ਰੱਬ ਰੱਬ ਕਰਨ ਤੋਂ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਦੁਰਾਡਾ ਏ।

ਫਰੀਦ ਦਾ ਦੋਹੜਾ ਏ :

ਬਿਰਹਾ ਬਿਰਹਾ ਆਖੀਐ ਬਿਰਹਾ ਤੂ ਸੁਲਤਾਨੁ। ਫਰੀਦਾ ਜਿਤੁ ਤਨਿ ਬਿਰਹੁ ਨ ਉਪਜ਼ੈ ਸੋ ਤਨੁ ਜਾਣੁ ਮਸਾਨੁ।

ਏਥੇ ਬਿਰਹਾ ਓਸ ਮੁਢਲੀ ਲਗਨ ਦਾ ਨਾਂ ਏ ਜਿਹੜੀ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਅੱਖ ਉਘਾੜਦਿਆਂ ਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਤੇ ਦੌਨਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਖਿੰਡਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦੀ ਏ ਤੇ ਅੱਖਾਂ ਮੇਟਣ ਤਾਈਂ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੀ। ਕਿਸੇ ਦਾ ਕਿਸੇ ਸੋਚ ਤੇ ਰੂਹ ਆਂਵਦਾ ਏ ਕਿਸੇ ਦਾ ਕਿਸੇ ਤੇ। ਇਹ ਲਗਨ ਬੰਦੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਇਲਮ ਤੇ ਲਗਨ ਦੀ ਨੀਂਹ ਏ। ਏਸ ਲਗਨ ਨੂੰ ਫਰੀਦ "ਸੁਲਤਾਨ" ਦੇ ਦਰਜੇ ਕੀਤਾ ਏ ਜੀਹਦਾ ਜੀਵਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕਹਾਣੀ ਵਿਚ ਹੁਕਮ ਚਲਦਾ ਏ ਤੇ ਜਿਹੜੀ "ਰੱਬ ਦਾ ਪਰਛਾਵਾਂ" ਵੀ ਏ। ਏਸ ਲਗਨ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਵਜੂਦ ਨੂੰ ਫਰੀਦ ਮਸਾਣ ਆਖਿਆ ਏ। ਸੁਲਤਾਨ ਤੇ ਮਸਾਣ ਦਿਆਂ ਲਫਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਤੁਕ ਦੀ ਸਾਂਝ ਤਾਂ ਹੈ ਪਰ ਜਿੰਨੀ ਸੁਲਤਾਨ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਅੰਦਰ ਜਜ਼ਬੇ ਦੀ ਚੜ੍ਹਤਲ ਏ ਉੱਨਾ ਹੀ ਮਸਾਣ ਦੇ ਲਫਜ ਤੇ ਰੂਹ ਕਿਰਦਾ ਏ ਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਸੁੰਝੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਏ। ਲਗਨ ਲਹਿਰ ਦਾ ਹੋਵਣ ਜੀਵਨ ਏ ਤੇ ਨਾ ਹੋਵਣ ਮੌਤ। ਇਹ ਮੁਢਲੀ ਰਮਜ਼ ਏ ਜਿਹਨੂੰ ਹੋਰਨਾ ਸੂਫੀ ਰਮਜ਼ਾਂ ਵਾਂਗ ਸਿੱਧੀ ਪੱਧਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਣ ਨਾਲ ਇਹ ਭੁਲੇਖਾ ਪੈਂਦਾ ਏ ਪਈ ਸੂਫੀ ਸੋਚ ਹਰ ਵੇਲੇ ਮੌਤ ਵਿਚ ਅੜੀ ਰਹਿੰਦੀ ਸੀ। ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਿਰਤ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਮੌਤ, ਹਯਾਤੀ ਰਮਜ਼ਾਂ ਬਣੀਆਂ ਉਥੇ ਬੰਦੇ ਦਾ ਸਰੀਰ ਏਸ ਸਾਰੀ ਰਮਜ਼ ਰੱਤੀ ਖੇਡ ਦਾ ਅਖਾੜਾ ਬਣ ਗਿਆ।

ਕੁੜ ਤੇ ਸੱਚ, ਜ਼ਾਹਰ ਤੇ ਬਾਤਨ, ਦੁਵੱਲ ਤੇ ਇਕੱਲ ਹਰ ਗੱਲ ਦਾ ਨਿਤਾਰਾ ਸਰੀਰ ਵਾਲੀ ਰਮਜ਼ ਰਾਹੀ ਹੋ ਦਾ ਏ। ਦੋਹੜਾ ਵੇਖੋ :

ਨਾਤੀ ਧੌਤੀ ਸੰਬਹੀ ਸੂਤੀ ਆਇ ਨਚਿੰਦੂ। ਫਰੀਦਾ ਰਹੀ ਸੂ ਹੇੜੀ ਹਿੰਙ ਦੀ ਗਈ ਕਬੂਰੀ ਗੰਧ।

ਥੌੜਾ ਜਿਹਾ ਗੁਰੂ ਕਰੀਏ ਤੇ ਸਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਏ ਪਈ ਏਥੇ ਫਰੀਦਾ ਮੌਤ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਧਰ ਕੇ ਗੱਲ ਜੀਵਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਏ । ਨ੍ਹਾਤੀ ਧੋਤੀ ਸੋਧੀ ਸੰਵਾਰੀ ਲੱਥ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ਨਚਿੰਤ ਨੀਂਦਰ ਮਾਣਦੀ ਜਾਪਦੀ ਏ । ਏਸ ਜਾਹਰ ਹੇਠ ਅਸਲ ਗਲ ਉਹ ਹੋ ਦੀ ਏ ਜਿਹੜੀ ਦੂਜੀ ਪੰਟੀ ਵਿਚ ਆਈ ਏ । ਜਿਹੜਾ ਬੁੱਤ ਜਾਹਰ ਹਾਲ ਜਿਉਂਦਾ ਤੇ ਸਾਂਭਿਆ ਸੋਧਿਆ ਦਿਸਦਾ ਏ ਅੰਦਰੂਨ ਉਹ ਦਿਉਂ ਵੀ ਜਿੰਦ ਦੀ ਅਸਲ ਸੁਗੇਧ ਉਡ ਗਈ ਹੋਵੇਂ . ਏਥੇ ਜਿੰਦ ਨੂੰ ਸੁਗੰਧ ਆਖਿਆ ਏ ਤੇ ਪਹਿਲੀ ਪੱਟੀ ਵਾਲੀ ਉਸ ਬਾਹਰਲੀ ਸੁਗੰਧ ਨਾਲ ਟਕਰਾਇਆ ਏ ਜਿਹੜੀ ਲੱਥ ਨੂੰ ਕਫਨੇਤ ਕ ਲਾਂਵਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਵੀ ਵੇਖੇ ਪਈ "ਰਹੀ ਸੁ ਹੇੜੀ ਹਿੰਡ ਦੀ" ਵਾਲਾ ਟੋਟਾ "ਗਈ ਕਬੂਰੀ ਗੰਧ" ਵਾਲੇ ਟੋਟੇ ਅੱਗੇ ਕੇਡਾ ਹੌਲਾ ਤੇ ਖੇਖਲਾ ਲਗਦਾ ਏ । ਹਿੰਗ ਤੇ ਸੁਗੰਧ ਦੋਵੇਂ ਬੈਦੇ ਦੇ ਸਰੀਰ ਅੰਦਰ ਹੈਂਦੇ ਹਨ । ਇਕ ਹੋਰ ਦੋਹੜਾ ਇੰਡ ਟੁਰਦਾ ਏ :

ਫਰੀਦਾ ਰਾਤਿ ਕਥੂਰੀ ਵੰਡੀਐ ਸੁਤਿਆਂ ਮਿਲੇ ਨਾ ਭਾਉ। ਜ਼ਿੰਨਾਂ ਨੈਣ ਨੀਦ੍ਵਾਵਲੇ ਤਿਨਾਂ ਮਿਲਣੂ ਕੁਆਉ।

ਉਤਲੇ ਦੌਹੜੇ ਦੀ ਕਬੂਰੀ ਗੰਧ ਵਾਲੀ ਰਮਜ਼ ਏਥੇ ਮੁੜ ਲਿਆਂਦੀ ਏ ਤੇ ਸੌਣ ਵਾਲੀ ਵੀ। ਏਥ ਕਸਤੂਰੀ ਉਹ ਸੈ ਏ ਜਿਹੜੀ ਬੰਦੇ ਦੇ ਜੁੱਸੇ ਵਿਚ ਜਿੰਦ ਏ, ਜਿਹੜੀ ਹਯਾਤੀ ਦਾ ਸਤ ਏ। ਰਾਤ ਉਹ ਹਨੇਰਾ ਏ ਜੀਹਦੇ ਇਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਜਾਹਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਿਖੜਵੇਂ ਮੁਹਾਦਰੇ ਗਵਾਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੀਹਦੀ ਕਾਲੀ ਕੁੱਖ ਵਿਚੋਂ ਹਯਾਤੀ ਦੀ ਸੁਗੰਧ ਪੁੰਗਰਦੀ ਏ, ਜਿਹੜਾ ਡਿੱਠੀ ਦਾ ਮੂੰਹ ਕੱਜ ਕੇ ਅਣਡਿਠੀ ਦੀ ਤਾਂਘ ਬੰਦੇ ਦੇ ਵਜੂਦ ਵਿਚ ਖਿੜਾਉਂਦਾ ਏ। ਪਰ ਰਾਤ ਦੀ ਸੁਗੰਧ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵੇਡੇ ਈ ਆਉਂਦੀ ਏ ਜਿਹੜੇ ਜਗਭਾਤੇ ਜਾਲਦੇ ਹਨ। ਕਸਤੂਰੀ ਵਾਲੀ ਰਾਂਧ ਢੇਰ ਜਦਾਵੀਂ ਏ। ਇਹਦੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ ਨੂੰ ਰਾਤੀਂ ਵੇਖਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਬੱਸ ਇਹਦੀ ਲਹਿਰ ਹਨੇਰੇ ਵਿਚੋਂ ਉਘੜ ਕੇ ਜਾਗਦੀਆਂ ਰੂਹਾ ਅੰਦਰ ਅਣਬੁਝੀ ਜਾ ਵੜਦੀ ਏ।

''ਸ਼ਲੌਕ ਫਰੀਦ'' ਦਿਆਂ ਬਹੁਤਿਆਂ ਦੌਹੜਿਆਂ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਬੰਦੇ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੀ ਰਮਜ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੰਗ ਵਿਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਏ ਉਸ ਤੋਂ ਇਹ ਵੀ ਸਹੀ ਹੋਂਦਾ ਏ ਪਈ ਫਰੀਦ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਹੱਡ-ਵਰਤੀ ਦਾ ਰਸ ਢੇਰ ਸੰਘਣਾ ਏ ਤੇ ਉਹਦੀ ਹੱਡ-ਵਰਤੀ ਅਸਲ ਤਨ ਝਾਗੀ ਏ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਾਤਾਂ ਸਗੰਧੋਂ ਸੁੱਖਣੀਆਂ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਤਨ ਯਾਰਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਵੇਖੋ :

> ਫਰੀਦਾ ਰਾਤੀ ਵਡੀਆਂ ਧੁਖਿ ਧੁਖਿ ਉਠਣਿ ਪਾਸਿ। ਧਿਗੁ ਤਿਨਾਂ ਦਾ ਜੀਵਿਆ ਜਿਨਾ ਵਿਡਾਣੀ ਆਸ।

ਯਾ ਇਹ ਦੋਹੜਾ ਵੀ :

· 7. fi ...

ਅਜੁ ਨਾ ਸੁਤੀ ਕੰਤ ਸਿਉ ਅੰਗੁ ਮੁੜੇ ਮੁੜਿ ਜਾਇ। ਜਾਇ ਪੁਛਹੁ ਡੋਹਾਗਣੀ ਤੁਮ ਕਿਉ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਏ।

<mark>ਏਥੇ ਰਾਤ ਨਾਲ ਸ਼ਹੀਰ ਦੇ ਟਾਕਰੇ ਦਾ ਹੋਰ ਰੂਪ</mark> ਵਿਖਾਇਆ ਏ । ਏਥੇ ਪਿੰਡਾ ਸੁਗੰਧ ਦੀ ਸ਼ਿਕ ਦੇ ਸੇਕ ਵਿਚ ਧੁਖਦਾ ਤੇ ਮੜਕਦਾ ਏ ਜਿਵੇਂ ਕੰਤ ਮਿਲਾਵੇਂ <mark>ਬਾਝੋਂ ਨਾਰ ਦੇ ਅੰਗ । ਦੋਨਾਂ ਦੌਹੜਿਆਂ ਵਿਚ</mark> ਪਹਿਲੀ ਪੱਟੀ ਵਿਛੌੜੇ ਦੇ ਦੁੱਖ ਦੀ ਇਕ ਸ਼ਕਲ ਵਿਖਾਉਂਦੀ ਏ ਤੇ ਦੂਜੀ ਪੱਟੀ <mark>ਏਸੇ ਦੁੱਖ ਦੀ ਹਾਥ ਲੈ ਕੇ ਇਹਦੇ ਬੇਅੰਤ ਡੂੰਘ</mark> ਵਲ ਸੈਨਤ ਮਾਰਦੀ ਏ । ਸ਼ਹੀਰ ਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਰਮਜ਼ ਦੇ ਰੂਪ ਅੰਦਰ ਵੇਖੋਂ :

> ਘੜੀਏ ਘੜੀਏ ਮਾਰੀਐ ਪਹਰੀ ਲਹੈ ਸਜਾਇ। ਸੌ ਹੇੜਾ ਘੜੀਆਲ ਜਿਉ ਡੂਖੀ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਏ।

ਏਥੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਘੜਿਆਲ ਆਖਿਆ ਦੇ। ਸਮੇਂ ਦਾ ਵਿਹਾਗ ਘੜਿਆਲ ਉਤੇ ਸੱਟਾਂ ਬਣ ਕੇ ਵਰ੍ਹਦਾ ਏ ਇੰਜ ਹੀ ਹਰ ਜਿਉਂਦਾ ਸਰੀਰ ਅਪਣੇ ਆਪ ਉਤੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਸਹਾਰਦਾ ਤੇ ਮੰਨਦਾ ਏ। ਸੁੰਝੀ ਰਾਤ ਅੰਦਰ ਘੜਿਆਲ ਦੀਆਂ ਕੂਕਾਂ ਬੰਦੇ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਕੂਕਾਂ ਹਨ। ਘੜਿਆਲ ਦਾ ਜਗਰਾਤਾ ਸੁਗੰਧ ਦੀ ਉਡੀਕ ਵਾਲੇ ਜਗਰਾਤੇ ਕੋਲੋਂ ਕੁਝ ਹਟਵਾਂ ਜਿਹਾ ਤਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਏ ਪਰ ਹੈ ਉਸੇ ਦਾ ਈ ਇਕ ਢੇਰ ਗੂੜਾ ਰੂਪ। ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਿਰਤ ਵਿਚ ਬੰਦੇ ਦੇ ਵਜੂਦ ਦੀ ਗੁੱਝੀ ਪੀੜ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਇਹ ਦੋ ਸਿਰੇ ਹਨ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਿਰੇ ਮਿਲ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ.

ਕੂਕ ਫਰੀਦਾ ਕੂਕ ਤੂੰ ਜਿਵੇਂ ਰਾਖਾ ਜਵਾਰ*। ਜਬ ਲਗ ਟਾਂਡਾ ਨਾ ਗਿਰੇ ਤਬ ਲਗ ਕੁਕ ਪੁਕਾਰ।

*ਇਹ ਸ਼ਲੋਕ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਨਹੀਂ । (ਸੰਪਾਦਕ)

ਘੜਿਆਲ ਵਾਲੀ ਰਮਜ਼ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਗੱਲ ਗੁੱਤੀ ਸੀ ਪਈ ਘੜਿਆਲ ਨਿਰਾ ਸਮੇਂ ਦੇ ਵਿਹਾਗ ਦਾ ਲੇਖਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਚੌਕੇਨਿਆਂ ਵੀ ਕਰਦਾ ਏ, ਏਥੇ ਉਹ ਗੱਲ ਖੁਲ੍ਹ ਗਈ ਏ। ਏਥੇ ਬੰਦੇ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕੂਕਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੇ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਨਜਿਨਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਏ। ਸਾਰੀਆਂ ਔਕੜਾਂ ਉਸ ਇਕ ਘੜੀ ਤੀਕਰ ਹੀ ਹਨ ਜਦੋਂ ਤਕ ਵਜੂਦ ਦਾ ਟਾਂਡਾ ਪੱਕ ਕੇ ਢਹਿ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਜੀਵਨ ਦੀ ਖੇਡ ਵਿਚ ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਪੁੱਗ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਜਦ ਤੋੜੀ ਟਾਂਡਾ ਕੱਚਾ ਰਵ੍ਹੇ ਰਾਪੇ ਦਾ ਤ੍ਰਾਹ ਕੂਕਾਂ ਬਣ ਵੀ ਨਿਕਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਏ। ਕੂਕ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਵਿਚ ਇਕ ਉਦਮ ਦੀ ਲਹਿਤ ਵੀ ਏ, ਜਿਹੜੀ ਦੱਸਦੀ ਏ ਪਈ ਫਰੀਦ ਸਮੇਂ ਦੇ ਵਿਹਾਗ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਿਆਣ ਕੇ ਕਬੂਲਿਆ ਏ। ਏਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵੇਖਣ ਵਾਲੀ ਏ ਪਈ ਜਵਾਰ ਵਾਲੀ ਰਮਜ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਵਜੂਦ ਦੇ ਹੀ ਦੋ ਰੂਪ ਦੱਸੇ ਗਏ ਹਨ। ਬੰਦਾ ਆਪ ਈ ਬਾਹਰੇਂ ਰਾਖਾ ਤੇ ਅੰਦਰੋਂ ਟਾਡਾ ਏ। ਇੰਝ ਇਹ ਰਮਜ਼ ਅੰਦਰ ਬਾਹਰ ਦੀ ਦੁਵੱਲ ਨੂੰ ਵੀ ਨਿਬੇੜ ਗਈ ਏ।

ਸਲੌਕ ਫਰੀਦ' ਬਾਰੇ ਏਸ ਵੇਰਵੇ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਏ ਪਈ ਫਰੀਦ ਦਾ ਅਪਣਾ ਵੱਖਰਾ ਰੂਪ ਤੇ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਰੂਪ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ੇਅਰ ਦਿਆਂ ਸਾਦਾ ਸੁਭਾਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਖੇੜਵਾਂ ਨਹੀਂ। ਏਸ ਕਰਕੇ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਿਰਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਦੀ ਵਿਚ ਰਚੀ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਹੋਰਨਾਂ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੀ ਕਿਰਤ ਨਾਲੋਂ ਅਪਣਾ ਜੋੜ ਤੱੜਦੀ ਨਹੀਂ।

ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦੀ ਵੇਦਨਾ

ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਵ੍ਰਿਤ (੧੧੭੫-੧੨੬੫ ਈ.) ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਇਸਲਾਮੀ ਜਗਤ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਅਰਬਾ ਤੋਂ ਖੁਸ ਕੇ ਤੁਰਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਚਲੀ ਗਈ ਸੀ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਤੁਰਕਾਂ ਦੀ ਨਿਕਟ ਸੰਬੰਧੀ ਅਫ਼ਗਾਨ ਜਾਤੀ ਵਿਚੋਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿੱਛਾ ਗਜਨੀ ਦਾ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਹ ਤੁਰਕ ਜਾਤੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਖ਼ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਹੋਣ। ਤੁਰਕਾਂ ਨੇ ਇਸਲਾਮੀ ਜਗਤ ਦੇ ਸੁਭਾਵ ਵਿਚ ਇਕ ਅਕਹਿ ਪਦਾਰਥ ਪਿਆਰ ਤੇ ਕਠੌਰਤਾ ਲਿਆ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਆਪਣੀ ਅਦੁੱਤੀ ਸੈਨਿਕ ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਅਰਬ ਜਾਤੀ ਦਾ ਇਹ ਸੁਭਾਵ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਭਾਵੇਂ ਉਮਈ ਤੇ ਅਬਾਸੀ ਅਰਬ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ਤਾਂ ਹਾਲੀ ਤਕ ਬਗ਼ਦਾਦ ਤੋਂ ਇਸਲਾਮੀ ਜਗਤ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦੀਆਂ ਮੰਨੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ, ਵਾਸਤਾਵ ਵਿਚ ਤੁਰਕ ਲੱਕ ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ, ਅਫ਼ਗਾਨਿਸਤਾਨ ਤੇ ਉੱਤਰੀ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰਾਜ-ਸੱਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਕੇ ਬਗ਼ਦਾਦ ਦੀ ਅਰਬ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ਤ ਦੀ ਬਹੁਤੀ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਕਾਰਣ ਇਕ ਤੀਬਰ ਚੇਤਨਾ ਵਾਲੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਨੂੰ ਇਸਲਾਮੀ ਜਗਤ ਵਿਚ ਇਕ ਅਕਹਿ ਜਿਹਾ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਖੁੱਪਾ ਪੈ ਗਿਆ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।

ਮੰਗੋਲਾਂ ਦੇ ਮੱਧ-ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚੋਂ ਧੱਕੇ ਹੋਏ ਤੁਹਕ ਅਰਬ ਅੱਬਾਸੀ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ਤ ਦੇ ਦੇਸ, ਅਨਾਤੌਲੀਆ, ਵਿਚ ਆ ਵਸੇ ਸਨ ਤੇ ਕੁਝ ਈਰਾਨ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਿਚ, ਜਿਥੋਂ ਉਠ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਾਵੀਂ ਦਸਵੀਂ ਈਸਵੀ ਸਦੀਆਂ ਵਿਚ ਬਲਖ਼, ਬਖ਼ਾਰਾ, ਕਾਬਲ ਵਿਚੋਂ ਬੁੱਧ ਧਰਮ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਕੇ ਇਸਲਾਮ ਮਤ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਗਿਆਰ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਈਸਵੀ ਦੇ ਮੁੱਢ ਵਿਚ ਮਹਿਮੂਦ ਗ਼ਜ਼ਨਵੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਤਲੁਜ ਨਦੀ ਤੋਂ ਉੱਤਰ ਤੇ ਸਿੰਧ ਦੇ ਪੱਛਮ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਉਤੇ ਇਸਲਾਮੀ ਤੁਰਕ ਰਾਜ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਕੋਈ ਦੇ ਸਦੀਆਂ ਪਿਛੋਂ ਗ਼ੌਰ ਤੇ ਗ਼ਜ਼ਨੀ ਦੇ ਗ਼ੌਰੀ ਤੁਰਕ ਸੁਲਤਾਨ ਮੁਹੰਮਦ ਦੇ ਗੁਲਾਮ ਜਰਨੈਲ ਕੁਤਬੁਦੀਨ ਨੇ ਸੰਨ ੧੨੦੪ ਵਿਚ ਦਿੱਲੀ ਉਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ੇਖ਼ ਫਰੀਦ ਦੇ ਜਵਾਨ ਹੋਣ ਤਕ ਪੰਜਾਬ ਉਤੇ ਕੋਈ ਦੋ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਰਹਿ ਚੁਕਿਆ ਸੀ। ਮੁਲਤਾਨ ਦਾ ਸੂਬਾ ਜਿਹੜਾ ਉਦਾਂ ਸਿੰਧ ਦਾ ਭਾਗ ਸੀ ਨਾਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਹੀ ਅਰਬ ਜਰਨੈਲ ਕਾਸਿਮ ਨੇ ਜਿਤ ਲਿਆ ਸੀ, ਤੇ ਮਹਮੂਦ ਗਜ਼ਨਵੀ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਇਕ ਵਿਮਤੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਾਕਿਮ ਕਬਾਚਾ ਕੋਲੋਂ ਖੌਰਿਆ ਸੀ। ਪੱਛਮੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਲੌਕ ਇਸ ਦੋ ਸੌ ਸਾਲ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹੋਏ ਹੋਣਗੇ, ਜਾਂ ਫਿਰ ਤੁਰਕਾਂ ਦੀ ਸਲਤਨਤ ਦੇ ਸਮੇਂ। ਮੁਗਲ ਸਮਿਆਂ ਤਕ ਇਸਲਾਮ ਦੀ ਤਬਲੀਗ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਕੁਝ ਮੱਧਮ ਪੈ ਗਈ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੇਠ ਰਖਣਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਜਈ ਲਈ ਚੌਖਾ ਔਖਾ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਮਿਆਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਵਿਜੈ ਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਸਥਾਪਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਵਿਜਈ ਪਾਸੇਂ ਅੱਤ ਦੀ ਕਠੌਰਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਤੇ ਤੁਰਕ ਵਿਜਈ ਮਹਮੂਦ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਅੰਤਿਮ ਤੁਗ਼ਲਕ ਸੁਲਤਾਨ ਤਕ ਅੱਤ ਦੇ ਕਠੌਰ ਹਾਕਿਮ ਸਨ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਅਨੁਭਵ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਕੁਝ ਸਾਧਾਰਣ ਮਾਨਵੀ ਚੰਤਨਾ ਅਧੀਨ ਤੇ ਕੁਝ ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਮੂਲ ਆਦਰਸ਼ਾਂ ਅਧੀਨ, ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮੁਲਕਗੀਰੀ ਵਿਚ ਕਰੜੇ ਗੁਨਾਹ ਕਰਨੇ ਪਏ ਸਨ। ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚੇਤਨਾ ਵਿਚ ਗੁਨਾਹ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਬਹੁਤ ਤਿਖਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।

ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਉੱਤਰੀ ਹਿੰਦ ਵਿਚ ਸੂਫ਼ੀ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਦਾ ਉਦਗਮ ਇਸ ਗੁਨਾਹ ਦੇ ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਹੀ ਇਕ ਪਰਿਣਾਮ ਸੀ। ਜਾਣੋਂ ਇਹ ਫ਼ਕੀਰ ਆਪਣੇ ਮਤ ਦੇ ਹਾਕਿਸਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਦਾ ਕਫ਼ਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਨਮਦੇ ਤੇ ਜੀਉਂਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਤ ਦੇ ਸੁਲਤਾਨ ਤੇ ਹਾਕਿਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਮਾਨ ਕਰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਜ਼ੁਰਗੀ ਆੱਗੇ ਸਿਰ ਨਿਵਾਂਦੇ ਸਨ, ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਮਨ ਨੂੰ ਢਾਰਸ ਬਨ੍ਵਾਂਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਵਧ ਸਾਧਾਰਣ ਦੁਖੀ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਅੱਤ ਭੀੜ ਸਮੇਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਹੀ ਮਨ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲਦੀ ਸੀ। ਅਮੀਰ ਦਾ ਦੁਖਾਇਆ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਣ ਪੀਰ ਪਾਸ ਆਪਣੀ ਪੀੜ ਨੂੰ ਮੰਨੀ ਕਰਵਾਣ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਤੇ ਪੀਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮੁਰੀਦ ਹਾਕਿਮ ਦੇ ਗੁਨਾਹ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਣ ਦੀ ਪੀੜ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਉਤੇ ਲੈਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਵੇਦਨਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਉਤਪੰਨ ਹੋਈ ਦੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਇਹ ਵੇਦਨਾ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਗੁਨਾਹ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤੀ ਦੀ ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ ਬਣਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ : ਫਰੀਦਾ ਕਾਲੇ ਮੈਡੇ ਕਪੜੇ ਕਾਲਾ ਮੈਡਾ ਵੇਸ ॥ ਗੁਨਹੀ ਭਰਿਆ ਮੈਂ ਫਿਰਾ ਲੋਕ ਕਹੈ ਦਰਵੇਸ ॥ ਸਲੋਕ ੬੧ ॥ . ਫਰੀਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਦਾ ਹਾਣੀ ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਕਰਦਾ ਤੇ ਆਖਦਾ ਹੈ : ਫਰੀਦਾ ਦਰ ਦਰਵੇਸੀ ਗਾਖੜੀ ਚਲਾ ਦੁਨੀਆ ਭਤਿ ॥

ਫਰਾਦਾ ਦਰ ਦਰਵਸ਼। ਗਾਖੜਾ ਚਲਾ ਦੁਨੀਆ ਭਤਿ ॥ ਬੰਨਿ ਉਠਾਈ ਪੋਟਲੀ ਕਿਥੈ ਵੰਝਾ ਪਤਿ ॥੨॥

ਜਦੋਂ ਕਿ ਸੱਚੀ ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਵਿਚ ਮਨੁਖ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਇਹ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦ੍ਰੀ ਹੈ:

ਫਰੀਦਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕਰ ਚਾਕਰੀ ਦਿਲ ਦੀ ਲਾਹਿ ਭਰਾਂਦਿ ।। ਦਰਵੇਸਾਂ ਨੌਂ ਲੌੜੀਐਂ ਰੁਖਾਂ ਦੀ ਜੀਰਾਂਦਿ ॥੬੦॥

ਝੂਠੇ ਫਕੀਰੀ ਪਾਜ ਬਾਰੇ ਫਰੀਦ ਦਾ ਕਥਨ ਹੈ:

ਫਰੀਦਾ ਕੰਨਿ ਮੁਸਲਾ ਸੂਫ਼ ਗਲਿ ਦਿਲਿ ਕਾਤੀ ਗੁੜੂ ਵਾਤਿ ॥ ਬਾਹਰਿ ਦਿਸੈ ਚਾਨਣਾ ਦਿਲਿ ਅੰਧਿਆਰੀ ਰਾਤਿ॥੫੦॥

ਇਸ ਗੁਨਾਹਗਾਰੀ ਦਾ ਭਾਰ ਲਾਹੁਣ ਲਈ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮਜ਼ਹਬ ਅਨੁਸਾਰ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨੀ ਬਹੁਤ ਜ਼**ਰੂਰੀ ਹੈ । ਫ਼ਰੀਦ ਇਸ ਫ਼ਰਜ਼ ਵਿਚ** ਕੌਤਾਹੀ ਲਈ ਮਨੁਖ ਨੂੰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਧਿਰਕਾਰਦਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਬੇਨਿਵਾਜਾ ਕੁਤਿਆ ਏਹ ਨ ਭਲੀ ਰੀਤਿ ॥ ਕਬਹੀ ਚਲਿ ਨ ਆਇਆ ਪੰਜੇ ਵਖਤ ਮਸੀਤਿ ॥੭੦॥

ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਚੌਤਾਵਨੀ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹੈ :

ਉਠੁ ਫਰੀਦਾ ਉਜੂ ਸਾਜਿ ਸੂਬਹ ਨਿਵਾਜਿ ਗੁਜਾਰਿ ॥ ਜੋ ਸਿਰੁ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੋ ਸਿਰੁ ਕਪਿ ਉਤਾਰਿ ॥੭੧॥ ਜੋ ਸਿਰੁ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੋ ਸਿਰੁ ਕੀਜੈ ਕਾਂਇ॥ ਕੁੰਨੈ ਹੇਠਿ ਜਲਾਈਐ ਬਾਲਣ ਸੰਦੇ ਥਾਇ॥੭੨॥

ਆਪਣੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਬੜਾ ਡਰ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਦਰਿ ਦਰਵਾਜੈ ਜਾਇ ਕੈ ਕਿਉਂ ਡਿਠੱ ਘੜੀਆਲੂ ॥ ਇਹ ਨਿਦੋਸ਼ਾਂ ਮਾਰੀਐ ਹਮ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਕਿਆ ਹਾਲ ॥੩੯॥ ਫਰੀਦਾ ਵੇਖੁ ਕਪਾਹੈ ਜਿ ਥੀਆ ਜਿ ਸਿਰਿ ਥੀਆ ਤਿਲਾਹਿ ॥ ਕਮਾਦੈ ਅਰੁ ਕਾਗਦੈ ਕੂੰਨੇ ਕੋਇਲਿਆਹ ॥ ਮੰਦੇ ਅਮਲ ਕਰੇਦਿਆ ਏਹ ਸਜਾਇ ਤਿਨਾਹ ॥੪੯॥ ਇਸ ਗੁਨਾਹ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤੀ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਘੋਰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਥੋ' ਤਕ ਅਖਵਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ : ਫਰੀਦਾ ਜਿ ਦਿਹਿ ਨਾਲਾ ਕਪਿਆ ਜੇ ਗਲੂ ਕਪਹਿ ਚੁਖ ॥

ਪਵਨਿ ਨ ਇਤੀ' ਮਾਮਲੇ ਸਹਾਂ ਨ ਇਤੀ ਦੁਖ ॥੭੬॥ ਸੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਗੁਨਾਹਗਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਆਪ ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਸੀ । ਇਸਦਾ ਭਾਵ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਹਧਰਮੀ ਸ਼ਾਸ਼ਕ ਤੇ ਸ਼ੋਸ਼ਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਗੁਨਾਹ ਆਪਣੇ ਗੁਨਾਹ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੇ ਸਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਜ਼ਾਰ ਔਗੁਣਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਹ ਦੀਨ ਦਾ ਪ੍ਰਸਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਮਝਦੇ ਸਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਹਧਰਮੀ ਅਮੀਰਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਹ ਜਾਣੋਂ ਆਪਣੇ ਉਤੇ ਲਏ ਹੋਏ ਸਨ ।

ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਣ ਵਿਚ ਗੁਨਾਹਗਾਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸਨ । ਪਰ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਣ ਦੀ ਗੁਨਾਹ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਇਤਨੀ ਵਧ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਕਿ ਪੀਰਾਂ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤੇ ਫ਼ਿਕਰਮੰਦ ਹੋਣਾ ਪਵੇ ।

ਆਪਣੇ ਉਤੇ ਆਪਣੇ ਸਹਧਰਮੀ ਸ਼ਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਦੇ ਭਾਰ ਕਾਰਣ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫ਼ਕੀਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜੀਵਨ ਬਹੁਤ ਔਖਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।

ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਦਰਸ਼ ਰੂਪ ਨਾਲੋਂ ਟੁਟੇ ਹੋਏ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦੇ ਸਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ :

ਚਿੰਤ ਖਟੋਲਾ ਵਾਣੂ ਦੂਖੂ ਬਿਰਹਿ ਵਿਛਾਵਣਿ ਲੇਫੂ ॥੩੫॥

ਸੀ। ਇਸ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਦਸ਼ਾ ਇਹ ਸੀ:

ਫ਼ਰੀਦਾ ਚਾਰਿ ਗਵਾਇਆ ਹੁੰਢਿ ਕੈ ਚਾਰਿ ਗਵਾਇਆ ਸੰਮਿ ॥

ਤੇ ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਛਤਾਵਾ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ

ਫਰੀਦਾ ਕੋਠੇ ਧੁਕਣੂ ਕੇਤੜਾ ਪਿਰ ਨੀਦੜੀ ਨਿਵਾਰਿ॥

ਜੋ ਇਹ ਲਧੇ ਗਾਣਵੇ ਗਏ ਵਿਲਾੜਿ ਵਿਲਾੜ ॥੫੬॥

ਇਸ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤੁਛਤਾ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਆਦਰਸ਼ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਵਿਚ ਅੰਤਰ ਫ਼ਰੀਦ ਪਾਸਾਂ ਇਹ ਅਖਵਾਂਦਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਜਾਣਾ ਤਿਲ ਥੋੜੜੇ ਸੰਮਲਿ ਬੁਕੁ ਭਰੀ ॥ ਜੇ ਜਾਣਾ ਸਹੁ ਨੰਢੜਾ ਤਾ ਥੋੜਾ ਮਾਣੁ ਕਰੀ ॥।।। ਜੇ ਜਾਣਾ ਲੜੁ ਫ਼ਿਜਣਾ ਪੀਡੀ ਪਾਈ ਗੈਢਿ॥ ਤੈ ਜੇਵਡੁ ਮੈਂ ਨਾਹਿ ਕੋ ਸਭੁ ਜਗੁ ਡਿਠਾ ਹੈਢਿ॥॥।

ਇਹ ਜੀਵਨ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਲਈ ਆਦਰਸ਼ ਨਾਲੋਂ ਵਿਛੜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਪੀੜਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਪਰਾਏ ਬਾਰ ਬੈਠਣ ਦੇ ਤੁਲ ਸਮਝਦਾ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਬਾਰਿ ਪਰਾਇਐ ਬੈਸਣਾ ਸਾਂਈ ਮੁਝੈ ਨ ਦੇਹਿ॥

ਜੇ ਤੂ ਏਵੇਂ ਰਖਸੀ ਜੀਉ ਸਰੀਰਹੁ ਲੇਹਿ॥੪੨॥

ਨਾਲ ਹੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੱਬ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਦੀ ਝਾਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਕਥਨ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਰਾਤੀ ਵਡੀਆਂ ਧੁਖਿ ਧੁਖਿ ਉਠਣਿ ਪਾਸਿ॥ ਹਿਰਦਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੀ ਦਾ ਸ਼ਿਲ੍ਹੀ ਦਾ ਸ਼ਿਲ੍ਹੀ ਦਾ ਸ਼ਿਲ੍ਹੀ

ਧ੍ਰਿਗੁ ਤਿਨਾ ਦਾ ਜੀਵਿਆ ਜਿਨ੍ਹਾ ਵਿਡਾਣੀ ਆਸ ॥੨੧॥

ਪਰ ਇਸ ਬਿਰਹੇ ਨੂੰ ਫ਼ਰੀਦ ਇਕ ਦਾਤ ਸਮਝਦਾ ਹੈ :

ਬਿਰਹਾ ਬਿਰਹਾ ਆਖੀਐ ਬਿਰਹਾ ਤੂ ਸੁਲਤਾਨੁ॥ ਫਰੀਦਾ ਜਿਤ ਤਨਿ ਬਰਹੁ ਨ ਉਪਜੈ ਸੋ ਤਨੁ ਜਾਣੂ ਮਸਾਨੂ॥੩੬॥

ਵਿਛੋੜੇ ਬਿਰਹਾ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੁਹਾਗਣ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰਦਾ ਹੈ :

ਅਜੁ ਨ ਸੁਤੀ ਕੰਤ ਸਿਉ ਅੰਗੁ ਮੁੜੇ ਮੁੜਿ ਜਾਇ॥ ਜਾਇ ਪਛਹ ਡੋਹਾਗਣੀ ਤਮ ਕਿਉ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਇ॥੩੦॥

ਇਸ ਭਾਵ ਦੀ ਸੰਗਤ ਨਾਲ ਹੀ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਸੂਫ਼ੀ ਪਰੰਪਰਾ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਦੁਲਹਨ ਬਣਾਣ ਦਾ ਅਲੰਕਾਰ ਵਰਤਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਰੱਬ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸਾਹੁਰਾ ਘਰ ਤੇ ਇਸ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਪੇਕਾ ਘਰ ਆਖਦਾ ਹੈ । ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਮਨੁਖ ਰੱਬ ਨਾਲੋਂ ਟੁਟਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਦਾ ਵਰਣਨ ਇੳੇ ਕੀਤਾ ਹੈ :

ਸਾਹੁਰੈ ਢੌਈ ਨ ਲਹੈ ਪੈਈਐ ਨਾਹੀ ਥਾਉ ॥ ਪਿਰ ਵਾਤੜੀ ਨ ਪੁਛਈ ਧਨ ਸੋਹਾਗਣਿ ਨਾਉ ॥੩੧॥

ਇਸ ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਦੇ ਅਲੰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸ਼ਊਰ ਸਲੀਕੇ ਨੂੰ, ਰੱਬ ਨਾਲੋਂ ਟੁਟੀ ਹੋਈ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਿਅਰਥ ਦੱਸਿਆ ਹੈ :

> ਨਾਤੀ ਧੌਤੀ ਸੰਬਹੀ ਸੁਤੀ ਆਇ ਨਚਿੰਦੁ॥ ਫਰੀਦਾ ਰਹੀ ਸੁ ਬੇੜੀ ਹਿੰਡੂ ਦੀ ਗਈ ਕਥੂਰੀ ਗੰਧ॥੩੩॥

ਰੱਬ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਵੱਡਾ ਮੁੱਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਹੈ :

ਜੱਬਨ ਜਾਂਦੇ ਨਾ ਡਰਾਂ ਜੇ ਸਹ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਜਾਇ॥ ਫਰੀਦਾ ਕਿਤੀ ਜੋਬਨ ਪ੍ਰੀਤਿ ਬਿਨੂ ਸੂਕਿ ਗਏ ਕੁਮਲਾਇ॥੩੪॥ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਰੱਬ ਨਾਲ ਰੱਤੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ : ਫਰੀਦਾ ਰਤੀ ਰਤੁਨ ਨਿਕਲੈ ਜੇ ਤਨੁ ਚੀਰੈ ਕੋਇ ॥ ਜੋ ਤਨ ਰਤੇ ਰਬ ਸਿਉ ਤਿਨ ਤਨਿ ਰਤੁਨ ਹੋਇ ॥੫੧॥

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰੱਬ ਦੀ ਭਗਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਅਰਬ ਵਿਹਾਈ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਰਣਨ ਕੀਤੀ ਹੈ : ਫਰੀਦਾ ਨੰਢੀ ਕੰਤ ਨ ਰਾਵਿਓ ਵਡੀ ਥੀ ਮੁਈਆਸੂ॥ ਧਨ ਕੂਕੇਂਦੀ ਗੋਰ ਮੈ ਤੈ ਸਹ ਨ ਮਿਲੀਆਸੂ॥੫੪॥

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਅਰਥ ਵਿਹਾ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਵੇਦਨਾ ਬਹੁਤ ਦੁਖ਼ਮਈ ਹੈ, ਤੇ ਇਸ ਵਲ ਸੰਕੇਤ ਕਈ ਸਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਆਏ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ :

> ਫਰੀਦਾ ਸਿਰੁ ਪਲਿਆ ਦਾੜੀ ਪਲੀ ਮੁਛਾਂ ਭੀ ਪਲੀਆਂ ॥ ਰੇ ਮਨ ਗਹਿਲੇ ਬਾਵਲੇ ਮਾਣਹਿ ਕਿਆ ਰਲੀਆਂ ॥੫੫॥ ਦੇਖੁ ਫਰੀਦਾ ਜੁ ਬੀਆ ਦਾੜੀ ਹੋਈ ਭੂਰ ॥ ਅਗਹੁ ਨੇੜਾ ਆਇਆ ਪਿਛਾ ਰਹਿਆਂ ਦੂਰਿ ॥੯॥ ਫਰੀਦਾ ਅਖੀ ਦੇਖਿ ਪਤੀਣੀਆਂ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਰੀਣੇ ਕੰਨ ॥ , ਸਾਖ ਪਕੰਦੀ ਆਈਆਂ ਹੋਰ ਕਰੇਦੀ ਵੰਨ ॥੧॥

ਪਰ ਸਾਈ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਪਾਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਮਰਦੇ ਦਮ ਤਕ ਨਹੀਂ ਵਿਹਾਂਦਾ : ਫਰੀਦਾ ਕਾਲੀ ਜਿਨੀ ਨ ਰਾਵਿਆ ਧਉਲੀ ਰਾਵੈ ਕੋਇ॥ ਕਰਿ ਸਾਂਈ ਸਿਉ ਪਿਰਹੜੀ ਰੰਗੂ ਨਵੇਲਾ ਹੋਇ॥੧੨॥

ਬਾਕੀ ਜੋਬਨ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਤਨੀ ਨਿਗੂਣੀ ਹੈ ਕਿ :

ਫਰੀਦਾ ਜਿਨ ਲੌਇਣ ਜਗੂ ਮੌਹਿਆ ਸੇ ਲੌਇਣ ਮੈਂ ਡਿਨੂ॥ ਕਜਲ ਰੇਖ ਨ ਸਹਦਿਆਂ ਸੇਂ ਪੰਖੀ ਸੂਇ ਬਹਿਨੂ॥੧੪॥

ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੁਢੇਪਾ ਆ ਜਾਣਾ ਇਕ ਦੁਖਾਂਤ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :

ਬੁਢਾ ਹੋਆ ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਕੰਬਣਿ ਲਗੀ ਦੇਹ। ਜੇ ਸਉ ਵਰਿਆ ਜੀਵਣਾ ਭੀ ਤਨੂ ਹੋਸੀ ਖੇਹ ॥੪੧॥

ਇਸ ਕਾਰਣ ਫਰੀਦ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਜਨ-ਸਾਧਾਰਣ ਦੀ ਥਾਉਂ ਰਖ ਕੇ ਮੌਤ ਨੂੰ ਇਕ ਭਿਆਨਕ ਘਟਨਾ ਦਰਸਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਮਨੁਖ ਨੂੰ ਡਰ ਖਾ ਕੇ ਹੀ ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਬਦੀ ਤੋਂ ਬਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ :

> ਕੰਧੀ ਉਤੈ ਰੁਖੜਾ ਕਿਚਰਕੁ ਬੰਨੈ ਧੀਰ ॥ ਫਰੀਦਾ ਕਚੈ ਭਾਂਡੇ ਰਾਖੀਐ ਕਿਚਰੁ ਤਾਂਈ ਨੀਰੁ ॥੯੬॥ ਫਰੀਦਾ ਮਹਲ ਨਿਖਸਣ ਰਹਿ ਗਏ ਵਾਸਾ ਆਇਆ ਤਲਿ ॥ ਗੌਰਾਂ ਸੇ ਨਿਮਾਣੀਆਂ ਬਹਿਸਣ ਰੂਹਾਂ ਮਲਿ ॥ ਆਖੀ ਸੇਖਾ ਬੰਦਗੀ ਚਲਣੁ ਅਜੁ ਕਿ ਕਲਿ ॥੯੭॥

ਇਸ ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਰੱਬ ਨਾਲੋਂ ਟੁਟੇ ਮਨੁਖ ਦੇ ਭਾਗ ਵਿਚ ਦੌਜ਼ਖ਼ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਅੱਤ ਡਰਾਉਣਾ ਦੱਸਿਆ ਹੈ : ਫਰੀਦਾ ਮਉਤੈ ਦਾ ਬੰਨਾ ਏਵੇਂ ਇਸੈ ਜਿਉ ਦਰੀਆਵੇ ਢਾਹਾ ॥ ਅਗੈ ਦੌਜਕ ਤਪਿਆ ਸੁਣੀਐ ਹੂਲਪਵੈ ਕਹਾਹਾ ॥ ਇਕਨਾ ਨੇ ਸਭ ਸੋਝੀ ਆਈ ਇਕ ਫਿਰਦੇ ਵੇਪਰਵਾਹਾ ॥ ਅਮਲਿ ਜਿ ਕੀਤਿਆ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਸੇ ਦਰਗਹ ਓਗਾਹਾ ॥੯੮॥ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਮੌਤ ਪ੍ਰਤੀ ਇਸ ਭਾਵੂਕ ਅਲੰਕਾਰ ਰਾਹੀਂ ਦਰਸਾਈ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਦਰੀਆਵੈ ਕੰਨੈ ਬਗੁਲਾ ਬੈਠਾ ਕੋਲ ਕਰੇ ॥ ਕੇਲ ਕਰੇਦੇ ਹੰਝਨੋਂ ਅਚਿੰਤੇ ਬਾਜ ਪਏ ॥ ਬਾਜ ਪਏ ਤਿਸੁ ਰਬ ਦੇ ਕੇਲਾਂ ਵਿਸਰੀਆਂ ॥ ਜੋ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਨ ਚੇਤੇਸ਼ਨਿ ਸੋ ਗਾਲੀ ਰਬ ਕੀਆਂ ॥੯੯॥

ਮੌਤ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਕਿਤਨੀ ਨਿਗੂਣੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਵਰਣਨ ਇਕ ਛੇ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਲਮਕਾਏ ਸਲੱਕ ਵਿਚ ਅਤਿ ਪ੍ਰਭਾਵਕ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ :

ਸਾਢੇ ਤ੍ਰੈਮਣ ਦੇਹੁਰੀ ਚਲੈ ਪਾਣੀ ਅੰਨਿ ॥
ਆਇਓ ਬੰਦਾ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਵਿਤਿ ਆਸੂਣੀ ਬੰਨਿ ॥
ਮਲਕੁਲ ਮਉਤ ਜਾਂ ਆਵਸੀ ਸਭ ਦਰਵਾਜੇ ਭੰਨਿ ॥
ਤਿਨਾ ਪਿਆਰਿਆ ਭਾਈਆਂ ਅਗੇ ਦਿਤਾ ਬੰਨਿ ॥
ਵੇਖਧੁ ਬੰਦਾ ਚਲਿਆ ਚਹੁ ਜਣਿਆ ਦੇ ਕੰਨਿ ॥
ਵਰੀਦਾ ਅਮਲ ਜਿ ਕੀਤੇ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਦਰਗਾਹ ਆਏ ਕੰਮਿ ॥੧੦੦॥

ਮੌਤ ਦੀ ਅਟਲਤਾ ਤੇ ਮਨੁੱਖ ਲਈ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਆਸਰੇ ਦੀ ਅਣਹੋਂ'ਦ ਨੂੰ ਅਤਿਅੰਤ ਸੁੰਦਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਹੈ : ਫਰੀਦਾ ਰੁਤਿ ਫਿਰੀ ਵਣੁ ਕੰਬਿਆ ਪਤ ਝੜੇ ਝੜਿ ਪਾਹਿ ॥ ਚਾਰੇ ਕੰਡਾ ਢੁਢੀਆਂ ਰਹਣੁ ਕਿਥਾਉ ਨਾਹਿ ॥੧੦੨॥

ਪਰ ਮੌਤ ਦੇ ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਥਾਉਂ ਰਖ ਕੇ ਇਹ ਹੀ ਵੇਦਨਾ ਸਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੁੱਢ ਵਿਚ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਰਣਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ :

ਜਿਤੁ ਦਿਹਾੜੇ ਧਨ ਵਰੀ ਸਾਹੇ ਲਏ ਲਿਖਾਇ॥
ਮਲਕੁ ਜਿ ਕੰਨੀ ਸੁਣੀਦਾ ਮੁਹੁ ਦੇਖਾਲੇ ਆਇ॥
ਜਿੰਦੁ ਨਿਮਾਣੀ ਕਢੀਐ ਹਡਾ ਕੂ ਕੜਕਾਇ॥
ਸਾਹੇ ਲਿਖੇ ਨ ਚਲਨੀ ਜਿੰਦੂ ਕੂ ਸਮਝਾਇ॥
ਜਿੰਦੁ ਵਹੁਟੀ ਮਰਣੁ ਵਰ ਲੈ ਜਾਸੀ ਪਰਣਾਇ॥
ਆਪਣ ਹਥੀ ਜੋਲਿ ਕੇ ਗਲਿ ਲਗੇ ਧਾਇ॥
ਵਾਲਹੁ ਨਿਕੀ ਪੁਰਸਲਾਤ ਕੰਨੀ ਨ ਸੁਣੀਆਇ॥
ਫਰੀਦਾ ਕਿੜੀ ਪਵੰਦੀਈ ਖੜਾ ਨ ਆਪ ਮਹਾਇ॥

ਇਸ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਮਨੁੱਖ ਨਾਲ ਨਾ ਨਿਭਾਣ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਵੇਦਨਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਆਪਣੀ ਨਿਜੀ ਵੇਦਨਾ ਬਣਾ ਲਿਆ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ :

> ਦੇਖੁ ਫਰੀਦਾ ਜਿ ਥੀਆ ਸਕਰ ਹੋਈ ਵਿਸੁ ॥ ਸਾਂਈ ਬਾਝਹ ਆਪਣੇ ਵੇਦਣ ਕਹੀਐ ਕਿਸ ॥੧੦॥

ਅੰਤ ਵਿਚ ਇਹ ਦੁਹਰਾ ਦੇਣਾ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਜੀਵਨ ਦੇ ਵਿਅਰਥ ਵਿਹਾਣ, ਪਿਆਰੇ ਰੱਥ ਨਾਲੋਂ ਵਿਛੋੜੇ, ਤੇ ਮੌਤ ਤੇ ਦੌਸਖ ਦੇ ਡਰ ਦੀ ਵੇਦਨਾ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਨਿਰੱਲ ਨਿਜੀ ਵੇਦਨਾ ਨਹੀਂ। ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਦੁਨੀਆ, ਆਪਣੇ ਸਮਾਜ, ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸਮਾਜ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਚਾਲਕ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਵਿਚ ਪਾਪ ਤੇ ਗੁਨਾਹ ਦੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਦੁਖਮਈ ਇਹਸਾਸ ਹੈ। ਤੇ ਇਹ ਇਹਸਾਸ ਉਪਚਾਰਕ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਨਿਜੀ ਤੇ ਅੰਤਰੀਵ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੁਹੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਆਪਣੀ ਵੇਦਨਾ ਬਣ ਜਾਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਪਾਸਾਂ ਉਸ ਦੇ ਗਿਰਦ, ਰਾਜ ਸਮਾਜ ਤੋਂ ਦੁਖੇ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਅਤਿ ਪ੍ਰਭਾਵਕ ਤੇ ਮਨ ਵਿੰਨ੍ਹਣ ਵਾਲੇ ਵੈਣ ਪੁਆਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕੱਈ ਤੀਬਰ ਚਿਤ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਗੁਆਂਢ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਤ੍ਰਾਸਦੀਜਨਕ ਮੌਤ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਬੇਵਸਾ ਹੋ ਕੇ ਆਪ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਤੇ ਰੁਦਨ ਵਿਚ ਭਾਗੀ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਜੁਗਤਾਂ : ਰੀਤੀ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣ

ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਇਕ ਸੰਪੂਰਣ ਧਰਮ-ਜਗਤ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੇ ਸੰਚਾਰ ਲਈ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਵਿਧੀਆਂ ਅਤੇ ਜੁਗਤਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸੰਚਾਰ ਕੇਵਲ ਸੂਚਨਾ ਪ੍ਰਸਾਰਨ ਦੀ ਹੀ ਇਕ ਵਿਧੀ ਨਹੀਂ, ਬਲ੍ਕਿ ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਅਤੇ ਜੀਵੰਤ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਬੱਝੀ ਇਕ ਨਿਰੰਤਰ ਆਦਾਨ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਦੀ ਪ੍ਕਿਰਿਆ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਸੰਚਾਰ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀਆਂ ਅਤਿਅੰਤ ਅਨਿਵਾਰੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਹੈ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਕਸਿਤ ਅਤੇ ਜਟਿਲ ਸੰਚਾਰ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਦੂਜੇ ਜੀਵਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਵੱਖਰੀ ਹੋਂਦ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਧਰਮ-ਜਗਤ ਵਿਚ ਸੰਚਾਰ ਲਈ ਜਿਸ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸਦੀ ਸੰਰਚਨਾ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧੀ ਤੱਤ ਮਿਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਅਨੇਕ ਤਣਾਉਸ਼ੀਲ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਬਝ ਕੇ ਸੰਗਠਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਧਰਮ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕਿਸੇ ਪਾਰਗ੍ਰਾਮੀ, ਪਾਵਨ ਸਕਤੀ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦੀ ਬੜੀ ਭੀਬਰ ਉਤਕੰਠਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਆਮ ਸਾਧਾਰਣ ਮਨੁੱਖੀ ਅਨੁਭਵ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਕੜ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਧਰਮ ਦੀ ਸੰਚਾਰ-ਵਿਵਸਥਾ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤੌਰ ਤੇ ਅੰਦਰਮੁਖੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਾਵਾਂ ਵੀ ਰੰਗਣ ਚੜ੍ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੰਚਾਰ ਦੀਆਂ ਇਹ ਜੁਗਤਾਂ ਕਿਸੇ ਸੂਚਨਾ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀਆਂ ਬਲਕਿ ਇਹ ਆਪਾ-ਪਰੀਖਿਅਣ, ਆਤਮ-ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਹੱਦ ਤਕ ਸੰਚਾਰ-ਕਰਤਾ ਦੇ ਮਾਨਸਿਕ ਪਰਿਵਰਤਨ ਦੇ ਵੀ ਸਾਧਨ ਬਣਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਧਰਮ ਦੀਆਂ ਰਹੁਰੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਕ ਸੂਤਰ ਹਰਮ ਧਾਧਕ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਸਮੂਹ ਲਈ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਨੂੰ ਹੀ ਬਾਣੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਦੇ ਸਗੋਂ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਇਸ਼ਟ ਦੇ ਰੂਬਰੂ ਵੀ ਲਿਆ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਧਰਮ ਦੀ ਸੰਚਾਰ-ਭਾਸ਼ਾ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਕੁਝ ਸੰਦਰਝਾਂ ਵਿਚ, ਸਾਧਨਾ ਅਤੇ ਸੰਸਕਾਰ ਦੇ ਗੁਣ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਸੰਚਾਰ ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਹੀ ਰੂਪ ਧਾਰਣ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਅਨੇਕ-ਪੱਧਰੀ ਭਰਪੂਰਤਾ ਅਤੇ ਡੀਬਰਤਾ ਉਤਪੰਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਜਿਸ ਧਰਮ ਜਗਤ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸਦਾ ਆਧਾਰ ਚਿਰੰਤਨ ਕਬੀਲਾਦਾਰੀ ਸਮਾਜਕ ਜੀਵਨ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹਾ ਚਿਰੰਤਨ ਜੀਵਨ ਅਖੰਡ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਧਰਮ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਬਾਕੀ ਖੇਤਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤਿੰਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਅਜੇਹੇ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਧਾਰਮਿਕ ਰਹੁਰੀਤੀ ਕੇਂਦਰੀ ਮਹੱਤਵ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਪਾਲਣਾ ਜਨ-ਸਮੂਹ ਦੇ ਅਵਚੇਤਨ ਦਾ ਇਕ ਅਨਿਖੜ ਅੰਗ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਆਧੁਨਿਕ ਸਮਾਜ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਧਰਮ ਇਕ ਸੁਤੰਤਰ ਖ਼ੁਦਮੁਖ਼ਤਿਆਰ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਦੁੱਕਾ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਚਿਰੰਤਨ ਸਮਾਜਕ ਅਵੱਸਥਾ ਵਿਚ ਵਿਅਕਤੀ ਸਮਾਜ ਦੀਆਂ ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਰਹੁਰੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਅਟੁੱਟ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿਚ ਜੁੜਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹੀ ਅਵਸਥਾ ਵਿਚ ਧਤਮ ਅਤੇ ਇਸਦੀਆਂ ਰਹੁਰੀਤੀਆਂ ਸਮਾਜਕ ਪਧਰ ਉਤੇ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਅਰਥ-ਸਿਰਜਨ ਦਾ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸਾਧਨ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਅਤੇ ਅਨੁਭਵਾਤਮਕ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਕਾਵਿ-ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਜੁਗਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਵਰਤਦੇ ਹਨ। ਰਹੁਰੀਤੀ ਇਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਿਥੇ ਇਕ ਜਾਤੀ ਸਮੂਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲੋਂ ਭਿੰਨ ਧਾਰਮਿਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵੀ ਇਕ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਅੰਦਰ-ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਜੇਹਾ ਸੰਬੰਧ ਵੱਖੋਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਧਰਮ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸ਼ਬਦ ਜਾਂ ਸਿਧਾਂਤ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣਾ ਬਹੁਤਾ ਸੌਖਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਧਿਆਤਮਕ-ਸਾਧਨਾ ਮਾਰਗ ਵਲ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਰੀਤੀ ਨੂੰ ਇਕ ਸੰਚਾਰ ਵਿਧੀ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਬੜੀ ਸਫਲਤਾ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਬਾਦਤ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਨੇਮ ਜੋ ਕਿਸੇ ਜਾਤੀ-ਸਮੂਹ ਵਿਚ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਧਰਮ-ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਉਪਕਰਣ ਬਣਦੇ ਹਨ:

- (੧) ਉਨੁ ਫਰੀਦਾ ਉਜੂ ਸਾਜਿ ਸੁਬਹ ਨਿਵਾਜਿ ਗੁਜਾਰਿ ॥ ਜੋ ਸਿਰ ਸਾਂਈ ਨਾ ਨਿਵੈ ਸੋ ਸਿਰੁ ਕਪਿ ਉਤਾਰਿ ॥
- (੧੧) ਫਰੀਦਾ ਬੇਨਿਵਾਜਾ ਕੁਤਿਆ ਏਹ ਨਾ ਭਲੀ ਰੀਤਿ॥ ਕਬਹੀ ਚਲਿ ਨ ਆਇਆ ਪੰਜੇ ਵਖਤ ਮਸੀਤਿ॥

ਰੀਤੀ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਇਕ ਨਿਖੜਵੀਂ ਉਪਚਾਰਿਕਤਾ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਵਕਫ਼ਿਆਂ ਉਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਜੇਹੇ ਵਰਤ-ਵਿਹਾਰ ਦੇ ਤੱਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦਿਸਦੇ ਪਰਪੰਚ ਤੋਂ ਪਾਰਲੇ ਕਿਸੇ ਯਥਾਰਥ ਵਲ ਸੰਕੇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਪੂਜਾ ਪ੍ਰਸਤਿਸ਼ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਰਹੁਰੀਤੀਆਂ ਕਿਸੇ ਸਮਾਜ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤਹਿ ਵਿਚ ਲਹਿ ਚਕੇ ਪੁਰਾਣਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਕਿਸੇ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਸੱਚ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਮੁੜ ਮੁਖ਼ ਮੋੜਦੇ ਹਨ। ਪਹੰਤੂ ਕਿਸੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਅਨੇਕ ਅਜੇਹੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਪੁਰਾਣ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕਿਸੇ ਕੀਤੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜੋੜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਹੁਰੀਤੀਆਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਪੁਰਾਣ-ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਆਪਣੀ ਸੁਤੰਤਰ ਹੋਂਦ ਧਾਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੁਰਾਣ, ਰੀਤੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਾ ਕਾਰਣ ਹਨ, ਜਾਂ ਰੀਤੀ ਪੁਰਾਣ ਦੇ ਜਨਮ ਦਾ, ਇਸਦਾ ਕੋਈ ਸਿਧਾ ਉੱਤਰ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਕੇਵਲ ਏਨੀ ਹੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਤਕ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਈਆ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀਆਂ ਵਿਚ ਪੁਰਾਣ ਅਤੇ ਰੀਤੀ ਦੋਵੇਂ ਇਕ ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਅੰਤਰ-ਕਾਰਜ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਬੱਝੇ ਤੁਰੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਰਮ ਦੀਆਂ ਸੰਚਾਰ ਜੁਗਤਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਬੜਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਕਾਰਜ ਕਰਦੇ ਆਏ ਹਨ। ਰੀਤੀ ਦਾ ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਵਿਚ ਗੌਣ ਸਥਾਨ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਹ ਕੇਵਲ ਅਰਥ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵਿਚਾਰ ਮੂਲਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਜਾਂ ਸਿਧਾਂਤ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਪਸ਼ਟ ਅਤੇ ਪੂਰਣ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੋਵੇ। ਚੀਤੀ ਉਤੇ ਬਲ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਨੁਭਵ ਦੇ ਪ੍ਰਤਖਣ ਲਈ ਨਵੇਂ ਪਾਸਾਰ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਸਹਾਇਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰਜ, ਵਿਹਾਰ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਿਧੀਆਂ ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਦ੍ਰਿਸਟੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਚਾਰ-ਮੂਲਕ ਪੁਰਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਵਧੇਰੇ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੀਆਂ ਹਨ।

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਸੰਚਾਰ ਲਈ ਕੇਵਲ ਧਾਰਮਿਕ ਰੀਤੀਆਂ ਦਾ ਹੀ ਸਹਾਰਾ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ ਬਲਕਿ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਸਾਕਾਦਾਰੀ ਨਾਤਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਵੀ ਜੁਗਤ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਯੋਗ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਨੈਂਤਿਕ ਮਰਯਾਦਾ, ਸਮਾਜਿਕ ਇੱਜ਼ਤ ਆਬਰੂ ਦੇ ਮੂਲ. ਆਦਰਸ਼ ਜੀਵਨ ਚਰਿੱਤਰ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਬਿੰਦੂ, ਸਦਾਚਾਰਕ ਟੈਬੂ ਅਤੇ ਟੋਟਮ ਸਭ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸੰਚਾਰ ਦੀਆਂ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਰੂਪ-ਵਿਧੀਆ ਬਣਦੇ ਹਨ। 'ਫ਼ਰੀਦਾ ਮੈਂ ਭੋਲਾਵਾ ਪਗ ਦਾ ਮਤੁ ਮੈਲੀ ਹੋਇ ਜਾਇ', 'ਸਾਹੁਰੈ ਢੋਈ ਨ ਲਹੈ, ਪੇਈਐ ਨਾਹੀ ਬਾਉ । ਪਿਰੂ ਵਾਤੜੀ ਨ ਪੁਛਈ ਧਨ ਸੋਹਾਗਣਿ ਨਾਉ ॥' 'ਫ਼ਰੀਦਾ ਜੋ ਤੈ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆ ਤਿਨਾ ਨ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮਿ ॥ ਆਪਨੜੈ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਪੈਰ ਤਿਨਾ ਦੇ ਚੁੰਮਿ ॥ 'ਫਰੀਦਾ ਥੋਉ ਪਵਾਹੀ ਦਭੁ ॥ ਜੇ ਸਾਂਈ ਲੋੜਹਿ ਸਭੁ ॥ ਇਕ ਫ਼ਿਜ਼ਹਿ ਬਿਆ ਲਤਾੜੀਅਹਿ ॥ ਤਾਂ ਸਾਂਈ ਦੇ ਦਰਿ ਵਾੜੀਅਹਿ ॥' ਆਦਿ ਪੰਗਤੀਆਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੇ ਇਸ ਪੱਖ ਉਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ।

ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਸਿਧਾਂਤ-ਵਿਵੇਚਨ ਅਤੇ ਸੂਤਰੀਕਰਣ ਦੀ ਬਿਰਤੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਹੀਂ, ਉਸ ਵਿਚਲਾ ਧਰਮ-ਜਗਤ ਰੱਥ ਨਾਲੋਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਲੌਕਿਕ ਜੀਵਨ-ਪਸਾਰ ਨਾਲ ਵਧੇਰੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੈ। ਧਰਮ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਚਾਹੇ ਪਾਵਨ ਪਾਰਗ੍ਰਾਮੀ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚੋਂ ਰੂਪਮਾਨ ਹੁੰਦਾ ਧਰਮ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਸਦਾਚਾਰਕ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਨੌਸ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਉਤੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਧਰਮ ਇਉਂ ਰੱਥ ਨਾਲੋਂ ਮਨੁੱਖ ਨਾਲ ਵਧੇਰੇ ਨੌੜੇ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਜੋੜਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਚਿਰੰਤਨ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਧਰਮ-ਜਗਤ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚੋਂ ਉਭਰਦਾ ਹੈ ਉਸਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਹਰਲੇ ਜਗਤ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਉਸਦੀ ਕੋਈ ਆਤਮਕ ਵਿਸੰਗਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਸੰਗਤੀ ਨਿਆਇ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਨਹੀਂ ਵਾਪਰਦੀ। ਇਹ ਉਸਨੂੰ ਭਾਵੁਕ ਅਤੇ ਮੁੱਲ-ਨਿਰਧਾਰਣ ਦੇ ਪੱਖਾਂ ਤੋਂ ਸਾਮੂਣੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿਚ ਵਾਪਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਮਨੁਖੀ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਇਕੋ ਹੀ ਉੱਦੇਸ਼ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਜੁੜੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਜਗਤ ਵਿਚਕਾਰ ਇਕਸੂਰਤਾ ਵਾਲੇ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋਏ ਵੇਖਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਸ ਵਿਚ ਉਸਨੂੰ ਨਿਸਫਲਤਾ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਵੇਖਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਫੇਰ ਉਹ ਇਕ ਆਤਮਕ-ਅਸੰਬੰਧਿਤਾ ਦੇ ਭਾਵ ਨਾਲ ਪੀੜਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹੀ ਦਸ਼ਾ ਵਿਚ ਉਹ ਭਾਵੁਕ ਅਤੇ ਮੁਲ-ਮੀਮਾਂਸਾ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਜਗਤ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਤਹਿ ਥਲੇ ਲੁਕੇ ਹੋਏ ਅਰਥਾਂ ਤੋਂ ਵਿਸੰਗਿਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਸੰਗਤੀ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਦੁੱਖ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਧਰਮ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਸ਼ਰੀਰਕ ਪੀੜਾ, ਨਿਜੀ ਥੁੜਾਂ, ਸੰਸਾਰਕ ਹਾਰ ਜਾਂ ਪਰਾਈ ਵੇਦਨਾ ਦੀ ਚੇਤਨਾ ਨੂੰ ਧਰਮ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਲਿਆ ਕੇ ਸਹਿਣਯੋਗ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਧਰਮ ਵਿਆਪਕ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਰੀਤੀ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਦੁੱਖ ਭੰਗੀ ਨੂੰ ਇਉਂ ਅਨੁਭਵ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਨਿਜੀ ਹੱਦ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਕਿਸੇ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀਮੂਲਕ ਨਾਟਕ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਨਿਜੀ ਦਰਦ ਕਿਸੇ ਵਡੇਰੀ ਅਰਥਪੁਰਨ ਇਕਾਈ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅੰਗ ਬਣ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਚਿਰੰਤਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਅਸੁੱਰਖਿਆ, ਅਸੰਬੰਧਿਤਾ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾ, ਪੀੜਾ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਅਜ ਦੇ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਜਟਿਲ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਪਰ ਚਿਰੰਤਨ ਮਨੁੱਖ ਅਸੁਰਖਿਆ ਦੇ ਚੱਕਰ–ਵੀਊਹ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਲਈ ਮੌਤ ਅਤੇ ਇਲਹਾਮ ਦੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਸੰਚਾਰ–ਜੁਗਤਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤ ਕੇ ਅਰਥ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਚਿਰੰਤਨ ਮਨੁੱਖ ਚੜ੍ਹਦੀ ਜਵਾਨੀ, ਬੁਢਾਪੇ ਅਤੇ ਮੌਤ, ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਪੜਾਉ ਬਿੰਦੂਆਂ ਉਤੇ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮੌਤ ਦੇ ਬਿੰਦੂ ਉਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਵਿਆਖੇ ਮੌਤ–ਪੁਰਾਣਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਿਜੀ ਚਿੰਤਾ ਅਤੇ ਦੁੱਖ ਨੂੰ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਵਿਆਪਿਤ ਦੁਖ ਅਤੇ ਪੀੜਾ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬੁਢਾਪੇ ਵਿਚ ਪੈਰ ਧਰਨ ਉਤੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਸ਼ਰੀਰਕ ਨਿਰਬਲਤਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪਾਰਗ੍ਰਾਮੀ ਸਕਤੀ ਦੀ ਅਥਾਹ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਆਮੂੰ–ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਲਿਆ ਕੇ ਅਰਥਹੀਣਤਾ ਅਤੇ ਅਸਪਸ਼ਟਤਾ ਦੇ ਭਾਵ ਨੂੰ ਤੀਬਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਹੀ ਕਾਰਣ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮੌਤ ਦੇ ਬਿੰਬ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਏ ਗਏ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਇਹ ਮੌਤ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਵਿਸ਼ਾਦ ਭਾਵ ਜਾਗ੍ਰਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਸੂਹਜ ਦੀਆਂ ਰੂਪ–ਵਿਧੀਆਂ ਵਿਚ ਰੂਪਾਂਤ੍ਰਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਫ਼ਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮੌਤ ਦੇ ਪੁਰਾਣ–ਬਿੰਬ ਨੂੰ ਅਤੇ ਵਿਵਾਹ ਦੇ ਰੀਤੀ–ਰਿਵਾਜ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਨਵੇ' ਰਿਸਤੇ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਸੰਚਾਰ ਵਿਚ ਵੰਨਸਵੰਨਤਾ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਹੈ । ਮੌਤ ਆਉਣ ਦੀ ਘੜੀ ਪੂਰਵ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੈ । ਮਰਣ ਵਰ ਨੇ ਲਾੜਾ ਬਣ ਕੇ ਆ ਦੁਕਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੰਦ ਵਹੁਟੀ ਨੂੰ ਪਰਣਾ ਕੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ :

ਜਿਤੁ ਦਿਹਾੜੇ ਧਨ ਵਰੀ ਸਾਹੇ ਲਏ ਲਿਖਾਇ॥
ਮਲਕੁ ਜਿ ਕੰਨੀ ਸੁਣੀਦਾ ਮੁਹੁ ਦੇਖਾਲੇ ਆਇ॥
ਜਿੰਦੁ ਨਿਮਾਣੀ ਕਢੀਐ ਹਡਾ ਕੂ ਕੜਕਾਇ॥
ਸਾਹੇ ਲਿਖੇ ਨਾ ਚਲਨੀ ਜਿੰਦੂ ਕੂੰ ਸਮਝਾਇ॥,
ਜਿੰਦੁ ਵਹੁਟੀ ਮਰਣੁਵਰ ਲੈ ਜਾਸੀ ਪਰਣਾਇ॥
ਆਪਣ ਹਥੀ ਜੋਲਿ ਕੈ ਗਲਿ ਲਗੇ ਧਾਇ॥
ਵਾਲਹੁ ਨਿਕੀ ਪੁਰਸਲਾਤ ਕੰਨੀ ਨ ਸੁਣੀਆਇ॥
ਫਰੀਦਾ ਕਿੜੀ ਪਵੰਦੀਈ ਖੜਾ ਨ ਆਪੂ ਮੁਹਾਇ॥

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਇਥੇ ਰੀਤੀ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਦ੍ਰਿਸ਼ਤਾ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਇਕ ਨਵੀਂ ਵਿਧੀ ਦਾ ਸਿਰਜਣ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਮਿਥਿਹਾਸਕ ਸੰਦਰਭਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਧਾਰਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਕਾਰਜ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਸ਼ਾ ਦੂਗਤ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਦੀਰਘ ਪੁਰਾਣ (Macromythos) ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਸੰਪੂਰਣ ਵਿਸ਼ਵ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਇਸ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਸੁਚੇਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਅਜੇਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ (participation) ਦੇ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਅਪਣਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਗੜੀਸ਼ੀਲ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਵਰਤੋਂ ਧਿਆਨੀ ਵਿਚਾਰ ਜਾਂ ਸੰਕੇੜੀਕਰਨ ਅਤੇ ਵਰਗ-ਵੰਡ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਰੀਤੀ-ਪੁਰਾਣ ਸੰਜੋਗ ਤੋਂ ਉਤਪੰਨ, ਇਹ ਭਾਸ਼ਾ ਦੂਜੀਆਂ ਸੰਚਾਰ ਜੁਗੜਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਵਿਵੇਚਨਾਤਮਕ ਹੈ। ਇਹ ਅਜੇਹੀ ਭਾਸ਼ਾ-ਵਿਧੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਅੰਦਰਵਰਤੀ ਅਤੇ ਬਾਹਰਮੁੱਖੀ, ਆਤਮ ਅਤੇ ਅਨਾਤਮ ਤੱਤ ਇਕ ਦੂਜੇ ਵਿਚ ਘੁਲ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਤੱਥ ਅਤੇ ਮੁੱਲ ਕਥਨ ਵਿਚ ਖੁਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਜਗਤ ਨੂੰ ਅਰਥ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਵਸਤੂਆਂ ਅਤੇ ਘਟਨਾਵਾਂ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਵੇਖਦਾ ਅਤੇ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਹੈ) ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਲੋੜਾਂ, ਕਾਮਨਾਵਾਂ, ਆਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਸੰਬੰਧਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ ਵਿਧੀ ਰਾਹੀਂ ਪਾਰਗ੍ਰਾਮੀ ਜਗਤ ਨਾਲ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੰਬੰਧ ਸਥਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਉਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਲੌਕਿਕ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਦੋਵੀ ਪਾਵਨਤਾ ਵਾਲੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹਤ ਕਾਇਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਨੁਖ ਦਾ ਬੁਢਾਪੇ ਵਿਚ ਪਰਵੇਸ਼ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਤਾਣਾ ਅਤੇ ਨਿਸਤੇਜ ਕਰ ਦੋ ਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਇਕ ਪਾਸੇ ਖੀਣਤਾ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਬਿੰਦੂ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪਾਵਨ ਪਰਲੋਕ ਦਾ ਨਾ ਤਹਿ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲਾ ਫ਼ਾਸਲਾ ਤੁਲਨਾ ਰੂਪ ਵਿਧੀ ਵਿਚ ਅਜੇਹੀ ਮਾਨਸਿਕ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਜਟਿਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਰੂਪਮਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਨਿਰੋਲ ਕਥਨ ਮਾਤਰ ਦੁਆਰਾ ਮਨ ਦੀ ਇਹ ਤਸਵੀਰ ਨਹੀਂ ਉਘੜ ਸਕਦੀ, ਇਸ ਲਈ ਰੀਤੀ ਦੀ ਜ਼ਗਤ ਨੂੰ ਹੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਜੋਂ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ:

- (ੳ) ਬੁਢਾ ਹੋਆ ਸੇਖ ਫਰੀਦੁ ਕੰਬਣਿ ਲਗੀ ਦੇਹ। ਜੇ ਸਉ ਵਰਿਆ ਜੀਵਣਾ ਭੀ ਤਨ ਹੌਸੀ ਖੇਹ।।
- (ਅ) ਫਰੀਦਾ ਸਿਰੁ ਪਲਿਆ ਦਾੜੀ ਪਲੀ ਮੁਛਾਂ ਭੀ ਪਲੀਆਂ ॥ਰੇ ਮਨ ਗਹਿਲੇ ਬਾਵਲੇ ਮਾਣਹਿ ਕਿਆ ਰਲੀਆਂ ॥

(ੲ) ਦੇਖ ਫਰੀਦਾ ਜੁ ਖੀਆ ਦਾੜੀ ਹੋਈ ਭੂਰ॥ ਅਗਰ ਨੇੜਾ ਆਇਆ ਪਿਛਾ ਰਹਿਆ ਦੂਰਿ॥

ਮਲਕੁਲ ਮੌਤ ਦੇ ਆਉਣ ਦੀ ਆਵੱਸ਼ਕਤਾ ਅਤੇ ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਚਿੰਤਾ, ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਵਿਸ਼ੇ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਮਿਥਿਹਾਸ ਦੀ ਬਿੰਬ-ਭਾਸ਼ਾ ਦੁਆਰਾ ਰੀਤੀ ਵਾਂਗੂੰ ਬਾਰ ਬਾਰ ਦੁਹਰਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਜਾਤੀ-ਸਮੂਹ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਪਾਵਨ ਜਗਤ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਦੈਵੀ-ਬਿੰਦੂ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਦੀ ਚੇਸ਼ਟਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਚਿਰੰਤਨ ਮਨ ਵਿਚ ਵਿਆਪੀ ਅਨਿਸ਼-ਚਿਤਤਾ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣ ਲਈ ਮਨੁੱਖ ਮੌਤ ਅਤੇ ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਦੇ ਦੋਸ਼ਖ ਦੇ ਪੁਰਾਣ-ਬਿੰਬਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦੇਵ ਖੰਡ ਵਿਚ ਵਿਚਰਨ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਵਿਚ ਵਿਆਪਿਤ ਅਰਥਹੀਣਤਾ ਨੂੰ ਵਿਵਸਥਤਾ ਅਤੇ ਅਰਥ ਪੂਰਣਤਾ ਦੀ ਰੂਪ ਵਿਧੀ ਵਿਚ ਢਾਲਦਾ ਹੈ :

- (ੳ) ਫਰੀਦਾ ਦੁਹੁ ਦੀਵੀ ਬਲੰਦਿਆ ਮਲਕੁ ਬਹਿਠਾ ਆਇ॥ ਗੜ੍ਹ ਲੀਤਾ ਘਟੁ ਲੁਟਿਆ ਦੀਵੜੇ ਗਇਆ ਬੁਝਾਇ॥
- (ਅ) ਫਰੀਦਾ ਭੰਨੀ ਘੜੀ ਸਵੰਨਵੀ ਟੁਟੀ ਨਾਗਰ ਲਜੁ॥ ਅਜਰਾਈਲ ਫਰੇਸਤਾ ਕੈ ਘਰਿ ਨਾਠੀ ਅਜੁ॥
- (ੲ) ਫਰੀਦਾ ਮਨੁ ਮੈਦਾਨ ਕਰਿ ਟੋਏ ਟਿਬੇ ਢਾਹਿ॥ ਅਗੇ ਮੁਲਿ ਨਾ ਆਵਸੀ ਦੋਜਕੁ ਸੰਦੀ ਭਾਹਿ॥
- (ਸ) ਫਰੀਦਾ ਪੰਖ ਪਰਾਹੁਣੀ ਦੁਨੀ ਸੁਹਾਵਾ ਬਾਗੁ ॥ ਨੳਬਤਿ ਵਜੀ ਸਬਹ ਸਿੳ ਚਲਣ ਕਾ ਕਰ ਸਾਜੁ ॥
- (ਹ) ਫਰੀਦਾ ਮਉਤੈ ਦਾ ਬੰਨਾ ਏਵੈ ਦਿਸੈ ਜਿਉ ਦਰਿਆਵੈ ਢਾਹਾ। ਅਗੈ ਦੋਜਕ ਤਪਿਆ ਸੁਣੀਐ ਹੂਲ ਪਵੈ ਕਹਾਹਾ। ਇਕਨਾ ਨੌਂ ਸਭ ਸੋਝੀ ਆਈ ਇਕ ਫਿਰਦੇ ਵੇਪਰਵਾਹਾ। ਅਮਲ ਜਿ ਕੀਤਿਆ ਦਨੀ ਵਿਚਿ ਸੈ ਦਰਗਹ ਓਗਾਹਾ।।
- (ਕ) ਸਾਢੇ ਤ੍ਰੈ ਮਣ ਦੇਹੁਰੀ ਚਲੈ ਪਾਣੀ ਅੰਨਿ॥
 ਆਇਉ ਬੰਦਾ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਵਤਿ ਆਸੂਣੀ ਬੰਨਿ॥
 ਮਲਕੁਲ ਮਉਤ ਜਾਂ ਆਵਸੀ ਸਭ ਦਰਵਾਜੇ ਭੰਨਿ॥
 ਤਿਨਾ ਪਿਆਰਿਆ. ਭਾਈਆਂ ਅਗੈ ਦਿਤਾ ਬੰਨਿ॥
 ਵੇਖਰੁ ਬੰਦਾ ਚਲਿਆ ਚਹੁ ਜਣਿਆ ਦੇ ਕੰਨਿ॥
 ਫਰੀਦਾ ਅਮਲ ਜਿ ਕੀਤੇ ਦੁਨੀ ਵਿਚਿ ਦਰਗਰ ਆਏ ਕੰਮਿ॥

ਉਪਰੋਕਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪੰਗਤੀਆਂ ਵਿਚ ਮਲਕੁਲ ਮੌਤ, ਅਜ਼ਰਾਈਲ ਫਰੇਸਤੇ ਦਾ ਆਉਣਾ, ਸ਼ਹੀਰ ਦੇ ਕਿਲੇ ਨੂੰ ਭੰਨ ਕੇ ਅੱਖੀਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਲੁੱਟਣਾ, ਮੌਤ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਦੌਜ਼ਖ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਸੜਨ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਆਦਿ ਬਿੰਬ ਪੁਰਾਣ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ ਦੌਹਾਂ ਦੇ ਮਿਲਣ-ਬਿੰਦੂ ਉਤੇ ਰਚੇ ਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਿਜੀ ਅਰਥ-ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਕਾਰਜ ਜਾਤੀ-ਸਮੂਹ ਦੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੌਤ ਨਾਲ ਜੁੜੇ, ਚਿੰਤਾ ਅਤੇ ਭੈ ਦੇ, ਭਾਵ ਵਿਸ਼ਵ-ਵਿਆਪਕ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਅਵਚੇਤਨ ਦੀ ਤਹਿ ਵਿਚ ਲੱਥੇ ਪੁਰਾਣ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿਚ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਧਰਮ-ਜਗਤ ਵਿਚ ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਮੂੰਹ ਦੋ ਪਾਸੇ ਵਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਸੰਚਾਰ ਕਰਤਾ ਦਾ ਪਾਵਨ ਪਾਰਲੌਕ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਜਾਤੀ ਸਮੂਹ ਨਾਲ ਪਾਰਲੌਕੀ ਪਾਵਨ ਦੇ ਅਨੁਭਵ ਦਾ ਸੰਚਾਰ। ਇਹ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਬਿੰਦੂਆਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਅਤਿਅੰਤ ਜਟਿਲ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਬੜੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਅਵਰੋਧ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਆਏ ਹਨ। ਪਾਵਨ ਪਾਰਲੌਕ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਅਜੇਹੇ ਅਨੁਭਵ ਨੂੰ ਭੋਗਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਇਸਨੂੰ ਬਾਕੀ ਜਾਤੀ ਸਮੂਹ ਨਾਲ ਸਾਂਝਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਬਲ ਇੱਛਾ ਜਾਗਦੀ ਹੈ। ਇਹੋ ਤਣਾਉ ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਮੂਲ ਪ੍ਰੇਰਕ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਨੂੰ ਕਵੀ ਵੀ ਅਜੇਹੇ ਤਣਾਉ ਨੂੰ ਭੋਗਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਭਾਸ਼ਾ ਕਿਤਨੀ ਵੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋ ਜਾਏ ਉਸ ਵਿਚ ਅਜੇਹਾ ਖੰਡ ਜ਼ਰੂਰ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਬਾਣੀ ਦੇ ਜਾਮੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਉਤਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸੇ ਕਾਰਣ ਹੀ ਧਰਮ ਸਾਧਕਾਂ ਨੇ ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਮਈ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚੁਪ–ਭਾਸ਼ਾ' ਮੰਨੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਚਾਹੇ ਨਿਤਾਂਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੱਚ ਨਾ ਮੰਨੀ ਜਾਏ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਫ਼ਰੀਦ-ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਮਈ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚੁਪ–ਭਾਸ਼ਾ' ਮੰਨੀ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਚਾਹੇ ਨਿਤਾਂਤ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੱਚ ਨਾ ਮੰਨੀ ਜਾਏ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਫ਼ਰੀਦ-

ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸਬਦਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਅਰਥਹੀਣਤਾ ਅਤੇ ਚੁੱਪ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਅਰਥ ਸਿਰਜਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਦੌਹਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਤਣਾਉ ਜਰੂਰ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰਣ, ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੂਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਿਹਾਰਕ ਜਗਤ ਵਿਚ ਅਰਥ– ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਣਾਲੀ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇ ਦੇ ਹਾਂ। ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਕਾਰ ਵਿਹਾਰ ਵਿਚ ਇਹ ਤਿੰਨੇ ਹੀ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹਣ ਖੋਲ੍ਹਣ ਅਤੇ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਹਾਇਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਫ਼ਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਨਿਰਾਰਥਕਤਾ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰੀ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ:

- (ੳ) ਫਰੀਦਾ ਕੂਕੇਦਿਆ ਚਾਗੇਦਿਆ ਮਤੀ ਦੇਦਿਆ ਨਿਤ ॥ ਜੋ ਸੈਤਾਨਿ ਵੰਞਾਇਆ ਸੇ ਕਿਤ ਫੇਰਹਿ ਚਿਤ ॥
- (ਅ) ਫਰੀਦਾ ਅਖੀ ਦੇਖਿ ਪਤੀਣੀਆਂ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਰੀਣੇ ਕੰਨ॥ ਸਾਖ ਪਕੰਦੀ ਆਈਆ ਹੋਰ ਕਰੇਦੀ ਵੰਨ॥
- (ੲ) ਫਰੀਦਾ ਇਹੁ ਤਨੁ ਭਉਕਣਾ ਨਿਤ ਨਿਤ ਦੁਖੀਐ ਕਉਣ ॥ ਕੰਨੀ ਬੁਜੇ ਦੇ ਰਹਾਂ ਕਿਤੀ ਵਗੈਂ ਪਉਣੁ ॥

ਪਰੰਤੂ ਧਰਮ ਸੰਚਾਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਹੱ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਧਰਮ ਅਨੁਭਵ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੀ ਮਜਬੂਰੀ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵੀ ਇਸ ਸੰਚਾਰ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ ਰਚਦੀ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਰੀਤੀ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣ ਕੈਂਦਰੀ ਮਹੱਤਵ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੌਹਾਂ ਜੁਗਤਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਧਰਮ-ਅਨੁਭਵ ਕਾਵਿ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਰਚਨਾ-ਜੁਗਤ

ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਧਰਮ-ਕੇਂਦਰਿਤ ਰਚਨਾ ਹੈ । ਇਹ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਧਰਮ-ਸੰਬੰਧ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਜੁਗਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਐਸੀ ਅਧਿਐਨ ਜੁਗਤ ਦੁਆਰਾ ਹੀ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਅਰਥ ਭਰਪੂਰ ਤੇ ਮੁਲੱਵਾਨ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਮੱਧ-ਕਾਲੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਧਰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਇਸ ਵਿਧੀ ਤੋਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਮਹੱਤਵਸ਼ੀਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਹੈ । ਪਰ ਸਾਡੇ ਪੱਤਰ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਵਖਰਾ ਹੈ । ਇਹ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਧਰਮ ਕੇਂਦਰਿਤ ਸਾਰਥਕਤਾ ਅੱਖੋਂ ਪਰੋਖੇ ਕਰ ਕੇ ਤੁਰਨ ਵਾਲੀ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਜੁਗਤ ਨਿਰਾਲੀ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ । ਵਿਸ਼ੇ ਤਾਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਹੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਵਖਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਧਰਮ-ਸੰਬੰਧ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਧਰਮ ਨੂੰ ਇਕ ਮੁਲੱਵਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਸਮਝਦੀ ਹੈ ਤੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਸੰਦਰਭਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਕੇਂਦਰੀ ਮੁੱਲ ਰਾਹੀਂ ਵੇਖਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੀ ਹੈ । ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਕਰਤਾ ਆਪ ਵੀ ਇਸੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਜਗ ਦੇ ਨਾਸ਼ਮਾਨ ਪਰਪੰਚ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਤੇ ਰੱਬੀ ਹਕੀਕਤ ਦਾ ਮੁੱਲ ਇਸ ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਥਾਂ ਪਰ ਥਾਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਰਥ-ਭਰਪੂਰ ਜੀਵਨ ਜੀਉਣ ਲਈ ਦੁਖ ਤਸੀਹੇ ਸਹਿੰਦਿਆਂ ਰੱਬੀ ਗਿਆਨ-ਆਧਾਰਿਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਤੱਤਪਰ ਹੋਣ ਲਈ ਥਾਂ ਪਰ ਥਾਂ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਵਜੋਂ ਅਸੀਂ ਇਹੀ ਕਹਿ ਸਕਾਂਗੇ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਧਰਮ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਵਸਤੂਕਰਨ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਇਉਂ ਇਹ ਵਿਧੀ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੇ ਧਰਮ-ਅਧਿਆਤਮ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦਿਸ਼ਟਮਾਨ ਪਰਪੰਚ ਨੂੰ ਇਸ ਧਰਮ-ਅਧਿਆਤਮ ਦੁਆਰਾ ਅਰਥ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਿਆਂ ਦਸਦੀ ਹੈ ।

ਸਾਡੀ ਅਧਿਐਨ ਵਿਧੀ ਇਥੋਂ ਆਪਣਾ ਰਾਹ ਵਖਰਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਧਰਮ–ਅਧਿਆਤਮ-ਸੰਪੰਨ ਫ਼ਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਦੇ ਅਧਿਆਤਮਕ ਮਹਾਤਮ ਨੂੰ ਦਿੜ੍ਹਾਉਣਾ ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਤਾਂ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਵਿਚਰਦੀ ਵਿਧਾਨਮੂਲਕ ਬਿਰਤੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਜੂਗਤ ਸਾਡੀ ਵੀ ਅਧਿਆਤਮਕ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਅਧਿਆਤਮਤਾ ਦਾ ਧਰਾਤਲ ਵਖਰਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਫ਼ਰੀਦ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਜਗ-ਪਰਪੰਚ ਨੂੰ ਅਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਦੁਆਰਾ ਸਮਝਣ-ਬੁਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਉੱਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਮਰਥਕ ਵਿਆਖਿਆਕਾਰ ਉਸਦੇ ਅਧਿਆਤਮਵਾਦ ਦੀ ਮੁਲ-ਮੂਲਕ ਸਾਰਥਕਤਾ ਨੂੰ ਉਘਾੜਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਤਾਣ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਥੇ ਸਾਡਾ ਉੱਦੇਸ਼ ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੇ ਰਚਨਾਤਮਕ-ਅਧਿਆਤਮ ਨੂੰ ਲਖਣ ਦਾ ਹੈ। ਧਰਮ-ਅਧਿਆਤਮ ਤੇ ਇਸ ਅਧਿਆਤਮ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ, ਦੋਵੇਂ ਹੀ ਦੈਵ-ਬਿਰਤੀ ਤੋਂ ਪੇਰਨਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਰਚਨਾਤਮਕ ਅਧਿਆਤਮ ਦਾ ਸੌਮਾ ਭੂ–ਵਿਗਿਆਨ ਹੈ। ਭੂ–ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਵਿਧੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰਖਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਾਮਗਰੀ ਦੇ ਅਰਥ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਪਰਪੰਚ ਦੁਆਰਾ ਗ੍ਰਹਿਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਸਗੋਂ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਪਰਪੰਚ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦੀ ਸਾਮਗਰੀ ਦੀ ਪਿਠ-ਭੂਮੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਨੇਮ-ਵਿਧਾਨ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਨੂੰ ਅਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਵਿਧੀ ਦੁਆਰਾ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਹ ਕੁ– ਸ਼ਾਸ਼<mark>ਤ੍ਰੀ ਨੇਮ–ਵਿਧਾਨ ਆਧੁਨਿਕ ਅਧਿਐਨ ਦ੍</mark>ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਵਿਆਪਕ ਤੱਤ ਹੈ। ਆਧੁਨਿਕ ਜੁਗ ਵਿਚ ਮਾਨਵ ਜੀਵਨ ਦੇ ਯਥਾਰਥ ਦਾ ਵਖ ਵਖ ਪਹਿਲੂਆਂ ਤੋਂ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਇਸੇ ਨੇਮ-ਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਕਾਰਲ ਮਾਰਕਸ ਦੀ ਵਿਧੀ ਨੂੰ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਵੇਖਦਿਆਂ ਅਸੀਂ ਸਮਾਜਕ-ਭੂ-ਵਿਗਿਆਨ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਫ਼ਰਾਇਡ ਦੀ ਮਨੌਵਿਸ਼ੇਲੇਸ਼ਣ ਦੀ ਪਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਮਨੁਖੀ ਮਨ ਦਾ ਭੂ-ਵਿਗਿਆਨ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦੋਂ ਇਸ ਭੂ-ਵਿਗਿਆਨਿਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਨੂੰ ਰਚਨਾ-ਜੁਗਤ ਦੇ ਪਛਾਨਣ ਲਈ ਪ੍ਰਯੋਗ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਰਚਨਾਵੀ-ਭੂ-ਵਿਗਿਆਨ ਦਾ ਸੰਦਰਭ ਪ੍ਰਸਤਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ । ਇਉਂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਅਧਿਐਨ ਦਾ ਵਿਸ਼ੈ ਬਣਨ ਵਾਲੀ ਰਚਨਾ ਦੇ ਉਪਰਲੇ ਸਥਲ ਉਤੇ ਵਿਚਰਦੀ ਸਤੱਈ ਸਾਮਗਰੀ ਦੀ ਪਿਠ-ਭਮੀ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦੀਆਂ ਤੈਹਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨਾਬਣ ਜਾਂਦਾਹੈ।ਪਰ ਇਥੇ ਸਵਾਲ ਇਹ ਪੈਦਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਰਚਨਾਨੂੰ ਇਕ ਬਹੁ-ਤਹੀਬਣਤਰ ਵਜੋਂ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਉੱਤਰ ਤਾਂ ਹਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਪਰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਾਨਵੀ-ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਕਾਲ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ। ਕਾਲ ਮਾਨਵ-ਜੀਵਨ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਦੋ ਧਰਾਤਲਾਂ ਉਪਰ ਵਿਚਰਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾ ਧਰਾਤਲ ਕਾਲ ਦੀ ਨਿਰੰਤਰ ਗਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਹ ਹੈ। ਕਾਲ ਵੇਗ ਹਰ ਵਸਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਧਾਰਾ ਵਿਚ ਲਪੇਟਦਾ ਉਸਨੂੰ ਕਈ ਪਰਿਵਰਤਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘਾਉਂਦਾ, ਅੰਤ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਸਮੇਟ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਾਲ ਦੀ ਇਸ ਗਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤਿਕ ਤਥਾ ਭੌਤਿਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਉਲੰਘਣਾ ਤਾਂ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਪਰ ਪਰਾਭੌਤਿਕੀ ਪੱਧਰਾਂ ਉਤੇ ਮਨੁਖ ਨੇ ਇਸ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਰਨ ਦੀਆਂ ਕਈ ਜੁਗਤਾਂ ਬਣਾ ਲਈਆਂ ਹਨ । ਕਾਲ ਦੀ ਨਿਰੰਤਰ ਗਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਨੁਭੂਤੀ ਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣਾਉਂਦਿਆਂ ਮਨੁਖ ਨੇ ਇਤਿਹਾਸ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਇਤਿਹਾਸ ਮਾਨਵੀ ਯਥਾਰਥ ਨੂੰ ਕਾਲ ਦੇ ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਸੁਭਾ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਵਾਚਣ ਦਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਰੂਪਾਤ੍ਰਿਤ ਕਾਲ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਮਾਨਵ-ਯਥਾਰਥ ਨੂੰ ਕਾਲ-ਖੰਡਾਂ ਵਿਚ ਤੋੜ ਕੇ ਭੂਤ, ਵਰਤਮਾਨ ਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਸੰਜਮ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਮਾਨਵੀ ਯਥਾਰਥ ਨੂੰ ਕਾਲ ਵਿਚ ਵਿਯੁਕਤ ਕਰ ਕੇ ਵੇਖਣ ਵਾਲੀ ਵਿਧੀ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਕਾਲ ਦਾ ਦੂਜਾ ਧਰਾਤਲ ਸਮਕਾਲੀਨਤਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਧੀ ਦੁਆਰਾ ਮਾਨਵੀ ਯਥਾਰਥ ਕਾਲ-ਖੰਡਾਂ ਤੋਂ ਉਚੇਰਾ ਉਠ ਕੇ ਆਪਣੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਸਮਕਾਲੀਨਤਾ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਉਪਰਲੀ ਤਹਿ ਵਿਚ ਫਿ੍ਘੜਨ ਵਾਲਾ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਸਥਾਨ ਵਿਚ ਫੈਲਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਕਾਲਗਤ ਡੂੰਘਾਈਆਂ ਇਸ ਤਹਿ ਦੀ ਪਿਠ-ਭੂਮੀ ਵਿਚ ਸਮਾ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਉ^{ਤੇ} ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਕਈ *ਤੈ*ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਨੁਕਤੇ ਤੇ ਟਿਕਾ ਦੇ`ਦਾ ਹੈ । ਇਉਂ ਰਚਨਾ ਕਾਲ ਨੂੰ ਤਰ ਕੇ ਅਕਾਲੀ ਸਮਕਾਲੀਨਤਾ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਪੱਧਰ ੂੰ ਤੇ ਉਘੜਨ ਵਾਲਾ ਦ੍ਰਿਸ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਵਸਤਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਸਾਮਗਰੀ ਦੇ ਸੂਤਰ ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਅਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਵਿਚੌਂ ਲੱਭ ਲੈਣ ਨਾਲ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਮਾਨ ਵਿਰੋਧਤਾ ਇਕ ਸੰਜਮਵਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਸਾਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਆਧੁਨਿਕ ਜੁੰਗ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਸੰਰਚਨਾਵਾਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਗਿਆਨ ਤੇ ਸੰਰਚਨਾਵਾਦੀ ਮਾਨਵ ਵਿਗਿਆਨ ਮਿਲ ਕੇ ਸਮਝਾਉਂਦੇ ਹਨਚ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚਾਰ-ਸੰਜਮਾਂ ਦਾ ਮਤ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰਥਕ ਭਾਸ਼ਾ–ਉਕਤੀ ਆਪਣੇ ਅੰਤਮ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਸਮਕਾਲਕ ਹੈ । ਇਸਦੀ ਤਿੰਨ~ਕਾਲਿਕ ਸੰਦਰਭਾਂ ਵਿਚ ਇਤਿਹਾਸਮੂਲਕ ਵਿਆਖਿਆ ਇਸਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਨਵ-ਵਿਗਿਆਨੀ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੰਜਮ ਨੂੰ ਮਾਨਵੀ ਜਗਤ ਵਿਚ ਕੇਂਦਰੀ ਦਰਜਾ ਦੇਂਦਿਆਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਸ਼ਾਈ ਮਾਡਲ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਹਰ ਵਿਚਾਰ ਸੰਜਮ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਨਾਲ ਰਚਨਾ ਮੁਲ-ਮੂਲਕ ਤੇ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਆਧਾਰਾਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਇਕ ਚਿਹਨ-ਸੰਜਮ ਵਜੋਂ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਚਿਹਨ-ਸੰਜਮ ਵਿਚ ਚਿਹਨ-ਪ੍ਰਯੋਗ ਤੇ ਚਿਹਨਾਰਥ ਵਿਚਕਾਰ ਇਕ ਤਣਾ<mark>ਉ ਵਿਚਰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਸ੍ਰਿਜਨਹਾਰ</mark> ਆਪਣੀ ਰਚਨਾ ਦਾਸਿ੍ਜਨ ਕਰਦਾਹੈ ਤਾਂਉਹ ਚਿਹਨ–ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਦਾ ਹੈਆਪਣੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾਬਧ ਕਰਨ ਲਈ। ਇਸ ਭਾਸ਼ਾਬਧ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਣਾਲੀਬਧ ਜਾਂ ਸਾਰਥਕ ਕਿਰਿਆ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਨੂੰ <mark>ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ</mark> ਵੀ ਪ੍ਰਯੁਕਤ ਚਿਹਨ-ਸੰਜਮ ਨੂੰ ਵਖਰੇ ਚਿਹਨ-ਸੰਜਮ ਵਿਚ ਉਤਾਰ ਲੈਂ'ਦਾ ਹੈ। ਇਉਂ ਸਾਰੀ ਕਿਰਿਆ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਚਿਹਨ-ਪ੍ਰਯੋਗ, ਤੇ ਸਾਰਥਕਤਾ ਸ੍ਰਿਜਨ ਦੇ ਤਣਾਉ ਦੀ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਪੱਧਰ ਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਪ੍ਰਤੀਕ ਪਾਸਾਰ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦਾ ਹੈ, ਭੌਤਿਕ ਪਾਸਾਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਲਈ ਸ਼ਬਦਾਰਥ ਦੀ ਸਮਸਿਆ ਇਸ ਗਿਆਨ–ਸ਼ਾਸਤ੍ਰੀ ਵਿਧੀ ਵਿਚ ਲਗਭਗ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪ੍ਰਤੀਕ ਪਾਸਾਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਾਂਗ ਵਸਤਾਂ, ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਤੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਚਿਹਨ ਵਾਂਗ ਵਰ<mark>ਝਦਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਚਿਹਨ-ਪ੍ਰਯੋਗ ਰਾਹੀਂ ਨਿਆਇ</mark>– ਯੁਕਤ ਤੇ ਪ੍ਰਣਾਲੀਬਧ ਰਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਗੱਲ ਭੌਤਿਕ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੀ ਨਹੀਂ[‡], ਮਾਨਵੀ ਪ੍ਰਗਤੀ ਨੂੰ ਨਿਆਇ ਦੀ ਪੱਧਰ ਉਪਰ ਪਛਾਣਨ ਤੇ ਚੇਤੰਨ ਹੋ ਕੇ ਤੌਰਨ ਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਮਨੁਖੀ ਸਮਾਜ ਤੇ ਸਮੁਚੀ ਮਨੁਖੀ ਕਿਰਿਆ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਚਿਹਨ– ਪ੍ਣਾਲੀ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਨੁਖ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਦਾ ਆਧਾਰ ਤਰਕ-ਯੁਕਤ ਸੰਜਮ ਹੈ । ਇਹ ਤਰਕ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਮਨੁਖ ਨੂੰ ਭੂ-ਮੂਲਕ ਤੇ ਪਰਪੰਚ ਵਾਸਤਵਿਕਤਾ 'ਤੇ' ਨਿਖੇੜਦੀ 'ਤੇ ਰਚਨ-ਮੂਲਕ ਪ੍ਰਣਾ<mark>ਲੀ ਦੇ ਰਾਹ ਉਪਰ</mark> ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ । ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਉਤਾਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦਾ ਭੇਦ ਇਸੇ ਵਿਚ ਹੈ । ਇਥੋਂ ਤੀਕ ਕਿ ਮਨੁਖ ਆਪਣੀਆਂ ਅਤਿਅੰਤ ਵਿਹਾਰਕ ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਤਰਕਯੁਕਤ ਪ੍ਣਾਲੀ ਨਾਲ ਬਝਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਕੁਟੌਬ-ਭੌਗ-ਵਰਜਨ ਮਾਨਵ-ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵਿਆਪਕ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਭੌਗ-ਵਿਲਾਸ ਨੂੰ ਸ਼ਰੀਰਕ ਪੱਧਰ ਉਪਰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਵਖਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਪਾਸ਼ਵਿਕ ਕਾਮ ਭੋਗ ਨੂੰ ਵਿਆਹ-ਮਰਯਦਾ ਦੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਚ ਢਾਲਣ ਵਾਲੀ ਮਧਿਅਸਥਤਾ ਹੈ । ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਕਈ ਮਧਿਅਸਥ ਵਿਧੀਆਂ ਤੇ ਜੁਗਤਾਂ ਹਨ ਜੋ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਵਿਚ ਰੂਪਾਂਤ੍ਰਿਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ । ਰਿਨ੍ਹਣ ਪ੍ਰਕਾਉਣ ਦੀ ਵਿਧੀ ਨੂੰ ਕੌਣ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ । ਇਹ ਵਿਧੀ ਵੀ ਮਾਨਵੀ ਜਗਤ ਦੀ ਜੁਗਤ-ਮੂਲਕ ਬਿਰਤੀ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਗੌਚਰ ਕਰਦੀ ਹੈ । ਇਹ ਕੱਚੀ ਰਸਦ ਤੇ ਬੁਸ ਚੁਕੇ ਭੌਜਨ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਚਰਨ ਵਾਲੀ ਜੁਗਤ ਹੈ । ਕੱਚੀ ਰਸਦ ਤੇ ਸਾਮਗਰੀ ਸਬਜ਼ੀ, ਮਾਸ ਆਦਿ ਮਾਨਵੀ ਭੋਜਨ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿਚੇਂ ਲੰਘਦੇ ਹਨ।ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜੋ ਸ਼ੋਰੋਗੁਲ ਤੇ ਖ਼ਾਮੌਸ਼ੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਚਰਨ ਵਾਲੀ ਮਧਿਅਸਥ ਜੁਗਤ ਹੈ।ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ ਤੇ ਵਿਧੀਆਂ ਜੌ ਮਾਨਵ ਦੀ ਰਚਨਾ-ਬੁੱਧ ਜਾ ਤਰਕ ਜੁਗਤ ਨੂੰ ਨਿਰੂਪਣ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਰੂਪਾਂਤਰਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿਚੋਂ

ਲੰਘਦੀਆਂ ਹਨ। ਰੂਪਾਂਤਰਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਮਾਨਵੀ ਯਥਾਰਥ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਰੂਪਾਂਤਰਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਰਖਦਿਆਂ ਅੱਜ ਦਾ ਪ੍ਰਸਿਧ ਸੰਰਚਨਾਵਾਦੀ ਲੇਵੀ-ਸਟ੍ਰਾਸ, ਦਰਸ਼ਨ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ, ਕ੍ਰਿਆਵਾਦੀਆਂ ਤੇ ਪਰਪੰਚਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਤਕਾਲੀ ਅਨੁਭਵ ਤੇ ਯਥਾਰਥ–ਗਿਆਨ ਵਿਚਕਾਰ ਨਿਰੰਤਰ ਰਿਸ਼ਤਾ ਮੰਨ ਕੇ ਤੁਰਨ ਨਾਲ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ। ਯਥਾਰਥ ਤੇ ਪੁੱਜਣ ਲਈ ਤਤਕਾਲੀ-ਅਨੁਭਵ ਦੀ ਸਰੀਰਕ ਹੋਂਦਾ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਯਥਾਰਥ-ਬੋਧ ਸੰਭਵ ਹੈ। ਰੂਪਾਂਤਰਣ-ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦਾ ਅਰਥ ਵੀ ਇਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵਸਤੂ-ਮੂਲਕ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਚਿਹਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਰਤ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਤੇ ਭੌਤਕ ਅਸਤਿਤਵ ਤੋਂ ਨਿਜਾਤ ਦੁਆ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਇਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਮੌਤ ਤੇ ਇਸਦੇ ਭਿਅੰਕਰ ਕਾਰਜ ਦੇ ਕਈ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਤੇ ਬਿੰਬ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪਰ ਸਾਡੀ ਅਧਿਐਨ ਵਿਧੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਇਕ ਅਤਿਅੰਤ ਸੰਜਮਪੂਰਤ ਤੇ ਪ੍ਰਣਾਲੀਬਧ ਰਚਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਪਾਸਾਰ ਵਿਚ ਮੌਤ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਇਕ ਦੁਰਘਟਨਾ ਦੇ ਵਾਪਰਨ ਵਜੋਂ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨਾ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਰੋਲ ਘਚੋਲੇ ਵਿਚ ਗੁਆਣਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਮੌਤ ਇਕ ਚਿਹਨ ਜੁਗਤ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰਯੁਕਤ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਵੀ ਇਕ ਮਧਿਅਸਥ ਜੁਗਤ ਜਾਂ ਮਾਨਵੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤੀ ਤੋਂ ਨਿਖੇੜਨ ਵਾਲੀ ਜੁਗਤ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਬਾਰ ਬਾਰ ਮਨੁਖ ਦੀ ਮਰਣ-ਮੁਖ ਯਾਤਰਾ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਦੀ, ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਖ਼ਬਰਦਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਮਨੁਖ ਆਪਣੀ ਫ਼ਿਨ-ਭੰਗਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਬਾਰੇ ਬੇਦਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਿਉਂ ਤਿਉਂ ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਂਸਕ੍ਰਿਤਿਕ ਮਰਯਾਦਾ ਤੇ ਆਚਾਰਵੰਤ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹਣ ਦੀ ਅਕਾਂਖਿਆ ਤੀਬਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਸਿਆ ਕੇਂਦਰੀ ਹੈ। ਆਚਾਰ ਤੇ ਅਨਾਚਾਰ ਦੇ ਪਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧ ਨੂੰ ਉਘਾੜਨ ਤੇ ਮਨੁਖ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫ਼ਿਨਭੰਗਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਆਚਾਰਵੰਤ ਅਰਥ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਵਿਚ ਲਭਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ, ਇਸ ਬਾਣੀ ਦੀ ਮੂਲ ਧੁਨ ਹੈ। ਅਨਾਚਾਰੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਬਾਰ ਬਾਰ ਮਨੁਖ ਨੂੰ ਘੜਮਸ ਵਿਚ ਲਪੇਟਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਆਚਾਰਵੰਤ ਆਦਰਸ ਬਾਰ ਬਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਨਵੀ ਸੰਤੁਲਨ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਸਾਕ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਤੇ ਵਿਆਹ-ਮਰਯਾਦਾ ਦੀਆਂ ਚਿਹਨ-ਜੁਗਤਾਂ ਵੀ ਪ੍ਰਯੋਗ ਵਿਚ ਲਿਆਦੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਵਿਚਰਦੀ ਰੂਪਕੀ ਵਿਧੀ ਹੈ ਜੋ ਭਾਸ਼ਾ, ਵਿਆਹ, ਆਚਾਰ, ਮੌਤ ਆਦਿ ਸਾਰਿਆਂ ਸੰਜਮਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਵਿਚੋਂ ਗੁਜ਼ਾਰ ਕੇ ਇਕ ਭਾਸ਼ਾਬਧ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਰੂਪਮਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ । ਇਉਂ ਸੰਦੇਸ਼-ਸੰਚਰਣ ਵਿਚ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਧੀਆਂ ਆਪਣੀ ਆਹੂਤੀ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸੇ ਲਈ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਰੂਪਕ ਤੇ ਰੂਪਾਂਤਰਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦਾ ਅੰਤਮ ਅਰਥ ਮੌਤ ਹੀ ਹੈ ।

ਅਸੀਂ ਗੱਲ ਤਾਂ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਰਚਨਾ-ਜੁਗਤ ਦੀ ਤੋਰੀ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਖੇਪ ਜਿਹੇ ਲੇਖ ਦੇ ਅੰਤ ਉਪਰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਰਚਨਾ-ਜੁਗਤ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਮੂਲ ਰਚਨਾ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਵਿਚਰਦੇ ਅਚੇਤ ਨੇਮ ਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪਕੜ ਵਿਚ ਲੈਣਾ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਧਾਨ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਇਕ ਵਖਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਚ ਉਤਾਰਨ ਨਾਲ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਤਰਕਯੁਕਤ ਸੰਜਮਪੂਰਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਉਪਰ ਭਾਸ਼ਾ, ਸਾਕਦਾਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ, ਇਸਤ੍ਰੀ, ਮੌਤ ਇਤਿਆਦਿ ਹੋਰ ਚਿਹਨ-ਜੁਗਤਾਂ ਦੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਜੁੜਨ-ਮਿਲਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਪਰ ਲੇਖਕ ਇਸ ਸਭ ਕੁਝ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੰਜਮਪੂਰਤ ਸੰਵਾਦ ਵਿਚ ਢਾਲ ਸਕਿਆ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਨਿਰਨਾ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਹੈ।

ਸੁਖਪਾਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਹਸਰਤ

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਸੁਹਜ ਦਾ ਪੱਖ

ਉੱਤਮ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੁਹਜ ਤਾਂ ਅਚੇਤ ਭਾਂਤ ਸਮਾਇਆ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਸੁਚੇਤ ਭਾਂਤ ਲਿਖੀ ਗਈ ਸੁਹਜਵਾਦੀ ਕਵਿਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਸ੍ਰੇਸਟ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਸੁਹਜ ਦਾ ਬਸ ਵਿਰਲਾ ਜੇਹਾ ਛੱਟਾ ਹੈ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਭਰਵਾਂ ਬੀਜ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਹੀ ਬੀਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹੀ ਕਵਿਤਾ ਜੇ ਵਿਚਾਰਸ਼ੀਲ ਵੀ ਹੈ, ਅਸਲ ਕਵਿਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦਾ ਸੋਮਾ ਹੀ ਮਹਾਨ ਕਾਵਿ ਉਪਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਾਧਾਰਨ ਬੁੱਧੀ ਵਾਲੇ ਪੁਰਸ਼ ਦਾ ਇਹ ਕਰਮ ਨਹੀਂ।

ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮਹਾਨ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸੁਹਜ ਤਾਂ ਵਿਆਪਕ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਸੁਹਜਵਾਦੀ ਕਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ । ਜੀਵਨਮਈ ਸੁਹਜ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਕਵਿਤਾ ਨਿਸਚੇ ਹੀ ਉੱਤਮ ਕਵਿਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਵਿ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਅਜੇਹੀ ਰਚਨਾ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਹੈ ।

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਗੂੜ੍ਹੀ ਨਿਰਾਸ਼ਾ, ਭਰਵੇਂ ਸੁਹਜ ਅਤੇ ਉਭਰਦੇ ਸਾਹਸ ਵਾਲੀ ਰਚਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਦੋ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖ ਕੇ ਵਿਚਾਰਦੇ ਹੋਏ ਏਥੇ ਕੇਵਲ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲੇ ਸੁਜੀਵ ਸੁਹਜ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਫਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਸੁਹਜ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾਲ ਨਰੂਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਸ਼ੈਲੀ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਸੁਹਜ, ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋਮਲਤਾ ਦਾ ਸੁਹਜ, ਬੁੱਧੀ ਦੀ ਸੂਖਮਤਾ ਦਾ ਸੁਹਜ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਜੀਉਂਦੇ ਹੁਸਨ ਦਾ ਸੁਹਜ ਇਸ ਵਿਚ ਵਿਦਮਾਨ ਹਨ।

ਇਸ ਅਣਮਿਣਵੇ[÷] ਸੁਹਜ ਕਾਰਨ ਕਈ ਵੇਰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਕਈ ਕਹੇ ਜਾਂਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਆਲੱਚਕ ਵੀ ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਯੋਗ ਮਹਾਨਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਭੁਲੇਖਾ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਜਾਂ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਭੁਲੇਖਿਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਪਹਿਲੀ ਗ਼ਲਤੀ ਜੋ ਕਈ ਆਲੌਚਕ ਇਸ ਸੁਹਜ ਨੂੰ ਮਾਣਨ ਵਿਚ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਗੀਤਾਤਮਕ ਸਮਝਣਾ। ਹਰ ਗੀਤ ਇਕ ਸੁਹਜ ਭਰਪੂਰ ਅਤੇ ਹਲਕੀ ਫੁਲਕੀ ਰਚਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਸੁਜੀਵ ਸੁਹਜ ਵਾਲੀ ਕਵਿਤਾ ਗੀਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਕੋਈ ਮਹਾਨ ਕਵੀ ਆਪਣੇ ਮਹਾਨ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਅਜੇਹੇ ਸੁਹਜ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਸਦੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰਲੇ ਦੀ ਕੋਮਲਤਾ ਅਤੇ ਉੱਚਤਾ ਕਾਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਡੂੰਘੀ ਨੀਝ ਨਾਲ ਦੇਖਿਆਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਕਿਤੇ ਵੀ ਭਾਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਸਾਰ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ, ਇਹ ਬੁੱਧੀ-ਪ੍ਰਸਾਰ ਦੇ ਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਵੀ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਇਕਸੂਰਤਾ, ਬੰਧੇਜ, ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੌਣ ਦੀ ਏਕਤਾ, ਦ੍ਰਸਟੀ ਦੀ ਸਮਤਾ ਅਤੇ ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਨਿਯਮਬੱਧਤਾ ਕਈ ਵੇਰ ਭੁਲੇਖਾ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਸ਼ਲੌਕਾਂ ਵਿਚ ਇਕੋ ਹੀ ਵਿਚਾਰ ਨੂੰ ਸੁਹਜ ਵਿਚ ਭਬੇ ਕੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਇਕ ਵਾਧੂ ਛਲਾਵਾ ਹੀ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਬੇਅੰਤ ਵਿਚਾਰ ਸਮਰੂਪਤਾ ਨਾਲ ਅਭਿਵਿਅਕਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਸੁਹਜ ਜਿਥੇ ਤੀਖਣ, ਲੁਭਾਉਣਾ, ਭਾਵ ਜਗਾਉ ਅਤੇ ਦਿਲ ਹਿਲਾਉ ਹੈ, ਉਥੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦਾ ਇਕ ਮਹਾਨ ਸੌਮਾ ਵੀ ਹੈ। ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਪੰਕਤੀਆਂ ਪੇਸ਼ ਹਨ:

- ਫਰੀਦਾ ਮੈ' ਭੌਲਾਵਾ ਪਗ ਦਾ ਮਤੁ ਮੈਲੀ ਹੋਇ ਜਾਇ। ਗਹਲਾ ਰੂਹੁ ਨ ਜਾਣਈ ਸਿਰੁ ਭੀ ਮਿਟੀ ਖਾਇ॥
- ਫਰੀਦਾ ਜਿਨ ਲੁਇਣ ਜਗੂ ਮੌਹਿਆ ਸੇ ਲੁਇਣ ਮੈਂ ਡਿਨੂ। ਕਜਲ ਰੇਖ ਨ ਸਹੁਦਿਆ ਸੇ ਪੰਖੀ ਸੂਇ ਬਹਿਨੂ॥
- ੜ. ਜੱਬਨ ਜਾਂਦੇ ਨਾ ਡਰਾਂ ਜੇ ਸਹ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਜਾਇ।
 ਫਰੀਦਾ ਕਿਤੀ ਜੱਬਨ ਪ੍ਰੀਤ ਬਿਨੁ ਸੁਕਿ ਗਏ ਕੁਮਲਾਇ॥

ਉਪਰਲੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਵਿਚ ਨਾ ਹੀ ਰੂਪ ਵਿਧਾਨ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਕੋਈ ਤੱਟ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਭਾਵਾਂ ਦੇ ਸੂਖਮ, ਸੁਜੀਵ, ਹਕੀਕੀ ਅਤੇ

ਧੁਰ ਅੰਦਰ ਤਕ ਲਹਿ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੁਸਨ ਦੀ ਕੋਈ ਕਮੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਖ਼ੂਬੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਸ਼ਲੱਕ ਇਕ ਬੱਝਵੇਂ ਅਤੇ ਭਰਵੇਂ ਵਿਚਾਰ ਦਾ ਸੰਚਾਲਕ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲਾ ਇਹੀ ਗੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਵ ਸਮਿਆਂ ਦੇ ਉੱਚਤਮ ਕਵੀਆਂ ਵਿਚ ਖ਼ਲ੍ਹਾਰਦਾ ਹੈ। ਆਧੁਨਿਕ ਕਵਿਤਾ ਤੋਂ ਵੀ ਸਾਡੀ ਇਹੀ ਮੰਗ ਹੈ ਕਿ ਬੌਧਿਕਤਾ ਅਤੇ ਭਾਵੁਕਤਾ ਦਾ ਇਸ ਵਿਚ ਸੁਮੇਲ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਪ੍ਰਮਾਣ ਅਨੁਸਾਰ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ, ਅਤਿ ਉੱਤਮ ਟੀਚਿਆਂ ਨੂੰ ਛੁੱਹਦੀ ਹੈ।

ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਹੁਸਨ ਦੇ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਕੁਝ ਅਦ੍ਰਿਸ਼ਟ ਹੁਸਨ ਦੇ ਝਲਕਾਰੇ ਵੀ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਉਹ ਦੁਨਿਆਵੀ ਹੁਸਨ ਨੂੰ ਬਿਆਨਦਾ ਹੋਇਆ ਅਸਲੀਅਤ ਦੇ ਨਕਸ਼ ਤਰਾਸ਼ਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ 'ਚਿੰਤ ਖਟੋਲਾ ਵਾਣੁ ਦੁਖੁ ਬਿਰਹਿ ਵਿਛਾਵਣ ਲੇਫੁਂ ਜੇਹੀਆ ਉਕਤੀਆਂ ਲਿਖ ਕੇ ਭਾਵਵਾਚਕ ਸੁਰਤੀ ਦੇ ਲਖਸ਼ ਉਘਾੜਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਅੰਦਰਲੀ ਇਸ ਅਸਲੀਅਤ ਨੂੰ ਉਹ ਕੁਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾ ਯਾਦ

ਕਰਦਾ ਹੈ :

੧. ਫਰੀਦਾ ਸਕਰ ਖੰਡੁ ਨਿਵਾਤ ਗੁੜੁ ਮਾਖਿਓ ਮਾਂਝਾ ਦੁਧੁ ।
ਸਭੇ ਵਸਤੂ ਮਿਠੀਆਂ ਰਥ ਨਾ ਪੁਜਿਨ ਤੁਧੁ ।।
 ੨. ਫਰੀਦਾ ਰਥ ਖਜੂਰੀ ਪਕੀਆਂ ਮਾਖਿਆ ਨਦੀ ਵਹੰਨਿ ।
ਜੋ ਜੋ ਵੰਞੈ ਡੀਹੜਾ ਸੋ ਉਮਰ ਹਥ ਪਵੰਨਿ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਚਿੰਤਨ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਵਾਹਣ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੈ ਜੀਵਨ ਦੀ ਨਾਸ਼ਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਹਕੀਕੀ ਰੰਗ ਵਿਚ ਬਿਆਨ ਕੇ ਅਸਲੀਅਤ ਦੀ ਰੂਹ ਨੂੰ ਸੁਹਣੇਰਾ ਬਣਾਉਣਾ। ਇਸ ਕਰਮ ਵਿਚ ਉਹ ਕੂੜ ਪਸਾਰੇ ਨੂੰ ਹੈਚ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆਂ ਉਸਨੂੰ ਇਕ ਰਾਖ ਦਾ ਢੇਰ ਦਿਸਣ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ :

ਫਰੀਦਾ ਕੌਠੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆ ਉਸਾਰਦੇ ਭੀ ਗਏ। ਕੁੜਾ ਸਉਦਾ ਕਰ ਗਏ ਗੌਰੀ ਆਇ ਪਏ॥

ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਸਮਾਂ ਰਾਜਾਵਾਦੀ ਨਿਜ਼ਾਮ ਦਾ ਸੀ । ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗ਼ੁਲਾਮ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਨਸਾਨੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ ਨੀਲਾਮੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਮੁੱਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜਿਸਮਾਨੀ ਹੁਸਨ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਉਪਰ ਨਵਾ ਨਵਾ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਹਮਲਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹਰ ਖਾਸੇ ਅਸਥਿਰਤਾ ਸੀ। ਸੋਮਨਾਥ ਦਾ ਮੰਦਰ ਤੋੜ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦਾ ਕਾਫ਼ੀ ਹਿੱਸਾ ਇਸਲਾਮੀ ਹਕੂਮਤ ਹੇਠ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜੇਤੂ ਹੁਕਮਰਾਨਾਂ ਨੇ ਹਾਰੇ ਹੋਏ ਗ਼ੁਲਾਮ ਮੁਲਕ ਦੀਆਂ ਬੇਅੰਤ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ ਆਪਣੇ ਘਰੀ ਵਸਾ ਲਈਆਂ ਸਨ। ਗ਼ਜ਼ਨੀ ਤੋਂ ਹਮਲੇ ਅਕਸਰ ਹੁੰਦੇ ਹੀ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੀਵਨ-ਤੋਰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿੜ੍ਹਕ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਥਿੜ੍ਹਕਨ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਕੁਝ ਇਸ ਭਾਂਤ ਪਗਟ ਹੋਇਆ ਹੈ:

- ਵਰੀਦਾ ਰਾਤੀ ਵਡੀਆਂ ਧੁਖਿ ਧੁਖਿ ਉਠਣਿ ਪਾਸਿ।
 ਧਿਗ ਤਿਨਾ ਦਾ ਜੀਵਿਆ ਜਿਨਾ ਵਿਡਾਣੀ ਆਸ।
- ਤਨੁ ਤਪੈ ਤਨੁਰ ਜਿਉ ਬਾਲਣੁ ਹਡ ਬਲੰਨਿ।
 ਪੈਰੀ ਥਕਾਂ ਸਿਰਿ ਜੁਲਾਂ ਜੇ ਮੁੰ ਪਿਰੀ ਮਿਲੰਨਿ॥
- ਅਜੁ ਨ ਸੁਤੀ ਕੰਤ ਸਿਉ ਅੰਗ ਮੁੜੇ ਮੁੜਿ ਜਾਇ।
 ਜਾਇ ਪੁਛਹੁ ਡੂਹਾਗਣੀ ਤੁਮ ਕਿਉ ਰੈਣ ਵਹਾਇ॥

ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਹਦ ਤਕ ਸੂਫ਼ੀ ਕਹਿ ਹੀ ਲਿਆ ਜਾਏ, ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਇਕ ਮਹਾਨ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸੀ। ਪ੍ਰੇਮ, ਮਿਠਤ ਅਤੇ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਵਿਚ ਘੁਲਮਿਲ ਗਏ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਦਾ ਉਹ ਇਕ ਵਹਿੰਦਾ ਦਰਿਆ ਸੀ। ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨਾਲ ਸਨੇਹ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫ਼ਰਕ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਹ ਉਸ ਦੇ ਡੂੰਘੇ ਪ੍ਰੇਮ ਸਦਕਾ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀ ਇਕ ਭਾਰੀ ਗਿਣਤੀ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਇਸਲਾਮ ਵਿਚ ਦਾਖ਼ਲ ਹੋਈ। ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਇਸ ਕਰਮ ਨੇ ਵੀ ਉਸਦੀ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਇਕ ਨਵੇਕਲੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਲਾ ਸੁਹਜ ਬਖ਼ਸ਼ਿਆ ਹੈ। ਏਸੇ ਚੇਤੰਨਤਾ ਅਧੀਨ ਉਸ ਨੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਪੰਕਤੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਇਸ ਚੇਤੰਨਤਾ ਵਿਚ ਇਕ ਵੰਗਾਰ, ਹਲੂਣਾ ਅਤੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਵੀ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਛੁਪੇ ਸਨੇਹ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਅਪਾਰ ਹੈ:

> ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੈ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆਂ ਤਿਨਾ ਨ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮਿ। ਆਪਨੜੈ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਪੈਰ ਤਿਨਾ ਦੇ ਚੁੰਮਿ।

ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਸਿਖਰ ਉਥੇ ਹੈ ਜਿਥੇ ਮੌਤ ਦਾ ਸਾਇਆ ਜੀਵਨ ਦੀ ਅਸਲੀਅਤ ਉਪਰ ਖੰਭ ਫਟਕਦਾ ਹੈ। ਜੀਵਨ-ਦਰਿਆ ਦਾ ਕਿਨਾਰਾ ਢਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਮਨੁੱਖ ਰੂਪੀ ਬ੍ਰਿਫ਼ ਇਸ ਉਪਰ ਖਲੌਤਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਭਾਂਡੇ ਵਿਚ ਸਾਹਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਪਿਆ ਹੈ ਉਹ ਕੱਚਾ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਂਡਾ ਖੁਰ ਜਾਏਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਰੁਖੜਾ ਡਿੱਗ ਪਵੇਗਾ। ਤੇ ਫਿਰ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ? ਕੀ ਇਸ ਤੋਂ ਸੁਹਣਾ ਫਿਰ ਕਦੀ ਕੋਈ ਲਿਖੇਗਾ:

9. ਫਰੀਦਾ ਮਹਲ ਨਿਖਸਣ ਰਹਿ ਗਏ ਵਾਸਾ ਆਇਆ ਤੀਲ ।
 ਗੋਰਾਂ ਸੇ ਨਿਮਾਣੀਆ ਬਹਿਸਣ ਰੂਹਾਂ ਮਲਿ ।
 ਅਾਖੀ ਸੇਖਾਂ ਬੰਦਗੀ ਚਲਣੁ ਅਜੁ ਕਿ ਕਲਿ ।
 2. ਫਰੀਦਾ ਮਉਤੈ ਦਾ ਬੰਨਾ ਏਵੈ ਦਿਸੈ ਜਿਉ ਦਰਾਆਵੈ ਢਾਹਾ ।
 ਅਗੈ ਦੋਜਕ ਤਹਿਆ ਸੁਣੀਐ ਹੂਲ ਪਵੈ ਕਹਾਹਾ ॥
 3. ਫਰੀਦਾ ਦਰਿਆਵੈ ਕੰਨੈ ਬਗਲਾ ਬੈਠਾ ਕੋਲ ਕਰੇ ।
 ਕੇਲ ਕਰੇ ਦੇ ਹੰਝ ਨੇ ਅਚਿੰਤੇ ਬਾਜ ਪਏ ॥

ਇਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰਲੀਆਂ ਪੰਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਇਤਨੀ ਵਧੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੂਪਕ ਸੁਹਜ ਤੇ **ਬੌਧਿਕ-ਹਕੀਕਤਾਂ ਸਦੀਵ ਕਾਲ ਲਈ** ਅਮਰ ਹਨ।

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੁਣ ਤਕ ਹੋਏ ਕੁਝ ਇਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਮਹਾਨ ਵਿਅਕਤੀਤਵ ਕਾਰਨ ਉਸਦਾ ਅਨੁਭਵ ਵਿਸ਼ਾਲ, ਨਰੋਆ ਅਤੇ ਅਰਥਕਾਰੀ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਮਿਠਾਸ ਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਉਸਦੇ ਅੰਨੁਭਵ ਦੀ ਦੇਣ ਹਨ। ਨਿਰਸੰਦੇਹ ਫਰੀਦ ਦੇ ਨਿਜੀ ਅਨੁਭਵ ਨੇ ਉਸ ਤੋਂ ਅਜਿਹੀ ਹੁਸੀਨ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਵਾਈ, ਪਰੰਤੂ ਉਸ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਨਿਜੀ ਤੋਂ ਅਨਿਜੀ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਸਰਵਵਿਆਪਕ ਅਤੇ ਸਰਵਕਲਿਆਨੀ ਸੀ।

ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਮਿੱਠਤ ਦੇ ਕਾਰਨ ਉਸਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚਲੀ ਉਦਾਸੀ, ਤਰਸ, ਡਰ, ਹਮਦਰਦੀ, ਭਾਵਾ ਦੀ ਡੂੰਘਾਈ ਅਤੇ ਤੀਖਣ ਬੰਧਿਕਤਾ ਆਦਿ ਹਨ। ਫ਼ਰੀਦ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਅਵਸਥਾ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਿਸੂਸਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਵਾਂਗ ਦਲੇਰੀ ਭਰਿਆ ਇਕ ਪਾਸੜ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਉਪਰਲੀਆਂ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਵਿਦਰੋਹ ਦੀ ਜਵਾਲਾ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਚੰਡ ਤਾਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਹੇਠਲੀਆਂ ਮਜ਼ਲੂਮ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਉਲਟ ਭੜਕਾਉਂਦਾ ਨਹੀਂ। ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਤੇ ਰਜ਼ਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੰਦੇਸ਼ ਹਨ। ਏਸੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਸਦਕਾ ਫ਼ਰੀਦ ਸਰਵ-ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਸੁਹਜ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕਵੀ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚਲੇ ਸੁਜੀਵ-ਸੁਹਜ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਬਹੁਪੱਖੀ ਸਿੱਧੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਉਸ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵਿਚਲੀ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਦਾ ਡੰਗ ਮਰਦਾ ਹੈ। ਬੌਲੀ, ਸ਼ੈਲੀ, ਅਲੰਕਾਰ, ਭਾਵ-ਚਿਤਰ ਅਤੇ ਬੌਧਿਕ ਸੰਕੇਤ ਇਸ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਅਜਬ ਛਬੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਸਦੀਆਂ ਗੁਜ਼ਰ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਅਜੇ ਤਕ ਅਸੀਂ ਇਸ ਰਚਨਾ ਦੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੁਹਜ ਨੂੰ ਇਕਸਾਰ ਤੀਬਰਤਾ ਨਾਲ ਮਾਣਦੇ ਹਾਂ।

ในพาฮ โฆ๊น

ਫਰੀਦੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੀ ਦਿਗਵਿਜੈ

ਮਧਕਾਲੀਨ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਨਾਦੀ ਸੰਤਾਨ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜੋ ਦਿਗਵਿਜੈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ, ਉਸ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਘੱਟ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਲੱਕ ਭਾਰਤ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਖੇਤਰ ਉਪਰ ਬੋਹੜ ਵਾਂਗ ਛਾਏ ਰਹੇ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਿੱਕਾ ਨ ਕੇਵਲ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ, ਸਗੋਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਵੀ ਮੰਨਿਆ। ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਉੱਚੇ ਸ਼ਖਸੀ ਜੀਵਨ, ਮਾਨਵ-ਹਿਤੈਸ਼ੀ ਕੀਮਤਾਂ, ਉਦਾਰ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਚਾਰਾ ਅਤੇ ਸੁਚੱਜੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਿਆ।

ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਅਤੇ ਇਸ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਗੱਦੀ-ਨਿਸ਼ੀਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਕਰਤੱਵ ਉਪਰ ਝਾਤੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉਪਰਲੇ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਪੁੰਜ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ । ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਆਪ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ, ਇਸਲਾਮੀ ਧਰਮ-ਸ਼ਾਸ਼ਤ੍ਰ ਦੇ ਗਿਆਤਾ, ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਚੱਕਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘੇ ਹੋਏ ਵਿਵਹਾਰਿਕ ਕਥਨੀ ਤੇ ਕਰਨੀ ਵ੍ਹਾਲੇ ਰਾਹਬਰ ਸਨ । ਸ਼ਖਸੀ ਜੀਵਨ ਆਪ ਦਾ ਬੜਾ ਸੁੱਚਾ, ਸੰਜਮ ਭਰਿਆ, ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਤੇ ਸ੍ਰਮਾਨਤਾ ਵਾਲਾ ਸੀ । ਸੁਭਾ ਕਰਕੇ ਆਪ ਬੜੇ ਮਿੱਠੇ, ਨਿਮਰਤਾ ਦੇ ਪੁੰਜ ਤੇ ਖਿੱਚ ਪਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਸਨ । "ਗੰਜਸ਼ਕਰ" ਦੀ ਉਪਾਧਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਿੱਠੇ ਸੁਭਾ, ਨਿਘੇ ਵਰਤਾਰੇ ਅਤੇ ਮਧੁਰ ਬੋਲਾਂ ਕਰਕੇ ਜੁੜੀ ਲਗਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬੋਲਾਂ ਦਾ ਕਿ ਇਕ ਸਨਮਾਨਯੋਗ ਭੰਡਾਰ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੁਆਰਾ ਸਾਡੇ ਤਕ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਬੋਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਚ ਅਖਲਾਕੀ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਦੇਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਵਸਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ :

ਇਕੁ ਫਿਕਾ ਨਾ ਗਾਲਾਇ ਸਭਨਾ ਮੈਂ ਸਚਾ ਧਨੀ ॥
ਹਿਆਉ ਨ ਕੈਹੀ ਠਾਹਿ ਮਾਣਕ ਸਭ ਅਮੋਲਵੇ ॥੧੨੯॥
ਫਰੀਦਾ ਥੀਉ ਪਵਾਹੀ ਦਭੁ ॥
ਜੇ ਸਾਂਈ ਲੌੜਹਿ ਸਭੁ ॥
ਇਕ ਛਿਜਹਿ ਬਿਆ ਲਿਤਾੜੀਅਹਿ ॥
ਤਾਂ ਸਾਂਈ ਦੇ ਦੀਰ ਵਾੜੀਅਹਿ ॥੧੬॥
ਜੋ ਤੈਂ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆਂ ਤਿਨਾ ਨਾ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮਿ ॥
ਆਪਨੜੇ ਘਰਿ ਜਾਈਐ ਪੈਰ ਤਿਨਾ ਦੇ ਚੁੰਮਿ ॥੭॥
ਫਰੀਦਾ ਲੌੜੇ ਦਾਖ ਬਜਉਰੀਆਂ ਕਿਕਰਿ ਬੀਜੈ ਜਟੁ ॥
ਹੰਢੈ ਉੱਨ ਕਰਤਾਇਦਾ ਪੈਧਾ ਲੌੜੇ ਪਟੁ ॥੨੩॥
ਫਰੀਦਾ ਬਾਰਿ ਪਰਾਇਐ ਬੈਸਣਾ ਸਾਂਈ ਮੁਝੇ ਨ ਦੇਹਿ ॥
ਜੇ ਤੁੰ ਏਵੈ ਰਖਸੀ ਜੀਉ ਸਰੀਰਹੁ ਲੇਹਿ ॥੪੨॥

ਉਪਰੌਕਤ ਕਾਵਿਕ ਬੋਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੱਕੇ ਦੁੱਕੇ ਬਚਨ, ਜੋ ਅਡ ਅਡ ਮਨਫੂਜ਼ਾਤ ਵਿਚ ਅੰਕਿਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉੱਚ ਮਾਨਵੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਦੀ ਟੋਹ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਚਨਾਂ ਵਿਚ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਰੋਸ਼ਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਅਦਭੁਤ ਸਚਾਈਆਂ ਬੰਦ ਹਨ:

੧. ਇਨ੍ਹਾਂ ਬੋਲਾਂ ਲਈ ਦੇਖੋ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਨਾ (ਕ੍ਰਮ ਵਾਰ) ੧੩੮੪, ੧੩੭੮, ੧੩੭੯ ਅਤੇ ੧੩੮੦ ।

੨. ਅਗੇ ਦਿੱਤੇ ੧ ਤੋਂ ੧੦ ਤਕ ਦੇ ਬਚਨ ਹਸਨ ਨਿਜ਼ਾਮੀ ਦੇਹਲਵੀ ਦੇ ਲਿਖੇ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ-ਸਮਾਚਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲਏ ਗਏ ਹਨ । ਦੱਖੋਂ : 'ਮੁਸ਼ਾਹੀਰੇ ਇਸਲਾਮ' (ਸੰਪ: ਮੁਹੰਮਦ ਉੱਦੀਨ), ਸੂਫ਼ੀ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਐਂਡ ਪਬਲਿਸ਼ਿੰਗ ਕੰਪਨੀ, ਪਿੰਡੀ ਬਹਾਉੱਦੀਨ, (ਮਿਤੀਹੀਣ), ਪੰਨਾ ੬ ਅਤੇ ੭ ।

- ੧. ''ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਦ ਯਖ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪਣੇ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਅੱਗ ਨੂੰ ਠੰਢਾ ਨ ਕਰ ।''
- ੨. "ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਦੀ ਘੜੀ ਮਰਦਾਂ ਲਈ ਮਿਅਰਾਜ (ਆਤਮਿਕ <mark>ਉੱਨਤੀ) ਦੀ ਰਾਤ ਹੈ।</mark>"
- ਬ. "ਅਣਖਹੀਨ ਜੀਵਨ ਤੇਰੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ।"
- ੪. ''ਜੇਹੋ ਜੇਹਾ ਹੈ, ਉਹੋ ਜੇਹਾ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਕ ਦਿਨ ਕਲੱਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਖੁਲ੍ਹ ਜਾਏਗੀ।''
- ਪ. "ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਰੋਟੀ ਨ ਖਾ, ਸਗੋਂ ਹਰੇਕ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰੋਟੀ ਖੁਆ।"
- ੬. ''ਗੁਨਾਹ ਤੇ ਮਾਣ ਨ ਕਰ।''
- ੭. ''ਸਰੀਰ ਦੀ ਟੀਪਾ ਟਾਪੀ ਪਿੱਛੇ ਨ ਪਉ।''
- ੮. ''ਆਪਣੇ ਵੈਗੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਸੈਨ ਰਖ।''
- ਦੂ. "ਅਜੇਹਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕਰ ਕਿ ਮਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੋ ਜਾਏ ।"
- ੧੦. ''ਜਿਹੜਾ ਚਿੜੀਆਂ ਨੂੰ ਚੌਗਾ ਪਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਦਾਮ ਵਿਚ ਇਕ ਦਿਨ ਹੁਮਾ ਨੂੰ ਵੀ ਫਸਿਆ ਦੇਖ ਲੈਂਦਾ ਹੈ।'' (ਅਰਥਾਤ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਕੰਮਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ)।

ਆਪਣੇ ਸਹ-ਧਰਮੀ ਸੂਫੀਆਂ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫਿਰਮਾਨ³ ਹੈ :

- (ੳ) ''ਸੂਫੀ ਉਹ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਹਰੇਕ ਚੀਜ਼ ਸਿਫ਼ਾ (ਪਾਕੀਜ਼ਗੀ) ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਵੇਂ ।'' 🤊
- (ਅ) "ਦਰਵੇਸ਼ੀ ਪਰਦਾ–ਪੋਸ਼ੀ ਹੈ ।...ਇਸ ਲਈ ਦਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਮੁੰਦ ਲਵੇ...ਕੰਨ ਬੋਲੇ ਕਰ ਲਵੇ...ਜ਼ਬਾਨ ਗੁੰਗੀ ਬਣਾ ਲਵੇ...ਤੇ ਪੈਰ ਤੱਕ ਬਹੇ, ਤਾਂ ਜੋ ਗ਼ਲਤ ਥਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨ ਬਣੇ।"
- (ੲ) ''ਫਕੀਰ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸੰਸਾਰ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਵਸਤਾਂ—ਏਥੇਂ ਤਕ ਕਿ ਆਪਣੀ ਜ਼ਾਤ ਤੋਂ ਵੀ ਬੇਗਾਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ।''
- (ਸ) "ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਖੁਦਾ ਦੀ ਚਾਹ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਖੁਦਾ ਉਸ ਦਾ ਵੀ ਕੰਮ ਬਣਾ ਦੇ ਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਵਚਨ ਕੇਵਲ ਵੰਨਗੀ ਮਾਤ੍ਰ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਬਚਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨਫੂਜ਼ਾਤ ਵਿਚੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਆਈ ਬਾਣੀ, ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਵੰਨਗੀ ਉਪਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਵਖਰੀ ਹੈ। ਖੈਰ, ਇਹ ਬਚਨ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਖਮੀਅਤ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਹਨ। ਇਹ ਆਜ਼ਰਣ ਦੀ ਉੱਚਤਾ ਹੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਪਰਾਏ ਬਾਰ ਬੈਸਣ' ਤੋਂ ਬੇ-ਨਿਆਜ, ਵਕਤ ਦੇ ਹਾਕਿਮਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਭੈ ਤੇ ਰੱਬ ਦਾ ਅਨੇਨ ਵਿਸ਼ਵਾਸੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਸੀ। ਇਸ ਆਤਮਿਕ ਉੱਚਤਾ ਕਾਰਣ ਹੀ ਉਹ ਗਿਆਸ-ਉੱਦੀਨ ਬਲਬਨ ਵਰਗੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਲਿਖ ਸਕੇ:

'ਜਿਸ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਲਈ ਇਹ ਸਤਰਾਂ ਲਿਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਉਸ ਦੀ ਹਾਜਤ ਅੱਲਾਹ ਤਆਲਾ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਚੁਕਾ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸਾਂ ਇਸ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਖੁਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰ ਧੰਨਵਾਦ ਤੇਰੇ ਹਿੱਸੇ ਆਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕੰਮ

੩. ਇਨ੍ਹਾਂ ਫਿਰਮਾਨਾਂ ਲਈ ਦੇਖੋ 'ਰਾਹਤੁਲ ਕੁਲੂਬ' ਦਾ ਉਰਦੂ ਅਨੁਵਾਦ : 'ਰੇਜ਼ਨਾਮਚਾ–ਏ ਹਜ਼ਰਤ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ' (ਅਨੁਵਾਦਕ: ਸੱਯਦ ਮੁੱਲਾ ਮੁਹੰਮਦ ਵਾਹਿਦੀ, ਪੰਨਾ ੭, ੯,...ਅਤੇ ੨੧ (ਕ੍ਰਮਵਾਰ) ।

^{&#}x27;ਰਾਹਤੁਲ ਕੁਲੂਬ' ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ, ਖ੍ਵਾਜਾ ਨਿਜ਼ਾਮੁੰਦੀਨ, ਮਹਬੂਬੇ ਇਲਾਈ ਦੀਆਂ ਆਪਣੇ ਮੁਰਸ਼ਿਦ (ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ) ਨਾਲ ਕੁਝ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਸਮੇਂ ਹੋਈ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਦਾ ਮਿਤੀਬਧ ਹਾਲ ਜਾਂ ਡਾਇਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਬਚਨ ਕਿਸ ਹਦ ਤਕ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਮੁਖਾਰਬਿੰਦ ਤੋਂ ਹਨ ? ਇਸ ਬਾਰੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਪਰੰਤੂ, ਇਹ ਉਹ ਕਦਰਾਂ–ਕੀਮਤਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੇਖ਼ ਫ਼ਰੀਦ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਗੱਦੀ ਦੇ ਮਾਲਿਕ ਅਪਣਾ ਚੁਕੇ ਸਨ ਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਉਹ ਸਦਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਕਾਰਣ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਲਫੂਜ਼ ਤੋਂ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਲਾਭ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਮਲਫੂਜ਼ (ਰਾਹਤੁਲ ਕੁਲੂਬ) ਹਜ਼ਰਤ ਹਸਨ ਨਿਜ਼ਾਮੀ ਵਲੋਂ ਉਰਦੂ ਤਰਜਮੇ ਵਿਚ ਦੋ ਦਛਾ: ਪਹਿਲੀ ਵੇਰ ੧੯੧੧ ਵਿਚ 'ਬਜ਼ਮੇ ਫ਼ਰੀਦ' ਦੇ ਨਾਂ ਹੇਠ, ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਵਾਰੀ 'ਰੋਜ਼ਨਾਮਚਾ-ਇ ਹਜ਼ਰਤ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ' ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠ, ਸਾਲ ੧੯੪੫ ਈ. ਵਿਚ ਫਪ ਚੁਕਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਇਸ ਦਾ ਹਸਨ ਨਿਜ਼ਾਮੀ, ਜਾ–ਨਿਸ਼ੀਨ ਹਜ਼ਰਤ ਸੁਲਤਾਨੁਲ ਮਸ਼ਾਇਖ਼ ਖ੍ਵਾਜਾ ਸੱਯਦ ਨਿਜ਼ਾਮੁੰਦੀਨ ਔਲੀਆ (ਦਿੱਲੀ) ਆਪ ਹੈ।

ਨ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਖੁਦਾ ਨੂੰ ਇੰਜ ਹੀ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਤੇ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਕਸੂਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ; ਤੁਸੀਂ ਕੇਵਲ ਮਜਬੂਰ ਹੋਵੇਗੇ''।⁴

ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਧਾਰਿਮਕ ਉਦਾਰਤਾ (catholicity) ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਹੋਰ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸੌ ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਹ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚਲਾਇਆ ਸਿਲਸਲਾ ਹਿੰਦੂ, ਸਿਖ, ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਤੇ ਦੂਜੇ ਸਾਰੇ ਮਤਾਲਬੀਆਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦਾ ਪਾਤਰ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਹ ਅਕੀਦਤ ਕੇਵਲ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ, ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਅਫਰੀਕਾ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਇਸਲਾਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ, ਬਹੁਤ ਹੈ। ਹੋਰ ਤਾਂ ਹੋਰ, ਚੀਨ ਵਰਗੇ ਦੇਸ ਵਿਚ (ਇਸ ਦੇ ਲਾਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ) ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਦੀਆਂ ਡੇਢ ਕ ਸੌ ਖ਼ਾਨਕਾਹਾਂ ਦੇ ਚਲਦੇ ਹੋਣ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਉਦਾਰਤਾ ਕਰਕੇ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਸਿਖ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਧਾਰਿਮਕ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਥਾਂ ਦਿੱਤੀ । ਅੱਜ ਉਹ ਸਿਖ ਜਨਤਾ ਦੇ ਉੱਨੇ ਹੀ ਪਿਆਰੇ ਇਸ਼ਟ ਹਨ ਜਿੱਨੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ; ਅਤੇ ਇਸ ਭਾਵਨਾ ਵਿਚ ਨਿਰੇ ਸਿਖ ਹੀ ਬੱਝੇ ਹੋਏ ਨਹੀਂ, ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਉੱਤਰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ।

ਸਾਰੇ ਹੀ ਧਰਮ ਆਪਣੇ ਅਕੀਦਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਿੱਰਈ ਹੋਣ ਦੀ ਰੁਚੀ ਰਖਦੇ ਹਨ, ਪਰ "ਆਫ਼ਰੀਨ" ਕਹਿਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਧਰਮ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਨ ਕੇਵਲ ਰਵਾਦਾਰੀ ਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਰਖਿਆ, ਸਗੋਂ, ਅੰਨ ਮਤ ਵਾਲਿਆਂ ਪਾਸੋਂ ਵੀ ਖੁਲ੍ਹੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਲਾਭ ਉਠਾਇਆ। ਚਿਸ਼ਤੀ ਸਿਲਸਲੇ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀ ਇਸ ਪਖ ਵਿਚ ਦੂਜਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਕੁਝ ਵਧੇਰੇ ਅੱਗੇ ਸਨ। ਇਸ ਦੇ ਸਬੂਤ ਸਾਨੂੰ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਵਰਤਾਰੇ ਤੋਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਸ਼ੱਤਾਰੀ ਸੂਫ਼ੀ, ਇਮਾਮਉੱਦੀਨ ਰਾਜਗੀਰੀ ਜਿਸ ਦਾ ਸਮਾਂ ਪੰਦਰ੍ਵੀਂ ਸਦੀ ਈਸਵੀ ਹੈ, ਦੇ ਮਲਫ਼ੂਜ਼ਾਤ 'ਇਕਤਿਬਾਸੁਲ ਅਨਵਾਰ' ਅਤੇ ਬਾੜ੍ਹ ਦੇ ਸੂਫ਼ੀ ਸੰਤ, ਹਜ਼ਰਤ ਸੱਯਦ ਜਾਫਰ ਕਾਦਿਰੀ ਸ਼ੱਤਾਰੀ, ਦੀ ਲਿਖੀ ਇਕ ਬੇਆਜ਼ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਪਟਨਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦਾ ਇਕ ਪ੍ਰੋਫ਼ੈਸਰ ਸੱਯਦ ਹਸਨ ਅਸਕਰੀ, ਲਿਖਦਾ ਹੈ: "ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਜ਼ਿਕਰ (ਸਿਮਰਨ) ਸਮੇਂ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਫ਼ਾਰਸੀ (ਭਾਵ ਅਰਬੀ) ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ, ਦੋਹਾਂ, ਮੰਤਰਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਦੇ ਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਮੰਤਰ ਉਹੀ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਪਾਕ-ਪਟਨ ਨਿਵਾਸੀ ਜਗਤ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਚਿਸ਼ਤੀ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਸ਼ਕਰਗੰਜ਼ (ਮ੍ਰਿਤੂ, ੬੬੮ ਹਿ.)⁵, ਨੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰ ਰਖੇ ਸਨ। ਜ਼ਿਕਰ (ਸਿਮਰਨ) ਸਾਧਕ ਦੀ ਉਸ ਕ੍ਰਿਆ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਤ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਵੱਖੀਆਂ, ਧੁੰਨੀ, ਛਾਤੀ ਆਦਿ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹੀਆਂ ਅੱਠ ਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਰੂਹਾਨੀ ਮੁਸ਼ਾਹਿਰੇ ਦੀਆਂ ਅੰਤਰੀਵ ਹਿੱਸਾਂ ਨੂੰ ਉੱਤੀਜਿਤ ਕਰ ਕੇ ਅੱਲਾਹ ਤੁਆਲਾ ਦੀ ਸਰਗਰਮ ਯਾਦ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੋਣਾ ਹੈ'। '

ਉੁਪਰ-ਕਥਿਤ ਪ੍ਰੋਫ਼ੈਸਰ ਹਸਨ ਅਸਕਰੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਤਾਂ ਵਲੋਂ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਜ਼ਿਕਰ ਦੇ ਫ਼ਾਰਸੀ (ਭਾਵ ਅਰਬੀ) ਮੰਤਰ ਦਾ ਤਾਂ ਉੱਲੇਖ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਪਰ ਹਿੰਦੀ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਲਿਖਦਾ ਹੈ :

ਜ਼ਿਕਰ (ਸਿਮਰਨ) ਦੇ ਜਿਸ ਮੰਤਰ ਵਲ ਉਪਰ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਜੇ ਅਸੀਂ ਤਕਨੀਕੀ ਲੱਗ ਲਬੇੜ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਏ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲੇਗਾ: ਓਹਾਂ ਤੂੰ, ਅਹੀਂ ਤੂੰ, ਏਹਾਂ ਤੂੰ, ਏਹਾਂ ਤੂੰ, ਹੂੰ ਹੂੰ, ਉਹਾਂ ਤੂੰ, ਉਹੀ ਏਹੀ, ਐਹੀ ।

ਇਸ ਹਿੰਦੀ ਜ਼ਿਕਰ ਦਾ ਉੱਲੇਖ 'ਜਵਾਹਿਰੇ ਫਰੀਦੀ' ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।° ਪਰੰਤੂ ਉੱਥੇ ਇਸ ਦਾ ਪਾਠ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ: ਏਹੋਂ ਤੂੰ,

੪. ਉਪਰ ਕਥਿਤ 'ਮਸ਼ਾਹੀਰੇ ਇਸਲਾਮ', ਪੰਨਾ ੫।

ਪ. ਉਹੀ, ਪੰਨਾ 🖞 ।

੬. 'ਸੀਅਰੁਲ ਔਲੀਆ' ਅਨੁਸਾਰ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤੂ ਸਾਲ ੬੬੪ ਹਿ/੧੨੬੫ ਈ. ਵਿਚ ਹੋਈ । ਇਥੇ ਵਿਦਵਾਨ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਕੋਈ ਭਲੇਖਾ ਲਗ ਗਿਆ ਲਗਦਾ ਹੈ ।

 [&]quot;A Fifteenth Century Shuttari Sufi Saint of North Bihar", Indian History Congress, (Proceedings of the Thirteenth Session, Nagpur 1950), pp. 157-58.

੮. ਉਹੀ ਪ੍ਰਕਰਣ ।

੯. ਦੇਖੋਂ: ਰਫ਼ੀਆ ਸੁਲਤਾਨਾ, 'ਉਰਦੂ ਨਸਰ ਕਾ ਆਗਾਜ਼ ਔਰ ਇਰਤਿਕਾ', (ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਮਜਲਿਸੇ ਤਹਕੀਕਾਤੇ ਉਰਦੂ, ਹੈਂਦਰਾਬਾਦ), ਮਿਤੀਹੀਣ, ਪੰਨਾ ੨੯ ।

ਉਹੋਂ ਤੂੰ, ਐਹੀ ਤੂੰ । ਇਸ ਦੀ ਅੱਗੋਂ ਪੁਸ਼ਟੀ ਇਕ ਹੋਰ ਹੱਥ-ਲਿਖਤ 'ਜਵਾਹਿਰੇ ਖ਼ਮਸਾ' (ਨਕਲ ੧੦੯੭ ਹਿ./੧੬੯੮ ਈ.) ਤੋਂ ਵੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਉਥੇ ਇਸ ਦੇ ਮੂਲ ਸ਼੍ਰੋਤ ਬਾਰੇ ਇਹ ਵਾਕ ਆਇਆ ਹੈ :

[ਦਰ] ਬੰਦਗੀਏ ਹਜ਼ਰਤ ਕੁਤਬ ਅਲਅਕਤਾਬ ਹਜ਼ਰਤ ਸ਼ੌਖ ਫਰੀਦ ਗੈਜਸ਼ਕਰ ਕੁਦੁਸ ਅੱਲਾਹ ਜ਼ਿਕਰ ਬ-ਜ਼ਬਾਨ ਹਿੰਦੀ ਵਜ਼ਅ ਫਿਰਮੂਦੰਦ [ਵ] ਦਰ ਅਮਲ ਆਵੁਰਦਹ ਅੰਦ......¹º

ਕੁਤਬਾਂ ਦੇ ਕੁਤਬ ਹਜ਼ਰਤ [ਕੁਤਬੁੱਦੀਨ ਬਖ਼ਤਯਾਰ ਕਾਕੀ] ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ [ਰਹਿੰਦਿਆਂ] ਹਜ਼ਰਤ ਫ਼ਰੀਦ ਗੰਜਸ਼ਕਰ (ਰੱਥ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਪਵਿਤ੍ਰ ਕਰੇ) ਨੇ ਹਿੰਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਵਿਚ ਜ਼ਿਕਰ ਦੇ ਇਸ ਮੰਤਰ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ.....

ਅਰਬੀ/ਫਾਰਸੀ ਮੰਤਰ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ, ਇਸ ਤੋਂ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਇਬਾਦਤ ਲਈ ਮਰਯਾਦਾਗਤ ਜਾਪ ਦੀ ਜਕੜ ਤੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਲਈ ਸੁਤੰਤਰ ਲੀਹਾਂ ਪਾਣ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਮੁਸਲੰਮਾਨ ਹੱਵਾਰੀਆਂ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਰਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਾਲਾ ਤਿੰਨ ਅੰਗੀ ਜ਼ਿਕਰ: (i) ''ਲਾ ਇਲਾ ਇੱਲਿੱਲਾਹ, (ii) ਸੁਬਹਾਨ ਅੱਲਾਹ ਵ ਅਲਹਮਦ ਲਿੱਲਾਹ ਵ ਲਾ ਇਲਾ ਇੱਲਿੱਲਾਹ ਵ ਅੱਲਾ ਹੂ ਅਕਬਰ, (iii) ਯਾ ਹੱਯੀ ਯਾ ਕਯੂਮ'' ਧੀ ਰੇਖਿਆ ਹੋਵੇ ਤੇ ਗੈਰ-ਮੁਸਲਿਮ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਲਈ ਉਪਰਲਾ ਹਿੰਦੀ ਵਾਲਾ। ਇਹ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਨੂੰ ਉਹ ਤਿਆਰੀ ਲਈ ਵਰਤਦੇ ਹੋਣ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ। ਤਾਂ ਵੀ, ਇਹ ਕੋਈ ਮਾਮੂਲੀ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਜ਼ਿਕਰ (ਜਾਪ-ਮੰਤਰ) ਦੀ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਰੂਹਾਨੀ ਇਰਤਿਕਾ ਵਿਚ ਮਹੱਤਾ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਇਸ ਇਰਸ਼ਾਦ ਤੋਂ ਭਲੀ ਭਾਂਤ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:

ਦਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਜਿਕਰ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੀਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦਾ ਰੋਮ ਰੋਮ ਜ਼ਬਾਨ ਬਣ ਜਾਏ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੁਸਤਕ 'ਅਸਰਾਰੁਲ ਆਰਿਫ਼ੀਨ' ਵਿਚ ਮੈਂ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਇਕ ਵੇਰੀ ਖ੍ਰਾਜਾ ਅਬੂ ਸਈਦ ਅਬੁਲ੍ਹ ਖੈਰ (ਰੈੱਬ ਉਸ ਦੇ ਭੇਦ ਨੂੰ ਪਾਕ ਤੇ ਅਜ਼ੀਜ਼ ਕਰੇ) ਪੂਰੀ ਇਕਾਗਰਤਾ ਨਾਲ ਜ਼ਿਕਰ ਵਿਚ ਜੁਟੇ ਹੋਏ ਸਨ; ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਹਰੇਕ ਰੋਮ ਵਿਚੋਂ ਖੂਨ ਦੇ ਫਵਾਰੇ ਜਾਰੀ ਹੋ ਗਏ। ਕਿਸੇ ਘਰ ਵਾਲੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਲਕੜੀ ਦਾ ਇਕ ਭਾਂਡਾ ਰਖ ਦਿੱਤਾ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਖੂਨ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਖ੍ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਨੂੰ ਪੀ ਜਾਂਦੇ।¹²

ਜ਼ਿਕਰ ਵਰਗੇ ਅਹਿਮ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਦਾਰਤਾ ਦਾ ਇਹ ਇਕ ਵਧੀਆ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ। ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰ ਸੋਚ ਦੇ ਹੋਰ ਵੀ ਪ੍ਰਮਾਣ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਲਿਖਾਂਗੇ।

ਤੀਸਰੀ ਚੀਜ਼ ਜਿਸ ਨੇ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਪ੍ਰਦਾਇ ਨੂੰ ਸਮੁਚੀ ਭਾਰਤੀ ਪੱਧਰ ਉਤੇ ਦਿਗਵਿਜੈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਬਣਾਇਆ, ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਦੇ ਵਧੀਆ ਜਥੇਬੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ-ਕੇਂਦਰ ਸ਼ੇਖ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਹੀ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤੂ ਦੇ ਛੇਤੀ ਪਿੱਛੋਂ ਦਿੱਲੀ, ਆਗਰਾ, ਬਦਾਯੂੰ, ਫਤਹਪੁਰ ਸੀਕਰੀ, ਗਵਾਲੀਅਰ ਆਦਿ ਕੇਂਦੀ ਅਸਥਾਨਾਂ ਤੇ ਸਥਾਪਿਤ ਹੋ ਚੁਕੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਤਾਲ-ਮੇਲ ਸੀ। ਚਿਸ਼ਤੀ ਸਿਲਸਲੇ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਗੱਦੀ ਲਈ ਝਗੜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਫਟੋਲ ਦੀ ਇਹੋ ਜੇਹੀ ਘਟਨਾ ਘੱਟ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਜੇਹੋ ਜੇਹੀ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਡੇਰੇਦਾਰਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਦੇ ਮਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਕੋਈ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ ਥਾਪਿਆ ਗਿਆ ਬਾਕੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਮਿਲਵਰਤਣ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਫੁਟ ਅਗਲੇ ਖ਼ਲੀਫ਼ਾ ਦੀ ਚੋਣ ਸਦਾ ਹੀ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖ ਕੇ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਖੂਨ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਨਹੀਂ। ਘੱਟ ਹੀ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਬਿੰਦੀ ਸੰਤਾਨ ਖ਼ਿਲਾਫਤ ਦੀ ਗੱਦੀ ਤੇ ਬੈਠੀ, ਬਹੁਤ ਵਾਰੀ ਇਹ ਵਡਿਆਈ ਨਾਦੀ ਸੰਤਾਨ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਰਹੀ। ਇਹ ਇਸ ਸਿਲਸਲਾ ਦੇ ਗੱਦੀ-ਨਿਸ਼ੀਨਾਂ ਦੀ ਆਤਮਿਕ ਉੱਚਤਾ ਤੇ ਆਚਰਣਿਕ ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟਤਾ ਕਾਰਣ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਸਮਕਾਲੀ ਹਾਕਿਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਹਾਜ਼ਿਰ ਹੋ ਕੇ ਸੀਸ ਨਿਵਾਉਂਦੇ ਰਹੇ।

੧੦. ਉਹੀ ਪ੍ਰਕਰਣ ।

੧੧. ਦੇਖੋ: 'ਰਾਹਤੁਲ ਕੁਲੂਬ' ਦਾ ਉਰਦੂ ਅਨੁਵਾਦ (ਰੋਜ਼ਨਾਮਚਾ ਹਜ਼ਰਤ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ), ਪੰਨਾ ੨੯-੩० ।

੧੨. ਉਹੀ, ਪੰਨਾ ੧੮।

ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ

''ਫਰੀਦਾ ਭੂਮਿ ਰੰਗਾਵਲੀ, ਮੰਝਿ ਵਿਸ਼ੁਲਾ ਬਾਗ ॥ ਜੋ ਜਨ ਪੀਰਿ ਨਿਵਾਜਿਆ. ਤਿੰਨਾ ਅੰਚ ਨ ਲਾਗ ।।" ਫਰੀਦਾ ਤੇਰੀ ਵਾਰਤਾ. ਅਮਰ ਅਨੰਤ ਅਟਲ । ਅੱਠ ਸਦੀਆਂ ਹਨ ਲੰਘੀਆਂ. ਇਸਦੇ ੳਪਰੋ≐ ਚਲ । ਫਿਰ ਵੀ ਕੋਈ ਨਾ ਭੁਲਿਆ, ਰਿਹਾ ਦਹੁਰਾਂਦਾ ਕਾਲ। ਬਝੀ ਡੋਰੀ ਸਮੇਂ ਦੀ, ਯਾਦ ਤੇਰੀ ਦੇ ਨਾਲ। ਲੌਕੀ ਜੜਦੇ ਮਹਿਫ਼ਲੀ . ਕਰਦੇ ਤੇਰੀ ਬਾਤ। ਪੜ੍ਹਦੇ ਤੇਰੇ ਸੁਖ਼ਨ ਨੂੰ, ਸਮਝਣ ਖ਼ੁਦ–ਔਕਾਤ । ਕੰਨਾਂ ਅੰਦਰ ਬਰਕਦੇ. ਤੇਰੇ ਮਿੱਠੇ ਬੋਲ । ਪੌਣਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਗੰਧੀਆਂ, ਦਿਤੀਆਂ ਘੌਲ। ਸ਼ਬਦਾਂ ਕੁੰਦੇ ਇਸਤਰਾਂ, ਚਾਨਣ ਗਏ ਉਜਾਲੇ ថិ ! ਸੂਫ਼ੀ-ਮਤਿ ਦੇ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ. ਪਾਈ ਸੂਝ ਦੀ ਛੌਹ । ਤੂੰ ਢਾਲਿਆ, ਦੇ ਅਨੁਕੁਲ ।

ਸਰਲ ਜਹੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ. ਬਣੀ ਗਿਆਨ ਦੀ ਚੁਲ। ਜਿਸਨੇ ਸੂਰਜ ਦੇਖਿਆ, ਇਕ ਵਾਰੀ ਇਕ ਝਾਤ। ਮੰਜ਼ਲ ਬਿਨਾਂ ਪੜਾਓ ਨਾ. ਲਗਨ ਲਗੀ ਦਿਨ ਰਾਤ। ਵਿਸਰੇ ਜਗ ਦੇ, ਬੰਧਨ ਵੰਡੀਆਂ ਵਿਸ਼ਾਂ ਸਭ । ਸਿਦਕ ਘਨੇਰਾ ਇਸ਼ਕ ਦਾ, ਮੁਰਸ਼ਿਦ ਲੈਂਦਾ ਲਭ। ਕਹੇ ਕਹਾਣੀ ਲਗਨ ਦੀ, ਦੋਂ ਘੜੀਆਂ ਦੇ ਮੇਲ। ਰੰਗ ਮਜੀਠਾ ਰੱਤੜਾ. ਤੰ ਦੌਮਲ । ਰੰਗੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਰੰਗ ਨਾ ਵਟਦਾ, ਰੂਪ ਵਟਾਏ ਲਖ । ਵਕੇ'ਦਾ ਦੇਖਿਆ. হূত ਵਿਕੇ ਸਚ ਦੀ ਹੱਟ। ਚਿਤ ਤੇਰਾ ਨਾ ਡੋਲਿਆ, ਤਕ ਦੂਨੀ ਸੁਹਾਵਾ ਜਾਲ। ਸੰਭਲ ਸੰਭਲ ਪਗ ਚੁਕਿਆ, ਮਨੌ ਨਾ ਲਥੜਾ ਕਾਲ। "ਜੌਬਨ ਜਾਂਦੇ ਨਾ ਡਰਾਂ ਜੇ ਸਹ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਾ ਜਾਇ॥ ਫਰੀਦਾ ਕਿਤੀ ਜੌਬਨ ਪ੍ਰੀਤਿ ਬਿਨੁ ਸੂਕ ਗਏ ਕੁਮਲਾਇ॥^{''}

'ਬੀੜ' ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੀ 'ਫਰੀਦ-ਰਚਨਾ'

ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬੀੜ ਵਿਚ ਪਾਵਨ ਗੁਰੂਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੰਦਰਾਂ ਭਗਤਾਂ ਤੇ ਦਰਵੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ—ਜੈਦੇਵ, ਫਰੀਦ, ਨਾਮਦੇਵ, ਤਿਲੱਚਨ, ਰਾਮਾਨੰਦ, ਕਬੀਰ, ਬੇਣੀ, ਸਧਨਾ, ਸੈਣ, ਪੀਪਾ, ਧੰਨਾ, ਭੀਖਨ, ਰਵਿਦਾਸ, ਪਰਮਾਨੰਦ ਤੇ ਸੂਰਦਾਸ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈ ਸੰਤ-ਕਵੀ ਅਜੇਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਫੀ ਰਚਨਾ ਹੋਰ ਵੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਨਾਮਦੇਵ ਦੇ ਮਰਾਠੀ 'ਆਭੰਗ' ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ। ਰਾਮਾਨੰਦ ਦਾ ਬੀੜ ਵਿਚ ਇਕੋ ਸ਼ਬਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਵਿਦਵਾਨ ਖੋਜੀਆਂ ਉਸ ਦੀ ਹੋਰ ਰਚਨਾਵਲੀ ਵੀ ਲੱਭ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕਬੀਰ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਕਾਫੀ ਬਾਹਰ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸ਼ੰਕਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਸਾਰੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਇਹ ਮੰਨਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਕੁਝ ਰਚਨਾ ਐਸੀ ਹੈ ਜੋ ਕਬੀਰ ਦੀ ਹੀ ਰਚੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰਚਨਾਵਲੀ ਬਾਬੂ ਸ਼ਯਾਮਸੁੰਦਰ ਦਾਸ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਅਯੋਧਯਾ ਸਿੰਘ ਉਪਾਧਿਆਇ ਆਦਿ ਨੇ ਸੰਕਲਿਤ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। 'ਰੈਦਾਸ ਜੀ ਕੀ ਬਾਨੀ' ਨਾਮ ਹੇਠ ਭਗਤ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਕੁਝ ਕੁ ਰਚਨਾ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਵੈਲਡੇਯਰ ਪ੍ਰੈਸ ਪ੍ਰਯਾਗ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸਧਨੇ ਭਗਤ ਦੇ ਕੁਝ ਦੋਹਰੇ ਹੱਥ-ਲਿਖੀਆਂ ਵਿਚ ਅਣਛਪੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾ ਸਾਰੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਕਦਮ ਅਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਕਹਿ ਕੇ ਸੁੱਟਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕੁ ਅੰਸ਼ ਅਜੇਹਾ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋਂ ਦ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ ਖੋਜ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ।

ਸੇਖ ਫਰੀਦ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸੂਫੀ ਫਕੀਰ ਸਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਾਰ ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਇਕ ਸੌ ਬਾਰਾਂ ਸ਼ਲੌਕ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ। ਪਰੰਦੂ ਕਈ ਹੱਥ ਲਿਖਤ ਖਰੜਿਆਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਸ਼ਲੌਕ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਬੀੜ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਏ। ਸਿਖ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਨਿਸ਼ਚਾ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਹੈ ਕਿ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਭ ਕੱਚੀ ਬਾਣੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਥਨ ਦਾ ਸ਼ਾਇਦ ਅਜੇਹਾ ਭਾਵ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਬਚਨ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਕਹਿਣੀ ਕਰਣੀ ਵਾਲੇ ਸਤਿਵਾਦੀ ਮਹਾ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬਾਕੀਆਂ ਦਾ ਕਥਨ 'ਕਚਪਿਚ' ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੈ, ਇਸਨੂੰ ਸੱਚੀ ਬਾਣੀ ਆਖਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ:

'ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਿਨਾ ਹੌਰ ਕਚੀ ਹੈ ਬਾਣੀ ਬਾਣੀ ਤਾ ਕਚੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਬਾਝਹੁ, ਹੌਰ ਕਚੀ ਬਾਣੀ। ਕਹਿੰਦੇ ਕਚੇ ਸੁਣਦੇ ਕਚੇ, ਕਚੀ ਆਖਿ ਵਖਾਣੀ।।

(ਰਾਮਕਲੀ ਅਨੰਦ ੩)

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ :

'ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਰੀਸੈ ਹੋਰ ਕਚਪਿਚ ਬੋਲਦੇ ਸੇ ਕੂੜਿਆਰ ਕੂੜੇ ਝੜਿ ਪੜੀਐ।'

(ਵਾਰ ਗਉੜੀ, ਮਹਲਾ ੪)

ਸੌ ਅਸੀਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਬਾਹਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ 'ਗੁਰਬਾਣੀ' ਦਾ ਦਰਜਾ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ । ਸਾਡਾ ਮੰਤਵ ਇਹ ਵਿਚਾਰਨਾ ਹੈ (੧) ਕੀ ਇਹ ਕੋਈ ਅਸੰਭਵ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸੰਤ ਭਗਤ ਦੀ ਕੁਝ ਰਚਨਾ ਬੀੜ ਵਿਚ ਸੰਕਲਿਤ ਨ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ? (੨) ਕੀ ਇਹ ਵੀ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਕੁਝ ਕਿਸੇ ਸੰਤ ਭਗਤ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਬਾਹਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਨਕਲੀ ਹੀ ਹੈ ?

ਸੰਭਵ ਹੈ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਕੁਝ ਅਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇ, ਉਸਦੇ ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੂ, ਬੋਲੀ, ਸ਼ੈਲੀ ਆਦਿ ਦੀ ਪਰਖ ਕਰ ਕੇ ਵਿਦਵਾਨ ਇਸ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰੰਤੂ ਅਜੇਹਾ ਦਾਅਵਾ ਸ਼ਾਇਦ ਤੱਥ ਦੇ ਪੱਖ ਤੋਂ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਹੋਰ ਰਚਨਾ ਹੋ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ। ਉਸਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੁੱਲ ਮੰਨਣ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਦੂਜੇ ਦਰਜੇ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਪਹਿਲੇ ਦਰਜੇ ਤੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰਨਾ ਹਿਤਕਾਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰਚਨਾ ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੈ, ਕੀ ਇਹ ਉਸੇ ਦੀ ਹੈ ? ਸੋ ਅਸੀਂ ਫਰੀਦ ਦੀ, ਬੀੜ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੀ, ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਇਸੇ ਪੱਖ ਤੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਕੇ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਗੁੱਝੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਲ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸਕ ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਪਰਵਾਣ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਭਾਰਤੀ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਹੋਰ ਖੋਜੀਆਂ ਵੀ ਮੰਨੀ ਹੈ ਕਿ ਸਤਾਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਮੁੱਢ ਵਿਚ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਜੀ ਦੀ ਬੀੜ ਦਾ ਸੰਪਾਦਨ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਸੰਤਾਂ ਭਗਤਾਂ ਦੀ ਜੋ ਬਾਣੀ ਇਸ ਸੰਕਲਨ ਵਿਚ ਆ ਗਈ, ਉਸਤੋਂ ਵਧ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਰੂਪ ਹੋਰਥੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਕਬੀਰ-ਬਾਣੀ ਦੇ ਖੋਜੀਆ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ ਹੈ ਕਿ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਤੋਂ ਵਧ ਪੁਰਾਤਨ ਖਰੜਾ ਯਾ ਸੰਚੀ ਹੋਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਅਸੀਂ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਉਚਿਤ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਕਿਸੇ ਕਵੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਰਚਨਾਵਲੀ ਹੀ ਇਕੱਤਰ ਕਰ ਲਈ ਸੀ, ਸੰਭਵ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਭਗਤ ਦੀ ਕੁਝ ਹਚਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਕ ਨ ਪਹੁੰਚੀ ਹੋਵੇ। ਯਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਖ਼ੁਦ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਾ ਸਮਝਿਆ ਹੋਵੇ। ਇਹੋ ਜੇਹੀ ਗੱਲ ਫਰੀਦ-ਰਚਨਾ ਬਾਰੇ ਵੀ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇਹਾ <mark>ਕਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਦਰਜ ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਦੀ ਅੰਦਰਲੀ ਗਵਾ</mark>ਹੀ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ, ਇਹ ਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸੰਚਿਤ ਕਰ ਲਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਕਈ ਥਾਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਸਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਫਰੀਦ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ :

ਬੇੜਾ ਬੰਧਿ ਨ ਸਕਿਓ, ਬੰਧਨ ਕੀ ਵੇਲਾ

ਭਰਿ ਸਰਵਰ ਜਬ ਊਫਲੈਂ, ਤਬ ਤਰਣ ਦੁਹੇਲਾ। (

(ਸੂਹੀ)

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਸੇ ਰਾਗ ਤੇ ਇਸੇ ਤੋਲ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਸ਼ਬਦ ਉਚਾਰਿਆ :

ਜਪ ਤਪ ਕਾਬੰਧਿ ਬੇੜ੍ਹਲਾ, ਜਿਤ ਲੰਘਹਿ ਵਹੇਲਾ ਨ ਸਰਵਰ ਨਾ ਉਛਲੇ, ਐਸਾਪੰਥ ਸੁਹੇਲਾ।

(ਸੂਹੀ)

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਲੌਕਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਅਜੇਹੀ ਗਵਾਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ।

ਫਰੀਦ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਲੌਕ ਹੈ :

ਪਹਿਲੇ ਪਹਰੇ ਫੁਲੜਾ, ਫਲੁ ਭਿ ਪਛਾ ਰਾਤਿ ਜੋ ਜਾਗੈਨਿ ਲਹੈਨਿ ਸੇ, ਸਾਈ ਕੰਨਹੁ ਦਾਤਿ । (੧੧੨)

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਨਵਾਂ ਸ਼ਲੌਕ ਜੋੜਿਆ :

ਦਾਤੀ ਸਾਹਬ ਸੰਦੀਆ, ਕਿਆ ਚਲੈ ਤਿਸ ਨਾਲਿ ਇਕਿ ਜਾਗੰਦੇ ਨ ਲਹਨਿ, ਇਕਨਾ ਸੁਤਿਆ ਦੇਇ ਉਠਾਲਿ । (੧੧੩)

<mark>ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਤੇ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ</mark> ਸਪਸ਼ਟੀਕਰਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਮਲ ਸ਼ਲੋਕ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਬਾਣੀ ਗੁਰਗੱਦੀ ਨਾਲ ਹੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਜੀ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਸੀ।

ਅਸੀ' ਇਹ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚਲੀ ਫਰੀਦ-ਰਚਨਾ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਸ਼ਲੌਕ ਹਨ ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਲਹਿੰਦੀ ਰੰਗ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ। ਬਾਹਰ ਜੋ ਰਚਨਾਵਲੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਵੀ ਬਹੁਤੇ ਸ਼ਲੌਕ ਹੀ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵੀ ਲਹਿੰਦੀ ਦਾ ਰੰਗ ਰਖਦੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੁ ਤੇ ਸ਼ੈਲੀ ਵੀ ਕਾਫੀ ਮਿਲਦੀ-ਜੁਲਦੀ ਹੈ।

ਜਿਥੇ ਤਕ ਇਸ ਰਚਨਾ ਦੇ ਸੌਮੇ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕਤਾ ਬਾਰੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਰਾਇ ਰੱਖਣਾ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀ ਮਰਜੀ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਉਸ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਤਾਂਕਿ ਖੋਜੀ ਖੁਦ ਤਸੱਲੀ ਕਰ ਸਕਣ । ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੌਮਿਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਸ਼ਲੌਕ ਸੰਚਿਤ ਕੀਤੇ ਹਨ :

- ੧. ਬੀੜ ਭਾ. ਪੈਂਧੇ ਵਾਲੀ ਰਾਵਲਪਿੰਡੀ (ਹੁਣ ਦਿੱਲੀ)
- ੨. ਪਰਾਤਨ ਹੱਥਲਿਖਤ (ਢਾਈ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਪੁਰਾਣੀ ਪੌਥੀ) (ਮੈਰੀ ਅਪਣੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ)
- ੩. ਮਸਲੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕੇ (ਖਰੜਾ ਨੰ. ੩੫੯, ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ ਲਾਇਬ੍ਰੇਗੀ)
- ੪. ਸਰਬੰਗੀ (ਖਰੜਾ ਨੰ. ੧੧੫੦੯, ਮਹਿੰਦਰਾ ਕਾਲਜ, ਪਟਿਆਲਾ)
- ਪ. ਪਰਾਤਨ ਜਨਮਸਾਖੀ
- ੬. ਸ਼ਬਦ ਸਲੌਕ ਭਗਤਾਂ ਕੇ (੧੯੦੧ ਈ. ਦੀ ਛਪੀ ਪੁਸਤਕ)

ਨੋਟ—ਡਾ. ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕੁਝ ਸ਼ਲੌਕ ਇਸੇ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚੋਂ ਲੈ ਕੇ ਦਿਤੇ ਸਨ।

- ੭. ਅਰਸ਼ਾਦਾਤਿ ਫ਼ਰੀਦੀ—ਪੀਰਮੁਰੰਮਦ ਹੁਸੈਨ (੧੯੨੭)
- t. ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ—ਪ੍ਰੋ. ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਦਾ ਲੇਖ (੧੯੫੮)

ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਲੌਕਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨਾ ਔਖਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਤੇਰ੍ਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੀ ਹੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਵੀ ਫਰੀਦ ਤੋਂ ਢਾਈ ਸੌ ਵਰ੍ਹੇ ਬਾਅਧ ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਸੰਚਿਤ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਕ ਲੌਕ–ਕੌਠ ਨੇ ਇਸ ਵਿ**ਜ਼** ਕੁਝ ਨ ਕੁਝ ਪਰਿਵਰਤਨ ਲਿਆਂਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਜ਼ਬਾਨੀ ਕੌਠ–ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਅਕਸਰ ਹੋ ਹੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦੂਸਰੇ, ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਜੋ ਫਰੀਦ–ਬਾਣੀ ਸੰਭਾਲੀ ਗਈ, ਉਹ ਧਰਮ–ਗ੍ਰੰਥ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਨ ਕਾਰਣ ਵਧੇਰੇ ਸੁਰਖਿਅਤ, ਸ਼ੁੱਧ ਤੇ ਨਿਰਮਲ ਰਹੀ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੋ ਰਚਨਾ ਕਿਵੇਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿ ਗਈ ਉਹ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਅਸਰ ਨਾਲ ਕੁਝ ਨ ਕੁਝ ਰੂਪ ਬਦਲਦੀ ਰਹੀ। ਇਹ **ਛੋ**ਈ ਅਨੌਖੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ, ਇਤਨਾ ਕੁ ਫਰਕ ਪੈਣਾ ਸੁਭਾਵਕ ਸੀ। ਮਿਸਾਲ ਲਈ ਸ਼ਲੌਕ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਜ ਹਨ ਤੇ 'ਮਸਲੇ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਕੇ' ਖਰੜੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਹੋਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ• ਦਰਜ ਹੈ:

ਫਰੀਦਾ ਭੰਨੀ ਘੜੀ ਸੁਵੰਨਵੀ, ਟੁਟੀ ਨਾਗਰ ਲਜੁ ਅਜ਼ਰਾਈਲ ਫਰੇਸਤਾ, ਕੈ ਘਰਿ ਨਾਠੀ ਅਜੁ ।੬੮। 'ਮਸਲੇ' ਵਿਚ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕ ਤੁਕ ਹੋਰ ਮਿਲਦੀ ਹੈ :

> 'ਘਿੰਨਣ ਆਇਆ ਜਿੰਦ ਕੂ, ਇਕਾ ਕਰੇਸੀ ਪੱਜ ।' 'ਫਰੀਦਾ ਪਿਛਲ ਰਾਤਿ ਨ ਜਾਗਿਓਹੁ, ਨੂੰ 'ਮਸਲੇ' ਵਿਚ⊷ 'ਫਰੀਦਾ ਵਡੇ ਵੇਰ ਨ ਜਾਗਿਓਹੁ,' ਲਿਖਿਆ ਹੈ।

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ ਹੈ :

'ਫਰੀਦਾ ਇਨ੍ਹੀ' ਨਿਕੀ ਜੰਘੀਐ, ਥਲ ਡੂਗਰ ਭਵਿਓਮਿ 'ਅਜੁ ਫਰੀਦੈ ਕੂਜੜਾ, ਸੈ ਕੋਹਾਂ ਥੀਓਮਿ ।੨੦।'

'ਮਸਲੇ' ਦਾ ਪਾਠ ਹੈ :

'ਫਰੀਦਾ ਨਿਕੜੀ ਜੇਹੀਐ ਜੰਡੜੀਐ, ਹਭੇ ਜਗ ਭਵਿਓਮਿ ਵਿਚਿ ਮਸੀਤੀ ਕੂਜੜਾ, ਸਉ ਕੋਹਾਂ ਥੀਓਮਿ ।'

ਆਦਿ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ—'ਕਾਲੇ ਮੈਡੇ ਕਪੜੇ' ਪਾਠ ਹੈ : ਇਕ ਥਾਂ ਪਾਠਾਂਤ੍ਰ ਹੈ—'ਕਾਲੀ ਮਹਿੰਜੀ ਕੰਬਲੀ, ਕਾਲਾ ਮਹਿੰਜਾ ਵੇਸ ।'

ਸੌ ਅਜੇਹੇ ਅੰਤਰ ਕਈ ਮਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਗੱਲ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਸੰਤ-ਬਚਨ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਰੂਪ ਬਦਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਬਾਣੀ ਦਾ ਮੁਹਾਂਦਰਾ ਤਬਦੀਲ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਕੁਝ ਕਾਫੀਆਂ ਤੇ ਇਕ ਆਸਾ ਰਾਗ ਦਾ ਛੰਤ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਛੰਤ ਰੂਪ ਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਰੂਪ ਬਹੁਤ ਪਿਛੋਂ ਦੇ ਹਨ, ਫਰੀਦ ਕਾਲ ਦੇ ਨਹੀਂ। ਵੰਨਗੀ ਪੇਸ਼ ਹੈ :

ਕਾਫੀ—ਆਵਹੁ ਸਖੀ ਸਹੇਲਿਹੋ, ਬਹਿ ਮਸਲਤਿ ਗੋਈਐ ਆਪ ਆਪਣੇ ਹਾਲ ਵੇ, ਭਰਿ ਅੰਭੂ ਰੋਈਐ। ...ਆਖ ਫਰੀਦਾ ਕੀ ਕਰਾਂ, ਹੁਣ ਵਖਤ ਵਿਹਾਣਾ ਓੜਕ ਵੇਲਾ ਦੇਖ ਕੈ, ਹੁਣ ਬਹੁ ਪਛੂਤਾਣਾ। ਛੰਤ—ਸਾਹਿਬ ਸਿਊ ਮਾਣ ਕਿਵੇਹਾ, ਮਾਏ! ਕੀਜੈ ਨੀ ਕਿਆ ਕਿਛੁ ਭੇਟ ਸਾਹਿਬ ਕਾ ਮਨ ਰੀਝੈ ਨੀ ...ਮੈਰਾ ਸਾਹਿਬ ਗੁਣੀ ਦਿਹੁੰਦਾ, ਕਹੈ ਫਰੀਦ ਸੁਣਾਵੈ ਬਿਨ ਗੁਰ ਨਿਸਦਿਨ ਫਿਰਾਂ, ਨੀ ਮਾਏ! ਪਿਰ ਕੈ ਹਾਵੈ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਦੋਹਰੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੋਮਿਆਂ ਤੋਂ ਇਕੱਤਰ ਕਰ ਕੇ ਇਥੇ ਦਿਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਹਿੱਤਕ ਤੇ ਭਾਸ਼ਈ ਪੱਖ ਤੋਂ ਅਧਿਐਨ ਦਿਲਚਸਪੀ ਤੋਂ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ। ਹਾਂ, ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਕਿ ਕਈਆਂ ਦਾ ਪਾਠ ਸ਼ੁੱਧ ਰੂਪ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਿਆ।

ਸਲੌਕ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕੇ

9

ਫ਼ਰੀਦਾ ਅਕੇ ਤ ਸਿਕਣ ਸਿਕ, ਅਕੇ ਤ ਪੁਛਿ ਸਿਕੰਦੀਆਂ। ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਪਿਛੇ ਨ ਲੁਕ, ਜੋ ਸਿਕਣ ਸਾਰ ਨ ਜਾਣਨੀ।

2

ਫਰੀਦਾ ਸਿਕਾ ਸਿਕ ਸਿਕੰਦੀਆਂ, ਸਿਕੀਂ ਡੀਹੇ ਰਾਤਿ ਮੈਂਡੀਆਂ ਸਿਕਾਂ ਸਭ ਪੁਜੈਨਿ, ਜਾ ਪਿਰੀਆ ਪਾਈ ਝਾਤਿ।

3

ਫਰੀਦਾ ਬਿਰਹਾ ਬਿਰਹਾ ਆਖੀਐ, ਬਿਰਹਾ ਤੂ ਸੁਲਤਾਨੁ ਜਿਸ ਤਨੁ ਬਿਰਹੁਨ ਊਪਜਹਿ, ਸੱਤਨ ਜਾਨੁ ਮਸਾਨੁ। ਫਰੀਦਾ ਜਿਤੁਤਨੁ ਬਿਰਹਾ ਊਪਜੈ, ਤਿਤੁਤਨੁ ਕੈਸਾ ਮਾਸੁ ਉਤ ਤਨਿ ਇਹ ਭਿ ਬਹੁਤ ਹੈ, ਹਾਡ ਚਾਮ ਅਰੁ ਮਾਸ।

8

ਫਰੀਦਾ ਮੈ' ਤਨ ਅਉਗਣ ਏਤੜੈ, ਜੇਤੇ ਧਰਤੀ ਕਖੁ ਤਉ ਜੇਹਾ ਮੈ' ਨ ਲਹਾਂ, ਮੈਂ ਜੇਹੀਆਂ ਕਈ ਲੱਖ।

੫

ਤਨ ਸਮੁੰਦ ਮਨਸਾ ਲਹਰੁ, ਅਰ ਤਾਰੂ ਤਰਹਿ ਅਨੇਕ ਤੇ ਬਿਰਹੀ ਕਿਉਂ ਜੀਵਤੇ, ਜਿ ਆਹਿ ਨ ਕਰਤੇ ਏਕ।

É

ਅਸਾਂ ਤੁਸਾਡੀ ਸੱਜਣੋਂ, ਅਠਹੁ ਪਹਰ ਸੰਮਾਲਿ ਡੀਹੇ* ਵਸਹੁ ਮਨੇ ਮਹਿੰ, ਰਾਤੀ ਸੁਪਨੇ ਨਾਲਿ।

)

ਪ੍ਰੀਤਮ ! ਤੁਮ ਮਤ ਜਾਨੀਅਹੁ, ਤੁਮ ਬਿਛਰਤ ਹਮ ਚੈਨ ਦਾਧੇ ਬਨ ਕੀ ਲਾਕਰੀ,⁴ ਸੁਲਗਤ ਹੋ ਦਿਨ ਰੈਨ।

t

ਵਿਛੌੜਾ ਬੁਰਿਆਰੁ ਜਿਤੁ ਵਿਛੜੇ ਤਨ ਦੁਬਲਾ ਸੇ ਮਾਹਣੂ ਹੈੰਸਿਆਰ⁵ ਵਿਛੜਿ ਮੇਟੇ ਜੋ ਥੀਅਨਿ।

ť

ਜਾ ਮੂ ਲਗਾ ਨੇਹੁ, ਤਾਂ ਮੈਂ ਡੁਖ ਵਿਹਾਝਿਆ ਝੁਰਾਂ ਹਭੋਂ ਹੀ ਡੇਹੁ, ਕਾਰਣ ਸਚੇ ਮਾ ਪਿਰੀ। ੧੦

10

ਫਰੀਦਾ ਏਹਿ ਜਿ ਜੰਗਲ ਰੁੱਖੜੇ, ਹਰੀਅਲ ਪੱਤ ਤਿਨਾਹ ਪੌਥਾ ਲਿਖਿਆ ਅਰਥ ਦਾ, ਏਕਸ ਏਕਸ ਮਾਹਿ।

੧. ਯਾ ੨. ਤਾਂਘਦੀਆਂ ੩. ਦਿਨ ਵੇਲੇ ੪. ਜੰਗਲ ਦੀ ਸੜੀ ਲੱਕੜ ੫. ਮਨੁਖ ਹਤਿਆਰੇ ਹਨ ।

99

ਫਰੀਦਾ ਅਕੈ ਤ ਲੌੜ ਮੁਕੱਦਮੀ¹ ਅਕੈ ਤ ਅੱਲਹੁ ਲੌੜ ਦੂਹਿ ਬੇੜੀ ਨ ਲੱਤ ਧਰਿ, ਵੰਝਹਿ ਵੱਖਰ ਬੌੜਿ।

٩२

ਫਰੀਦਾ ਚੂੜੇਲੀ ਸਿਉਂ ਰਤਿਆ, ਦੁਨੀਆ ਕੂੜਾ ਡੇਤ ਏਨੀ ਅੱਖੀਂ ਦੇਖਦਿਆਂ, ਉਜੜਿ ਵੰਞਹਿ ਖੇਤ। ੧੩

ਫਰੀਦਾ ਤਨ ਰਹਿਆ ਮਨ ਫਟਿਆ, ਤਾਗਤਿ ਰਹੀ ਨ ਕਾਇ ਉਠ ਪਿਰੀ ! ਤਬੀਬ ਥੀਉ, ਕਾਰੀ ਦਾਰੂ ਲਾਇ।

ਕੰਤ ਨੇਹੁ ਤਨ ਗਾਰੁੜੀ, ਨਾਗਾਂ ਹਾਥ ਮਨਾਇ ਵਿਸ ਗੰਦਲੀ ਮਸਦਹ ਨਗਰ, ਹੋਰੀ' ਲਹੁਦ ਲਹਾਉ। ੧੫

ਫਰੀਦਾ ਪੈਰੀ ਕੰਡੇ ਪੰਧੜਾ, ਸੇਤੀ ਸੁਜਾਣਾ ਭੱਠ ਹਿੰਡੌਲਹਿ[®] ਦਾ ਪੀ'ਘਣਾ, ਸੇਤੀ ਅਜਾਣਾ। ੧੬

ਫਰੀਦਾ ਮੂ ਤਨਿ ਅਵਗਣ ਏਤੜੇ, ਚੰਮੀ ਅੰਦਰਵਾਰਿ ਹਿਕ ਨਿਰੀ ਖੁਆਰੀ ਥੀ ਰਹਿਹਿ, ਜਿ ਡਿਸਨਿ ਬਾਹਰਵਾਰਿ ।

ਆਸਰਾ ਧਣੀ ਮੰਝਾਹਿ, ਕੋਇ ਨ ਲਾਹਹੁ ਕੱਢ ਤੂੰ ਵੇ ਇਉਂ ਕਾਜ ਹਥਾਹੁ, ਵਰਿਆਣੇ ਸੱਚਾ ਧਣੀ। ੧੮

ਜੱਸਾ* ! ਸਿ ਰਾਤੀਂ ਵਡੀਆਂ, ਡੂ ਡੂ ਗਾਂਢਣੀਆਹ . ਤੁਮ ਇਕ ਜਾਲ ਨ ਸੰਘੀਆਂ*, ਅਸਾਂ ਸਭੇ ਜਾਲਣੀਆਹ ।

ਫਰੀਦਾ ਲਹਿਰੀ ਸਾਇਰ⁵ ਖੰਦੀਆਂ, ਭੀ ਸੌ ਹੰਸ ਤਰੰਨਿ ਕਿਆ ਤਰੇਨਿ ਬਗ ਬਪੁੜੇ, ਜਿ ਪਹਿਲੀ ਲਹਰ ਡੁਬੰਨਿ ।

ਫਰੀਦਾ ਜੈ ਦਰ ਲਗੇ ਨੇਹੁ, ਸੋ ਦਰ ਨਾਹੀਂ ਛਡਣਾ ਆਹ ਪਵਹਿ ਭਾਵੈਂ ਮੇਹੁ, ਸਿਰ ਹੀ ਉਪਰਿ ਝੱਲਣਾ। ੨੧

ਫਰੀਦਾ ਤਿੱਕਲ ਕਾਸਾ ਕਾਨ ਦਾ, ਵਾਸਾ ਵਿਚ ਵਣਾਂ ਬਾਰੀ⁻⁶ ਅੰਦਰਿ ਜਾਲਣਾ, ਦਰਵੇਸ਼ਾਂ ਹਰਣਾ।

੧. ਦੁਨਿਆਵੀ ਚੌਧਰ ੨. ਚੂਹੜੀ ਜਾਂ ਚੁੜੇਲ ਮਾਇਆ ੩. ਝੂਲਣਾ।

^{*}ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਦਾ ਮਿੜ੍, ਜੱਸੂ ਲੁਹਾਰ ।

੪. ਸਕੀਆਂ ੫. ਸਮੁੰਦਰ ੬. ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ।

22

ਫਰੀਦਾ......,ਤਿੰਨੇ ਟੋਲ ਕੇਰਨਿ ਮਿਠਾ ਬੌਲਣੁ, ਨਿਵ ਚਲਣੁ, ਹੱਥਹੁ ਭਿ ਕਿਝੁ ਦੇਇਨਿ ।

23

ਫਰੀਦਾ ਜਿਤੀ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ, ਤਿਤੀ ਥੀਅਮੁ ਰੋਗ ਛਿਲੂੰ¹ ਕਾਰਣਿ ਮਾਰੀਐ, ਖਾਧੈ ਦਾ ਕਿਆ ਹੋਗੁ।

58

ਫਰੀਦਾ ਪੈਰੀ ਬੇੜਾ ਠੇਲ੍ਹ ਕੈ, ਕੰਢੀ ਖੜਾ ਨ ਰੋਉ ਵਤ ਨੁਆਵਣ ਥੀਸੀਆ, ਏਤਿ ਨ ਨੀਂਦੜੀ ਸਉ।

રપ

ਫਰੀਦਾ ਸੁੱਤਿਅਹੁ ਨੀਂਦ ਮਤ ਪਵੰਦੇ ਈਵ ਜਿਨਾਂ ਨੈਣ ਨੀਂਦ੍ਰਾਵਲੇ, ਧਣੀ ਮਿਲੰਦੇ ਕੀਵ।

26

ਫਰੀਦਾ ਰਾਤੀ ਚਾਰ ਪਹਰ, ਡੂ ਸੁੱਤਾ ਡੂ ਜਾਗੁ ਘਣਾ ਸੋਵਸੀ ਗੌਰ ਮਹਿ, ਲਹਸੀਆ ਏਹੁ ਵੈਰਾਗੁ।

೪೨

ਫਰੀਦਾ ਕਿਆ ਲੜ ਚਣੇ ਲਟ, ਥੀ⁺ ਜਾਈ ਚੁੰਜ ਵਣੇ ਜੇ ਤੂ ਮਰਹਿ ਪਟ, ਤਾਂ ਕੇਹਾ ਤੇਰਾ ਸੋ ਪਿਰੀ।

at

ਫਰੀਦਾ ਰਾਤੀ ਸੌਵਹਿ ਖੱਟ, ਡੀਹੇ ਪਿਟਹਿ ਪੇਟ ਕੂੰ ਜਾ ਤਉ ਖਟਣ ਵੇਲ, ਤਡਾਂਹੀ ਤੇ ਹਹੁ ਰਹਿਆ।

੨੯

ਫਰੀਦਾ ਜਾਗਣਾ ਈ ਤ ਜਾਗ, ਰਾਤੜੀ ਹਭ ਵਿਧਾਣੀਆਂ³ ਜੇ ਮੂ ਮੱਥੇ ਭਾਗ, ਪਿਰੀ ਵਿਸਾਰਣ ਨ ਕਰਨਿ।

30

ਫਰੀਦਾ ਹੇ ਜੀਆ ਖੜਸੀ ਜਬ ਅਤੇ ਕਸੀਸੀ ਸੁਵੈਨ ਜਿਉਂ ਕਿਆ ਰਵਸੀ ਤਬ ਜਉ ਰਹਿਹੀ ਕੂੜਾ ਥੀਆ।

39

ਫਰੀਦਾ ਸੌ ਦਰ ਸਚਾ ਸੌਵ, ਜਿਤ ਮੁਕਲੂਬਨੀ ਜਾਹਿ ਰਿਜਮਸਤਕ ਹਡ ਖਉ, ਅਮਲ ਨ ਵਿਕਣ ਖਾਹਿ। ਬ੨

ਫਰੀਦਾ ਪਿਰੀ ਵਿਸਾਰਨ ਬਿਆ ਰਵਨ ਕੁਬੁਧਿ ਚਵੇਨਿ ਕੰਚਨ ਰਾਸ³ ਵਿਸਾਰ ਕਰਿ, ਮੁਨੀ ਧੁੜਿ ਭਰੇਨਿ।

੧. ਛਿਲੱੜ ੨. ਪੀੜਤ, ਦੁਖੀ ੩. ਪੂੰਜੀ।

33

ਫਰੀਦਾ ਤੁਤੁ ਕਰੇਂਦੇ ਜੁਮੁਏ, ਮੁਏ ਭਿ ਤੁਤੁ ਕਰਨ ਜਿਨੀ ਤੂੰ ਤੂੰ ਨ ਕੀਆ, ਤਿਨੀ ਨ ਸਿਞਾਤੋਂ ਤੈਨਿ ਸਾਈ⁻ ਸੰਦੇ ਨਾਵਖੇ, ਦਾਇਮ ਪਿਰੀ ਚਵੰਨਿ ਰੱਬ ਨ ਭੰਨੇ ਪੌਰਿਆ,¹ ਸੰਦੇ ਫਕੀਰੰਨ।

ਫਰੀਦਾ ਜਿਨੀ ਦਾ ਸਬਰ ਕਮਾਣ. ਅਤੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕਾਮਾਵਨਿ ਕਾਨੀਆਂ ਓਨਾ ਮੰਦੇ ਬਾਣ, ਖ਼ਾਲਕ ਖਾਲੀ ਨਾਹਿ ਕਰੇ।

ਫਰੀਦਾ ਦਰ ਦਸਾਣੀਆ ਕਾਨੀਆਂ, ਰਬ ਨੇ ਘੜਿਐਨ ਲਗਣਿ ਤਿਨਾ ਮੁਨਾਫਕਾ, ਜੋ ਕਦਹੀਂ ਨ ਜਾਣੇਨਿ।

글론

ਫਰੀਦਾ ਕਦੈ ਆਹੋ ਹੇਕੜਾ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਥੀਉ ਪ੍ਰਗਟ ਏਵੀ ਪਾਵ ਮਸ਼ਾਹਰੋ, ਜਾਂ ਲਾਇ ਬੈਠਹੂ ਹਟ।.

30

ਫਰੀਦਾ ਕਡੈ ਅਹਿ ਹਿਕੜਾ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਭਿ ਥੀਸੀ ਹਿੱਕੂ ਓਪਈਟੰਨਾ ਨ ਕਰੇ, ਤੇਹੀ <mark>ਲਾ</mark>ਇਅਸੂ ਸਿੱਕ।

₹t

ਬੁੱਢਾ ਥੀਆ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ, ਕੰਬਣ ਲਗੇ ਟਾਲੂ ਟਿੰਡੜੀਆਂ ਜਲ ਲਾਣੀਆਂ, ਤੁਟਨਿ ਲਗੀ ਮਾਹਲ।

34

ਫਰੀਦਾ ਦਮਾਮਾਵਜਿਆ ਮੌਤ ਦਾ, ਚੜ੍ਹਿਆ ਮਲਕੁਲ ਮਉਤ ਘਿੰਨਣ ਵਾਰੇ ਜਿੰਦੜੀ, ਢਾਹਣ ਵਾਰੇ ਕੋਟ। ਕੌਟ ਢਠਾ ਗੜ੍ਹ ਲੁਟਿਆ, ਡੇਰੇ ਪਈ ਜੀਵੰਦਿਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਰਾਹੂ, ਮੁਇਆਂ ਦੇ ਏਹੀ ਰਾਹੂ।

80

ਅਜ ਕਿ ਕੱਲਕਿ ਚਹੁੰ ਦਿਹੀ, ਮਲਕ ਅਸਾਡੀ ਹੇਰ ਕੈ ਜਿਤਾ ਕੈ ਹਾਰਿ ਓਹ. ਸੳਦਾ ਏਹੀ ਵੇਰ।

ਫਰੀਦਾ ਕਰਨ ਹਕੁਮਤਿ ਦੁਨੀ ਦੀ, ਹਾਕਮ ਨਾਉ ਧਰੈਨਿ ਅਗੇ ਧਉਲ ਪਿਆਦਿਆਂ, ਪਿਛੇ ਕੌਤ ਚਲੰਨਿ। ਚੜ੍ਹ ਚਲਨਿ ਸੁਖਵਾਸਨੀ, ਉਪਰਿ ਚਉਰ ਝਲੰਨਿ ਮੇਜ ਵਿਛਾਵਣ ਪਾਹਰੂ, ਜਿਥੇ ਜਾਇ ਸਵੈਨਿ ਤਿਨਾਂ ਜਨਾਂ ਦੀਆਂ ਢੇਰੀਆਂ, ਦੂਰਹੰ ਪਈਆਂ ਦਿਸੰਨਿ।

੧. ਬੀਜਿਆ ੨. ਕਦੀ ਇਕ ਇੱਕਲਾ ਸੀ ੩. ਪਾਲਕੀ ।

83

ਫਰੀਦਾ ਇਹ ਮਹਜਦੀ[:] ਅਬੂਥੀਆਂ, ਰੱਖੀਆਂ ਰੱਬ ਸਵਾਰ ਜਾਂ ਜਾਂ ਏਸ ਜਹਾਨਮਹਿੰ, ਤਾਂ ਤਾਂ ਦੇਖਹਿ ਜਾਰ।

83

ਫਰੀਦਾ ਸੇ ਦਾੜ੍ਹੀਆਂ ਕੂੜਾਵੀਆਂ, ਜੋ ਸ਼ੈਤਾਨ ਭੁਚੈਨਿ ਅਹਿਰਣ ਤਲੇ ਵਦਾਣ ਜਿਉਂ, ਦੋਜ਼ਕ ਖੜਿ ਧਰੀਅੰਨਿ।

88

ਫਰੀਦਾ ਦਾੜ੍ਹੀਆਂ ਲਖ ਵਤੰਨਿ, ਹਭਿ ਨ ਹਿਕੋ ਜੇਹੀਆਂ ਇਕ ਦਰਿ ਲਖ ਲਹੰਨਿ, ਹਿਕ ਕੱਖਹੁੰ ਕੰਨਉਂ ਹਉਲੀਆਂ।

8r

ਫਰੀਦਾ ਉੱਚਾਨ ਕਰ ਸੱਦੁ, ਰੱਬ ਦਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਣਦਾ ਜੇ ਤੁਧ ਵਿਚ ਕਲੱਬ,* ਸੌ ਮੰਝਾਹੁ ਦੂਰ ਕਰਿ।

85

ਫਰੀਦਾ ਦੁਨੀ ਦੇ ਲਾਲਚ ਲਗਿਆਂ, ਮਿਹਨਤ ਭੁੱਲ ਗਈ ਜਾਂ ਸਿਰਿ ਆਈ ਅਪਣੇ, ਤਾਂ ਸਭੌ ਵਿਸਰਿ ਗਈ।

82

ਫਰੀਦਾ ਇਕ ਵਿਹਾਜੇ ਲੂਣ, ਬਿਆ ਕਸਤੂਰੀ ਝੁੰਗ ਚਵਹਿ ਬਾਹਰਿ ਲਾਇ ਸਬੂਣ, ਅੰਦਰਿ ਹੱਛਾ ਨ ਥੀਵਹਿ।

8t

ਫਰੀਦਾ ਜੰਗਲ ਢੂੰਡੇ ਸੰਘਣਾ, ਲੰਮੇ ਲੁੜਿਆ ਨ ਵਤਿ ਤਨ ਹੁਜਰਾ ਦਰਗਾਹਿ ਦਾ, ਤਿਸ ਵਿਚਿ ਝਾਤੀ ਘੱਤਿ। ੪੯

ਫਰੀਦਾ ਹਾਥੀ ਸੌਨ ਅੰਬਾਰੀਆਂ, ਪੀਛੇ ਕਟਕ ਹਜ਼ਾਰ ਜਾਂ ਸਿਰਿ ਆਵੀ ਆਪਣੇ, ਤਾਂ ਕੋ ਮੀਤ ਨ ਯਾਰ।

ยด

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੂੰ ਵੰਞੇ ਹਜੁ, ਹੱਜ ਹਭੋਹੀ ਜੀਆ ਮੈ ਲਾਹ ਦਿਲੇ ਦੀ ਲੱਜ, ਸੱਚਾ ਹਾਜੀ ਤਾਂ ਥੀਵਹਿੰ।

યવ

ਫਰੀਦਾ ਮੰਝਿ ਮੱਕਾ ਮੰਝਿ ਮਾੜੀਆ, ਮੰਝਹਿ ਹੀ ਮਿਹਰਾਬ ਮੰਝੇ ਹੀ ਕਾਬਾ ਬੀਆ, ਕੈਂਦੇ ਕਰੀ ਨਿਵਾਜ਼। ਪ⊃

ਖ-ਵ ਵਿੱਖਿਕ ਕਰਿ

ਫਰੀਦਾ 'ਮੈਂ' ਨੂੰ ਮੁੰਜ ਕਰਿ, ਨਿੱਕੀ ਕਰਿ ਕਰਿ ਕੁੱਟਿ ਭਰੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਰੱਬ ਦੇ, ਜੋ ਭਾਵਹਿ ਸੋ ਲਟਿ।

੧. ਮਸੀਤ ੨. ਕੁੱਤਾ।

น੩

ਕੂਕ ਫਰੀਦਾ ਕੂਕ ਤੂ, ਜਿਉਂ ਰਾਖਾ ਜੁਆਰ ਜਬ ਲਗ ਟਾਂਡਾ ਨ ਗਿਰੇ, ਤਬ ਲਗਿ ਕੂਕ ਪੁਕਾਰ ।

ч8

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੂ ਦਿਲ ਦਰਵੇਸ਼, ਰੱਖ ਅਕੀਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਦਰਹੀਂ ਸੇਤੀ ਦੇਖ, ਮੱਥਾ ਮੌੜ ਨ ਕੰਡ ਦੇ।

чч

ਫਰੀਦਾ ਦਰਦ ਨ ਵੰਞਮਿ ਦਾਰੂਏ' ਜਿ ਲੱਖ ਤਬੀਬ ਲਗੈਨਿ ਚੰਗੀ ਭਲੀ ਥੀ ਬਹਾਂ, ਜੋ ਮੂੰ ਪਿਰੀ ਮਿਲੰਨਿ।

યહ

ਜੇ ਜੇ ਜੀਵੇ' ਦੁਨੀ ਤੇ, ਖੁਰੀਏ ਕਹੀ' ਨ ਲਾਇ ਇਕਹੁ ਖਫਣੁ ਰੱਖਕੈ, ਹੋਰ ਸਭਹੁ ਦੇਹਿ ਲੁਟ੍ਰਾਇ।

นว

ਫਰੀਦਾ ਜਾਂ ਜਾਂ ਜੀਵੇ' ਦੁਨੀ ਤੋ, ਤਾਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਲਖ ਦਰਗਾਹਿ ਸੱਚਾ ਤਾਂ ਬੀਵੈ, ਜਾਂ ਖਫਣੁ ਮੂਲ ਨ ਰੱਖ।

чt

ਫਰੀਦਾ ਮਾਉ ਮਹਿੰਡੀ ਕਮਲੀ, ਜਿਨ 'ਜੀਵਣ' ਰਖਿਓ ਨਾਉਂ ਜਾਂ ਦਿਨ ਪੁੰਨੇ ਮਉਤ ਦੇ, ਨ ਜੀਵਣ ਨਾ ਨਾਉ।

યહ

ਫਰੀਦਾ ਦਿਲ ਅੰਦਰਿ ਦਰੀਆਉ, ਕੰਢੀ¹ ਲਗਾ **ਕੀ ਫਿਰੈ** ਟੁੱਭੀ ਮਾਰ ਮੰਝਾਹਿ, ਮੰਝਹੁ ਹੀ ਮਾਣਕ ਲਹਹਿੰ।

ęο

ਟੁੱਭੀ ਮਾਰਨਿ ਗਾਖੜੀ,* ਸੱਧਰਾਂ ਲੱਖ ਕਰੇਨਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਨ ਧ੍ਰਾਪਿਆ, ਸੇ ਮਾਣਕ ਲੱਭੇਨਿ।

ਫਰੀਦਾ ਮਾਣਕ ਮੌਲ ਅਥਾਹੁ, ਕਦਰ ਕੀ ਜਾਣਹਿ ਸੀਸਗਰ³ ਇਕੇ ਤ ਗੂੜ੍ਹਾ ਸ਼ਾਹ, ਇਕੇ ਤ ਜਾਣਹਿ ਜਉਹਰੀ।

ĘΫ

ਫਰੀਦਾ ਇਕਨਾ ਮਤਿ ਖੁਦਾਇ ਦੀ, ਇਕਨਾ ਮੰਗ ਲਈ ਇਕ ਦਿਤੀ ਮੂਲ ਨ ਘਿੰਨਦੇ, (ਜਿਉ') ਪੱਥਰ ਬੂੰਦ ਪਈ।

ξŧ

ਫਰੀਦਾ ਵੱਡੀ ਏਹੁ ਬਹਾਦਰੀ, ਕਰਿ ਕੁਸੰਗ ਕੋ ਤਿਆਗ ਦਰਗਹਿ ਬੀਵੀ ਮੁਖ ਉਜਲਾ, ਕੋਇ ਨ ਲਗਹਿ ਦਾਗੁ।

੧. ਕਿਨਾਰੇ ੨. ਔਖੀ ੩. ਕੱਚ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ

Ę8

ਫਰੀਦਾ ਐਸਾ ਹੋਇ ਰਹੁ, ਜੈਸਾ ਕੱਖੁ ਮਸੀਤਿ ਪੈਰਾਂ ਤਲੈ ਲਤਾੜੀਐ, ਕਦੇ ਨ ਛੱਡਹਿ ਪ੍ਰੀਤਿ।

éч

ਫਰੀਦਾ ਪਾਉਂ ਪਸਾਰ ਕੈ, ਅੱਠੇ ਪਹਰ ਹੀ ਸਉਂ ਲੇਖਾ ਕੋਈ ਨ ਪੁਛਈ, ਜੇ ਵਿਚਹੁ ਜਾਵੀ ਹਉਂ।

కక

ਫਰੀਦਾ ਕੂਕੇਦੜਾ ਤ ਕੂਕ, ਕਦੇ ਤ ਰੱਬ ਸੁਣੇਸੀਆ ਨਿਕਲ ਵੈਸੀ ਫੂਕ, ਤਾਂ ਫਿਰਿ ਕੂਕ ਨ ਹੋਸੀਆ।

క్రని

ਫਰੀਦਾ ਖੇਤੀ ਉਜੜੀ, ਗਿਰਵੀ ਪਰ ਰਹਿਆ ਮਾਲ ਸਾਹਿਬ ਲੇਖਾ ਮੰਗਸੀ, ਬੰਦੇ ਕਉਣੂ ਹਵਾਲੂ।

きて

ਫਰੀਦਾ ਖੇਤੀ ਉਜੜੀ, ਸਚੇ ਸਿਊ ਲਿਵ ਲਾਇ ਜੇ ਅਧ ਖਾਧੀ ਉਬਰਹਿ, ਤਾਂ ਫਲ ਬਹੁਤੇਰਾ ਪਾਇ।

. éť

ਫਰੀਦਾ ਦਰ ਭੀੜਾ, ਘਰ ਸੰਕੜਾ, ਗੋਰ ਨਿਵਾਹੂ ਨਿਤ ਦੇਖਿ ਫਰੀਦਾ ਜਿ ਬੀਆ, ਸੋ ਕਲ ਚਲੇ ਮਿਤ।

20

ਫਰੀਦਾ ਦੇਹਿ ਜਰ ਜਰ ਭਈ, ਨੈਣੀ' ਵਹੈ ਸਰੇਸ ਸੈ ਕੋਹਾਂ ਮੰਜਾ ਭਇਆ, ਅੰਡਣ ਬੀਆ ਬਿਦੇਸ ।

29

ਫਰੀਦਾ ਚਲੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਕਉ, ਕੁਤਬ ਜੂ ਕੇ ਭਾਉ ਸਾਂਪਾ ਜੋਧਾ ਨਾਹਰਾਂ, ਤੀਨੋਂ ਦਾਂਤ ਬੰਧਾਉ।

22

ਫਰੀਦਾ ਜਾਗਣਾ ਈ ਤ ਜਾਗ, ਹੋਈਆ ਈ ਪ੍ਰਭਾਤਿ ਇਸ ਜਾਗਣੁ ਨੌਂ ਪਛਤਾਹਿਗਾ ਘਣਾ ਸਵਹਿੰਗਾ ਰਾਤਿ।

ਫਰੀਦ ਦਾ ਨੈਤਿਕ ਫਲਸਫਾ

ਫਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਵਿਚ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਅਤੇ ਨੈਤਿਕ ਦੋ ਮੁਖੀ ਧਾਰਾਵਾਂ ਹਨ। ਦੋਹਾਂ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਡੂੰਘਾ ਮਨੁੱਖ-ਸਨੇਹ ਤੇ ਮਾਨਵ-ਦਰਦ ਭਾਵਾਂ-ਭਿੱਜੀ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿਚ ਵਿਅਕਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਰਚੇ ਸਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਫ਼ਾਰਸੀ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਜੋ ਰਚਨਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਅਮੀਰ ਖ਼ੁਰਦ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਡਾ. ਨਿਜ਼ਾਮੀ ਨੇ ਕੁਝ ਟੂਕਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਨਿਰੋਲ ਨੈਤਿਕ ਚਿੰਤਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਜੋ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਉਸ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਮਨੌਰਥ ਵੀ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਸਦਾਚਾਰਕ ਬਲ ਦੇਣਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਫ਼ਾਰਸੀ ਦੇ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਿਖਿਆ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨੈਤਿਕ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਾਨਤਾ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਉਸ ਵਿਚ ਦੁਨੀਆਂਦਾਰੀ ਦੇ ਪੱਖ ਤੋਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਸੀਹਤਾਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਵੀ ਹੈ, ਜੋ ਫ਼ਰੀਦ-ਬਾਣੀ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਅਧਿਆਤਮਿਕ-ਨੈਤਿਕ ਰੰਗਣ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ। ਨੈਤਿਕ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਲਈ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਰਚੀ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾਉਣਾ ਵਧੇਰੇ ਉਚਿਤ ਜਾਪਦਾ ਹੈ।

ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਥਿਤੀ

ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਸਲੱਕਾਂ ਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ, ਮਨੁੱਖ-ਮਾਤਰ ਨੂੰ ਸਦਾਚਾਰਕ ਸੰਕਟ ਦੀ ਐਸੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਗ੍ਰਸਿਤ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਗੰਭੀਰ ਚਿੰਤਨ ਤੇ ਉਪਰਾਲੇ ਲਈ ਹਲੂਣਦੀ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਦਿਲ-ਖਿੱਚਵੀਂ ਪਰ ਅਰਥਹੀਣ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਭਟਕਦਾ ਫਿਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ 'ਦੁਨੀ ਸੁਹਾਵਾ ਬਾਗ'' ਆਖਿਆ ਹੈ। ਬਾਗ਼ ਵਿਚ ਪੰਛੀ ਪਰਾਹੁਣੇ ਵਾਂਗ ਰਾਤ ਕੱਟਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਸਵੇਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੀ ਨਵੀਂ ਮੰਜ਼ਿਲ ਵੱਲ ਉਡਾਰੀ ਮਾਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਸੱਝੀ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਆਖ਼ਿਰ ਇਥੋਂ ਤੁਰ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁੜ ਕੇ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ, ਤਾਂ ''ਝੂਠੀ ਦੁਨੀਆਂ'' ਵਿਚ ਗ਼ਲਤਾਨ ਹੋ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੀ ਹਾਨੀ ਨਾ ਕਰੇ। ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੱਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਨੇ ਇੰਜ ਕੀਤੀ ਹੈ—'ਫ਼ਰੀਦਾ ਦਿਲ ਰਤਾ ਇਸੁ ਦੁਨੀ ਸਿਉ, ਦੁਨੀ ਨ ਕਿਤੇ ਕੰਮਿ।'' ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਇਨਸਾਨ ਦਾ ਮਾਰਗ ਚਿੰਤਾ ਤੇ ਉਦਾਸੀ-ਡੈਰਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਧਾਰ ਤੋਂ ਤਿੱਖਾ ਹੈ। 'ਸਵੇਰਾ' ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਹੁਣ ਇਥੋਂ ਕੂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸੋਚ। ਪਰ ਦੁਨੀਆਂ, ਫ਼ਰੀਦ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਜਿਹੀ ਗੁੱਝੀ ਅੱਗ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਨਾ ਕੁਝ ਸੁਝਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਬੁਝਦਾ ਹੈ।

ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਜੀਵਨ ਕੀ ਹੈ ?—"ਕੰਧੀ ਉਤੈ ਕੁਖੜਾ, ਕਿਚਰਕੁ ਬੰਨੇ ਧੀਰ । ਫਰੀਦਾ ਕਚੈ ਭਾਂਡੈ ਰਖੀਐ ਕਿਚਰੁ ਤਾਂਈ ਨੀਰੁ ।" ਇਸ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਚਿੰਤਾ ਦੀ ਚਾਰਪਾਈ ਹੈ, ਦੁਖਾਂ ਦਾ ਵਾਣ ਹੈ, ਬਿਰਹਾ ਦਾ ਬਿਸਤਰਾ ਹੈ । ਦਿਨ ਦੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਬੰਦਾ ਖਾ ਹੰਢਾ ਕੇ, ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਚਾਰ ਪਹਿਰ ਸੌਂ ਕੇ ਗੁਆ ਛੱਡਦਾ ਹੈ । ਬੁਢਾਪੇ ਵਿਚ ਸਗੇਰ ਸਿੱਥਲ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ; ਚਾਹੇ ਸੌ ਵਰ੍ਹਾ ਜੀ ਲਉ—"ਭੀ ਤਨ ਹੌਸੀ ਖੇਹ ।" ਸ਼ਾਨ-ਸ਼ੌਕਤ ਵਾਲੇ, ਰਾਜੇ ਮਹਾਰਾਜੇ, ਕੋਠੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆਂ ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ, ਸਭ ਜੀਵਨ ਦਾ ਕੂੜਾ ਸੌਦਾ ਕਰ ਕੇ ਅੰਤ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਜਾ ਮਿਲੇ ਹਨ । ਫ਼ਰੀਦ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ—ਕਿੱਥੇ ਹੈਣ ਤੇਰੇ ਮਾਪੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੈਨੂੰ ਜਾਣਿਆ ਸੀ ? ਏਨਾ ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਤੇਰੀ ਨਿਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ? ਫਿਰ ਵੀ ਤੂੰ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਦੁਨੀਆਂਦਾਰੀ ਦੀ ਪੋਟਲੀ ਚੁੱਕੀ ਫਿਰਦਾ ਹੈ । ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਵਕਤ ਦੀ ਕੋਈ ਸਾਰ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੀ; ਜਦੋਂ ਖੱਟਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਸੀ, ਉਹ ਦੁਨੀਆਂ ਨਾਲ ਮੋਹ ਪਾਈ ਬੈਨਾ ਸੀ; ਜਦੋਂ ਬਾਦਬਾਨ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਬੇੜਾ ਬੰਨ੍ਹ ਨਾ ਸਕਿਆ, ਹੁਣ ਉਛਾਲੇ ਮਾਰਦੀਆਂ ਤਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਬੇੜੀ ਕਿਵੇਂ ਤਰੇਗੀ ? ਜੀਵਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੁਖਾਂ ਦਾ ਘਰ ਹਨ; ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦਿਨ ਦਾਈ ਨੇ ਨਾੜ੍ਹ ਕੱਟਿਆ ਸੀ, ਜਰਾ ਗਲਾ ਹੀ ਕੱਟ ਛੱਡਦੀ । ਪਰ ਦੁਖ ਕੇਵਲ ਮੈਨੂੰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚੰਮੜੇ ਹੋਏ, ਸਾਰੇ ਜਗਤ ਦਾ ਇਹੋ ਹਾਲ ਹੈ—"ਉਚੇ ਚੜਿ ਕੈ ਦੇਖਿਆ, ਤਾਂ ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹਾ ਅਗਿ ।" ਇਥੇ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੀ ਟਿੱਪਣੀ ਇੰਜ ਹੈ—"ਫਰੀਦਾ ਭੂਮਿ ਰੰਗਾਵਲੀ, ਮੰਝਿ ਵਿਸੂਲਾ ਬਾਗ । ਜੋ ਜਨ ਪੀਰ ਨਿਵਾਜਿਆ, ਤਿੰਨਾ ਅੰਚ ਨ ਲਾਗ ।"

ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਸਰੀਰ ਵੀ ਸਥਿਰ ਨਹੀਂ । ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਭੂਰੀ ਦਾੜ੍ਹੀ, ਚਿੱਟੇ ਵਾਲਾਂ ਦਾ ਬਾਰ ਬਾਰ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ,—ਜੋ ਇਹ ਯਾਦ ਕਰਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅੱਗਾ ਨੇੜੇ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਿੱਛਾ ਦੂਰ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ । ਅੱਖਾਂ ਤੇ ਕੰਨ ਨਿਰਬਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ; ਲੱਤਾਂ ਤੁਰਨੋਂ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਹਨ; ਸਰੀਰ ਦੀ ਦਿੱਖ ਹੀ ਬਦਲ ਗਈ ਹੈ; ਨਜ਼ਾਕਤਾਂ ਦਾ ਅੰਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ । "ਫਰੀਦਾ, ਸਿਰੂ ਪੁਲਿਆ, ਦਾੜੀ ਪੁਲੀ, ਮੂਛਾਂ ਭੀ ਪੁਲੀਆਂ । ਰੇ ਮਨ

are in the second second

ਗਹਿਲੇ ਬਾਵਲੇ, ਮਾਣਹਿ ਕਿਆ ਰਲੀਆਂ ।'' ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਚਹੁੰ ਕੂੰਟਾਂ ਵਿਚ ਕਿਧਰੇ ਸਥਿਰਤਾ ਨਹੀਂ, ਰੁੱਤਾਂ ਫਿਰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਬਹਾਰ ਤੋਂ ਪੱਤ-ਝੜ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ; ਸਰੀਰ ਨੇ ਵੀ ਸੁੱਕ ਕੇ ਪਿੰਜਰ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਤੇ ਕਿਸੇ ਦਿਨ ਕਾਂਵਾਂ ਨੇ ਮੁਹਦੇ ਦੀਆ ਤਲੀਆਂ ਚੂੰਡਣੀਆਂ ਹਨ। ਬੰਦੇ ਦੀ ਮੂਰਖਤਾ ਦੇਖੋ, ਫੇਰ ਵੀ ਬੇਪਰਵਾਹ ਤੁਰਿਆ ਫਿਰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਅਚਿੰਤੇ ਹੀ ਬਾਜ਼ ਆ ਪਏ, ਸਭ ਮੌਜਾਂ, ਕਲੱਲ ਵਿਸਰ ਜਾਣਗੇ, ਇਹ 'ਸਾਢੇ ਤ੍ਰੈ ਮਣ' ਦੀ ਦੇਹ ਮੌਤ ਦੇ ਫਰਿਸ਼ਤੇ ਨੇ ਸੰਭਾਲ ਲੈਣੀ ਹੈ। ਜੁਆਨੀ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਬੜਾ ਮਾਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਬੇਪਰਵਾਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਜੁਆਨੀ ਦੀ ਖੁਸ਼ਬੂਈ ਜਦੋਂ ਮੁੱਕ ਗਈ, ਹਿੰਗ ਦੀ ਡਲੀ ਬੋ ਮਾਰਦੀ ਰਹਿ ਜਾਏਗੀ। ਮੂਰਖ ਮਨ ਜਾਣਦਾ ਨਹੀਂ, ਸਿਰ ਨੂੰ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦਿਨ ਮਿੱਟੀ ਨੇ ਖਾਲੇਣਾ ਹੈ—ਇਹ ਸਿਰ-ਬੰਨੀ ਪੱਗ ਤੋਂ ਘੱਟਾ ਮਿੱਟੀ ਝਾੜਨ ਦੇ ਆਹਰ ਵਿਚ ਹੈ।

ਕੀ ਤਕਦੀਰ ਹੈ ਮਨੁੱਖ ਦੀ, ਕੀ ਭਾਗ ਹਨ ਬੰਦੇ ਦੇ ? ਸ਼ੈਤਾਨ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਐਸਾ ਭੁਲੇਖੇ ਵਿਚ ਪਾ ਰਖਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਕੋਈ ਅਕਲ ਦੀ ਗੱਲ, ਕੋਈ ਮੱਤ ਸੁਣਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ । ਗੱਲਾਂ ਵਾਲੇ ਤਾਂ ਵੀਹ ਫਿਰਦੇ ਹਨ, ਸੱਚਾ ਮਿੱਤਰ ਕੋਈ ਢੂੰਡਿਆਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਫਰੀਦ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਇਸ ਹੋਣੀ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾਤੁਰ ਹੈ; ਉਹ ਇਸ ਨਿਰਾਸ਼ਾਜਨਕ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚੋਂ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਲਈ ਬੇਤਾਬ ਹੈ । ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਨੈਤਿਕਤਾ ਇਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੇ ਕੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਤਾੜਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ; ਸਗੋਂ ਉਸ ਨੇ ਜੀਵਨ-ਭਰ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਦਾ ਨਿਚੋੜ, ਸਦਾਚਾਰਕ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ, ਸਲੱਕਾਂ ਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਮਾਨਸਿਕ ਸੰਤਾਪ ਤੇ ਕਲੇਸ਼ ਨਿਵਾਰਨ ਲਈ, ਫ਼ਰੀਦ ਕੋਲ ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ।

ਨੈਤਿਕ ਨਿਯਮ

ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਨੌਤਿਕ ਸਿਖਿਆ ਵਿਚ ਸ੍ਵੈ-ਕਾਬੂ ਕੇਂਦਰੀ ਨਿਯਮ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰੂਪਾ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕੁਝ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਇਹ ਹਨ :

ਫਰੀਦਾ ਮਨ ਮੈਦਾਨੁ ਕਰਿ, ਟੋਏ ਟਿਬੇ ਲਾਹਿ। * * ਫਰੀਦਾ ਕੋਠੇ ਮੰਡਪ ਮਾੜੀਆ, ਏਤੁ ਨ ਲਾਏ ਚਿਤੁ। * * * ਫਰੀਦਾ, ਦੇਖ ਪਰਾਈ ਚੋਪੜੀ ਨਾ ਤਰਸਾਏ ਜੀਉ।

ਆਜੂ ਮਿਲਾਵਾ ਸੇਖ ਫਰੀਦ, ਟਾਕਿਮ ਕੁੰਜੜੀਆ ਮਨਹੂ ਮਚਿੰਦੜੀਆ।

ਮਨ ਦੀ ਸੰਤੁਲਿਤ ਅਵਸਥਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਦੁਖ-ਸੁਖ ਤੇ ਵਾਸ਼ਨਾ-ਵਿਕਾਰ, ਤਨ ਦੀਆਂ ਭਉਕਣੀਆਂ ਤੇ ਕਾਮਨਾ ਦੀਆਂ ਕੂੰਜਾਂ ਕੋਈ ਵਿਘਣ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੀਆਂ, ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਨੈਤਿਕ ਉੱਦੇਸ਼ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੀ ਟਿੱਪਣੀ ਇਸ ਉੱਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੀ ਹੈ—''ਫ਼ਰੀਦਾ, ਦੁਖੁ ਸੁਖੁ ਇਕ੍ਰ ਕਰਿ, ਦਿਲ ਤੇ ਲਾਹਿ ਵਿਕਾਰੁ।'' ਜੀਵਨ ਦੇ ਸੀਮਿਤ ਪਲ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਬਿਤਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ; ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਰਨ ਨਾ ਦੇਈਏ,—ਜੇ ਤਿਲ ਥੋੜੇ ਹੋਣ, ਤਾਂ ਸੰਭਲ ਕੇ ਬੁੱਕ ਭਰੀਏ। ਸਿਆਣਿਆਂ ਦੀ ਪੁਕਾਰ ਕੰਨੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ—ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲੁਟਾਈ ਨਾ ਚੱਲੋਂ।

ਸ੍ਵੈ-ਕਾਬੂ ਦਾ ਇਕ ਹੌਰ ਪੱਖ ਸਬਰ, ਸੰਤੋਖ ਤੇ ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਿਅਕਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਹੈ ਕਿ ਸਬਰ ਦਾ ਤੀਰ ਖ਼ਾਲੀ ਨਹੀਂ ਜਾਏਗਾ। ਪਰ ਬੰਦਾ ਸਬਰ ਦਾ ਦਰਿਆ ਬਣ ਕੇ ਵੱਗੇ, ਨਾ ਕਿ ਛੋਟੀ-ਮੋਟੀ ਖ਼ਾਲ। ਆਪ ਰੁਖ਼ੀ-ਸੁਖੀ ਖਾ ਕੇ ਠੰਢਾ ਪਾਣੀ ਪੀ ਛੱਡੇ, ਪਰ ਹੌਰਨਾਂ ਲਈ ਦਰਵੇਸ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਬਿਰਤੀ ਧਾਰਨ ਕਰੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ 'ਰੁਖ਼ਾਂ ਦੀ ਜੀਰਾਂਦਿ' ਤੇ ਸਹਿਨਸੀਲਤਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ ਆਪਣਾ ਨੁਕਤਾਚੀਨ ਆਪ ਬਣਨ ਦੀ ਸਿਫ਼ਾਰਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ:

> ਫਰੀਦਾ, ਜੇ ਤੂ ਅਕਲਿ ਲਤੀਫੁ, ਕਾਲੇ ਲਿਖੁ ਨ ਲੇਖੁ। ਆਪਨੜੇ ਗਿਰੀਵਾਨ ਮਹਿ ਸਿਰੂ ਨੀਵਾਂ ਕਰਿ ਦੇਖੁ।

ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਬੁਰਾ ਕਿਉਂ ਕਹੀਏ, ਜੇ ਆਪਣੇ ਔਗੁਣਾਂ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੋਵੇ ? ਫਿੱਕਾ ਬੋਲ ਕੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਿਲ ਕਿਉਂ ਦੁਖਾਈਏ ? ਜੇ ਸਭ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਿਚ 'ਸੱਚਾ ਧਨੀ' ਵਸਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਮਨ–ਮਾਣਿਕ ਕਿਉਂ ਤੋੜੀਏ ?

ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਨੈਤਿਕਤਾ ਦਾ ਇਕ ਸਿਧ-ਪੱਧਰਾ, ਪਰ ਗੰਭੀਰ ਤੇ ਕਰੜਾ ਨਿਯਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ ਬੁਰੇ ਦਾ ਭਲਾ ਕਰਿ ਗੁਸਾ ਮਨਿ ਨ ਹਢਾਇ। ਬੁਰੇ ਦਾ ਬੁਰਾ ਚਿਤਵਣਾ ਤੇ ਬੁਰਾ ਕਰਨਾ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਸੁਭਾਵਕ ਕਰਮ ਹੈ। ਪਰ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਧਰ ਉਤੇ, ਸੁਭਾਵਕ ਮਨੌ-ਤੰਰਗਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੁਲਝੀ ਹੋਈ ਨਿਯਮਾਵਲੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਲਿਆਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕ੍ਰੱਧ ਅਤੇ ਬਦਲੇ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਉਤੇ ਵਸੀਕਾਰ ਨੈਤਿਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਵਿਆਪਕ ਸਿਖਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਉਚੇਰੀ ਜੀਵਨ-ਜਾਚ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਤਾਕਤ ਦੀ ਕੁਚੇਂਜੀ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੀ ਤਾੜਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੂੰ ਦਰਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਸੇ ਪਾਸੇ ਦੇ ਕੰਢੇ ਨਾ ਢਾਹੀ ਜਾ; ਤੂੰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਅੱਗੇ ਉੱਤਰਦਿਹ ਹੈ। ਇਥੇ ਹਲੀਮੀ ਤੇ ਨਿਰਮਾਣਤਾ ਦਾ ਸਥਕ ਸਪੱਸਟ ਹੈ। ਆਪ ਬੇਸੱਕ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਦੱਭ ਬਣ ਜਾਹ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਨੀਵੇਂ ਨਿਤਾਣੇ, ਪੈਰਾਂ ਹੇਠਲੀ ਖ਼ਾਕ ਦੀ ਵੀ ਨਿੰਦਾ ਨਾ ਕਰ, ਖ਼ਾਕ ਜਿੱਡਾ ਕੌਣ ਹੈ ? ਜੇਕਰ ਤੇਰੇ ਉਤੇ ਕੋਈ ਹਮਲਾ ਵੀ ਕਰ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਉੱਤਰ ਵਿਚ ਤੂੰ ਉਸ ਉਤੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਣਾ। ਨੈਤਿਕਤਾ ਦੀ ਇਹ ਪੱਧਰ ਸ਼ਾਇਦ ਅਸਾਧਾਰਨ ਦਲੇਰੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਪਰੰਪਰਾ ਦੇ 'ਕਰਮ' ਤੇ 'ਧਰਮ' ਦੇ ਸੰਕਲਪਾਂ ਨੂੰ ਵੀਂ ਆਪਣੇ ਨੈਤਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਿਚ ਥਾਂ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। "ਬੌਲੀਐ ਸਚੁ ਧਰਮੁ, ਝੁਠੁ ਨ ਬੌਲੀਐ। ਜੋ ਗੁਰ ਦਸੈ ਵਾਟ, ਮੁਰੀਦਾ ਜੌਲੀਐ।" ਅਤੇ ਕਰਮ ਦੇ ਫਲ ਬਾਰੇ—"ਮੰਦੇ ਅਮਲ ਕਰੇਦਿਆ, ਏਹ ਸਜਾਇ ਤਿਨਾਹ।" ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ : "ਜਿਨੀ ਕੰਮੀ ਨਾਹਿ ਗੁਣ, ਤੇ ਕੰਮੜੇ ਵਿਸਾਰਿ।" ਨੇਕ ਕਰਨੀ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਆਤਮਾ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਨਿਰਲੇਪ ਹੈ, ਉਸ ਹੰਸ ਵਾਂਗ ਜੋ ਕੰਧਰੇ ਦੇ ਖੇਤ ਵਿਚ ਆ ਪਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਕੰਧਰਾ ਨਹੀਂ ਚੁਗਦਾ। ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਦੰਭ ਤੇ ਪਾਖੰਡ ਦੀ ਆਲੱਚਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਐਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਸੂਫ਼ੀ ਫਕੀਰਾਂ ਦਾ ਵੇਸ ਧਾਰਨ ਕਰੀ ਬੈਠਾ ਹੈ, ਮੂੰਹੋਂ ਮਿੱਠਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਅੰਦਰੇਂ ਛੁਰੀ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਸੋਚਦਾ ਹੈ—"ਬਾਹਰਿ ਦਿਸੈ ਚਾਨਣਾ, ਦਿਲਿ ਅੰਤ੍ਰਿਧਆਰੀ ਰਾਤਿ।"—ਜਿਵੇਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਨੇ "ਨਾਵਣ ਚਲੇ ਤੀਰਬੀ, ਮਨਿ ਖੋਟੇ, ਤਨਿ ਚੌਰ" ਦਾ ਚਿੱਤਰ ਖਿਚਿਆ ਹੈ।

ਨੈਤਿਕ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਸੁਤੰਤਰ ਜੀਵਨ, ਫ਼ਕੀਰੀ–ਭਾਵ ਅਤੇ ਮਾਨਵ-ਪ੍ਰੇਮ ਨੂੰ ਉੱਚ-ਸਥਾਨ ਦਿੱਤਾ । ਲੌਕਤੰਤਰ ਨੇ ਆਧੁਨਿਕ ਕਾਲ ਵਿਚ ਸੁਤੰਤ੍ਤਾ ਦੇ ਜਿਸ ਆਦਰਸ਼ ਨੂੰ ਅਪਣਾਇਆ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਇਸ ਸਲੌਕ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ :

ਫਰੀਦਾ, ਬਾਰਿ ਪਰਾਇਐ ਬੌਸਣਾ ਸਾਂਈ ਮੁਝੈ ਨ ਦੇਹਿ। ਜੇ ਤੂ ਏਵੈ ਰਖਸੀ, ਜੀਉ ਸਰੀਰਹੁ ਲੋਹਿ।

ਨਿਰਭਰਤਾ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨਾਲੇਂ ਮੌਤ ਚੰਗੀ ਹੈ। ਪਰ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਹੋਣ ਦਾ ਭਾਵ ਪਦਾਰਥਕ ਬਹੁਲਤਾ ਤੇ ਅੱਯਾਸ਼ੀ ਦਾ ਜੀਵਨ ਨਹੀਂ; ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਗ਼ਰੀਬੀ ਅਤੇ ਤਿਆਗ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਕੀਮਤੀ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਕੁਝ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਦ ਵੀ ਵੰਡ ਕੇ ਖਾਣ ਦੀ ਰੁਚੀ, ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ, ਐਸਾ ਹੀ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ''ਭਗਤ'' ਸਦਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖਤਾ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਸਨੇਹ, ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਚਿੰਤਨ ਵਿਚ, ਪ੍ਰਭੂ-ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਹੀ ਦੂਸਰਾ ਰੂਪ ਹੈ। ਭਗਤ ਤੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਦੀ ਆਪਣੇ ਸਾਈਂ ਨਾਲ ਪਿਰਹੜੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਪਿਆਰ ਦੀ ਪੀਡੀ ਗੰਢ ਪਾ ਰੱਖੀ ਹੈ; ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚ ਲੌਭ-ਲਾਲਚ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦੇਂਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਲੌਭ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਇਕੱਠੇ ਨਹੀਂ ਚੱਲ ਸਕਦੇ—''ਲਬੂ ਤਾਂ ਕੂੜਾ ਨੇਹੁ'' ਹੈ।

ਾਙਸਲਙ-ਭਰਿਙ

ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕਤਾ ਮਾਨਵਵਾਦ ਤੇ ਈਸ਼ਵਰਵਾਦ ਦਾ ਸੁਮੇਲ ਹੈ । ਉਸ ਨੇ ਨੈਤਿਕ ਤੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਧਾਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮਨੁੱਖਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮ ਉਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਉਸ ਦਾ ਰੱਬ ਏਨਾ 'ਮਿੱਠਾ' ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੱਕਰ, ਖੰਡ, ਮਿਸ਼ਰੀ, ਗੁੜ, ਸ਼ਹਿਦ, ਦੁੱਧ—ਸਭੇ ਮਿਠੀਆਂ ਵਸਤਾਂ ਉਸ ਤੀਕ ਨਹੀਂ' ਪੁੱਜਦੀਆਂ । ਅਜਿਹੇ ਮਿੱਠੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਤੋਂ' ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੁਆਦ ਕੁਰਬਾਨ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ :

ਜੌਬਨ ਜਾਂਦੇ ਨਾ ਡਰਾਂ, ਜੇ ਸਹੁ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਾ ਜਾਇ। ਫਰੀਦਾ ਕਿਤੀ ਜੌਬਨ ਪ੍ਰੀਤਿ ਬਿਨੁ ਸੁਕਿ ਗਏ ਕੁਮਲਾਇ।

ਉਸ ਦੇ ਮਿਲਾਪ ਦੀ ਖ਼ਾਤਿਰ ਚਿੱਕੜਾਂ, ਮੀਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘਣਾ ਪਏ, ਜਾਂ ਗ਼ਰੀਬੀਦਾਵ੍ਹੇ ਦੀ ਇਕੋ-ਇਕ ਕੰਬਲੀ ਭਿੱਜੇ ਤੇ ਸਿੱਜੇ, ਕੋਈ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ । ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਹੜਾ ਰੱਬ ਦਾ ਹੋ ਰਹੇ, ਸਭ ਜਗ ਉਸੇ ਦਾ ਹੈ । ਸਾਈ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਾਡੀ ਵੇਦਨਾ ਸੁਣਨ ਵਾਲਾ ਹੋਰ ਕੌਣ ਹੈ ? ਉਹੀ ਮੈਰਾ ਰਖਵਾਲਾ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਗੁੱਝੀ ਅਗਨੀ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵੀ ਸੜ ਕੇ ਸੁਆਹ ਹੋ ਜਾਣਾ ਸੀ । ਮੈਂ ਸਾਰਾ ਜਗਤ ਗਾਹ ਕੇ ਦੇਖ ਲਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਜਿਹਾ ਮਹਾਨ ਕੋਈ ਨਜ਼ਰੀ ਨਹੀਂ ਆਇਆ।

ਫ਼ਰੀਦ ਦਾ ਰੱਬ ਮਿੱਠਾ, ਪਿਆਰਾ, ਤਰਸਵਾਨ, ਪਰਵਰਦਗਾਰ, ਸਾਈਂ, ਧਨੀ ਤੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਖੀ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਕਥਨ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਦ– ਬਾਣੀ ਤੇ ਨਾਨਕ-ਬਾਣੀ ਇਕ ਦੂਸਰੀ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹਨ । ਪਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚਲਾ ਬ੍ਰਹਮ ਤੇ ਅਗੋਚਰ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਫ਼ਰੀਦ–ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦਾ ਭਾਗ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ । ਫ਼ਰੀਦ ਦੀ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਭਾਵਨਾ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਤੇ ਭਗਤ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਜਾਂ ਗਿਆਨੀ ਦੀ ਵਿਵੇਕਸ਼ੀਲ ਬਿਰਤੀ । ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਸੰਨਿਆਸ ਤੇ ਉਪਰਾਮਤਾ ਦਾ ਸਬਕ ਦੇਂਦਾ ਹੈ । ਜੰਗਲਾਂ–ਜੰਗਲ ਭੌਂ ਕੇ ਕੀ ਕਰੇਂਗਾ, ਸਿਵਾਇ ਕੈਡਿਆਂ ਨੂੰ ਮਧੱਲਣ ਦੇ ?

ਰੱਬ ਤਾਂ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਵਸਦਾ ਹੈ—''ਜੰਗਲੁ ਕਿਆ ਢੂੰਢੇਹਿ ?''

ਭਗਤੀ ਮਾਰਗ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਪ੍ਰਬਾ ਅਨੁਸਾਰ, ਸ਼ੇਖ਼ ਛਰੀਦ ਨੇ ਇਬਾਦਤ ਤੇ ਬੰਦਗੀ ਉਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ । ਸੰਸਾਰ ਵਿਚੋਂ ਅੱਜ ਨਹੀਂ ਤਾ ਕਲ੍ਹ ਕੂਚ ਕਰ ਜਾਣਾ ਹੈ: ''ਵਾਰੀ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਚਲੇ ਮਸਾਇਖ ਸੇਖ'' । ਭਜਨ ਬੰਦਗੀ ਦੁਆਰਾ ਆਪੇ ਨੂੰ ਸੁਆਰ ਲਈਏ; ਜੋ ਸਿਰ ਸਾਈਂ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਬੁਕਦਾ, ''ਸੋਂ ਸਿਰੁ ਕਪਿ ਉਤਾਰਿ ।'' ਵਿੱਛੜੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੇਮੀ ਬਿਰਹਾ ਵਿਚ ਜਲਦੇ ਹਨ, ਪਰ ''ਬਿਰਹਾ ਤੂ ਸੁਲਤਾਨ'' ਹੈ',—ਬਿਰਹਾ ਦੇ ਵਲਵਲੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਮਿਲਾਪ ਦੀ ਤਾਂਘ ਵੀ ਤੀਬਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਜੋ ਹੀਲਾ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਮੇਲ ਨੂੰ ਸੰਭਵ ਬਣਾਵੇ, ਫ਼ਰੀਦ ਉਹੀ ਕਰਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੈ ''ਜਿਨੀ ਵੇਸ਼ੀ ਸਹੁ ਮਿਲੇ, ਸੇਈ ਵੇਸ ਕਰੇਉ ।'' ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਨੇ ਇਸ ਉਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੇਸ ਵਿਚ, ਘਰ ਹੀ ਬੈਠਿਆ ਸਹੁ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ, ''ਜੇ ਨੀਅਤਿ ਰਾਸ ਕਰੇਇ ।'' ਕਿਹੜੇ ਬੱਲ ਬੋਲਾਂ, ਕਿਹੜੇ ਗੁਣ ਧਾਰਨ ਕਰਾਂ, ਤੇ ਕਿਹੜੇ ਮੰਤਰ ਦੀ ਮਣੀ ਖੋਜਾਂ, ਕਿ ਮੇਰਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਵੱਸ ਵਿਚ ਆਵੇ ? ਬੋਲ ਨਿਮਰਤਾ–ਹਲੀਮੀ ਦਾ, ਗੁਣ ਖਿਮਾ ਦਾ, ਤੇ ਮੰਤਰ ਮਿੱਠੇ ਬਚਨਾਂ ਦਾ—ਇਹ ਫ਼ਰੀਦ ਦੇ ਨੈਤਿਕ ਗੁਣਾਂ ਦਾ ਸਾਰ ਹੈ. ਜੋ ਅਧਿਆ– ਤਮਿਕ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਸਾਧਨ ਬਣਦਾ ਹੈ।

ਫ਼ਰੀਦ ਨੂੰ ਪਦਾਰਥਕ ਜਗਤ ਦੀ ਕਾਣੀ ਵੰਡ ਦਾ ਡੂੰਘਾ ਅਨੁਭਵ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਚੱਪੜੀਆਂ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਹਨ. ਇਕਨਾਂ ਨੂੰ ਰੁਖੀ-ਸੁਖੀ ਹੀ ਨਸੀਬ ਹੁੰਦੀ ਹੈ; ਕਈਆਂ ਪਾਸ ਆਟਾ ਫ਼ਾਲਤੂ ਹੈ, ਇਕਨਾਂ ਪਾਸ ਲੂਣ ਵੀ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਦਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾ ਨਾਲ ਕੀ ? ਤਦ ਵੀ, ਫ਼ਰੀਦ ਨੇਂ ਇਹ ਟਕੌਰ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ—"ਜਿਨਾਂ ਖਾਧੀ ਚੋਪੜੀ, ਘਣੇ ਸਹਿਣਗੇ ਦੁਖ਼।" ਦਰਵੇਸ਼ ਨੂੰ ਇਸ ਦੁਖ਼ ਦਾ ਕੋਈ ਗ਼ਮ ਨਹੀਂ, ਉਹ ਤਾਂ ਫਕੀਰੀ ਦੇ ਦੁਸ਼ਵਾਰ ਰਸਤੇ ਦਾ ਪਾਂਧੀ ਹੈ। ਉੱਤਮ ਜੀਵਨ ਭਗਤ ਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਅਣਹੁੰਦਿਆਂ ਵੀ ਵੰਡੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਤਾਣ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਨਿਤਾਣਾ ਤੇ ਨਿਰਮਾਣ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਆਧਾਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ 'ਨਾਮੂ' ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾਮ ਵਿਸਰ ਗਿਆ, ਉਹ ਧਰਤੀ ਉਤੇ ਵਾਧੂ ਭਾਰ ਹਨ। ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ ਵਿਆਖਿਆ ਫ਼ਰੀਦ ਨੇ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ, ਪਰ ਏਨਾ ਸੰਕੇਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ੁਦਾ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਵਿਚ ਰੱਤੇ, ਉਸ ਦੇ ਦੀਦਾਰ ਦੀ ਰੰਗਣ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਭਗਤ-ਜਨ ਹੀ ਨਾਮ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹਨ। ਉਹੀ ਸਚਿਆਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਤਰੀਵੀ ਪ੍ਰੇਮ ਹੈ:

ਦਿਲਹੁ ਮੁਹਬਤਿ ਜਿਨ, ਸੇਈ ਸਚਿਆ।







प्राक्कथन

प्रस्तुत स्मारिका बाबा शेख़ फ़रीद गंज-ए-शकर की द००वीं बरसी के पावन अवमर पर प्रकाणित की जा रही है। शेख फ़रीद — अपने युग की एक परम पवित्व आत्मा, ईश्वर-लब्ध जीव, युग-चेता और तत्कालीन लोक-मानम के वादणाह दग्वेण—मुफ़ी परम्परा और सन्त-मत का समन्वय थे। इनकी उपलब्ध वाणी में सूफ़ी प्रेम-मार्थी धारणा एवं सन्तों की रहस्य-साधना, दोनों का मणि-काचन सयोग देखा जा सकता है। जीवन की सरलता, प्रेम की उत्कटता, प्रभु-मिलन की अधीरता और लोक-भ्रातृत्व की तीव्रता शेख़ फ़रीद के लिए आदर्श जीवन-मृत्य थे; आजीवन वे इन्हीं मूल्यों का सम्पोषण करते रहे।

भारतवर्ष में आकर चिक्ती परम्परा के सूफ़ी-मत का प्रचार करने वाले सर्वप्रथम महात्मा ख्वाजा मुईनहीन विण्ती थे। ये ही वावा फ़रीद के दादा-गुरु ये। ख्वाजा कुतबुद्दीन बख्तयार काकी ने सन् १२३४–३६ के झासपास शरीर त्यागत हुए अपने शिष्य भमऊद को फ़रीद-जल-दीन-वल-मिल्लत' की उपाधि प्रदान कर अपना उत्तराधिकारी घोषित किया था। यही भमऊद बाद में वावा फरीद कहलाए।

बाबा फ़रीद का सम्बन्ध काबल के बादशाह फरूख़शाह के परिवार से बताया जाता है। वहां की घ्रराजकता में इनके दादा सपरिवार सारत में चले ग्राए थे। मुलतान के निकट 'खोतवाल' में उन्हें काजी का पद प्राप्त हो गया था, इसलिए वे वहीं रहने लगे थे। इतका ताम सुऐंद बताया जाता है। मसऊद इनके बड़े लड़के जमालुद्दीन सुलेमान का मंझला लड़का था। इनका जन्म वहीं ५६६ हिज्री घ्रथवा सन् १९७३ ई० में हुग्रा था। ग्रारम्भिक शिक्षा इन्होंने गांव में ही प्राप्त की थी ग्रीर बाद में वे मुलतान के मिन्जदो मकतव में ग्ररबी-फारसी की शिक्षा पाने लगे थे। वहीं इनकी ग्रपते गुरू बख्तयार काकी से पहली मुलाकात हुई थी। बख्तयार काकी यूमते-फिरते ग्रकस्मान् उमी मस्जिद में जा पहुंचे, जहां मसऊद पढ़ते थे। मसऊद उस समय ग्ररबी की एक पाठ्य-पुस्तक 'नाफ़े' (लाभ देन वाली) पढ़ रहे थे। काकी ने मजाक में पूछा कि पुस्तक पढ़ने से उसे कोई नफ़ा भी हुग्रा या नहीं। मसऊद ने सत्वर उत्तर दिया, "हुज् र, नफ़ा तो मुझे न्नापके मौभाग्य-ग्राली पारस-स्पर्श से ही मिलेगा।" काकी ने मसऊद की इस बात पर उसे ग्राणीवाद दिया ग्रीर ग्रपना मुरीद बना लेना स्वीकार कर लिया। इस घटना के लगभग ४-५ वर्ष उपरान्त मसऊद ग्रयांत् बाबा फ़रीद ने दिल्ली पहुंच कर बख्तयार काकी से 'वैईग्रत' ले ली। उम समय फ़रीद की ग्रायू १५ या १८ वर्ष कही जाती है।

दिल्ली में ख्वाजा बख्तयार काकी के अनेक मुरीद थे, किन्तु मसऊद ने जितने प्रेम, श्रद्धा और मत्कार के साथ गुरु की सेवा की. वैमी अन्य कोई न कर सका । इन्होंने अपने मुर्जिद को इतना प्रभावित किया कि मृत्यु के समय वे स्वयं अपने हाथों इन्हें अपना उत्तराधिकारी प्रतिष्ठित कर गए । दिल्ली में रहकर बाबा फ़रीद ने ईश्वरोपासना तथा भजन-स्मरण द्वारा बड़ी प्रतिष्ठा प्राप्त की । लोग इनकी ख्याति सुन-सुनकर बहुत बड़ी संख्या में आने लगे । किन्तु लोगों का इस प्रकार आना-जाना बाबा जी की एकान्त माधना में विघ्न वनने लगा । इन्होंने दिल्ली छोड़कर हांसी में रहना आरम्भ किया, किन्तु सूर्य की आभा छिपती तो नहीं । वहां से भी कुछ ही दिनों में ये अपने गांव खोनवाल बले आए और फिर एकान्त की खोज में दीपालपुर से २६ मील दक्षिण-पिष्चम में 'श्रजोधन' नाम के एक अप्रसिद्ध-से गांव में आकर रहने लगे । यह जगह अज्ञात थी, अतः इन्हें ईश्वर-भजन में यहां पर्याप्त सुविधा रही । इनकी पविवता ही के कारण बाद में 'श्रजोधन' को 'पाकपट्टन' कहा जाने लगा । 'सीयखल औलिया' में अजोधन का वर्णन मिलता है । बाबा फ़रीद वहां १६ या २४ वयं रहे, ऐसा माना जाता है । उनका देहान्त हि० ६६४ तदनुसार सन् १२६६ ई० को इसी नगर में हुआ । देहावसान से पूर्व अपने शिष्य सैयद मुहम्मद बदायूनी को इन्होंने 'निजाम-उल-दीन' की पदवी देकर अपना उत्तराधिकारी घोषित किया । ये ही बदायूनी महोदय दिल्ली के निजामुद्दीन स्ने जिया के नाम से विख्यात हुए । बाबा फ़रीद के परिवार के कुछ लोगों ने पाकपट्टन में भी इनकी एक गद्दी स्थापित कर ली, जो कि आज नक विद्यान है ।

बाबा फ़रीद की वाणी पंजाब के लोगों में इतनी लोकप्रिय हुई है कि ब्राज भी प्रसंगवण स्थान-स्थान पर उद्धृत की जाती है। वाणी मैं अनेक प्रक्षिप्त ग्रंग ग्रा जाना स्वाभाविक ही है, किन्तु गुरु ग्रंथ साहिब में चढ़ा ली गई वाणी तब से ग्रव तक ग्रपने मूल रूप में मानी जा बैंबती है। इसी वाणी के विभिन्न पहलुओं का ग्रध्ययन इस स्मारिका के विद्वान् लेखकों ने किया है। हमने इन लेखों को लेखकों की वय-कुंचिक्सी वृरिष्ठता के कम में रखा है। सर्वप्रथम लेख 'सुफी बाबा फ़रीद का रहस्यवाद' डॉ॰ विनयमोहन ग्रमा का है। डा॰ ग्रमा कुरुक्षेत्र विश्वविद्यालय से हिन्दी विभागाध्यक्ष के पद से ग्रवकाश प्राप्त कर चुके हैं, ग्रौर सम्प्रति स्वतन्त्र साहित्य रचना करते हुए भूपाल में रह रहे हैं ।

ंशेख फरीद की सूफ़ी साधना' के लेखक डाँ० देवेन्द्र सिंह 'विद्यार्थी' हैं। वे पंजाब सरकार के सिविल कार्यालय से अवकाश प्राप्त करके आजकल गुरू नानक विश्वविद्यालय, अमृतसर में 'गुरूनानक अध्ययन विभाग' में कर्मशील हैं। 'वाबा शेख फ़रीद का दृष्टिकोण: सन्त या सूफी' के लेखक डाँ० रामपूजन तिवारी हिन्दी सूफ़ी साहित्य के सुप्रसिद्ध समालोचक हैं। सम्प्रति वे विश्वभारती विश्वविद्यालय, शान्तिनिकेनन में हिन्दी विभागाध्यक्ष हैं। डाँ० विमल कुमार जैन, आजकल दिल्ली कॉलेज, दिल्ली में वरिष्ठ प्राध्यापक हैं। इनका लेख भारत के मुसलमान सन्त कवि और बाबा फ़रीद' अपने क्षेत्र की विशेष देन है।

'बाबा शेख फ़रीद की सहज साधना और प्रेमाभिक्त' लेख दिल्ली विश्वविद्यालय के हिन्दी विभागाध्यक्ष डॉ॰ विजयेन्द्र स्नातक के फ़रीद सम्बन्धी अध्ययन का परिणाम है, जो कि अपने-आप में अत्यन्त स्पष्ट और सुव्यवस्थित बन पड़ा है। डॉ॰ सरला शृक्ल लखनऊ विश्वविद्यालय के हिन्दी विभाग में रीडर थीं, अभी अभी अनी उनका चुनाव विभुवन विश्वविद्यालय, काठमाण्डू (नेपाल) में विभागाध्यक्ष-पद के लिए हो गया है। इनका लेख 'प्रेम-मार्गी सन्तों में शेख फ़रीद का स्थान' बड़े परिधम और अवगाहन का परिणाम है। 'सूफ़ी जीवन दर्शन तथा शेख फ़रीद' के लेखक डॉ॰ साधुराम शारदा हरयाणा भाषा विभाग, चण्डीगढ़, में सहायक निदेशक हैं। पंजाब के सूफ़ी कवियों का विशेष अध्ययन आपका शोध-क्षेत्र रहा है।

'बाबा फ़रीद और सन्त कबीर : एक तुलनात्मक दृष्टिकोण' के लेखक डॉ॰ रत्न सिंह जग्गी इसी विश्वविद्यालय के पंजाबी विभाग में रीडर है और अनेक उच्चस्तरीय ग्रंथों के रचयिता हैं । श्री राजेन्द्र सिंह भसीन, पंजाब भाषा विभाग, पटियाला में सहायक निदेशक हैं। इनका लेख 'पंजाब के आध्यात्मिक इतिहास में बाबा फ़रीद' एक सुन्दर शोध-पत्न है। 'शेख़-फ़रीद की भाषा' डॉ॰ धर्मेन्द्र कुमार गृप्त का नकनीकप्रधान शोअपूर्ण लेख है। डॉ॰ गुन्त पंजाबी विश्वविद्यालय, पटियाला, के संस्कृत विभाग में प्राध्यापक हैं। अन्तिम लेख डॉ॰ जियान्ताल हण्डू का है, जो कि सम्प्रति राजकीय कॉलेज, होशियारपुर के अनुस्नातक वर्गों में शिक्षण-कार्य कर रहे हैं। इनका लेख 'फ़रीद वाणी का सैद्धान्तिक पक्ष' बड़ा आकर्षक बन पड़ा है।

हम उपर्युक्त सभी विद्वान् लेखकों का उनके सुरुचिपूर्ण लेखों और सहृदयतापूर्वक सहयोग के लिए आभार स्वीकार करते हैं।

स्रव्यक्ष, हिन्दी विभाग, पंजाबी विश्वविद्यालय, पटियाला ।

मनमोहन सहगल

डाँ० विनय मोहन शर्मा

सूफी बाबा फरीद का रहस्यवाद

परमसत्य (परमात्मा) का भावाविष्टमय ग्रनुभूति के माध्यम से साक्षात्कार करना ही रहस्यवाद है।

सूफी इस्लाम धर्म के रहस्यवादी सन्त हैं। वे अपने मान्यताओं का समर्थन 'हदीस' से करते हैं, पर उनका उहस्यवाद सनातनी इस्लाम पर आधारित होते हुए भी हूबहू वही नहीं है। इस्लाम में संन्यास का महत्त्व नहीं है, पर मन की णुचिता के लिए उपवास को महत्त्व दिया गया है। यों इस्लाम मत में पांच बार की 'नमाज' मान्य है, पर सूफी अहींनिश अल्लाह का जिक (स्मरण) करने में विश्वास करते हैं। सूफी-साधना सनातन इस्लाम मत के समान समप्टिवादी नहीं है, व्यक्ति-वादी है। इसी से सूफियों की मान्यताओं में एकरूपता नहीं खोजी जा सकती। सूफियों ने अपने सिद्धान्तों की व्याख्या नहीं की क्योंकि वे अपनी साधना और जीवन-कम से ही उसे व्याख्यापित करना पसंद करते थे। इसीलिए हुजबीदी ने वहा है कि "सूफियों के लिए सूफी-सिद्धान्त सूर्य से भी अधिक स्पष्ट है। अतएव उन्हें किसी प्रकार की व्याख्या की आवश्यकता नहीं है।"

सूफ़ियों की पहचान उनके ऊती चोगे से की जाती रही है, 'सूफ' का ग्रर्थ ही 'ऊन' है । ग्रतः जो 'सूफ' के वस्त्र पहनता है वह सूफ़ी है। पर कुछ विद्वान् 'सफा' से सूफ़ी की उत्पत्ति मानते हैं, 'सफा' का ग्रर्थ होना है 'पवित्रता'। विद्वानों ने ग्रनेक तरह से 'सूफ़ी' की उत्पत्ति निरूपिन की है। जो हो, साधक के लिए 'सूफ़ी' का प्रयोग ईमा की नवीं शताब्दी से होने का प्रमाण मिलता है।

सूफ़ियों का रहस्यवाद उनके सिद्धान्तों में निहित है। सूफ़ी इस्लाम के एकेश्वरवाद को यथावन् स्वीकार नहीं करते। वे परम सत्य (परमात्मा) की एकता को स्वीकार करते हैं और उसे सृष्टि के मभी ग्रंगों में व्याप्त मानते हैं। परमात्मा ग्रार आत्मा ग्रीर जगत् के सम्बन्ध में सूफ़ियों ने काफी चिन्तन किया है। इस्लाम में परमात्मा निर्वयित्तक है, ग्रहितीय है। उसका मनुष्य से मालिक ग्रीर दास का सम्बन्ध है। परमात्मा ने प्रपत्ती विभूति (सीन्दर्य) को प्रकट करने की इच्छा की. जिससे सृष्टि निर्मित हो गई। पर उससे उसे संतुष्टि नहीं हुई। उसने श्रपने रूप को मनुष्य में प्रतिविदित किया। ग्राः मनुष्य सृष्टि का ग्रंग होने से गुण-दोष समन्वित है ग्रीर परमात्मा का प्रतिविद्य होने से 'गुढ़' गुणमय भी है।

सूफी परम सत्य (परमात्मा) को सृष्टि के समस्त रूपों में व्याप्त ग्रनुभव करते हैं। उनकी यह ग्रनुभृति सनातन इस्लामी एकेश्वरवाद से सर्वथा मेल नहीं खाती, 'ग्रहीतवाद' से मेल खाती है। इससे यह ग्रम नहीं होना चाहिए कि मूफियों या मिखान्त ग्रहीतवाद से प्रेरित है। कुरान में भी 'फाएनमा तबल्लू फसमा वजहिल्ला' (जिधर देखो उधर तेरा हो (ग्रर्थात् ग्रल्लाह का हो) जलवा नजर ग्राता है) जैसे उद्गार मिलते हैं। वास्तविकता यह है कि सूफी उदार रहे हैं। उन्हें ग्रपनी साधना के दौरान जो ग्रनुभृति हुई उसे उन्होंने बिना क्षिञ्चक व्यक्त करने का साहम किया है। साधक चाहे जिस देश-काल के हों ग्रनुभृति के स्तर पर हैतमाव नहीं रखते। प्रायः एक सी ग्रनुभृति प्रत्यक्ष करते हैं। उसे व्यक्त करने की भाषा ग्रीर ग्रीनी में विभिन्नता देखी जा सकती है। सूफी का लक्ष्य परम सत्ता से एकाकार होना है। ग्रीता के ग्रनुमार निष्काम कर्म ग्रीर ग्रात्म समर्पण की भावना को वह ग्रपनाता है ग्रीर ग्रेमलक्षणा भिन्न के द्वारा परमात्मा को प्राप्त करना चाहता है। इसी से वह समस्त सृष्टि में व्याप्त परम सौन्दर्य के प्रति ग्राक्षित हो उसके साथ एकत्व स्थापित करने के लिए व्याकुल रहता है। भौतिक सौन्दर्य में भी वह परमात्मा के परम सौन्दर्य को देखता है ग्रीर उसके प्रति ग्राहण्य का केन्द्र बनी थी। सर विवियम जो परमात्मा के सौन्दर्य की प्रतीक है रत्तसेन (जो ग्रात्मा का प्रतीक है) के ग्राकर्षण का केन्द्र बनी थी। सर विवियम

१. सूफीमत--साधना श्रीर साहित्य (रामपूजन तिवारी), पृष्ठ १६८।

जोन्म का मत है कि सूफ़ी-साधना वास्तव में "भारतीय वेदान्त दर्शन का इस्लामी संस्करण है।" बहुत से विदेशी विद्वानों का मत है कि सूफ़ियों पर भारतीय 'योग' का भी प्रभाव परिलक्षित होता है। यह विवादास्पद मत है। इसमें इतना तथ्यांश ग्रवश्य है कि सूफी मत के प्रारम्भ में भारतीय दर्शन का योगदान भले ही न रहा हो पर उसके विकास में उसका योगदान ग्रसंदिग्ध है।

यह कहा जा चुका है कि सूफी सौन्दर्य और प्रेमवादी मत है। साधक की श्रारमा परम सौन्दर्य को पाने के लिये क्याकुल रहती है। उसे पाने की सूफियों ने सात मंजिलों की कामना की है—(१) उबूदियत—इसमें साधक श्रपने हृदय को पिवव करता है। (२) फिर उसके हृदय में इश्क पैदा होता है। (३) जुहद की स्थिति में सांसारिक इच्छाग्रों का ग्रवसान हो जाता है। (४) मारिफत में साधक, परमात्मा के गुण, स्वभाव और कर्म का ध्यान करता है। (४) वजद (भावाविष्टावस्था) में परमात्मा का ध्यान करते करते साधक में भावाविष्ट की ग्रवस्था ग्रा जाती है। (६) हकीकत में साधक को साधक के वास्तिविक रूप का भान हो जाता है। (७) ग्रंतिम ग्रवस्था वस्ल में साधक परमात्मा का साक्षात्कार करता है। स्प्रियों की ग्रवस्थाएं भारतीय ग्रवस्था योग के समान हैं। पहली-दूसरी ग्रवस्थाग्रों में यम-नियम, तीसरी ग्रवस्था को परयाहार, चौथी में धारणा, पांचवीं में ध्यान, छठी में समाधि की सम्प्रज्ञातावस्था ग्रौर सातवीं में उसकी ग्रसंप्रज्ञातावस्था का भाव निहित है।

गुर-महिमा पर भारतीय माधक ग्रौर सूफी संत समान रूप से बल देते हैं । गुर-महिमा भारतीय साधना का प्रारम्भ में ही मूल तत्व रहा है। गुरु को ब्रह्मा, विष्णु, महेण्बर श्रौर साक्षात् परमेण्वर मानने की प्रिपाटी रही है। यह ऐतिहासिक तथ्य है कि जब सूकी भारत में आये तब उनका नाथयोगियों से सर्वप्रथम सम्पर्क हुआ । उनके बाद-विवाद के प्रसंग ग्रंथों में उल्लिखित हैं। कई सूफ़ियों ने नाथयोगियों का श्राचान जाना होता था। शेख निज्ञामुद्दीन ग्रौलिया योगियों से प्रभावित थे। उन्होंने साधना में दम (प्राण) के नियंतण पर याने प्राणायाम पर बल दिया है क्योंकि इसके बिना वे साधना को निर्वाध नहीं मानते थे। शेख़ से उनके शिष्यों ने गोष्ठी में जो प्रशन किए उनका सार निम्न पंक्तियों में दिया गया है:

'मूफ़ी नाधना का मूल आधार नफ़स अर्थात दम(प्राण) का नियमन है। मुराकेवे (ध्यान) की अवस्था में सूफ़ी को नपम का नियमन करना चाहिए। नफ्स के नियमन से उसका अन्तःकरण स्थिर हो जाता है। छोड़ देने से अस्थिर हो जाता है और सूफ़ी-पाधना में विद्या पड़ता है। किसी सूफ़ी ने प्रश्न किया कि नपस का नियमन करने के लिए क्या चेष्टा करनी होती है या वह स्वतः हो जाता है। फिर फरमाया सर्वप्रथम चेष्टा करनी होती है। तदुपरान्त नियमन स्वतः हो जाता है। फिर फरमाया सूफ़ी वह है जिमका नफ्म गिना हुआ हो। जब वह पूर्ण हो जाता है तो-वह नियमन पर अधिकार प्राप्त कर लेता है। पहुंचे हुए योगी, जिन्हें हिन्दी भाषा में 'गिद्ध' कहते हैं, गिनकर श्वास-प्रश्वास की श्रायु का नियंत्रण करते हैं।"

(दारुल मजालिस--पृष्ठ ५१-६०)

मूफियों का यह विश्वाम कि अपने को जाने बिना परमात्मा को नहीं जाना जा सकता, भारतीय ऋषियों के 'आत्मानं विद्धि' के अनुरूप है। ग्रात्मा के संबंध में सूफियों का विश्वास है कि वह परमात्मा से अभिन्न थी—संसार में आने पर वह उससे भिन्न (पृथक्) हो गई। ग्रतः उससे पुनः मिलने के लिये उसमें तलाबेली (छटपटाहट) मची रहती है। वे आत्मा (रूह) को ग्रमर मानते हैं। वह परमात्मा के प्रेम को अपने में संजोये रहती है। सूफी 'नफ्स' (बुराइयों की ओर ले जाने वाली जड़ ग्रात्मा) की भी कल्पना करते हैं और उस पर विजय पाने के लिए रोजा, मौन, एकान्त सेवन ग्रादि साधनों का प्रयोग करते हैं।

सूफियों की उदार दृष्टि होने से उन्होंने अपनी साधना में देशभेद नहीं किया। जो सिद्धान्त उन्हें अपने लक्ष्य तक ले जाने के लिए उपयुक्त जंबा उसे उन्होंने निस्संकोच ग्रहण कर लिया। संतों का मन निर्मल होता है—वह जाति-धर्म से परे रहता है। ग्रतः यदि सूफी साधना में भारतीय धर्म के तत्व समाविष्ट दिखलाई दें तो ग्राश्चर्य नहीं करना चाहिए और न बौकना ही चाहिए।

सूफी वाबा फ़रीद सच्चे सूफी थे-उदारमना थे। इनका नाम था शेख उल्ड्स्लाम मौलाना दीवान बाबा फ़रीद उद्दीन

गंज-ए-शकर सुलेमानी स्रजोधनी, पर लोग इन्हें 'बाबा फ़रीद' के नाम से ही जानते पहचानते रहे हैं । इनका जन्म सबन् १२०६ विकमी (तदनुसार १९४८ ईस्बी) है। इनके पिता का नाम जमालुद्दीन था जो महमूद गजनवी के भानजे थे। बाबा फ़रीद ने हजरत मौलाना मिनताजुद्दीन की शिष्यता स्वीकार की। बाद में इन्होंने विख्तियार काकी को प्रपता गुरु बना लिया। बाबा अपने गुरु के आदेश से कंधार और बगदाद के सूफी संतों के मान्निध्य में आये और माधना मे प्रवृत्त हुए। गुरु काकी के देहावसान के पश्चात् बाबा ने उन्हीं का चोगा पहन कर धर्मापदेश का कार्य प्रारम्भ किया। बाबा चिण्ती सम्प्रदायी सूफी थे।

बाबा ने ग्रन्य सूफियों के समान किसी प्रबन्ध काब्य की रचना नहीं की । उनकी स्पृट रचनाए 'गुरुप्रथ' साहिब में संकलित हैं। यद्यपि कुछ विद्वान् उनकी प्रामाणिकना में संदेह भी करने हैं पर बहुमन उन्हें उनकी ही रचना मानने के

पक्ष में है। हम उन्हीं के ग्राधार पर 'वाबा' के सूफ़ी मत पर विचार करेंगे।

परमातमा, जगत् और जीव (आतमा) के प्रति जिज्ञासा-भाव ही रहस्यवाद के विवेच्य विषय है। सृष्टि का मनुष्य ही ऐसा प्राणी है जो अन्य प्राणियों की अपेक्षा विचारणील है। अतः जब से वह चिन्तनयोग्य हुआ है तभी से वह इन विषयों पर चिन्तन करता आया है। चिन्तन की विभिन्नता के कारण विभिन्न सम्प्रदायों की उत्पत्ति हो गई है। सूफी सनाननी इस्लाम मत का ही प्रगतिशील सम्प्रदाय है। उसमें प्रेममय भावप्रवणता (भावावेण) की प्रधानता है। समार की क्षणभंगुरता में उसका विश्वास है। परम सत्ता के प्रति उसका प्रगढ़ प्रेम है। उसकी आखें 'प्रिय' को देखने को ब्याकुल रहती है। अतः अरीद कहते हैं—

कागा करंग ढढोलिया, सगला खाइम्रा मासु। ए दुइ नैना मति छुहुउ पिउदेखन की म्रासु। व क्योंकि—"रने इसक खुदाई रंगि दीदार के।"

शरीर नाशवात है। मूकी सृष्टि की नश्वरता में विश्वास रखते हैं। इसीसे 'बावा' कहते हैं— "बढा होग्रा शेख फ़रीदु कंबण लागी देह।

जे सउ बरिग्रा जीवणां भी तन् होसी खेह ॥

(भावार्थ यह कि—यदि कोई सौवर्ष भी जी ले तब भी ग्रन्त में उसे मरना ही है—मिट्टी में मिल जाना है)। यह जगत् भी क्षणमंगुर है—यहां किमका ग्रस्तित्व स्थिर रहा है? जिस ग्रामन पर हम बैठे है उस पर न जाने कितने बैठ चुके हैं—

सेख हैयाती जिंग न कोई थिरु रहिन्ना। जिसु ग्रासणि हम बैठे केते बैसि गइन्ना॥ ५

सूकी जिक (नामस्मरण) पर ऋधिक बल देने हैं। 'बावा' भी कहने हैं कि जिसने नाम-स्मरण भुला दिया वह भू-भार है—

विसरिम्रा जिन्ह े्रुनामु ते भुइ भार थीए। ' साधक सादा जीवन ब्यतीत करता है। किसी की समृद्धि देखकर उसे ईप्यों नहीं होती। बाबा कहते हैं— फरीदा रोटी मेरी काठ की लावणु मेरी भुख। जिना खाधी चोपड़ी घणे सहनिगे दुख॥

२. गुरु ग्रंथ साहिब	(नागरी संस्करण)	वृष्ठ	9357
३. वही	33	23	"
¥. "	37	25	१३६०
¥. "	n	,,	४६५
4. "	,,	**	**
W		12	१३७१

जो चुपड़ी खाने हैं उन्हें घना दुख सहना पड़ता है । इसलिए सूखी सच्ची रोटी में संतोप करना **चाहिए । वे कहते हैं—** रूखी-सूखी खाई कै ठंडा पाणी पीउ । फरीदा देखि पराई चोपड़ी ना तरसाए जीउ ॥^८

मुफ़ी विरह की पीर का स्वागत करता है । इसीसे बाबा कहते हैं—

पार का स्वागत करता है । इसीसे बाबा कहते हैं— जिलु तनि बिरहुन ऊपजै सो तनुजाणु मसानु।*

वाबा की बहुत सी वाणियां कबीर की [']बाणी' से मेल खाती हैं। बाबा की वाणी में पंजाबी के साथ मात खड़ी बोली का भी स्पष्ट पुट है। इसीलिए हिन्दी साहित्य के इतिहासकार उन्हें पंजाब का प्रथम हिन्दी किव भी मानते हैं। बाबा 'नमाज' का उपदेश देते हैं क्योंकि जो सर परमात्मा के सामने नहीं झुकता उसे काट देना चाहिए—

उठु फरीदा उज्ज साजि सुबह निवाज गुजारि। जो सिह सांई ना निवै सो सिह कपि उतारि॥ "

सूफ़ी परमात्मा को मृष्टि में व्याप्त मानते हैं। बाबा का कथन है कि परमात्मा सृष्टि में समाया हुग्रा **है श्रौर सृष्टि** परमात्मा में समाई हुई है—

फरीदा खालकु खलक महि खलक बसे रब माहि। मंदा किसनो श्राखीऐ जा तिसु विन् कोई नाहि॥^{९९}

मूफ़ियों का विश्वास है कि संसार में सब दुःखी हैं, क्योंकि वह ग्रपने स्नोर्त परमारमा **हे बिछुड़ा हुआ है । फ़रीद** कहते हैं--

फरीदा में जाणिया दुखु मुझकु दुखु सवाइए जागि। ऊंचे चढ़िके देखिया तो घरि घरि एहा श्रागि। ११

(मैं ही दुखी नहीं हूं । मैंने खूब विचार किया है कि घर-घर में यही दुख रूपी स्राग लगी हुई है।) परमातमा हृदय में वमता है । ग्रत: सूक्ष्म बुद्धि है तो काले ग्रक्षर क्या लिखता है। उसे सर नीचे झुकाकर देख—

फरीदा जे तू स्रकल सतीफु काले लिख न लेखु $_{1}$ स्रापनेडे गिरीवान महि सिरु नीवां करि देखु $_{1}$

उद् शायर भी कहता है— 'दिल के ध्राइने में है तसवीरे यार, यक जरा गर्दन झुका ली, देख ली। उसे जंगल-जंगल में भटक कर क्या देखता है ? वह तो हृदय में बसा हुआ है——

वमी रव हिम्रालिए जंगलु किम्रा ढूंढेहि । (गु० ग्र० सा० पृ० १३७६)

निर्विकार हो दु.ख-मुख में समान भाव रखकर परमातमा के प्रति समर्पण-भावना में वाबा की ग्रास्था है — फरीदा दुखु सुखु इकु करि दिलते लाहि विकारि।

ग्रत्लिहि भावे सो भला तो लभी दरबारि।। (ग० ग्र० सा० पृ० १३८३)

साधना के प्रथम प्रहर में फूल ही दिखाई दे सकते हैं, फल तो उसके ग्रंतिम प्रहर में प्राप्त होता है। ग्रतः साधना की रात में जागते ही रहना होता है। तभी परमात्मा का सांनिध्य प्राप्त होता है—-

पहिले पहिरे फुलड़ा फलु भी पछा राति । जो जागन्हि लहेनि से साई कनो दाति ॥ (गु० ग्र० सा० पृ० १३६४)

≂. गु० ग्र०	सा०-पृ० १३७६
६. वही	पुरु १३७६
१०. वही	पृ० १३८६
११. वही	9० १३८६
१२. वही	पृ० १३=२
१३. वही	পূুঁ পুইওদ

प्रतख गुरुमुखी (उपदेश) द्वारा ही दिखाई देता है—लक्षित होता है—
प्रतखु न लखीए गुरुमुखि देहि दिखानि । (वही पृ० १३८४)
बाबा की 'कंतु' (प्रिय) को प्राप्त करने की बेचैनी निम्नांकिन शब्दों में अभिव्यक्त हुई है—
कवण मु अखर कवण गुणुकवणु मुमणीय्रा मंतु।
कवणु मु वैसो हउ करी जितु विस आवे कंतु।।
निवणु मु अखर खवणु गुणु जिब्हा मणीय्रा मंतु।
ए हैं भैणे वेस करि करिता विस आवी कंतु।।

बाबा फ़रीद का 'मत' भारतीय संतमत से बहुत कुछ समानता रखता है। उसके मुख्य उपादान है—गुरु माहात्म्य. नामस्मरण, प्रार्थना (नमाज), परमसत्ता के प्रति व्याकुल प्रेमातुरता, संसार का क्षणभंगुरना का भान और जीवन की महजना तथा सरलता के प्रति थाग्रह। उनकी परमात्मा की समस्त सृष्टि में व्यापकता की कल्पना एकेण्वरवाद की अपेक्षा संतें के अदैतवाद के अधिक निकट है। बाबा का समस्त जगत् को दुःखमय अनुभव करना भारतीय बाँद्धमन के अनुरूप प्रतीत होता है। बास्तविकता यह है कि सूफी का रहस्यवाद ग्रन्थोक्न न होकर साधनामूलक है—अनुभूतिमूलक है। इसी से वह धर्म-जाति से परे हो गई है—सर्वग्राह्म वन गई है।

शेख फरीद की सूफी साधना

णेख फरीद भारत के उन गिने चुने मुसलमान सूफी साधकों में से थैं, जिन्हें दुनियादार ग्रपना हित-चितक तथा दीनदार मार्ग-दर्गक समझते थे। भारत में इमलामी विचारधारा के पोषण-प्रसारण में उनका योगदान गाजियों की तलवार तथा मुलतानों के दरबार से कहीं बढ़-चढ़ कर रहा है।

भारत के साथ धरवों तथा ईरानियों का व्यावहारिक सम्बन्ध इसलाम के ग्राविभीव से कहीं पहले का रहा है । "इमलाम के उत्थान तथा विकास का सम्पूर्ण इतिहास" कहा गया है "रूढ़िगत अनुष्ठानों तथा मान्यताश्रों के अनुकृरण से निजगन नैतिक चर्या-पालन से सामूहिक सामाजिक गतिविधियां तथा सामूहिक समाजगत गितः विधियों से विजय और विस्तार" में निहित है । प्रथम दो सोपान क्रमणः हज़रत के मक्के तथा मदीने में निवास के दिनों में नथा अन्तिम सोपान उनके विसाल के पण्चात् ही उनके अनुयायियों द्वारा उत्तीर्ण हो पाया । अन्यत्न इन तीनों सोपानों को इनलाम (आत्मसमपंण), ईमान (अद्वायुक्त अनुगमन) तथा इहसान (प्रकर्ष) की परिस्थितियां भी कहा गया है । भारती के पण्चात णब्दावली में कहना चाहें तो इन स्थितियों को 'मनमा वाचा, कर्मणा' सिद्धि की स्थितियां कहेंगे। भारत के साथ इसलाम का सम्पर्क उपरोक्त तीमरे सोपान में ही जुड़ता है।

मुनलमान भारत में पहली बार, ६३६ ई० में, वहरैन के सूबेदार, उस्मान सक्षीक्षी, के ब्रादेश से, थाना बन्दर पर ब्राकान्ना होकर ब्राए थे। तत्कालीन खलीका हज़रत उमर ने इस ब्राक्रमण को अच्छा नहीं माना था और उस्मान को इस बात के दुहराने मे रोकने के लिए कड़े दंड की धमकी दी थीं। शेख फ़रीद शकरगंज इन्हीं खलीका उमर के बंशज कहे जाने हैं। भारत में. शेख फ़रीद के दादा काबुल से ब्राए थे। बादशाह की ब्रोर से (फ़रीद के पितामह) शेख कमासुद्दीन मुलेमान को कसवा खोतिवाल के काजी की पदवी मिली थीं। शेख फ़रीद के नाना मौलवी वजीहुद्दीन खजन्दी भी सुन्नी मुलमानों में वड़े प्रतिष्ठित विद्वान् थे। प्रसिद्ध सूफी फ़कीर शेख बहाउद्दीन जकरिया फ़रीदुद्दीन के मौसेरे भाई थे। सम्भवतः इन्ही की मंगित में ब्रापको सूफी विचारधारा की ललक लगी होगी।

णेख फरीद सूफी परम्परा में दिल्ली के प्रसिद्ध फकीर हजरत ख्वाजा बख्तयार काकी कुतुब-उल-इसलाम द्वारा दीक्षित हुए थे। सूफी मार्ग में इनका मिलमिला 'चिश्तिया सिलसिला' कहलाता है जब कि जकरिया 'सुहरवर्दी सिलसिला' में दीक्षित थे। मित्रिमिला-चिश्तिया में सूफी मार्ग के जिज्ञासु के लिए १४ पटल' नियत हैं, इन पर श्रिधिकार प्राप्त किए बिना साधक की माधना श्रध्री कहलाती है। इन माधना पटलों की सूची इस प्रकार है:—

(৭) तोवा; (२) इवादत; (३) जुहद; (४) रजा; (४) क्रनायत; (६) मुजाहदा; (७) सिदक; (৯) तफक्कर; (६) ग्रमतरणाद; (৭০) इमलाह; (৭৭) श्रख्लास; (৭२) माग्रफंत; (৭३) णुकर; (৭४) मुहस्वत; (৭২) क्राफ़

जहरुद्दीन ग्रहमद—मिस्टिक टैण्डैन्सीज इन इसलाम; वंबई, १६३२; पृ० ६।

२. मार्टिन लिगज-ए सूफी सेण्ट आफ दी ट्वैंटियथ सेंचुरी; लन्दन-II, १६७१; पृ० ४५ ।

३. ईलियट—हिस्ट्री श्राफ़ इण्डिया, जिल्द १—पृ० ११५-११६।

४. खजीनत्तुल ग्रमफिया, जिल्द १, पृ० २८७ ।

तारीखे फरिशता, जिल्द २, पृ० ३ = ३ ।

६. शेख फरीद: जीवन ते रचना, भाषा विभाग पंजाव - पृ० १७।

पृ. सद्युरुल अकताब—पृ० १३७-१३८।

बाकरामत ।

इन के अतिरिक्त शेख फरीद के मुशिद ख्वाजा बख्तयार काकी शरीयत की पावन्दी पर भी बहुत जोर देते थे। उनकी हिदायत थी कि सालक (जिज्ञासु) किसी भी हाल में क्यों न हो, उस से कभी भी कोई भी काम ऐसा नही होना चाहिए जिसमें शरीयत का अतिकमण होता हो ।

किसी भी साधक की साधना का पता जितना ग्रंतरंग साक्षियों से प्राप्त होता है उनना बहिरंग साक्षियों से नहीं । फरीद के विषय में ग्रंतरंग साक्षियों पर्याप्त माता में सुलभ नहीं है, ऐसी साक्षियों वो कोटियों में बाटी जा मकती है। प्रथम तो शेख की वाणी है ग्रीर उनके द्वारा सम्पादित कही जाने वाली उनके मुश्रिद की वचनावली। इसी प्रकार बहिरंग साक्षियों भी दो ही कोटियों की मानी जा संकती हैं। प्रथम शेख के सेवकों तथा अनुयायियों द्वारा संकलित की गई शेख की वचनावलियां ग्रीर दूसरे सुफियों के विभिन्न तजनकरों ग्रर्थात जीवन-वृत्तों में शेख फरीद के इतिवृत्त से सम्बन्धित विवरण। दुर्भाग्य से शेख के अपने किसी हस्तलेख का प्रामाणिक संकलन ग्रभी तक नहीं मिला। उनकी रचनाग्रों में से सर्वाधिक बानगी पंजाबी भाषा की लहंदा उपभाषा में रचे गए शब्द-श्लोकों की हैं जो सक्खों के पूज्य ग्रन्थ 'श्री गुरुग्रन्थ माहव' में संगृहीत हैं, ग्रयवा फारसी एवं ग्ररकी में उनके द्वारा संगृहीत कही जाने वाली उनके मुश्रिद की वचनावली (फवायद-उल-सालकीन) है। यह वचनावली ३६ पूछों की एक लघु पुस्तिका के रूप में नवल किशोर प्रेम लखनऊ में प्रकाशित भी हुई थी। बहिरंग सामग्री के ग्रन्तरंगत सुफियों के ग्रनेक तजनकरे तथा इनकी वचनावलियों के दो संग्रह है। पहला संग्रह 'राहनुल-कल्ब' उनके खलीफा हजरत निजामुद्दीन ग्रीलिया तथा दूसरा संग्रह 'ग्रसराहल ग्रारिफीन' उनके खलीफा. चिन्सेवक तथा जानाता शेख बदरहीन ग्रसहाक द्वारा सम्पादित बताया जाता है।

दुःख की बात यह है कि इनमें से कोई सामग्री भी निस्संदेह रूप में ऐसी नही जिसे पूरी तरह श्राधार बनाया जा सके। तजकरों के वर्णन श्रतिशयोक्तिपूर्ण तथा श्रप्राकृतिक कथनों से श्रोतप्रोत हैं तो वचनाविषयों के विषय में चिरागदेहली नाम के प्रसिद्ध चिश्ती फकीर ने यह लिख कर कि उनके किसी पूर्वज की कोई रचना नहीं सारी सामग्री को संदेहास्पद बना दिया है; कुछ श्राधुनिक विद्वानों ने भी उनके कथनों की पुष्टि की हैं । गुरु ग्रन्थ साहब में उनकी केवल उतनी बाणी ही संगृहीत हो सकती थी जो गुरुशों की चिन्तनधारा के श्रनुकूल बैठती हो। फिर उसकी भाषा को लेकर भी श्रापित्तयां उठाई गई हैं श्रीर ग्रनुमान किया गया है कि वह किसी फरीद सानी (द्वितीय) की रचना होगी। वि

शेख फरीद द्वारा सम्पादित उनके मुशिद की बचनावली तथा शेख के शिष्यों द्वारा संकलित उनकी बचनाविलयां यदि जाली भी हैं तो यह जाल उनमें विणित घटनाओं को लेकर तैवार किया जाना तो सम्भव है किन्तु उनमें प्रतिपादिन सिद्धानत भी अगर मनोकित्पत होते तो इतने समय में उनका पोल खोल दिया गया होता और वस्तुतः तो वे प्रत्य किसी समय भी प्रवार नहीं पा सको थे। खुद ख्वाजा नसींछ्द्दीन चिराग देहली ने भी कहीं उन प्रत्यों में प्रतिपादिन वस्तु का कोई खण्डन नहीं किया अपितु कई स्थलों पर अपित रचना में आधार रूप में उनका उपयोग किया है । तथा गुरु प्रत्य में आई वाणी का खण्डन भी किसी मुसलमान विद्वान् की ओर से नहीं हुआ। कुछ मुसलमान प्रकाशकों द्वारा किचिन् पाठांतरों के साथ इस वाणी का कुछ और दोहों तथा शब्द-श्लोकों के साथ सम्पादन-प्रकाशन अवश्य हुआ है। सिक्ख विद्वानों का संदेह वास्तव में वाणी के प्रति एक और ही कारण से उत्पन्न हुआ है। वह कारण है गुरु नानक की जन्मसाखी में गुरु जी तथा शेख की भेंट का विवरण, जो इतिहास की दृष्टि से असम्भव है और उसी अन्य अर्थात जन्मसाखी गुरुनानक देव में शेख फरीद की खलीफों की सूची में गुरुजी के समकालीन गद्दी पर विद्यमान किन्हीं शेख ब्रह्म का उत्लेख तथा सौभाग्य से शेख फरीद की खलीफों की सूची में गुरुजी के समकालीन

फवायद-ग्रल-सालकीन—मजलिस दोयम-बहवाला—वजमे सूफिया, सवाहुद्दीन ग्रहमद रचित—नदवह १९७०, पृ० १०७ ।

खैर उलमजालिस — मौलाना हमीद कलन्दर संकलित — म्रलीगढ़-मु० यू० प्रकाशन, पृ० ५२, ६५ म्रादि ।

१०, एम० हबीब — मैडीवल इण्डिया दबाटरली — प्रकतूबर १९५०-प्रलीगढ़-चित्रती मिस्टिक रीकाई आफ दी सुलतानेट पीयंड ।

११, प्रो० प्रीतमसिंह ग्रादि के लेख ।

१२. मिफताह्-उल-ग्राशिकीन् —मतवैम् जतबाई, देहली, पृ० १४, ७४, ७६ ग्रादि ।

फरीद की गद्दी के बारहवें उत्तराधिकारी शेख इब्राहिम का होना। किन्तु अभी तक किसी श्रकाट्य प्रमाण द्वारा यह सिद्ध नहीं किया जा सका कि ये शेख इब्राहीम फरीदसानी भी कहे जाते थे। फिर बारहवें खलीफा ने श्रपनी गद्दी शेख ताजुद्दीन की १४,३४ ई० में में दे दी थी तब तक गुरु नानक १४ वर्ष के होते हैं अतः उनकी याताओं में गुरुजी से मिलने वाले यह शेख इब्राहीम नहीं हो सकते। हां, पंद्रहवें यद्दीदार शेख इब्राहीम, जो १६०१ ई० में गद्दी पर बैठे और १६१० ई० के तक वर्तमान रहे, हों तो हो सकते हैं किन्तु उन के विषय में किसी तज्जककरें में पंजाबी में रचनाकार होने का कोई उल्लेख देखने मे नहीं श्राया। अतः प्रामाणिकता का सारा मामला अभी खटाई में ही पड़ा हुआ है। यह श्रावश्यक है कि शताब्दियों की इम मधुवेला में पराक्रमी विद्वान् इस उपेक्षित शोध को अप्रसर करके यश तथा गुण लाभ करें एवं तथ्यों के युविनमस्मत आलोडन-विलोडन द्वारा सत्य की स्थापना करें।

गेख फरीद की साधना का अध्ययन करते समय तत्कालीन परिस्थितियों को भी ध्यान में रखना आवश्यक है। शेख के पिनामह कमालुद्दीन मुलेमान ग्रजनी के मुलतान महमूद गजनवी के भानजे बताए गए हैं "और मुलतान ग्रहाबुद्दीन गौरी का भी सुलतान महमूद से यही नाता था, "इस प्रकार शेख कमालुद्दीन मुलतान ग्रहाबुद्दीन गौरी के मौसेरे भाई ठहरते है। पहले बुखारा तथा काबुल की मुलतानी का सौभाग्य भी इनके पूर्वजों को रहा था । जब यह परिवार भारत आया तो गजनवी बंग भारत के उत्तर-पश्चिमी क्षेत्र का स्वामी था। लाहौर इस वंश की राजधानी तथा छोटी ग्रजनी के नाम से प्रसिद्ध था। गेख मुईनुद्दीन विश्ती अजमेर में स्थापित हो चुके थे किन्तु दिल्ली तथा अजमेर में अभी चौहान वंगीय पृथ्वीराज का गामन था।

लाहीर के गजनवी राज्य की तथा दिल्ली के चौहान राज्य की पराजय शेख फरीद ने अपनी आंखों देखी थी। दिल्ली के नवन पर मुमलमानों का अधिकार तथा बादशाही के लिए होने वाले उत्पात उन्होंने देखे-सुने थे। दुनियावी दौलत की अस्थिरना तथा फकीरी की प्रभुता के दृश्य उनके सामने प्रत्यक्ष रहे थे। जवानी के दिनों में ही विदेशों की याता ने जीवन का ब्यावहारिक ज्ञान उन्हें दिया था। इन यात्राओं में उन्होंने जिन तपस्वियों के दर्शन किए थे और उनके अनुभव सुने थे वे सब भावकान करीद को 'महान' वनने की प्रराणा देने को पर्याप्त थे।

यद्यपि इमलाम में खाना पीना पहनना ग्रादि दैनिक ग्रावश्यकताओं में संयम को महत्त्व दिया गया है तो भी सूफ़ियों की ढंग के त्याग को भला नहीं माना गया। दे सूफ़ी साधक के लिए जो चिश्ती परम्परा में पंचदश-पटल नियत हैं उनमें पहने पांच (तोबा, इबादन, जुहद, रजा, कनायत) को सूफ़ियों ने इतना बढ़ा चढ़ा लिया कि एक हद तक उनका पालन गैरइमलामी दिखाई देने लगा। भारतीय चितन में जपतप की परम्परा में उन्हें विशिष्ट आदर की दृष्टि से देखा जाता था, श्रतः शेख फरीद आदि फकीरों के जीवन के साथ भी उल्टे लटकने, चिर-उपवास धारण करने आदिकी अनेक कहानियां जुड़ी हुई हैं है। ऐसी ही किंटन तपस्याओं की कहानियां इरान के सन्तों के नाम के साथ जुड़ी होने से उनके अस्तित्व को नकारना सम्भव नहीं।

सम्भवतः सूफियों की इसी प्रकार की गैरइसलामी ढंग की कुरीतियों के सबब ही अली हुजबेरी को कहना पड़ा था कि ''ग्रमहाबा के समय में श्रीर उनके उत्तराधिकारियों के समय में यह नाम (सूफ़ी) तो नहीं था लेकिन उसकी वास्तविकता मब (साधकों) में थी। ग्रब नाम है वास्तविकता नहीं (रही)'' ^{१९}। बुखारा के एक और सूफ़ी ने भी इन्हीं दिनों कहा था

१३-१४. शेख फरीद-जीवन ते रचना-भाषा विभाग, पंजाव-१६७०-- गृ० ७०-७१।

१४. सइयुरुल अकताब पृ० १६३।

१६. बजमेसूफियापृ० १४,९ ।

१७. खुजीनतुल ग्रसफिया, जिल्द १ तथा तारीख फरिश्ता, जिल्द २, पृ० ३८३ ।

१८. ग्रहमद बिन हंबल-मुननद, जिल्द २, काहिरा १८३०, पृ० १७४।

१६. कुरान II/१६=, VII/३२,X/५६।

२०. सइयुरुत ओतिया, पृ० ७०; फवायदुत्रफवाद पृ० १८८; खैरुलमत्रालिस पृ० २२४; जवाहर फरीदी, पृ० २४८ ।

२१. रुहतुल बलूब, पृ०३, ४, ६, ६, १०, १७, १६, २६, २६ आदि ।

२२. कश रुउ १ महजूब, श्रध्याय-३ ।

कि इसलाम की दूसरी पीढ़ी के ही पश्चात् इच्छा तथा स्नादशों एवं उद्देश्यों का ह्रास हो लगाथा; प्राणंकास्रों, समाधानों तथा पुस्तकों स्नीर स्रध्ययनों की बाढ़ स्नाने लगी थी^श। हो सकता है इन आर्शकास्रों श्रीर समाधानों ने ही लोगों को स्रपनी स्नोर श्नाकर्षित रखने के लिए फकीरों को हठयोगियों के से आचरण करने पर विवश किया हो । कुछ भी हो; इसमे सन्देह नहीं कि शेख फरीद के यहां 'वित्तवृत्ति निरोध' के लिए कठिन तपस्या उनकी साधना का प्रमुख श्रंश रही थी।

रजा सैद्धान्तिक दृष्टि से दो प्रकार की होती है। एक खुदा की रजा बन्दे के प्रति श्रीर दूसरी बन्दे की रजा खुदा के प्रति ', किन्तु साधना के क्षेत में 'इबादत' से दोनों के बीच का अन्तर मिट जाता है। न खुदा बन्दे की रजा से बाहर कुछ चाहता है और न बन्दा खुदा की रजा के प्रतिकृत आचरण कर पाता है। शेख फरीद के जीवन में यह एकाप्रता इतनी बढ़ी हुई थी कि साधारण साधक में उतनी दृढ़ता का हौसला नहीं हो पाता। कहा गया है कि एक बार घर में खाने को कुछ नहीं था। कई रोज के फाके के कारण जब शेख का एक पुत्र निढाल हो गया और उसकी सूचना शेख को दी गई तो बड़े धैयं से कहा कि 'यदि ईश्वर की रजा यही है तो ससऊद बेचारा क्या कर सकता है। जो मनने बाला है उसे कीन बचा सकता है। सरने पर पांव में रस्सी बांध कर फेंक देना 'रंग।

उनकी कनायत भी खूब थी, पीलू अथवा करीर के डेलों और जी की रोटी पर निर्वाह करने थे किन्तु वादणाहों की श्रोर से पेश किए गए गांव कबूल नहीं करते थे¹⁵। कर्ज का नमक तक उन्हें ग्राह्म नहीं था। विमाल के दिन घर में कफन तक के लिए कपड़ा नहीं था, ¹⁵ जबिक उनकी एक पत्नी सुलतान यलबन की बेटी बताई जाती है¹³। बेटों के रहते अपनी गद्दी अपने शिष्य 'निजामुद्दीन औलिया' को सीपी। उन्हें दिल्ली की बलायत दी और वड़े बेटे तथा दामाद छोटे

छोटे इलाकों के 'गीर' नियुक्त किए । १८

इबादत का अर्थ है अपने आप को प्रभु की आजा में बांध लेना । गेख फरीद ने अपना सारा जीवन ही प्रभु की भिक्त के अर्थ किया हुआ था। 'चित्त वृत्ति निरोध' की दृष्टि से हमेणा रोजा रखते थें , जिस से प्ररीप बहुत दुवंल हो गया था। एक बार, कहते हैं कहीं उठकर जाते समय लकड़ी का सहारा ने लिया, कुछ ही कदम चलकर चेहरा पीला पड़ गया और आपने लकड़ी डाल दी। पूछने पर बताया कि खुदा के होने लकड़ी पर भरोमा कर बैठा था, इमिलए खुदा का अताब (कोप) हुआ है। ' मुजाहिदा का अर्थ साधना में अग्रमर होने जाना है और उसका माध्यम डबादन है, किन्तु प्रीतम की अनुकम्पा के विना मुजाहिदा सम्भव नहीं हो सकता और प्रीतम की अनुकम्पा के लिए निदय. तफककर तथा इंखलास का होना परमावश्यक है। शुकर तथा मुह्य्यत इन गुणों में निखार लाने हैं। लोक में अखण्ड प्रतिष्ठा नथा आत्मा में संतोप की प्राप्ति शेख फरीद में ये गुण पूरी मात्रा में मुलभ थे। उनके मुणिद ने जब अपनी खिलाफन की दस्तार इनके सिर पर बांधी थी, तो कहते हैं कि खबाजा मुईन-उद्दीन भी उपस्थित थे। मिदक, नफककर और खलूम ने मुजाहिदा में संलभ शेख फरीद इवादत में इतने तल्लीन हो चुके थे कि तन-वदन तथा आराम और खुराक की कभी चिन्ता ही नहीं की थी अतः शरीर इतना दुवंल हो गया था कि मुणिद के सत्कार में उठ कर खड़े होने तक की शक्त वाकी नहीं थी। उस दिन खाजा मुईनुद्दीन ने कहा था कि "बाबा कुतुबुद्दीन आपने एक ऐसा गरड़ अपने पंत्रे में कर लिया है जो आकाणों के पार छोर से इधर नीड़ नहीं बनाने वाला।" । उ

२३. भावरी-दि डाकट्रिन भार्क्ट्वी सूफीज, पृ० ३।

२४. जवाहर फरीदी, पृ० ३५०

२५. राहत-उल कसूब, पृ० ३२; फरिश्ता, जिल्द २,पृ० ३८८

२६. सइयुर उल श्रीलिया पृ० ८८-६

२७. सबाहुद्दीन बजमेममलू किया, पृ० ८२-८३

२८. मग्रारजुल बलायत, जि० १, पृ० २६६

२६. मार्टिन लिंगज-ए सूफी सेण्ट भाफ़ दि ट्वैंण्टियय सैंचुरी-लंदन, १६७१, पू० ४५

३०. सहयुक्त आरफीन, पृ०४८

३१. सइयुक्ल औलिया, पृ० ६१

३२. सङ्युक्ल अकताब, पृ० १६२

सूफी साधक के लिए बराबर इसलाह (आतम संशोधन) की भूमिका भी आवश्यक है, जिसके लिए 'इल्म' जरूरी सोपान है। इल्म के दो प्रसाधन हैं-मुशाहिदा (प्रत्यक्ष दर्शन) तथा हदायत (गुरु आजा तथा श्रेष्ठ ग्रन्थों का प्रध्ययन) । मुशाहिदे का एक उत्तम साधन 'सयाहत' (याता) माना गया है। शेख फरीद ने मुश्तिद के आदेश से कन्धार तथा सीसतान और वगदाद, बुखारा, गजनी, बदख्यां तथा मक्का की याता करके अनेक बुजुगों से साक्षात् किया तथा ज्ञान प्राप्त किया। "

णेख फरीद के जीवन में भी इसलाह के प्रवसर कम नहीं आए। तजक्करों में प्रनेक घटनाएं उल्लिखित हैं। ग्रापको एकान्तवास ग्रधिक प्रिय था क्योंकि एकान्तवास में मुजाहिदों में विघ्न नहीं पहता था, किन्तु जब मुशिद के विसाल के पश्चात् जिज्ञासु तथा मुरीद लोगों की भीड़ इकट्ठी होने लगी तो श्राप दिल्ली छोड़ पहले हांसी श्रा गए और फिर श्रजोधन पहुंच गए। लोगबाग वहां भी श्राने लगे तो ग्राप को मराकबे (समाधि) में दिब्ब्रादेश मिला कि श्राप को खलीफा इन्हीं लोगों की सद्गति के लिए नियुवत किया गया है तो ग्रापने इसे रजा जान कर श्रपना हठ छोड़ दिया। । ।

माश्रफंत के विषय में श्रापका कथन है कि जब तक साधक को माश्रफंत का दरजा प्राप्त नहीं होता वह दूसरों के पीछे भागा फिरता है श्रीर प्रिय से लौ लग जाने पर उसे किसी दूसरे के श्रस्तित्व का श्रनुमान भी नहीं हो पाता किन्तु इस प्राप्ति का भेद खोलना उन्हें मान्य नहीं :---

''सबर ग्रंदिर साबरी तनु एवं जालेनि । होनि नजीकि खुदाय दे भेत न किसै देनि''^स (१९६) मुह्क्वन के विषय में ग्रापका मत है कि मुह्ब्बत में साधक को किसी प्रकार भी कोई ग्राकांक्षा का लेश नहीं ग्राने देना चाहिए। जहां ग्राकांक्षा है वहां मुह्ब्बत नहीं, दुकानदारी है जो ग्रधिक दिन टिकेगी नहीं, यथा:—

फरीदा जा लबुत नेहु किया लबुत कूड़ा नेहु। किचर अति लघाईऐ छपरि तुटै मेहु॥ १६ (२८)

कशफ घ्रौर करामात (तत्वदर्शी तथा ग्रलौकिक कृत्य कर दिखाने की क्षमता) के विषय में शेख फरीद साधक की घ्रलौकिक कार्यक्षमता को उसके 'वली' हो जाने का चिन्ह मानते हैं किन्तु इसके प्रदर्शन को निन्दनीय समझते हैं ।

अन्ततः हम देखने हैं कि शेख फरीद में एक पूर्ण मुसलमान तथा एक उत्तम सूफी के सभी गुण मौजूद थे। उनकी साधना चिश्ती संप्रदाय की दीक्षा के अनुकूल होते हुए भी सर्वप्राही तथा मानवीय थी। आप तपपूत साधक तथा साधनासम्पन्न तपस्वी थे। आपके सन्देश में कट्टरता की गंध नहीं परन्तु एक दृढ़ मोमन की धर्मपरायणता पूरी है। आप अकेले सूफी साधक हैं जिनकी वाणी को सिख गुरुओं की वाणी में बराबर का स्थान मिला।

३३. राहत-उल-कलूब, पृ० ३, ४, ६, ६, १०, १७, १८, २६, २८, ३६ आदि ।

३४. सइयुक्त अकताब, पृ० १६१, राहत-उल-कलूब, पृ० २६

३४. राहत-उल-कलूब, पृ० ३३ तक; गुरु ग्रन्थ साहब, सलोक श्रेख फरीद, ११६

३६. वही पृ०४,६,८ तथासलोक ५८।

शेख फरीद का दृष्टिकोण: सन्त या सूफी

'श्री गुरुग्रन्थ साहिब' में शेख फ़रीद के चार पद और लगभग एक सौ तीस सलोक संगृहीत है। 'यामा सेख फरीद जींउ की वाणी' के ग्रन्तांत दो पद हैं। ग्रांर 'रागु सुही वाणी सेख़ फरीद जी की' के ग्रंतगंत दो पद हैं। मलोक मेख फरीद' के ग्रंतगंत एक सौ तीस सलोक हैं। इन रचनाग्रों के संबंध में मैकम ग्रायंर मेकालिफ का कहना है कि निश्चित रूप से ये रचनाएँ शेख ब्राह्म (इब्राहीम) द्वारा रिचत हैं। मेकालिफ का यह भी कहना है कि शेख ब्राह्म ते ग्रपने सम्प्रदाय के सूल प्रवर्तक वावा फरीद की स्मृति में यह उपनाम रखा थाँ। परशुराम चतुर्वेदी ने वतलाया है कि शेख फरीद का इन्य नाम 'शाह ब्राह्म' था। चतुर्वेदी जी ने यह भी बतलाया है कि प्रयने पूर्वज बाबा फरीद की प्रसिद्धि के कारण वे 'फरीद नानी' भी कहलाते थे।' मेकालिफ के ग्रनुसार वे कई नामों से परिचित थे जैसे, फरीद मानी ग्रयांत फरीद हिनीय, मलस फरीद प्रयांत न्यायों फरीद, शेख बाह्म कलां, बाल राजा, शेख बाह्म साहिब तथा शाह ब्राह्म'। सरदार गुरमीत मिह का कहना है कि पाकपत्तन में गृह नानक देव की भेंट शेख बाह्म से हुई थी जो शेख़ फरीद के शिष्य थे। उन्होंने यह भी बतलाया है कि ग्रेख बाह्म के पद गुरुग्रन्थ साहिब में संगृहीत है'। लेकिन सरदार गुरमीत सिह ने यह स्पष्ट नहीं किया है कि उनके इस कथन का ग्राधार क्या है? सरदार गुरमीत सिह के लेख से यह पता नहीं चलता कि उनका मतलब किम शेख़ फरीद से हैं जो शेख़ ब्राह्म के गृह थे। गृह नानक देव के जीवन काल के बहुत पहले पाकपत्तन के सुप्रसिद्ध सूफी संत बावा फरीद श्वाकरांज का उल्लेख मिलता है लेकिन उनकी मृत्यु सन् १२६६ ई० में हुई ग्रीर गृह नानक देव के समकालीन शेख़ बाह्म के वे गृह नहीं हो सकते। मेकालिफ ने शेख़ ब्राह्म की जो वंश-परम्पर बतलाई है बहु निम्नलिखित है' :

मूल प्रवर्तक पाकपत्तन के सुप्रसिद्ध सूफ़ी संत हजरत बाबा फरीदुदीन मसऊद शकरगंज—दीवान बदरुदीन सुलेमान— ख्वाजा दीवान पीर अलाउद्दीन जो मौजे दिरिया कहलाते थे—ख्वाजा दीवान मुईजुद्दीन—ख्वाजा दीवान पीर फ़जल—ख्वाजा मुनब्बर शाह— दीवान पीर बहाउद्दीन, जो हारू कहलाते थे—दीवान शेख श्रहमद शाह—दीवान पीर श्रनाउल्ला—ख्वाजा शेख मुहम्मद—शेख ब्राह्म ।

इस वंश-परम्परा के श्रनुसार शेख ब्राह्म नृल प्रवर्त्तक बाबा फरीद से ग्यारहवीं पीढ़ी में पड़ते हैं।

श्री बीरसिंह की 'पुरातन जनम साखी' के श्रंतर्गत साखी संख्या २८ में कहा गया है कि गुरु नानक देव श्रपने भ्रमण के क्रम में मरदाना के साथ 'ग्राशा' देश में पहुंचे और वहां एक जंगल में उन्होंने सुप्रसिद्ध सूफी मंत शेख़ फरीद को

श्री गुरूग्रन्थ साहिब, प्रकाशक : शिरोमणि गुरुद्वारा प्रबन्धक कमेटी (श्रमृतसर, सन् १९५१ ई०), पृ० ४८८ ।

२. वही, पृ ७ ७६४ ।

३. वही, पृ० १३७७-१३८४ ।

V. मैक्स ग्रार्थर मेकालिफ : दि सिक्ख रेलिजन (सन् १६६३ ई०), खंड ६, पृ० ३५७ ।

परश्राम चतुर्वेदी: संत-काव्य (सन् १६५२ ई०), पृ० २५२।

६. मेकालिफ: दि सिक्ख रेलिजन, खंड ६, पृ० ३५७ ।

७. गुरु नानक, व्यक्तित्व ग्रीर विचार ('पर्यटक नानक' शीर्षक निबंध), पृ० ६७ ।

s. दि सिक्ख रेलिजन, खंड ६, पृ० ३८४।

६. बही, पू॰ ३५७ ।

१०. वही, पृ० ३५७ ।

वैग्र हुमा पाया। गेख़ फ़रीद के साथ गुरु नानकदेव जितने समय तक रहे उस बीच तीन घटनाओं का उल्लेख इस साखी में किया गया है। एक में कहा गया है कि एक धमंप्राण व्यक्ति दोनों संतों के तिये एक वर्तन में दूध लाया और चुपके से उममें चार सोने के तिक्के डाल दिए। जब वह लौटकर याया तो उसने देखा कि दूध का बर्तन सोने के तिक्कों से भरा हुमा है। वह प्रपनी भूल पर पछताने लगा कि उसने अपना निश्छल हृदय क्यों नहीं दे दिया। वह समझ गया कि उसने सासारिक वस्तु का उपहार दिया और बदले में उसे सांसारिक वस्तु की ही प्राप्ति हुई। दूसरी घटना 'श्राणा' के राजा ने सम्बन्धिन है जिस का नाम श्यामसुन्दर था। किसी किसी हस्तिलिखित प्रति में उसका नाम समुन्दर बताया गया है। उमकी मृत्यु हो गई थी लेकिन वहां के लोग इससे वेचैन थे कि मृत राजा की खोपड़ी क्यों नहीं जली। ज्योतिषियों ने पूछते पर वनताया था कि कभी वह झूठ बोला था इसलिये उसे मुक्ति नहीं मिल रही है। उन्होंने यह भी कहा कि ग्रगर कोई साधु पुरुप राज्य में प्रवेश कर जाय तो राजा की मुक्ति हो जाएगी। ग्रेख़ फ़रीद श्रीर गुरु नानकदेव की बहां बालों ने वड़ी प्रावभगत की। ग्रेख़ फ़रीद ने श्रनुरोध किया कि पहले गुरु नानकदेव को राज्य में प्रवेश करना चाहिए। नानकदेव के प्रवेश करने ही राजा की खोपड़ी फट गई और उसे मुक्ति मिल गई। तीसरी घटना में कहा गया है कि ग्रेख़ फ़रीद श्रने साथ एक लकड़ी की चपाती लिए फिरते थे जिसमें कि दूसरों के दिए हुए भोजन को श्रस्वीकार करने में उन्हें कोई श्रनुविधा न हो। राजा वाली घटना को देखकर उन्हें लगा कि इस मिध्याचरण के लिये उन्हें भी वही सजा भुगतनी पड़ेगी इसलिये उन्होंने लकड़ी की रोटी फेंक दी।

अनुश्रुतियां के अनुसार गुरु नानकदेव अपने भ्रमण के कम में दो बार पाकपत्तन गए थे और वहां शेख फ़रीद के उत्तराधिकारी में मिले थे। इस तथ्य में सन्देह करने का कोई कारण नहीं दीखता। लेकिन 'पुरातन साखी' में सूफी संत शेख फ़रीद से ही उनके मिलने की बात कही गई है। इस साखी(२८) में जो कुछ कहा गया है उसे भक्तों की कल्पना के सिवा और कुछ नहीं कहा जा सकता है। सबसे पहली बात तो यह है कि 'आशा' देश नामक किसी स्थान की भौगोलिक स्थित नहीं है। यह मात्र कल्पनालोक में ही बर्तमान है। इसी प्रकार लकड़ी की चपाती वाली अनुश्रुति वास्तव में ही बर्तमान सूफी मंत्र फ़रीदुदीन जकरगंज के नाम से जुड़ी हुई है। जो गुरु नानक से दो सौ वर्ष पहले बर्तमान थे।

'पुरातन साखी' में ही साखी संख्या ३२ में कहा गया है कि अपने जन्मस्थान तलवण्डी से चलकर गुरु नानकदेव और मरदाना रावी तथा चनाय नदियों का परिश्रमण करते हुए दक्षिण में पाकपत्तन की ओर गए । शहर से तीन कोस की दूरी पर एक जंगल में शेख बाह्य के शिष्य शेख कमाल से उनकी भेंट हुई । इस साखी में शेख बाह्य के संबंध में कहा गया है कि वे सूफी संत शेख फ़रीद के उत्तराधिकारी थे। शेख कमाल ने अपने गुरु शेख बाह्य को सूचना दी और वे गुरु नानकदेव में मिले और बहुत देर तक उनसे विचारों का आदान-प्रदान किया। 'मिहरबान जनम साखी' (पीथी सच खंड) नाखी संख्या १८७ में भी लगभग 'पुरातन साखी' के अनुरूप ही गुरु नानकदेव और शेख इब्राहीम की भेंट की बात कहीं गई है। अतएव शेख फ़रीद से गुरु नानकदेव की भेंट की बात इतिहास-विरुद्ध तथ्य है। शेख इब्राहीम से उनकी भेंट की बात ही श्रिक युक्तमंगत प्रतीन होती है। भी

गेख़ इत्राहीम एक सुप्रसिद्ध सूफी संत थे इसमें कोई सन्देह नहीं । पाकपत्तन की गद्दी पर बाबा फरीद शकरगंज के उत्तराधिकारी के रूप में बैठना तथा गुरु नानकदेव का उनसे दो बार मिलना अपने आप में उनके महत्व पर प्रकाश डालने हैं। सुप्रसिद्ध सूफी संतों के समान उनके नाम के साथ भी बहुत-सी चमत्कार की कहानियां जुड़ी हुई हैं। कहा जाता है कि एक बार एक चोर उनके घर में घुसा लेकिन उसकी दृष्टि-शक्ति जाती रही और बाहर निकल भागने का रास्ता वह नहीं पा सका। रात को शेख़ बाह्य प्रार्थना करने के लिये उठे और बजू करने के लिये अपने नौकर से पानी लाने को कहा। नौकर ने चोर को दरवाजे पर देखा और शेख़ को सूचित किया। चोर ने शेख़ से क्षमा मांगी और बाद किया

११. डब्ब्यू० एच० मैंक्लियोड : गुरु नानक एण्ड दि सिक्ख रेलिजन (सन् १६६८ ई०) पृ० ८०।

१२. खालिक अहमद निजामी : दि लाइफ एण्ड टाइम्स ग्राफ शेख फ़रीदुद्दीन शकरगंज (सन् १६५५ ई०) पू० २४ ।

१३. डब्ल्यू० एच० मैक्लियोड : गुरु नानक एण्ड दि सिक्ख रेलिजन (सन् १९६८ ई०) पृ० ७० ।

कि दृष्टि-मित लौटने पर वह फिर कभी चोरी नहीं करेगा। शेख़ की कृपा से वह फिर से देखने में समर्थ हुम्रा '। दूसरी कहानी यह कही जाती है कि एक बार प्रनावृष्टि के समय उन्होंने अपनी पगड़ी उतार दी और उसे घुमाना गुरू किया। फलस्वरूप जोरों की वर्ष हुई '। शेख़ ब्राह्म के दो लड़कों की बात कही जाती है। उनमें एक का नाम शेख ताजुद्दीन महमूद था जो स्वयं एक बड़े संत थे और दूसरे का नाम शेख़ मुनव्दर शाह शहीद बताया जाता है। ' उनके कई शिष्टों के नाम भी मेकालिफ ने बतलाए हैं, जैसे शेख़ सलीम चिश्ती फतहपुरी। ' वैसे मुझे अन्यव कही भी ऐसी मुनन देखने को नहीं मिली जिससे इस तथ्य की पुष्टि हो। अन्य शिष्टों के नाम मेकालिफ ने यो बतलाए हैं', चुनिश्रान के शेख़ प्रलमदी, दीपालपुर के बाबा ब्रहमद लनक, शेखाबाद के मौलबी जलालुहीन, गाजीपुर के शाह ब्रव्हल फतह तथा शेख़पुर के हाजी नियामतुल्ला। शेख़ ब्राह्म की मृत्यु सन् १४४२ ई० में हुई। 'खुलामातुल तबारीख' के आधार पर मेकालिफ ने बतलाया है कि सरहिन्द में उन्हें दफनाया गया है। पाकपत्तन की गही पर वे चालीस वर्षों तक रहें ।

'गुरुवन्थ साहिब' में शेख़ फ़रीद के नाम से संगृहीत रचनाग्रों के संबंध में ठीक-ठीक यह बताना संभव नहीं कि उनका रचियता कौन था। इन रचनाग्रों के संबंध में कुछ लोगों का मत है कि इन के रचियता बाबा फ़रीद शकरगंज थं लेकिन इसका कोई प्रमाण नहीं मिलता। संभव है कि शेख़ इब्राहीम जिन्हें मेकालिफ ने शेख़ फ़रीद मानी कहा है इनके रचियता हों। यह भी संभव है कि बाबा फ़रीद शकरगंज की कुछ बानियों का रूपान्तर उन्होंने अपने शब्दों में किया हो। वैसे 'गुरुवन्थ साहिब' में संगृहीत रचनाग्रों में कुछ ही ऐसी हैं जिनका संबंध बाबा फ़रीद शकरगंज से जोड़ा जा सकता है। '

'गुरुप्रत्य साहिब' में शेख फ़रीद के नाम से संगृहीत रचनाग्रों में कम में कम सबह मलोक विभिन्न गुरुप्रों द्वारा रिवत हैं। इनमें ग्राठ गुरु ग्रमरदास, पांच गुरु श्रजंन, दो गुरु रामदास तथा दो गुरु नानकदेव द्वारा रिवत हैं। शेप एक सी तरह सलोक शेख फ़रीद द्वारा रिवत कहे जा सकते हैं। इन सलोकों के ग्राधार पर यह कहना कठिन है कि शेख फ़रीद सुफ़ी साधक थे ग्रथवा वे उत्तरी भारत की संत परम्परा में पड़ते हैं। ऐमा कहने का तात्पर्य यह नहीं है कि इम ऐति-हासिक तथ्य को झुठलाया जाय कि वे सुफ़ी साधक थे बिल्क इतना ही है कि 'गुरुप्रत्य साहिब' में संगृहीत रचनाग्रों में ऐसी भावधारा परिलक्षित नहीं होती है जिसके ग्राधार पर उन्हें सिर्फ सुफ़ी परम्परा में ही ग्रंतर्भृत किया जा सके। सन परम्परा तथा सुफ़ी भावधारा में बहुत सी बातों में समानता है। संसार की क्षणभंगुरता, ग्रीर की नण्वरता, भगवरप्रम की नाना प्रकार से ग्रभिव्यक्ति, विरह की वेदना ग्रादि के संबंध में दोनों की दृष्टिभंगी में कुछ बैसा ग्रन्तर नहीं दीखता। हम गेख फ़रीद के कुछ सलोकों की चर्च करने जा रहे हैं जिसमें उनकी दृष्टिभंगी का स्पष्टीकरण हो जाए।

प्ररमात्मा ग्रीर जगत् के संबंध पर फ़रीद का निम्नलिखित सलोक देखें:

फरीदा खालुक खलक महि खलक वसै रब माहि। मंदा किस नो श्राखिएे जां तिसु बिनु कोई नाहि॥³¹

भ्रार्थात् फ़रीद कहते हैं कि सृष्टिकत्ती सृष्टि में है श्रीर सृष्टि सृष्टिकर्ता में निवास करती है श्रतएव तुम किसे बुरा कहते हो, उसके बिना (इस दृश्यमान जगत् में) कोई नहीं है।

सुफ़ियों का वृष्टिकोग परमात्मा और श्रात्मा के संबंध में इसी प्रकार का है। जामी ने एक जगह कहा है^स : वह श्राद्वितीय पदार्य जो निरुपेक्ष है, श्रगोवर है, श्रपरिमित है श्रौर जो 'नानात्व' से परे है वही अल-हक्क (परम

```
१४. मेकालिफ, दि सिक्ख रेलिजन, खंड ६, पृ० ३५७-३५८
```

१५. वही, पू॰ ३५८

१६. वही, पू० ३५५

१७. वही, पृ० ३५८

१८. वही, पृ० ३५८

११. वही, पृ० ३५⊏

२०. खालिक ग्रहमद निजामी : दि लाइफ एण्ड टाइम्स ग्राफ शेख फरीदुद्दीन शकरगंज (श्रलीगइ, सन् १६४५ ई०), पृ० १२२

२१. गुरुग्रन्य साहिब, पृ० १३८१

२२. रामपूजन तिवारी: सूफीमत, साधना और साहित्य, पृ० २५१

सत्य) है। दूसरी तरफ ग्रपने नानात्व ग्रीर ग्रनेकत्व में जब वह सभी गोचर वस्तुग्रों में ग्रपने भ्रापको प्रकट करता है तब यह संपूर्ण रची हुई सृष्टि वही है। ग्रतएव यह सृष्टि उस परम सत्य की दृश्यमान बाह्य ग्रिभव्यक्ति है ग्रीर वह परम सत्य इस सृष्टि का ग्रभ्यन्तर ग्रदृश्य सत्य है। यह सृष्टि गोचर होने के पहले उसी परम सत्य के सदृश थी ग्रीर गोचर होने के बाद उम परम सत्य का इस सृष्टि के साथ सादृश्य है। यहां यह स्पष्ट कर देना श्रावश्यक है कि संतों का भी परमातमा ग्रीर सृष्टि के संबंध में यही दृष्टिकोण है।

प्रेम के संबंध में सूफ़ियों का कहना है कि जब तक भगवत्कृपा नहीं होती साधक के हृदय में प्रेम नहीं होता। उसकी कृपा से ही यह प्रेम साधक के लिये सुलभ हो जाता है। साधक चाहे जितनी भी चेष्टा क्यों न करे यह श्रमृत्य वस्तु तब तक प्राप्त नहीं होती जब तक भगवान की दया नहीं होती। यह प्रमुद्ध का कथन इस दृष्टि से ध्यान देने योग्य है। शेख़ फ़रीद के विचारों का प्रतिवाद करने हुए वे कहते हैं:

फरीदा काली धउली साहिबु सदा है जे को चिंति करे।। आपणा लाइग्रा पिरमु न लगई जे लोचे समु कोइ।। $v_{\overline{g}}$ पिरमु पिग्राला खसम का जै भावे तै देइ।। $v_{\overline{g}}$

स्नर्थात् फ़रीद, स्नादमी का केण काला हो या मफ़ेद प्रभु सब समय वर्तमान है अगर कोई उसे याद करे। चाहे कोई कितना भी प्रयत्न क्यों न करे परसात्मा के प्रति प्रेम उत्पन्न नहीं हो सकता। प्रेम का प्याला प्रियतम (परमात्मा) का है श्रीर जिमे वह चाहना है उसे देना है। फ़रीद के निम्नलिखित कथन के प्रतिवाद स्वरूप उपर्युक्त सलोक की रचना गृष्ठ स्नमरदाम ने की है:

फरीदा कालीं जिनि न राविश्रा धउली रावै कोइ । करि साई सिउ पिरहड़ी रंगु नवेला होइ॥^{३५}

भ्रयीन् फ़रीद कहते हैं जिसने प्रियतम से प्रीत नहीं की जब केश काले थे तो क्या वह प्रव कर सकता है जब उसके बाल सफेद हो गए हैं। प्रियतम से प्रेम करो फिर से नया रंग हो जायगा।

मंतों की भाषा जैसी भाषा में फ़रीद कहने हैं कांटों और डालियों को तोड़ता-मरोड़ता जंगल-जंगल क्या मारा-मारा फिर रहा है। परमात्मा तो हृदय में बसा हुन्ना है उसे जंगल में क्यों इूंढता है:

फरीदा जंगलु जंगलु किया भविह विण कंडा मोड़ेहि। विमी रवु हिम्रालीऐ जंगलु किया दुढेहि॥ १९

प्रेम ग्रीर बिरह के संबंध में सूफियों का कहना है कि परमात्मा का प्रेम एक ग्रीर तो साधक के हृदय के समस्त कत्नु ममन्त्र वामनाओं ग्रीर ग्राकांक्षाओं को बिनष्ट कर हृदय को स्वच्छ, निर्मल कर देता है ग्रीर दूसरी ग्रीर उसके हृदय को उम ग्रनल सीन्दर्य के रम से परिपूर्ण कर देता है। उस समय साधक उस परमात्मा के ग्रेम को लेकर बेसुध बना रहता है। उमकी चिर विरहावस्था परमात्मा को पाने के लिये उसे ब्याकुल किए हुए रहती है। प्रेम की यह पीर ही उनके लिये संबल हो जाती है। " शेख फ़रीद के सलोकों में इसी ग्रेम की पीर के हमें दर्शन होते हैं:

विरहा बिरहा ग्राखीऐ बिरहा तूं सुनतान। फरीदा जिनु तन बिरहु न ऊपजै सो तनु जाणु मसानु ॥ १८

प्रियतम के मिलन की तीव्र प्राकांक्षा का सुन्दर वर्णन शेख़ फ़रीद ने सलोक ६९ में किया है। फ़रीद कहते हैं

२३. हुजवीरी : कश्फ अल-महजुब (सन् १९११ ई०) पृ० १७७

२४. गुरुप्रन्थ साहिब, सलोक १३ (महला ३), पृ० १३७८

२४. वही, सलोक १२, पृ० १३७%

२६. वही सलोक १६

२७. रामपूजन तिवारी : हिन्दी सूफी काव्य की मूमिका (सन् १६६० ई०) ए० २१३

२८. गुरुग्रन्थ साहिव, सलोक ३६

हे काग, तुमने मेरे समूचे कंकाल को ढूंढ लिया है ग्रौर सब मांस खा गए हो लेकिन मेरी इन दो ग्रांखो को न खाना । **मुझे पिया के दर्शन** की ग्राशा लगी हुई है :

कागा करंग ढढोलिया सगला खाइग्रा मामु। ए दुइ नैना मत छुहउ पिर देखन की ग्राम ॥ ध

इस तरह से बहुत से उद्धरण दिए जा सकते हैं जिनसे इन सलोकों में ब्यक्त की हुई भावधारा से परिचय पाने में सहायता मिल सकती है। लेकिन जैसा कि मैंने इसके पहले कहा है कि इन विचारों का उत्तर भारत के मतों की भावधारा से बहुत साम्य है। प्रेम और विरह के संबंध में भी दोनों में एक ही प्रकार की बात हम पाते है। मतों की वाणियों को देखने से ही यह स्पष्ट हो जाता है। अतएब शेख़ फ़रीद की जिन रचनाओं का संग्रह 'श्री गुरुग्रन्थ साहिब' में किया गया है उनके आधार पर यह कहा जा सकता है कि शेख़ फ़रीद को अगर सूफी साधक कहने में हिचक नहीं होगी तो यह भी सही है कि उन्हें संत परम्परा में भी अंतर्भूत करने में हिचक नहीं होगी। वास्तव में शेख फ़रीद के नाम से ये रचनाएं अगर जुड़ी हुई नहीं होतीं तो इन्हें संत परम्परा की रचनाओं में ही रखना सभीचीन प्रतीत होता।

२६. गुरुग्रंथ साहिब, पृ० १३८२ ।

भारत के मुसलमान सन्त कवि ग्रौर बाबा फरीद

भारत में मुसलमानों का ग्रागमन गज़नी के सुलतान सुबुक्तगीन ग्रीर उसके पुत्र महमूद के श्राक्रमणों के साथ दसवीं शताब्दी के श्रन्तिम वर्षों में हुआ परन्तु सूफी सन्तों का प्रवेश बारहवीं शताब्दी में हुआ। जब शीया मुसलमानों ने फारस ग्रादि देगों में सूफी सन्तों पर निर्वामन, बहिष्कार, दाह और हत्या के रूप में श्रनेक श्रत्याचार किये तो उन्हें श्रफगानिस्तान ग्रीर भारत में शरण लेनी पड़ी।

ग्याहरवी शताब्दी से पूर्व ही फारस द्यादि देशों में भारतीय योगियों का प्रभाव सूफ़ियों पर पड़ चुंका था। स्रवू सईद दिन श्रविल खेर जिसकी मृत्यु सन् १०४६ में हुई, योगियों की भांति ध्यान लगाया करता था। स्रागे चलकर श्रनेक प्रतिदिञ्ज स्कियों ने योगियों से प्रभादित होकर भारत की यात्रा भी की.। फरीदुद्दीन≫अत्तार, १२वीं शताब्दी के तृतीयांश में, स्वयं भारत श्राया भी था तथा शेख सादी पंजाब में श्रमण करता हुआ गुजरांत तक पहुंचा था।

डम प्रकार १२वीं शताब्दी से मुस्लिम सन्तों का भारत में पदार्पण हुआ। तदनन्तर श्रनेक सम्प्रदायों के मुस्लिम सन्त भारत में श्राये श्रीर विभिन्न स्थानों पर उन्होंने श्रपनी खानकाह स्थापित कीं। श्राइनेश्रकबरी में श्रबुलफजल ने श्रपने समय में चौदह मुफी सम्प्रदायों का उल्लेख किया है, जिनमें से चिक्ती, सुहरावदीं, कादरी, सत्तारी और तक्शवन्दी श्रत्यन्त प्रसिद्ध हैं।

मैयद मुहम्मद हाफ़िज ने अन्वेषणों के आधार पर लिखा है कि चिश्ती भारत का सर्वप्राचीन सूफी सम्प्रदाय है। ख्वाजा मृहिनुद्दीन चिश्ती सन् १९६२ में शहाबृद्दीन गौरी की सेना के साथ भारत में आये थे और उन्होंने इस सम्प्रदाय की स्थापना की थी। बाबा फरीदुद्दीन शकरगंज इन्हों की आदि शिष्य-परम्परा में थे। यों तो फारसी में काव्य की दृष्टि से ख्वाजा मृहिनुद्दीन चिश्ती, ख्वाजा कुनुबृद्दीन विख्तयार काकी और शेख निजामुद्दीन औलिया आदि तथा हिन्दी में कुनुबन, मंझन, मितक मुहम्मद जायमी एवं उसमान आदि अनेक सूफी सन्त हुए जिन्होंने साहित्य को अमूत्य रत्न दिए, परन्तु वाणी के अस्य मात्रा में होते हुए भी आध्यात्मिकता की दृष्टि से बावा फरीद का स्थान सर्वोत्कृष्ट है।

परिचय-स्रोत ग्रौर जीवन-वृत्त

वावा फरीद का वास्तविक नाम शेख फरीदुद्दीन मसूद गंज-ए-शकर था। उनके नाम के साथ 'गंज-ए-शकर' जुड़ने के अनेक चामत्कारिक कारण वतलाये जाते हैं। अमीर खुद ने लिखा है कि अत्यन्त भूख में एक दिन उनके मुख में रखे कंकड़ शक्कर के दाने हो गये थे अतः वे गंज-ए-शकर कहलाए। मौलाना जमाली का कथन है कि एक दिन भूख से दुर्बल हुए वे भूमि पर गिर पड़े और मुंह से लगी कीचड़ शक्कर वन गई अतः उक्त नाम पड़ा। मुहम्मद गौथी इसका कारण यह वनलाते हैं कि एक दिन शक्कर ले जाते हुए व्यापारियों ने, पूछे जाने पर, नमक बतला दिया, जिसे वाबा ने असत्य जानकर शक्कर को नमक बना दिया और जब उन्होंने प्रार्थना की तो पुनः उसे शक्कर में बदल दिया, इत्यादि।

खालिक ग्रहमद निजामी ने बाबा फरीद के परिचयार्थ सर्वाधिक प्राचीन स्रोत रूप तीन पुस्तकों का उल्लेख किया है:

- १. फवाइदुल फवाद—इसमें शेख निजामुद्दीन अौलिया के साथ हुए वार्त्तालाप हैं और इसे अमीर हसन सिजदी ने संगृहीत किया था, जो वाबा फरीद का शिष्य था।
- २. खैर-उल-मजालिस—इसमें शेख निजामुद्दीन भ्रौलिया से उपलब्ध वृत्त के श्राधार पर उनके शिष्य शेख नसीरुद्दीन विरागे दिल्ली के साथ हुए वार्तालाप हैं।
- ३. सैर-उल-ब्रोलिया—इसे शेख निजामुद्दीन ब्रौलिया के शिष्य सैयद मुहम्मद बिन मुबारक किरमानी ने, जो ब्रमीर खुदं के नाम से प्रसिद्ध है, संकलित किया था।

इनके ग्रितिरक्त ग्रनेक मुस्लिम सन्तों ने बाबा फरीद के सम्बन्ध में यत-तत कुछ लिखा है । गृहग्रन्थ साहिव में भी उनके १३० पद्य 'सलोक सेख फरीद के' शीर्षक से संगृहीत हैं। इन पद्यों में हिन्दवी का पूर्व रूप उपलब्ध होता है। ग्राधु- निक काल में 'एनसाइक्लोपीडिया ग्रॉफ इस्लाम' ग्रौर 'एनसाइक्लोपीडिया ग्रॉफ रिलीजन एण्ड ईथिक्स' भी इन्ही के ग्राधार पर उनके जीवन पर प्रकाश डालते हैं। वैज्ञानिक शैली से भी बाबा फरीद के व्यक्तित्व ग्रौर कृतित्व का विश्लेषण कुछ पुस्तकों में हुग्रा है—यथा, खालिक ग्रहमद निजामीकृत 'दि लाइफ एण्ड टाइम्स ग्रॉफ शेख फरीदुद्दिन गंज-ए-शकर' तथा मृशी मदनलाल निर्मित 'ए ब्रीफ ऐकाउण्ट ग्रॉफ मसूद, नोन बाइ द नेम ग्रॉफ फरीद शकरगंज' इत्यादि।

इन्हीं के आधार पर अब हम बाबा फरीद के जीवन, वचन और अध्यात्म का संक्षेपतः निरुपण करते हैं।

बाबा फरीद का जन्म सन् १९७४ में कटवाल में हुआ था। यह कस्वा मुलतान के समीप है। इनके बाबा काजी शुएंब, जो काबुल के राजधराने से सम्बन्ध रखते थे, गज्ज आक्रमणों के दबाव से भारत में चले श्राये थे। ये खलीफा उमर के वंशज थे।

इनकी माता ने शैशव से ही इनमें आध्यात्मिक प्रकाश भर दिया था जिससे वे भिक्त-मन्न रहा करने थे ध्रामण्य 'काजी बच्चा दीवाना' कहलाते थे। वे वहां मस्जिद में सदा प्रार्थना में लीन रहते थे। शेख जलालुद्दीन नवरेजी जब दिल्ली जाते हुए कटवाल गये थे तो वे बाल फरीद से मिले भी थे तथा सुहरावर्दी सम्प्रदाय के सन्त वहाउद्दीन जकरिया ने भी उनसे मिलने की इच्छा व्यक्त की थी।

शेख फरीद ने सर्वप्रथम शिक्षा उस मदरसे में पाई थी जो मुलतान में मौलाना मिनहाद उद्दीन तिरिमिजी की सस्जिद में लगता था। इस समय उनकी श्रवस्था १८ वर्ष थी। पुनः पांच वर्ष वे मुलतान में रहे। वही पर वे ख्वाजा कृतुबृदीन बिस्तियार काकी श्रीर शेख मुहिनुद्दीन चिश्ती से मिले श्रीर श्रयने को चिश्ती सम्प्रदाय में वीक्षित किया।

मुलतान से वे ख्वाजा कुतुबुद्दीन के साथ दिल्ली चले गये ग्रीर उनसे शिक्षा प्राप्त की । ख्वाजा ने उन्हें ग्रपनी खानकाह के एक कोने में छोटा सा स्थान दे दिया, जहां वे कुरान का अध्ययन करते थे ग्रीर प्रायः ध्यान में लीन रहा करने थे । वे इतने तपोलीन रहते थे कि एक बार जब ख्वाजा मृहिनुद्दीन चिश्ती पुनः ग्रजमेर से दिल्ली पधारे तो बाबा फरीद की भिवत को देख कर बोले 'बाबा बिस्तयार ! तुमने एक ऐसे बाज को पकड़ा है जो स्वर्ग के पिबत वृक्ष के ग्रांतिस्वन ग्रीर कहीं घोंसला नहीं बनाएगा। फरीद वह दीपक है जो दरवेशों के सिलमिले को जगमगा देगा'। तदनन्तर दोनो मन्तों ने उन्हें ग्रामीविंद दिया।

दिल्ली से वे हांसी चले गये और वहां २० वर्ष निवास कर अजोधन (अयोधन) चले आये. जो आजकल पाकपट्टन के नाम से प्रसिद्ध है। यहीं पर ९७ अक्टूबर, सन् १२६५ को उनका देहावसान हुआ। वहां एक मकबरा बना जो हिन्दू, मुसलमान सबके लिए एक तीर्थस्थानं हो गया और आज भी है। यहां तक कि शाह तैमूर और अकबर भी उस पर गये थे।

उनके अनेक शिष्य हुए, जिनमें से शेख बहाउद्दीन ने अमरोहा के समीप रिदयावपुर में और शेख सलीम विश्ती ने फतहपुर सीकरी में सुफ्री केन्द्र स्थापित किए। उनके शिष्यों में हांसी के शेख दियामालुद्दीन और दिल्ली के शेख निजामुद्दीन औलिया बहुत प्रसिद्ध थे। मुसलमानों के अतिरिक्त सहस्रों हिन्दू भी उनके भवत थे। उन्होंने अंग, झेलम, छंब और शाहपुर जिलों में सिम्राल, बहेलिया, खोकरा और ढुढिया आदि अनेक हिन्दू जातियों को मुस्लिम धर्म की दीक्षा दी थी और अपना भक्त बनाया था।

तप, त्याग भ्रौर कीर्ति

बाबा फरीद, जैसा कि हम लिख चुके हैं, महान् तपस्वी थे श्रीर सदा भिवत में लीन रहते थे। वे कभी-कभी बुंग् में उलटे लटक कर ध्यानमग्न रहा करते थे श्रीर प्रायः उपवास किया करते थे। मुहम्मद गौथी ने गुलजारे श्रवरार मे लिखा है कि गंज-ए-शकर के तप श्रीर भिवत को तत्कालीन कोई सन्त नहीं पा सकता था।

वे प्रतिदिन ही उपवास करते थे ग्रौर ग्रहोरात्न में केवल एक तिहाई या ग्राधा कटोरा णरवत लेते थे ग्रौर ग्राधी

रोटी । तपोनिष्टा ने उन्हें कर्म से विरत कर दिया था अतः घर में प्रायः भुखमरी ग्रासन जमाये रहती थीं। वे न किसी से याचना करते थे और न किसी का दान स्वीकार करते थे। वे ग्रजोधन में एक कच्ची मस्जिद में रहा करते थे, जिसे भक्तो ने पक्की बनवाना चाहा परन्तु उन्होंने इसे रुचिकर नहीं समझा और कहा कि मैं ईट पर ईट रखवाना नहीं चाहता। तत्कालीन अन्तुमिंग और वलबन ग्रादि शाहों तथा अनेक सुबेदारों ने उन्हें जायों देनी चाहीं परन्तु उन्होंने सदा अस्वीकृत कर दी। एक बार सुलतान नासिरउद्दीन के कहने से उल्लूखां (बलबन) बहुत सा द्रव्य लेकर गया परन्तु बाबा ने उसे निर्धनों में बांट दिया। वे राजि के समय अपने पास कोई सिक्का तक नहीं रखते थे। एक बार बलबन के द्वारा कुछ द्रव्य भेजा गया। बाबा ने सूर्यास्त हो उसे वितरित करने के लिए शेख बदरुद्दीन से कहा परन्तु सूर्यास्त हो जाने से एक सिक्का उनके पास रह गया। जब बाबा फरीद प्रार्थना में बैठे तो मन न लगा और पूछने पर जब ज्ञात हुआ कि खानकाह में एक सिक्का है तो उन्होंने उसे उसी समय फिकबा दिया और वे रात भर पश्चात्ताप करते रहे।

इसका परिणाम यह हुआ कि अनेक बार उनके परिवार के लोग भूखों मरने लगते थे। 'खैर-उल-मजालिस' में लिखा है कि बावा फरीद के दो या तीन स्त्रियां थीं जो प्रायः दो-दो दिन तक भूख से तड़पती रहती थीं और जब उनसे कहा जाता तो ये खबरें उनके लिए गुजरती हवाओं के समान होती थीं। एक बार एक स्त्री ने बार-बार कहा कि मेरा बच्चा भूख से मर रहा है, तो उनका ध्यान भग्न हो गया और वे बोले 'फिर मैं क्या करूं, मरता है तो मरने दो, मेरे ध्यान में बाधा न डालो। ''मैर-उल-औलियां में लिखा है कि बाबा फरीद फटे वस्त्र पहनते थे। एक बार एक भक्त ने अच्छे कपड़े दिए तो उन्होंने ग्रहण तो कर लिए परन्तु शीध्र ही वस्त्रहीनों में बांट दिए ।

वे भूखे रहते या दुःखी पर सदा यही प्रार्थना किया करते थे कि हे ईश्वर ! मैं तुम्हें प्रेम करता हूं, बस मुझे इतना ही कहना है। मैं तुमसे केवल तीन पदार्थ चाहता हूं—ग्रानन्द-मग्नता, श्रांसू श्रौर हृदय-शान्ति । वे तो ग्रातिप्रशंसा से भी संकोच करते थे। ग्रामीरखुर्द ने लिखा है कि बाबा फरीद ने हांसी का निवास भक्तों द्वारा ग्रातिप्रशंसा के कारण ही छोड़ा था ।

वे दिन में पांच वार नमाज पढ़ते थे और भाव-विभोर हो जाते थे। वे प्रायः दुआ देकर दुखियों का दुख दूर किया करते थे और भक्तों से कहा करते थे कि अपने हाथ, पैर और आंखों पर संयम रखो तथा शरियत के मार्ग का अनुकरण करो। ''सैर-उल-औलिया' में लिखा है कि बाबा फरीद बड़े ही निष्ठावान् एवं निष्कपट व्यक्ति थे, उनका व्यक्तिगत जीवन व्यावहारिक जीवन का दर्पण था तथा उनके मन-वचन-कर्म में निपट साम्य था। वे निष्पक्ष और दयालु थे। वे कुरान के महान विद्वान् थे। दिल्ली के मौलाना दिआ।उद्दीन, शेख बदरुद्दीन इशाक और निजामुद्दीन श्रौलिया जैसे नामी विद्वान् भी अपनी शंकाओं का ममाधान उन्हीं से किया करते थे।

इस सबका समस्टि-प्रभाव ऐसा हुम्रा कि उनका यश चतुर्दिक फैल गया और काजी एवं कुछ ग्रधिकारियों के लिए ईर्ष्या का कारण हो गया। अजोधन के काजी ने तो उनके परिवार को बड़ा कष्ट दिया। अन्त में सन्तप्त बाबा के ग्रभिशाप में वह उदरणूल में मृत्यु को प्राप्त हुम्रा।

बाबा फरीद की बाणी और ग्रध्यात्म-शिक्षा

बाबा फरीद की वाणी श्ररबी, फारसी श्रौर हिन्दवी मिश्रित मुलतानी भाषाओं में उपलब्ध होती है। हिन्दवी के वचन 'गृहग्रन्थ साहिब' में तथा ग्रन्थ ग्रमीर खुर्द द्वारा संकलित ''सैर-उल-श्रौलिया' में संगृहीत हैं, जिनमें से कुछ के भाव ये हैं:

श्रात्म विस्मरण से परमात्मा मिलता है। श्रारीरिक श्रावश्यकताओं को सन्तुष्ट न करो, वे और बढ़ेंगी। ऐसा सत्य न बोलो जो श्रमत्य मा प्रतीत हो। सांसारिक प्रलोभनों के पीछे न दौड़ो। सबकी रोटी मत खाओ वरन् बांट कर खाओ। मृत्यु को न भूलो। संकटों को अपने पापों की सजा मानो। पाप करके श्रात्म-प्रशंसा न करो। अपने हृदय को शैतान का श्रहु। न वनाओ। प्रतिदिन श्राध्यात्मिक उन्नति की कामना करो। दूसरों का हित श्रात्महित है। धनिक के सम्पर्क में धर्म न भूलो। धर्म का स्थान लेने वाला दूसरा नहीं है। अपने दोषों की श्रालोचना करो। श्रच्छे साधनों से धन श्राजित करो। अपने गुणों और दूसरे के श्रवगुणों को छुपाओ। ज्ञान से धर्म की रक्षा करो। बड़प्पन चाहो तो पीड़ितों को साथी बताओ।

यदि सख चाहते हो तो ईर्ष्या मत करो। ऐसे काम करो जो मृत्यु के उपरान्त संसार याद करे।

गुरुप्रत्थ साहिब में जो बचन (सलोक) संगृहीत हैं उनके विषय में कुछ विद्वानों का मत है कि कि ये उनकी शिष्य-परम्परा में हुए गुरु नानक के समकालीन शेख इब्राहीम द्वारा रचित हैं क्योंकि बाबा फरीद अपनी वाणी में अपने को मसूद लिखते थे न कि फरीद । और कुछ का मत है कि दोनों के मिश्रिन हैं। परन्तु यह तथ्य है कि इन ज्लोकों के प्रायः भाव बाबा फरीद की अन्यद संकलित वाणी से पर्याप्त साम्य रखते हैं।

ये क्लोक मुलतानी भाषा में हैं, जिसमें हिन्दवी का पूर्व रूप दृष्टिगोचर होता है। साथ ही इनमें ग्ररवी ग्रीर फारसी के शब्द भी उपलब्ध होते हैं, यथा—रूह, ग्रक्ल, लुत्फ, सुबह, सूफ, दरवेसी, ग्रमल, शिरहवान, मुलतान, दीदार, मुहब्बन ग्रीर

रब ग्रादि ।

ये इलोक अध्यातम से ब्रोतप्रोत हैं। इन क्लोकों को हम मुख्यतः दो वर्गों में विभक्त कर सकते है. (१) ईण्वर-भिक्त के, और (२) नीति के । वास्तव में बाबा फरीद ईक्वर में सम्म थे। वे ईण्वर को ब्यापक सानते थे:

फरीदा खालकु खलक महि खलक बसै रव माहि ।

इसलिए वे कहते हैं कि तू उस ईश्वर को जंगलों में क्या खोजता है वह तो हृदय में ही है— बसी रबु हिस्रालीए जंगल किसा ढुबेहि।'

उस ब्यापक ईश्वर से प्रेम निर्लोभ हो कर करना चाहिए ग्रन्यथा वह प्रेम ब्यर्थ होगा। वे कहते हैं :

फरीदा जा लबुत नेहु किया लबुत कूड़ा नेहु।

इस प्रेम की मधुरता में जो स्वाद है वह जवकर, खांड, मिस्त्री, गुड़, शहद ग्रीर दूध के मिठाम में भी नही:

फरीदा सकर खंड निवात गुड़ माखिउ मांझा दुधु।

सभे बसत् मिठीम्रां रब न पुजित तुधु॥

परन्तु उस प्रेम को बाबा फरीद 'एहु पिरमु पिआला खसम का जै भावै ते देइ' कहकर ईण्वरीय देन मानते है। भ्रन्त में वे उस ईश्वर रूपी प्रिय की प्राप्ति के तीन साधन बताते हैं। पहले वे प्रश्न करते हैं कि वह श्रक्षर कौन है, गुण कौन है, मणिमंत्र कौन है और कौन भेष है जिसके वश में कन्त होता है। पुनः उत्तर देते हैं:

निवण सु ग्रखरु खवण गुणु जिहिबा मणीग्रा मंत । ये हैं भैणे वेस कर तां विस ग्रावे कंत ॥

ग्नर्थात् नम्प्रता ही वह ग्रक्षर है, क्षमा ही वह गुण है ग्रीर मधुर वचन ही वह मंत्र है तथा इन्ही का समिष्टि रूप वह भेष है जिनसे कन्त वश में होता है।

इसी प्रकार ग्रस्लाह की भिक्त विषयक उनके ग्रीर भी वचन हैं। नीति के श्लोकों में भी ग्रात्मगृद्धि के वचनों का ही बाहुल्य है। वे कहते हैं कि यदि तू बुद्धिमान है तो दुष्कर्म न कर, नदा ग्रपने गिरहवान में ही झांक कर देख:

फरीदा जे तू ग्रकलि लतीफु काले लिखु न लेख । ग्रापनड़े गिरीवान महि सिरु नीवां करि देखु ॥

वे चाहते थे कि यदि कोई मारे भी तो तू बदला न ले वरन् नम्नता दिखा:

फरीदा जो तै मारिन मुकीयां तिन्हां न मारे चुंमि !

ग्रापनड़ै घरि जाइऐ पैर तिन्हां दे चूंमि ॥

बाबा फरीद सन्तोष को बड़ा महत्व देते थे । वे दूसरों की चुपड़ी की ग्रंपेक्षा ग्रंपनी रूखी-सूखी को ग्रच्छा समझते थे । उन्होंने कहा है :

> रूखी सूखी खाइ कै ठंडा पाणी पीउ । फरीदा देखि पराई चोपड़ी ना तरसाए जीउ ॥

एक पद्य में वे कहते हैं कि सिर, दाढ़ी और मूंछ सफेद हो गई, ग्ररे बावले मन ! खुशियां क्यों मनाता है। इसी प्रकार रूपक द्वारा जीवन की व्याख्या करते हुए एक क्लोक में चिन्ता को खटोला बतलाते हैं तथा दुःख को बान ग्रौर विरह को विछाने की रजाई, ग्रतः ईश्वर की ग्रोर ध्यान लगाने की प्रेरणा देते हैं : फरीदा चिंत खटोला वाणु दुख् विरहि विछावण लेफ।

एह हमारा जीवणा तू साहिब सचे वेखा।

इम प्रकार ये नीति के दोहे भी अध्यातम-परक ही हैं। आध्यात्मिक क्षेत्र में बाबा फरीद भी अन्य सन्तों की भांति मंमार-जंजाल से मुक्त कराने वाला गुरु को ही मानते हैं:

फरीदा भूमि रंगावली मंझि विसूला बाग। जो जन पीर निवाजिया तिन्हा ग्रंच न लाग।।

ग्रागे चल कर कबीर ग्रादि ग्रनेक सन्तों ने उनकी वाणी के ग्रनेक भाव ग्रहण किए ग्रौर ग्रपनी वाणी में व्यक्त किए।

मुसलमान सन्त कवियों में बाबा फरीद का स्थान

जैसा कि पहले कहा जा चुका है कि बाबा फरीद एवं उनके गुरुश्रों शेख चिस्ती श्रीर शेख काकी से ही भारत में मुस्लिम सन्त परम्परा प्रचलित हुई। तदनन्तर विभिन्न सम्प्रदायों में फारसी श्रीर हिन्दी के श्रनेक सन्त हुए, जिन्होंने किसी न किमी रूप में अपनी वाणी से सूफी भावना का प्रचार किया। फारसी में भाव व्यवत करने वाले या तो बाबा फरीद के गुरु थे या गुरु भाई या उनके शिष्य थे, जिन्होंने श्राध्यात्मिक वाणियां कहीं हैं या हिन्दी के वे किव हैं जिन्होंने श्रेमक्ष काव्य निखे हैं। इन सभी के जीवन और कृतियों पर दृष्टि डालने से ज्ञात होता है कि हिन्दी के सन्त कि काव्य की दृष्टि में महत्वशाली हैं परन्तु फारसी के सन्त किव आत्महीनता की दृष्टि से महत्व रखते हैं। उनमें भी आध्यात्मिकता की दृष्टि से बाबा फरीद सर्वोच्च स्थान पर हैं।

णेख मृहिनुद्दीन विश्ती, णेख बिख्तियार काकी, णेख निजामुद्दीन ग्रांलिया, णेख बहाउद्दीन जकरिया, णेख बदरद्दीन गजनवी और ख्वाजा बहीदुद्दीन ग्रांवि सन्तों ने बाबा फरीद की उनके तप, त्याग, निष्ठा ग्रांर भिवत की दृष्टि से भूरि-भूरि प्रणमा की है। उनके ग्राध्यात्मिक गुणों का ही प्रभाव था कि ग्रजोधन (पाकपट्टन) में उनकी खानकाह हिन्दू, मुसलमान ग्रांवि सभी के लिए तीर्थस्थान थी और तदनन्तर उनकी समाधि पर राजा से लेकर रंक तक सहस्रों व्यक्ति दूर-दूर से प्रति वर्ष वहां जाने रहे हैं। दिल्ली के बादशाह भी उनकी खानकाह को ग्रपने शासन से मुक्त रखते थे। उनके समय में ही उनके भवन इननी संख्या में थे कि ग्रधं रात्रि तक उनको दर्शनार्थी घेरे रहते थे तथा जब वे किसी धार्मिक समारोह या मामूहिक नमाज में जाने थे तो गन्तव्य तक पहुंचते पहुंचते पहुंचते थुणेतः श्रान्त ग्रीर क्लान्त हो जाते थे। इन सब बातों से ज्ञात होना है कि बाबा फरीद का स्थान मुसलमान सन्त किवयों में तप, त्याग और भवित की दृष्टि से बड़ा गौरवशाली ही नहीं वरन सर्वोगरि है।

शेख फरीद की सहज साधना ग्रौर प्रेमाभिकत

बाबा गेख फरीद को कुछ विद्वान् हिन्दी और पंजाबी के आदि किव-सन्तों में स्थान देन है। यह वहना किटन है कि गेख फरीद की वाणी जो हमें गुरु ग्रंथ साहिब में 'सलोक सेख फरीद जी' शीर्षक से मिलती है वह हिन्दी या पजाबी की संबंप्रथम रचना है, फिर भी पुरानी हिन्दी के रूप में उसे स्वीकार करने में किसी को आपिन नहीं होनी चाहिए। लोक-माषा (मुलतानी अथवा हिन्दी) का प्रयोग करने वाले बाबा फरीद से पूर्व साहित्य में अवश्रंश का प्रयोग हो रहा था। संभवतः उस समय हिन्दी बोलचाल में आ चुकी थी, जिसका आभास नाथ-साहित्य तथा अर्धअपश्रंश में मिल जाना है. परन्तु हिन्दी में निश्चित रूप से रचना करने वाले बाबा फरीद शकरगंज का नाम सबसे पहले आता है। यदि शेख फरीद की बाणी को प्राचीन हिन्दी का रूप माना जाय तो हिन्दी साहित्य के इतिहास लेखकों का ध्यान इस ओर आकृष्ट करना परमावश्यक होगा। और यदि इनकी वाणी को प्राचीन हिन्दी होने का गौरव प्राप्त हो सका तो इतिहास लेखकों को नये सिरे से अपनी स्थापनाओं पर विचार करना होगा।

बाबा शेख फरीद की जो वाणी झादिग्रंथ में उपलब्ध है उसके विषय में भी विद्वानों में बहुत मन भेद पाया जाता हैं। कुछ विद्वान् यह मानते हैं कि गुर ग्रंथ साहिब में एकदित बाबा शेख फरीद के सलोक वास्तव में उनके न होकर शेख फरीद सानी के हैं जो संवत् १६९० से १६७१ के मध्य जीवित थे। इनकी गुरु नानक भेंट भी बताई जाती है। यदि शेख फरीद सानी को गुरु ग्रंथ साहब के सलोकों का रचिता माना जाय तब यह भाषा संबंधी प्रश्न नहीं उठता। किन्तु अधिकांश विद्वान् भेख फरीद को 'गंज-ए-शकर' ही मानते हैं और उनका जीवनकाल संवत् १२३० से १३२२ के मध्य स्थिर किया जाता है।

यदि हम इस विवाद को छोड़कर बाबा शेख फरीद गंज-ए-शकर की ही रचनाग्रों को ग्रादिग्रंथ में संकलित मानकर विचार करें तो उनकी सहज माधना ग्रीर सहज ग्रभिच्यिक्त पर आश्चर्य किए बिना नहीं रहा जाता। बाबा शेख फरीद के बाल्यकाल की एक सुप्रसिद्ध किम्बदन्ती के ग्राधार पर इनकी महजता का हमें परिचय मिल जाता है। कहते हैं कि बालक फरीद मसजिद में बैठकर श्रपने उस्ताद से 'नाफ़ातिरिमजी' पढ़ रहे थे। इसी समय ग्रपने नमय के प्रसिद्ध फ़कीर खंबाज कुतुबुद्दीन बिहतयार काकी वहां ग्रा पहुंचे। उन्होंने फरीद से पूछा 'बच्चे क्या पढ़ रहे हो?' बालक फरीद ने उत्तर दिया—'हजूरनाफे।' ख्वाजा साहब ने खुश होकर कहा 'बच्चे जिन्दगी में नफ़ा ही नफ़ा रहेगा।' इस ग्राणीबाद को पाकर फरीद ने उनका शिष्यत्व ग्रहण कर लिया ग्रीर उनके ग्रादेश से उन्होंने देश विदेश के ग्रनेक मंतों ग्रीर फकीरों से भेंट की। इस याता से फरीद का जीवन ही बदल गया ग्रीर वे सन्त कोटि में स्वयं पहुंच गए। शेख फरीद ने उन मंतों से जानाजंन किया था जो सूफी साधना में विश्वास रखते थे ग्रीर ग्राचरण की पवित्रता जिनके जीवन का ग्रादण था। सूफीमन की प्रकट मान्यता को यदि दृष्टि में रखा जाय तो ग्रवेत उन के समान स्वच्छ-पवित्र, गुभाचरण ही सूफी मन का मेक्दंड है। शेख फरीद ने स्वयं सूफी शब्द का संकेत करके उसके सम्बन्ध में ग्रपन विचार इस प्रकार व्यवन किए हैं:

फरीदा कंनि मुसला सूफ गिल दिलि काती गुडु वाति । बाहरि दिसै चानणा दिलि ग्रंधिग्रारी राति ॥

ग्रयात्—फरीद कहता है कि जो श्रपने कंधों पर नमाज की चटाई रखते हैं ग्रीर सफेद ऊन पहनते हैं ग्रपने हृदय

^{9.} पंजाब प्रान्तीय हिन्दी-साहित्य का इतिहास, पृ० १३४, श्री चन्द्रकान्त वाली २. वही, पृ० १२६

में कटारी रखकर मीठी जीभ से झूठ बोलते हैं, ऐसे लोग बाहर से चमकीले दीखने पर भी अपनी श्रात्मा में गहन अधिकार रखते हैं। मफेद ऊन धारण करने वाले ये सूफ़ी मन्त अपने कथ्य को रहस्यवादी तरीके से पेश करने वाले होते थे। इस्लाम धर्म के उच्च कोटि के सभी सूफी सन्त कुछ न कुछ रहस्यमय शैली से अवश्य कहते रहे हैं। किन्तु शेख फरीद ने अपनी वाणी में धर्म, दर्शन और अध्यात्म की गंभीरता रखते हुए भी गोपनीयता नहीं रखी है। फरीद की वाणी व्यवहार और आचरण की शुद्धता को बनाए रखने के लिए सहज रूप से तथ्यों का अस्फुटन करती है। इनकी वाणी को पढ़ने के बाद मुझे ऐसा नहीं लगा कि शेख फरीद रहस्यवादी सन्त थे। उनकी वाणी में त्याग, तितिक्षा, प्रेम, अध्यात्म और लोकाचार का ही प्राधान्य है। प्रतीकों का उपयोग तो भरपूर मान्ना में उपलब्ध होता है, किन्तु मैं इन प्रतीकों के आधार पर शेख फरीद को रहस्यवादी सूफी सन्त ठहराना उचित नहीं समझता।

बाबा शेख फरीद ने वड़ी सहज-सरल भाषा में ग्रपनी मानसिक स्थिति का, जिसका संबंध ईश्वर प्रेम ग्रीर ईश्वर वादियों से है. वर्णन किया है। उन्होंने धूल ग्रीर फूल, रावि ग्रीर दिन, हंस ग्रीर बगुला, पेड़-कुल्हाड़ी, ग्रादि प्रतीकों के माध्यम से संसार की ग्रासारना ग्रीर ईश्वरीय प्रेम को समझाया है।

फरीद कहते हैं. जिन्होंने ईश्वर को विस्मृत कर दिया है उनकी ग्राकृति भयावह हो जाती है, इस संसार में भी ऐसे व्यक्ति यंत्रणा भोगते हैं श्रीर परलोक में भी उन्हें कोई ठिकाना नहीं मिलता :

फरीदा तिना मुख डरावणे जिना विसारिग्रानु नाउ । एथै दुख घनेरिग्रा ग्रगै ठहर न ठाउ ।

इस मलोक में 'श्रंगै ठहर न ठाउ' पर भारतीय चिंतन पद्धित का ही फल है। श्रपने स्वरूप की प्रतीति भीर श्रपने दुष्कमों का बोध ही जान प्राप्ति का मार्ग है। ज्ञान प्राप्ति के लिए शास्त्र श्रौर पोथी नहीं पढ़ी जाती, क्योंकि यथार्थ बोध करना होता है। यदि प्राणी यह ममझ ले कि उसके कर्म ठीक नहीं है तो वह शीध्र सुधार के मार्ग पर चलकर सत्प्रथगामी हो जाता है। कर्म की मही पहचान किठन है; 'कि कर्म किमकर्मेति कवयोऽप्यत्र मोहिताः'। शेख फरीद कहते हैं, मैं दरवेश वत कर दर-दर भटक रहा हूं, दुनिया भर में घूम चुका हूं, किन्तु कहीं शान्ति नहीं मिली । सिर पर पापों भीर दुष्कर्मों की भारी गठरी लाद रखी है, इसे कहां जाकर पटकूं। श्रथांत् जब तक दुष्कर्मों की यह गठरी सिर पर रहेगी, शान्ति कैसे संभव हो सकती है—

फरीदा दर दरवेसी गाखड़ी चलां दुनियां मित । बन्हि उठाई पोटली किथै वंद्रां घति ॥ .

मंमार में सबसे तुच्छ समझे जाने वाला पदार्थ भी तुच्छ नहीं है। धूल को—रजकण—को हम ग्रिति तुच्छ समझते हैं, किन्तु वस्तुत: इसके समान महान् कुछ नहीं है, जो धूल जीते जी हमारे पैरों के तले रौंधी जाती है, वही मृत्यु के बाद ऊपर आ जाती है, अर्थात् कब में दफनाते समय यही धूल हमें ढक लेती है—

फरीद खाक न निदीए खाकू जेडु न कोई। जीवंदिस्रा पैरा तले मुझ्या उपरि होइ॥

यौवन क्षण भंगुर है—यांवन विरस्थायी नहीं है, किन्तु मुझे अपने यौवन के क्षय होने का कोई भय नहीं है, भय है तो केवल यही कि कही मेरे इस यौवन के साथ मेरा प्रिय के प्रति प्रगाढ़ प्रेम भी क्षीण न हो जाय । क्योंकि इस प्रेम-रम (प्रेमरूपी जल) के विना कितने ही मनुष्यों का यौवन रूपी वृक्ष सूखकर कुम्हला गया है अर्थात् हमें अपने यौवनरूपी वृक्ष को हरा भरा रखने के लिए प्रेम-जल का सिचन करना आवश्यक है—

जोवन जांदे न डरां जे सह प्रीति न जाइ। किती जीवन प्रीति बिनु सूकि गए कुमलाइ।।

गेख फरीद की प्रतीक ग्रौर विम्व योजना पर ध्यान देने से स्पष्ट प्रतीत होता है कि उन्होंने श्रपने चारों ग्रोर के वातावरण में वस्तुग्रो, प्राणियों, तथ्यों ग्रौर मिद्धान्तों का चयन किया है। उनकी प्रतीक-योजना सामान्य जन को भी ग्राह्म ग्रौर सुबोध प्रतीत होती है। जन-जीवन से तथ्यों को ग्रहण करने की शैली उनकी सहज-साधना का ही परिणाम कहा जायगा। कुल्हाड़ी,

लोहा, ग्राग ग्रादि प्रतीकों के माध्यम से ग्रपने प्रियतम के प्रेम ग्रौर विरहाग्नि को फरीद ने बड़ी मार्मिक गैली में प्रस्तुत किया है—

कंधि कुल्हाड़ा सिर घड़ा विण कै सम लोहारु। फरीदा हउ लोड़ी सह अपना तू लोड़िह अंगिग्रारु।

हंस, बगुला, मानसरोबर, ब्रादि के प्रतीक इनके प्रिय प्रतीक हैं। इन प्रतीकां से वर्ण्य विषय में स्पष्टता तो ब्रानी ही है, रोबकता और निदर्शना की चिवात्मकता भी लक्षित होती है। "हंसों को मानसरोबर में तैरता देखकर बगुलों को भी तैरने का शौक चर्राया, परन्तु बेचारे अनाड़ी बगुले तैरने का श्रीभनय करते ही डूब गए. उनके सिर नीचे और पैर उपर हो गये।" यह ज्ञानी और मूर्ख के व्यवहार का भेद स्पष्ट करने वाला सलोक है। जितनी सटीक शैली में शेख फरीद प्रपत्ती बात प्रतीकों से कह सके हैं, उतनी स्पष्टता किसी और शैली में संभव ही नहीं है। अन्योक्ति का चमत्कार तो इन प्रतीकों में है ही, साथ ही सहजता का भी चरमोत्कर्ष इसमें है—

हंसा देखि तरंदिमा बगा म्राइम्रा चाउ । इबि मुए बग बपुड़े मिर तल, उपरि पाउ ॥

परोपदेश में पांडित्य समझने वाले उपदेशकों को शेख फरीद ने स्पष्ट शब्दों में समझाया है—हे मनुष्य, यदि तू लेखक है, बुढिमान् ग्रीर विवेकी है तो कागज काले मन कर; दूमरों को उपदेश देने से पहले ग्रपने गरेवां में मिर झुकाकर देख कि तू कितना सही है। सच बात तो यह है कि यदि बुरा देखने निकलें तो ग्रपने मे बुरा दूमरा कोई नही दीखना । कबीर ने भी कहा है—बुरा जो देखन मैं चली, मुझे से बुरा न कोय ।

संतोष, श्रपरिग्रह, त्याग श्रौर निर्लोभता की बान गेख फरीद ने इननी सीधी सरल भाषा में कही है कि परवर्ती सभी नीति-वचन कहने वाले उसकी श्रावृत्ति करते रहे हैं।

> रूखी सूखी खाइ के ठंडा पाणी पीउ । देखि पराई चोपडी न तरसा जीउ ।।

यह सलोक परवर्ती कबीर ग्रादि की वाणियों में भी इसी रूप में उपलब्ध होता है।

णेख फरीद की बाणी के अनुशीलन से यह भासित होता है कि उनकी अध्यात्म वर्चा रहस्यमयी शैली की न होकर प्रेमाभिन्त की सरिण की है। प्रियतम परमेश्वर के प्रति प्रीति की ललक, विरहाग्नि का संताप, विविध रूपों में प्रियतम के प्रति समर्पण किसी रहस्य का द्योतक नहीं है। इस संसार की असारता को ध्यान में ग्लें हुए शेल फरीद की दृष्टि उन प्रिय की ओर लगी है जो संसार के बंधनों से मुक्ति दिला सकता है। मेरी अपनी दृष्टि में शेल फरीद लौकिक व्यवहार और आचरण की मर्यादा का निर्वाह करते हुए फकीर की जिन्दगी वसर करने में विश्वास करने थे। एकेश्वरवाद में उनकी अदूट आस्था थी और ईश्वर-प्राप्ति का मार्ग कठिन योगमाधना या रहस्यवादिता न होकर सात्विक भाव में समर्पण और प्रेम मार्ग था। इसीलिए उनकी वाणी साधारण जनता में भी सहज रूप में प्रचारित हो गई। पंजाब के जनपदों में आज शेख फरीद के सलोक जन-जन में गृंजित हैं।

प्रेम-मार्गी संतों में शेख फ्रीद का स्थान

मध्ययुग में यवन प्राक्रमणों से आतंकित भारत में भीषण परिस्थितियों ने जन्म लिया था । जन-जीवन विशृंखिलत हो गया था । प्राणों की सुरक्षा के साथ ही सांस्कृतिक मूल्यों की सुरक्षा भी महत्वपूर्ण प्रश्न था । राजनैतिक दृष्टि से अधिकांश मुस्लिम आकान्ता अत्याचारी थे, सामाजिक धरातल पर अनाचार का बोलबाला था और धार्मिक सिहण्णुता का उनमें सर्वथा अभाव था । इन तथ्यों के साथ यह भी सत्य था कि वे केवल आक्रमणकारी नहीं थे, वे भारत में बसना भी चाहते थे और अपना साम्राज्य स्थापित कर रहे थे । इस सह-अस्तित्व को सम्भाव्य बनाने में सन्तों एवं फक़ीरों का महत्वपूर्ण स्थान है। शेख फरीद भी ऐसे ही दरवेश थे । मानवमात्र को समान मानने वाले शेख फरीद उस सर्वनियामक परमातमा को प्रेम के द्वारा प्राप्य मानते हैं।

शेख फरीद, चिश्तिया सम्प्रदाय के प्रसिद्ध संत फरीदउद्दीन चिश्ती के बंशधर मंने जाते हैं। इनके कई नामों की चर्चा मिलनी है जिनमें सलीम फरीद, फरीद सानी, शंख इबाहीम श्रादि ग्रधिक प्रचलित हैं। डा० मैकालिफ ने खुलासातुत्त-वारीख में भी इनकी चर्चा की है। कहा जाता है कि इनकी दो बार भेंट गुरु नानक से हुई थी। इनकी रचनायें ग्रादिमस्य में संगृहीत हैं। काशी नागरी प्रचारिणी मभा में 'शब्द सागर' नामक एक संग्रहग्रन्थ है जिसमें सन्तों एवं भक्तों के पदों का मंग्रह है। इस ग्रन्थ में भी शेख फरीद के सलोक हैं। शेख फरीद की ग्रास्था कर्मकाण्डपर न होकर धर्म के भावनात्मक स्वरूप पर ग्रधिक थी। उन्होंने सिद्धान्तों का विवेचन करने की ग्रपेक्षा जीवन में उनके व्यवहारात्मक सुफल की थोर निर्देश किया है। कबीर की भांति शेख फरीद भी प्राणिमाल के प्रति प्रेमभाव की ग्राभिव्यक्ति को सर्वश्रेष्ठ मानते हैं। कूंदियां, वैर, घृणा एवं हिंसा का परित्याग करके प्रेम ग्रीर सहानुभूति की स्थापना करना चाहते हैं। जीवन की नश्चरता एवं क्षणभंगुरता का स्मरण दिलाते हुए प्रेम के द्वारा निर्माणकर्ता परमेश्वर के दर्शन कराना चाहते हैं। उनका निरन्तर प्रयास है कि प्राणी संमार की वास्तिवक स्थित समझे ग्रीर ग्रपने कर्त्तव्य को पहचाने। वे परमात्मा की प्राप्ति इसी लौकिक धरातल पर प्रेम के द्वारा संभव मानते हैं।

प्रेम की साधना में हृदय एवं भावना का महत्वपूर्ण स्थान है। हृदय में मिलन की तीव्र आकांक्षा न हो और स्थान-स्थान पर जीव भटकता रहे तो उसका यह प्रयास निरर्थंक है। कबीर ने जिस प्रकार जटाजूट बढ़ाने, भभूत रमाने और चिल्ला चिल्ला कर जान देने को परमेश्वर प्राप्ति के लिये अनावश्यक माना है उसी प्रकार शेख फरीद भी इन सब बाहरी दिखावों के स्थान पर हृदय में ही परमेश्वर की खोज की सलाह देते हैं। परमात्मा के अन्तंयामी स्वरूप का परिचय फरीद साहब इस प्रकार देते हैं कि "शाखाओं और कांटों को अलग करता हुआ तू जंगल-जंगल क्यों भटकता है ? संसार का कर्ता तेरे हृदय में निवास करता है फिर तू उसे जंगल में क्यों इंडता फिरता है।"

फरीद जंगलु जंगलु किया भवहि, बणि कंडा मोड़ेहि। वसे रबु हिम्रालीएँ, जंगल किया ढंढ़ेहि॥

यह परमात्मा जो सबके हृदय में निवास करता है परम कृपालु है । उसकी कृपा जिस पर हो जाती है वही सब रहस्यों का ज्ञाता हो जाता है, परमेश्वर के स्वरूप को पहचानता है तथा उसी में रम जाता है । परमेश्वर को कुछ भी ब्रदेय नहीं । फरीद लिखते हैं---

"ब्रापु सवारिह मैं मिलहि, मैं मिलिब्रा सुखु होइ । फरीदा जे तू मेरा होइ रहिंह, सभू जगु तेरा होइ ।

एक उसकी शरणागित से सब कुछ लभ्य है। ऐसे कृपालु एवं दानी परमेश्वर के दर्शन मनुष्य इस संसार में सर्वेत कर सकता है,

भ्योंकि वह सर्वव्यापी है । उनके भ्रनुसार परमात्मा संसार में सर्वत है श्रीर संसार की स्थिति केवल उसके कारण ही है :----फरीदा खालक खलक मिह, खलक बसै रब मांहि । मंदा किसनो श्राखीग्रै, जां तिसु विणु कोई नांहि ।।

ऐसे उस परमेश्वर को प्राप्त करने का एक ही सुगम मार्ग है ग्रीर वह है प्रेम-साधना । शेख फरीद भी ग्रन्य सन्तों की भांति सद्गुरु के महत्व को जानते हैं ग्रीर गुरु-कृपा के बिना भगवत्प्रेम की उत्पत्ति संभव नहीं मानते । सद्गुरु ही भगवत्प्रेम उत्पन्न करता है ग्रीर इस भगवत्प्रेम में निरन्तर ग्रभिवृद्धि ही होनी चाहिये। ग्रन्तिम समय मे मृत्यु का कष्टकर समय ग्रा जाने पर भी भगवत्प्रेम में कोई कमी नहीं होनी चाहिये ग्रीर ग्रन्तिग का रंग ग्रीर प्रगाढ़ होना चाहिये। शेख फरीद की चेतावनी है कि उस परमात्मा से "तुटउ नाहीं नेहु"।

परमेश्वर की प्रेम-साधना भ्रन्ततः सर्वकल्याणमयी है स्रीर जो परमात्मा से प्रेम करता है वह किसी को पीड़ा नहीं पहुंचाता । प्राणिमात से प्रेम करना उसके जीवन का लक्ष्य हो जाता है। वे लिखते हैं कि हर हृदय एक रत्न के समान है उसे पीड़ा पहुंचाना भ्रच्छा नहीं है। परमेश्वर को वास्तव में प्रेम करने वाला किसी के हृदय को नहीं दुखाता। उनका विश्वास है कि—

संभना वन माणिक ठाहणु मलिय चांगवा । जे तारु पोरी ग्रसिक, हिम्राउ न ठाहे कहीदा ॥

परमेश्वर के सच्चे साधक दैन्य, धैर्य्य एवं शील को धारण किये रहते हैं। इन गुणों से युक्त प्राणी को ही भगवत्प्राप्ति होती है। निवण् सु प्राखक खवण गुणु जिहवा मणिया मन्तु।

ऐ है भैंणे देस करि, ता विस स्रावी कंतु ॥

यदि जीवारमा सतर्क न रहे तो माया अपने जाल में फंसाकर किसी भी समय उसे पथभ्रष्ट कर सकता है। माया के इस जाल से बचकर उसके प्रेम में मन लगा रहे इस हेतु भी उसी की कृपा आवश्यक है। वे इस तथ्य को इस प्रकार लिखते हैं कि माया के पचासों मोह फन्दों के बीच भी जीवारमा उस परमेश्वर के आसरे के कारण ही दृढ़ रह पाना है। यह संसार एक तालाब की भांति है जिसमें निवास करने वाले पक्षी को फंसाने के लिये मायारूपी पचास जाल हैं। इस जीवारमा को एक परमेश्वर का ही सहारा है।

सरवर पंखी हेकड़ो फाहीवाल पवास । रहु तनु लहरी गुणु तिया सचे तेरी ग्रास ॥

परमेश्वर से प्रेम वहीं कर सकता है जिसके मन में लोभ न हो । जहां लोभ है वहां प्रेम नहीं हो सकता । भला वर्षी ऋतु में टूटे छप्पर के नीचे मेह से कोई कब तक बच सकता है—

फरीदा जा लबुत नेहु किम्रा, लबुत कूड़ा नेहु। किचरु क्षति लघाईये छपरि तुटै मेहु।।

इस संसार के ऐश्वर्य का अहंकार नहीं करना चाहिये क्यों कि यह संभव है कि निर्धन होते हुए भी मनुष्य का हृदय परमेश्वर के प्रेम-धन से समृद्ध हो और बाहर से भरे पूरे दिखाई देने वाले लोग हृदय में प्रेम से वंचित हो । अधिक संग्रह सुखद अन्त का प्रमाण नहीं देता, यह तो उस परमात्मा के पास पहुंचकर ही जाना जा सकता है कि किसे उसकी कृपा और किसे उसका दण्ड भुगतना पड़ेगा । धन-संग्रह एवं विलासमय जीवन विताना साधक का कर्तव्य नहीं । किसी के पाम तो खाने को सूखी रोटी नहीं और किसी के पास अन्न ही अन्न है। यह तो उस सर्वनियन्ता के समक्ष पहुंचने पर ही जात होगा कि दण्ड किसे भुगतना होगा । काठ की जैसी रोटी और नमक ही मेरा भोजन है। जो घी चुपड़ी खाते हैं उन्हें बहुत दु:ख उठाना पड़ेगा—

फरीदा इकना ब्राटा ग्रगला इकना नाहीं लोणु। ग्रगै गये सिग्रापसन्हि चोंटा खासी कोणु॥ फरीदा रोटी मेरी काठ की लावणु मेरी भुख। जिन्हा खाधी चोपड़ी घणे सहनिगे दुःख॥ प्रेम में विनम्नता ग्रावश्यक है, ग्रहंकार या ग्रवखड़ता उसका सबसे बड़ा शत्नु है। जो सिर परमेश्वर के समक्ष झुका रहता है वही गौरवशाली है। फरीद को हृदय की स्वच्छता विशेष रूप से मान्य है। सबेरे उठकर वजू करने के पश्चात् नमाज पढ़। वह सर काटकर फेंक देने के योग्य है जो मालिक के सामने न झुके:—

"उठु फरीदा वजू साजि, सुबह निवाज गुजारि । जो सिरु साईं ना निवै, सो सिरु कपि उतारु ।।

परमेश्वर का विरह प्रेमी साधक को सदैव तड़पाता रहता है। वे कहते हैं जिस हृदय में विरह उत्पन्न नहीं होता वह हृदय श्मशान की भांति है। उन्होंने एक स्थान पर ग्रपनी विरह व्यथा का वर्णन इस प्रकार किया है कि मेरा शरीर तदूर की भांति तप रहा है, हिंडुयां ईश्वन की भांति जल रही हैं। मेरे॰पैर अगर थक भी जांय तो भी मैं प्रीतम से मिलने सिर के बल चलकर जाऊंगी :

विरहा विरहा ग्राखीयै, विरहा तू सुलतानु ।
फरीदा जिन तनु विरहु न ऊपजै, से तनु जाण मसाणु ।
तनु तपै तन्र जिउ बालण हड चलन्हि ।
पैरी थका सिरि जुला जे मूं पिरी मिलन्हि ॥"

भगवान को प्राप्त करने की तड़पन नामस्मरण से ही शान्त होती है । नाम-जाफ के बिना व्यक्ति भूमि का भार है । शेख फरीद बार-बार सुमरिन का महत्व व्यक्ति को बताते रहते हैं । ''बिसरिया जिन्ह नाम्नु तै भुई भारु थीए'' । संसार में सबसे बड़ा दुःख भगवत्स्मरण से बंचित रहना है । सांसारिक दुःख का कोई महत्व नहीं है । इस संसार का प्रत्येक प्राणी दुःख से पीड़िन है । दुःख से घबड़ाना नहीं चाहिये । इसे तो परमात्मा की प्राप्ति का माध्यम मानना चाहिये—

फरीदा मैं जानिम्ना, दुख मुझकु, दुखु सवाइम्रौ जिंग। ऊंचे चढ़िके देखिम्ना, तो घरि घरि एहा म्रगि।

इन दु:खों को महन करते हुए भी फरीद को ग्रपने प्रियतम से मिलने की ग्राशा है, इसी कारण वे मृत्यु से भयभीत नहीं हैं, प्रत्युन उसका स्वेच्छा मे वरण करने को तत्पर हैं—

"जिंदु बहूटी मरणुवर, तै जासी परणाई । ग्रापण हथी जोलिक, कै गलि लगै धाई ।।

स्रोर माथ ही इस शरीर को मृत्यु के बाद भी परोपकार के लिये उत्सर्ग करने को तैयार हैं स्रोर केवल एक ही कामना करते हैं कि—

कागा करंग ढंढोलिया, सगला खाइया मासु । • ए दुइ नैना मति छूहउ, पिव देखन की ग्रास ॥

प्रेम के मार्ग में कोई भी तुच्छ नहीं है। सर्वत उस प्रिय की झांकी भ्रंकित है। सबके महत्व को स्वीकार करते हुए अपनी साधना में अग्रसर होना चाहिये। खाक ऐसी तुच्छ वस्तु की भी निन्दा नहीं करना चाहिये। जीवित रहते जिसे तुम पैरों तने रौदने हो वही मरणोपरान्त तुम्हारे ऊपर पड़ती है——

फरीदा खाकु न निंदीग्रै, खाकु जेडु न कोई। जीवंदिग्रा पैरा तलै, मङ्ग्रा ऊपरि होइ॥

जो श्रहंकारग्रस्त होते हैं उनका हृदय श्रंधकार में डूबा रहता है श्रौर वे ज्ञान के प्रकाश से वंचित रहते हैं। यह श्रंधकार सच बोलने श्रौर संतोष को सर्वश्रेष्ठ धन मानने से विनष्ट होता है। वे लिखते हैं---

रूखी सूखी खाइ कै ठंडा पानी पीउ ।

फरीदा देखि पराई चोपड़ी, ना तरसाइए जीउ ॥

परमेश्वर के द्वार के ब्रितिरक्त उसे किसी से कोई आशा नहीं है, वे उसके द्वारं पर ही दीन होकर पड़े रहना चाहते हैं— फरीदा वारि पराइग्रें वैसणा, साई मुझैन देहि ।

जे तू एवं रखसी, जीउ सरीरहु लेहि ॥

उस प्रियतम से मिलने के लिये फरीद का हृदय बराबर तड़पता रहता है। प्रेममार्गी अन्य साधको की भानि उनका विश्वास भी यही है कि विरह प्रेम की संजीवनी शक्ति है। श्रेख फरीद ने विभिन्न राग रागिनियों में भी अनेक पद निखे हैं भीर उनमें भी उनकी परमात्म-मिलन की तड़प सर्वत्र वर्तमान है। साहब की कृपा और उसमें मिलने की आतुरता श्रेख फरीद का लक्ष्य है। वे लिखते हैं—

तिप तिप लुहि लुहि हाथ मरोरउं, वाविल हाइ मो सह लोसुँ।
तै सिंह मन मिह कीथ्रा रोसु, मुझे अवगुन सिंह नहीं दोसु ।।
पिरिह बिहून कतिह सुखु पाये जा होड कुपालु ता प्रभू मिलाए ।
विधण खूही मुंध इकेली, ना कोई साथी ना कोई बेली ॥
बाट हमारी खरी उडीणी, खंनिग्रहु तिखी बहुतु पिईणी ।
उसु ऊपरि है मारगु मेरा, सेख फरीदा पंथु सम्हारि सबेरा ॥

बिरह ज्वर से मेरा अंग अंग जल रहा है और मैं अपने हाथों को मरोड़ती हूं। प्रीतम में मिलत की लालमा ते मुझे बावली बना दिया है। मुझे उससे मिलने की बैचैंनी है। स्वामी के गुणों को न पहचान कर ही लोग उससे बिछुड़ जाते हैं। विरह में जलकर कोयल भी काली पड़ गई है। प्रियतम से विलग होकर बया कभी किसी को मुख मिला है? प्रेम का मार्ग दोधारी तलवार के समान विकट है। इस विकट मार्ग पर वे ही चल पाते हैं जो आशावान हैं। उनके जीवन को धिक्कार है जिन्होंने आशा का परित्याग कर दिया है "धिगु तिन्हा दा जीविक्षा जिन्हों विडाश्री आस "। सांसारिक कीचड़ को छोड़कर आगे बढ़ते चलो "फरीदा गलीए चिकड़ दूरि घरु नालि पिश्रारे नेहु "। उसे प्राप्त करने का उससे मिलने का एक ही मार्ग है कि नम्प्रता, क्षमा, मधुर बोल को अपनाया जाय, किसी का दिल न दुखाया जाय. किसी के प्रति देष एवं कपट न रक्खा जाए और सबके प्रति प्रेम-भावना रक्खी जाय क्योंकि यह संसार भी उसी की छिव है। शेख फरीद ने अपनी बानी में इसे बड़े ही सरल ढंग से ब्यक्त किया है—

कवणु सु अरखर कवण गुणु, कवणु सुमणी आ मंतु। कवणु सु वेसो हउ करी, जितु विस आवै कंतु।। निवणु सु अरखर खवणु गुणु जिहवा मणी आ मंतु। ए है भैणे वेस करि ता विस आवी कंतु।।

नम्नता ही वह ग्रक्षर है, क्षमा ही वह गुण है तथा मधुरवाणी ही वह मन्त है जिससे भगवान वण में हो जाने है। सद्गुणों का वस्त्व पहनकर पित परमेश्वर से मिलने की निरन्तर कामना करना ही फरीद जैसे साधु मन्तों का जीवन-लध्य है। इस गुग में भटकी हुई मानवता को फरीद जैसे साधु की वाणी ग्रात्म-संतोप एवं शान्ति प्रदान कर सकती है। मनुष्य मनुष्य के मध्य भाईचारा की स्थापना ऐसे प्रेममार्गी सन्तों की वाणी से ही संभव है। शेख फरीद की वाणी का महत्व इससे स्वयं सिद्ध है कि वह ग्रादिग्रन्थ में संग्रहीत है और ग्राज भी नित्य पाट, विचार एवं व्यवहार का ग्रादर्ग है।

सूफी जीवन-दर्शन तथा शेख फरीद

मूफ़ीमत ग्रादोलन दीर्घकालीन, बहुदेशीय तथा बहुरूपीय रहा है । हर्सन बसरी, रबिया, ग्रबु बिन प्रद्हम ग्रादि प्रारम्भिक सुफी माधक ग्राठवी शताब्दी में हुए तथा डा० इकबाल बीसवीं शती में । भारत के ग्रतिरिक्त ईराक, सीरिया, खुरासान, ्रियः, स्पेन, जावा, समाट्रा श्रादि घनेक देशों में इस श्रान्दोलन का प्रभाव रहा है। संसार त्याग एवं रहस्यानुभूति—ये दो बौद्ध तत्व ही सूफी दर्शन की ग्रन्तरात्मा हैं । इस का बाहरी रूप मुख्यतः इस्लामी है ग्रौर गौण रूप से स्थानीय **दर्शनों का** भी इस पर प्रभाव है । सीरिया एवं मिश्र के मारूफ भ्रल-करखी, भ्रबूसुलेमान म्रल-दरनी, जूल नृन म्रादि सूफ़ी साधकों पर ईसाई मत तथा युनानी दर्शन का प्रभाव है, खुरासानी रूप पर बौद्धिक साधना का तथा∘ ईरानी रूप पर नास्टिक मत का । नवमी सदी के प्रभुषजीद के कथनों में 'मैं ही शराब हूं, मैं ही साक़ी हूं तथा मैं ही शक्शबी हूं' 'मेरे इस चोले के भीतर वह ईश्वर ही हैं तथा मन्सूर हल्लज के 'ग्रन ग्रलहक' (ग्रह ब्रह्मास्मि) में वेदांत का प्रभाव, है।

इमके बाद ग्यारहवीं णती से सनातनपंथी मुल्लाम्रों एवं काजियों के निर्देशन में चलने वाली सरकार के म्रातर्गतः

सनाननी सूफ़ी मन का उद्भव तथा विकास हम्रा।

ब्रशोक के समय से बौद्ध प्रचारक पश्चिम में मिश्र देश **तक प**हुंचे श्रौर जहां भी गये उनकी विचार-धारा ने स्थानीयः चितन पढ़ितयों को खूब ब्रांदोलित किया । पश्चिमी एशिया में <mark>उसका सबसे पहला तथा महत्वपूर्ण प्रभाव यहूदी मत पर पड़ा</mark> जिसके फलस्वरूप ईसाई मत का उद्भव एवं विकास हुया। तत्पश्चात् ईरान से मिश्र तक के देशों में स्थानीय **रूप लिये** संत्यासवृत्तिप्रधान रहस्यवादी धाराएं चलीं, जिनके ग्रन्तगंत बौद्ध चिंतन से प्लैटो का दर्शन नवग्रफलातूनवाद के नाम से श्रलैंग्डरिया में. बुढमत, ईसाईमत, ग्रीक दर्शन, पारसी धर्म के सम्मिश्रण से मानीमत ईरान में, तथा स्थानीय माईथोलोजी से इन्हीं चिन्तन पढ़ितयों से मिश्रित नास्टिक मत मध्यवर्ती देशों में उदित हुए। इस संन्यासवृत्ति प्रधान भ्रादोलन के स्थानीय रूपों में कुछ विभिन्नताएं होते हुए इनकी श्रन्तर्वस्तु सांझी थी ग्रौर वह थी "बौद्धमत की त्यागवृत्ति से मन की पविव्रता द्वारा समाधिस्थ होकर कप्टों से मुक्ति तथा सुख प्राप्त करना ।'' **बुढ**मत ने इन देशों में जा कर जिस साधना का प्रचार किया वह थी—-काम के त्याग से मन को पवित्र करना तथा चिंतन से सत्यज्ञान प्राप्त करना। बौद्ध धर्म ग्रनीश्वरवादी था।स्थानीय धर्मों ने बुद्ध धर्म की साधना का ईश्वरीयकरण करके श्रपना लिया । बौद्धों का चरम उद्देश्य मन को 'काम'से पवित्र करके समाधि की श्रवस्था श्रर्थात् निर्वाण प्राप्त करना था । ईश्वरवादी इन ब्रांदोलनों में इसी निर्वाण की श्रवस्था को ईंग्वर के संकल्प के रूप में स्वीकार करके समाधि की श्रवस्था रूपी ईंग्वर तथा उसके ज्ञान को प्राप्त करना ही चरम उद्देश्य हो गया । मामी धर्मों के प्रभाव से यह ईश्वर धीरे धीरे इच्छायुक्त तथा सिक्रय होता गया । जब अरब के मुसलमानों ने खुरामान से स्पेन तक के देश जीत लिये थ्रौर यहां के लोगों को बरबस मुसलमान बना लिया, तो संन्यासवृत्ति प्रधान यह गुद्ध साधना इस्लाम ग्रहण करने वाले इन देशों के लोगों के माध्यम से इस्लामी जीवन में प्रविष्ट हो गई । इस प्रकार मूफ़ी दर्शन का बाहरी रूप इस्लामी है तथा इसकी अन्तरात्मा बौद्ध साधना ही है । सूफ़ीमत इस्लाम तथा पूर्व इस्लामी संन्यास श्रांदोलन के सम्मिश्रण का फल है श्रर्थात् पूर्व इस्लामी संन्यास श्रांदोलन ने इस्लामी चोला पहन कर सूफ़ी श्रांदोलन का नाम ग्रहण किया तथा इस्लाम की शिक्षा को पूर्व इस्लामी ग्रांदोलन की व्याख्या देदी। उसमें समाधि की <mark>शून्य या निर्वाण की</mark> ब्रवस्था को ईग्रवर की, तथा 'काम' को 'नफ्स' की संज्ञाएं दी गईं। बौद्ध दर्शन में समाधि की ब्रवस्था में जो ज्ञान की ब्रनु-भूनि होती है उससे काम का हनन होता है इसी तरह सूफ़ीमत में भयावह ईश्वर के साक्षात्कार करने से नफ्स जल जाता है। यनीम्बरवादी बौद्धों के य्रनुसार कामजन्य निजी बुराइयों का दण्ड प्रक्रत्या ही कर्त्ता को मिल जाता है। ईश्वर-

बादी सुक्तीमत के अनुसार दण्ड देने वाला चेतन सर्वज्ञ तथा सर्वशिक्तमान ईश्वर है। बौद्ध धर्म के अनुसार समाधि की अवस्था में प्राप्त शुद्ध ज्ञान ही नफ्स को मारने वाला, जन्नत रूपी परम सुख देने वाला, है तथा काम अर्थात् नफ्म (शैतान) के मार्ग पर चलने वाले को दुःख अर्थात् दोज्ख की आग में डालने वाला है। अनीश्वरवादी बुद्ध धर्म में व्यक्ति स्वयं ही अपने आप को काम या त्याग के मार्ग पर चलाने के लिये स्वतन्त्व था। संसार का कोई स्रप्टा तीव इच्छा से न किसी को दोज्ख की आग में दुःख देता था तथा न किसी को जन्नत का सुख। इस निये बुद्ध धर्म तथा सूफीमत में एक अन्तर यह आ गया कि जहां बुद्ध धर्म में मूल वात दुःख रूपी संसार से मुक्ति प्राप्त करना था तो सूफीमत में चरम उद्देश्य ईश्वर की प्राप्ति हो गया।

सूफ़ियों के मैटाफ़िज़ीकल विचार नवप्रफलातूली हों या वैदांतिक या णर्ड, किसी भी दर्शन के ग्रनुसार हो. मभी ह्मों में साधक ईश्वर के संकल्प में अपने आप को एकाग्र करके उसमें तल्लीनता प्राप्त करता है। ईश्वर के संकल्प के गुण साधक की आध्यात्मिक अनुभूति पर प्रभाव डालते हैं। ईश्वर के 'जलाल' गुण के चिंतन से इस तल्लीनता में हंबन या सहस छाया रहता है, 'जमाल' गुण के चिंतन से तहैय्यर या चिंकत होने की ग्रवस्था छाई। चृंकि सुफ़ी दर्शन का आदर्श संमार स्थान तथा ईश्वर प्राप्ति है, इस लिये उसकी साधना ईश्वरोत्मुखी है और उस की ग्रावश्यक ग्रवस्थाएं है तौवा, जुहद, फल. मंत्र, इखलास, सिदक, खौफ, रंजा तवकुल, रिजा, णुक आदि। अपने इसी सनातन पंथीरूप को लेकर चिंगती सम्प्रदाय के सुईनुद्दीन चिंगती तथा सुहरावर्दी सम्प्रदाय के बहाउद्दीन जबरिया तथा सैयद नृह्दीन मुबारिक गजनवी भारत में पदार्थित हुए।

さんないないできることはいるというない

बाबा फरीद उद्दीन मसूद शकर गंज विश्ली (१९७३-१२६५ ई०) के दादा काबुल से प्राकर कहितवाल जिला मुलबान में श्राबाद हुए । श्रटारह वर्ष की उस्र में फरीद मुल्तान में शिक्षा प्राप्ति के लिये गये । वाद में सम्भवतः वे सीस्तान कंधार ध्रादि मुस्लिम संस्कृति केन्द्रों में भी गए । फिर देहली में श्राकर अपने पीर मुश्रिद के पाम नपस्या शुरू की । १२९६ ई० में खाजा काकी से खिलाफतनामा प्राप्त करने के बाद १२९६ से १२३६ तक हांसी में रहे । १०३५ ई० में पीर मुश्रिद की मृत्यु पर उनके सज्जादानशीन होकर थोड़ी देर देहली में और फिर हांसी तथा कहितवाल में रहे । अन्ततः १२३६ ई० में अजोधन (पाकपटन) में श्राकर स्थायी डेरा डाल दिया, जहां वे श्रपनी मृत्यु पर्यन्त रहे ।

तेरहवीं शतीं र्दिसवी का समय भारतीय इतिहास का वह समय है जब मुसलमान बादणाह, काजी-मुल्ला नथा सूफी फकीर सभी भारत के काफिरों की सभ्यता एवं संस्कृति का नाम व निशान मिटाने में समान रूप से क्रियाशील थे। फ़कीर लोक दुआ भी मानव मात्र के लिये नहीं केवल मुसलमानों के लिये ही करते थे । फरीद के दादा गुरु मुईनुद्दीन चिश्ती कहते थे सारा जीवन 'लाइल्लाह इल्लिल्लाह' कहने पर भी व्यवित मुसलमान नहीं होतापर 'रसूलिल्लाह' एक बार कहने पर ही मुसलमान हो जाता है। उन्होंने ग्रागे कहा था "गुनाह इतना हानिवारक नहीं है जितना एक मुसलमान को सताना" इत्यादि । स्त्रयं फ़रीदजुद्दीन ने एक हिन्दु को एक कमरे में तीन दिन तक बन्द रखा ग्रीर उससे इस्लाम कब्ल करने का प्रण लेकर ही मुक्त किया। फरीद के शिष्य कलीफा निजामुद्दीन श्रौलिया ने यह दुःख भी प्रकट किया कि कुछ भी हो हिन्दु ग्रपना धर्म छोड़ने के लिये तैयार नहीं है। उच्चके तहसीलदार नवाहां की कहानी सर्वविदित है जिसे प्रसिद्ध सूफी राजूकताल ने स्वयं तलवार से बादशाह फिरोज तुगलक के सामने करल कर दिया, क्योंकि उसने इस्लाम कब्ल करने से इन्कार कर दिया था। सूफ़ी उस समय इस्लाम प्रचार को खुदा की खिदमत समझते थे ब्रीर इस में पूरी रुचि लेते थे। भारत के धार्मिक विवृत्रों ग्रयोत् कुफर से प्रभावित होना तो एक श्रोर, उस युग में सूफ़ी हिन्दुयों के विचार सुनने के लिये भी तैयार नहीं थे। हिन्दू घेरे से बाहर के नाथपंथियों में से कभी कभार कोई इन सूफियों के डेरे पर चला जाता था तो सामान्य मुसलमान शिष्य भले उसकी बात सुन लेते थे किन्तु प्रधान सूफ़ी उसकी बात नहीं सुनते थे। ग्रलबत्ता ऐसे योगियों को इस्लाम कबूल करने के लियें कहा जाता था। इस काल में हिन्दू धर्म के प्रति ग्रसहनशील नीति के ग्रतिरिक्त सूफ़ियो की विचार-धारा पूर्णतः सनातन पंथी थी जिस के भ्रनुसार ईश्वर व्यक्तित्वधारी तथा दुनिया से ग्रलग है । उसकी जात (पुरुमतत्त्व) संसार में ब्याप्त नहीं है, उसकी जात पवित्र है। संसार तथा जीव भगवान का ग्रंण नहीं है, ग्रपितु उस की कृति हैं, उहके गुणों (सिफात) की ग्रभिव्यक्ति हैं। ग्रस्तित्व में ग्राने से पहले जीव विचार रूप में ईश्वर के मन मे विहित था ग्रतः ग्रन्त में इसी रूप में लौट जाएगा । मानव का तात्विक ग्रस्तित्व कुछ नहीं है । सनातन पंथी सूफ़ी ईश्वर से पति

पत्नी संबंध से नहीं मिलता, सेवक एवं स्वामी भेद से ही सजदा करता है। धार्मिक श्रसिहष्णुता तथा सनातन पं**थी सूफ़ी मत** का यह काल चौदहवीं गती तक बना रहा जो हिन्दुक्षों की दृष्टि से घोर किलयुग था । तैमूर के भ्राकमण के **बाद पन्द्रहवीं** णती में परिस्थितियां बदलीं । तैमूर ने देहली तक के हिन्दुओं एवं मुसलमानों दोनों का समान रूप से कल्लेम्राम किया, लूटा तथा उमके सिपाहियों ने दोनों की स्त्रियों को समान रूप से श्रपमानित किया । भारत में मुमलमानों का ईश्वर प्रिय . होने का दावा ममाप्त हो गया । उसके बाद राज्य प्राप्त करने के लिये जो संघर्ष हुए उस में मुसलमान ग्र**प्रधर्थयों ने** हिन्दुओं से भी महायना ली । हिन्दू जमींदारों तथा सरदारों का प्रभुत्व बढ़ा । इन संघर्षों के ग्रन्तगैत राजनीति में धार्मिकता का स्थान मांमारिकना ने ले लिया। मुल्ला काजी का जोर जाता रहा। ऐसी ही परिस्थितियों में **वैष्णव वैदांतिक भक्ति** का प्रचार हुग्रा जिसमें कवीर के प्रवल ब्यक्तित्व ने सब से ग्रिधिक कार्य किया । भारत के तत्कालीन वातावरण में वेदांत का वही प्रभाव था जो ब्राज समाजवाद का है । सूफियों ने भी उपनिपदों का ब्रध्ययन शुरू किया । ब्रजीधन भी एक ऐसा केन्द्र वन गया जहां भारतीय तथा इस्लामी दोनों चितन धाराग्रों का श्रध्ययन किया जाने लगा । श्रसहिष्णुता समाप्त हो गई। ढाक्तित्वधारोनिरपेक्ष ग्रन्लाह वेदांत के प्रभाव के कारण ग्रपने तत्व से घर-घर में व्याप्त हो गया । **साधक कान्तारूप में** कत रूपी ईंग्वर से मिलने की साधना करने लगे । ईश्व**रम**य रूप से ग्रानंदरूप हो गया । वैष्णव वैदांतिक भक्ति के प्रभाव का यही पहला चरण था । भारतीय भवित धारा के शेष तत्व बाद के सूफ़ियों की वाणियों में **परिलक्षित होते हैं । म्रादि**-ग्रंथ में संकलित फरीद की वाणी में वैष्णव वैदांतिक भिवत का प्रभाव है, जो कबीर के समय से शुरू हुआ। **इस के ग्रति**-रिक्त इस में ईजादी सूफीमत के तन्य हैं। ग्रतः यह वाणी भारतीय भिक्त के सूफ़ीमत औरदोलन पर पड़े प्रभाव के प्रथम चरण प्रर्थात पन्द्रहवी मोलहवी णती की ठहरती है । तेरहवीं शती के फरीद का ईश्वर दुनिया से ग्रलग है, व्यक्तिवधारी है । वह तत्व रूप में संमार में व्याप्त नहीं है । वह फरीद ईप्रवर से कान्ता रूप से मिलन प्राप्त करने का साधन नहीं करना. वह गैर मुसलमानों, पाषियों एवं शत्रुक्षों में उस एक ईश्वर को व्याप्त नहीं मानता । वह उनके प्रति स**हिष्णु** नहीं था। वह इस्लाम का प्रचारक था तथा तबलीकी काम में रुचि रखता था। इसके विपरीत ग्रादिग्रंथ के फरीद का ईश्वर सर्वव्यापक है, ग्रौर जीव ईंग्वर का श्रंग है।

वसै रब हिम्रालिए जंगन काम ढूंढे हाँ।
इक् फिक्का न गालाइ सभना मैं सच्चा धनी ॥
जीव उसकी पित्तियां है और साधक फरीद कांता रूप में ईश्वर कंत को प्राप्त करने की साधना करते हैं—
जिनु वेभी शहु मिलै सोइ वेस करो।
कवन सुवेम हौं करि जितु वेसि ग्रावै कंत ।
ग्रज् न सुनी कंत सौ ग्रंग मडे मडि जाए॥

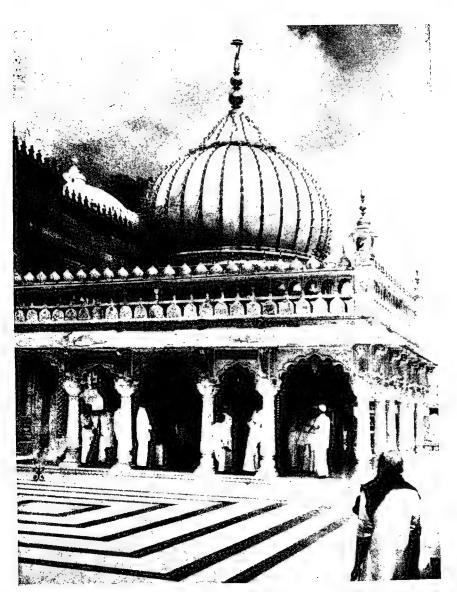
संसार दु:खो का घर है, इसके मुख भ्रममूलक हैं जो ऊपर से तो चीनी जैसे मीठे हैं, किन्तु वस्तुतः अन्दर से पूरी जहर की गण्दले हैं:---

फरीदा में जाणियां दुःख मुझको दुःख सवाइए जिंग । उच्चे चढ़ कै देखिया ता घरि घरि एहा ग्रग ॥द्या फरीदा इह विस गंदला धरीयां, खंडु लिवाड़ ॥३७॥

इसके श्रतिरिक्त, सांसारिक प्राप्तियां क्षणभंगुर हैं, और जिन्होंने इन्हें प्राप्त किया है उन्हें भगवान खूब दण्ड देगा, यमराज उनकी पिटाई करेगा—

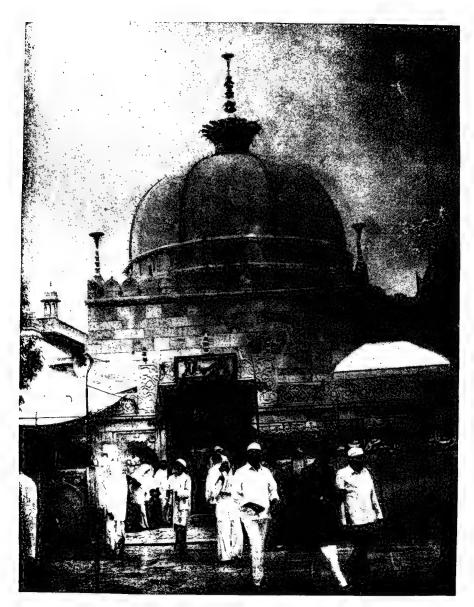
> जिन्हां खाधी चोपड़ी घणे सहनिगे दुख ॥२४॥ फरीदा इकना ग्राटा ग्रगला इकना नाही लोण। ग्रगै गए सिंजापसनि चोटां खासी कौण ॥४४॥

यदि संसार में कुछ सुख मान भी लिए जाएं ब्रौर इन से कुछ ब्रानंद या मिठास भी मिलती हो तो **भी वे सुख** भगवान की तुलना में कुछ भी नहीं हैं। वे उसकी बराबरी नहीं कर सकते---



Mausoleum of Sheikh Nizam-ud-din Auliya at Delhi

Marfat.com



Dargah of Khwaja Muin-ud-din Chishti at Ajmer

Marfat.com

फरीदा सकर खण्ड निवातु गुड़ माखिक्रों माझा दुधु। सभै वस्तु मिठीक्रां रब ना पूजनि तुध ॥२७॥

ईश्वरानुमति में ईश्वर को अमृत स्वरूप या मीठा मानना भी भारतीय प्रभाव है। ईजादी शकरगंज का ईश्वर जाहो जलाल तथा साधक पर हैवत पैदा करने वाला है। इस प्रकार आदिग्रंथ में फरीद संमार का एक दम त्याग करने तथा भगवान में जित्त लगाने का उपदेश देते हैं —

फरीदा मंडप माल न लाइ मरग सताणी चिति धरि । साई जाई समालि जिथै ही तउ वंझणा ॥५६॥ फरीदा खोठे मंडप माडीग्रां, एतु न लाए चित्त ॥५७॥ फरीदा पाड़ि पटोला धज करी कंबलड़ी पहिरेउ ॥१०३॥

जहां तक सांसारिक व्यवहार का संबंध है फरीद की वाणी में वैष्णव भक्त नारद के निम्नलिखिन भक्ति सूत्र का भ्रादर्श है— शौचदयास्तिक्यादिवारिल्याणि परिपालनीयानि ॥७८॥

स्र<mark>यात् (भिक्ति के साधक को) अहिंसा,</mark> सत्य, शौच दया, आस्तिकता श्रादि स्राचरणीय सदाचारों का भिन भांति पालन करना चाहिये ।

इसके धनुसार शील श्राचरण यही है कि दूसरों से मीठा व्यवहार करो-

फरीदा थीउ पवाहि दभु, जे सांई लोडिह सभु ॥ इक छिजाहि विम्रा लताड़ीम्रहि, ता सांई दै दिर वाड़ीम्रहि॥१६॥

भीर जो कोई ग्रापसे दुर्व्यवहार करे तो उसे क्षमा कर दें--

फरीदा जो तै मारिन मुक्कीम्रां तिन्हां न मारे घुंि। म्रापनडे धर जाइए पैर तिन्हां दे चंिम ॥७॥

इस प्रकार विनम्नता एवं क्षमा के गुणों को धारण करके ईश्वर का भजन करो:

निवणु सु ग्रखर खवणु गुण जिह्हा मणीग्रां मंतु । ए है भैणे वेस करि ता वसि ग्रावे कंत ॥१२७॥

सार रूप में यही ग्रादिग्रंथ के फरीद के जीवन का दर्शन है। नफम को मानने के लिये कठिन तपस्या, मौत तथा दोजख का भय देना, शैतान के वरगलाए द्वारा ईश्वर की भक्ति की बात न मानना ग्रादि कुछ ईजादी सूफ़ीमत के तत्व भी ग्रादिग्रंथ के फरीद की वाणी में उपलब्ध है। यथा—

फरीदा वेख कपाहै जि थीग्रा,
जि सिरि थीग्रा तिलाह ।
कमादे ग्रीर कागदे
कुन्ने कोईलिग्राह ॥
मंदे ग्रमल करेंदिग्रां ।
एह सजाइ तिलाह ॥४६॥
वेखहु बन्दा चिलग्रा चहु जिणग्रा दै किन्ह ।
फरीदा ग्रमल जि कीते दुनी विचि दरगहि ग्राए कंम ॥१००।

जो कुछ इस फरीद द्वारा भारतीय भिवत धारा से श्रभी नहीं सीखा गया था, वह यह था कि दुनिया त्यागने की श्रावश्यकता नहीं है; दुनिया की मोह ममता तथा हौमें के त्यागने की श्रावश्यकता है।

बाबा फरीद और संत कबीर : एक तुलनात्मक दृष्टिकोण

बावा फ़रीद ग्रीर संत कबीर, इन दोनों महानुभावों की वाणी 'गुरु ग्रंथ साहिब' में संकलित है। कबीर की वाणी ग्रंथ आंक्षाकृत ग्रंथिक है। इन दोनों की वाणियों को 'गुरु ग्रंथ साहिब' में संकलित करने का जो गौरव प्रदान किया गया है, उससे सुस्पट्ट है कि पंचम गुरु ग्रज्ञन देव की उस कसौटी पर दोनों समान उतरे हैं, जिस पर परख कर उन्होंने संतों और भक्तों की वाणियों को 'गुरु ग्रंथ साहिब' में सम्मिलित किया था। इस दृष्टि से दोनों का कि कि तुनत् तुलनात्मक ग्रध्ययन बड़ा रोचक विषय है। वस्तुतः दोनों महान् साधक ग्रपने अने को साधना-प्रणालियों के प्रवर्तक हैं। फ़रीद सूफी थे ग्रीर इन का जन्म पश्चिमी पंजाव में सं० १२३१ वि० में हुग्रा था। कबीर ज्ञानमार्गी थे ग्रीर इनका जन्म पूर्वी उत्तर प्रदेश में सं० १४५५ वि० में हुग्रा था। दोनों का यश दूर-दूर तक फैला हुग्रा था ग्रीर भारत के धार्मिक इतिहास में दोनों का नाम बड़े ग्रादर से लिया जाना है। दोनों सचमुच युग-पुरुष थे।

फ़रीद उस समय में हुए थे, जब मुसलमान आक्रमणकारी विजयी के रूप में भारत में प्रवेश कर रहे थे। मुसलमान विजेताओं का मुख्य उद्देश्य भारत को विजय करना था और तत्पश्चात् यहां की जनता को इस्लाम मत का अनुयायी बनाना था। अतः दूसरा उद्देश्य गौण महत्व रखता था और प्रथम का अनगामी होकर चला था। उस समय में धर्म-परिवर्तन के लिए इनने कप्ट नहीं ढाहे जाते थे, जिन का विवरण परवर्ती विदेशी मुसलमान शासकों के इतिहास-प्रंथों में उपलब्ध हैं। उम युग में धर्म-प्रचार का कार्य-भार अधिकतर मुल्ला, काजी और सुफ़ी लोग संभालते थे। शेख फ़रीद भी ऐसे ही एक सुफ़ी प्रचारक साधक थे। विजयी वर्ग से सम्बन्धित होने के कारण उन के प्रचार मार्ग में न सरकार द्वारा और न ही समाज के द्वारा कोई अवरोध था। फलतः उनके धर्म-प्रचार का कार्य सहज में चलता रहता था। कबीर के जन्म-काल तक मुमलमानों का शासन पूर्वरूपेण स्थापित हो चुका था। तब अनेक प्रकार के मत-मतांतर और साधना-पद्धतियां प्रचलित थीं। लोग वाह्याडम्बरों को ही धर्म समझ बैठे थे। सभी 'पेड़ छाड़ि डाली लगे' हुए थे। कबीर को न राज्य से समर्थन प्राप्त था और न समाज के अभिजात वर्ग से ही उन्हें कोई प्रोत्साहन मिला था, परन्तु वे अपनी धुन के आदमी थे, अपने कार्य में अविचल रूप में मगन रहे। उन्हें यह जानने की अपेक्षा ही नहीं थी कि लोग उन के सम्बन्ध में क्या सोचते हैं। अंततः उन्होंने अपनी कठोर और निष्काम साधना से समाज के कालुष्य को धो डाला।

गुलाम बादशाह बलबन के दामाद होने के कारण फ़रीद को राज्य में विशेष सम्मान प्राप्त था। वे विद्वान्, अनुभवी, शरीअत के पाबन्द, नमाजी और तपस्वी महानुभाव थे। उनका व्यक्तित्व बड़ा प्रभावशाली, विनम्न और उदार था। वे अत्यन्त मधुरभाषी थे, इसीलिए उनका एक नामान्तर 'शंकर-गंज' भी था। फलतः उनका हिन्दू जनता पर बहुत प्रभाव था। उन को मुसलमान बनाने का जो कार्य राज्य सरकार न कर पाई, उस को फ़रीद ने अपने मधुर वचनों के द्वारा सहज में ही कर दिया। गांव के गांव मुसलमान हो गए, यह उन के अद्वितीय व्यक्तित्व के प्रभाव का फल ही माना जाएगा। इस प्रभाव का एक कारण यह भी था कि वे किसी अन्य धर्म के दोषों की और किसी का ध्यान न दिला कर केवल अपनी साधना-प्रणाली के महत्व से ही अपने अनुयायियों को परिचित्त कराते थे। उन की समस्त वाणी में अन्य मत-मतांतरों के खंडन में एक पंवित भी लिखी हुई नहीं मिलती।

फ़रीद के विपरीत कबीर 'मस्त मौला' थे, मलंग साधु, न घर न घाट, बस निकल पड़े थे अपने मत का प्रचार करने—

बाबा फरीद ग्रौर सन्त कबीर : एक तुलनात्मक दृष्टिकीण

हम घर जालयो भ्रापना, लिया मुहाड़ा हाथि। भ्रब घर जालों तास का, जो चलै हमारे साथि॥

कबीर ग्रनखड़ थे। यह ग्रनखड़ता केवल पाखंड-खंडन के समय ही सिकय होती थी, भिनत के ग्रवसरों में वे ग्रत्यन्त विनम्र थे—

> कबीर कूता राम का, मुतिया मेरा नाउं। गले राम की जेवड़ी, जित खेंचे तित जाउं॥

कबीर निम्न वर्ग के थे। उन्हें निम्न जातियों से समर्थन ग्रवश्य प्राप्त था, परत्तु बनारस के दिग्गज पिडतों ने उन का कठोर विरोध किया, कभी-कभी इस विरोध ने घोर रूप धारण कर लिया। इन से जूझते जूझते कवीर कुछ चिड़चिड़े भी हो गए थे।

फ़रीद सूफ़ी होते हुए भी कट्टड़ मुसलमान थे। उनके पूर्वंवर्ती सूफ़ियों ने ईरान ग्रादि देणों में जो धार्मिक कांति लाने का प्रयास किया था, वह तत्कालीन शासकों के द्वारा कठोरतापूर्वंक दबा दिया गया था। फलतः सूफी साधकों ने पुनः शरीग्रत के प्रति निष्ठा की भावना प्रकट करनी प्रारम्भ कर दी थी। फ़रीद ग्रसहिष्णुता एवं श्रनुदारना के ऐसे ही युग में ग्रवतरित हुए थे, ग्रतः उनकी वाणी में शरीग्रत के प्रति पूर्ण निष्ठा दिखाई पड़ती है; नमाज न पढ़ने वाले को उन्होंने 'कुता' तक कह डालने में संकोच नहीं किया है—

> फ़रीदा बेनिवाजा कुतिग्रा एह न भली रीति । कब ही चिल न ग्राइग्रा पंजे वखत मसीति ॥

、 あいおおから ニ・・

इनके विपरीत कबीर श्राजाद व्यक्ति थे। उन्होंने परम्परा का विरोध करते हुए निःणंक घोषणा कर दी थी---पंडित मुला जो लिख दिया । छाडि चले हम कछु न लिया ।।

वे परम्परा के उसी श्रंश को ग्रहण करते थे, जो उनके श्रनुभव की कसौटी पर खरा उतरता था। वे धार्मिक एवं सामाजिक रूढ़ियों के कटू श्रालोचक थे, किन्तु मानवता के विकास एवं उन्नित के लिए उन्हें जो कुछ जहां कही में भी मिला, उसे शिरोधार्य किया। 'सार सार को गिह लए' उक्ति से उनका तत्सम्बंधी मन्तव्य स्पष्ट हो जाता है। इस प्रकार उन के सिद्धान्त किसी विशेष धर्म की स्थापना नहीं करते। वस्तुनः उन का धर्म 'सहज-धर्म' था जिम में सभी के लिए कल्याण-कारी श्रंण विद्यमान थे।

निस्संदेह दोनों साधक ग्रपने समय में विपुल जन-समुदाय के श्रद्धेय थे। क्या उन दोनों को ही लोक-नायक कहा जा सकता है? लोक-नायक की यह विशेषता रहा करती है कि वह समकालीन जन-सामान्य की श्रिभिरिचयों के संदर्भ में उनका उचित मार्ग-दर्शन करे, निस्सार समाज-श्रवन्ध को समाप्त कर के एक स्वस्थ समाज की स्थापना करे जिस में मानव को सुचार रूप में जीवन-यापन करने का पूर्ण श्रिधकार और सभी प्रकार की सुविधाएं प्राप्त हों। श्रावश्यकता पड़ने पर वह सामयिक सरकार से भी लोहा ले सके। फ़रीद में अन्य गुण भले ही हों, किन्तु उन में लोक-नायक की विशेषताएं न्यून माल में ही मानी जाएंगी। उन्होंने कहीं भी धार्मिक रूढ़ियों का खंडन नहीं किया, श्रिपतु शरीश्रत के पालन पर कठोरता-पूर्वक बल दिया है। कहने से श्रिमप्राय, उन का जन्म लोक-कल्याण की श्रावश्यकता के श्रनुरूप नहीं हुआ था। वे कुल मिला-कर एक सूफी प्रचारक थे। मधुरभाषी होने के कारण उनका जन-साधारण पर निस्संदेह श्रव्यधिक प्रभाव था। उन्हे किसी-न-किसी रूप में सरकार का समर्थन एवं सहयोग भी प्राप्त था। फलतः उन्होंने इसलाम श्रीर सूफी विचारधारा का पर्याण्त प्रचार किया। किन्तु उन को लोक-नायक की संज्ञा नहीं दी जा सकती, हा प्रभावशाली धर्म-प्रचारक श्रवश्य कहा जा सकता है। धर्म-प्रचार से प्राप्त होने वाली नैसर्गिक विरक्ति के कारण वे कई बार सांसारिक समस्याओं से पलायन करते भी दिखाई पड़ते हैं—

फरीदा जि दिहि नाला, किपन्ना जे गलु कपहि चुख । पविन न इति मामले सहा न इती दुःख ॥ कबीर की स्थिति फ़रीद से भिन्न थी। उन में लोक-नायक के सभी गुण थे। उन्होंने धर्म और समाज में जहां भी बुराई देखी, एकदम झाड़ दी। काजी हो चाहे पंडा, योगी हो चाहे संन्यासी, हिन्दू हो चाहे मुसलमान, कबीर किसी से नहीं डरे। उन्होंने जो उचित समझा कह दिया, उसका क्या परिणाम होगा, इसके लिए वे चितित नहीं थे। उनके कथन में शक्ति थी. मच्चाई थी और उस सब के पीछे उनका ग्रखंड ग्रात्म-विश्वाम था, तभी तो वे कह सके थे—

जौ तू बांमन बांमनी जाया,

तो ग्रान बाट काहे नहीं श्राया । जौ तू तुरक तुरकनी जाया, तो भीतर खतना क्यों ना कराया ।

वस्तुतः वे 'हिंदुन की हिंदुवाई' और 'तुरकत की तुरकाई' देख चुके थे और इस निष्कर्ष पर भी पहुंच चुके थे कि ये सभी वास्तिवक मार्ग से पिछड़े हुए हैं। उनके सम्बन्ध में डा० दिवेदी का यह कथन सही है कि "कबीर 'ज्ञान के हाथी' पर चढ़े थे, पर 'सहज का दुलीचा' डाले बिना नहीं; भिन्त के मंदिर में प्रविष्ट हुए थे, पर 'खाला का घर' समझ कर नहीं; बाह्याचार का खंडन किया था, पर निरुद्देश्य ग्राकमणकारी मंश्रा से नहीं; भगविद्दरह की ग्रांच में तपे थे, पर श्रांखों में प्रांसू भर कर नहीं; राम को आग्रहपूर्वक पुकारा था, पर बालोचित मचलन के साथ नहीं—सर्वत्र उन्होंने एक समता (बैलेंस) रखी थी।' वस्तुतः वे एक बीर साधक थे और समसामयिक विकट परिस्थितियों की पुरवाह न करते हुए उन्होंने ग्रंततोगत्वा साधना की संग्राम-स्थली में विजेता का यश ग्रजित किया था। ग्रतः वे फ़रीद के विपरीत एक सफल लोक-नायक थे। उन जैसी हसती गत एक हजार वर्ष के इतिहास में कम ही देखने को मिलती है।

फ़रीद श्रीर कबीर दोनों महान् रहस्यवादी साधक हैं। रहस्यवाद के सैद्धांतिक विश्लेषण के विस्तार में न पड़ कर यहां इतना कहना पसंद करूंगा कि यह एक भावात्मक श्रनुभूति है जिसका ग्राधार निजी, स्वरूप श्रनिवंचनीय श्रीर व्याप्ति-क्षेत्र आध्यात्मिक है। दोनों साधक-किव श्रात्म-साक्षात्कार श्रथवा महामिलन की ग्रवस्था को प्राप्त हो चुके थे। कबीर की वाणी में तत्सम्बन्धी स्पष्ट संकेत मिल जाते हैं, परन्तु फ़रीद-वाणी में इस दृष्टि से संयम की पालना हुई प्रतीत होती है। दोनों श्रांक्ष श्रम्तित्व हैं, श्रलक्ष्य के उपासक, निर्मृणवादी। वे श्रपने रहस्यवादी श्रनुभव की श्रमिव्यक्ति को बरबस रोक भी न सके, कभी-न-कभी लोक कल्याण के लिए श्रमृत के बिन्दु झरते ही रहे। तौहीद-परस्त सूफ्ती फ़रीद ने कह दिया—-''परवद-गार श्रमार श्रम बेशंत तूं' श्रीर कबीर मौज में श्राए तो कहने लगे—

जा का मुख माथा नहीं, नाही रूप करूप। पहुप बास ते पातरा, ऐसा तत ग्रमूप।।

दोनों यह मानते हैं कि यह अनुभूति अवर्णनीय है। फ़रीद कहते हैं कि जिन्हें परमात्मा का सामीप्य प्राप्त **हो जाता** है, वे उस रहस्य को किसी पर प्रकट नहीं करते—"होनि नजीकि खुदाइ दैं भेतु न किसै देनि।" **औ**र कबीर इस अनुभव की गूंगे के गुड़ के रसास्वादन से तुलना करते हैं—"गूंगे केरा सरकरा" अथवा "गूंगे का गुड़ गूंगे जाना"।

फ़रीद सूफ़ी है, ग्रतः उन का रहस्यवाद भी सूफ़ियाना है, भावना-प्रधान विरह की पीड़ा से श्रोतप्रोत, प्रेम की चाशनी में पगा हुग्रा है। कबीर ज्ञानमागी हैं, प्रेम पर श्रवलम्बित होते हुए भी उनका रहस्यावाद कहीं-कहीं बौद्धिक, यौगिक श्रोर ग्रिभव्यिक्त-मूलक हो गया है। यह उन के संस्कारों का फल ही माना जायेगा। वे कोरी श्रथवा जुलाहा थे। निम्न जातियों पर योगियों ने श्रपनी विशेष धाक जमाई हुई थी। साधना के श्रारम्भिक काल में वे योग-साधना-पद्धित से बहुत प्रभावित रहे थे। श्रतः तत्सम्बन्धी पारिभाषिक शब्दावली और श्राध्यात्मिक सम्बोधों एवं प्रतीकों के प्रयोग में उन के यौगिक श्रौर श्रिभव्यिक्त-मूलक रहस्यवाद को देखा जा सकता है। परन्तु साधना के क्षेत्र में ग्रागे बढ़ जाने पर उन के रहस्यवाद के यह प्रसाधन छूट गए और भावात्मक सम्बन्ध ही शेष रह गए। ग्रतः दोनों के रहस्यवाद में प्रेम का प्राधान्य है। फ़रीद उन्हीं को सदाचारी मानते हैं जिन के हृदय में परमात्मा के लिए प्रेम है, इससे भिन्न श्रादर्श वाला व्यक्ति कच्चा श्रथवा श्रपरिपवव है—

दिलहु मुहबति जिन्ह सेई सचिम्रा । जिन्ह मनि होरु मुखि होरि सि कांढे कचिम्रा ।१। रते इसक खुदाइ रंगि दीदार के ।——

कबीर ने भी ब्रह्म-लोक की यात्ना को प्रेम के विना एकदम श्रसंभव माना है—

जोभी जंगम सेवड़ा, सनयासी दरवेस ।

विना प्रेम पहुचे नहीं, दुरलभ सतगुरु देम ॥

ग्रत: स्पष्ट है कि दुस्तर भव-सागर से पार तरने के लिए दोनों साधना-नौका का प्रेमरूपी डांड नहीं छोड़ने । हा कबीर कभी-कभी ज्ञान की चर्चा ग्रवश्य करने लग जाते हैं, जिस का फ़रीद-वाणी में पूर्णत: ग्रभाव है—

जल मैं कुंभ कुंभ मैं जल है, बाहर भीतर पानी । फटा कुंभ जल जलिह समाना, यह तत कथ्यो ग्यानी ॥

दोनों साधकों ने ग्रापनी भक्ति-भावना में भय को विशेष महत्व प्रदान किया है । वस्तुत: भाव ग्रीर भय परस्पर-निर्भर हैं, एक दूसरे के पूरक हैं । भय के बिना भाव की कल्पना ही नहीं की जा सकती । फ़रीद के भय पर इस्लामिक प्रभाव स्पष्ट दिखाई पड़ता है—

> फ़रीदा दिर दरवाजै जाइ कै किउ डिठो घड़ीश्रालु। एहु निदोसा मारीऐ हम दोसादा किसा हालु॥

परन्तु कबीर के भय का ग्राधार सांसारिक कार्य-विधान है, जिसे सभी को सहन करना पड़ता है--

चलती चक्की देख के दिया कबीरा रोह । दो पाटन के बीच में साबित रहिन न कोई ॥

कई बार अनुभृति-परक भय की अभिव्यक्ति भी कबीर ने की है--

थरहर कपै बाला जीउ । ना जानउ किया करसी पीउ । रैनि गई मित दिन भी जाए । भंवर गए वग बैठे स्राय ।

श्रह्म साक्षात्कार से पूर्व कितपय विरोधी शक्तियों की साधक लोग कल्पना करते श्राए हैं। इनमें से सर्वप्रमुख स्थान उस शक्ति का है जिसे सूफ़ी साधकों ने 'शैतान' श्रौर भारतीय साधकों ने 'माया' की संज्ञा दी है। फ़रीद का मन है कि जिन लोगों को शैतान ने कुमार्ग पर डाल दिया है, वे वास्तविक मार्ग का श्रनुसरण नहीं कर पाते—

> फरीदा कूकेदिया चांगेदियां मती देदियां नित । जो सैतानि वंजाइयां से कित फेरहि चित ॥

कबीर की सांस्कारिक पृष्ठभूमि भारतीय है, स्रतः उन्होंने इसे माया का ही नाम दिया है श्रीर उसकी गतिविधि बहुत भयानक बतलाई है—

> एक डायन मेरे मन बसै । नित उठ मेरे जिय को डसै । तां डायन के लरिका पांच रे । नित उठ मोह नचावहि नाच रे।

शैतान स्रथवा माया के प्रभाव को नष्ट करने वाली शक्ति गुरु में समाहित है। सूफियों ने इसे 'मुशिद' की मंजा दी है। कबीर ने बताया है कि 'गुरु ने प्रेम का अंक पढ़ाय दिया रे' श्रन्यथा माया मुझे दबीच लेती अथवा देहान कर देती—'निह तो करती भांडि'। फ़रीद ने भी गुरु की कृपा के द्वारा ही इस शक्ति से बचने का प्रयास किया है और तभी कहा है—'जो गुरु दसै बाट मुरीदा जोलीऐ'। वस्तुत: यह संसार रंगस्थली है, विषय-वासनाभ्यों का विषैना बाण बहुत आकर्षक है। इस में जो भी प्रवेश करता है, नष्ट हो जाता है। फ़रीद के मतानुसार जिन पर पीर अथवा गुरु की कृपादृष्टि रहती है, उन पर विषय वासनाभ्यों का प्रभाव बिलकुल नहीं पड़ सकता—

फरीदा भूमि रंगावली मंझि विसूला बाग । जो जन पीरि निवाजिश्रा तिनां श्रंच न लाग ॥ कबीर ने माया को दीपक, मनुष्य को पतंग, विषय-वासनाभ्रों में भ्रनुरिक्त को दीपक की भ्रोर वार-वार पतंग के लपकने की चेष्टा मानते हुए यह स्थापना की है कि गुरु के ज्ञान से कोई एक भ्राध प्राणी श्रपना उद्धार कर पाता है—
माया दीपक नर पतंग भ्रमि भ्रमि इवैं पड़ंत ।

कहै कबीर गुरु ज्ञान थैं एक ग्राध उबरंत ॥

संत-साधकों के अनुसार प्राणी के द्वारा किया गया कार्य, व्यापार, चेष्टा अथवा किया उसका कर्म है और जो-जो कर्म वह करता है, उस के अनुसार उसे फल भोगना पड़ता है। शुभ कर्मों से स्वर्ग और प्रशुभ कर्मों के द्वारा नरक का उल्लेख सभी धर्मों के ग्रन्थों में हुग्रा है। गीता (३०४-४) में तो यहां तक कहा गया है कि कर्म अवश्य करने पड़ते हैं। कर्मन करने से कोई व्यक्ति कर्मों से मुक्त नहीं हो सकता और कर्म के बिना सिद्धि असंभव है। वस्तुतः व्यक्ति को विवश हो कर कर्मों में प्रवृत्त होना पड़ता है, इस के बिना वह क्षण भर के लिए भी रह नहीं सकता। फ़रीद और कबीर इस वात मे पूरी तरह मचेत एवं सचेप्ट हैं। फ़रीद मुसलमान है और मुसलमानों में कर्म को 'अमल' को संज्ञा दी जाती है। फ़रीद ने अमल करने पर बल दिया है। मृत्यु के पश्चात् यदि कोई वस्तु साथ जा सकती है तो वो अमल ही है; इसी के आधार पर स्वर्ग-नरक का निर्णय होता है—

- (१) फरीदा मउतै दा बंना एवै दिसै जिउ दरीश्रावै ढाहा। अमै दोजक तिपक्षा सुणीऐ हुल पवै कहाहा।। इकना वो सभ सोझी आई इकि फिरदे बेपरवाहा। अमल जि कीतिग्रा दुनी विचि से दरगाह श्रोगाहा।
- (२) फरीदा अमल जि कीते दुनी विचि दरगहि आए कंमि ।

कबीर किसी के महत्व की कसौटी कुलीन होने की अपेक्षा उस की 'करनी' को मानते हैं, क्योंकि यदि सोने का कलस मध मे भरा हुआ हो, तो भी वह निद्य है—

ऊचे कुल कहा जनिमया, जो करनी ऊचि न होय । कनक कलस मद से भरा, साधन निंदा सोय ।

'कच्ची करनी' से कभी सुख अथवा आत्मानन्द की प्राप्ति संभव नहीं हो पाती, क्योंकि इससे तो दु:ख और मानसिक रोग बढ़ने ही जाने हैं—''काची करनी जिनि करैं, दिन दिन बधै वियाधि ।''

फ़रीद ब्रौर कवीर दोनों ने नाम-स्मरण पर बहुत बल दिया है । वस्तुत: मध्य-युग की भिन्त-भावना में नाम-साधना का अत्यधिक महत्व है । प्रत्येक सम्प्रदाय में चाहे वह निर्मृण हो चाहे सगुण, इस की महत्ता निर्विवाद है । नाम-साधना की विधि को नाम-स्मरण का अभिधान दिया जाता है । संसार के सभी दुःखों को दूर करने के लिए यह 'राम-बाण' के समान वहुत प्रभावगानी औषध है । फ़रीद ने नाम को भुलाने वालों को भूमि पर व्यर्थ का भार माना है— "विसरिग्रा जिन नाम ते भुई भार थीए।" कवीर भी 'सिमरन को सार मानते हुए, इस पक्ष से पीछे नहीं रहे हैं, उन के रोम-रोम से नाम की ध्वनि सुनाई पड़ती है—

मन रे राम सुमिरि राम सुमिरि राम सुमिरि भाई। राम नाम सुमिरन बिना बूड़त है श्रधिकाई ॥

नाम-स्मरण का मूलाधार भक्ति है। मध्ययुग के सभी साधकों ने भक्ति को अपनाया है। वस्तुतः इसके बिना कोई साधना सम्पन्न ही नहीं हो पाती थी। फ़रीद ने भी भक्ति पर बहुत वल दिया है। उनकी भक्ति निष्काम थी और अलक्ष्य, निरंजन, घट-घटवासी, सर्वव्यापी और अंतर्वासी के प्रति थी। फ़रीद परमात्मा से यही बरदान मांगते हैं—

तेरी पनह खुदाइ तूं बखसंदगी। शेख फ़रीदैं खैंह दीजें बंदगी।

कबीर को भी भिवत के बिना ग्रन्य कोई वस्तु नहीं रुचती । उन्होंने भगवान् को स्पष्ट कह दिया है— ग्रपनी भिवत देहु भगवान । कोटि लालच जो दिखावहूं नाहिनै रुचि ग्रांन । कवीर के मतानुसार जिन्हों ने भक्ति को नहीं श्रपनाया, उन्हें जीने का कोई श्रधिकार नहीं है—''जा नरि राम भगित नहीं साधी, सो जनमत कांहे न मयौ श्रपराधी।''

भिन्त-साधना के क्षेत्र में सत्संगित अधवा साधु-संगित का बड़ा महत्व है। मध्यपुग के सभी साधकों ने इस के प्रति अपनी आस्था प्रकट की है। क्वीर ने ऋदि-सिद्धि की अपेक्षा साधुके दर्जन को महत्व दिया है। इसकी उन्होंने प्रभु से याचना की है और जिज्ञासु को भी यही उपदेश दिया है—

कबीर इहुतनु जाइगा कवनै मारिंग लाइ । कैं संगति करि साध की कैं हिर के गुन गाई ।

फ़रीद भी इसे प्रभु-प्रदत्त मानते हुए कहते हैं—"करि किरपा प्रिभ साध संगि मेली । जा फिरि देखा ता मेरा श्रतह बेली ।" साधुसंगित की सब से बड़ी देन नम्रता है । फ़रीद जितने मधुरभाषी हैं उतने ही विनम्न भी है । वस्तुतः वहीं मधुरभाषी हो सकता है जो विनम्म है । इसके बिना मधुरता पनप ही नहीं सकती । फ़रीद श्रपने-श्राप को काले वेप बाला श्रीर दोष-पुक्त मानते हैं। प्रभु को वश में करने के लिए उन्होंने तीन गुणों को परमापेक्षित माना है—विनम्नता, सहनशोलता श्रीर मधुरता । उन का कहना है—

निवणु सु श्रखर खवणु गुणु जिहवा मणीत्रा मंतु । ए तै भैणे वेस करि ता वसि श्रावी कंतु ।।

वितम्बता की भावाभिष्यक्ति कबीर-वाणी में भी हुई है। उन्होंने स्वयं को 'राम का कुत्ता' तक कह डाला है। यहां वे म्रातिशय विनीत हैं। परन्तु कहीं-कहीं वे चुनौती देते हुए भी दिखाई पड़ते हैं। यह स्थिति म्राध्यात्मिक म्रीर व्यावहारिक दोनों क्षेत्रों में देखी जा सकती है, परन्तु यह दर्पजनित नहीं, ग्रिपतु उनके म्रात्मविश्वास का परिणाम है। तभी तो वे कहते हैं—"मालिनि भूली जग भुलाना, हम भुलाने नाहि"। वास्तव में 'चदरिया' के रूपक ढाग तुलनात्मक दृष्टि से उन्होंने म्रिपने चरित्र को निष्कलंक घोषित किया है म्रीर ऐसा कहते हुए भी उन के म्रखंड विश्वास में दंभ का लेशमात्र भी नहीं माने पाया, वस्तुत: यह कथन "उनके म्रात्मविश्वास का म्राकामक रूप" ही प्रकट करता है—

सो चादर सुर नर मुनि श्रोड़िन, श्रोड़ि के मैली कीनी चदरिया। दास कबीर जतन से श्रोढ़िन, ज्यों कै त्यों धर दीनी चदरिया।

फ़रीद भीर कबीर दोनों मानवतावादी हैं। यह मानवतावाद पश्चिम की नास्तिक पृष्टभूमि वाला नहीं, प्रपितु इसका भ्राधार गुद्ध पूर्वी ग्रास्तिकता है। 'वसुधैव कुटुम्बकम्' के सुश्रिमद्ध भारतीय सिद्धान्त को सामने रखकर मध्ययुग के प्रत्य साधकों के समान इन दोनों ने भी मानवता के कल्याण को सर्वप्रमुख माना है और मनुष्य-मनुष्य में अन्तर मानने वाली भेद-भाव की रुचि का खंडन किया है। कबीर ने भ्रम का निवारण करते हुए कहा है—

लोका भरम न भूलो भाई। खालक खलक, खलक में खालक सभ घट रहिउ समाई।

फ़रीद ने भी ऐसे ही उद्गार प्रकट किए हैं-

फ़रीदा खालुक खलक महि, खलक वसै रव माहि । मंदा किस नो श्राखीऐ, जां तिसु बिनु कोई नाहि।

सभी मनुष्यों को समान मानते हुए फ़रीद ने इस बात पर वल दिया है कि किसी को कभी अनुचित गब्द कहने नहीं चाहिएं, क्योंकि सभी में परमात्मा का निवास है—

इकु फिका ना गालाइ सभना मैं सचा धणी । हिम्राउ न कैही ठाहि माणक सम स्रमोलवे।।

कबीर ने भी मनुष्य मनुष्य में भ्रन्तर न मान कर कहा है---

बोही महादेव बोही मुहम्मद, ब्रह्मा ग्रादम कहीए । को हिंदू को तुरक कहावै, एक जिमी पर रहीए । दोनों फकीर है । किवता करना दोनों का पेशा नहीं था, केवल साधन था विचाराभिव्यक्ति का । दोनों की वाणियों के भाव ग्रांर विचार पक्ष बहुत महान् तथा गंभीर हैं । कला-पक्ष का इन की किवताग्रों में गौण महत्व है । परन्तु साधकों की वाणियों में एक विशेष लय, स्वर ग्रथवा ग्रनिवंचनीय सौंदर्य रहा करता है । ऐसा सौंदर्य दोनों की वाणियों में उपलब्ध है । मच्चा किव वही है जिस में ग्रात्मतत्व की ग्रनुभृति हो । उसे किसी प्रकार के ऋतिम प्रसाधनों की ग्रावश्यकता नहीं । संत-महात्माग्रों की वाणियों की परख इसी मानदंड पर करनी समीचीन है ग्रीर इस दृष्टि से दोनों सफल एवं महान् किव हैं।

मारांग यह कि दोनों साधक महान् हैं। फ़रीद को यह महत्व विरासत में मिला था। उन्हें हर प्रकार की मुविधाएं प्राप्त थीं। कुलीन ग्रांर मामिश्व वादशाह से सम्बन्धित होने के कारण वे समावृत थे। क्वीर को ग्रभाव के ग्रितिस्त ग्रांग कुछ भी विरामन में नहीं मिला था। वस्तुत: फ़क्कड़पन उन का मूल-धन था अौर ग्रक्खड़ता उसका ब्याज था। इसी में उन्हों ने मव को अकझोर दिया। इस दृष्टि से वे फ़रीद से निस्संदेह ग्रागे हैं। इन के लोक-नायकत्व के सम्मुख फ़रीद एक धर्म प्रचारक मात्र रह जाते हैं। दोनों रहस्यवादी हैं। फ़रीद के रहस्यवाद का स्वरूप एकांतिक एवं व्यक्तिवादी है ग्रांर कबीर का मामृहिक ग्रांर मामाजिक है। फ़रीद भिला के के क्षेत्र में शालीनता से काम चलाते हैं ग्रीर कबीर भिवत को नंग्राम-स्थली ममझ कर याकामक पद्धित को ग्रपनाने हैं। दोनों ग्रपने-ग्रपने क्षेत्रों में महान् हैं ग्रीर दोनों के ग्रनुयायियों की मुदीधं परम्पराएं है। इनके पीछे पिद्यां भी कायम हुई हैं। दोनों का महत्व ऐतिहासिक ग्रीर धार्मिक है। इसी महत्व के फलम्बरूप दोनों की वाणियों को 'ग्रादि ग्रंथ' में संकलित करके समान धरातल पर खड़ा किया गया है।

राजेन्द्रसिंह मसीन

पंजाब के आध्यात्मिक इतिहास में बाबा फरीद

पंजाब के ग्राध्यात्मिक इतिहास को चार कालों—वैदिक, नाथ-योगी, सूफ़ी तथा गुरमत—में बांटा जा सकता है। जिस भू-खण्ड को पंजाब के नाम से याद किया जाता है उसकी श्रेष्ठता इस में है कि वैदिक विचारधारा के रूप में इसने समस्त संसार में सब से प्रथम श्राध्यात्मिकता की रूपरेखा प्रस्तुत की।

पंजाब का आध्यात्मिक इतिहास ऋग्वेद की रचना के साथ आरम्भ होता है। ऋग्वेद की ऋगएं भारतीय आर्य लोगों के मन में छिनी तीब धार्मिक तथा कल्पनात्मक विचारों को रूपमान करती हैं। भारतीय आर्य लोगों की द्राविड़ों पर विजय राजनीतिक होते हुए भी मूलतः आत्मिक तथा मानसिक विजय थी। वे अपने साथ केवल वैदिक सूझबूझ तथा संस्कृत भाषा ही नहीं लाए थे, अपितु जिज्ञासु प्रवृत्ति भी साथ लाए थे जो बरफों से ढंके हिमालय ने उनके अंतर्मन में जगा दी थी।

वैदिक ऋषाओं के रचियता अथवा ऋषि स्वतंत्रताप्रिय समुदाय के शक्तिशाली प्रवक्ता थे। उन का प्रकृति काव्य भी उच्चकोटि का है। प्रकृति के प्रत्येक पल परिवर्तनशील पक्ष उनके मन को डर तथा प्रसन्तता की भावना से स्रोतप्रोत कर देते थे। वर्षा, सूर्य, चांच, अगिन, निदयां, तूफान तथा अन्य प्राकृतिक शिक्तियां उनके लिए परमसत्ता की प्रतीक थीं। यह भी नहीं कि एक व्यक्ति एक ही शक्ति की आराधना कर सकता था, विभिन्न समयों पर एक ही व्यक्ति विभिन्न देवताओं की आराधना कर सकता था। सम्भवतः बाद में यही धार्मिक महनशीलता की आधारणिला बनी।

ऋग्वेद में ही यह प्रश्न उठाया गया कि इस सृष्टि से पूर्व घ्रथीत् जब धरती, ध्राकाण विद्यमान नहीं थे, रात श्रीर दिन नहीं थे, जब काल तथा अकाल कुछ भी नहीं था तो क्या था ? उत्तर भी इसी रचना में दिया गया है कि उस समय पुरुष था, जिसके सहस्र सिर, सहस्र श्रांखें तथा सहस्र पांच थे । यह भी स्पष्ट कर दिया गया कि इम एक णिक्त को ऋषियों ने विभिन्न नाम दे रखे हैं । मनुष्य का इस के साथ क्या सम्बन्ध है इसके बारे में तथा ग्रन्य इसी प्रकार के प्रश्नों के उत्तर बाद में दिए गए । इसलिए कहा जा सकता है कि इस एक परमसत्ता की कल्पना तथा ग्रास्मिक ऐक्य की भावना विश्व को पंजाब की देन है । भारत के धर्मों तथा दर्णनों की दिशा यहां ही निर्धारित की गई ।

यह ठीक है कि कर्मकाण्ड तथा आवागमन का सिद्धान्त वाद की बातें हैं। इन्हीं विचारों की प्रतिक्रिया में जैन तथा बौद्ध मत का उदय हुआ। परन्तु यह दोनों न तो पंजाब की देन हैं श्रीर न ही इनका इस भूखण्ड पर कोई गहरा प्रभाव ही पड़ा। इसका कारण यह है कि पंजाब विदेशी आक्रमणकारियों का पहला पड़ाव और भारत की खड़ग भुजा रहा है। इसलिए जैन तथा बौद्ध मत इस प्रदेश में लोकप्रिय न हो सके।

परन्तु बौद्धमत का प्रभाव क्षीण होते ही इसकी प्रतिकिया के फलस्वरूप खड़े हुए नाथ अथवा योग मत ने पंजाब के आध्यात्मिक जीवन को बहुत ज्यादा प्रभावित किया । यह ठीक है कि नाथ मत पर बौद्ध धर्म का प्रभाव बहुत अधिक था परन्तु इस बात से इन्कार नहीं किया जा सकता कि इस पर ग्रैंबमत का भी प्रभाव था । यह मत भारतवर्ष में दूर दूर तक फैला । काबुल-कंधार से लेकर कन्याकुमारी तक तथा बलोचिस्तान से लेकर बंगाल तक इसका एक समान प्रभाव था । मुसलमान-लेखकों की रचनाओं तथा लोगों में प्रचलित विश्वासों के आधार पर कहा जा सकता है कि यह वह मत था जो उस संमय लोकमानस पर पूर्णरूपेण छाया हुआ था । इसके प्रभाव से कोई ब्यक्ति अछूता नहीं था ।

योग मत की दो बड़ी शाखाएं—राजयोग तथा हठयोग—मानी गईं। पतंजिल के योगशास्त्र में राजयोग की व्याख्या की गई है। हठयोग का उद्देश्य मनुष्य को दीर्घायु प्रदान करना तथा स्वास्थ्ययुक्त रखना है जिससे उसकी काया कंचन सी बनी रहे । सी डेढ़ सी साल तक भी हठयोगी नवयुवक बना रह सकता है । राजयोग को हठयोग से उत्तम माना गया है परन्तु हठयोगियों का विश्वास है कि हठयोग के बिना राजयोग की प्राप्ति सम्भव नहीं है । राजयोग के प्राठ ग्रंग—यम, नियम, प्राप्ति, प्राणायाम, प्रत्याहार, धारणा, ध्यान तथा समाधि हैं । यम पांच हैं—ग्राहिसा, सत्य, अस्तेय (किसी की चीज न लेना), ब्रह्मवर्य तथा अपरिग्रह अर्थात् कब्जे की भावना से बचना । शौच, संतोष, तप, स्वाध्याय तथा प्रणिधान म्नादि नियम हैं । योग का अंतिम ध्येय समाधिस्थित होना है । समाधि स्थित द्रष्टा को प्रपने स्वरूप का ज्ञान हो जाता है और उसके लिए प्रकृति का खेल समाप्त हो जाता है । योग आत्मा और परमात्मा के एकाकार का नाम नहीं है । इसके म्नतिरिक्त योगमत का सामाजिक पक्ष अत्यन्त कमजोर था । योग सिद्धि के लिए वनों में एकांतवास म्नावश्यक था । शारीरिक म्नावश्यकताओं की पूर्ति के लिए भिक्षवृत्ति धारण की जाती थी अथवा वन से कंदमूल का म्नाहार-करना योगी का भाग्य था ।

इसमें संदेह नहीं कि पंजाब का कोई ऐसा बड़ा गांव तथा कस्बा नहीं जिस के नजदीक योगियों का टीला न हो। परन्तु एक तो योग धर्म में कठिन तपस्या करनी पड़ती थी और दूसरे इस का ग्रंतिम लक्ष्य ऐसा था जो जन-साधारण की पकड़ से बाहर था। इसलिये योगमत का पंजाब के आध्यात्मिक इतिहास में विशेष स्थान तो जरूर है परन्तु यह जन-साधारण का धर्म न बन सका। इसके साथ ही यह भी अस्बीकार नहीं किया जा सकता कि नाथपंथ के प्रभाव का विस्तार क्षोपड़ी से लेकर राजमहल तक एक समान था।

वैदिक ब्रोर नाथपंथी आध्यात्मिकता के बाद पंजाब के ब्राध्यात्मिक इतिहास में ब्रगला स्थान सूफी मत का था। सूफी मत का ब्रभ्युदय ब्रख में हुआ। हजरत मुहम्मद साहिब के निधन के तुरन्त पश्चात्.ही देस मत का ब्रभ्युदय हो गया था। ब्रारम्भ में इसके अनुयायी कुरान शरीफ़ के सिद्धान्तों के अनुसार कट्टरपंथी विचारों वाले, साधु प्रवृत्तियों वाले, किटन जीवन ब्यतीत करते थे। परन्तु धीरे-धीरे इनकी साधुता ने रहस्यवाद का रूप धारण कर लिया। रहस्यवाद की यह धारा इस्लाम से प्रभावित थी। इन रहस्यवादियों के मन में परमात्मा के प्रति इतना प्रेम नहीं था जितना कि इर था। इस तरह पाप का अत्यधिक भय इस रहस्यवाद का एक और लक्षण था।

भारत के सूफ़ियों का आगमन उत्तरी भारत की मुसलिम विजय के पश्चात् प्रारम्भ हुआ । भारत विजय में मुसल-मानों का एक उद्देश्य इस्लाम का प्रचार था जो कि उन्होंने तलवार की सहायता से किया । सूफ़ी उनके इस प्रचार-कार्य में सहायक थे परन्तु उनका ढंग विजितों के प्रति प्रेम तथा सहानुभूति का था । असगरअली, जिसने कि बाबा फ़रीद जी की जीवनी लिखी है, ने ऐसे १६ कबीलों की सूची दी है, जिन्हों ने फ़रीद जी के विचारों के कारण मुसलमान मत स्वीकार किया ।

यदि फ़रीद जी को सूकी कहा भी जाए तो डा॰ मोहन सिंह दीवाना के शब्दों में उन्हें ऐतिहासिक पड़ाव का सूक्री कहा जा सकेगा। इसका कारण यह है कि वे मुसलमानी परम्परा में सराबोर थे। कहा जाता है कि पांच साल की श्रायु में ही उन्होंने कुरानशरीफ़ हिफ्ज कर लिया था। बाल्यकाल से ही नमाज तथा रोजे के पाबन्द थे। सोलह वर्ष की श्रायु में वह हज के लिए काबा गए। इस्लामी शिक्षा की प्राप्ति के लिए वह काबुल भी गए। वहां से लौटने पर ख्वाजा कुतुबुद्दीन बख़त्यार काकी के मुरीद थे।

गुरु प्रंथ साहिव में दर्ज फ़रीद-वाणी के आधार पर प्रायः कहा जाता है कि उन्होंने प्रभु-प्राप्ति के लिए किटन से किटन तप किए। कुए में उलटा लटकने तथा लकड़ी की रोटी खाने की बात भी लोगों में प्रचिलत है। परन्तु वास्तविकता यही प्रतीत होती है कि शर्रह के अनुसार वह नमाज, रोजा, जिकर, फ़िकर, विरद, तब्बकल, सबर, हलीमी तथा रजा आदि असूलों के कट्टर अनुयायी होंगे। यह एक दृष्टि से सभी प्रारम्भिक सूफ़ियों की विशेषता थी। इससे अधिक तप तथा कष्ट सहन की पुष्टि उनकी वाणी से नहीं होती, यथा :—

जंगल जंगल क्या भवे वण कंडा मोड़ें। वसी रब ह्यालिये जंगल क्या ढुंडे।।

प्रयात् जो प्रभु प्रत्येक प्राणी के मन में बसा हुआ है उसकी खोज के लिए वनों में जाने की क्या आवश्यकता ? कहना न होगा कि वह अब्दुला अनसारी, ख्याम, अबुसईयद अबूअलखैर, सनाई तथा अतार आदि की भांति प्रारम्भिक सुकी थे जिन पर सूकी सिद्धान्तों की अपेक्षा शर्रह का प्रभाव अधिक था । पूर्णरूपेण मस्ती, वजद, हाल आदि की अनुपस्थिति के कारण ही उन की वाणी गुरु ग्रंथ साहिब में दर्ज की गई। बाद के सूफ़ी, जिन में साई शाह हुसैन तथा बुल्लाशाह की गणना की जा सकती है, मस्ती के किव हैं। धार्मिक अनुष्ठान उन के लिए कोई महत्व नहीं रखते। उनके काव्य तथा जीवन में सहज नाम की कोई चीज नहीं है। यही कारण है कि सिक्ख गुरुओं ने उनकी वाणी को मनुष्य के संतुलित विकास के लिए हानिकर समझते हुए गुरु ग्रंथ साहिब में कोई स्थान नहीं दिया।

सहज संतोष, नम्रता, प्रभुप्रेम तथा उनका गृहस्थी जीवन पंजाब के ब्राध्यात्मिक इतिहास में एक नई चीज थी। स्रव तक के धार्मिक नेता गृहस्थ के झंझटों का त्याग करने का उपदेश देते आ रहे थे परन्तु धार्मिकता तथा गृहस्थ जीवन का संगम प्रस्तुत करने वाले इस मधुरभाषी सुफी फ़कीर ने जनता को अपने प्रेम में जकड़ लिया। आज भी गृहस्थ जीवन में प्रवेश करने वालों को दाम्पत्य जीवन को सफल बनाने केलिए फ़रीद जी के शब्दों में उपदेश दिया जाता है, यथा :----

> निवण सु ग्रखर खवण गुण जिह्ना मणिया मंत । ए तै भैणे वेस कर तां नस ग्रावी कंत ।।

क्योंकि सत्य एक तथा स्रविभाज्य है इसलिये महापुरुषों, विशेषकर स्राध्यात्मिक सत्य के व्याख्यातास्रों, का वर्गीकरण स्रसम्भव सा प्रतीत होता है । यही स्रवस्था फ़रीद जी की है । साधारणतः उनको सूफी माना जाता है, परन्तु मूफियों की उछल-कृद तथा मस्ती उनकी वाणी में बहुत कम है । कहीं कहीं प्रेम की बाढ़ स्राती है जब वे कहते हैं—

गलियां चिकड़ दूर घर नाल प्यारे नेहुं। जाए मिलां तिन सज्जणां टूटे नाहीं नेहुं॥

ग्रयवा---

पाड़ पटोला धज करी कंबलड़ी पहरेस्रो । जिनीं वेसीं सह मिले सोई वेस करेस्रो ॥ ध

परन्तु इसे गुरमत के आशय के अनुसार ढालने के लिए साथ ही गुरु अमर दास ने कह दिया :— काहे पटोला पाड़ती कंबलड़ी महरेओ । नानक घर ही बैठिआं सह मिले जे नीअत रास करेओ ॥ र

(महला: ३)

बैसे फ़रीद जी खुद भी ऐसे महापुरूष थे जो बाढ़ की प्रपेक्षा मन को नदी के तटों के ग्रन्दर रखने के हक में थे। इस प्रवाह की धारा सुनिश्चित रखने के लिए उन्होंने गर्रेह की सहायता ली। परन्तु पैगम्बर पर विश्वास मुसलमानों की भांति कयामत के रोज सहायक होने की हद तक नहीं है। नेक कामों पर इस सीमा तक जोर दिया गया है कि उस में भारतीय कर्मबाद की प्रतिध्विन सुनी जा सकती है:—

फरीदा लोड़े दाख बिजौरियां किकर बीजे जट । हंढे उन कतांयदा पैधा लोड़े पट !!

इन सब धाराग्रों के सम्मिश्रण का फल है कि आज आठ शताब्दियों के पश्चात् भी जब पंजाब का किसान बाबा फ़रीद के श्लोकों की ध्विन सुनता है तो अपने वैलों के गले में बंधी टिल्लयों की आवाज को बन्द कर के वह श्लोकों की ध्विन सुनने में मस्त हो जाता है। निश्चय ही यह सबसे बड़ी श्रद्धांजिल है जो किसी महापुरुष को आने वाली पीढ़ियां भेंट कर सकती हैं।

^{9.} मेरा जी चाहता है कि मैं रेशमी कपड़े फाड़ डाल और इनके स्थान पर ऊनी कपड़े पहन लूं, ताकि मेरा वेश वह हो सके जो प्रभु को प्यारा है।

२. रेशमी कपड़े फाड़ने और कंबल मोढ़ने की ग्रावश्यकता नहीं क्योंकि यदि इरादा अच्छा हो तो प्रभु घर बैठे ही मिल जाता है।

किसान बब्ल के पेड़ बीजता है और अंगूर खाने को मांगता है। इसी तरह ऊन तैयार करवाता है परन्तु रेशमी कपड़े पहनना चाहता है।

शेख फरीद की भाषा

ईसा की ग्यारहवीं-बारहवीं शताब्दी का युग भारतीय आर्यभाषाओं के इतिहास में एक नये मोड़ का युग रहा है। इस समय जहां एक ओर अपभ्रंश भाषा में साहित्यिनर्माण हो रहा था, वहां दूसरी ओर नव्य आर्यभाषाओं का उदय हो रहा था। ये नव्य भाषाएं अपभ्रंश भाषा के अन्तिम रूप में उदित हो रही थीं, इसलिए यह स्वाभाविक था कि इनमें अपभ्रंश के तत्व विद्यमान होते। यहां यह बात अवधेय है कि यह अपभ्रंश भाषा भी विभिन्न प्रदेशों में भिन्न-भिन्न रूप धार चुकी थी, और तदनुरूप ही इसके साहित्य में भी विभिन्नता के लक्षण स्पष्ट थे।

गेख फरीद की भाषा इसी संकान्ति युग की भाषा है। इसमें जहां एक ग्रोर नव्य ग्रायंभाषा का स्थिर-श्रस्थिर रूप दीख पड़ता है, वहां दूसरी ग्रोर इसमें ग्रपभंश भाषा ग्रपनी ग्रन्तिम करवट ले रही लुक्षित होती है। ध्विन, रूपरवना, वाक्यरचना, प्रयंतत्व तथा शब्दकोश—इन सभी दृष्टियों से इस भाषा में प्राचीन तथा नवीन का मेल देखा जा सकता है। इस भाषा का प्राचीन तत्व मुख्यतः ग्रपभंशमूलक होते हुए भी कुछ स्थितियों में प्राकृत ग्रथंवा उससे भी पूर्ववर्ती भाषा से प्रभावित प्रतीत होता है। दूसरी ग्रोर, इसका नवीन तत्व ग्राज की पंजाबी भाषा, ग्रौर विशेषतः उसकी लहिंदी उपभाषा, के पुराने ग्रथवा प्रारम्भिक रूप का प्रतिनिधित्व करता है।

ध्वित के क्षेत्र में समीकरण की जो प्रवृत्ति प्राकृत के युग से चली ग्रा रही थी वह इस युग में ग्रीर प्रधिक प्रवल हो गई। इस प्रवृत्ति ने नव्य भाषा के अधिकांश शब्दों की काया पलट दी। फ़रीद की भाषा में इसके कुछ उदाहरण इस प्रकार हैं: वंन— $(99)^8 < avi,$ — कंन— (9) < avi,— के साथ लागू होने वाला मावा-पूर्ति का नियम (law of quantity) फ़रीद की भाषा के लिखित रूप में भी वह प्रविद्यमान था। उदाहरण के लिए, फ़रीद-वाणी के लिखित रूप में द्वर——, दर्भ—, दुग्न— ग्रीर दुख— (क्रमणः १४, १६, २७, ७६) रूप ग्राए हैं, परन्तु ध्विन की दृष्टि से ये क्रमणः डिट्ठा—, दब्भ—, दुद्ध— ग्रीर दुक्ख— रहे हूंगेंगे, इसमें संदेह नहीं है। क्रम्द की दृष्टि से भी प्रायः सर्वत्र इनके द्वित्व वाले रूप ग्रंथिक्षत हैं।

ध्विन के क्षेत्र में दूसरी मुख्य प्रवृत्ति ग्रघोष ध्विनयों के सघोषीकरण की है। फ़रीद में इसके कुछ उदाहरण ये हैं : कंडा— (१६) < कण्टक \rightarrow , गंदला— (३७) < कन्दल— भरांदि— (६०) < भ्रांनित—, चिजू— (६४) < चञ्चु—, सगला— (६९) < सकल—, काग— (६०) < काक— ग्रादि । कुछ स्थानों पर दो स्वरों के मध्य ग्राने वाले इन ग्रघोष > सघोष घविनयों का लोप भी दीख पड़ता हैं; जैसे—लोइण— (१४) < लोचन—, नई— (८६) < नदी— (परन्तु नदी— (८६) भी हैं), कोइल— (स०) < कोकिल— ग्रादि । सघोष ध्विनयों में कहीं-कहीं वर्गतत्त्व के लोप के उदाहरण भी प्राप्त होते हैं; जैसे—मेह—(१८) < मेघ—, सोहागणी— (३९) < सुभागिनी—, पराहुणा— (७६) < प्राष्टुणिक— ।

फरीद की भाषा में मूर्धन्यकरण की प्रवृत्ति विशेष माता में लिक्षत होती है। यह किव की प्रावेशिक भाषा, लिह्दी, का एक विशेष लक्षण है। उस की वाणी में इस प्रवृत्ति के कुछ उदाहरण इस प्रकार हैं : गंढि— (५) < प्रान्थि—, डिठा— (५, १४) < दृष्टि—, डोहागणी— (३०) < दुर्भागिनी—, डुंमणा— (स०) < दुर्मना (:)। इन उदाहरणों में मूर्धन्यकरण सकारण (र ग्रथवा ऋ की ध्विन से प्रभावित) कहा जा सकता है, परन्तु डुख— (४०, ६५) < दुःख—, सड— (४५) < शब्द—;

^{9.} कोष्ठकों के धन्तर्गत दी गई संख्या ग्रेख फरीद के 'सलोकों' की संख्या है। इसी प्रकार कोष्ठक के धन्तर्गत स० का श्रमिप्राय **ग्रेख फरीद के शब्दों से है**।

डीहड़ा- (६६) < दिवस-, डउ-- (स॰) < दव--जैसे रूपों में यह प्रवृत्ति ग्रकारण, ग्रीर इसलिए विशिष्ट, है। इस प्रवृत्ति के ग्रन्तर्गत ण् ध्विन का प्रयोग फ़रीद में पर्याप्त माता में है; यथा--वेदण- (१०) < वेदना-, रैणि- (३०) < रजनी, सजण- (६७) < सज्जन-, लोइण (१४) < लोचन-, पउण (६८) < पवन-, वण (१०२) < वन-।

पृध्विनि के व् में एवं व् के उ में परिवर्तन के उदाहरण भी फ़रीद की भाषा में पर्याप्त मिलते है; यथा—दीवा— (४८) < दीप, धउला— (१२, ९३) < धवल— लूण—, (४४) < लवण—, भाउ— (८०) < भाव—, पउण— (८८) < पवन— । म् ध्विनि के व् में परिवर्तन के साथ-साथ, म् के अनुनासिक तत्व का साथ वाले स्वर में स्थानान्तरण आवश्यक है, परन्तु फ़रीद-वाणी के लिखित रूप में यह नहीं दीख पड़ता । इस प्रकार इसमें कमल— से कवल— (६६) रूप है, कंवल— नहीं, यद्यपि बोलचाल की भाषा में इसका रूप कंवल— रहा होगा ।

य् ध्विन ज् में बदल गई है; यथा—जोबन— (३४) < यौवन—, जासी (१) < यासि, जाहि (६२) < याहि । ए ध्विन के ल् में परिवर्तन का एक विशिष्ट उदाहरण लजु— (६०) < रुज्यु— है । स्पष्टतः यह परिवर्तन प्राकृत स्रवस्था का है तथा मागधी प्राकृत से प्रभावित है । कलवत— (स०) < करपत— में भी यही स्थिति प्रतीत होती है । व् का परिवर्तन **के रूप में** हुआ है; जैसे—बसै (६२) < वसेत्, जोबन— (३४) < यौवन— । श् और प् ध्विनयों का स् में तथा स् का **है में परिवर्तन हुआ** है; यथा—साख— (१९)—शाखा—, सड— (४५) < शब्द—, सूल— (६५) < शूल—, विस— (१०, ३७) < विष—, दिह— (५६) < दिवस—, वीह— (६७) < विश्विति—, कोह— (२०) < कोश— । संयुवत क्षक्षर के रूप में ग्राने वाले ग्रादिम श् ग्रीर स् का लोप पुरानी प्रवृत्ति है । फ़रीद में इसके उदाहरण ये हैं : थल— (२०) < स्थल—, कंध— (६४) < स्कन्ध—, ठाउ— (१०६) < स्थान—, मसाण— (३६) < ग्रमसान—, थिर— (स०) < स्थिर— । स्त् का परिवर्तन थ् में स्था श्व का छ् में हुआ है; यथा— कथूरी— (३३, ६०) < कस्तूरिका—, हथ— (५३) < हस्त—, वथु— (५३) < वस्तु—, पछा (१९२) < पश्वात् । ध् (—क्ष्) का परिवर्तन ख् में हुआ है; जैसे—िखन— (स०) < क्षण—, रुख— (६०) < वृक्ष— । श्वादि में हु के ग्रागम की लहिंदी प्रवृत्ति हिंक— (स०) < एक— में द्रष्टव्य है ।

रूपरचना के क्षेत्र में संस्कृत ग्रीर प्राकृत की योगात्मक प्रवृत्ति का यद्यपि ग्रपभ्रंश युग में विघटन हो रहा था, तथापि यह विघटन सभी प्रपती प्रारम्भिक स्रवस्था में ही था। फलतः श्रपभ्रंश के समान हम फ़रीद की भाषा में भी इस बोगात्मक प्रवृत्ति, (जो पंजाबी में ग्राज भी कुछ माला में सुरक्षित है) के सुन्दर उदाहरण देखते हैं। फ़रीद में कारक-ग्रथों की श्रभिव्यक्ति के लिए न्यूनातिन्यून परसर्गों का प्रयोग है । जो परसर्ग प्रयुक्त हैं वे मुख्यतः संप्रदान श्रीर संबन्धकारक के हैं। इनके साथ एकाध कर्म भ्रीर करण कारक के परसर्ग भी मिलते हैं। ये परसर्ग इस प्रकार हैं: कू, कूं (१), नो (८६, ६६), सिउ (দ, ৭२, ३०,), नालि (२४), दा, दी, दे, दै (७, १६, २१, २६, ३६, ६०, ६२), का, की (१३, २८, ५२), संदी. संदै (६४, ७२, ७४), हेति (८६), सेती (८५) । ग्रन्य कारकों के लिए फ़रीद की भाषा में प्रायः सर्वत्र विभक्तिरूप ही आप हैं। ये विभक्ति-रूप मुख्यतः प्राकृत ग्रौर ग्रपश्रंश परम्परा के हैं। कर्ता कारक के एकवचन के रूपों में प्रातिपदिक (मूल शब्द) के साथ उ का प्रयोग है जो संस्कृत के विसर्ग, प्राकृत के आने और अप्रभ्रंश के उसे तुलनीय है। इसके ... उदाहरण हैं : दमु (१६), चितु (४७), घर (२४), बिरहु (३६), तनु (४१), दुधु (२७), लोकु (६१), रोगु (७८) **ग्रादि । इस कारक के बहुवचन में** उ का यह प्रयोग नहीं मिलता; जैसे—कन (११), पास (२१), दुख (१०६) । बहुवचन के कुछ रूप ग्रा के साथ भी मिलते हैं, यदा—कागा (६९) । सभे (२७) यह रूप संस्कृत के सर्वे ग्रीर प्राकृत के सब्बे से तुलनीय है। कर्म कारक के एकवचन में प्रातिपदिक के साथ शून्य प्रत्यय (zero suffix) का प्रयोग है; जैसे--हुख (७६) । परन्तु इसके ग्रपवाद भी मिलते हैं; यथा—मासु (६९, ६२), सडु (६३) । बहुवचन में आ अथवा आ प्रत्यय वाले रूप प्राप्त होते हैं; जैसे—कोहां (२०), लोकां (६४), नैना (६९)। करण कारक के रूप इस प्रकार हैं: कंनी (९), हथी (१), श्रखी (११), लोइणी (१४)। उत्तरकालीन पंजाबी में अन्तिम स्वर का अनुनासिकीकरण भी हो गया, जैसे—केनी, हत्थीं **आदि । ये रूप प्रायः बहुवचन के हैं । प्रपादान के कुछ रूप इस प्रकार हैं : सरीरहु (४२), मरणहु (६३), पासहु (७३),** खनिग्रहु (स॰) । उत्तरकालीन पंजाबी में इनके स्थान पर सरीरों, मरणों, पासों जैसे रूप बन गए । श्रधिकरण के रूप इस प्रकार हैं: घरि (७, ६१), चिति (१३), चेति (६६), बारि (४२), कंघि (४३), किन (५०), तिन (४१), जिल (६२), भुड़ (६७, ६९) ब्रादि । कभी-कभी इस कारक में ई, ए ब्रीर ऐ वाले रूप भी मिलते हैं; जैसे—वेसी (१०३), सीम्राल (स०), बिरहे (स०), भांडे (६६), दिहाड़े (१), पिंजरै (६२) । इस कारक के बहुवचन में करण कारक के रूपों के समान ई प्रत्ययान्त रूप मिलते हैं; यथा—कंमी (५६) । संबोधन में ब्रा प्रत्यय के साथ रूप मिलते हैं, जैसे—विरहा (३६), कागा (६२) । संबन्ध कारक के रूप फ़रीद में प्रायः नहीं हैं, क्योंकि इसके अर्थ को अभिज्यक्त करने के लिए इसमें परसर्गों का प्रयोग किया गया है । फिर भी एक-दो स्थानों पर इस कारक के रूपों की संभावना की जा सकती है; जैसे—सडो (४४), माखिअ (५६) ।

रूपरचना की यह योगात्मक प्रवृत्ति कियारूपों में भी प्रायः सर्वेत लक्षित होती है.। फ़रीद के कियारूपों में वर्तमान काल के रूप ग्रंपन्नंश के रूपों से सर्वथा तुलनीय हैं। इसके प्रथमपुरुष एकवचन के कतिपय रूप ये हैं: वसी (१६), पुछई (३१), होइ (६४) । बहुवचन में वसनि (१०१), जागन्हि (११२), लहनि (११२) जैसे रूप भी संस्कृत-प्राकृत परम्परा के अत्यधिक निकट हैं। मध्यमपुरुष एकवचन के भवहि (१६) और संवारिह (६५) जैसे रूप संस्कृत के भ्रमित, सहरिस जैसे रूपों से तुलनीय हैं। भूतकाल के प्रकटीकरण के लिए कर्मवाच्य क़ुदन्तों का जो प्रयोग प्राकृत काल में लोक-प्रिय हो रहा था वह फ़रीद तक ब्राते-आते बद्धमूल हो गया । क़ुदन्त के इन रूपों का फ़रीद की **भाषा में पर्याप्त प्रयोग** है, तथा उनमें विविधता भी है । कुछ रूप इस प्रकार हैं : बहिठा— (९४, ४८), लभा— (५३) एवं लद्या— (५६), भंना— (६८), तुटा— (६८), नाठा— (६८), मोहिस्रा— (१४), डिठा— (१, $_{9}$ १४), सुता— (३०), सुका— (६०), कंबिया- (१०२), पछाता- (स०), पलिया- (५५), वारिया- (२२) । ये कृदन्त रूप विशेषण के रूप में भी भ्रनेकत प्रयुक्त हुए हैं; जैसे– नाता– (३३), तता– (६२), वीवाहा– (६३) म्रादि । भविष्यत् काल के रूपों में जासी (१), होसी (४१), रखसी (४२), खासी (४४), चलसी (स०), ग्रलाएसी (स०) जैसे रूप हमें वैदिक भाषा के लेट् लकार (subjunctive) के रूपों की याद दिलाते हैं जो भविष्यत् श्रर्थ को सूचित करते थे । प्रथमपुरुष के उक्त रूपों की तुलना वैदिक मध्यमपुरुष के निम्न रूपों से की जा सकती है (प्रथमपुरुष के रूपों के लिए मध्यमपुरुष के रूपों के प्रयोग का कारण स्पष्ट नहीं है) : यासि, भवासि, रक्षासि, खादासि, चलासि, श्रालापासि । फ़रीद-वाणी में प्रयुक्त प्रथमपुरुष बहुवचन के रूप हैं बहसनि (६७), सिञ्गापसनि (४४); ये रूप भी वैदिक लेट् लकार के रूपों से तुलनीय हैं। लहां (८७) रूप भी उत्तमपुरुष एकवचन में ग्राने वाले वैदिक लेट् के गच्छा, करा, भवा, पिबा जैसे रूपों से तुलनीय है । सिजउ, वरसउ भ्रौर तुटउ (२५) जैसे रूप ग्राज्ञावृत्ति के प्रथमपुरुष एकवचन के संस्कृत रूपों के निकट हैं; इनके संस्कृत रूप इम प्रकार हो सकते हैं : सिञ्चतु, वर्षेतु, ग्रौर बुट्यतु । इसी वृत्ति के मध्यमपुरुष एकवचन के रूपों में फ़रीद में देहि (४२), जाहि (६२), निवारि (५६), लिखु (६), चृंढि (६२) जैसे रूप मिलते हैं, जो संस्कृत के कमशः देहि, याहि, निवारय, लिख ग्रीर चुण्ड इन रूपों से तुलनीय हैं। विधिवृत्ति के रूपों में भी फ़रीद की भाषा में प्राचीन रूपों से निकटता द्रप्टव्य है । जलैं (२२), तुटैं (१८, २४), तपैं (१९६), निवैं (७१), ऊछलैं (स०), पुच्छैं (स०) जैसे रूप संस्कृत के ज्वलेत्, तृद्येत्, तपेत्, नमेत्, उच्छलेत्, पृच्छेत् इन रूपों से तुलनीय हैं । दिसै (५०, ६८) संस्कृत के कमैवाच्य विधिवृत्तीय रूप दृश्येत का विकसित रूप है । आखीऐ (३६), वंडीऐ (८०) और सुणीऐ जैसे रूप भी कर्मवाच्य के हैं, परन्तु ये वर्तमान काल से सम्बन्धित हैं । संस्कृत के इनके समानान्तर रूप होंगे ग्राख्यायते, वण्ड्यते श्रौर श्रूयते । फ़रीद के कियारूपों में कुछ ग्रन्य विशिष्ट रूप हैं भविग्रोह्मि (२०), जणितोहि (७३) तथा पतीणोहि (७३) । ये रूप, जो ग्रागे चलकर लहिंदी भाषा में (कुछ परिवर्तन के साथ) पर्याप्त विकसित हुए, संस्कृत के कर्मवाच्य कृदन्त रूप के साथ ग्रस् धातु के वर्तमान काल के रूप के प्रयोग के आधार पर विकसित हुए हैं । फ़रीद के उक्त प्रयोग संस्कृत के भ्रमितोस्मि, जनितोसि, तथा प्रतीतोसि के क्रमिक विकसित रूप हैं । फ़रीद में प्रयुक्त 'रैणि विहाइ' (४०) में 'विहाइ' का प्रयोग संस्कृत के समानान्तर प्रयोग 'विभाता' का विकसित रूप है । संस्कृत में 'रजनी विभाता' जैसे प्रयोग मिलते हैं जहां भाव होता है 'रात्रि चमकते दिन के रूप में बदल गई । फ़रीद का उक्त प्रयोग संस्कृत के मुहावरे के ग्रत्यन्त निकट है । एक श्रन्य रूप भी यहां द्रष्टच्य है; वह है पल्लर्व (६२), जो पल्लव से बनी नामघातु का विधिवृत्तीय रूप है । फ़रीद में ना<mark>मघातु की प्राचीन</mark> परम्परा का यह सुन्दर उदाहरण है।

शब्दावली की दष्टि से भी फ़रीद की भाषा संस्कृत-प्राकृत परम्परा का ग्रनगमन करती है। उसकी वाणी में इस परम्परा के शब्द तत्सम और तद्भव दोनों रूपों में श्राए हैं। तद्भव शब्दों में एक रोचक शब्द है धन- (१, ५४) (=स्त्री), जो संस्कृत के धनी- (स्त्री०) ग्रथवा धनीका- (प्राकृत : धणिग्रा-) से व्युत्पन्न है। स्वयं संस्कृत साहित्य में इसका प्रयोग नहीं के बराबर है, परन्तु संस्कृत कोशकारों ने इसे उल्लिखित किया है। संभव है कि लोकपरम्परा ग्रथवा लोकसाहित्य में यह भव्द जीवित रहा हो, भ्रौर फ़रीद ने वहां से इसे लिया हो । विग्रा— (१६) गब्द हितीय का कमशः विकसित रूप है (द्वितीय > विर्देग्र > विग्रा)। रीणा- (११) की व्युत्पत्ति संस्कृत के रिक्त- से नहीं की जा सकती; इससे निकला शब्द है रीता-, रीना- या रीणा- नहीं । प्रतीत होता है कि संस्कृत रिकत- के साथ रिण्ण- शब्द भी लोक में प्रचलित रहा होगा । फ़रीद के रीणा- का संबन्ध इसी रिण्ण- से माना जा सकता है । माखिग्र-पं€) शब्द संस्कृत माक्षिक— का विकसित रूप है, जिसका प्रयोग साहित्य में बहुत कम हुन्रा है । यही स्थित माझा— (२७) श्रीर लावण- (२५) की है ; ये ऋमशः माहिष- श्रीर लावण- के विकसित रूप हैं श्रीर इनका श्रथं है 'महिष (भैस) का' एवं 'लवण (नमक) का' प्रथवा 'नमकयुक्त' । नमक के लिए फ़रीद ने लूण- (४४) शब्द का प्रयोग किया है जो लवण- का विकसित रूप है। खिथड़ी- (४७) कन्था- से महाप्राणीकरण द्वारा बना है। तोड्- (६२) संस्कृत के तोय- (पानी) का विकसित रूप है। घड़ी- (६८) छोटे घड़े के अर्थ में संस्कृत घटी- अथवा घटिका- से निकला है। निद्रालु- का विकसित रूप फ़रीद में नींद्रावला- (८०) है तथा स्कन्ध- का विकसित रूप कंध- (८४) है । श्राज का पंजाबी शब्द कंढा- (=तट) का विकास भी इसी स्कन्ध- से हुआ है । करंग- (६१) फ़रीद में हिंहुयों के ढांचे के मर्थ में भ्राया है; संस्कृत में इसके लिए करङ्क- शब्द है जो छोटी पिटारी के म्रर्थ में भी प्रयुक्त हुन्ना है। किचरकु ग्रौर किचर (६६) कियब्चिरक का विकसित रूप हैं; ये शब्द लोकभाषा से गृहीत प्रतीत होते हैं । रुति- (१०२) शब्द ऋदु- के वर्णविपर्यंप से बना है। घणेरिआ- (१०६) में घनतर- श्रथवा घनतरक- का रोचक विकास देखा जा सकता है। जणेदी- (स०) जनियती-का स्वाभाविक विकसित रूप है। मार्ग प्रर्थ में फ़रीद में वाट-, मारग- ग्रौर पन्य- (स॰) शब्द आए हैं; तीनों संस्कृत के तत्सम ग्रथवा तद्भव रूप हैं। 'कंपाने वाला' के ग्रथं में विधण- (स०) **गब्द संस्कृत के इसी भ्रथं में प्रयुक्त विधवन**- शब्द से तुलनीय है। मुंध- (स०) स्पष्टतः मुग्धा- का विकसित रूप है। सीम्राल- (स॰) शीतकाल- से क्रमिक रूप में विकसित हुन्रा है । छैल- (स॰) प्राकृत के छड्ल्ल- शब्द का स्वाभाविक विकास है। इस प्रकार के कतिपय अन्य रोचक शब्द हैं इकल- (६६), उल्हामा- (स०), कसंभड़ा- (स०), देहरी-(१००), परणाइ (१), भांड- (१६), भेत- (११६), मजीठ- (२२), मंत- (१२६), लंमा- (६६), बेल-श्रीर वेला- (८, स०), सर- ग्रीर सरवर- (५३, ६६) ग्रीर सार- (स०)।

फरीद-वाणी का सैद्धान्तिक पक्ष

इस्लाम का जो पौधा ईरान में लगा वह सूफ़ीमत के विकसित रूप में फल लाया। भारत में ब्राने से पूर्व उस पर बौद्ध धमं, भारतीय ब्राहैतवाद तथा ईसाई धमं ब्रादि का प्रभाव पड़ चुका था। इस भांति नवीन जातियां श्रीर विचार वाले लोग जो समय-समय पर भारत ब्राए वे यहां की सभ्यता, संस्कृति श्रीर धमं द्वारा प्रभावित होकर इसी में लीन हो गए। वस्तुतः ईसा की तेरहवीं श्रीर चौदहवीं अताब्दी में मुस्लिम धमं प्रचारकों श्रीर सूफ़ियों का पूरा जोर देश के कई भागों में रहा। पंजाव, कश्मीर, डेक्कन तथा देश के पूर्वी भागों में उन दो शताब्दियों में उनका कार्य पूरे जोश के साथ हुआ। धमं प्रचारक तथा सूफ़ी-संत ब्रारम्भ से ही सिन्ध श्रीर पंजाब में ब्राते रहे क्योंकि मुसुलमानों के श्राक्रमण सिंध श्रीर पंजाब में ही सर्वप्रथम होते रहे, ग्रीर इसी कारण वहीं की भाषाश्रों में सूफ़ी-कार्ब्य की, रचना भी सर्वप्रथम श्रारम्भ हुई। ।

पंजाबी भाषा का शब्दकोश चाहे जितना भी पुराना हो, किन्तु जिस बोली को आज हम पंजाबी के नाम से पुकारते हैं, उसका पहला लेखक, जिसका कलाम (वाणी) हमारे हाथ लगा है, वह फ़रीद शकरगंज ही है। चिश्तिया सम्प्रदाय से संबंध रखने वाले बाबा फ़रीद अपने समय के प्रसिद्ध फ़कीर थे। इनकी रचनाएं आदि ग्रंथ में संगृहीत हैं जिनमें कई

'सलोक' ग्रौर कुछ पद हैं।

गेख फ़रीद की वाणी में लहंदी का स्थानिक रंग है। फ़ारसी भाषा का भी कुछ-कुछ प्रभाव है, इसलिए कि इन लोगों को काबुल से पंजाब आए अभी थोड़ा ही समय हुआ था। अन्य सुफ़ी मुबतककारों की तरह उसने भी साधनात्मक दृष्टि से एक ही प्रकार का स्वर मुखरित किया। उसने सुफ़ी प्रबन्धकारों की भांति इस बात की चिन्ता न की कि साधक को पुष्प रूप में तथा परमात्मा के नूर को नारी के सौंदर्य के रूप में चिवित किया जाए। उसने आत्मा को पुष्प रूप में भीर कही सन्तों की भांति नारी के रूप में चिवित किया जाए। उसने आत्मा को पुष्प रूप में भीर कही सन्तों की भांति नारी के रूप में चिवित किया है। जहां तक पुष्प रूप में विचार हुआ है, वहां भी परमात्मा पुष्प है भीर वह या तो मित्र है अथवा उपास्य सब्दा। जहां आत्मा नारी रूप में चिवित हुई है, वहां परमात्मा प्रिय है। उसने बहा को दुल्हा और जीवात्मा को नव वधु के रूप में चिवित करके प्रतीकात्मक शैली का एक सुन्दर उदाहरण प्रस्तुत किया है:

चोणवियाँ काफियाँ (१६६५), भाषा विभाग, पं० पटियाला, पृ० १५ ।

मूफीमत श्रीर हिन्दी-साहित्य, डा० विमल कुमार जैन, पृ० ३६।

२. जायमी के परवर्ती हिन्दी सूफ़ी कांव और काव्य, डा॰ सरला शुक्ल, पृ॰ २०।

सूफीमत — साधना श्रीर साहित्य, पं० राम पूजन तिवारी, पृ० ४०६ ।

४. जायमी के परवर्ती हिन्दी सूफी किव और काव्य, डा॰ सरला शुक्ल, पृ० १३१।

५. साहित्य-कोश, प्रधान संपादक, डा० धीरेन्द्र वर्मा, पू० ४६६।

६. सूफीमत स्रते कविता, भाषा-विभाग, पंजाब (पटियाला), पू० ७७ ।

सूफी काव्य-संग्रह, पं० परणुराम चतुर्वेदी, पृ० २३५।

कोई कम्मुन मिखिया, मैं किसे न भावां।
 वेला हत्य न आंवदा, हुण पछेतावां।।

पैरी पेवर पाइ के, मैं ठमक न चली।
 कूड़ी गल लग के, (मैं) सहु थे भुली।। बही, पृ० १६।

फरीदा जे जाणां तिल थोड़ड़े, संभिल बुकु भरीं। जे जाणा सहु नढ़ड़ा, थोड़ा माणु करी।।

यहां 'तिल' का प्रयोग श्वास-प्रवाह के लिए प्रतीक रूप में हुआ है। इसे हम फ़रीद पर सत्तों का प्रभाव कह सकते हैं क्योंकि मूल सूफ़ी-सिद्धान्त आ़त्मा को या साधक को स्त्री रूप में स्वीकार नहीं करते। पिय की भावना निश्चित रूप से संतों की देन है। इस प्रकार जब आ़त्मा और परमात्मा के मिलन की चरम अवस्था उपस्थित होती है, तब भेद-भाव का तिनक भी विचार नहीं रहता। "

फ़रीद का मुक्तक काव्य ग्राध्यात्मिक ग्रालोक से भरा पड़ा है। उसका परमात्मा एक होकर भी ग्रनेक है। ग्ररूप

होते हुए भी सर्वव्यापक है। जैसे :

फरीदा खालकु खलक महि, खलक बसै रब माहि। मंदा किसनो ग्राखिग्रै, तिसु बिनु कोई नाहि॥ र

प्रतिबिम्बवाद की इस धारणा के ब्राधार पर इसने स्नात्मा एवं परमात्मा में ब्रभेद माना है। यही कारण है कि उसके सलोकों में अनल्हक (सोऽहम्) की आध्यात्मिक अनुभूति का प्रतिपादन दृष्टिगोचर होता है। वस्तुतः बाबा फ़रीद जीवन की मूल धारा के मूल स्नोत की जिटल समस्या के सुलझाने के लिए अत्यन्त ब्याकुल दिखाई देता है। यह आत्मा अपने उस शाश्वत प्रियतम से बिछुड़कर संसार में आती है; इसीलिए उसके दर्शनों के लिए सदा तड़पती रहती है। ऐसे सर्वब्यापी परमात्मा को बनों में ढूंढने की अपेक्षा अपने ही अन्तर्मन में प्राप्त किया जा सकता है। जैसे:

फरीद जंगलु जंगलु किंग्रा भवहि वणि कंडा मोड़ेहि। वसी रबु हिम्रालीऐ, जंगलु किया ढूंढेहि॥ र

फ़रीद-वाणी के अनुसार इस सृष्टि की उत्पत्ति भून्य अथवा ब्रह्म से हुई है। उसका कथन है कि संसार की प्रत्येक वस्तु क्षणभंगुर है किन्तु फिर भी सांसारिक प्रलोभन अथवा 'नफ़्स' प्राणी को अपनी ओर आर्कापत करते हैं जिसके परिणाम-स्वरूप वह परमात्मा से दूर हटता जाता है। जैसे:

खड़े लालच लागिक्रा, मैं उमर गवाई । कदें ना पूनी हत्थ लैं, इक तंद भी पाई ॥

वस्तुतः फ़रीद की दृष्टि में ग्रन्य सूफ़ी-सन्तों की भांति यह 'नफ़्स' ही माया है जो ग्रविद्या का स्वरूप है। दार्शनिकों तथा चिन्तकों के सम्मुख यह प्रश्न सदा रहा है कि नाना रूपात्मक जगत् सत्य है ग्रथवा मिथ्या, नित्य है ग्रथवा ग्रनित्य। वेदान्त जहां नामरूपात्मक सत्ता को मिथ्या मानता है, वहां शैवमत इसे नित्य रूप में ग्रहण करता है। इस रूप में ग्रेख़ फ़रीद ने उस परम सत्ता को ही पारमाधिक सत्य स्वीकार किया है। उसने माया की कल्पना विद्या-माया के रूप में नहीं की। इसने जहां कहीं भी माया का वर्णन किया है, वहां केवल उसने इंद्रियगत विषयभोगों के ग्राकर्षण तथा उनके

आप सवारिह मैं मिलिहि मैं मिलिया सुख होइ ।
 (फरीदा) जो तू मेरा होइ रिहया, सभु जगु तेरा होइ ॥
 --- मोख फरीद, भाषा-विभाग, पं० पटियाला, पु० ११३।

२. सूफी काव्य-संग्रह, परशुराम चतुर्वेदी, पृ० २३६

भ्रावहु सखी सहेलियो, बहि समिलत गैइये ।
 आपै आपणे हाल नूं, कर श्रंजू रोइये ।
 —लोणवियां काऽस्यां, पृष्ठ १५ ।

प्र, शेख फरीद जी दी वाणी, सं० श्री साहिब सिंह, पृष्ठ ६४।

पू. चोणवियां काफियां, पृष्ठ १५।

दुष्प्रभाव का ही वर्णन किया है ।° साधक को 'नफ़्स' के प्रलोभन में न फंस कर सरल जीवन व्यतीत करने के लिए वह कहता है :

रूखी सूखी खाइ के ठण्डा पानी पीऊ । फ़रीदा देखि पराई चौपड़ी, न तरसाए जीऊ ॥^२

उसकी दृष्टि में साधक के लिए काम, कोंध, मोह, लोभ, ग्रहङ्कार से निवृत्ति पाना ग्रत्यन्त ग्रावश्यक है क्योंकि इनके त्याग के बिना वस्ल (ईश्वर मिलन) तथा बहदत (एकमेक) की प्राप्ति दुलंभ है। इसी कारण उन्होंने बाह्याडम्बरों की ग्राप्त प्राप्तिक शुद्धि पर ग्रधिक बल डाला है:

फरीदा बारि पराइ बैसणा, सांई मुझे न देहि । जे तू एवै रखसी, जीऊ सरीरह लेहि ॥ $^{\rm v}$

यदि देखा जाए तो फ़रीद ने आध्यात्मिक जीवन को एक याता (सफर) माना है। इसने सूफी-सिद्धान्तों के आधार पर अनुपात, आत्म-संयम, वैराग्य, दारिद्रता, धैर्य, ईश्वर-विश्वास तथा सन्तोष के सप्त सोपानों को पार करने पर विशेष जोर डाला है। जब सालिक (साधक) सप्तम् सोपान पर पहुंचता है, वह शांत भाव को प्राप्त होता है और उसी के आधार पर वह अतीन्द्रिय आध्यात्मिक ज्ञान का अधिकारी हो जाता है।

फरीद-वाणी में चारों अवस्थाओं (शरीयत, तरीकत, मारफत और हकीकत) का स्पष्ट उल्लेख हुआ है। उसने नमाज की उपेक्षा न करके उसे महत्वपूर्ण स्थान दिया है। शरीयत में उन्होंने नमाज के अतिरिक्त तिलवत (कुरान-पाठ), जिक (स्मरण), फिक (चिन्तन), समा (कीर्तन) तथा अवराद (नित्य प्रार्थना) आदि का वर्णन किया है। इस भांति जमाल-जलाल के अस्तित्व को धारण करने वाले अल्लाह से विलग हुए जीव के लिए इन्होंने विधिविहित साधना को स्वीकार किया है। हृदय की शुद्धि को सर्वोत्तम मानकर भी इन्होंने बाह्य विधि-विधानों की उपेक्षा नहीं की। तरीकत में साधक को 'नफ़्स' के साथ जहाद करके चित्त वृत्तियों का निरोध करना पड़ता है। उसी से परम ज्ञान प्राप्त होता है। इसके अनन्तर साधक मारफत की अवस्था से गुजर कर मुझारिफ (ज्ञानी) बनकर हकीकत को पहचान लेता है। साधना-मार्ग अनुमरण करते हुए साधक प्रेम द्वारा ही उच्चतम सोपान पर पहुंच जाता है। जब साधक के हृदय में इस प्रेम का उदय होता है, उस समय विरह के कारण संपूर्ण संसारिक वस्तुएं उसके लिए तुच्छ हो जाती हैं। वह विरहागन में तप्त

फरीदा जिन लोइण जगु मोहिन्ना, से लोइण मैं डिठु।
 कजल रेख न सहँदिन्ना, से पंखी सुई विहिठु।
 स्पृफी-काब्य-संग्रह, प० २३६।

२. शेख़ फरीद जी दी वाणी, पृष्ठ ६९।

फरीद जा लबु ता नेहु क्या, लबु ता कूड़ा नेह ।
 किचक झिट लंघाइए, छपरि तुरे नेहु ।।
 मोख फरीद, पृ० ३६७ ।

४. शेख फरीद, पृ० ३६८।

प्र. लंमी लंमी नदी वहै, कंपी केरे हेति । वेड़े ने कपर किया करें, जे पातन रहै सुचेति । शेख फरीद, पृ० १९४

६. उठु फरीदा ऊजु साजि, सुबह निवाज गुजार ।

जो सिरु सांई न निवै, सो सिर किंप उतार ।।

--शेख फरीद जी दी बाणी, पृ० ६४ ।

७. फरीदा रोटी मेरी काठ दी, लावण मेरी सुख ।

जिनां खादी चोपड़ी, धणे सहिणमे दुःख ।। —शोख फरीद, पृ० ४२।

होकर परमात्मा का चिन्तन करता रहता है। इस रूप में साधक परमेश्वर के सामने पहुंचते-पहुंचते श्रपने सभी भौतिक एवं ऐन्द्रिय गुर्णों से रहित हो जाता है। मुग्रारिफ की श्रवस्था को प्राप्त करके ही वह परमात्मा के साथ एकमेव होने में सफलता प्राप्त करता है।

साधना के अन्तर्गत आने वाली उपासना-पद्धित में शेख़ फ़रीद ने गुरु को उच्च स्थान दिया है क्योंकि गुरु या पीर ही साधक को साधना का रहस्य समझकर प्रेम-पथ पर अग्रसर करता है। साध्य-साधक संबंधी कई 'सलोकों में उन्होंने हंस' (शुद्ध आत्मा), सरोवर (संसार), छड़ी (शरीर), रस्सी (श्वास-प्रवाह), करंग (शरीर), काग (विषय-वासना), पिजरा (शरीर) तथा मल्लाह (गुरु) आदि व्यावहारिक जीवन संबंधी प्रतीकों को व्यवहृत किया है। वस्तुत: परमात्मा का साक्षात्कार ही उनकी साधना का लक्ष्य है।

फ़रीद-वाणी में समाज तथा राजनीति के कटु यथार्थ की कंदन ध्विन भी सुनाई देती है। मूलतः उन्होंने ग्राध्यात्मिक उत्कर्ष का राग ग्रलापा है, फिर भी उन्होंने उस कटु सत्य को उधाड़ा है, जिस में समाज पर किए गए ग्रत्याचार का वर्णन है:

फरीदा रुत्ति फिरी, वणु कंबिग्रा, पत झड़े झड़ि पाहि । चारे कूँटौं दूंढीग्रां, रहणु कियाऊ नाहि ॥ १९

इससे परिलक्षित होता है कि बाबा फ़रीद ने जनता को वह सुसन्देश दिया जो हिन्दू-मुसलमान दोनों को प्रिय था। ' इसमें हिन्दुओं को इस्लामी राज्य को सहन करने की भावना निहित थी अथवा इस्लाम की राजनीतिक विजय को अहिसात्मक समझने की—इस विषय में निश्चित रूप से कुछ कहा नहीं जा सकता, परन्तु यह बात प्रत्यक्ष है कि इसमें दोनों जातियों के बाह्याडम्बरों को मिटाकर उन्हें एक-सूत्र में बांधने की मुख्य प्रेरणा अवश्य थी। १९ इसलिए ऐसा कहना उचिन है कि फ़रीद-वाणी का मुख्य लक्ष्य मानव की पूर्णता है। एक ऐसा पूर्ण मानव (अल्-इंसानुल-कामिल) जो ईश्वर के स्वरूप की पूर्ण अभिव्यवित हो। तभी वह मानव को जीवन के कमेक्षेत्र में पदार्पण करके अकमेंव्यता को त्याग देने का उपदेश देना है। ११ प्रतिमन से बचकर सावधान होते हुए ईश्वर-स्मरण में मन लगाने के लिए उद्बोधित करता है। १४ वस्तुत: उसकी निर्मल वाणी में प्राणी को पूर्ण मानव का स्वस्थ स्वरूप प्रदान करने की अपूर्व क्षमता है।

```
 (i) विरहा विरहा भाश्वीभ्रै, विरहा तू मुलतान ।

       फरीदा जिसु तनि विरह न कपजै, से तन् जाणु मसाण् ।
                                                         — सुफी काच्य-संग्रह, पृ० २३५।
  (ii) कागा करंग ढंढोलिया, सगला खाइआ मास ।
      इह दुइ नैना मति छुहुउ, पिर देखन की आस ।।
                                                   —वही, पृ० २३४ ।

 फरीदा भूमि रंगावली, मंझि विवला बाग ।

   जेजन पीरि निवायिष्ठातिना अंचन लाग।
                                             -शिख फरीद, पू० ३०३।
३. शेख फरीद जी दी वाणी, प्० ६२४।
४. वहां, पृ०६४।
५, वही, पु० ६४।
६. वही, पृ० ६४।
७. वही, पृ० १०८।
वही, पृ० १०६ ।
६. वही, पृ० १०६।
१०. वही, पृ० १०४।
११. शेख फरीद, पु० ४३४।
१२. मूल पंजाबी के लिए इष्टब्य, शोख फरीद, पू॰ २८७ ।
१३. फरीदा कुर्केंदिमा जार्गेंदिओं मती देंदिमा नित ।
  जो सैतानि वंशाइग्रा सो कित्त फेरहि चित्त ॥
                                            --शेख फ़रीद, पू० ३६५ ।
१४, फरीद राति कयूरी वंडी सुतिया मिली न भाऊ।
```

जिना नैन नींद्रावाले तिना मिलनु कब्राऊ ॥ वही, पृ० ३१७ ।

फरीद की विचारधारा

भारतीय सूफ़ीमत के इतिहास में बाबा फ़रीद का निजी और विशिष्ट स्थान है। उनके औपचारिक दीक्षा-ग्रहण से पूर्व ही ख्वाजा मुईनुइीन विश्ती ने यह भविष्यवाणी कर दी थी कि वे एक ऐसे दीपक हैं जो सूफ़ी-सम्प्रदाय (दरवेशों के सिलिसले) को प्रकाश देंगे। इतिहास इस भविष्यवाणी की सत्यता का साक्षी है। फ़रीद के जीवन-काल में ही श्राध्यात्मिक और मानिसक गान्ति की प्राप्ति हेतु हजारों याती उनकी खानकाह की याता करने लगे थे। उनकी शिष्य-गरम्परा ने भी असंख्य दिग्ध्रमित और पथ-ध्रष्ट मनुष्यों को सत्य और आस्था की मशाल दिखाकर सत्यथ पर चलने के लिए प्रेरित किया है। इस क्षेत्र में सर्वाधिक योगदान उनकी उस रचना का है जो कि श्री गुरु ग्रंथ साहिब में सम्मिलित होकर विश्व के कोने-कोने तक उनके सदुपदेशों को प्रसारित कर रही है। यह रचना माता में अत्यत्य होने पर भी उनकी विचारधारा के मुख्य तत्वों को प्रस्तुत करने में सक्षम है।

यह कहना ग्रनावश्यक है कि बाबा फ़रीद की विचारधारा का सम्यक् विश्लेषण सुफ़्रीमत के परिप्रेक्ष्य में ही करना उचित है। ग्रध्यात्म-निरुपण की दृष्टि से सर्वप्रथम उनकी ब्रह्म सम्बन्धी धारणा पर विचार श्रपेक्षित है। ब्रह्म के स्वरूप के सम्बन्ध में सभी सुफ़ियों में मतैक्य नहीं है परन्तु यह सभी स्वीकार करते हैं कि श्रन्लाह एक, प्राचीन, प्रथम श्रीर श्रन्तिम सभी वस्तुओं की सीमा, श्रनुपम, श्रपरिवर्तनशील, श्रवभाज्य श्रीर श्रपदार्थेय है। उनका मतभेद ब्रह्म श्रीर सृष्टि के सम्बन्ध के विषय में ही प्रतीत होता है। ब्रह्म सर्वगत या सर्वातीत, जगत् के भीतर श्रोतशीत है श्रथवा जगत् से नितांत परे, इसके बारे में सभी संभव मतों के श्रनुवायी सूफ़ियों में मिलते हैं। श्रधिकांग सुफ़ी यह मानते हैं कि वह सर्वगत भी है श्रीर सर्वातीत भी। जगत् तो ब्रह्म है परन्तु ब्रह्म जगत् ही नहीं। इस प्रकार ब्रह्म सब वस्तुओं में है परन्तु ब्रह्म स्पृष्टि से कुछ श्रधिक श्रीर ऊपर है, उसके समान नहीं। इसे ईश्वराधिकत्ववाद कहा गया है। इसके विपरीत यदि एक श्रोर इन्जुल श्ररबी जैसे कितपय सूफ़ी विचारक ब्रह्म को पूर्णतया जगल्लीन मानते हैं तो कालावाची जैसे कुछ सूफ़ियों का विचार है कि ब्रह्म पूर्णतया सर्वातीत है, वह सर्वथा जगल्लीन नहीं है। वह सृष्टि के निकट तो है पर इसमें ब्याप्त नहीं हैं। सभी में सभी मतों के तत्व खोजे जा सकते हैं पर उसका मुख्य स्वर यह है कि परमसत्ता ग्रनिवंचनीय है। उसे सामान्य स्थान, काल, कारण के वर्गों में नहीं रखा जा सकती।

बाबा फ़रीद के अनुसार परमात्मा एक, अनुपर्म', परमसत्य', अपार, अगम और अनन्त है । वही इस सृष्टि का रचिंयता और पालन करता है ।" वह सर्वशक्तिमान और स्वेच्छाचारी है । वह जो चाहता है, वही करता है । वह

Siyar-ul-'Arfin' P. 23. Quoted in The Life And Times of Shaikh Farid-u'd-Din Ganj-i-Shakar by Dr. K.A. Nizami, P. 21.

२. उनसे संबद्ध 'मलफूज साहित्य' की प्रामाणिकता संदिग्ध है। घरबी फारसी के कुछ काव्यांश धमीर खूद द्वारा उद्धृत हुए हैं।

^{1.} Oriental Mysticism-E.H. Palmer, P. 22.

V. Sufism And Vedanta, Part I, Dr. Roma Chaudhary, p.p. 9-10.

तै जैवडु मैं नाहि को सभु जगु डिठा हंढि—श्री गुरु ग्रंथ साहिब सलोक सेख फरीद के प्र !

६. सचे तेरी ग्रास, वही, १२५।

 ⁽क) परवदगार अपार ग्रडम वेग्नंत तू—वही, ग्रासा ४/१।
 (ख) खालकु खता न करी—वही, सलोक सेख फरीद के ११५।

जिधरि रबरजाइ वहणु तिदाऊ गंउ करे—वही ५४ ।

न्यायकत्तां, क्षमाशील और करुणानिधान भी है। मानव भले ही उसे भुला दे, पर वह उसे कभी नहीं भूलता। शब्दा के सम्बन्ध में शेख फ़रीद के ये विचार अधिकांश सूफ़ियों के दृष्टिकोण के अनुरूप ही हैं। उनके मत की विशिष्टता वहां दिखाई पड़ती है जहां वे परात्पर सत्ता की स्थिति हृदय में स्वीकार करते हैं तथा उसे सभी वस्तुओं में विद्यमान कहते हैं। ' इन उक्तियों के प्राधार पर यह कहा जा सकता है कि शेख फ़रीद यदि इन्तुल अरबी जैसे अद्वैतवादियों की कोटि में नहीं आते तो कालाबाधी जैसे कट्टर पंथियों के वर्ग में भी उन्हें नहीं रखा जा सकता। वस्तुतः फ़रीद के अनुसार ब्रह्म सर्वगत भी है और सर्वातीत भी। वह सब पदार्थों में व्याप्त होने पर भी उनसे कुछ अधिक तथा ऊपर है। अतएव उन्हें अधिक-तर सुफ़र्यों द्वारा स्वीकृत 'ईश्वराधिकत्ववाद' का अनुयायी कहना ही अधिक समीचीन और तर्कसंगत प्रतीत होता है।

सूफी साधकों ने ब्रह्म के दिव्य गुणों में उसके सींदर्य (जमाल), ऐश्वर्य (जलाल) तथा श्रद्भुत शक्ति (कमाल) का उल्लेख किया है। ⁹¹ बाबा फ़रीद के श्लोकों के श्रध्ययन से ज्ञात होता है कि उनके मन में परमात्मा 'परम-ऐश्वयं' रूप में ही ग्रिधिक प्रमुख रहा है। परमसत्ता के इस गुण का संकेत वे श्रनेक स्थलों पर करते दिखाई देते हैं। ¹⁸ उनकी रचना में उसके जमाल ग्रीर कमाल सम्बन्धी संकेत प्राय: परोक्ष एवं नगण्य हैं। एक स्थान पर उन्होंने परमसत्ता को मिल्ली, खांड, गुड़, शहद और भैंस के दूध से भी मधुर बताकर श्रवश्य श्रप्रत्यक्ष रूप से उसके परममुन्दर रूप को ध्वनित किया है। ¹⁹

इस स्थल पर शेख़ फ़रीद द्वारा कियत वैयिक्तक ब्रह्म के सम्बन्ध में विचार कर लेना भी प्रमुचित नहीं होगा। वे एक रहस्य साधक थे, दार्शनिक नहीं । अतएव उनकी ब्रह्म सम्बन्धी धारणा निर्वेयिक्तक नहीं है । अपनी कोटि के अन्य साधकों के समान उन्होंने भी उसके साथ निजी और वैयिक्तक सम्बन्ध स्थापित किया है । इस सम्बन्ध के आधार पर भी परमसत्ता सम्बन्धी उनके दृष्टिकोंण को हृदययंगम किया जा सकता है। फ़रीद अनेक स्थलों पर ब्रह्म को 'साई' और 'साहिव' कहते हैं । उनका यह स्वामी बहुत कुछ एक सर्वेशक्तिमान और स्वेच्छाचारी राजा के रूप में अंकित हुआ है जोकि कयामत के दिन मनुष्य के कमों का लेखा-जोखा भी करेगा। '' परन्तु दूसरी ओर वे अनेक स्थलों पर उसे 'सहुं, 'कंतुं, 'प्रिय' भी कहते हैं । साधारणतया इन से उसका पति रूप ही अभीष्ट है जिसके सामीप्य की निरंतरता और प्रगाढ़ता के अभाव में जीवारमा रूपी पत्नी को यह जीवन भार लगने लगता है।' एकाध श्लोक के पर्यालीचन से अवश्य ऐसा प्रतीत होता है कि फ़रीद ने यत्न-तत्र उसे विवाह की चौहही से बाहर 'प्रियतम' के रूप में भी किल्पत किया या तथा उसे सख्य भावानु-रूप मिन्न और सखा समझते हुए भी उससे निजी सम्बन्ध जोड़ा था। भि फ़रीद की वैयक्तिक ब्रह्म-कल्पना के इस अध्ययन

६. (क) लेखा रबु मंगेसीआ, वही, ३८।

⁽ख) साई बाझऊ आपणे वेदन कही श्रे किसु, वही, १०।

⁽ग) जे ते रबु विसारिक्रा त रबि न विसरिक्रोहि, वही, १०७।

१०. (क) बसी रबु हिम्रालीऐ, वही, १६

⁽ख) समना मैं सचा धणी, वही, १२६।

^{99.} Cf. Studies in Islamic Mysticism-Nicholson P. 100, Footnote.

१२. सलोक ५६।

१३. फरीदा सकर खंडु निवात गृहु माखिउ मांझा दुधु ।

सभे वसतू मिठीयां रत्न न पुजनि तुषु।। —श्री गुरु ग्रंथ साहिब, सलोक सेख फरीद के, २७।

१४. (क) लेखा रबु मंगेसी ब्रा-वही, ३८।

⁽ख) मतु सर्रामदा थी वही सांई दै दरबारि-वही, ५६।

⁽ग) फरीदा साहिब दी करि चाकरी-वही, ६० ।

१५. (क) जोबन जांदे ना डरां जे सह प्रीत न जाइ-वही, ३४।

⁽ख) म्रजु न सुती कंत सिउ, मंगु मुड़े मुड़ि जाइ-वही, ३०।

१६. फरीदा गलीए चिकड़ दूरि करू नालि पिम्रारे नेह-वही, २४।

१७. (क) वही, २२।

⁽ख) वही, राग सूही ३/९।

से भी स्पष्ट हो जाता है कि ब्रह्म उनके मन में भय और प्रेम दोनों भावों को जन्म देने वाली सत्ता है इसलिए जहां उसके परम-ऐश्वयं के सम्मुख वे नतमस्तक होते हैं, वहां उसके प्रति ऐसे श्रपार और असीम प्रेम का स्राकर्षण भी उन्हें स्रनुभव होता है जिसके सम्मुख सभी बाधाएं महत्वहीन स्पीर निरर्थक हो जाती हैं।

कुरान में रिचन-जगत् में मानव को महत्वपूर्ण स्थान दिया गया है और उसके सम्मुख फिरिश्तों को भी नत होते अंकित किया गया है, पर सूफ़ी विचारक इससे भी आगे बढ़कर यह मानते हैं कि यह वह अणु है जो सूर्य से टूटकर आया है और फिर सूर्य बन जायेगा, एक ऐसी बूंद है जिसने दिखा को अपने में छिपा रखा है। ' परमात्मा और मनुष्य में अन्तर यह है कि जहां परमात्मा की सत्ता, उसके नाम और उसके किया-कलाप असीम हैं, वहां मनुष्य में ये सभी सीमाबद्ध है। ' फ़रीद के गुरु ख्वाजा मुईनुद्दीन चिश्ती और ख्वाजा कुतुबुद्दीन के अनुसार जीव और ब्रह्म में कोई मीलिक भेद नहीं है। मानव ब्रह्म के समान ही नित्य और अनन्त है, केवल उसका बाह्म स्वरूप ही नश्वर है। वह परमात्मा के साथ एक था तथा फिर एक हो जाएगा। '

बाबा फ़रीद के अधिकांण अलोकों के अध्ययन से यही प्रतीत होता है कि वे मानव को परमात्मा की एक विशिष्ट रचना मानते थे जिसे पहले परमात्मा का अत्यन्त नैकट्य प्राप्त था। इस जगत् में उसे विशेष उद्देश्य से भेजा गया है। इस उद्देश्य के लिए प्रयत्न न करने पर उसे कष्ट भी सहन करने होंगे। १९ वे यह भी कहते हैं कि वह परमात्मा को भले ही विस्मृत कर दें पर परमात्मा उसे कभी नहीं भूलता। वह तो प्रत्येक मानव के हृदय में स्थित है। १९ यहां यह कह देना अनुचित नहीं होगा कि फ़रीद की चिन्तनधारा का प्रमुख स्वर यही होने पर भी, एक मान्न स्वर नहीं है। एकाध स्थल पर वे उसे ब्रह्मस्पी समुद्र का अंश भी मानते हैं जो पुनः उसमें सिम्मिलत होकर समुद्र ही हो जाएगा। १९

इस स्थल पर फ़रीद द्वारा स्वीकृति मानवीय चेतना के केन्द्र का उल्लेख करना भी उचित ही है। ग्रिधिकांश सूफ़ी आत्मा के दो भेद करते हैं—रुह ग्रीर नप्स । साधारणतया वे कहते हैं कि रूह सद्वृत्तियों का उद्गम स्थल है ग्रीर नप्म सब प्रकार की कुप्रवृत्तियों का स्थान है। इनके ग्रितिरक्त कल्ब (हृदय) को विशेष महत्व दिया गया है। हाफ़िज ने इसे सत्य का कोष तथा रहस्यानुभृति का भंडार बताया है। श शख़ फ़रीद ने ग्रपने कितपय श्लोकों में रूह का उल्लेख किया है। उनके ग्रनुसार मृत्यु के पश्चात रुह तो चली जाती है पर शरीर यहीं रह जाता है। मृत्युपरान्त 'रूह' ही नाना कट्ट सहन करती है। सद्वृत्तियों के उदगम स्थल के रूप में रूह का चित्रण उनकी रचना में ग्रिप्राप्य है। भै

यह कहा जा चुका है कि सूफ़ियों द्वारा नफ़्स को बुराई का केन्द्र माना गया है । इस लिए साधक इसे वश में करना निनान्न श्रावण्यक मानने रहे हैं । फ़रीद ने यद्यपि 'नफ़्स' शब्द का प्रयोग नहीं किया तथापि चित्त, मन श्रादि शब्दों के द्वारा वे इमका संकेत श्रवश्य कर देते हैं । एक श्लोक में यदि वे यह कहते हैं कि शैतान द्वारा पथभ्रष्ट हुए व्यक्ति कैसे चिन्न (नप्म) पर नियंत्रण कर सकते हैं तो दूसरे में मन के ऊबड़खाबड़पन को दूर करने की प्रेरणा भी देते हैं । ऐसा

१८. शेरल ग्रजम-शिबली नग्रमानी, भाग ४, पृ० १४७।

१६. सूफीमत-साधना और साहित्य-डा॰ रामपूजन तिवारी, पृ॰ २७६।

Ro. Cf. Sufi Movement in India—Dr. Md. Enamul Haq, Indo Iranica Vol III, No. 3.

२१. श्री गृह ग्रंथ साहिब, सलीक सेख फरीद के १२६, ३८।

२२. वही, १२, १०७।

२३. विध थीविह दरीम्राउ टुटि न थीविह बाहड़ा—वही, १९७।

२४. द्रष्टव्य सूफीमत-साधना श्रीर साहित्य-पू० २८०-२८१।

२५. (क) जालए। गोरां नालि उलामे जीव सहे—श्री गुरु ग्रंथ साहिब, राग आसा ४/२।

⁽ख) हंसु चलसी डुमणा अहि तनु देरी थीसी—वही, राग सूही, ललित ३/२।

करने पर ही जीव नरकाग्नि से बच सकता है ।^{३६} एक ग्रन्य स्थल पर वे इन्द्रियों को मन में विकार पैदा करने वाला **बताते हैं ।^{३७} यहां दृष्टव्य है कि वास्तविक दोषी नफ्स को न**बताकर, इन्द्रियों को बताया गया है ।

'क्लब' शब्द का भी प्रयोग फ़रीद ने नहीं किया पर कई स्थलों पर वे यह स्पष्ट कर देते है कि इसे वे परमात्मा श्रीर उसके दिव्यज्ञान का श्राधार मानते हैं। 16

'जीव' के सम्बन्ध में फ़रीद के मत का ग्रष्ट्ययन करते हुए एक स्वाभाविक प्रश्न यह उठना है कि क्या फ़रीद ब्राबा-गमन श्रौर पुनर्जन्म में विश्वास रखते थे ग्रथवा नहीं । श्रिधकांश सूफ़ियों की तरह फ़रीद की न केवल इसमें ग्रास्था नही थी, बिल्क वे स्पष्ट रूप से यह कहना ग्रावश्यक समझते हैं कि पुनर्जन्म नहीं होता ।^{३९}

पूर्वनिश्चित भाग्य और कर्म स्वातंत्र्य को लेकर सूफ़ियों में सदा से मतभेद रहा है। वस्तुतः इम मतभेद का ब्राधार कुरान है जिसमें दोनों का संकेत किया गया है बौर ब्रन्त में यह कहकर कि यह परमात्मा का रहस्य है, इमलिए इमकी चर्चा नहीं करनी चाहिए, समाहित का प्रयास नहीं किया गया। " परवर्ती सूफ़ियों ने ब्रवश्य इनमें समन्वय की चेप्टा की भी। बाबा फ़रीद के काव्य में वार-बार यह बात दुहराई गई है कि मृत्यूपरान्त मनुष्य के कमों के ब्रनुमार ही उसे सुख-दुःख की प्राप्ति होती है। " इस सम्बन्ध में उन्होंने कुरान में विणत ब्रल-योम-उल-ब्राखिर (लेखा जोखा के दिन) की भी बार-बार चर्चा की है। " ब्रत्ति व कहते हैं कि मानव को बुरे कामों से वचकर शुभ काम करने चाहिएं। पर साथ ही यह भी स्वीकार करना होगा कि फ़रीद पूर्ण-कर्म-स्वातंत्र्य के पक्षपाती नहीं रहे। उन्होंने जहां मृत्यु को पूर्व निश्चित बताया है वहां मानव-जन्म को भी दुःख का कारण घोषित किया है। " उनकी दृष्टि में मानव-जन्म 'किसी ब्रन्य' की इच्छा का परिणाम है जो स्वेच्छाचारी है और जिसके दरबार में कई बार निर्दोष भी कप्ट सहते हैं। " ब्रतएव यह स्पष्ट है कि कर्मवाद में विश्वास करते हुए भी फ़रीद पूर्णत्या कर्म-स्वातंत्र्य के पक्षपाती प्रतीत नहीं होते।

जगत् के विषय में सूफ़ी विचारकों ने विस्तार से विचार किया है। परन्तु फ़रीद की प्राप्त रचना में इस सम्बन्ध में बहुत ही नगण्य से संकेत मिलते हैं। इनके झाधार पर यह तो ज्ञात होता है कि वे इसे परमात्मा द्वारा रचित मानते हैं पर यह कहना कठिन है कि वे सूष्टि की उत्पत्ति को तात्कालिक मानते थे अथवा इसके क्रमिक विकास में ब्रास्था रखते थे। जनकी रचना में न तो सृष्टि के तत्वों का वर्णन है और न ही सात ब्रासमानों अथवा सात पृथ्वियों का। स्वगं और नरक में से भी केवल 'नरक' का उल्लेख हुआ है। नरक की भयंकर यातनाओं का यह वर्णन मनुष्य को सत्यथ पर प्रेरित करने के उद्देश्य से ही किया गया है। अप नरक के अपर वाले पुल (अस-सिरात) का उल्लेख भी एकाधिक स्थलों पर प्राप्त होता है। " कुरान में उल्लिखित फ़रिश्तों में केवल अजराईल (मलकुलभौत) की ही चर्चा यहां हुई है। "

```
२६. (क) जो सैतानि वैजाइमा से कितं फेरहि चित—वही, सलोक सेख फरीद के, ११।
(ख) फरीदा मनु भैदानु करि टोए टिवे लाहि।
प्रमें भूलि न आवसी दोजक संदी माहि॥ —वही, ७४।
२७. आजु मिसावा सेख फरीद टाकिम कूजड़िआ, मनहु मचिदड़ीम्रो—वही, रागग्रासा १/१।
२८. वही, सलोक ६२, १६।
२६. वही, राग आसा २/२।
३०. ब्रष्टच्य Quranic Sufism—Mirvaliuddin, Chapter VI.
३१. फरीदा लौड़े वाख विजजरीमां किकरि बीजै जटु।
हुँ वैं क कताइदा पैदा लोडै पटु॥ —श्री गुरु ग्रंथ साहिब, व्लोक २३१।
३२. वही, ४४।
३३. वही, व्लोक १, ७६, ८९।

३४. वही, व्लोक १, ७६, ८९।
```

३५. ग्रगै दोजक तिपया सुणीएे हूल पर्वं काहाहा ।--वही, ६८ ।

३६. वही, १।

फ़रीद के काव्य में जिन विचारों की बार-बार श्रावृत्ति हुई है वे हैं संसार की दुःखमयता श्रौर नक्ष्वरता । उनकी दृष्टि में यह सृष्टि सुन्दर बाग है परन्तु साथ ही यह क्षणभंगुर भी है। इस संसार रूपी सरोवर को बसाने वाले पक्षी ही इसे छोड़कर नहीं चले जाते, एक दिन यह सरोवर भी रीत जाता है और इसका अकेला कमल भी मुर्झा जाता है । 10 इस संसार में सुख एक छलावा है, मृग मरीचिका है । जब तक मनुष्य ग्रपने में ही सीमित रहता है उसे प्रतीत होता है कि वही ग्रकेला दुःखी है परन्तु निजत्व से ऊपर उठने पर उसे सर्वत दुःख ही दुःख दिखाई देता है। " यहां यह कह देना अनुचित न होगा कि अधिकांश अन्य सूफ़ी भी सृष्टि को अनित्य और नश्वर मानते हैं ।^{४०} एक स्थल पर फ़रीद सृष्टि को 'झूठा' भी कहते हैं। ^श इससे यह भ्रांति होने की आशंका है कि वे जगत् को वेदान्तियों के समान मिथ्या भ्रौर माया मानते थे। परन्तु गहराई से विचार करने पर यही लगता है कि उन्होंने यहाँ सृष्टि को मिथ्या न कह कर सांसारिक श्राकर्षणों को ही निस्सार ग्रौर सत्वहीन बताया है।

किसी भी सूफ़ी कवि के ग्रध्यात्म-निरूपण पर विचार करते हुए उसकी "मुहम्मद" सम्बन्धी <mark>धारणा पर दृष्टिपात कर</mark> लेना भी आवण्यक है । सामान्यतया मुसलमान मुहम्मद को परमात्मा का पैगम्बर, तारक श्रौर मध्यस्थ ही मानते **हैं जबकि** मूफ़ी उन्हें सारी सृष्टि का केन्द्र, चालक ग्रौर प्रेरक तत्व बताते हैं । उनके ग्रनुसार वे (हकीकतुल मुहम्मिदया) सारी वस्तुओं की आत्मा और जीवन हैं। इसके अतिरिक्त वे उन्हें दैवी करुणा का मध्यस्थ तथा माध्यम श्रीर पैगम्बर भी मानते हैं। ^घ श्री गुरु ग्रंथ साहिब में संगृहीत फ़रीद की रचना में कहीं भी स्पष्ट रूप से 'मुहम्मद' के सम्बन्ध में कोई उल्लेख नहीं मिलता । परन्तु उनके जीवन तथा अन्य उल्लेखों से पैगम्बर मुहम्मद के प्रति उनकी दृढ़ तथा अटूट आस्था के प्रति कोई संदेह नहीं रह जाता । १९ पर यह कहना संभव नहीं है कि वे हकीकतुल मुहम्मदिया (मूल विचार) में विश्वास रखते

बाबा फ़रीद की विचारधारा का अध्ययन करते हुए उनकी "शैतान" सम्बन्धी मान्यता का उल्लेख भी अनुचित न होगा। कुरान के 'सूरे आराफ' में इबलीस (शैतान) को एक ऐसी शक्ति बताया गया है जो मानवों के हृदय में परमात्मा का विरोध ु... करती है । शैतान मनुष्यों को पथ विचलित कर देती है झौर उन्हें पाप की झोर प्रेरित करता है । पर प्रसिद्ध सूफ़ी मंसूर धल-हल्लाज ने प्रचलित धारणा का विरोध करते हुए इबलीस को परमात्मा का सच्चा भक्त कहा था। उसका कहना था कि जब सभी फरिश्ते श्रादम के सम्मुख झुक गये थे तो उस समय इबलीस ने प्रणत होने से इनकार कर परमात्मा के प्रति भ्रपनी सच्ची भक्ति श्रौर एक-निष्ठता का ही परिचय दिया था ।^{४६} इस पृष्ठभूमि के <mark>श्रा</mark>धार पर यदि फ़रीद की उक्तियों पर विचार किया जाए तो कोई संदेह नहीं रह जाता कि फ़रीद ग्रैतान को पाप की झोर प्रेरित करने वाली तथा पथ विच**लित करने वाली ग्रक्ति** ही मानते थे। " हल्लाज के श्रमुरूप उसे परमात्मा का सर्वश्रेष्ठ भक्त उन्होंने नहीं माना।

फ़रीद ने श्रपने काव्य में स्थान-स्थान पर सांसारिक आकर्षणों की निन्दा की है। उन्हें यह संसार **जहरीली गंदलों**

३८. चित चित गईआं पंखीम्रा जिनी वसाए तल।

फरीदा सरु भरिष्ठा भी चलसी थके कवल इकल-शी गुरु ग्रंथ साहिब, श्लोक ६६।

३६. फरीदा में जानिया दुखु मुझ कू दुखु सबाइऐ जिंग उने चड़ि के देक्षिमा तां घरि घरि एहा भ्रगि— ५१।

Vo. Cf. Sufism & Vedanta, Part I, P.P. 16-17 & The Secret Rose Garden-Florence Lederer, P. 70. ४९. झूठी दुनीया लिंग न श्रापु बनाईर्फ्रै--श्री गुरु ग्रंथ साहब, श्रासा २/२।

४२. ब्रष्टच्य The Idea of Personality in Sufism-Nicholson, P. 59.

४३. उदाहरणार्थं शेख निजामुद्दीन औलिया को प्रदत्त खिलाफत नामा में उल्लेख—देखिए The Life and Times of Shaik Farid-ud-Din Ganj-i-Shakar P. 98.

४४. (क) The Encyclopaedia of Islam, Vol IV., P. 286.

⁽ख) तखनुफ ग्रथवा सूफीमत—पं० चन्द्रवली पांडे; पृ० १४६।

४५. जो सैतानि वंशाइआ से कित फेरिह चित । श्री गुरु ग्रंथ साहिब, सलोक १५।

जैसा प्रतीत हुन्ना है जो बाहर से खांड चढ़ी हुई होने के कारण बहुत ही त्राक्ष्मंक ग्रौर मधुर प्रतीत होती है परन्तु ग्राज तक ये किसी के लिए भी सुखद ग्रौर कल्याणकर नहीं हुई । उन्हें वे सांसारिक पदार्थ कसुंभा फूल की तरह लगते हैं जिनका रंग कच्चा होता है ग्रौर चमक केवल दिखावटी होती है। उनके अनुसार इस संसार के सभी पदार्थ सारहीन ग्रौर प्रचल्न ग्रीन जैसे हैं जिनसे व्यर्थ ही जल जाने के ग्रातिरिक्त कुछ उपलभ्य नहीं है। दसार के पचास विकार-स्पी शिकारी ग्रमेली जीवात्मा को फंसाने के लिए लालायित हैं। इसलिए मानव यदि नरक की भयंकर यातनाग्रों से बचना चाहता है तो उसे इनसे दूर ही रहना होगा। उपर्युक्त से स्पष्ट है कि फ़रीद के श्लोकों में सासारिकता के ग्रथं में माया का संकेत अवश्य हो गया है पर मध्यकालीन संतों की तरह वे न तो माया शब्द का ही प्रयोग करते हैं ग्रौर न ही ठिमनी, डाइन, डाकिनी, सर्पिणी कहकर उसे मृतिमान ही करते हैं।

परमलक्ष्य के सम्बन्ध में सूफ़ी साधकों में मतैक्य नहीं है । प्रधिकांश सूफ़ी यह मानते हैं कि जीव परमात्मा से विछुड़ा हुआ है और इस संसार की भूलभूलैयों में खोया हुआ है । उसका उद्देश्य परमात्मा से पुनः एकत्व प्राप्त करता है । इसके लिए वे फना और बका शब्दों का प्रयोग करते हैं । फना का सामान्य अर्थ निजल्व का पूर्ण लोप और बका का अर्थ परमसत्ता में सतत निवास माना गया है । कालाबाधी और हुज्वीरी जैसे पुरातनपंथी इस व्याख्या को स्वीकार नहीं करते । उनके अनुसार इनका अर्थ क्रमणः व्यक्तिगत भावनाओं, इच्छाओं की समाप्ति और परमात्मा की इच्छा की पूर्ण अधीनता ही है । "

शेख फ़रीद की रचना के गंभीर ग्रध्ययन से स्पष्ट हो जाता है कि वे यह मानते थे कि जीव का वास्तविक देश यह संसार नहीं है और उसे ग्रपने देश को लौटना है। उस देश पहुंचने के पश्चात् जीव की क्या श्रवस्था होगी, इसके सम्बन्ध में फ़रीद की वाणी में तीन प्रकार के स्वर दिखाई देते हैं। एक स्वर तो यह प्रकट करता है कि मृत्युपरान्त जीव को ग्रव्लाह के दरवार में उपस्थित होकर ग्रपने कमों के श्रनुसार फल प्राप्त करना होगा। दिसरा और सबसे प्रवक्त स्वर परमात्मा के साक्षात्कार विषयक है। उसके दीदार (दर्शन) की श्रव्यन्त प्रवल ग्रिभिलाषा फ़रीद-वाणी में स्थान-स्थान पर प्रकट हुई है। वे स्थल ऐसे भी है जहां वे दर्शन तक ही सीमित नहीं रहते, स्पष्ट रूप से एकमेकता का वर्णन करते हैं और समुद्र में मिलकर समुद्र हो हो जाने की बात कहते हैं। इससे स्पष्ट है कि फ़रीद की दृष्टि में जीव का वास्तविक ध्येय परमात्मा से एकमेक होना है। यह श्रवस्था ऐसी होती है जबकि जीव का पृथक श्रस्तित्व ही नहीं रहता।

परमात्मा से एकमेक होने के लिए मानव क्या करे ? इसका उत्तर प्रायः सभी सूकी यही देते हैं कि उसके लिए सर्वाधिक ग्रावश्यक है प्रभु का श्रनुग्रह, जिसके ग्रभाव में सारे प्रयास निर्स्थक ही हैं । बाबा फरीद भी भगवद्नुग्रह की सर्वोच्च को स्वीकार करते थे। " इसके साथ ही श्रन्य सूक्तियों के समान ही यह भी मानते थे कि जीव के ग्रान्तिरक सहयोग की भी ग्रावश्यकता है। परम लक्ष्य के लिए जीव की साधना का अध्ययन करते हुए ज्ञान, प्रेम, किया पक्ष और श्राचार-संहिता ग्रादि पर विचार किया जाता है। इसी के श्रन्तगंत गुरु सम्बन्धी धारणा का उल्लेख भी ग्रावश्यक है।

सूफी साधना में ज्ञान का महत्वपूर्ण स्थान है। सूफी विचारकों के अनुसार एकत्व की अनूभूति ज्ञान द्वारा ही संभव

४६. वही, ३७ :

४७. वही, सूही ललित १/२।

४८. वही, राग भ्रासा--- १/२, श्लोक ३ ।

४६. वही, श्लोक १२५।

^{40.} Sufism & Vedanta, Part II, Page 43-44 & Part I, Page 81.

५१. श्री गुरु ग्रंथ साहिब, सलोक सेख फरीद के, ७ ।

५२. वही, ५६।

४३. वही, ६०, ६१, ६२।

५४. (क) दुष्टा थणी न ग्रावई फिरि होई न मेला—वही, सूही ललित २/२।

⁽অ) विध थीवहि दरी श्राउ दृटि न थीवहि बाहड़ा—सलोक ११७।

थ्यः वा होइ कुपाल ता प्रभू मिलाए—राम सूही २/१।

है । ज्ञान द्वैत के मायिक म्रावरण को चीर कर विषय भौर विषयी के भेद के परे पहुंच ज<mark>ाता है । वह ज्ञान वीदिक क्</mark>रान से भिन्न है और कल्ब (हृदय) द्वारा प्राप्य है। ^{५६} यह ठीक है कि **बाबा फ़रीद की साक्षना-पद्धत्ति में** क्राचार-पक्ष श्रीर प्रेम पर अपेक्षाकृत ग्रिधिक बल दिया गया है परन्तु इसमें भी सन्देह नहीं है कि वे हृदय की भ्रांन्ति (ग्रज्ञान) का निवारण भी श्रावश्यक मानते हैं। " वे कहते हैं कि जब प्रभु के दीदार की कस्तूरी बांटी जाती है तब सज़ान की निद्रा में सगन व्यक्ति कैसे कुछ प्राप्त कर सकता है । परमात्मा के रहस्य से जो साधक अपरिचित रह जाता है, पश्चाताप के विविरक्त वह क्या कर सकता है ? प्रौर जो इस रहस्य को जान लेता है वह ज्ञान**बान् व्यक्ति तो सभी की श्रद्धा के पाल हो** जाता है।

. 'प्रम' की अभिव्यक्ति शेख फ़रीद ने बहुत ही स्टीक और मर्म स्पर्शी ढंग से की है । उनके हृदय की कोमलता मौर मधुरता का बहुत ही सुन्दर ब्यक्त इन स्थलों पर दिखाई पड़ता है। यह सर्वदा एक स्त्री की धोर से किया गया प्रेम-निवेदन है । इसे पढ़कर प्रतीत होता है कि क्षरीद का साधुर्य-भाव ग्रागोपित ग्रीर ग्रोड़ा हुग्रा नहीं था । उनके भीतर एक नारी थी जो इन स्थलों पर बाहर प्रकट हो जाती है । फ़रीद के अनुसार जो व्यक्ति परमात्मा के प्रेम में लीन है उन्हें ही 'दीदार' का परमानन्द उपलब्ध होता है ।^{९९} यरमसत्ता के प्रति बाबा फ़रीद का यह <mark>प्रेम विरह के ग्रश्रुग्रों से स्ना</mark>त श्रीर व्यथा तथा वेदना से श्राप्लावित है। वे दर्द (वेदना) को श्रत्यन्त मूल्यवान् मानूते थे श्रीर प्रत्येक श्रागुन्तक को 'परभातमा तुम्हें दर्द दे' कहकर आशीर्वाद दिया करते थे । निजामुद्दीन आंलिया के अनुसार इससे उनका अभिप्राय 'अश्रुपूर्ण-नेत्र और भावपूर्य हृदय' से था।^{६२} इसलिए साधक के रूप में वे चिन्ता की चारणाई की सहषं स्वीकार करते हैं जोकि दुःख की मूज से बुनी है तथा जिस पर विरह का गहा विछा हुआ। है।^{६६} यह विरह कितना ही कष्टप्रद क्यों न हो, पर त्याज्य नहीं है क्योंकि जिस शरीर में विरह नहीं होता, वह प्रमशान से ग्रच्छा नहीं है। ^{१४} प्रेम में दृढ़ता ग्रीर एक-निष्ठता के फ़रीद प्रवल समर्थंक हैं और इसके लिए सब प्रकार की पीड़ाओं के सहर्ष सहन करने की प्रेरणा देते हैं। "

बाबा फ़रीद के काव्य में 'भय' की ग्रवस्थिति देखकर कुछ विद्वानों को उन के सूफी होने में सन्देह होने लगता है। वस्तुतः सूफ़ियों का एक दल प्रेम और भय को परस्पर विरोधी भाव नहीं मानता । इमाम गजाली के **श्रनुसार भय प्रेम** के लिए ग्रावश्यक है यदि मानव का प्रेम प्रभु के भय से युक्त न हो तो वह प्रेम की तीखी ग्रांच सहन नहीं कर सकता। ** बाबा फ़रीद की प्रिय पुस्तक 'श्रवारिफुल मुझारिफ़' में भी भय की सार्थकता स्वीकार की गई है ।^{६०} ऐसी स्थिति में साधना के प्रेरक-भाव के रूप में फ़रीद द्वारा भय की स्वीकृति किसी प्रकार आश्चर्यजनक महीं कही जा सकती । कयामत के भ्रवसर पर कष्टों का भय और परमात्मा के द्वारा तिरस्कार की श्राशंका फ़रीद में बड़ी तीव है। '' वस्तुतः उन के प्रेम का प्रेरक तत्व परात्पर सत्ता का सौंदर्य कम है, उसका ऐश्वर्य ग्रिधिक।

४६. Understanding Islam-Firthjof Shuon Trams-D.M. Matheson, P-4

५७. श्री गुरु ग्रंथ साहिब, सलोक ६०।

५८. फरीदा राति कथ्री वंडीऐ सुतिय्रा मिलै न भाउ जिन्हा नैन नीद्रांवले तिन्हा मिलन कुआउ-वही, ८० ।

४६. वही, राग सूही १/१

६०. वही, राग आसा ३/१

६१. वही, राग ग्रासा १/१

R. Life And Times of Shaikh Farid-ud-Din Ganj.i-Shakar, P. 3

६३. सलोक, ३५।

६४. वही, ३६।

६४. वही, ४१, ११४।

६६. Cf Some Religious and Moral Teachings of Al-Ghazzali by Prof Nawab Ali, PP 158-60.

६७. ग्रवारिफुल मआरिफ, (पंजाबी श्रनुवाद), प्रो॰ गुलवंतर्सिह, पृ॰ ६६ ।

६ व. सलोक, ५४, ४, ३१।

सूफी-साधना में गुरू का विशेष स्थान है । सूफियों के अनुसार गुरू की सहायता के बिना जो ब्यक्ति इस साधना-सब को पार करने की बेच्टा करता है, उसका मार्ग-दर्शक शैतान हो जाता है । ऐसा जिज्ञासु उस बृक्ष के समान हो होता है जिसमें माली की देखरेख के अभाव में कोई फल नहीं लगता अथवा कड़वे फल लगते हैं । " बाबा फ़रीद का साधना के क्षेत्र में सफलता के लिए, गुरू की अनिवार्यता पर दृढ़ विश्वास था । विश्ती सम्प्रदाय के इतिहास में वही अकेले व्यक्ति हैं जिन्हें दो गुरुओं से दीक्षा प्राप्त हुई थी । अपनी रचना में भी एकाधिक स्थलों पर वे गुरू की महत्ता का प्रतिपादन करते हैं । प्रमु के सामीप्य की प्राप्ति के इच्छुक के लिए वे सच्चा गुरू खोजना ग्रत्यन्त आवश्यक समझते हैं । उनके अनुसार पित किसी को अच्छा गुरू न मिले तो उसे निराशा ही प्राप्त होती है । अभी उसे लक्ष्य की प्राप्ति हो सकती है ।

सुफ़ियों की साधना-पढ़ित सामान्यतया दो वर्गों में विभाजित की जाती है सामान्य श्रौर विजिष्ट । सामान्य के अन्तर्गत विधि भीर निषेध (अवामिर और नवाही) आते हैं । नमाज (शास्त्रोकत विधि से प्रार्थना), रोजा (व्रत), हज्ज (तीर्थ याता) जकात (दान) आदि कियाएं तो सभी मुसलमानों द्वारा स्वीकृत हैं। फ़रीद ने भी अपनी रचना में नमाज के लिए काफ़ी कठोर अव्हों में प्रेरणा दी है। " उन्होंने नमाज न पढ़ने वाले को 'कुत्ता' तक कह दिया है और उसका सिर तक उतार देने की बात कही है। " उनकी रचना में रोजा सम्बन्धी निर्देश तो नहीं है पर उनका अपना जीवन वर्तो, प्रार्थनाओं और जागरणों की एक लम्बी गाया है। " इस्लाम में निर्दिष्ट आय के चालीसवें भाग के रूप में जकात का संकेत न करते हुए फ़रीद ने सच्चे भक्त के लिए अपने पास कुछ न होने पर भी (जो कुछ प्राप्त हो उसे) बांट देने के लिए कहा है। " उपर्युक्त विवेचन से स्पष्ट है कि फ़रीद शरीयत (बाह्य कमें कांड) में विश्वास रखते थे पर साथ ही वे यह भी स्पष्ट कर देते हैं कि बाह्य कमें कांड मात्र ही उन्हें प्राष्ट्रा नहीं। यदि यह हृदय में ज्ञान की ज्योति जागृत नहीं करता तो इसकी कोई सार्थकता नहीं। " सुफ़ी-साधना की विश्वष्ट कियाओं में जिस (जप), फिक (चिन्तन), मुराकावा (ध्यान), मुजाहदा (स्वपीड़न) आदि के उल्लेख उनकी रचना और जीवनी दोनों में उपलब्ध हैं। उनके अनुसार परमारमा का नाम-जप भूल जाने वाले न केवल इस संसार में कष्ट पाते हैं, और इस पृथ्वी पर ही भार स्वरूप हो जाते हैं। उन्हें तो कथामत के दिन भी कोई सहारा नहीं मिलता। " 'स्वपीड़न' के सम्बन्ध में न केवल फ़रीद की वाणी में कोई उल्लेख हैं इतिहास भी इसकी पृष्टि करता है।

सूफ़ियों में साधना-सोपानों श्रीर साधना की श्रवस्थाओं के सम्बन्ध में मतभेद है । कुछ सूफ़ियों ने तोबा (पश्चाताप, वरा (संयम), जुहद (वैराग्य), फक (दैन्य), सब्र (संतोष), तवक्कुल (शरणागित), रजा ये सात सोपान श्रीर मुराकब, (ध्यान), कुरव (सामीप्य), मुहब्बत (प्रेम), खौफ (भ्रय), शौक (श्रीत्सुक्य), यकीन (निश्चयात्मकता) ग्रादि दस दशाएं स्वीकार की हैं। " बाबा फ़रीद सम्बन्धी विविध उल्लेखों से पता चलता है कि श्रपने उपदेशों में वे बार-बार फक श्रीर तवक्कुलपर विशेष रूप से बल दिया करते थे। " उपर्युक्त में से श्रनेक श्रन्य सौपान श्रीर दशाएं भी फ़रीद की कविता

६९. इस्लाम के सूफी साधक- निकलसन, धनुवादक-नमर्देश्वर चतुर्वेदी पू॰ २६-२७।

vo. Life And Times of Shaikh Farid-ud-Din Ganj-i-Shakar, P. 22.

७१. सलोक, ५३।

७२. राग ग्रासा ३/२।

७३. सलोक ७०,७९।

^{98.} Shaikh Farid-ud-Din Ganj-i-Shakar, P. 24.

७५. सलोक, १२८।

७६. वही, ३३।

७७. सलोक १०६, राग आशा १/१।

vs. Influence of Islam on Indian Culture, Dr. Tarachand, P. 80.

७१. Farid-ud-Din Ganj-i-Shakar, P. 90.

में मिल जाती है अथवा उनकी जीवनी से पुष्ट हो जाती हैं। "इनके अध्ययन से स्पष्ट है कि फ़रीद की दृष्टि में लोभ, अहंकार, क्रोध, परींनदा, दुष्कर्मों आदि का त्याग और परोपकार, दया, सहनशीलता सत्संगति आदि का वरण किए विना परमात्मा से एकत्व की प्राप्ति नहीं हो सकती। " फ़रीद ने स्वयं से प्रश्न करते हुए उत्तर रूप में परमात्मा की प्राप्ति के लिए जो तीन बातें कहीं हैं—नम्प्रता (अहंकार नाश), क्षमा (सहनशीलता वैयें), मधुर वचन (प्रभु का नाम स्मरण), वे उनके द्वारा संकेतित साधना-पद्धति का सार कही जा सकती हैं। "

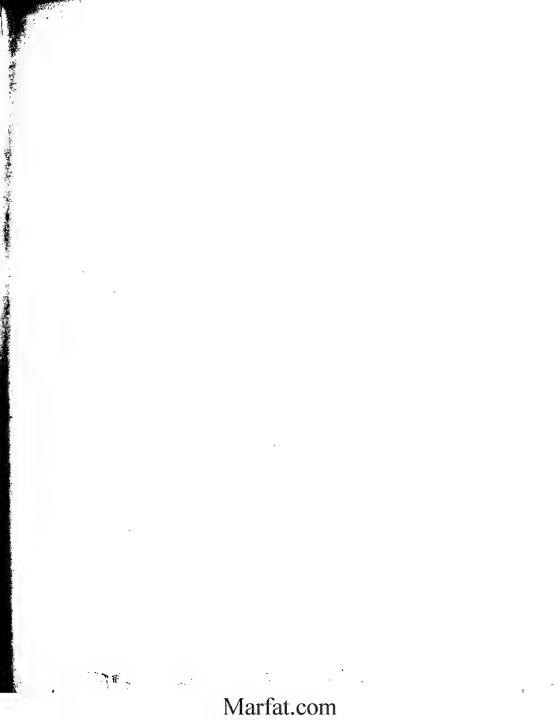
फ़रीद की विचारधारा के इस किचित विस्तृत-विश्लेषण के उपरान्त यह निर्विवाद रूप से कहा जा सकता है कि उनकी विचार-सरिण सूफी दिशा में ही प्रवाहित हुई है। पंजाबी के अनेक विद्वान इस द्वन्द से ग्रस्त रहे हैं कि वे फ़रीद को सूफ़ी माने या मुसलमान। वास्तव में वे सूफ़ीमत के सम्बन्ध में अपने अल्प-ज्ञान का परिचय ही देते रहे हैं। यह निर्विवाद है कि मुस्लिमेतर विचार सरिणयों से प्रमावित होते हुए भी सूफ़ीमत इस्लामी रहस्यवाद ही है। कितपय सूफ़ी साधक भले ही मुसलमानों के सामान्य विधि निषेधों का तिरस्कार कर भी देते हैं तो भी इस्लाम की परिधि के बाहर सूफ़ीमत की कल्पना करना निरर्थक ही है। अत्रिय हमारी दृष्टि में फ़रीद मुसलमान भी थे और रहस्यवादी भी या इसे एक शब्द में कहें तो वे सूफ़ी थे। वस्तुतः फ़रीद के योगदान के अभाव में भारतीय सूफ़ीमत क्या होता यह कहना किन है। उनकी महत्ता इस बात में है कि एक विशिष्ट धर्म के अनुआयी होने पर भी उनमें हार्दिक और मानसिक संकीणता तथा कर्द्राता का अभाव है। उनकी विचारधारा में मानव-मात्र के लिए अनेक उपयोगों और कल्याणकारी तत्व विद्यमान है इसके लिए श्री गुरु ग्रंथ साहिब में उनकी रचना के सिम्सलन से और बड़ा प्रमाण करा है। सकता है?

क० कुछ उदाहरण इस प्रकार है— वरा—हंसु न कोधरा खाइ—१५। जुहद—िजनी वेसी सह मिलै सोई वेस करेड—१०३! सब—सवर अंदिर साबरी तनु एवँ जालेन्हि—११६ फक्र—फरीदा रोटी मेरी काठ की लावणु मेरी मुख—२८ तवक्कुल—जिन्हा नाउ सुहागसी तिन्हा झाक न होर—११४ कुरव—होइ नजीकि खुदाइ दे भेतु न किसै देनि—११६

स्प. सलोक ४,६,७,५६, ५७, ५८, ३७,६०,७८, ५२६। स्प. निवणुसुप्रखरु खवणुगुणुजिह्वामणीमा मंतु। ऐतै मैणे वेस करितावसि आवीकंतु॥ ——वही, १२७।

हरे. वेबिए (i) Islamic Sufism—Ikbal Ali Shah, Preface P. 14.

⁽ii) The Mystics of Islam, Nicholson, Introduction, P. 3.



مونی ہیں۔ مثلہ کہ

شلوک نمب^{ال}ر

سب کے دل موتی ہیں، کسی دل کے دکھانا اچھا نہیں۔ اگر ستھے پیاد سے مالک سے طنے کا ارمان سپے توکسی کا دل نہ توڑ۔ شلوک نمر مایل ر (به شوک گورونانک می کاید.)

ىبنس ہويا بىگلا، سباس كى نىگاد كرم كے محتاج ہيں۔

اگروہ چاہے تو کوتے کو بھی ہنس بنادے۔

شلوك تمر ١٢٥ ر

تالاب كابرنده تواكيلاب، سكن اس كوشكاركري والي يياس بي-

جهم لهرون میں سینس کیا ہے۔ (ونیاکی مشکلات میں گرفت او ہو کیا ہے۔)

اے سچے پروردگاراب تیرائی سہاراہے۔

سثلوك تنمه كإلا

ا سے بہن اوہ کون سام وے ہے، کو نسا ہنر ہے، کونسا بیش قیت منز ہے اور کونسا ہمیس ہے جے اختیار کرنے سے میرامالک میرے بس میں آجائے۔

شلوك تمه يحلكم

(ينلوك اويك شاوك كاجواب،

ا سے بہن اِ مُحْکنا وہ حمد ہے ، درگرز کر نام نریے ، میشا بولنا بیش قیمت منز ہے ، اگر تُوان بینوں صفات کولباس بن کر بہن لے تو تیرا مالک تیرے بس میں اجائے گا۔

شلوك تمهيلا

جوانسان عقل رکھتے ہوئے بھی بیچے کی طرح معصوم ہے، زور رکھتے ہوئے بھی کمز ورہے (طاقت ورہوتے ہوئے بھی کسی پر جبر روانہیں رکھتا۔) جو کسی کودیٹے کی استطاعت مذرکھتے ہموئے بھی اپنا حصد ووسرے کودے دبیتا

ہے، وہی عابد کہلانے کامتی ہے۔ بیٹا سر ۵ میر

موس المراب در الماريات مذكر المراب المراب المراب المراب المراب المرابط المساح المراب المراب

شلوك تنم اللير

میرا جم تنور کی طرح متب راب، ہڈیاں ایندھن کی طرح جل رہی ہیں۔ اگر میرا مالک مجھے مل سکے تو میں پاؤس سفک جائے پرسرکے بل جلے لگوں۔ شادک منمس بلالے

رية شاوكورونانك مي كام-)

جم کو تنور کی طرح به تپا، بڈیوں کو ایندھن کی مائند نہ جلا۔ سراور پاؤں سے تیراکیا بگاڑاہے (کد تُو انہیں اس قدراذیّت دے رہاہے -) تُو اپنے محبوب کو اپنے دل کے اندر د کیمہ -

، أشكوك تم الإلى

(بیشلوک گورورام داس جی کامے۔)

مجے اپنے مالک کی جستجو باہر کی دنیا میں ہے حالانگہ وہ میرے دل میں موجد ہے۔ اے نائک! اس کا کوئی ظاہری نشان اور پتہ منہیں ملتا۔ وہ پہچانا نہیں جاسکیا، کوئی مُرت رکامل ہی اسے وکھاسکتا ہے۔

شلوك نم سالبر

(يەشلوك اورآگ كاشلوكى برسارا دونول گوروامرداس بى كى مايى .)

منسوں کوتریتے دیکھ کر بھلوں کو بھی شوق بڑایا۔ لکین وہ بجارے سرنیچے اور پاؤن اور پے ڈوب کرمرگئے۔

شلوك تمسيل

میرا خیال تفاکریکوئی برا است میرا خیاس سے دفاقت کی۔

آگر میر معدوم ہوتا کہ یہ کوئی ناکارہ بگل ہے تواسسے میری ہرگز رفا قست مذہوتی۔

Marfat.com

نعمته خداوندی سے نفین یاب ہموں گے۔

شلوك تمسلكر

ا يرتومنجى شلوك كوروناتك داوجى كام)

نعمتين فداوند كى اين بين جوزور وطاقت سے حاصل نبيرى عباسكين، بعض انسان جا كتے بهوتے بھى يەنعمتين نبين

العسكة الكن بعض سوتے بوت كو خدا و ندخود جركا كر نعتي عطاكر تاہے۔

شلوك تنمسكللسر

اے سہال کی جئت جو کرنے والی استھی میں کوئی کمی ہے۔

التج معلوم ہونا چاہے کہ)جس کا نام سہاگن ہے وہ غیر کا سہاد انہیں تکتی۔

شاوك منه الدر

اگرصبردل میں کمان کی طرح ہو، صبر ہی جلہ اور صبر ہی تیر ہو توحندا تیر کو نشائے سے خطامہیں ہونے دے گا۔

شلوك ممسلال

جوصروالے بندے صبیک اندردہ کراپنے جم کواذیتی دیتے ہیں۔ اُن کو ضرائی قرم ماصل ہوجا آہا وردہ ا اینا سمیدکی بیظا ہر نہیں کرتے۔

شلوك نمه كإل

اے بندے ایمبرسی ذندگی کانشاندہے۔

اگرتُومبريين ستمم بوجاسع توبره كروريابن جاسة كا ورمعولى ندى نالنبيس رسع كار

شلوك تمديل

Tie .

اے مندید ادرویشی ایک مشکل عمل ہے۔ خدا کے ساتھ بتراپیار محض دکھاوے کاہے۔

درویشی کے راستے پر چلنے والا کوئی شاذو ناور ہی نکلتا ہے۔

ریت کے ٹیلے مین برسنے کے بعد سوکھے رہ جاتے ہیں۔ مثلوك تمرابيله

امون دید بجولوگ خدا کا نام مجلادیتے ہیں ان کے چہرے ڈواؤسے ہوجاتے ہیں ان کو دنیا میں سبت دُ کھ ہوتے ہیں اور عاقب میں کہیں بناہ نہیں ملت

شلوك تمريجي

اعصريد إاكرتُو بجلى دات بيدارنه مواتو كويا عية جى مُركيا الرونداكومُلابيهاية وفدائة ستينبي مُلايا-

شلوك تنمك ك

اسلوك اوراكل دوشكوك كوروادجن دادي كميهي اورتوضي لوعيت كمين

انے صدید ا مالک جیلاا وربے نیازہے، اگر کوئی مالک کے پیار میں رنگا جائے تو اس کارنگ رُوپ بھی مالک کے سيخ رنگ روپ كى مانند موجا تاميد

اعدىد إذكه اورشكم كوايك بيباجان ، دل سے ياب دُور كردے-

فداكے دربادميں اسى كوداخل ہوئے كى اجازت ہوگى جواس كى د جناميں اپنى تعلائى سمجھ كا-

مثلوك تمبالم

امە صندىداد نىپاكے نوگ باج ہيں جن كوخوام شات بجارہى ہيں۔ تُونجى ان كے ساتھ زىج راہمے، يہاں وہى نہیں *جتاجی کا نگہب*ان خود خدا بنتاہے۔

<u></u>لەمىنىدادل اس دنياكى دنگ ليول يس معرومت دايكن دنياكى كاي شاڭ دفتول كى كەد د باش بېستىشكل مېچېرى دۇستىم. شكوك بنمسالله

رات كىپلىمېرى بندگى ايك سين سيدلى طور مے سي سيلي بېرى بندگى سيل كى طرح مے جولوگ جاگيں گے وہ

شلوك تمسيكر

سادے بین من کا فوبھورت جم ا ناج اور یا نے سہارے مل رہاہے۔

انسان دنیامی کی اُمیری کے را یا ہے، حب موت کافرت سب دروان ور ارکم ا آج توانسان کواس کے بیارے دوست ادر مجانی اسے باندہ کرفرشت کے حوالے کردیتے ہیں۔

دىكىھو!انسان چارا دميوں كے كندھوں يرسوار ہوكر حيلا ہے ،

اے صدرید ادنیامیں جونیک کام کے ہوں گے وہی درگاہ میں کام آئیں گے۔

شلوك تنمسانك

اے صندید! میں اُن برندوں پر وقت بان جا آبول جوج نگل میں رہتے ہیں، کنکر نگلتے ہیں۔ ذہین پر بسرا کرتے ہیں نکن فراکا آسرانہیں چیوڑتے۔

شلوك تمه البار

اع صديد إموم بدل كيا، جعك كابرورفت لرزامها، يق حداكية

دُسْماك جادول طوف جيتوكى كين تغيرو تبدّل سيكبين مفرسيان وتغيرو تبدّل دماك كا اين ممد)

شكوك تنمسينكر

ا منسرید امیری خواہش ہے کہ استی دو بیٹر سیاٹ کر ٹکرشے ٹکریے کردوں اور عمولی سی کملی اوڑھ لوں بمیں وہی سے میرا مالک معیم مل حاسے۔

ستلوك ممسكنك

(يتوفيحى شلوك كوروامرداس مي كالسيب

ريشى دوبيت كول سياروي اورممولى كملى كول اورهاس-

اتناتك إ الرنيت ورست كريس تو كموس بليظيم على الك مل جا أسعد

شكوك تنمه هبيكه

اسد صديد إجن اوكول كوابنى برانى، دولت اورجوس برغودرم ا، ده خداى وحت معروم بليك جس طسرت

Marfat.com

امے مندید اِسب کواپی اپن پڑی ہے، مجے بھی اپنی فکرلائی ہے۔ شلوک منر <u>9</u>0 مر

ا خدائی آواز آئی سے کہ) اے صندید اگر تُوخود کوسنوار لے تو مجھ سے مل سکے گا، مجھ سے ملنے کے بدر تجھے سُکھ حاصل ہوگا۔

اگرتومیرا بن جائے توسب دنیا تیری بن جائے گ

الثلوك تمسيق

دریا کے کنادے پر کھڑا درخت کب تک برقرار دہےگا۔

امدورد إكبة كموردين بإنى كب مك دكوا جاسكا م

شلوك تمريهر

ات منديد إممات خالى ره جائين كماء خاك كي فيج بسيرا به وجائة كا، رُوس أن قرول مين جامقيم بونكى جن سعهم اس وقت نفرت كرية بين، برند برند وكون سه دوك بندگى كرين كيونك آج ياكل أن كودنيا سي كوچ كرنا بوگا -

شلوك تمهي

امد صدید اِموت کاکنادایون نظر آتا ہے جیسے دریا کا ساحل ہو، شنتے ہیں کد دریا کے اُس پاردوزخ تب رہا ہے جس میں گنہ گاراؤگ چنے نیکار کر دہے ہیں۔

بعض نوش قمت وكسب يوسم كالمئ أبي سكن بعض المجى تك بروا بهرر مع باي-

دنيامين جواعمال مم سے سرزد موت بين وه ضدائ درگاه مين گواه بنت بي-

شلوك نمروق

اے مندیدا بگلادریا کے کنارے مبیلا الکھیلیاں کررہا تھا کراس پر قضائے الہی سے ا چانک باز نے حملہ کردہا۔

بكك كواتك ياسم ولكمين اورفداكي طرف سدوه بات ظهور بذير يمونى جس كادل كوكمان مين مناء

سچے دوست کی تلاش میں میرادل انداندہی شلگ رہاہے۔ مشلوک منر ۸۸

اے صندید اید جم تو بھونکتا ہی دمہتا ہے (دنیا کی نمتوں کے لئے چلا تا ہی دسہتا سے)اس کے لئے سردوز در کھ کون سے ؟-

اب بَواخُواه كَتَىٰ بَى تِرْجِلِه، مَيْن كافون مَيْن رُونى مَوْنس لون كار دخوام شاتِ نَسْما فى كى پرواه نهي كرول كار) مثلوك ممر 20 مر

اے صندید اِدیکی بر خدا دی تغمتیں، پنی ہوتی کھیوری اور شہد کی بہتی ہوتی منہریں، سیکن ان کا لطف اسٹا سے میں جودن گزرتا ہے وہ گویاز ندگی پروست در ازی کرتا ہے۔

شلوك سنمت في

اے صندید اجہم سُوگه کرمحن ڈھانچہ رہ گیا۔ کوے تلووں کوسٹونگنے گئے، وصل ربّانی اب بجی نصیب نہیں ہوا، ہندے کی قسمت دیکیہ آ۔

شلوك نمسافير

اے کوسے جس سے میرا ہمام ڈھانچ مطونگ لیا سے اور ہمام گوشت کھالیا ہے، عدا کے لئے میری ان دوانکھوں کون چیڑ ناکیونکہ مجھ اپنے مجوب کو دیکھنے کی آرزو ہے۔

شلوك نمساف

اے کوے! میرے ڈھانچے کوردسٹونگ ہا اگر تجھ سے ہوسکے تو اُڑھا، جس ڈھانچے کے اندر میرام بوب بس رہاہے اس کا گوشت ندکھا ۔

شلوك تنم سوور

اے مندردیا قربیجاری آوازدے دای ہے کہ اے بے گھر انسان ا توا پنے گھر میں آ، تُونے آفر کارمیرے پیال ناہی ہے سٹاوک نمر میں ہے۔

إن الكمول ك ديمية ديمية كتنى بى فلقت كويت كركمي-

سٹلوک ممبلکر اے مندرد ائیس تو مجھتا سقا کو مون میں ہی دگھی ہوں میکن دکھی توسادی دمیا ہے۔ جب میں ہے اپنی سط سے بلند ہوکر د مکیما تو مجھ گھر گھریہ کا گ دکھا تک دی۔ سٹلوک ممر ملک م

(يى نول اوراك الله كا توك نمتيم كوروارس دوجى بان بهاورابا فريك مطاب كى مريدها ديد،

اے صندید إدهر فی تو شہانی ہے لیکن اس میں زمر کاباغ لگا ہواہے۔ جن کو خداتی بعلف وکرم نواز تاہے،ان کو اس زہرہے کوئی گزیز تبال سنچرتی ۔ شکوک تم سلک میں مسلک میں مسلک سنگر سابک مر

ا مەت رىدا أن يوگول كى ذندگې سُمانى سے اورجىم مىنى ۋوب صورت بىل جوېد ما تماسىپ ياركرت بىل كىكن ايسادگ خال خال مال مى ملتے بىل -

شلوك نمسيم

دایک دیمکا مادانسان کہتاہیے کہ اسے سیاب رخ وغم جھ کنارے پر کھڑے دیڑے کونڈگراا ورسپا کریز کے جا ! آحنر تحقیمی توصاب دیناہے ؟

اس دُکھی انسان کو بیمعلوم نہیں کہ سیلاب بھی اُدھر کا اُرخ کر تاہے بیدھر خداکی مرضی ہوتی ہے۔ سٹلوک منم ہے م

امے صندید إدن و کھوں میں گزرگیا، رات اذمیق میں سیت گئی۔

ملآح کھڑائیکاررائے ہے کہ بڑہ ملوفائی موجوں کے درمیان ہے۔ مثاری سنٹھ اس

شكوك تنسبير

نندگی کالمبادریاکناروں کو دُھانا ، گِرانا ہوا بہر رہاہے۔ اگر ملآح ہوشیارہے توطوفان بڑے کاکپھ لگا دُنہیں سکا۔
شلوک نمیے کے

اعدنديد إزبانى جمع فري كريد والددوست توبييون بين تيكن سيادوست تلاش كريد بركون مبين ملتا!

دۇرىردىيى تىجەدوزخ كى آگ كاسامنانېيى كرناپۇسەگا۔ س**نلوك مىممىشە**

(يشكوك كوروادجن داوجي كاسع جوبابا فريدكم مطالب كى مردها كالب

ا عصريد إ فلقت كابيراكر ي والافلقت مين موجود مها ورفلقت البين فالن مين بس ربي مع جب

فالق کے بغیرکونی دو سرانہیں توکسی کو بڑانہیں کہنا چاہے

سلوك تنمسك

اے مندید اِجس دن بیدا ہوتے وقت داید سے میری نال کا فی سخی۔ اگراس دن میرا گلابھی فرراسا کا ف دیا جا آ تواتے صبحہ طابیش ندائے اور اس قدر دُکھ سینے نہ پڑتے۔

شلوك تنمك

دانت، المالكين، أكسين اوركان كام سده كية

جم نے فریادکی کر ہائے میرے ساتھی دخصت ہوگئے:

شلوک نمدی

اے صندید اِبرُ ان کرنے والے کے ساتھ بھی سجلائی کر، غفے کو دل میں داہ یز دے۔اس طرح تیر ہے جہم کو کوئی روگ نہیں لگے گااور سب نعمتیں حاصل ہوجائیں گی۔

شلوک نمه <u>۹</u>

اے فرید اِید نیا ایک سرسروشاداب باغ مے ،اس میں دسنے والے پرندے چندروزہ مہان ہیں۔ صبح کی نوبت سے بھی ہے ،اب توطیخ کی نتیاری کر۔

مثلوك تمسنيكس

اے سنریر ارات کے وقت کستوری بانٹی جاتی ہے۔ (دات کی فامونٹی میں عبادت کرنے والوں کے دماغ عرفانی نوشبو باتے ہیں، سوسے والوں کے حصے میں کچھنہیں آتا ہے۔

جن کی انکھیں نیندسے مری ہوتی ہیں ان کس طرح کوئی نعت ما صل ہوسکتی ہے۔

شلوك خمب در

معبی لوٹ گئی ہے۔ (سانسوں کا سلسلہ منقطع ہوگیا ہے۔)

و كيهة عود انيل فرث بة (موت كافر شية) آج اوركس كفر كامهان بنتام و آج اوركس كوموت كابينام ديمام ،

بثلوك تمهوب

امەن دىد إخوبھورت سىلىيا لوٹ كرده كئى، مسندرتى بىي لوگى -

جولوگ اپنے وجود سے دھرتی پرمحض او جو سختے ان کو انسانی جم سپیرنہیں ملے گا۔ شاک سٹر میں

شلوك تنميب

ا مصندید! استنماز سے گریز کرمنے والے گئے ّ اِنٹری عادت انھی نہایں۔ تو یا بنے وقت نماز پڑھنے سے لئے کہی مسجد میں علی کر نہیں گیا۔

شلوك تمسلكه

اے مندرر اُسطا ورصبح کی مماز پڑھ!

جوسر خداوند کے سامنے نہیں مجھکتا اسے کاٹ بھینیکنا جا ہے۔

يثلوك تمسلكم

وهمركس مصوف كامع جو الكسك الكفح فنهاس موتا -

أس باندى كے نيچ ايندهن كى بجائے والا دينا جا ہے-

شکوک نمسی

اع ف ديد إير عال باب كهال إلى جنول المتحيم دياسما-

وه ترے پاس سکھی کے کوچ کر چکے سکن عجم اسمی تک یقین نہیں آیا۔

سلوك نمرسب

اعفريد! الفول كوبموارميمان بناف،اسكنتيب وفزازمنادي (دل سيبر عفرالت اوروف

شلوك تنمسك

ابے مندید امیرے کیڑے سیاہ ہیں، میراہیس سیاہ ہے۔ منس گنا بول سے محرا بوا بول این لوگ مجے درولیش کیتے ہیں۔

شلوك تمسيك بر

وه کين جياني فراواني رباد کردےوه دوباره ياني مين دابودين سري منهي بوسكت

ات ونديد إجورالك سيجير مائة اس كمقدر مين بميشه مامق ملنا بى ده حاماً ہے۔

شلوك تمسيس

اے صندیہ اجب کوئی لڑکی کواری ہوئی ہے توائسے سیاہ کاشوق ہوتا ہے بسیکن حبب سیا ہی جاتی ہے، تو اسے دنیا کی شکلات گھیے دلیتی ہیں۔اس وقت اُسے یہ غم کھاسنے جا ٹاسے کمئیں ووبارہ کواری مہیں ہیگتی! شاوك تنمسكر

شورزمیں واقع گڑھے کے پانی پرہنس اُر پڑتے ہیں، دہ چوپنے پان میں ڈبوتے ہیں سیکن پان نہیں میتے رکونکہ پانی ممکین اوربد ذائقہ ہے۔)انہیں اڑجائے کی تمنّا ہوتی ہے۔

شلوك بنمه ه بير

ہنس اُڈ کر چوکر کے کھیت میں جا بیٹھا، لوگ اسے اڑا ہے <u>کے لئے گئے۔</u>

نادان الوك ينهلي جائة كربنس جورنهي كهامآ . (عامت كودنيا وى لذ تون كايرستار مجنا غلطي مير)

ىنلوك ئم<u>ەلل</u>ىر

وہ پرندے جن کے دم سے الاب میں جبل سیل مقی، این این باری بروخصت ہو گئے۔

ات مندید! بیر بھرا ہوا الاب بھی جلا جائے گا (سو کھ جائے گا) اور کول بھی ایکے دہ کر کملا جائیں گے۔

مثلوك تمسكاتير

اے صندیہ اِ قبر میں اینٹ کا تکیہ ہوگا، فاک بسر بنے گی، کیڑے مکوڑے جم کا گوشت کھا میں گے، ایک ہی پہلو لیٹے ہوئے کتنے ہی مگ بیت مائیں گے۔ کی کرافوس میں اپنے مالک سے وقت پر ملئے سے قاصر دہی۔ سٹلوک خمر میں

ار و صندید إسر کے بال سفید بہو گئے داڑھی سفید بہوگئ ، مونھیں سمی سفید بہوگئیں اسے فافل اور نادان اِنُواہی تک رنگ راسیاں مناد ہاہے!-

شلوك تمريق

اعدىد اكوسطى يددورك تك ع احصول مقدرك لي يمتمولى اورمحدود تك ودوكب تك)

يه جوتو اينے الك سے فافل ہوكرسور بائے،اسے چوڑدے-

ر ندگی مے جوگنتی کے دن ستھے ملے ہیں وہ سبت جلدگر استے جارہے ہیں۔

سلوك تميي

اعصريد إإن مكانون اورمحاون سے دل مذلكار

قرمیں جب تو باندازہ ہی کے نیچ ہوگا توکونی سبی تیرا مدد کاریز ہوگا۔

شلوك تمهيه

اسد صنريد إمحالت اورمال ودونت سے سپارة كر، بلكرما برموت كاخيال كر! اس مِكَد (قرر) كا تصور كرجها سيعية أخر كار

عإنا ہے۔

شلوک نمه<u>وه</u>سر

ا عفر مدا بن کاموں میں تیری سولائ منہیں انہیں فراموش کردے کہیں ایسانہ مہوکہ تھے خدا کے دربادیں سنرمندہ مونایٹے۔ مونایٹے۔

شلوك تمهب ببر

ا بے صندید! اپنے مالک کی میندگی کر، دل سے وسوسے نکال دے۔ دروی شول کوابیا صبر علی ہے جدیبا کہ درختوں میں ہوتا ہے۔ (درخت کو کوئی کاسٹے تو وہ کاشنے والے سے سجی اپناسا یہ دریٹے نہیں رکھتا۔) کیاافتادیلی تے ہے۔ اوتوں کوکولہوکی اذبیت برداشت کرنی پٹر تی ہے۔ کماد، کاغذ، مٹی کی ہانٹری اورکوئلوں پر ك أفت آني ہے۔

> بیسزا ان کی ہے جن سے اعال بڑے ہوتے ہیں ۔ شكوك تمهن فيمر

ا بەت رىد اتىر كىندھ بىھىلى مەجىم بوھوفيول كاسيادادى جامىپ، تىركىمىنى كۇم مەاتكوز بان سے میٹی بائیں کر تاہے۔) سکن دل میں تنبی ہے۔

> یا مر توروشیٰ دکھائی و ہی ہے سیکن دل کے اندر کالی دات ہے۔ شلوك سنمرك

ا فنديد إجوادك فدائ عشق مين دي بين، ان ك تن مين المونبين موتا، ان كي ميراج في الوندا مى لېوشىس نىكاتا 9-

شلوك تمسيق

ابيشلوك كودوامرداس جى كائب ادريا باخريز كمطالب كى مزيد توفيح مب

يساداجهم لبوسع، بهوك بغيرجهم ذنده تبهيل ده سكتا، جولوك غداتى عشق ميس دفي بين ان محجم ميس المرفح كافين سهين بهوتا اگرخون خدادل مين رسيه توجم كمزور بهوجا تاسم كيونكه اس مين لا ليح كاخون باقى سهين رستايس طرح آگ دھات کو پاک وصاف کردی ہے، اِس طرح خوف فدائری عقل کی اود گی کودور کردیا ہے۔ اسناتك إوه نوك مرخ روبين بن كوخدائ عشق مع ولكام

شلوك تنمه ساهه

اے مندید اِ اس خوبصورت تالاب کی تلات کرجس میں تھے مطلوبہ چیز (موقی)مل جائے جو مرکی تلاش سے کیا حاصل اے صدید ، ر ۔ ہوگا۔ وہاں قرام تکیچرسے آلودہ ہوجائیں گئے۔ شلوک نمرسم م

اعد سنريد اجس جوان عورت نے اپنے شوم سے پیار کا نطف شایا وہ جب یوڑھی مور مرکنی تو قرمیں اس سے رکس وزادی

شلوك نمسس

كندهيركلبالاااورس بريان كالموارك وبإدجيكل كاورخت كالنف جاربات فريديتا ب،

ا بدوبار! ميس توجيكل ميں اپنامالك تلائش كرر باجول اور يجيكو كول كى تمنّا ہے۔ (لوبار درخت كاك رجلائے كااد كوتلے بنائے كا،

بثلوك تمسيهير

ا مصندید ابعض اوگوں کے پاس آٹازیادہ ہے (دنیا وی نعموں کی فراوانی ہے۔) بعضوں کے پاس منکسی منہیں اکے جاکر (عاقبت میں)معلوم ہوجائے گاکہ مار کے پڑتی ہے۔

شلوك نمه هب

جن کے پاس نقارے سے، جن کے سر پر هپتر سے، جن کی شان وسٹوکت کی شہنا تیاں بجتی تھیں، وہ بھی آخر کار قبدوں میں جاسوت اور میتیوں کے ساتھ جا ملے۔

شلوك نمسيس

اے صندید امکان، ممل اور بالا فاسے تغیر کرنے والے مبی رخصت ہوگئے۔ انہوں نے جموٹا کاروبار کیا اور انجام کار قبروں میں جاہیے۔

بثلوك تمسيس

اے صندید اِگدُری کوکئ ٹانے کئے ہوئے ہیں لیکن جان کوایک جمی ٹا نکا نہیں۔ (جان گدُرٹری سے جمی گئ گزری اور کم دیر پاچیز ہے، خدامعلق کس وقت جم سے جدا ہوجا ہے <u>ہوئے بٹریٹے بزرگ اور ش</u>نے اپنی پی بادی آئے پرونیاسے تھت ہوگئے۔ ۔

شلوك تمهيم

اے فرید اودوں چرا غوں کے روٹن ہوتے ہوتے می (دونوں) کھوں کے سامنے ہی) موت کا فرشۃ آبیٹھا،اس سے قلعہ (جمم) پر قبط کرایا، زندگی نوٹ لی اور چراغ بجھا کر بیل دیا۔

سنلوك سنه ومهر

اعد مندید ادراد مار کی کیاس کی کیا ماست ہوتی مے (کیاس کو بیلنے میں سے گزرنا پر تامع ، الول پ

شلوك تمريس

ہر کوئی بھر کی شکایت کر نامے بسکن بچر میرے لئے بادر شاہ ہے، اے صندید اجس تن میں بچر کا وروپیدانہیں بعو تا، اُسے شمشان بھے ا

شلوك تمريس

اے صندید ادنیا کے بیٹین و عشرت کے سامان زہر سے سعری ہوئی ڈنٹریاں ہیں جن پر کھا دار چڑا ھی ہے کئی لوگ ان کو بوتے ہی رہ کئے اور کئی بوئی ہوئی ڈنٹریس کو جڑسے اُکھا اُگئے۔

شلوك نمهيس

اے نسرید اِ تُون چار بیرادهراُدهر بینک کرگزاردین، چار بیر سوکر صنائع کردین، خدا تج سے بیرسش کرے گا که تُودنیا میں کس کام کے لئے آیا تھا۔

شلوك نمسهير

اے مسرید اکیا تو سے کسی درواز دے پر گھڑیال دیکھاہے ہ

حبوه باكنهى ادابيطام اراسة توجم كفظادون كاكياحشر موكا به

شلوك تمسيب

گھڑ یال کوہرگھڑی کے بعد مار پڑتی ہے، ہر پیر کے بعد پیٹا جا آسیے۔ انسانی جم گھڑ یال کی طرح ہے جس کی دات ڈکھوں میں کمٹی ہے۔

مثلوك تمسابك

۔ شخ فرید بوڑھا ہوگیاہے اس کاجم کا پنے لگاہے۔

اگركونى سوسال تك يى زنده رسية واس كاجهم آخر متى موكررسيم كا-

شلوك تمسيهم

اے میرے مالک اِمجھ فریدکی پیچھ سے دعامے کہ مجھے کسی غیر کے دروازے پرنہ بٹھا (کسی غیر کا دست نگرندبنا)اگرتھے ن مجھ پوہنی دکھناہے تومیرے جم سے جان نکال ہے۔

Tr.

دوسرے کی جکئی چیڑی دیکھ کراپنے دل کویئر ترسا۔ شلوک نم سب سے

میری توصوف آج بی این سیارے سے بجوابی د بونی اور میراانگ انگ فوا د باہے۔

کوئی اس بدنصیب عورت سے جیے اس کے شوہر سے چھوڑ رکھا ہو، جاکر یہ لوچھے کہ تمہاری رائیں کیونکر بسر

ہوتی ہیں۔

شلوك تمساسم

وه عورت صرف نام کی سہاگن م جیے نہ مسل میں اور نہ میکے میں بیناه ملتی ہے اور جس کا سوّ ہراس کی ذرا خرگری نہیں کرتا۔

· شلوک نمست م

(ية شكوك ودونانك في كاسح اور إسميشخ فريدًى مندرجه بالاشنوك تعميل مجناح إسم

اے ناتک اِکسٹی نوش قمت ہے وہ سہاگن جو اپنے بے نبیاز مالک کو پ ندیے، وہ سسرال اور میکے میں اپنے مالک ہی کی ہوکروہ کے دور اور رسائی سے پرے ہے۔

شلوك نمسسر

جوعورت نہادھوراوربناقسنگارکے (اپنے شوہرکے انتظامیس ماگنے کی بجائے) بنکر ہورسومانی مے وہ گویا

مِینگ میں لیھڑی رہ ماتی ہے اور ستوری نی خوشو گذابیٹی ہے۔

شكوك خمه سبسير

أكمالك مصميرابيارة توشي توميها ابني جوان ك كندحاك كاكوني اندنيه نهبي

اعدديد إبيار سفالى كنة بى جوبن كمُلاكر سُوكه كمَّ بي-

شكوك نمه هسر

اے مندید افکرمندی میری کھیا ہے، دُکھ بان رچار پائی بننے کے درسیاں) ہے، جدائی بسرہ، بیمیری ذندگی ہے اے سیچ مالک اِ درامیرا مال دکیرہ ؟-

سثلوك بنمر ساب

ا سے صندید اِجاف (کسان)کیکی اوتا سے لیکن اس سے بجد کے انگور کھانا جا بہتا ہے، وہ اون کاتبا سے رائے لیکن رسيم سينغ كالرزومندي

(الدافنان تان كراك علاق كانام جنوش ذائقة انگورون كر لي مشهور مد،

شلوك نمر مهير

ا عندرد الحلى مين كيور ب، محبوب مرابياد ب، أس كالموردور مع، الرمين جاؤن تو كملى معيك مائة كى، اورا آربذها وّن توسپيارونط هائے گا۔

شلوك نمه ۲۵

کملی بے نٹاک ہوگ واتے ، خدابے شک میپنہ برسائے۔

مُیں اینے محبوب سے ماکر صرور ماوں گا تاکہ سیار مذاوئے۔

شلوك نمسكنيه

اے مندید امجھ اپنی بگڑای کی منکر بہتی ہے کہبیں مُبلی نہ ہوجائے۔

مېرىك نا دان دل كورىمى معلوم شېس كەمتى سركومى كما جائے گى-

شلوك نمسكل

ا ب صنديد استكر، كهاند، مهرى، كر، مشهداور مهينس كا دوده، يرسب منيمي حييزي بين ميكن عش رتباني كي لذّت تك منهاي منح سكتين.

شلوک نمر<u>ی</u>

ا مصريد إميرى دونى كايوكى سيد (دوكمى توكمى ميد) حسن كاسالن ميرى بحوك ميد مين لوكون يحتكي چيوى اے صرید ایر سے ا کھانی ہے وہ دُکھ بھی زیادہ برداشت کمیں گے۔ مثلاک منمر ۲۹

اے ت ربد إ روكمي سُوكھي كھاكر سن اياني في ليے۔

Marfat.com

تلاروندا جائے۔
ایسا بن جانے پر تو مالک کے دروازے پر مقبول ہوجائے گا۔
سٹلوک تمریک ہے۔
اسے نبریہ اخلاک وبڑ انہیں کہنا چا ہے۔
اے نبریہ اخلاک وبڑ انہیں کہنا چا ہے۔
اسے نبرہ بن خاک ہوا ہوں کے بوتی ہے، جب مرجاتے ہیں تو یہ ہمارے اوپر ہوتی ہے۔
شکلوک تمریک ہے۔
اے نبریہ ہوس کی موجود گی میں پیار کہاں ، ہوس تو جوٹا پیاد ہے۔
اے نبریہ ہوس کی موجود گی میں پیار کہاں ، ہوس تو جوٹا پیاد ہے۔
پھیٹر بارش سے ٹوٹ جائے تواس میں کہنا گوادا ہوسکتا ہے۔ (ہوس ٹوٹے ہوئے جے ترکی طرح ہے۔)

انے فسرید اِ تُوجِعُل جِعُل کیا بھر رہا ہے، کانے کیوں دوند تا بھرتا ہے۔ ضراتیرے ول میں مقیم ہے، جنگلوں میں جبجوسے کیا فائدہ ؟-

شلوك نمبير

شكوك نمه 19سر

اے ونسرید اِمئیں اِن بھو فی چود ٹی ٹانگوں کے ساتھ سقلوں اور سپاڑوں میں گھڑ آیا لیکن آج یہ کوزہ (جو بھر سے پچفاط پر پڑا ہے۔) سیڑوں کوس دکھائی ویتا ہے رجوانی کے ذمانے میں گھڑ پھرکر دنیا کے نشیب و فراز کو بہت کچھ دیکھ آیا لیکن اب بڑھا پے میں جبکہ نقابرت غائب آگئ ہے، یاس پڑا ہواکوزہ بھی بہت دُورد کھائی دیتا ہے۔)

شلوك تنسابس

اے صنریدیہ جدائی کی دائیں لمبی ہیں، سپلو بدلتے برلتے دکھنے لگے ہیں -ان لوگوں کی زندگی پرنسنت ہے جواپنے مالک کو پھوٹوکر سینگافوں سے آس سکاستے بیٹے ہیں -شکوک ٹم سیسیسر

اے درید! اگریکن دوستوں سے کوئی بات چیئی کرد کھوں تومیراجم پوں جلنے لگت م جیسے وہ سُرخ السکاروں پر رکھا ہے۔ میں اپنایہ دُکھ اپنے مالک کے بغیر*کس سے کہوں۔* **شلوک تمرال م**

اے دسرید! آئکھیں دُنیا کے نظارے دیکھ دیکھ کر کمز ورہو کی ہیں، کان بہرے ہوگتے ہیں، جم بوڑھا ہو کراور سے اور زنگ بدل رہاہے۔

شلوك نمسله

اے نسریر اجن نوگوں سے سیاہ بانوں کی موجودگی میں (جوانی کے ذمانے میں) اپنے مالک سے پیار مذکسیا وہ سفید بانوں کے ساتھ (بڑھا بے میں) اسے کیا یاد کریں گے۔

توايني الك سے سيادكر، يرسيار مهيشد نبيار سے كار

شلوك تمسل

(يشارك كوروامرداس جى كاسبح جوتو فنيحى نوعيت كاسم-)

اے مندید باگر کوئی انسان بندگی کرے توجوانی میں بھی اور بڑھا ہے میں بھی وہ اپنے مبود سے مِل سکتا ہے۔ لیکن بندگی کا یہ جذب اس کی اپنی کوشش اور خوا بشس سے بپیدا نہیں ہوسکیا۔

باركابيالمالك كابناج، وهجيها ماسع عطاكر تاج

شلوك تمسيل

ا بے مسرید اجن آئھوں نے دنیا کوفریفیۃ کر رکھا تھاوہ میں سے دیکھ لیں۔

سے تووہ کاجل کی دھاری میں برداشت نہیں کرسکتی تھیں اور اب ان میں برندوں کے بی ول کانشین مے۔

شلوك تمه هار

اعد سنرير إخواه كتنابى يُكاريكاد كركها جائ اوركتني بي تصيحتين كى جائين-

جن وكور كوشيطان نے بگار كھاسے و كھى شدھر نہيں سكتے۔ ان كے ول بدى سے بھر نہيں سكتے۔

شلوك نمستبلير

اعدريد إاكرنُوالك كل كاطالب مع توراسة كى دُوب بن جاجس كاكونى بتنكا لوث جانا عدادى ياول

Marfat.com

میرے الک نے مجے اس آگ سے بچاکرمجہ پراحمان کیا دریذ کیں اس میں بل جاآ۔ شکوک تمر سمیسر

ا فرید ااگر مجے علم ہوتا کہ تل محقول ہے ہیں تو مُعلی سنبھل رمیری جاتی (اگر مجے علم ہوتا کہ ذندگی کے انفاس گنتی کے بی تو آئیں رائیگاں نگراراجا آ-)

> اگر مجیمعلوم ہوناکہ میرامالک ناپختہ عمر کامیہ توغرود میرے دل میں راہ کم ہایا۔ شالوک نمسے

اگر مجیم معام ہوتاکہ پیار کا بندهن کمز درہے توائے سخت گانھ دے کر معنبوط کر دیا جاتا، مئیں نے ساری دُنیا میں جبتجو کی امکین بتھ ساکسی کو نہایا۔

شلوك نمسيسر

اے فرید! تیری علی مطیعت ہے، تُواپنے اعمال نامے کوسیاہ تکر، ذرااپنے کریبان میں مند ڈال کردیکھ (تیرے اعمال کیا ہیں ہے۔)

شلوك نمسكر

اے صندید اجو تھے گوندین چائیں توانہیں برے میں گوندر دین چنجا، بلکدان کے قدم چوم کرانے گھرکو جا۔ شلوک مندسی میں

اے فنرید اجب نیک کمانی کازمان تھااس وقت تورنیا کے دھندول میں سگار ہا اب موت کی بنیاد پنتہ ہوگی میں دھندوں میں سگار ہا اب موت کی بنیاد پنتہ ہوگی مے درموت ایقنی ہوگئی ہے۔)

جب تیراپشاره بعرجائے گا دانفاس پورے ہوجائیں گے) تو تیجے دنیا سے کوپے کرنا ہوگا۔

سلوك تمه فبر

اے مندرد اجوکیو بیت عکی ہے، اسے دیکھ اِ ڈاڑھی سفید ہوگئی، انجام قریب آگیا ہے آغاز پیھیے رہ گیا ہے۔ سٹلوک شمریا

ار وسنديد إجوكچه بوچكام است ديكه إست كرز بر بن كئ سم-

كربال سنآكه سيرار

حضربا بالشنخ فرمدُك اقوالكا أردوترجمه

شكوكنمب

جس دن او کی نے دہمن بن کر خصت ہونا ہے (زنرگی کا خاتمہ ہونا ہے) وہ پہلے ہی لکھا جا جیکا ہے۔ موت کا فرخ نہ جس کی نسبت کانوں سے مسٹن رکھا ہے۔ آئے گا، اپنا منہ دکھا نے گا اور پڈیوں کو آوڑ مروڈ کر عاجز و میکس جان کو کیکال لے مائے گا۔

این بان کوریجهادے کموت کامقرده وقت ال نہیں سکے گا۔

زندگی دائن مع، موت دولهام جواس مبياه كرا عائے گا۔

ولبن (جان) كونُودائي باسمة سيدزُهت كرك حبم كس كم كل لك كروسة كا-

كياتوك نهبي سُناكري مراط بال سيهي زياده باريك هم

اے فریداددن میں پڑے ہوتے وگوں کی چیخ بُیکاد کان میں آرہی ہے، ہوسٹیا کہیں تو ب جری میں مادا ما جاتے ہے۔

شلوك تمسبسر

اعفريدا فُداني دروازے كى دروشي الك شكل كام مے اورميرى روسش وئيا دارون مبيى مع

منين نة دُنيا دارى كَي تَعْرَى أَحْمانَ بوني مع السع تعِيدك ركبان جاون

شلوك تمسسر

مجي كچي سُوجِه بُوجِه نهين اور دنيا ايك چيني ۽ وي الك ہے۔

Marfat.com

ابدال واوتارو زبادي اس كواو شهام.

درویشان سلف کی طرح شیخ فرید سے بیمی سلاطین اور امراء کی صحبت سے اجتناب پر بہت نور دیا ہے بس میں فرایا کہ کوئی چیز درویش کے لئے تو ذکر در کی صحبت سے بڑھ کرمفر شہیں ۔ شیخ پر واجب سے کرمرید کو بھی وصیت کر سے کہ وہ بادشا ہوں اور امیرول کی صحبت سے بچے اور طالب شہرت و ٹروت نہ بند ا بل سلوک کا قول ہی کہ اصل سلوک دیا منت اور ٹرو ادادت ہے اس لئے بندے کوچا ہے کہ جہاں تک ہوسکے ہمنتین اختیاء و ملوک سے محرز در ہے۔ نفسانی توا ہشات کو مارے اور صالحین کی صحبت اختیاد کر سے۔

فی زمانہ بری اورمریدی محض ایک رسم بن کرر م گئی ہے نہ بریکے لئے کسی قسم کے دبین و ذبوی علم یا قرت روحانی کی عزورت ہے اور نامر مدیکے لئے طلب صادق اور اصلاح باطن کے جذبہ کی۔ دیگر پیشوں کی طرح درولیٹنی بھی ایک بیشے سمجھ لیا گلیا ہے میشی فرید سے بيرا و دمريد دونوں كے ليا كيكسوني مقر كروى ہے جس برلورااتر ك بغيراسے و هونگ سے زيادہ صيفيت نهيس وي جاسكتي اليكلبس میں آپ نے مام عاصرین کوخطاب كركے فرما باكث نے كواليا ہونا جا مئے كرجب كوفئ اس كے ياس بنديت ارادت آسے تو نظر نور معرونت سے ار ادت مند کے سینے کوسیقل وے وسے تاکداس میں کمی قتم کی کدورت باقی ندرسے اور مائندا ملیند کے روشن ہوجائے اگرية وت نهيس ب تومريد ذكر يد كونكه اس ي بي ار عكراه كوكيا حاصل مو كاد مريك اين بيركو جانجي كاجومعياد م وه بريك النا سبت ہی سخت ہے۔ ادمث دہواکہ جب سی بیر یا صاحب ولایت کی مریدی کی خوا بمش کرے توبا مے کسیلے اس کے نفوس الله على الله الله على المارك الماركي الماركي المارة المارة كالمارة كالمرارك المارة كالم المارة كالمركزة الماركة المركزة المارية المركزة المر مرے كركہيں اس ميں تو مبتلا مبي اس كے بعد نفس مطمة بير نظر دالے را فيرميں قلب كوديكيے كدو هي سليم بے يا نہيں إن سب مرحلوں سے فارغ ہوکراینے عمیرکوروشن کرے اور ہاس تھ دے داس کے بعد ارت او فرمایاکہ اہل سلوک کا قول سے کہ بچشخ اپن هالت كتاب النداورسنت رسول التركيموافق نهيس ركفتاوه راهزن مهدوهويس سي الك كاپية عليتام اورمريد سيريكا. درویشی کے بارے ابتداہی سے ایک عام غلط فہی یہ ہے کہ کرامت کو بزرگی کا بزومجما جاتا ہے۔ بزرگان سلف مرا كا عبادكوسنى سيمن كرت ائع بي سين السلام ي توسيبال تك فرواياك كرامت كوظا بركرنافرض كاترك زاجهاى ملسس سن آب سندرایا کرامت کو مکاشد نہیں کہنے اور یکام کم حصلہ والوں کا ب سکے جل رآب آبدیدہ ہو کہنے نگی کرمروانِ فداا ين كولينشيده د كعاكرت بي اوركرامات كوكسى كرسامنة الم نشرح منهي كرت - سے کچھ تخلیقات پیش کرتا ہے۔ برفلات اس کے طفوظ لگارو ہی کاستا ہے جو اس سے اس بزرگ سے سنا ہے جس کے طفوظات وہ لکھ رہا ہے۔ بہارا اس کی حیثیت اس بزرگ کو بھی صاص نہیں جس کے سے ۔ لبندا اس کی حیثیت اس بزرگ کو بھی صاص نہیں جس کے طفوظات کوئی دوسرا قلمین کر رہا ہو۔ لبندا سلطان المشاسخ کے بارے میں خود ان کے بیان کی روشنی میں سے جناکہ انہوں سے کوئی کہ آب تصنیف نہیں کی ہے اپنی جگہ بریا مسکل درست سے لیکن اس سے بین نتیجہ لیکا لناکہ انہوں سے خوری مرتب نہیں کی سے اپنی جگہ بریا مسکل درست سے لیکن اس سے بین نتیجہ لیکا لناکہ انہوں سے خوری مرتب نہیں کی کے مانہ بری ہے۔ کوئی کہ انہوں طفوظات کو قلم بزکریا ہے۔

"داوت القلوب سے شخ فرید کی تعلیات پردوشی پڑت ہے اور فقروددولیٹی سے متعلق بعض بڑے بچیدہ نخے حل ہوتے ہیں۔ اس کا ترجمہ اددو میں سی بہوا ہے۔ ملا محد الواحدی اڈ بیر لظام المشائخ کا ترجمہ بردم فرید کے نام سے اس وقت میرے سامنے ہے۔ یہ اس کا تاریخی نام ہے۔ ویبا چین تواجم سن نظامی صاحب کا لکھا ہوا ہے۔ اس کی طباعت ددولیش پرلیس دبلی میں ساسلہ مظابق سالا یا میں ہوئی سی سی نظامی کے ذیادہ سے ذیادہ مستعند ہونے کے خیال سے میں سے اصل کتاب کے فاری اقتبات نقل کرنے ہوئے ہوئے اس الدوم ترجم سے اقتباسات کو افذ کیا ہے اور بخوف طوالت حدیث بنا ہم تعلیات پراکتفا کر را ہوں ب

فرائعن میں سخی سے منہ کے بعد فقر دروئی کی خشت اوّل فقروفا قد اورلذت دنیا دی سے پر میز ہے عیش وعشرت اورجاہ و مزلت انسان کو خدا کی یا دسے منافل کر دیتے ہیں۔ اس لے عوروئیوں نے دنیا سے دور دسنے پر میز ت نور دیا ہے۔ شنے الاسلاا کے فرایا جود وولیش دنیا میں معروف درہا ہواورجاہ ورفعت کا طلب گار مرسجہ لو وہ درولیش نہیں۔ مرتد طرفیت ہے کیو کہ فقر مام اسی کا سے کو دنیا سے اعراض کرے۔ ایک مرتب سلطان ناصرالدین محمود نے سلطان غیاف الدین بلین کے ہاستے جو ملیان کی طرف من مال کا میر میں مثال اور کچھ نقد آپ کے پاس میں یا جس میں مثال خاص آپ کے لئے اور نقد درولیشوں کے افر اجا سے دواسطے مقال آپ سے انکادکر دیا۔ یہ حکایت آپ ایک علی میں بیان کرکے رویے لئے اور فرما یا کہ ان چیزوں کواگر ہم جب وہ جو اہل ودل کی صف میں شامل ہوجائیں ایک بارسلطان المشائخ نظام الدین اور اور ما یا کہ دور دورخ سے محفوظ دیو۔

ایک مجلس میں سلطان المشائح کو خطاب کرکے فرمایاکہ اصل چیز اس راہ (طریقیت) میں صحورظب ہے اور یہ اس وقت تک ماصل نہیں بہوتی جب تک تقد، حرام سے پر ہیزا دوا ہل و نیاسے اجتناب دکیا جائے مثائح سے کہا ہے کہ اگر کوئی تقدہ حرام اور مجلس موک اہل دنیا سے پر ہیز درے اس کو گلم بینا سے کی اجازت نہیں کیونکہ یہ انبیاء مللؤ ۃ النہ علیم المبلین کالباس رہا ہے اور تام

بهاس موقعه برفرما یا سمقا جب کدامیر سن سے مہلی بامآپ کی فدمت میں مدعون کیا سمقاکہ دوراک کے ملفوظات سپر وقلم کرد ہے ہیں۔ بیان ملاحظہ مود -

ائتش فراقت وابه كباب كرده سيلاب اشتياقت جانها خماب كرده

بدازال كلمات كدانا كشيخ اساع واشم نبشم وتااس غايت ال مجوع برمن مسية

سلطان المشائخ نظام الدین اولیاء کے اس تفصیلی بیان کے بعد کسی قسم کے شک وسٹ برگ گنبائٹ نہیں دم کی آپ سے ا با با خربد گنبطکہ کے ملنوظات کو مرتب نہیں کیا۔

سرسری نظریس دونوں بیانات جوا و پرورج ہوئے منفناد معلوم ہوتے ہیں اور اسی بناپر لوگوں نے دھوکہ کھایا ہے سین اگر بنظر غورد یکھاجائے تو ان دونوں بیا نات میں ندائیمی تضاوتہیں۔ پہلے بیان میں یہ ہے کہ میں نے کوئی کتاب نہیں لکھی اوردوسے بیان سے یہ پت چلتا ہے کرشنے الاسلام کے ملفوظات کو قلمبند کیا۔ ملفوظ ڈکارکی حیثہت مصدی کی بھی نہیں ہوتی مصنف اپن طرف

له فوائرالفوادم باياس

المرافريدي تعليم راحت القلوب كى روشى بس إبا فريدي تعليم راحت القلوب كى روشى بس

ر فورث تراحمه على " ليكن فوا مُدالله الفواد ميں ہن حود سلطان المشامِن كا اپنا نبيان يہ ہے كہ انہوں نے با با فريد كنجشكر كے ملفوظات كوتلمبند كيا سھااور ليكن فوا مُداللو اوميں ہن حود سلطان المشامِن كا اپنا نبيان يہ ہے كہ انہوں نے با با فريد كنجشكر كے ملفوظات كوتلمبند كيا سھااور

که فواندًالغوا دم^ص

له خرالمهاس مرتبه يدونيس فلين احدنظامي مسه

عسل رك سال بمرك لي مققل كردي بي-

بدايون مين حصرت بإصاحب كيتركات يهاي و

(۱) حصنورغریب نوازخواجیمعین الدین سس بجزی علیه ارحمة کی درستار مبارک جوشیشے کے ڈھکنے والے کمیں میں م**بادہ نما ہے گو** امترا دنیا مذکی دحہ سے تاریخ اور جوگئی ہے۔

(۲) حمنرت کی آسن مرُغ دنگ کی جس ر مصنور بدیمها کوتے تھے۔

(٣) لويے كاتوا-

(م) آ ٹاگوندھنے کی مھونی (بیحضورکے مطبخ کاسامان ہے۔)

(۵) کھڑاؤں جس معنق مشہور سے کھالت بنب میں یائے مبارک سے وصل ہوگی محی بے کھونی اور تمریح ہے۔

(١) هياليد وعدد جوصفورك ارشاد يقرن كئ مقيل - بيماكم شهور ب

(٤) نكيه لكواى كى جوكونىي ميس جلة معلوس كے زمانه ميں شكم مبارك سے تسكين كے لئے باندهي تھى-

قوالی کا ذکر آتے ہی میں نے نہایت انکساری سے استفسار کیا کہ توالی کس قیم کی ہوتی سخی ۔ تومسود صاحب سے اپنے چپاصا جناب کیم احمد جان مردم کی ایک قوالی شنادی:۔

كنج مشكرندا كعواد كواريان

ورسس وكمسا دے

ئىن جادى بلهسادى

دوارے پترے سکھیاں آئیں

چشت نگر کی سادی رے

ميں جاؤں بہاری

000

علاوه بيس معزات كاورجى مزارات بدايون مين اباتك موجود يي

نظامی صاحب بے بتایا کہ آگر آپ لوگ شیخو اور شکتے تو آپ کی ذیارت بدایوں نا کم آر سے گی کیونکہ وہاں معزت بابا صندیائے خاندان سے لوگ آباد ہیں -

مسود قابان کا بین کورس ایر این بعد تنقید قصیح تیار کرد میں مهرون سے انہوں ناس کا بین کے گئے بہت سے اصلف بین مصور فیا بین سر این کیا ہوں وکھاتے۔ یں نے عرض کیا جناب بغدادی ترکات کا ذکر فیر کرد ہے سے قودہ ترکات پاک بین سر این سے سیاں بدایوں کیے آگئا نہوں سے فرمایا کہ شیخو پور کی تعمیر بیال بین مرابی کے آگئا نہوں سے فرمایا کہ شیخو پور کی تعمیر بیال بین مرابی سے بین موری ترکات کا اور ان کا مین میں دکھنا بیسب تاریخی واقعات ہیں سیک اس میں کوری سے کہ سے اور انت کے طور پر ترکات کا مطالبہ کیا اور انکار پوفری کشی کی فوج آگئی فیصلہ یہوا کہ حضورت باباصا حب دیمت الشمطیہ سے رجوع کیا جائے دونوسا جان کو خواب میں بین بین اور نواب میا حب (نواب فریوا لماقت براحتظام خال بانی شیخو پور) کو ترکات میں سے حصتہ مل گیا جن بین بین بین بین بیار سے معتمد مل کیا جن بین بین بین بیار میں سے معتمد مل کیا جن بین بیار کے سے معنوط ہیں۔

ان نترکات کی زیارت پانچویں محرم کو ہی ہوسکتی ہے اس دن حصرت رسول النترسلی النترعلیہ وسلم اور حصزت امام حسین علاستالا سے موہائے مبارک، حصرت علی کرم الندوج بسکا پنجہاور حصرت باباصاحب کی نکیداور کھڑا وس دکھاتے ہیں اور بعد مخرب مستورات کو محص نکیداور کھڑا وُس کی زیارت کم ائی جاتی ہے۔ دو مرے دن جملت برکات کی زیارت مردوں کو کم انی جاتی ہے بھر ۹ مرم کو متولی ان تبرکات کا آخرنام الدين مجوب الى يسيديدًا ي المعتبية ون ميس مركوكار إلى كالشرى الطاعة حصرت بابا فرمد كمان ك بابردست بسة کھڑا ہے۔ احاط کی فاک کوبوسے دے دہاہے اور پیرہ وادول سے دست بسنة استدعاكر تاسي*ے کما سے حفوت پینے با*یا فرمیر *تبخیلا کے* ديدار سيفينياب بوين كاموق دباجات

ش فرید نظام الدین کے صدق وابیان کی کوی آنمائش کی تھی۔ مرشدوم ریکے درمیان ایس گری مجت وعقیرت مقى كروب مصرت نظام الدين اوليارش فريد كى قدم يوسى كم لية عاصر بهوية تويشخ فريد كمه منه يريش مياخة لكل كمياع

اعة تش فراقت دلب كباب كرده سيلاب اشتياقت جانها فراب كرده

توصرت نظام الدين اوليارك إيى عقيدت مندى اوريظوص مجتت كااظهاران استعارى كياع

نال دوزكر بهندة تودانسندمرا برم دمك ديده نشاسندمرا

المعنوفايت عناية فرموداست وردكيم وحيدام حية وانندمرا

برایوں کے بارے میں بنج نداشعار شہور ہیں ع

معرفت كامندمين روشن بواب بخفت نام

الصدايون بورك يونكر توزيارت كاهعام

فيض مان سب كاجاري مندسة تاروم وثأ

تحميل المركزر يسبب عالى مقا

شريران نام ترابندمين مشبور ب اوليار التُرك تو نور سدمعمور ب

اور موبوب البي حصرت نظام الدين اوسيام كى بيداتش كرار مين يرشو مع ع

اور مجوب الني سميبين بيدا ہوئے ذات اقدن سے ہن جنگی معالک دبلي كو لگے

منت احد سے بیال ہیں ہیرہ ورقع یے سے ماگتا ہے جوکوئی حق سے دلاتے ہیں اسے

سفت احديندوستان كوه اوليا ركرام بين بن كم علق انواع وامتام كى كراما يسبيان كى جاتى بي وه بدايول كى فاكسمين آسوده بين اورسپرمرفت كيرسات رخشنده ساديد بين ان يزرگان فى شان كے نام مندوج فيل بين -حصرت احمد خياطٌ، معزت شيخ احمد ذكُّ نهروالي، حفرت شيخ احمد خندالُ، كشيخ احمد يجرتوني بدايوني، كشيخ احمد شخت مُ

حصرت نواجه احمدمرة بدالون اورحصرت احمد فوريء

ان تمام حصرات کے مزارات برایول میں ہی ہیں۔ اوگ کیر تعداد میں ان مزارات برزیارت کے لئے جاتے ہیں-ان کے

سنهیں ہے کہ حضرت شیخ ابا فریڈ اور محبوب البی حضرت نظام الدین با ویود مرتند و مرید ہوتے ہوئے عربے رہ طے سفے ان کی باہمی ملاقات کھی نہیں ہوئی۔

ایک اور روایت ہے کجب حصرت نظام الدین اولیا مالدی کے سختا ورکت افت کا مطالعہ کررہے سخت آواس وقت ایک قتال ملگان سے برایوں آیا جس سے حصرت با باصاحب کے دختال میان کئے کہ آپ ہروقت یا دِحق میں مشنول رہے ہیں اور سماع کے وقت وجوفر ماتے ہیں۔ اسی وقت سے حصرت بابا فریع الدین تبھی کے ساتھ آپ کو شن عقیدت بیدا ہواتو برایوں سے دہی اور دلمی سے یاک بیٹن تشریعت لیے گئے۔

کہتے ہیں جب علوم وفون سے آراستہ ہوکر حضرت نظام الدین بدایوں سے دلمی آئے اور انہیں قاصی کاعہدہ بیش کیا گیا تو حصرت شیخ بابا فرید کے چوٹے سے افی سینے عجیب الدین متوکل دلمی کے کہتے پر سے خیال ترک کر دیا حصرت سینے بابا فرید کے چوٹے ہائی سے صرف دوالفاظ کیے سے کہ قاصی مشورہ (قاصی مست بنا) اور اجود من کے لئے عادم سفر ہوئے۔

مرورور المسلم المراب المرابية والمرابية تواجهين ديمياك انبول ين جال مجديكا منهاس مين بهت سير زرا المجينة المست من جن مين ايك شبباز بهي مي اس شبباز سعمراد محبوب اللي نواحه نظام الدين اوليا رمقا اس وقت سلسله چشته كا جانشين مسل نهين رباسما

صنرت شخ بابافریڈ کے آفری لمات کے بارے میں عام ردایت مے کدوہ باربار نماذاداکرتے اورباربار لوچیے ککیایی اندادا کرلی اور بیجواب طفے پیمی کہ بال شخ صاحب نماذاداکر لی وہ پیر شنول نماز ہوجاتے بھران پر وجد طاری ہوجاتا اور وہ بیوش ہوجاتے۔ لیکن بیوشی کی حالت میں جونام بارباد کی ڈبان مقدس ہے تا، وہ تھا، یہ می احصرت بابا فریدی باربار لوچیے کیمر بدایون کے کہا ہے ہے۔

سى كىن مكان كى ابر منوت با با فريد كى لاك مېرود ك د سے سقد وكى كو اندرجائے ندديتے سقد انبيال خدشہ سقا حصرت بابافريدً كسى دوسر كى كوبائش مقرد كرديں گے۔

اُدھر مجوب البی محدنظام الدین نہایت غربت وغیزوانکسادی کی صورت میں اپنے مرسٹر کا مل کا مترف نیاز ماصل کرنے بالیم تقد بے سروسامانی کی حالت توسخی ہی بچری خیال آیا کہ کچھ تومر شرکا مل کے لئے ہدیہ کے طور پر لے جانا چاہیے۔ راسسة میں سوکھی کڑیاں اکٹھی کولیں اور ان کی گھری بناکر مرید اسٹانی۔ ئتميران متى چارشنبكومزارى فلقت كابجوم بوتائد اورارك فاستركوماتى بى-

۹رذی الحجره الله ما مورد من المورد ا

حصنت معبوب البى نظام الدين قدس سرة ايك اليك كامل بزرگ سق جنبول يخ حيات ك بعدي اين مرچشم فيفن سے تشد كامال عالم كوسراب كيا-آب بى كى بدولت شايد لكھا گياہ كه كم تام مرشدوستان ميں بداول بى ايك ايسا مقام جوس كو مرين أوالاوليارً موك كا فخرع الله لله ع

حصرت باباس فسديدً اورمجوب الهي صفرت محدوظام الدين ك باجمى ربطوقتل مصمتل روايت مجوفالباً قابل قين

کی زمانے میں برابوں اسلامی عبادت گا ہوں اور بزرگانِ دین کی مقدس ہستیوں کے موجود ہونے سے قبة الاسلام مشہور سقاراب مرف یا دگار کی مورت میں ان بزرگوں کے مزارات باقی ہیں۔ جن میں سے چندایک کے نام مندرجہ ذیل ہیں:-

مزار صفرت اعظم شعبية آب اكبرك زمانه مين بدايون تشريف لائ سف حصرت بابا فريدالدي گبشكر كى اولادسته سف دوهنه مجن سعة وهنه مجن سعة وفي سع

حفرت ملم شهر عرف ميرانجى كامزار كرول درواده ميس پوليس كى يوكى كمتسل مع ديعلة بى ميرانجى كام مع شهور مع و معزت على شهر على شهد المعروب معزب عرب فرشولى لولى ميس مع -

اسىطرح حصن حديد رشبيد حصرت كالوشبيد وصرت بسرشبيد وصرت الهام شبيد وصرت جنگى (يازنگى) شهيد اور حضرت استار من الم ستيسترف الدين اعلى كه مزارات نميارت كاه عوام باي -

مزارحفزت نواجرسيدا محدصا حب بي بخاري ساگر تال ك كنار عبدواق عباس كوهوي ذيارت كميته بي بحفزت خواجرتيا مد صاحب حضرت محوج و الله سالمان تظام الدين اوليارك والد ماجريت ما درزاد ولى الله ستحدا در النج بير بزرگوار سه بيت واجازت پائي ستى مزاد كه جاده نشين حضرت جناب محفوظ حن صاحب ي بتايا كرصرت نواجرستدا حمد ك آبا واجداد عهر شمس ك آغاذ بي مين مع خواجرب بخام اسم بندوستان مين تشريف لائه سب سيلم آب ي البورين في ام كيام برايول مين مستقل سكونت افتراك محضوت خواجرستدا عمد كا وجرستدا عمد كا و احداد مين مواد الموادي من محفوظ من المواديد من مواد المواديد من مواد المواديد كا موال المرشوال هنده مين مواد

آپ کے مزاد کے اعاط میں آپ کے ساتھ آپ کے سپاد میں حضرت خواج سید علی بخاری مشہدی کا مزار بھی ہے جصرت سلطان نظام الدین اور بیار حضرت سید علی بخاری کے نواسے ستھ اور باپ کا ساید ایا م طفلی میں سرسے اُٹھ جائے کے سبب خواجہ بخاری صاحب سے بی حضرت نظام الدین اور بیار کی پرورش کی تھی۔

مزار کے بیفر برریعبارت کندہ ہے :۔

حصزت نواجرستیدعلی بخاری مشهدی تاریخ وصال ۱۹۵۲ چ

حصن**ت نواج**رستیدا تمدیخادی مشهدی تاریخ **دم**ال _{از ف}ی المحب ه^{ی آی}شه

ستجاده نشين ومتوتى مهاحب بينبتا ياكه مزارك سائقه والى مجدء كمنبدا ورهبار دلواري حافظ اللك رحمت خال واليئر روسيلك هنثر

دُائِرْجیت سنگھ سنیں م**ربینتُ الاولیاء کی زیارت**

سال روال سلك الم عفرت شيخ با با صديد علي د مت كى ولادت باك كامشت صد سال تقريب كاسل مهد سال روال سلك الم من على ولادت بال معد افتت عيد جنسن كه موقعه به صديد كوث مين عامرين على المدوزير مركزى كابين عند فرايا كر عفرات شيخ بابا فريد ما عبد المحتاق و تدقيق كه المن المرون كابين عند المحد المحتاق و ال

بدایوں روہ بلکھنڈ کی قسمت میں ایک نہایت شاداب جگہ ہے جس کے ایک جانب دریائے گنگ موجون ہے اور دوسری جانب ہم گنگا بوش و ٹروش سے بہتی ہوئی جلی جاتی ہے۔ بدایوں دریائے سوحۃ کے کنارے پرواقے ہے۔ اپنی شاندار روایات کے اعتبار سے بدایون ہم باشا اور وقع سمجھاجا آھے۔ تاریخی دنیا میں بھی اس مقام کو طرۃ امتیاز حاصل ہے۔

بڑی زیارت (روه ند بڑوی حفرت سلطان العارفین سیدس شیخ شاہی) اور چوقی زیارت (مزار حفرت نواج سیدا حمد صاحب پنی بخاری) کے معزز سجارہ نشا پر واز، شاع اور مورخ پیلا بخاری) کے معزز سجارہ نشا پر واز، شاع اور مورخ پیلا بخاری) کے معزز سجارہ نشین کی بدائیں گی قدیم آبادی کی خاک سے کئی ایک مروان فدا، علما سے کرام، انشا پر واز، شاع اور مورخ پیلا بھوسے ہیں۔ اس شہر کی تقدیم اکثر بنتی بھر تھیں کے معافی دیتے ہیں۔ جو سے بیان مورخ سے بیان کرتے وکھائی دیتے ہیں۔ بیاب مونوع سے مورخ سے بیان کرتے وکھائی دیتے ہیں۔ بیاب مونوع سے براہ مورخ سے براہ مورخ سے براہ سے معنی میں بھر کی مورخ سے مورخ سے براہ مورخ سے میں بھر سے میں بھر کی مورخ سے مورخ

حب برس ازبدايون وزاحوال بريشانش كرآيات عناب النادناذل كشة ورشانش.

Marfat.com

فرات بین برچیکدل به بری آن گوایی دیدانسرآن درگرند اس قول میں صوف ناصحان بنیخ بی نہیں ہے بلکدان میں انسان کوعقل
اور دماغ سی کام لینے کے نے بطیعت اشارہ ہے کہ نیک دیدی میں تمیز کرنے کی انسان میں صلاحت ہے دہ اس کو بروئ کارکون نہیں لا آب ۔
انسان سے عقل کو برکیار محض بھے دلیا ہے ۔ اس نے اپنی نا جم کی بنا رپر اپنی قوت ادراک و شعور کوم حطل کر کھا ہے جاس کے لئے مناسب نہیں ہے۔
انسان سے عقل کو برکیار محض بھے دلیا ہے ۔ اس نے بینی اور بری سے بازر سے کی تعلیم دیتے ہیں مگر شیخ مسریکے کول میں جو لطاف سے اور
گرائی ہے دہ تو اور عطار کی مندرجہ ذیل اشعاد میں معلوم ہوتی بلکہ صاف معلوم ہوتا ہے کہ ایک نا برشک نصیح سے کر رہا ہے جنرودی
نہیں ہے کہ وہ تلوب عوام پر اثر انداز بھی ہے

نبان دا در بری گفتن می آموز پشیانی خوری توجم یکی رو ز کن بد باکسی کو با تو بد کرد تونیکی کن اگر جسستی جوانمرد

بابافریز کی بعض ارشادات سے بطاہر بیمعلوم ہوتا ہے کہ وہ ڈندگی کی شکش سے فرارک تعلیم دیتے ہیں۔ مالانک درحقیقت ایسا نہیں ہے بلک فراسے غوروزومن کے بعدمعلوم ہوتا ہے کہ وہ عین مقرون برا ورسراسر عمل کی تلقین ہے مگراس میں تقوی اورایانداری تیزما شرہ کے برفردکی ایمیت کوپیش نظر رکھا ہے۔

یدورس بین کے مدبا فرمودات شیخ نے اپنے وعظ و بیند کے دوران بیان کئے جو قابل غور ہیں۔ شیخ کی زندگی میں عوام و خواص ان سے مستفید ہوتے رہے۔ اپنی اصلاح کرتے رہے اور آج بھی اوگ اس وریائے فیض سے اکتساب کرتے ہیں۔ فرے سال تک ہواس کی شم رہی اور تعلق میں بنظا ہریہ بھی آ بھول سے اوجھل ہوگئی مگردل کی آنگھیں آج بھی اس شم کی کرفوں سے کسب نسیا کردہی ہیں۔

سرآنگس کو بخود مغروربات بنرسنگ از مروت دوربات ر

شیخ سعدی بھی تکبری مذمت فرماتے ہیں ع

تكتب معزاذيل دانوادكرد بزندان معنت گرفت اركرد

حدایی برئی شئے ہے جو خود ماسد کے لئے اس کی تباہی اور بربادی کا سب بنی ہے۔ اس سے طرح طرح کی جمانی بیاریاں بھی لائق ہوجاتی ہیں۔ اس میں دیگر خوبیوں کو بھی جالا کرفاکستر کردیتا ہے۔ اس سے دیگر خوبیوں کو بھی جالا کرفاکستر کردیتا ہے۔ اس سے اس کے اس سے بینے کی تعلیم دی گئی جنائی سٹیخ صندیڈ فرماتے ہیں ہ۔

"آسودگی خوای حسد مکن" حسد سے روعانی تکلیف ہوگی، انسان فطر تاراحت و آدام کا طالب ہوتا ہے جسداس محیث کوننفن کر دیتا ہے۔ بالغاظ دیگر حسد افستیاد کرنا فطرت کے خلاف ایک ایسااقدام ہے جونود حاسد سے میک شاہت ہوتا ہے خواج عظار فراتے ہیں۔

حسدرا برفتوت ره نباست مصود ازراه حق الكرنسباست

الدحسداق ل تودل را يك دار فويشن رابعدانال مومن شار

درول دایاک دار از کین مردم کمی داری نشد آئین مردم

تانباش درجهان اندوبگین از صد درروز گارکس مبین

اور فقرار سے بہی اپنا دست سوال کی کے سامنے نہیں بڑھایا۔ دست سوال دراز کرنا انسان کی ورّت گھٹا دیتا ہے۔ اس معے صوفیار اور فقرار سے بہی اپنا دست سوال کی کے سامنے نہیں بڑھایا۔ دکسی سے بچھ ماٹی گا۔ اگر طلب بھی کیا تو خداسے، کیونکہ اس سے زیادہ دینے والاکوئی نہیں ہے اس طرح انہوں سے عام طلب اور گداگری سے منح فرماکر توکل، استفتا اور مبرکی تعلیم دی ہے۔ بیشنخ ف مراز کے مندیج ذیل فرمان ان کے توکل واستغناکی تعلیم بردال ہیں :۔

"اگرنوابی کدرسواند شومی مجاج کن، با خدائے تعالی با بیرساخت کہ ہمہ بستا نندا وبد بروجوں او دیدکسس مستاند ورولیش کمباصد توگری باسٹد تریص دان ۔

خواجه عطار مجى ميى فروات بيس ع

بركة بنگ سبكارى كىند دايروت نوليش بزارى كىند

بری بڑی پیزے بمگر میرانسان مان او جوکر ماکل بربری نظرات اسے ممیندی صوفیا ، بری کے ترک کا تعلیم ویتے رسیم شنخ صنع بگر

۔ محقہ بکہ مبرانسان کے لیتے مرض روحانی سمجھ سقے چنانچہ تمام صوفیا۔ نے فلوص کی تعلیم دی۔ ریاسے پرمبزی کا عکم دیا۔ دل وزبان کی میسوئی اور گفتار وکردار کے اتحاد میر زور دیاہے۔ اس سلسامیس شیخ فریدالدین گبخشکر پر کاار شادھے: ۔

من من كرباشي ورند باز نماييند چنانكه باشي مينهان خويش بهتراندا شكارداد و بعيب خويش بنيا باش ؛

موصون کے مندرجہ بالاارت اوات کا تخاطب ہرانسان سے ہے۔ انسان کو جائے کہ ہمیشہ اظہار حقیقت کرے جو کچھ کہ وہ ہے وہی
طاہر کرے۔ اظہار حقیقت میں مبالغے سے کام ندلے کو تکہ حقیقت کھی یہ کہی طاہر ہو ہی جائی ہورت میں اضفار حقیقت مظہر کے لئے
باعث بیشیاتی ہوا کرتی ہے۔ دوسرا فرمان بھی شع کا قربیب قریب اسی مفہوم کا مو تیہ ہے۔ صفائی قلب ظاہری نیب وزینت سے بدرجہا
بہتر ہے۔ انسان کا اپنے عیوب پرنظر کھنا مستقبل میں اس کے مکمل انسان بنے میں معاون تا بت ہوتا ہے۔ نیز فیرول کے عیوب اور فاطیول
سے درگزری عادت بیرن میں بہترین خصلت بریدا ہوتی ہے۔ اسی کی تائید میں تواج فریدالدین عظار جوایک بلند پایہ وی گزرے
ہیں فرماتے ہیں گ

زبان ودل یکی کن بام کس چنان کوپیش باش باذانیس بگفتارای مخن باداست ناید تراگفت اد باکر دار با ید

بعن براسیال ایسی بوتی بین جو برای والے کے این و مطر بوتی بین دیگر افراد کے ایم بین ان بین بشائا حرص و طمع، بین من براسی ایسی بوتی بین بین بروجاتی ان میں من بین من بین بروجاتی ان بین من بین بین بروجاتی ان بین شرح المروم خصائل کا تعلق نفس انسانی سے بوتا ہے لیکن جتی ان میں شترت بیدا بوجاتی ہے ان کی مصرت رسانی معاشرہ کے دیگر افراد تک سنچی جائی ہے اور حریص وطام اپنے جذبہ کی تسکین کے لئے برغاط اور ناروا اقدام کر بیشتا ہے جو سماج میں فتد گری اور بنگام آوائی کی صورت افتیاد کر لیتا ہے ۔ اسی لئے ان معالج روحانی صورت او فقرار سے ندکورہ خصائل کی مرحت میں شیخ و مدینے فرماتے ہیں :-

" أكريم فلق رادشن خوابى متكبر بالش" برتواناني تكيه كمن

یدی تکبرای بڑی چیزے جو تمام خل کورشن بنادی ہے۔ جودوست اور ہمدر و ہوتے ہیں وہ بھی دوئ سے دست بردار ہوکر محکم کی تعلیم کی کی تعلیم کی کی تعلیم کی تع

معام شرہ اور ممان کی مثال ایک جیم کی ہے ہے افراد اعفاع جیم انسانی کی حیثیت دکھتے ہیں جی طرح جیم کی توبعوں تی تناسب اعضار پر شخص ہے۔ اگر تمام اعضار متناسب ہیں توانسان کا جیم حین اور توبعوں معلوم ہوتا ہے برطا من اس کے می ایک عفو کا نقص جیم کی جوعی ہیت اور شکل کو برنما کہ دریتا ہے۔ مثال کے طور پر ایک آدی میہت حین ہے۔ اس کاروپ دیگ دیدہ ذریب ہے۔ اعضار میں ایک خاص مناب ہیں ہے۔ مگر ایک اس کے ان افراد ہم خاص مناب ہیں ہے۔ مگر ایک اس کے تمام حسن اور ذریب آئی کو فاک میں طاد ہی ہے۔ اس طرح معام کی کا حت اس کے ان افراد ہم موقع تا فراد ہمی ہم ہم ہوگا ور ندم فردات کا نقص مرکب کے لئے کا ل معنوں ہوئی۔ اس کے ان افراد ہم جوعت افراد ہمی ہم ہم ہوگا ور ندم فردات کا نقص مرکب کے لئے کا ل معنوں ہے رائے ہوگا ور ندم فردات کا نقص مرکب کے لئے کا ل معنوں ہے رائے ہوئی۔

صون اجهام کے جموع کانام سماج نہیں ہے بلک انسانوں کے گروہ کانام سماج یا معاشرہ ہے اور انسان کا اطلاق جمم وروح کے جموع پر بوت ہوئے انسان کا اطلاق جمم وروح کے جموع پر بوت ہوئے انسان کا اطلاق ہی ہے ہے اور نروح پر دونوں بذات خود کمل ہوتے ہوئے انسان جہا ہم دگر ہوں محتر ہوں کہ دو ہوئے ہوئے واحد نظر آئیں اگرا فراد کو معاشرہ کے ساتھ وہی مناسست ہے جو اعتبار وبدن کو بدن کو بدن کے ساتھ ہے تو یہ کہ انسان کا اطلاق کو افراد اور معاشرہ دونوں کے ساتھ وہی تعلق مے جوروح کا بدن کے ساتھ ہے جس طرح معاشرہ دونوں کے ساتھ وہی تعلق میں جوروح کا بدن کے ساتھ ہے جس طرح معاشرہ وہ بنیرا افلاق کے صورت میں انسان ہوں تو ہوں مگرسی فرق وہ انسان ہیں مقرص کی مراس کا معاسرہ کی کہ منامی کا سبب بنی مشرک سنہ ہورہ کہ کہ ایک محاصرہ کی کی میں اس کے میں انسان ہوں کا میں ہوئے کہ جورہوں ہوت ہیں ۔ اس کے ساتھ ہی ساتھ بعدی ساتھ کی معدی ساتھ ہے برجو برا ند سے ساتھ ہی ساتھ ہی ساتھ بوجو ہو اند سے ساتھ ہی ساتھ بوجو ہو اند سے دیکو اند سے درد آور گا اند سے درا ند سے درد آدر دور گا اند سے درا ند سے درا ند سے درد آدر دور گا اند سے درد آدر دور گا اند سے درا ند سک در آخر میں اندہ سند آ ادرا ند

جس طرح جم کے کی عفوی تکلیف سے تمام جم متاثر ہوتا ہے ای طرح افرادی فرابی تمسام معاسفرہ کی خرابی کی طرف منج ہوتی ہے۔ تمام اعضائے بدن کا قرار ہرعفوی سلامتی پر نحصر ہے سکی کسی عضوی تکلیف کا تعلق سب سے پہلے دل سے ہوتا ہے البنا وہ حضرات جن کو معاشرہ میں قلب کی حیثیت عاصل ہوتی ہے۔ وہ سماج کی زبوں عالی سے مہت جلدمتا تر ہوجاتے ہیں وہ کسی مجبود کی طرح اشک افتاتی نہیں کرتے بلکداس مرض کا علاج اسے نیڈ اڑ قول وقعل سے کرتے ہیں۔

چونکے حضرات صوفیا کا مقصد حیات مطلق اصلاح سخالہذاان کے ذہن مے نکتے ہوئے ہر برفظ میں متعدد اصلاح بہلونیہاں نفرات ہیں۔ان کا عمل سرتا مرضوص سخا۔ آبہیں ظاہری نمائش اور رہا کا دی سے برائے نام سمبی سروکاریتھا۔ مصرف اسے اپنے نفس کے لئے براخیال کرتے پنيا بيس گزار اجس طرح انهيں فارس پر فقدرت متى اس سے كہيں زيادہ بنيا بى ماصل مقى و دونيا بى زبان كے ايك بدند باية اس سلسائيں محمود شرائی اپني كتاب بنيا سيس اردوكے صفى مندام بررقم طواز ايل -

" پنجابی میں شعروادب ایک معتد برمقد ارمیں موجود ہے جس کا کثر صقد مسلمان دما غول کی کوشش کا نتیجہ ہے خواجہ مسود سعد سلمان کے بعد نجا بی کے پیلے شاعر سیشنغ فرید الدین متوفی متلالات ہیں ؟

گرشته سطور میں جساک عرض کیا گیا ہے کہ تواص کی ذبان فارس تھی اس لئے صوفیائے کرام مے مقامی ذبان کے علاوہ فارسی اور اور اس لئے موفیائے کرام اور اور اس اللہ کے ملفوظات و فرمودات مرص مقامی ذبانوں میں ملتے ہیں بلد اس دور کی فارسی اور عربی قدید بنایا ۔ چہا تھی ان کی تعلیات سے مملو ہیں بلکہ بعض تصنیفات تو کلیت ان بزرگ حضرات کے اقوال اور نصیحت اموز کلام برہی شمل ہیں۔ لہذا میہاں چندفارسی اور عربی اقوال جویشع فرید الدین گنش کرسے اپنے دُور کے عوام و خواص کی فلاح وہبودی کے لئے ایر خادم میں اور عربی مقدد کے نبایت موزوں ومناسب ہوگا۔

اس سے قبل کریشی اور ان کے جمعور اور ما قبل صوفیا ئے کرام کے ملفوظات کا تقابی جائزہ لیا جائے۔ ان صفرات کے فرمودات کی ایمیت و وقعت وعظمت پردیشی قال اس ہے ترہ لیا جائے۔ ان صفرات کے فرمودات کی ایمیت و وقعت وعظمت پردیشی قال اس ہے ترہ لیا جائے۔ ان حضرات کے فرمودات کی ایمیت و وقعت وعظمت پردیشی ڈالنا بہتر ہوگا۔

تھا وہ ہرصا حب عقل وہویش کے دل کی گہرایتوں میں امتر جا آتھا۔ بلاامتیا نہرعقلمندا ورخر دمندان کے تقدس کامنصر ب معتقد ہوابلکان کی بزم وعظ سے عمدہ انڑلے کراسٹا۔

ان کی بارگاہ میں عالم و جا بل، سناہ وگدا، امیروغریب، مردعورت، مہندہ سلم غرفن مرطبقہ اور مذہب کے وگ آتے تھے اور اپنے اپنے مفضد میں کا میا بی حاصل کر کے بامرادوالیس جاتے۔ بیدہ دریائے فیص سفاجس کا فیضان برفاص و عام کے لیے سفایہ وہ ابرکرم مفاجو برکس وہ کا مفضد میں کا فیضان برفاص و عام کے لیے سفایہ وہ ابرکرم مفاجو برکس وہ کا کہ برنیکیوں اور نوویوں کی بارکش کرتا سفا مگر اپنی اس فیآ منی کے صلے کہ بھی کے۔ البندا اگر میں کہا جا کہ فیم است بین موالد و الب سن نہیں ہوا اگر چین خودنا مرادی کو حاصل ذندگی مجھ کے تونا مناسب منہوگا چنا نچہ فرماتے ہیں حاصل است سے دی نامراد والب سن نہیں ہوا اگر چین خودنا مرادی شب مسداح عاشقان است "

یه وه بادگاه شی جهان علماً تن تو دونست علم سے بہره وربوت بادر شاه، وزرا آت توظا بری حکومت کی پیشین گوئی مش کراپینخوابوں کی خاطر خواہ تجریب اس کے دل معور بهوجات اس بزرگ بزم میں آکر غربار کی خاطر خواہ تجریب کے دل معور بهوجات اس بزرگ بزم میں آکر غربار صبرواستقال، توکل اور استغنا کے علاوہ اقتصادی حیثیت سے جی اپنا دامن امریج ایا تے۔ بوڑھوں کو عبادت بالئی اور یا فی خواہ دوران کا الذوال میں بھر ایا تے۔ بوڑھوں کو عبادت بھر دی کو خداوندی کا الذوال می خواہ میں اس کے در میں اس کے در میں اس کے در میں اس کے در کو اس کی میں میں اس کے در کو اور اس میں بھر بینا میں بھی اور دن برن موصوف کے ملقد اراق وافکار کی اشا عت بوئی یہاں تک کہ میں مروروں کے بار دورور از ممالک میں بھی ان کا بمدگر بہنا میں بھی اور دن برن موصوف کے ملقد اراق میں میں امن ان بھر کی بہتا میں بون موصوف کے ملقد اراق میں امن ان کو بوتا را

بابا فریدایک بدندبا بدندابرستے مگر دابیشنگ دستے بہت بڑے عابد ستے مگر عبادت بنی بر فلوص و فالی از ریامتی بیپ بسب بے کہ امکی عکومت اجمام پڑئیں بلک عوام کے دلول پرنقش کا لمجر ہوگئ چنا بچران کی عکومت اجمام پڑئیں بلک عوام کے دلول پرنقش کا لمجر ہوگئ چنا بچران کی نیک تعلیات ، نصیحت امیز اقوال اورصیقل کمنندہ انسانیت فرمودات و لمفوظات ابدی ہوگئے:

چونکہ فارس دور کے نواص کی ڈبان تقی حفرت شیخ کے اسلاف سب فارسی داں سے بلکہ فارسی ان کی مادری زبان تھی۔ اس طرح فارسی ذبان شیخ کو میرای میں ہوئی سے میں اس اعتبار سے وہ مہندو ستانی فارسی ذبان شیخ کو میرای میں ہوئی سے دار کی میں اس اعتبار سے وہ مہندو ستانی نیز اوستے ۔ ان کی خانگی تعلیم کا ذرید یمکن سے فارسی دہا ہو مگر بچپن کا وہ ذبارہ جس میں کسی بھی زبان کی گرفت ویا فت کی بے پناہ صلاحیت ہوتی ہے ، اپنی عمر کا بیشتر صفتہ ہوتی ہے ، اپنی عمر کا بیشتر صفتہ ہوتی ہے ، اپنی عمر کا بیشتر صفتہ

"من تصوف ولم تفقّه نقد تزندق وصن تفقّه ولم تصوف فقد تفسق وصن جمع بينهما فقال تحقق"

ترجمہ: یہ جس مے تصوف اختیار کیا اور تفقد فی الدین سے محروم رہا وہ زیرین ہے اور جس سے تفقد فی الدین تو ماصل کیا مگر تصوف کرچھوڑ دیا وہ فاسق ہے اور جس سے دونوں کو اختیار کیا و محقق ہے ہے

ظاہر ہے کا مقدون کا حصول بہت دشوار ہے۔ یہ وہ کوجیہ ہے جہاں ہرکس وناکس قدم نہیں رکھ سکتا۔ اس راہ میں صرف دی گامون ہوسکتا ہے جس کے دل میں عصلہ اور عرم انگرائی کے رہاجی کی نظر میں راستہ کی صعوبیتی نہیں ہوئیں وہ توصوف منزل کا جوبا ہوتا ہے۔ بلاش مقصود میں ہر راہ پُرخطرا ور امرشکل سے گورنا ہی اس کا مقصد حیات ہوتا ہے سیم نہیں وہ مقصد کی تقصیل میں موت کی ہی پرواہ نہیں کرتا۔ وہ متواتر این منزل کی طروف بڑھتا دہتا ہے۔

س در بروسی و سیاری المران می است می است کی است کی است کی است کی است کی است کی است کا میده سے اپنے نفس کو جا میک جب شیخ فر میدالدین علم و کل کے ذریعی دوست کی خوش آئیند مزل تک رسانی حاصل کر میکند کی دست سے جو الفائیسی نکاتا خصائل رذیلہ کو اپنے نفس سے دور کر میکے تو بیشتر بادلوں کی طرح کار ہوامیت میں مشخول ہوئے۔ اس علم وعمل کے بیچر کے دہن سے جو لفائیسی نکاتا غربا پروری دردمندوں کی جاہت کردودوں کی امداد علم وجی اور انحت و مساوات سے مهسازکر کے عوام کے زیشر فلوب میں ڈال دیا۔ بینے حن سلوک سے مسلسل اس کی آبیاری کرتے دے ۔ این تعلیمات سے علاح کر دیات کے خود رو لید دوں کو اکھاڑتے دسم جس کا نتیج یہ ہوا کہ حبت کا تخم رو میدہ بی مسلسل اس کی آبیاری کرتے دے ۔ این تعلیمات کے دانوں کی مشال سنیں ہوا بلک تیج کے دانوں کی مشال میٹی کروند کے درشتہ میں منسلک ہوکرایک تسبیع کے دانوں کی مشال بیش کرنے دکا۔

انبیل بزرگ سینون میں شیخ الاسلام نواجہ فریدالدین گنجشکر ہی ہیں۔ ان سے جداعلی قامی شعیب ہندوستان تشریف لائے مذکلہ جہت بڑے مائم وقت نے دنیاوی اوردی میں جہت بڑے عالم دابدوعابدا ورصوفی منش انسان محقہ دین سے گہری وابستگی محقی ۔ دنیاان کی نظر میں ہیچ محقی جنانچہ مائم وقت نے دنیاوی اوردی محملہ عبدول کی بیش کش کی ۔ قامنی صاحب کا یارت از ماداز عمل دنیا ہیچ مطلب بیست چیزے کہ ازماد فت بدنبال آس نشویم یان کی دیمنداری بردال سے نیزاس امرکا بڑوت ہے کہ موصوف کے بزرگ دنیاوی امارت و حکومت سیم بہرہ ورسیقے۔ قامنی صاحب سے ملیان کا عمدہ قصناۃ جول فریا اورع صدتک غدمت دین میں معروف دیے۔

نواجہ فریرالدین گبشکر کے والد تبال الدین سلیمان کی شادی مولانا و جبر الدین کی صاحبزادی سے جن کے بطن سے مع میشخ الاسلام تین فرزنر متولد ، وت جن کے نام اعز الدین محود ، شیخ الاسلام فریرالدین مسعود اور شیخ نجیب متوکل ستے۔

بابافریڈی ولادت صوبہ نجاب کے موضع کھتوال ماہ رمصنان محفظہ یا عصص میں ہوئی۔ ان کی والدہ ماجدہ اپنے زمانہ کی ایک مقدس فاتون تقیں۔ نہدوتقوی اور عبادت وریاضت پدری تزکر میں مطسقے اس کے علاوہ یشن کے بدری بزرگ بھی اپنے اپنے وور کے جیتہ علائے باعمل اور صوفی منش جستیوں میں سرفہرست نظراتے ہیں البذاما ور پدر کی مشرکہ ترمیت کا ضاطر تواہ نتیجہ براکد ہوا جو بعد بیس فلق کا پیشوا۔ عوام الناس کا اوی ور بنماشنے الاسام کے لقب سے بزم اولیار میں علوہ کر جوا۔

یشخ کی اجتمانی تعلیم ان کے اور دیدر کے ذریعہ ہوئی لیکن ان کی علی اور عملی زندگی کے واقعات سے بیتہ جلیا ہے کہ انہوں سے تعلیم تعلیم کے سے دورور ازمقا مات پردانتے مراکز علمیہ کی سیاحت بھی ضرور کی ہوگی کیونکی عملی ویسے ہوگائویتنا جس کو دونان ہوگا اتنا ہی اس کا عمل بلند ہوگا۔

تمام علوم ظاہری میں کمال عاصل کرنے بدعلوم باطئ کی تحصیل میں محروت ہوئے۔ بالفاظ دیگر تصوف کی دیثوارگزادوادی میں قدم دکھا۔
حصوف بچنکہ اس علم باطن سے مواد ہے بوموس کو ترکینفس تصفیہ قلب اور تخلید دوح ربعنی دوح کا مجتب اللی سے معلوی ہو جانا ہے بعد ماصل ہوتا ہے۔ اس کا کمال وجرانیات اور علی پر شخصر ہوتا ہے۔ امام مالک کا یہ قول بھی اس بیرولالت کر تا ہے :۔

دوها فی کے معالی ہوتے ہیں۔ طبیب نشانی ہوتے ہیں امراض نشانی کا صحیح علاج کرتے ہیں۔ ہیں سبب ہے کہ ہم و تاکس ان کامحقد ہوجا آ ہے۔

جب دو اجبنی قوموں میں سماجی اختاا کا کا خار ہوتا ہے توان میں ذہنی شاؤ کا بیدا ہونا لاڈمی امرہے۔ ہرقوم احساس برتری کا شکار ہو کر بور کو کہ بندوا گل اور اپنے حریف و مقابل کو بیت واد فی تصور کرنے گئی ہے۔ سری قریبی مارتو اور آبی محبت والفت کا فقدان ہوجا آ ہے۔ برفعا و نساس کے تمام معاشرہ نفرت، حسر، قشی ، بینوا ہی، نود فوضی اور نفس پیسی کا شکار ہوجا آ ہے۔

موبت والفت کا فقدان ہوجا آ ہے۔ برفعا و نساس کے تمام معاشرہ نفرت، حسر، قشی ، بینوا ہی، نود فوضی اور نفس پیسی کا شکار ہوجا آ ہے۔

خواجہ جماحب کا دور بھی ایک ایسا ہی دور بھی ہوئی ہوئی ہوئی قومیں ایک مشترک ما حول میں نفرگی بسرکر رہی تھی۔ جن میں معاشرہ نفری ایک میں ایک مشترک ما حول میں نفرگی بسرکر رہی تھی۔ جن میں مدین ایک اسلامی کو ایک ایک ایک ایک ایک کامیا۔ فی کاموانی پر ٹازاں سے ۔ اس کے علاوہ اہل ہندہ میں ذات بات کی آئی نئیروں سے خود ہندوستانی معاشرہ میں بلندی و کہی کے سخت میں ایک معالی میں ہندی و کو رہی کے مقام میں ایک میں ہندی و اولویت ماصل تھی۔ اس کے علاوہ ہم طبح تعدد طبح قول میں منقدم مقام می اسناد تاریخ کی کتاب قائم کر رہے سے جن اپنے آئی میں بریم ول کو اولویت ماصل تھی۔ اس کے علاوہ ہم طبح تعدد طبح قول میں منقدم مقام میں کی اسناد تاریخ کی کتاب میں میں وہ کو اللہ ایک تاریخ کی تاریخ کی سٹر کو ایک میں بی ہو معالی فارا یم پائر کی کے ستر ہوں باب میں می میں رقم طوار ایک کے ستر ہوں باب

ترجد ، و برمون كى برترى ك بار ميس بميس كي مديد را يس طن اي

ائے مپل کروہ لکھتے ہیں: " وہنیٹور کے مطابق طقات کی فہرست سے یہ بات صاف عیاں ہے کہ ملے علے طبقوں کی تعداد بے تارم سبسے طویل فہرست جو چیاد طبقوں (برہمن، را بجوت، ویش، نثودر) ہی کی مخلف طویل فہرست جو دھنی میں دی گئی ہے۔ اس کے مطابق جا تیوں کی تعداد جو نسٹھ ہے جو چاد طبقوں (برہمن، را بجوت، ویش، نثودر) ہی کی مخلف شاخیں ہیں ہے۔ اس کے مطابق جا تیوں کی تعداد جو نسٹھ ہے جو چاد طبقوں (برہمن، را بجوت، ویش، نثودر) ہی کی مخلف

فاكراعباز حسين ابيد مجوعه مفامين "ادب اوراديب مين لكصة بين:

الته و المراق ا

يدفقرا ماورصوفياروه بلندكردارمستياس عين جنهول سنباجى اختلات كوروركيا محبت والفت كيتخم كوابيض تعدس انسال وي

وعقا ترکابطان بی ان کافرض اولین ہوتا ہے جس کی وجہ سے غیر قدام سب والوں کے دل میں ان کی طوف نے نفرے کا مغد بہیدا ہو مباتہ ہے۔

کے اولیار اللہ اپنے عقیدہ پر رہتے ہوئے عام محب کی قلیم دیتے ہیں۔ مباحثہ مجاد اور مناظرہ سے حتی الامکان اجتماب کرتے ہیں۔ مذوہ کسی مخصوص نظر ہے۔

مخصوص نظر ہے کہ ملی بینے ہیں مندور میں کے عقارتر پر بطلان کا فقری دیتے ہیں۔ ان کا مقصد توصوت انسانیت کے فقر و فال کو منواز نا ہوتا ہے۔

انہیں مسلمان سے جت ہوئے ہے عفر سلم سے نفرت ان کو تو انسان سے پیاد ہوتا ہے اور اس انسان دوستی کا بھی ایک فاص سبب ہے جو بکہ اور اور موفیا ہے کہ امام الم ہمائی اس مسلم میں مسلم سے نفرت ان کو تو انسان سے پیاد ہوتا ہے اور وصورت الوجود کی اجمالی تشریح ہیے کہ تمام عالم کا متن اس مجود کیا وصود کا استریک کا ایک پرتو ہے۔ عاش آ ہے موجود سے عشری کرتا ہے عشری کا لائری تقیم سے کہ مال مشریک کا ایک پرتو ہے۔ عاش آ ہے موجود سے موجود کی ہو اور موسی میں موسی کے برتو اور موسی کرتا ہے موسی کے برتو اور موسی کی ہو اور موسی میں موسی میں ہو کہ تا ہم کا مال کا موسی کی ہو ہو گاہ واست موسی کہ ہو ہو گاہ واست موسی کی ایک ہی حق میں ہو ہو گاہ واست ہو گاہ واست ہو گاہ واست موسی کی اور ایست ہو ہو گاہ واست موسی کی ایک ہو ہو گاہ واست موسی کی اور ایست ہو ہو ہو گاہ واست ہو گاہ واست موسی کی ہو ہو گاہ واست میں ہو ہو ہو گاہ واست موسی کی ہو ہو گاہ واست موسی کی ہو ہو گاہ کا موسی کی ہو ہو گاہ واست ہو گھر ہو ہو گاہ کہ اس کے موالے ہیں اس طرح اولیا دا ور موفیا دایک سے ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گاہ واست ہو گور اولیا دا ور موفیا دایک سے ہو ہو گار کر تے ہیں ہو بی کو کہ کہ ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گاہ واست ہو گھر ہوں گاہ ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گھر ہوں گاہ ہو ہو گھر ہو ہو گھر ہو ہو گاہ کہ ہو ہو گھر ہو گھر ہو گھر ہو ہو گھر ہو ہو گھر ہو ہو گھر ہو گھر ہو ہو گھر ہو ہو گھر ہو ہو گھر ہو گھر ہو ہو گھر ہ

تیسراسب یے کے علمار حضرات کی ایک مضوص اور اصطلاحی ذبان ہوتی ہے جس کو عوام کی کم علمی، سادہ لوحی اورعوفائی ہے بہنا عتی بڑوت نہیں کر پاتی ہے نتیج ہے ہوتا ہے کہ علمار کی تیلیغ ناتم م اور ناکام ہوجاتی ہے۔ برفلاف اس کے اولیار اللہ عوام کی سادہ لوحی کو مدفظ دکھ کر مدود مرہ کی کندگی سے مثالیں میش کر کے عام بول عیال میں تبلیغ کرتے ہیں المداوہ بغیر کسی کاوش کے اپنے مقد میں کامیاب ہوجاتے ہیں اور دوز بروزان کا حوصلہ بڑھتا میا تا ہے۔

اس کے علاوہ عبادت وریامنت بہیں عزورت سے زیا دہ انہاک، عمل میں علوص، عثق الجی سے وابتگ، وصال مجوب عقیمی کی مسلسل متناؤں کے صلیمیں منبا نہ بالٹرانہیں تقرف علی الکائنات کا ملکہ حاصل ہوجا تا ہے جس کو کرامت سے تعیرکنیا جاتا ہے بیپی کرامت فتح قلوب عوام کا مبب بنت ہے علائے ظاہر میں کرامت نام کی کو فی شئے کم ہی دیکھنے میں آئی ہے۔

ادسیا۔اوراصفیا،کانفیان مطالعتی مبرت گہرا ہوتا ہے چونکہ وہ تمام نفسیاتی مسائل نے واقعت واکاہ ہوتے ہیں عملی طورسے ان منازل سے درتے ہیں المذاعوام کے عمل اورود عمل کا کافی تجربد کھتے ہیں۔ وہ عالم خطرت ہوتے ہیں نباحن جہاں ہوتے ہیں۔معاشرہ کے امراحن

مجى مسلّم مع كدكار بدايت منجانب الله بإية تكميل كوم بينيجة والاسقال بذا اس كاربدايت كى بقار وابديت كمه لين مجه السيري ومواريق والأسقال وركار مويس والمرابع سپنام کواس کی مخلوق کے کانوں تک برابرسنیا تی دہیں-اور عوام صحح منرل تک سنجے دہیں۔ سبی وہ ذوات مقدسہ ہیں جن کے ليے محافظ بنليف، ولالله وغيره الفاظ موقع ومحل ك لحاظ سے استعمال موتے رہے۔

مر مصلح قوم ورج فائے ملت اپنے بعد اپنے مشن کی بقا کے لئے کچھ قائمقام، جانتین چپوز کر گیا جو مدص اس کے بینیام کی بقا کے ذمہ دار بغ بلكه دوسر مد نفطون مين خوداس جاسن واليدرم بركى بقاكي صفانت عقى اسى طرح ممّام صوفيائي رأم والاحترام تاحيات خود عوام كى اصلاح وفلاح ومبود کے لئے این تعلیات کی شعل روش کے رہے جن سے ہڑی ص بقار رظرف متفید ہوتا رہا۔ چوصرات فیر معمد لی ذیانت و فطانت کے مالک ستے وہ افي زمان ى دكت ستى مدايت سونسبتاً زياده بى فيعنياب بوسة اوراس غرممولى فيعنيا بى كانتيم يه بهواكم جوايك وقت خودنور كامتل شي تقار بدايت كا جوبإ تقار ماصنة كاولداده مقايطم وعمل كاشائق مقابثت عشق ومجنت كابرواء مقاوه خود مبكر فوربن كرحبالت كي تاريكيوں كودُوكرينه والابن حاتا ہے۔ اپنے برومر شد کی طرح زماند میں ہدایت کا چراغ روشن کرتا ہے۔ ریاضت وعبارت میں بیشل ہوجاتا ہے بجائے تو والفت ورافت کی شعرین جاتا سے جس کے گرد پروائے خود کونٹ ادر مند کے لئے بید قرار نظر آتے ہیں۔ اسی ہی عدیم المثال اور با کمال ستوں میں ایک ذات بھزت شیخ فریدالدین گنجشکر یک ہے۔

اس سے قبل كرحصرت ينع كى ذندكى اورتعليات يروشى والى جلسة يدمناسب علوم بوتا عدرادسيارالله كى مقروبيت ك اسباب برمنقرسا

تبعره كردياجاك

تاریخ انسانی کامطالعہ بتایا ہے کدرہرووقتم کے موتے ہیں ایک گروہ علمار کا بے جوایتے بخربات اور علم کے ذریعہ لوگوں کے دلوں ہیں بدایت کی شی روشن کرتے ہیں بھٹلے ہوئے انسانوں کورا و مستعقم دھاکر مزل سے ممكنار كرتے ہيں۔ دوسراكروه وه سے بوحصول علم كے بعد جا بده ورياضت كے فديعه البينفس كوصبر وتناعت عفو بتحل استغناه توكل علم ارمنا احب غلق اورحب المدجيع اوصاف جميده مصمنف كرك فرائف بدايت كوانجام ديتين علماءا وراوبيار خدا دونون بى كارىدايت كى انجام دىمىس معروف نظرات بيل بيصيح مركر ووعلمار مين سجى عسل كا ففذان نهين بوتام كوهجا بده ورياصت نسبتا أولسياء سدكم بمونى معجس كانتير بيرمونا مجرعوام براولسيا كى تعليات كالثرب نسبت على كيازاده ہوتا مے مین بہاں بلکہ ذوات اولیا برمبائے مقبولیت علمار کے لیے معمی باعث غبطد رہی ہیں۔

قومراما بدالامتیاندا مربین العلاموالالیارید سی کمعلمار کا دائره بدایت عام طور سے محدود بهواہے ۔ وہ خود جو مذہب رکھتے ہیں۔ جس عقیدہ کے ماننے والے ہوتے ہیں۔ یم بین اسی کی تیلینے واشاعت میں مصروف رہتے ہیں۔ اپنے عقیدہ کا اثبات اور دیکی مذاہر ب

سيدذاكرحسين نقوى

حفزخواجه فريدالدين كخشكر كي ندكي أيطائراه نظر

پاک رکوتوں دل کوغیری آج سائیں فرید کا آوتا ہے متدیم قدیمی کے آو میس لازوال دولت کول پاؤتا ہے

خلاصة بحث

فريدباياايك ضدارسيده درويش سق آب يا انسانيت كى تعين كى جدانسان كوهوت كى ياددلاكرفراتفن كى ادائيكى كولية بترت

سندهائيم مدرج ذيل مفات كوماسل كرائ ك الت ذورديا مي:-

۵. دل کوندستایا جائے۔ ا. بردابثت.

4- حق وطلال کی کمانی۔ ۲- حرص وہواتے گریز ٤. يادفدا.

س. فداوندريم ساس واميدركمنا-٨۔ نفس برقابو۔

م. خدمت فلق، فدمت ونداح۔

Marfat.com

عالممتبحر

قرید بابلتانی بولی کے علاوہ فاری وعربی زبان کے عالم متجر سعتے عبد المحق اور دیگر علمائے اپنی تصانیف میں بابا کے فارسی اور اورو کا م کے موند دیئے ہیں۔ ہم ان کتب سے چندایک امثال بیاں پیش کررہے ہیں مگر ہم وقوق سے نہیں کہر سکتے کہ یکام بانکل ان کاہی ہے۔ فارسی مشعر

بت در رنج یا بی سرودی دا بشب بیداد بودن مستری دا

ایعنی جتنے تومصات اور آلام برواشت کرے گا آئی بڑی سروادی حاصل کرے گا جتنا زیادہ رات کو کام کرنے سے سے بیرار میگا اتنا زیادہ اعراضا صل کرے گا۔)

عبدائی سے اپن تصنیف ادروکی ابتدائی نشود نمامیں صوفیات کر ام کا کام "میں با بافرید کے ادروکام کا نمورد ایک بیاض سے دیاہے اور بابا جی کو ادروکا بہتائی شکل وصورت دکھینی منظور ہوتووہ اور بابا جی کو ادروکا بہتائی شکل وصورت دکھینی منظور ہوتووہ بابا فریڈ کے کام میں دکھی جاسکت ہے عبدالحق صاحب کی کتاب سے ادروکا نموند دیکھی ج

ا- تن دھوسے سے دِل جو ہو تا پوک پیش روا صفیا کے ہوتے عوک

٧٠ ريش سلت ع ريز يوت الوروان سدد وي راع موت

٣٠ گوش گرى مىس گرىندا ملتا گوسش چويان دېدا اكونى دوامس عقا

غزل رسخية

وقت بحسروقت مناجات م خيز دران وقت كربركات م

نفس مب داکه بگویدیژا نسخب چه خیاری که امبی رات م

باتن تنہا جید روی زیرزمین نیک عمل کن کدرہی سات ہے

پىندىشىگرىئى كەبدل مبان شنو مىنائىغ كىن عمسىر كے سات بىر

حچھولٹ علی یاد کی کرنا ہرگھڑی کیے تل جھنور سول ٹلٹ نہیں

أتط بيتيس يادسول شادربنا كواه دار ويورك جيانبي

Marfat.com

انگسادی کے جذبات بحر فاری شکل میں موجود ہیں۔ فریدیا باسے سلاندیو دست بیائی۔ آپ کا یہ پنجا بی کلام تبرک کے طور پی جات خلفار سے اپنے پاس محفوظ کھا۔

سعدے اپ پی سی سیدے اپ پی سید ایک دادی مارید ان کے پاس گنشکر کا کلام موجود کا بیان میں جب گورونانک دادی ملاقات فرید ان سے باباناک کے بعد مرضی (برایم) ابراہم فرید ان کے پاس محفوظ کر ایک بیانا کا میکام کو انہوں نے باباجی کو یہ کلام سنایا گورود لوکو یہ کلام بے عدب نہ آیا اور انہوں نے اس کلام کو کا میکام سنایا گورود لوکو یہ کلام بیت محفوظ کردیا آپ کا یہ کلام مہت ہم امریا جا اور سرای ان سے مفید کو دواون داون والے ایک کا یہ کلام مہت ہم اور سرای ان سے اور سرای ان سے مفید

مددارن روسے روز میں میں میں اور ہے۔ مے۔ پندونصائ کاایک بیش قیمت فوان مے آپ کے اس کلام سے قلیل سائوند ذیل میں میش کیا جا آ ہے۔ ی

ا. فريدا ج توعقل لطيف كالے لكھ مندليكھ كانچرے كريان مهى سيزيوال كر ديكھ

م فريداجاب تانبيوكياب تاكور انبيد كرحب سنكساية جهرت ميو م فريداج عكل من المورك المورية والمادرية والمادرية المورية المورية المورية المورية المرابيات المورية المرابية

۔ یہ افرید کے شادوں میں بیار وجہت، خود دادی، سکون قلب، نرمی و ملایمت اور صبر و تناعت کی تعلیم چیلک رہ سے۔ بابا فرید پر عشق حقیقی کا کمرادنگ چرمھا ہوا سھا۔ وصل کے لئے ایک ہوک ان کے دل سے اسمی سمتی اور ملاپ کے لئے جان ترثب اسمی سمتی عشق حقیقی کا کمرادنگ چرمھا ہوا سھا۔ وصل کے لئے ایک ہوک ان کے دل سے اسمی سمتی اور ملاپ کے لئے جان ترثب اسمی سے

كاشفاديس ايك زبردست سوزكا جذب البردباب ع

ا۔ فرمیات شکا پخرتھیا تلمیاں کھونڈ ہے کاگ اجسورت نہ بہوڑ یود کھے مبندے کے مباگ ا۔ کا کا کرنگ ڈھنڈولیا سگلاکھا یا ماسس ائے دوے نینامت چھو ہٹو پر دکھین کی آس

قعة مخقريد سيك بابافريدى كينيا في كلام سدورج ذيل بيندونها كر فواده كى طرح احقال سيدين :-

قفة محقر يدسم كربا إفريدى كه بيجا بى ظام سے درى ديں پيدوسون وراوس ولائوں ہے۔ كس حفل مد جسرن كرد

ا۔ کسی کی چنلی وعیب جینی مذکر و ۔ ۲۔ کسی میں خادود شمنی مذکر و ۔ ۲۔ کسی میں عنادود شمنی مذکر و ۔

م. بردسی کی ضرمت سے دل ندی پُداؤ۔

المها پردين معرف ساده الم

٥- حرص ولالي سير بريز كرو-

٢- حن هلال كى كمائى بى بېترونى جـ بېن شنگ نان فيرونى مۇن دنى سيتېتو ـ

اا تکبرے پرہیزکرد۔

ك مطابق: " دل برست اوركه رج اكبراست و دون كو ثولت سقد بادشا مون كعبر من كادر بادغاص وعام ك ليتكفلا مواسقا. المل ونياكي رمبنما في ك ليتو فرير با باك اقوال زرين

بابا فرید کے اقوال کی یخصوصیت ہے کہ وہ صرف تصوّف اور علم معرفت تک ہی محدود نہیں ہیں بلک اہل ونیا کی دنیا وی کاموں میں صحح دسنمانی کرتے ہیں ان میں سے چندایک اقوال ذیل میں دینے عبائے ہیں ا۔

ا. ونیامیں سبکسادر سنے کی نوائش کمزوری کی علامت ہے۔۔۔۔۔ بے عملی اور تن آسانی پرتکت چاپنی ہے۔

٢٠ جيباتو ميه ويها بى لوگول كودكها ورنه اصليت فوزخود كفل عباتيكى ميناتو مياردارى و مناوث برجوت ميد

٣. اپناگرم کام بوگوں کی سرد باتوں سے ترک نہیں کرناچا ہے ۔۔۔۔۔۔۔ قوت عمل کو بریداد کمیا ہے۔

سم. نامرادی کادن مردول کی شب معراج بے حصرات بدھاتی ہے۔

١١٠ دولت مندول كياس بي كردين كور جواو-

۵۔ احمن کوزندہ مت خیال کر۔

ما- اندرون مالت كويروني مالت سيسبرركمناما سع-

۲- وه پرفروخت مروجوزیری مراسک

10. وه انسان جس كى بدى كى ترادل كوابى ديتا ب اس دوا قط تلن كود

٤- گناه پرفخريذ کړ.

١٦- صانع شده قوت كاكونى بدل نهيل سب

٨- آرائش كے پيچيے نہ پڑ-

دات اسٹار سی میزائے تو اسے سیکھ او۔
 ۱۸۔ جو حمولی بروں کو داند تا ہے ایک دوز ٹراہی اسکے جال ہی تھیں جاتا ہے۔

٩- برشخص کی رو ٹی نہ کھا ، مگر برشخص کو اپنی رو ٹی کھلا۔

۱۹ ايندشنون كوتن المقدور توش ركمور جس سعر من لوجلداد اكرفد

۱۰ عامل نما نادان سے پر میز کرو۔

٠٠- دوا ديون كامباحث اليك آدى كه دوسال كفوروفكرس بترب

اا - جونتجو سے ڈر تاہے اس سے ہروفت اندلیشد کر۔

۱۲ دروغ نمارات کوترک کردور خالی کاره

بنجا بی کلام

 سیکن اس مکان میں صوف آپ کے اہل وعیال رستے تھے لدوآپ برستورسیلم کی طرح جنگل د تنہائی میں ورفت کے تلے شب باش ہوتے تھے اورعبات وریاصنت میں مصروف رستے سقے۔ فرید بابا کے صن اظلاق کی بدولت اس وروکیش ویٹن خط میں بابا کی عبانب رجوعات کا بدعالم ہواکہ آپ کے فیری ورباد میں ہروقت میلہ سالگا دہتا سقا۔ آپ کا دوعائی وربائغیر کسی تفریق فرم ب ولیت سب کے لیے کھا دہتا سے اکونکہ وہاں توانسانیت کا دوردورہ تھا۔ ذیل کے شعر کا لفارہ اس ورباد میں طہور پذیر کھتا ہے

ادى داآدميت لازم اسب عدد داگريونه باستد بنرم است

بایافریدی مقبولیت وہرولوریزی چیندری ونوں میں مصرف پاک پٹن میں بلکسارے پنجاب وسندھ اور مہندوستان کے ہرعلاقے میں اس قدر میں گئی کہ دُورد گور سے عقیدت مندوں کے گردہ پاک پٹن میں ڈیارت کے لئے اللہ سے استے ہے کی تعلیات، ارشادات اورشن افلاق کے اٹرے تبلیخ اسلام میں کافی اضافہ ہوا۔

بابافريرماحب كي شخصيب

بابافر بیک مزاج میں بے صدساد کی متی بروقت ایک بوسیده گرتہ بینج رہنے سے ایک بل (فرق) ہمیٹ اپنے پاس رکھتے سے بجپن سے
ہی نماندا ورروزہ کے پابند سے بیٹریں گفت اواس فدرسے کہ آپ کا نام ہی گبخت کر ہوگیا۔ آپ کٹیالا ولاد ہونے کے اوجود قانع سے بمیش مستنی نظر
سے سے فرید بابامذہبی، روحانی اورافلاتی عالم میں ایک فاص حیثیت رکھتے سے ملک وملت سے بنیاز سے ۔ باباصاحب ان دسوم
فاہری سے جودلوں کومردہ بنا وی ہیں، پر ہیزکرتے سے آپ کا دل ہمیشہ مہرومیت سے پڑر ہتا تھا۔ نرمی اور لائمت آپ کا شوہ وہ دویش تھا۔ نودی
و مود ممائی آپ سے کوسوں گروستی فروتنی و فاکساری آپ کی دگ رگ میں سوایت کتے ہوئے سے ۔ آپ ایک باعمل عالم ودرویش سے ۔ آپ کی
گفتاد کردارورفتاریس کیسونی و کیسا نیستاھی آپ ہمیشہ ٹوٹ ہوئے دلوں کو چوڑ نے کی کوشش کرتے سے اور ہمیشہ دل کوجین میں سرگرم و سے سے

آپدابد بھری کے ان اقوال کی پروی میں ہمیشکوشاں رہتے تھے۔ رابد بھری ح

نرور بوز پری می دارد. دوریا روی می افزون بردست این می افزون بردست این می می از گزاردن کار بیرو در نان است

مح كردن كارِ مبكارال است وكدرياب كركار آنست

فریدبابا ہراکی کے دنگ طبیعت کود کھتے سے اور جس کی طبیعت کی جیسی افتاد ہوتی سقی اس ڈھنگ سے اس کی تربیت کرتے سے آپ بفظ کے پابنز نہاں سقے باکم منی پرنظر رکھتے ستے فرید بابا ماہر نفسیات بھی ستے۔ آپ زمان کی نبض خوب پہجا نتے ستے۔ آپ اس متولہ ظباع واقد ہوئے سے آب در اللہ اللہ علی میں ہی دعرف قرآن پاک حفظ کر اسیاستا بلکہ عربی زبان کی سمی تکمیل فرما فی سمی عرصیک اس کم عربی ہی کہا کا خاراعالی پاید کے علماء وفضلار میں ہوئے لگ گیاستا۔

روعاني تعليم

ایک وفد ده خواج قطب الدین بختیاد کاکی گمتان تشریب الت تو معنوت فرید با باان کی ذیادت کے معے عام خود مت ہوئے اور اننے دو الله کی منت کے لئے متیارہ وگئے تارہ و کے اس فررمتا ثر ہوئے کرجب معنوت کاکی و ہلی تشریف ہے جانے کے لئے متیارہ و کے لئے متیارہ و کے اس منزمتا ثر ہوئے کرجب معنوت کاکی و ہلی تشریف ہے جانے کے لئے متیارہ و من کو ایس من ما متو میں منتوبات کا منو و ہوگئے مگر آب نے بابا فریڈ کو نصوب فرما کی دو ایس منتوبات کی محمود کر اور آب کے متان میں ہی قیام فرما کو ظاہری علم کی تحصیل کی بعد میں کاکی کی محمود نواج میں مادو کا فرید بابا ہر بید و منتوبات کی خدمت میں مادر ہوئے اور فیض دومانی نوم منتوبات کے متاب کو الدین فرما کر اللہ اللہ تو کے متاب کی خدمت میں مادر ہوئے اور فیض دومانی نے منا کو منتوبات کی خدمت میں مادر ہوئے اور فیض دومانی نے منا کو منتوبات کی خدمت میں الدین جیتی میشن میں الدین خوا کر اللہ اللہ و کے مشاؤ معین الدین جیتی میشن میں الدین فریا ملیا تی و فیرہ ۔

سيروسياحت

متنان میں ظاہری تعلیمی کی تفییل و تکمیل کے بعد ہی آب ایک باطیٰ علمی شنگی می موس کرتے ستے۔ اس لئے تصولِ علیم کی فاطر ملان بے تندھار جاہینچ اور دہاں پانچ سال تک تحصیل علم فرماتے دیے۔ اس کے بعد آپ نے اسلامی ممالک کی سیروسیا صت میٹروع کی اور وہاں بڑے بڑے نامورو اکمال بزرگوں کی صبت کا فیفن حاصل کیا۔ ان صوفیا می کرام کے اسمائے گرامی یہ ہیں : بیشیخ المثنا کے تصورت شہاب الدین مہروردی میشیخ سیدے المدین ہم تا ہوں کا مشیخ سیدالدین تموی مشیخ اوصدالدین کر مالی میں مشیخ سیدالدین تحوی میں المیں قرریا ملیاتی ۔

اسلامی ممالک کی سروسیّاحت، علوم ظاہری کی تکمیل اور تر دگان دین کے روحانی فیفن سے مستفید ہونے کے بعد جب فرید بابالیٹ وطن الوت واپس آئے تو وہاں سے سید سے حضرت خواجہ بختیاد کائی گی خدمت میں دہلی جا حاض ہوئے بخواجہ ماس کو آپ کی آمد سانتہائی پر فرا سے مستفید ہوئے وہ اس کے آپ کی آمد سانتہائی پر فرا سے مستفید ہوئے۔ اور آپ سے فرید باباکو عباوت وریا صنت کے لئے ایک جج وعنایت فرما یا بیبال بابا ماحب تربیت باطن میں معروف بعن اور ماس کے بعد آپ ان کے گدی نشین فلیف مقرد ہوئے اور بائسی تشریف کے اور ماس کے بعد آپ ان کے گدی نشین فلیف مقرد ہوئے اور بائسی تشریف کے کئے اور وہائی تشریف کے گئے اور وہائی تشریف کے اجود عن میں یا کہ بین میں تشریف لے گئے۔

فريدبابا پاک پيڻ ميس

پاک بٹن کی زمین ایس تقی جہال فقرول کوکوئی ہو جھتا نہیں سقا۔ اس مگر آپ سے فکاح کردیا اور جام صحبہ کے قریب شہرمیں مکان بنالیا

لية درس و بدايت روحانيت وانسانيت كالك بحرز فأر بوشيده م جمين بيتن ع كداب هي بندوستان، پاكستان اور ديكر مالك باشند ان بزرگول كه اقوال درس بر مؤور كرس تودين ودنيا كاستفاده كرسكة بين اورد نيامين امن وامان كى سلطنت قائم بهوسكت وانسانيت كه رشة بنده سكة بين اور اس كه سامة به بإيان دوحاتي مسرت هي حاصل بوگي -

با بافسریدی در مصنف کشف المهوب حضرت خواجه نتمان باردن دهنوت وانا گنج بخش الوالدس علی بهجدی دمصنف کشف المهوب حضرت خواجه متمان باردن دهنوت وانا گنج بخش الوالدس علی بهجدی دمصنف کشف المهوب حضرت خواجه معین الدین چنتی اور حفرت قطب الدین بختیاد کا کی معدو حان عادت کی بنیا در که دی متنی جسین با افرید سنه با افرید سنه که به با افرید کنید الدین و دومانیت که ده جامع می نها و الدین و کرد با افرید می مشرک بوانه با اس ملک که دورا با مشدر فین ماصل کردید بهی اصل بات به میدکدان بزرگول کی دومانی تجلیات میدید کی بدولت بید میکدان بزرگول کی دومانی تجلیات کی بدولت بید میکدان بید میکدان با در اید تک میکدان با در اید تک میکدان بید میکدان با در اید تک میکدان بید میکدان بید میکدان با در اید تک میکدان بازد اید تک میکدان بازد تک میکدا

بالأصنه يدِّى ابتدائى زندگى .

با فرید وده و الدمح و الدمین ملتان کرتریب ایک گاوی کهوتوال میں پیدا ہوئے سے آپ کے والدمح و مشخ جال ادرین سلیمان سے جوکابل کے بادشاہ فرخ شاہ کی اولاد میں سے سے بابافرید کا نام مسعود بن عزید الدین تمود ہے۔ باب کی طرف سے صفرت عمرین خطاب کا کی اولاد میں ہیں ۔ آپ کی والدہ مامیدہ مولانا وحیدالدین خجندی کی صاحبزادی تھیں۔ بڑی باعصہ شا ورمقد س فاتون مقیں۔ بابافرید کی ماحل اورمقد س فاتون مقیں۔ بابافرید کی آمندہ ندگی والدہ مامیدہ مولانا وحیدالدین خوامی تا محمد فاتون تھی۔ اس پاک ومقدس ماحول کے اثری وجہ سے بابافرید کی آمندہ ندگی سے اللہ مواجدہ میں الدین چی سے فرا میں الدین چی سے دورویش مورد میں الدین چی سے اللہ مواجد کا نیزایساہی ہوا۔

تعليم وترببيت

بچین میں بی فرید باباکوظام ری و باطنی تعلیم کی تحصیل کامبہت مثوق تقاله اس لئے حصول تعلیم کی خاطر آپ کھوتوال سے ملتان تشریف کے گئے بیٹائچہ آپ کی ابتدائی ظاہری تعلیم کامبہت ساحقہ ملتان میں ہی پایڈ تکمیل کو بیٹی ایک اس چیونٹ سی عمر میں نہایت ذہین اور

ئے حصرت بختار کائی ملیا فرید کے مرشد تھے۔ ان کے متعلق کہا جا آسم کہ سماع کے دارادہ تھے آپ کے دربادیث قالی ہوتی دہی تھی۔ ایک دن تو الوں سے صفرت احمیا ا کی غزل مثروع کی اور ذیل کا شعر پڑھا۔ اس مثوری شنع ہی حصرت کی ہوجوائی کیفیت طاری ہوگئ اور چارروز کے بعد آپ نے وصال حاصل کیا۔ وہ شعریہ م کی مشتکان خخرب تسلیم دا ف مرفرال از فید جان دیگراست۔

ڈاکٹرکالاسنگھبی*دی*

حضر با با فریدالدین مسعور گنج شکر رحمته الشرعلیم بابا فریدگی بیرانش کے وقت مندوستان کی عالت

بزرگ موفیوں کی مواخ عمری کے مطالعہ بیت جل اسے کہ مہدوستان کے اولیا کا اگرچہی عبدمیاں بھی اس براعظم کی سیاسات سے کوئی تعلق نہیں رہائیکن اس حقیقت سے بھی انکاؤ بین کیا جاسکا کہ ان کی دوحانی مرگرمیوں اور علی ذندگی کا اس ملک کی سیاسات برایک گراا ورویم بااثر پڑا ہے اور ان کے روحانی تھون کی بنا پر اس ملک کی تاویخ میں ایک بیٹر متوقع انقلاب دونما ہوگیا۔

یدایک تاریخی حقیقت بے کران صوفیا کوام سے مندوستان کواپی سرگرمیوں اور دومانی کوششوں کامرکزمان کوانسانیت کی وہ قابل قدر
خدمت انجام دی ہے جس کی مثال اس ملک کی تاریخ میں مقتود ہے۔ اِن پاک ومقدس بزرگان دین نے بے بوں اور ہے کسوں کوشفی گامت
کے انہیٰ پنج سے محفوظ ارکھنے کے لئے نمایاں صفتہ لیا ہے۔ وقتی حکومت کا انہیٰ پنج انسانیت و آدمیت پر آیک بادگراں تھا جس کے تلے انسانیت
پری طرح سے کمجلی اور قسل کی جاری تھی ۔ اس بر عظیم میں جہاں ان اولیار اللہ لئے انسانیت کی مہت بری ضدمت انجام دی ہے وہاں ان کے اعلی
وافعن کرداروگفاراور دومانی کمالات و تعبدیات سے اشاعت اسلام میں بھی بے صدامداد کی۔ ان بزرگوں کی زغر گی کے ہرواقع میں جمالہ سے

ىكىىترىپتىلىنىۋىڭ ئدىيىم ئېمەممىر كان باززداە دىيە بىرغاك نريخت ______

دوشین شبم دل دینم بگرفت داندیشهٔ یار ناز مینم بگرفت گفتم بسر و دیده روم بر در تو استیم بدویدو آستینم بگرفت

سرسحد براستان سرميزنم برطدين دوستان درميزنم بهجو مرع نيم بسمل بيشس تو درميان فاك وخون بميزنم

بلبن مم ببإ بوس شيخ عامزت شد-

طبق دستوروسنّت متصوفین شیخ فریدسافرتهای نیادی نمود-بایران و بغداد و مکم منظم سفر کردودتعیر مزار سشیخ عبدالقادر جبلائی در بنداد ازدی عقیرت و ادادت مثل عمله کارکرد- در مهندیم بزادات صوفیای بزرگ صاحر شروفیصنان و سعادت ابدی حاصل مخود، اسا افراط در ریاصنت و مجابره وعبادت از قوت جبمای شیخ بسیار کاست و صنعت روباز دیا د بود-

مریدان ومعقدان شیخ فرید دعوت و پینام وی داددگوشد دکناد مبند دسانده م زادان مردم داطها نیت فاطروا دند در سیرالاقطاب منزود است که تعداد فلفار فکر دفته کمشیخ جال الدین محد با نسوی منزود است که تعداد فلفار فکر دفته کمشیخ جال الدین محد با نسوی (متوفی بسال ۲۵ مهری ۱۳۲۵ میلادی) سرفهرست میباشند. (متوفی بسال ۲۵ مهری ۱۳۲۸ میلادی) سرفهرست میباشند. شیخ فرید باشیخ نظام الدین لپس از مرت در ازی در معنود میراشیخ فرمود می شیخ فرمود می از مرت و ملاحد ناصی داست چنانکه منتول است بادی شیخ فرمود می از مرت در ازی در معنود میشیخ در مود می از مرت و میاد ناصی داست بادی شیخ در مود می در می مینات بادی شیخ در مود می در مینات بادی شیخ در مود می در میاد مینات بادی شیخ در مود می در مینات بادی شیخ در می در مینات بادی شیخ در مینات بادی مینات بادی شیخ در مینات بادی مینات بادی مینات بادی مینات بادی شیخ در مینات بادی مینات

ده سیلاب اشتاقت جانها فراسب کرده

اى آتش فراقت دلها كباسب كرده

منتنخ نظام الدين رباعي زير رانواندع

برمردمک دیده نشانن دمرا

زان روز كربسندة تودانت مرا

ورندكيم وحب ام حب خوانندمرا

لطف غايت عن ايتي مندموراست

دصال نطب الکالمین حضرت شیخ فر میدالدین شکر گیخ روز بخیم ماه محرم سال ۱۹۲۳ بجری قمری (۲۹۵ میلادی) درس نودسانگی بعد از نماذ عشا اتفاق افتاد-افراد فانواده و عده ای اذمر بیدان برسر بالین اورست برعابودندسین نظام الدین اولییاً در آن وقت در دبلی بو و اما دوماه بهشن از وصال شیخ فرید سیخ نظام الدین را فلیف و و افتیان نوده و فلافت نامه و فرق و عصاو کفش خودرا عطاکرده بود-اما دوماه بهشن از وصال شیخ فرید سرورا دیاب توجید و عرفان بوده و از با نیان سلسله مشاسخ چشت همسوب میشود تایش محصوب میشود تایش افکار د تعلیات اله امروزیم در پنجاب و مهند شهر است - دعوت مجتب و اخوت و مساوات او ارزسش جهانی دارد و بین مذابر ب و ملتبهای مختلف سند می و تفایل به دارو مین مذابر ب و ملتبهای مختلف حسن تفایم و دیگانگی باز آورده است -

کلام با اسنرید بیشتر در بنجابی است دو فارسی م کا برگاهی شعری مروده کدورتذکره هاو طفوظات وکستب میرمنقول است مثلاً ع شب نیست کنون دل فمناک نرمینت مدون یک ایروی ای کا ایروی می کا کنون در ایروی ایک نرمینت درموق عبوراندر مرزار مشيخ منيب الدين درجستوى آبار نظر دور شدوچون برگشت ما درش رانيا فت و بجايش چندا شخوان دبر احتمالاً درنده اى سراغ يافته مادرش را خورد - اين ساخد فيح داشنځ فريوغ كامشيوه درويشان است باصبر درضا تحل نمود -

رس بيد مد رك بين شخ فريد درك فانه كلى با فانوادة خود زندگى ميكرد- زندگانى او كيد زندگانى فقرورياه ت بود و الفقر فخرى مديث بينير استخاانداستاد و و طايا اسلام داشيوه خود ساخة بودوتوم فقوح و نذر بين مساكين و ناداران تشيم ميشد و شيخ و متعلقين اودر شنگدى بسرمير دند- استخناانداستاد و و طايا اسلام داشيوه خود ساخة بودوتوم فقوح و نذر بين مساكين و ناداران تشيم ميشد و شيخ و متعلق موده و با توكل د تناوت بسرى برد- بسلطان نصيت برد با در شيخ من بان مجيشه شيوه صوفيا ي كرد مي موديا و در بار و قرع و نان محفل كيون و دميد بوده است ميگويندروزى قوال اين داخواند و برشيخ فريد مال مادى شدى و برشيخ فريد مال الله الله مادى شدى ميكون مند و برشيخ فريد مال الله الله ميكون مند و ميد بوده الله مادى شدى الله و برشيخ فريد مال الله مادى شدى الله ميكون مند و ميد بوده الله ميكون مند و برشيخ فريد مال مادى شدى الله ميكون ميك

نظامی این حید اسرار است کن خاطسرعیان کردی ، کمی مرتش نمی واند زبان درکشس زبان درکشس

شیخ فرید معولاً لباس کهندود مسلدداری پوشید-نمدی دارشته که بهم بستر بود دیم بدن داانسرماحفظ میکرد-بمریدان واداد تمندان تلقین میرد که در بما برمها تب دمشکلات معبروتمل داشته باشند- دشمی حاکم اُپ شیرخال داشیخ عفونمود و بهیشه داخنی برمنا بود سے

ای بسادرد کان ترا داروست ای بساشر کان ترا ا موست

فرید کورف شهریست درمیان شاهراه دمی واجودهن دیاک بین اواذاجودهن تقریباً یک صدیل دیک صدو شصب کیدمی مسافت دارد-ددموقع عودا ذاین شهر فریدراگرفته درسافتن قلعه برسرکاد گماشتند-اماچون دیدند که طشت بگل که برسرشنج گزاشته بودنداز سرادیک دست بالامعلق است موکل داجای آن شهرومردم بیشیان شده طلب عفوکردندواد شیخ درخواست نمودند که درجی آن شهرومردم دعاکند-مردم آن شهر بنا بعقیرت واحر ام اسم آن شهروا برنام شیخ «فریدکوت» بینی قلعه فریدگزاشتند-

شیخ فریدمترب ترین مرین و اجتماع الدین بختیاد کاکی بود درسیرالا قطاب مذکورا ست کرچون نواجه دریافت که وقت رحلت برادا بقا فرارسیده ترقیب مخصوص خوده هملی و دستار را طلب داشته بقاصنی حمیدالدین ناگوری بطورا مانت بیروویشخ فریدرا فلیف و حالشین خودمتین نمود و در بالشی شیخ فرید نواجه را در دیدکه وی را احصار میکند بدون تاخیر شیخ دوان شدور وزیخیم برلی رسیدا ماخواجه قطب الدین و ممال یافته بودیشی فرید بجرادم رشد خود حضور یافت _ قاصنی حمیدالدین ناگوری اشای فلافت را با و تفویف نمود و شیخ بیال بتن برگ شد از حیث فلیف و جانشین خواجه قطب الدین بختیاد کاکی کار دشد و برایت را سروع کرد دم بیران و معتقدان زیادی گردیش خرج شدند و سلطان

خان منك جهان شكر شيخ بحروير آن كرشكر من مدوا د منك شكر

كان مُلَ وَكُنْ شُرِسْنِ فَسْدِيدٌ مُركَّنْ سُكُركان مُلَك مُروبديد دركان مُلَكرونظ ركشت سشكر شيرين ترازين كمامتي كس نشنيد

برای کسب تعیدات مای شیخ فرید به ملتان رفت کدور آن رود مرکز ، نراک علم دوانش اسلامی بود و علمار و فعنلا از ممالک متعدد مخصوصا از ایران و عراق آمره در درس و ترایس مشخول بودند یشیخ بها والدین سهرود دی دمتو فی بسال ۲۹۲ بجری/ ۲۹۲ امیلادی) بسر خال شیخ فرید نیز در ملتان سکونت داسشته و بمین جاشیخ فرید بامر شدوها فی خودخوا جه قطب الدین بختیاد کاکی دمتو فی بسال ۱۳۳۲ بجری ا ۱۳۳۷ میلادی) ما قات کرد نواج قطب الدین در جبه شیخ فرید بشی تصوف و عرفان داروش دیده و برا در ساید بروش و تربیت خود برگرفت شیخ فرید بهراه خواج دقطب الدین بسوی د بلی عربیت بمود تا محت بدایت و تربیت او مدادج سلوک و معرفت داملی کند و دو در بلی این دو در بی این به مین الدین بشیخ فرید برای مین الدین بیش و بروزیا صدره آن این الدین بیش و بروزیا صدره این الدین بیش و بروزیا مین الدین بیش و بروزیا مین الدین بیش و فرید و برای که این دو در با با بختیاد شیخ این الدین بیش و بروزیا مین داده مین الدین بیش و بروزیا مین الدین بیش و بروزیا مین که داده به بروزیا به به برای که داده بروزیا مین باخی داده مین الدین بیش و بروزیا مین که داده مین الدین بیش و بروزیا مین باخی داده مین داده بین و در بیاس مین برای بین بروزیا به بروزیا به برای بروزیا مین باخی داده مین برای بین بروزیا بین بروزیا به برای بروزیا به برای بین بروزیا بروزیا بین برای بروزیا بروزیا بروزیا برای برای بروزیا بین بروزیا بین برای بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا برای بروزیا بین بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا بروزیا برای بروزیا بروزیا

صوفیای کرام برای امور تبلیخ واستنزاق و مراقبه بمیشه محلی دا انتخاب میکرده اندکوشه عولت و دوداد جادو جنال سیاست باشد مینخ فریز گزید اجود هن را می کرد که بیات خود برگزید با اقامت فرید اجود هن را به کریک مرکز کو بیک بازرگانی بود و الجالی آن قریدا حتیاج برا مخالی دین واخلاقی داشتند برای اقامت خود برگزید با اقامت خود درکزید با اقامت شیخ این قرید آباد شد و برنسبت او باسم میاک بین معروف گشت .

بس اذسكونت درپاك بتن شيخ فريد برادركوچك خورشي غيب الدين دابراى ودون ماوروديگرا فراد فانواده بهوتوال فرستاد-

ک قریراجودهن کربدا برنست شیخ فرید باسم پاک بین مورون شدور مت داست دود فارست وارش مسلمی تقریرا و است و ارش مسافت دادد مرااد او تدمیم ترین بنای این قریراست که درماه موم بزادان موم منایات اوی ایند قریراجودهن مقام اتصال دوشا برا و بزرگ و مهاجمین اذبهین بین زیعی معبر و بایاب) دود فارستاج دا عبود میکرده اغر راحت وطمانیت بقلوب مردم وقف بوده ومنظوراز آن تواب اثروی بنوده بلکه قلب مهربان اواصلاً از دیدن رخ قا صربود عفودر جواب عداوت گاهی دشمنی دا بادادت متبدیل میکرد-

با با فرید در یک عبد بسیار مهم اسلامی مهند میزید ته انقراص سلسله غرفویان در پنجاب و شکرکشی غوریان بر مهند و بایان سلسله دار و تا و در میزاید و تا این سلسله دار و تا و در میزاید و تا در میزاید و تصوف مهند شما بی بوست ترکان دادیده و بهجنین میچوم نشکریان مغول و نوف و میراس که در دل مردم بهند جایگیزدن شده بود و سیل مهاجرین داکد سمبند روی می آورد نیز ناظر بوده - در و قت کشته شدن شهاب الدین غودی او یس - سال داست و در موق تنت نشینی سلطان بلبن نو د سال در بس دندگانی او یک معدای شمیر خودی در سال رسی دندگانی او یک معدای شمیر خودی در منظور تا در تا می نامی مید به با با فرید در تا او می با با با فرید در تا لاروقت با نگومیشود و می تست میدا در کشور کشای شهاب الدین امروند داست اما بینیام با با فرید در تا لاروقت با نگومیشود و می تست میدا در کشور کشای شهاب الدین

سلسله نسب شیخ فرید تخلیفه دوم حصن عرفاروق میرسد بعد شیخ فرید برا تر حلات منول موطن اسلی خور فرن را ترک گفته بهنومها جرت محدود پیرسیخ فرید سین فرید الدین سلیمان در قرید کهوتوال یا کهوال از توالی ملتان سکنی گزید وی برردیک دختر داست بهرد فرین شیخ فرید در سال ۱۹۸۵ بجری ۱۳۷۱ میلادی چیم بجهان کشود و باسم فرید الدین مسعود نامیده شد بنا بروایتی اسم فریدالدین به نسبت متصوف فرید در سال ۹۷۵ بجری ۱۳۷۱ میلادی چیم بجهان کشود و باسم فرید الدین مسعود نامیده شد بنا بروایتی اسم فریدالدین به نسبت متصوف فرید در سال ۱۹۷۵ بجری ۱۳۷۱ میلادی به منطق الطیر برگزیدند و القاب متعددی بنا باحترام برایم شیخ افزود ندا ما بیشتر به فرید (بمعنی یک و به بیانند) و شکر موفیت دارد -

تقصیلات ابتدای داشیخ فریدود فانه پیش مادر فداته س و نیکوکارخود بی بی کانوم فراخواند و در طفولیت واقعد جمیبی دویدارکه وی ما بلقب گنجشگر ملقب ساخت بمیگویید مادرش مینظور ترغیب بنما ذاود ابتدا ذنما ذخوا ندان مقدادی شکر میداد که درزیم صلی گذاشته میشد - دونه ی ما بلقب گنجشگر ملقب ساخت بمیگوی ناست در دوایت دیگری انبست کودی ما درش گذاشتن شکردا فراموش کرواما سنگر درجای خودموجود دود - این واقعه دادیل برپای و تقدس شیخ وانستند در وایت دیگری انبست کودی در وقت افطاد روزه چون چیز خورد فی حاصر به خوشیخ فریدم مقدادی دیگی ساد در کی تا مواندی بشکر تبدیل گشت و اوپ ما در وقت افطاد روزه چیز شورد فی حاصر به خوشیخ فریدم مقدادی دیگر میشند فریدم می شده برشیم بین کلام وحن افلاق او دلالت میکند افرید می شرخود در دونمی سنوح مال شیخ بیت زیرسنا فی دانقل کرده است می امیرخود در و نام می شرح مال شیخ بیت زیرسنا فی دانقل کرده است می

منگ در دست توگرگردد نرسر در کام توسشکرگردد خانخانان محمد بیرم خال (متونی بسال ۹۹۸ بجری/ ۲۱ ۱۵ میلادی) درباده گنبشکرمی سراید گ

ستيداميرحسن عابدي

باباشيخ فريدالدين كنجشكر

متصوف تنهير ينجاب كدامش

در خبر قاره بهند از بشت قرن آخر با احرام والات برده میشود دروا فع یک مرشد بندگ دوحانی وافلاتی بوداشعادی اذاو باقی بانده کرستفتیگا

دوح دامتا شرساخت و در بشر بینانی و جذبه ای کربرای تزکینف و تصفیه باطن لازم است بادمیا و رود. با باشیخ فر بردر بخ اب یک مرکز بزرگ

دوعا نبست دابر قراد نموده و در شیخ نظام الدین اولیا رجانشین بسیاد لایق و شایک در در بای گذاشته کتاامروزم ریمان او دعوت وی دا به پنان

جادی و سادی دادند به پنام شیخ فرید برای ملت بخصوص بنود و در یک عهد آشفنه و پراس شوب او بمروان برمزم ب و ملت که پیش او برای کسب فیون باطن و یا فمگسادی از رخح و الم می آمدند در سی انوت و مرقت میداو بهین صفات حدث شیخ بوده که بعداً گورونانک و

جانشیانش که بائیان یک نم منت اخلاقی و صلح جونی و انسانیت بووندا فکارشوری اورا و در کتاب مقدس خودگور گرفته مها و بسامل نمووند اذاین

داه اشخار با با فریرکدا غلب درشکل ابیات و شلوکا است مند فقط اله نابود شدن معتون شده بلکه برای قرون آین ده مرماید الهام اخلاقی و دومانی منت است و بعلاوه اشاد در بیا در مین باش و در بیات بینانی داری داری بیش انسال داده و قدامت آخرا ثابت نموده است در میات به بینانی داری در میات انسان داده و قدامت آخرا ثابت مینوده است .

نمایان ترین صفت در شخصیت شیخ فرید کمال انسانیت اوست. درس بای راستی و وجدان وظوص و طم و عفو و تسلیم کربمریدان و محتقد ان خود میداد شخصا بان بمرمتصف بود. قلب مهر بان او از رخ و در داند و هکین میشدوی کمال روحانیت را که بابی آرزونی و استغنابرست میاییم میدانشت - اشخاصی که از اصول و مبانی تصوف اطلاع و اخر ندارند با و لیا و متصوفین خاری عادت و کرامت را نسبت میدم بند - کرامت شخ فرید داشتن یک دوح خمگسارو بزرگی او داشتن اخلاق بلند بشری است چنانکه بزرگ ترین صفت شیخ فرید در نظر شیخ بر دالدین به اساندن اخلاق خلوص و در این بهم رساندن

Marfat.com

سمجة سقد اسمين بابا صاحب كى حبد كتى كدوا قد كونقل كياسم ملاحظه تواددوترجمه فوايرانغوا دميع مطبوعه التدواكي قومي دكان شميرى ماذا دلام ود-

بعیرفدمت بریک آداب کے بارے میں گفتگو متروع ہوئی قوفر مایا میں ہے شیخ الاسلام فریدالدین قدس سرہ العزیزی زبانی شنا عرمیں نے عربیر میں ایک جرآت کی متی بینی اپنے بیریصرت قطب العالم نواجہ قطب الدین بختیار کائی قدس سرہ العزیزے یا جازت طلب کی سقی کہ میں ایک جگر برگوشہ نشینی اور تنہائی اختیاد کہوں۔ قطب العالم نے فرمایا کہ کوئی مزورت نہیں اس سے شہرت عاصل ہوئی ہے جمار نے خواجگان نے ایسا نہیں کیا میں نے جواب دیاکہ وقت جھ پر جا عنرے اور میری نیت شہرت کی ہرگر نہیں ہے اور نہیں تے لئے ایسا مراج اب کول حضرت قطب الحق والشرع فاموش ہوگت بعدازاں سادی عربیں اس بات پر افوس کرتار ہا اور استغفار کرتار با کمیں نے ایسا بول جواب کول دیا جو کہ کی منشار کے مطابق دیمقا۔

فوایدانفواد کی اس تحریر پرخود کیا جائے، با باصاحب کی مرف چلکشی کی خواہش پرخواہ صاحب کیا جواب دے دے ہیں. فرماتے
ہیں کہ نثیرت کا سبب ہے اور فرما دہے ہیں کہ ہمادے خواہ کان نے الیسانہیں کیا سیر پیھی تھے لیا جائے کہ یموف جلّ کا ذکر ہے اس ہیں چلّہ
معکوس یا صلاق معکوس کا ذکر نہیں جہاں تک معمول چلاکشی یا گوشہ تنہائی کی عبادت کا معاملہ ہے اس کا بثوت تو ہم حال آئے خصوصی اللہ علیہ وہ محکوس یا صلاق معکوس کا ذکر نہیں جہاں تک معمول چلاکشی یا گوشہ تنہائی کی عبادت کا معاملہ ہے اس کا بثوت تو ہم حال آئے خواہ کا اور نے نواج معامل کے میں تاہ ہے کہ اور اس سے سرمو کی سنت میں غاد حمل جاتا ہے لیکن خواج گائ جیٹ معلی طور پر ثابت ہوجا تا ہے کہ یہ بزرگ اپنے خواہ گائ کے نقش قدم پر چلتے سے اور اس سے سرمو انحراف در کرتے ستے اب ان حالات میں اہل بھرونظ فیصلہ کریں کہ یہ دوایات جو بابا صاحب کے جیلہ معکوس یا صلاق معکوس کے بارے مسیں نقل کی جار ہی ہیں کہاں تک درست ہوسکتی ہیں ہو۔ سب سے بڑا بے نبازکون ہے۔ بواب: قناعت پسند (م) سوال: ممتاج ترین آدی کون مے بواب: جس میں قناعت نہو۔ با با صاحب اور صلح ق معکوس

امیر خُرد نے سرالاولیا۔ میں بحوالہ صنت سلطان جی دھت الشرعلی نقل کیا ہے کہ حضرت بابا صاحب نے ایک بارحون خواہ بخت یا د کائی رحمۃ الشرعلیہ سے و ص کیا کہ اگر حکم ہو تو میں جلہ کشی کروں۔ اس پر نواجہ صاحب نے فرمایا کہ کئی مزور سے بہاں۔ پر شہرت کاباعث بنت اس پر مہیں سے و من کیا کہ جناب واقف ہیں کمئیں شہرت کی خواہم شس نہیں رکھتا۔ اس پر بابا صاحب فرمایا کرتے سے کہ مجھا پنے اس جلہ بر مہینہ افسوس دبا جو میں لئے خواجہ صاحب سے واقف میں کے بعدا میر خُرو در قطواد ہیں کہ اس کے بعد خواجہ صاحب نے بابا صاحب فرمایا کہ با واقع معکوس جلہ کے واقعت میں تھے لیکن ادبا محصوب سے معکوس جلہ کی کیفیت معلوم نہ کہ کہا کہ میں اسٹانٹ کی کیفیت معلوم نہ کہ کہا ہیں دن چالیس دن چالیس دن چالیس دن ایک میں مشخول بہنا صاحب کے قربیب ایک کنویں صادح معکوس جلہ کہا تا ہے جب آپ کو یکی فیسے معلوم ہوئی کو آپ نے چاکھی کی اور میمر جالیس دن ایک میں میں جالیس کو یک میں ایک کنویں میں چالیس دن ایک میں میں ایک کنویں میں جالے کو یک میں جب آپ کو یکی فیسے میں ایک کو یک کے بعد آپ کے دو یک کے بعد آپ کو یک کو یک کے بعد آپ کو یک کو یک کے بعد آپ کو یک کو یک کو یک کے بعد آپ کے بعد آپ کو یک کے بعد آپ کے بعد آپ کو یک کو یک کے بعد آپ کو یک کو یک کو یک کے بعد آپ کو یک کو یک کو یک کے بعد آپ کو یک ک

اس تذکرہ کے بعد صاحب سے رالا ولیار سلطان المشائ کے حوالے سے تر پر کرتے ہیں کوشنے ابوالخیر سے فرمایا کر جھے استحفر سے صلی الشرعلیہ وستم سے رہنجا ہے وہ سب کچھ کیں سے کہا ہے بہاں تک کہ مجھے معلوم ہوا کہ استحفور صلی الشرعلیہ وسلم سے رہنجا ہے وہ سب کچھ کیں سے کہا اس رہن ہوا کہ اس معلوں کا اندر معکوس جائد کر سے اس وال یہ بہدا ہوتا ہے کہ بابا صاحب جیسا شذت کا متنع ورلیٹ معکوس جائد کر سے استحفور صلی الشروط شنے ابوالخیر جیسا بزرگ محکوس نماز کو تعفور صلی الشرعلیہ وسلمت سے ہوسکت ہے ہے۔ استحفور صلی الشروط کی سیرت وسنت، محریث سے ایک ایک کر کے جمع کر دی ہیں۔ ذینے وا مادوسے میں کہیں صلاق معکوس یا جائد معکوس کا ذکر تک نہیں ملیا۔ بلکہ اسسلامی کی سیرت وسنت، محریث سے ایک ایک ایک کر کے جمع کر دی ہیں۔ ذینے وا مادوسے میں کہیں صلاق معکوس یا جائد محکوس کا ذکر تک نہیں ملیا۔ بلکہ اسسلامی شریعت کی دوح اس قسم کی عبادتوں سے ان کا دکر تک میں میں ہوئی تو کھی ، ورباضت فرمایا کہ یہ میں ہوئی تو کھی ، ورباضت فرمایا کہ یہ میں سے جبتا یا گیا کہ یہ ترصف وان فل بھر سے بہتا یا گیا کہ یہ دیا کہ اسلام کو میں ایک کے اندر ماریک کو کی دوروں کی عبادتوں کی عبادتوں کی معرورت نہیں ہے۔ اس بھر است میں کو کھول ک

فوا برالفوا و جو حضرت سلطان جی رحمت التُرعليد كے ملفوظات بين اورجس كوامير حسن على سجزى المعروف بحسن دبلوی من جم كيا ہے اورخود يہ جى تحرير فرمايا ہے كمان ملفوظات كووه لكھ كرسلطان جى رحمت السُّرعليد كى خدمت ميں تبيش كرتے سخے اور اس كے بعد ان كو قابل سند

128383

یادِ خدامیں لگار ہتا ہے جھڑے جنید بغدادی مے فرمایا ہے کدراہ فقر و درویثی میں اصل دل کی صلاحیت ہے اور دل میں اس وقت صلاحیت پیدا ہوتی ہے جب اس کو کینہ اور فیش سے پاک رکھا جائے۔

فرمایا: برخص دفعت اور بلندی کا طائب ہے انسانوں کی مہر بانیوں کا جویانہ ہووہ درویش نہیں بلکط بقت کا مرتد ہے۔ فرمایا: درویش کے لئے سب سے زیادہ ستاہ کن مالداروں کی صحبت ہے اور سب سے زیادہ مفید گوشہ تہائی ہے جس سے گوشہ تنہائی افتیار کیا اس کا دین اور دنیا دونوں درست ہوئے۔

مرمایا: علم تمام عبادتوں سے افعنل مے علوم میں ایک ایسا علم ہے جس سے اکثر علمار نادا قف ہیں اور زبرہیں ایک ایساز ہر سے جس کو بہت سے زاہر نہاں جائے۔ ان دونوں کا جاننا خرودی سے تاکہ عالم عالم بن سکے اور زاہر زاہر عالم عامل وہ ہے جو دونوں جہاں سے دل منقطع کرنے علم کا درجہ اس قدر باپند سے کہ اگروہ واضح ہوجائے تولوگ سارے کاموں اور عبادتوں کو چیور کرعلم میں لگ جائیں علم وہ ابر رحمت ہے کہ سے سوائے جاران رحمت کے اور کچھ نہیں ہرستا ہے۔

دیمان می واسده می واسده می موسی می موسی ایک الله کا تعلق منقط به وجائے تواس وقت اپنے آپ کومرد معجفے لگتے ہیں۔ فرمایا جواسرار اعالم تجلی سے درولیش پر نازل بهوں ان کا اعمہاد نہ ہوجواسراد ظا ہرکرتا ہے وہ لائی اسرار نہیں، مردان را ہفدا وہ بیں جودوست کے اسرار کے ہزار دریا ایک وقت میں پی جائیں توزرہ ہرا برجھی بنود دنہ ہوں جب درویش اسرار کی دولت سے الاال ہوجائے تواگر کچے دربان سے نکل جائے توم صفائق نہیں کیونکہ جب رکھنے کی جگہ ندر ہے تو کہال رکھے۔

مرمایا: جودرویش کامل ہوتا ہے وہ کسی دوسرے سے غرص نہیں دکھتا بلکہ دوسرے اس کے انوار سے حصد باتے ہیں جودرویش امیروں اور بادشا ہوں کے پاس بغرض دنیا آمرور فت رکھے سمجد کوکہ وہ تور خالی ہیں۔

رری مدید مان میں سے معالی میں ہے۔ فرمایا جداہل سلوک نے کھھام میں طرح موت انسان کی تلاش میں ہے اسی طرح اس کارزق بھی اس کی تلاش میں ہے جو دنیا کا طلب گارہے دنیا اس سے معالمی ہے اور جو آخرت کا طالب ہے دنیا اس کی طالب بنتی ہے۔

فرمایا به چار چیزوں کے بار مے میں سات سواولمیا رائند سے سوال کیا گیاسب سے ایک ہی جواب دیا ہے : -(۱) سوال : - دانا ترآدمی کون سے جواب : - تادک الدنیا - (۲) سوال : - بزرگ ترآدمی کون ہے -جواب : - جو کسی چیز سے تغیر نام ہو۔ (۱) ک جو ترکات مجے مرے مرشر سے ملے ہیں وہ سب درویش نظام الدین کو دیدیئے جائیں۔ چنانچ جب بابا صاحب کی وفات کی فرد کی بیٹجی توسلط ان می رحمت اللہ علیہ اجود هن کے نواز ہوئے وہاں پہنچنے پروصیت کے مطابق مولانا بروالدین اسحاق سے تمام ترکات سلطان جی دھمتا اللہ علیہ کو بیش کر دیے ۔ بابا صاحب کی تجمیز و تکفین اور قرکے بارے میں بھی سلطان جی دھمتا اللہ علیہ کا ہمیان سنتے، فرمایا ، باباصاحب اس قدر تا ارک الدنیا سنتے کہ جو کچھ آپ کے پاس آتا سفا سب فرج کر ڈالتے سمتے اور بیاکر کھنا تو کل کے خلاف سمجھتے سمتے جب وفات ہوئی تو تجمیز و تکفین کے لئے بھی کچھ دستا ۔ قرکے لئے کہی اینٹی نکال کر اور میں بالآ فرگھ کا دروازہ ڈھایا گیا اور اس میں سے کچی اینٹین نکال کر اور کی میں میں اور کی گئیں۔ بابا صاحب کے پیار سے کلے ہو۔

فرمایا: ـ زکوة بین قیم کی میم، ذکوة مزیب، ذکوة طوقت، ذکوة حقق، ذکوة مزیب تو ید می کداگر کسی کے پاس دوسود دیم ہول تو ان میں سے پاپنے اللہ کے نئے دیدے اور بقیہ اپنے پاس دکھ لے ذکوة طریقت یہ ہے کداگر کسی کے پاس دوسود دیم ہوں تو پاخ اپنے لئے دکھ اور بقیہ اللہ کے لئے دے دے اور ذکوة حقیقت یہ میم کہ دوسود رہم سب کے سب فقرار کو دے دے اپنے لئے بزر کھے کیونکہ دراصل دروی بی محدود وقتی اور بی کانام ہے۔

فرمایا،۔ دردیش میں چارباتوں کا ہونااز صرصروری ہے ان کے بغیردرویشی نہیں ہے سپلی بات تو یہ ہے کہ اپنے آپ کوبا وجودا نکھوں کے اندھا بنا لے تاکہ کوئی ندسفنے کے قابل بات دست، تیسرے یہ کد زبان ہوتے ہوئے اپنے آپ کو کی ناگفتی بات دبان سے دند نکے چوشی بات یہ ہوئے ہوئے اپنے آپ کو کہ ناگذا بنا اے تاکہ دیا تاکہ دنا جا سے اگر سے سے در نا مدعی اور درور خ گوسے۔

فرمايا : - درديش توه عدراس كياس خواه اميرات ياغريب فالى باعة راويد

فرمایا: "لاخسیر فی اسرات بینی فضول فرچیمیں مبعلائی تہیں ہے۔ یہ میں صحیح ہے سکین لا اسرات فی خیر میسی مبعلائی میں میں فرپ کر تا فضول فرچی نہیں ہے اور فرمایا کہ اگر مولی کی مرضی کے لئے تمام و نیا فرچ کرڈ الے تو اسراف نہیں ہے۔

فرمایا: اس زندگی اور و ت عطاوه دل کی ایک اور ندگی اور و ت مید الترتعالی کا ارشاد مید اختین کان میناً فاحیدناه مینی دل کی موت، اس میں اللہ کی یادکا نہونا ہے اور اس کی زندگی اس کا فعالی یاد سے بڑی ہونا ہے جب دل لد توں شہوتوں اور کھانے میں لگ جاتا ہے تو اس میں برطرح کے اندیشے اور افکار آنے لگت ہیں اور افکار و اندیشے دل کی موت ہیں اور جس طرح مرده ذمین تخم قبول نہیں کرتی مرده دل میں کرتی کو تو اور نہیں کرتا ہے اور جب دنیا کا تعلق دل سے ذائل ہوجاتا ہے اور نفسانی خواہشیں مردہ ہوجاتی ہیں قودل زندہ در سالے اور

فوایدالفواد میں مذکور ہے کہ لیک دن لوگوں سے سلطان جی وقمة الترسے دریا فت کیاکہ آپ باباصاحب کی وفات کے وقت الکے پاس سمقے ہا آپ سے فرمایا باباصاحب سے مجھ کوشوال کے مہینے میں دہلی دوان فرما دیا سخا اور وفات پانچویں محرم کو ہوتی ہے، معلوم ہوا سخا کہ وفات کے وقت ججھ سے فرمایا سخاا و تجھ ترحد ہی فرمایاک تو دہلی میں سے اور فرما یا کہ میں اپنے مرشد صفرت نواج قطب الدین بختیار کا کی دحمة الله علیہ کی دھت الله علیہ کو میں سخا۔ اس واقعہ کو بیان کرکے سلطان جی دھت اللہ علیہ پر اس قدر کر بیطادی ہواکہ تمام حاضرین مجلس زاروقطار روسے کے میم میں میں میں میں میں میں میں وفات کے وقت حصرت مولانا بدرالدین اسحاق دھت اللہ علیہ کو وصیت فرافی میں تطب مادب کے انتقال کے وقت آبا مادب ہائی میں مقیم سے جس شب میں انتقال ہوسے والاتھا با امادب نقلب مادب کو والبین رکھا کہ وہ دربارِ فداوند میں بلائے جارے بین اگر دونہ ی ہائی سے دبئی دواند ہوگئے ، چوسے دوند دبئی پنچے ہو قامنی حمیدالدین ناگوری سے صفحت تعلب مادب کی وصیت کے مطابق وہ اما نمیں با باصاحب کی فدمت میں بیش کردیں۔ آپ سے دونعلیں پڑھیں اور پر کاجام دیہ بی تکام اور یہ کا ماروزیا ہوروز آب ای جو و میں مقیم دسے جہاں قطب صاحب کی فدمت میں بیش کردیں۔ آپ سے دونعلیں پڑھیں اور پر کاجام دیہ بی کا اور ماروزیا ہوروز آب ای جو و میں مقیم دسے جہاں قطب صاحب کی اقدام مقااور بھر ہائی کی طرف دواند ہوگئے فقدام سے دبئی میں قیام کا اور جنگل دونوں میں مستفید ہوں گا۔ بابا جا حب کی پوری ذہرو تنا ہوت کی ذندگی سے دنیا کو ایک گزرگاہ سمجھتے سے اور مسافراند زندگی کے مادی تھے دور میں فقیم ہوئے دہاں بھی پیلو وغیرہ جنگلی بھیلوں اور سے نفس کُشی کے لئے سالہ اسال زنبیل گردائ کی ہے جس دور میں فقیہ اجود حسی میں تقیم ہوئے دہاں بھی پیلو وغیرہ جنگلی بھیلوں اور درخوں کی کونیوں پرگزارہ کرتے سے اور بسااوقات اہل وعیال پر ایسے اوقات بھی آتے کہ فاقہ کمشی کی فیت بہنے جات در درخوں کی کونیوں پرگزارہ کرتے سے اور بسااوقات اہل وعیال پر ایسے اوقات بھی آتے کہ فاقہ کمشی کی فیت بہنے جات ۔ درخوں کی کونیوں پرگزارہ کرتے سے اور بسااوقات اہل وعیال پر ایسے اوقات بھی آتے کہ فاقہ کمشی کی فیت بہنے جات در درخوں کی کونیوں پرگزارہ کرتے سے اور بسااوقات اہل وعیال پر ایسے اوقات بھی آتے کہ فاقہ کمشی کی فیت بہنے جات ۔

حضرت خواجد نظام الدین ده تدار نظیم برکا بریان میک کمین ایک بادر معنان المبارک کے موقع پر بابا جماحب کی فدمت میں حاصر صفا۔
تمام دن دوزہ کے بعدا فطار کے وقت ہو کچھ آتا سفاوہ اس قدر کم مقداد میں ہوتا سفاکہ وی اسے شکم سیر نہ ہوتا سفاف فرمایا، جب بایں اجو وی تمام دن دوزہ کے بعدا فطار کے وقت ہو کچھ آتا سفاوہ سے دولہ معداد میں بوٹ نگاتو باباصاحب نے ایک سلطانی سد بطور ذاوراہ مجھے عنایت فرمایا بھر مجھے کم ہواکس قرملتوی کردوکل جانا چہا ہو اتحیل کی تعمیل کی شام کوجب دوزہ افطار کیا جاسکتا جب مجھے اس کا علم ہواتویل کے تعمیل کی شام کوجب دوزہ افطار کیا جاسکتا جب مجھے اس کا علم ہواتویل کے وہی سلطانی سکتہ باباصاحب کی فدر سے اور میں میں ہوگئی ہور وہ ہوا کہ اس سے دوزہ افطار کے لئے کچھ فرید لیا جائے۔ اس سے باباصاحب کی مسترت ہوئی اور میں میں میں میں ہور کھا لیا کہتے سے تو ہماری عید ہوجائی محقی مصرت نواج صاحب کا بیان ہے کہ فرطات ہیں کہ جس دوزہ موال ور محقوق اور مقار کا دیا ہوا ہے اور حق تعالی کہ مجت کا دعوی کرے وہ جو الا اور مفتری ہے۔

با وجرداس عسرت اور تنگدی کے آپ کا درواز ہ فیق قدا کے لئے ہمیٹ کھا درہ تا تھا مشہوروا قدیم کہ ایک دور کوئی ماحب دل دوی گئی ایک کے ایک دور کوئی ماحب دل دویئی کے ایک کی ایک میں سواتے تھوڑ ہے سے جواد کے ایک کی بیال بہنچ جو بھو کے سے آپ فورا کھا تا کھا اور بیسا اور گوئدہ کے اور ان کو کھا تا کھا ہوروئیش کے سامنے لاکور کھ دی دیمتی نا ہمانہ زندگی ہم آسپ کی مہمان نواذی ۔

بإباماحب كےفضايل اورمفاخران كے خوردول كى زباتى تواس قدرمنقول بي كدان كااماط دستوار مع بيم آب كوان كے بيران بيرك زبانی کچور شاتے ہیں جس سے بدائدادہ ہو گاکدان کا مرتبدان کے بڑول کی نگاہ میں کیا تھا۔ با باصاحب کو یسعادت بھی عاصل ہوئی ہے کہ براور مرشد كي مرشد حفرت محاجه عين الدين جيثي وحمة الشرعليد سيسترف نبياز حاصل رباهم يوسفينة الادليار "مين شهزاده داراشكوه تحرير فرمات ہیں کدبا باصاحب ایک دوزجب ان کی خدمت میں ما مز موت توفر مایا کہ میرے بختیاد کے باتھ ایک ایسا شہاد آیا ہے جس کا چر سدرة المنتی سمى ادنيا بے غور كيج كون كهدرا مع اوركس كے بارے اوركياكهدر باسم بى كينے والے منزيل اوليائے من زواج معين الدين شي بين جواپ مربيخواجه بختيار كاكى دمنة الشرعليه كيمريد بابا و خدير بحينتلق ارشاد فرماد سيجين اور قرب الني مين ان كامتنام واصنح فرماد بي كرسدرة المنتهى جومانكه مقربین کی مدحودج معرص سے بارے میں جبریل علیه السلام کی ڈیا نی کہا گیا ہے ج

اگر كيب سدموت برتر پرم مندوع تحب تى بسوز دپرم

بإباصاحب كامقام قرب البي ميس سي معيى ورا الورائ في باباصاحب كى تربيت مين جس طرح قطب صاحب رحمة الترملي مهروف عقران مع بریمی ایند دریات علم ومعرفت سے باباصاحب کوسراب کررہے سقے سیرالاولیارمیس بداشعاراسی امرکو داضح کررہے ہیں ع بخشش كونين ازشين شدور بابتو بادشابي يافتى زين بادشا بان جهال

ملكت ودنيادين كشية مستم مرترا عالم كن كشت اقطاع توك شاهجهال

يمى وجبتني كقطب صاحب رحمة الشرعلي كوجوشفف بإباصاحب كسائق متفا دوسر يفلفارا ورمريدين كووه مقام عاصل منتفا

فوايدانسالكين مين خودبا باصاحب وقمطراذ بأبن كرايك باربانسي سيحصزت قطب صاحب دحمة الشرعليه كي خدمت ميس حاضر بهوا- ذكرا أبمي كاملقة مقااورسب بارخدامين معروف محقه علقت فراغت كربعد مبي المقااور بإنسى والبس جائ كے لئے زعمت بوت كا جعزت تعب عاج کی نگاہ مجھ پریٹری توآ تکھوں میں انسو بھرلائے اور فرمایا کہولانا صند پیمیں جانتا ہوں کہتم میرے پاس سے چلے جاؤگے، میں نے عرض کیا جو ظم ہو بجالاق گا۔ فرمایا اچھا جاف تقدیمیں ہی لکھا سے کسفر آخرت کے وقت تم ہمارے پاس تروگ، سچرا ہل مجلس کی طرف مخاطب ہو كر فرمايا كمين اس درويش كے لئے دين ونياكي فيموں كى دعاكرتا جول سب ف دعاك لئے ابتدا مقائے اورقطب صاحب دحمة الله عليه دعا مين معروف ہوگة. دعا مع فراغت كے بعد محرج على باچشم تَرزحهت فرمايا اور تميں بانسى كے لئے روانہ ہوگيا۔

مقوام وعدر بعد بعد معرب قطب صاحب وحمة الشركادم وأبيين آينها فوابدالغوا وملفوظات سلطان جي رحمة التدعليه ميس مذكور مبركة من وقت قطب ماحب دحمة الشرعليكانتقال بهوية ركالوفر ما ياكه ميراجامه، عصام مصلّى اور لكوى كى كفرا وين باباصاحب كوديدى جائيل.

Marfat.com

A page from an early Persian work recording appointment of View

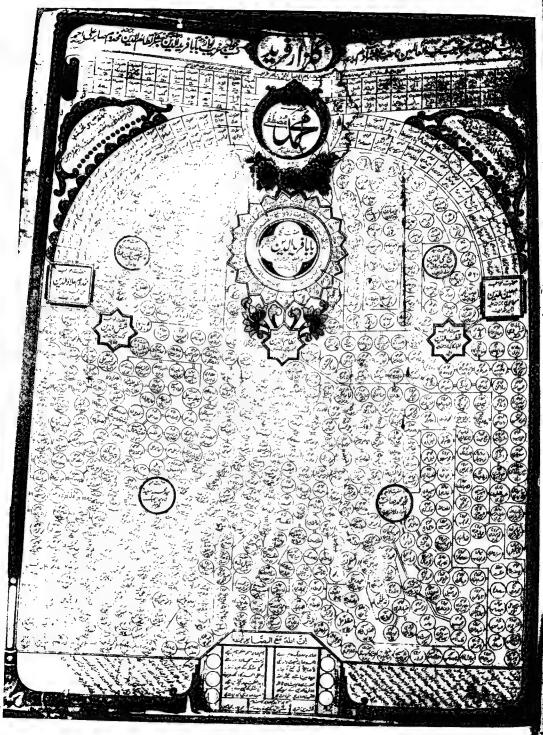


Chart of Genealogy and Progeny of Sheikh Farid

Marfat.com

ت ده تاریخ نقل اور یقین دار عمده دین حق فند میدالدین آپ کا مدفن مبارک اجودهن پاک پشن شریف میس جمیساکد شاع دی کها مع می دومند پاک او بدان به بیش در مستحق بروست بیشک وظن

الماحب كااصل نام مسود ميآب ك اجداد كااصل وطن كابل تقا، فرخ شاه كدنوال ك بعدا ورفونين كسلطنت يرديكينوان کی ترکتانے کے بعد باباصاحب کے داداحفرت شعیب اپن اولاد کو لے کر لا مور علے آئے اور قصبة تصوري معيم مو محت بيذ مان سلطان تبها الدين غورى كى سلطنت كاستفاه شاه جب آب كى بزرگى اورعلم سے متاثر ہواتو قصبہ كھتوال جو ملتان كے مصنافات ميں ہے اس سے اس كى قصنام آپ كے سپردکردی۔ ای قصبہ بن آب کے والدما جد کی شادی دختر مولانا وجیبہ الدین جندی سے ہوئی جن کے بطن مبادک سے با باصاحب تولّد ہوتے آپ كى والده ماجده كاسلة نسب حضرت عباس وفى الله تعالى عدى عص جاملتا مع مشهور مع كرآب كى ولادت كم سال دمضان المبادك كم وإندكى رویت یں کچھافتلات ہوا تولوکوں سے آپ کے والد ماجد سے جیشیت قاضی فیصلہ چا باتوانہوں سے فرما یا کداگر میر بھیے مسلح کو اپنی مال کا دودھ نہتے تو سجد لينارمضان المبارك شروع بوگياميد نتيج بهي بواكر منع كوبابا صاحب يدوده دبيااو ثابت بواكردمضان المبارك كاپېلادن تقاربابا صاحب بحيين بى سے سایہ بیدی سے محروم ، تو گئے تھے آپ کی والدہ ماجدہ ہے سمال کی عمریس پڑھا نے کی طرف توجہ کی تو کچھ ، می عرصہ بیں خداد ادصلاحیتوں کی بنا پر قرآن پاک اور ابتدائی علم سے فارغ ہوگئے بچرمز میطلب علم کی پیاس بابا صاحب کوکشال کشاں ملتان لے گئی اوروہاں کے فضلائے وہرسے کیا علوم ظاہرى كاكسب شروع كرديا آپ كا قيام مجدمولانا مفياح الدين بيس رہتا تھا تحصيل علم اورعبادت وريا صنت معول زندگى تھا۔ آپ اس مسجدميس "نا فع" نامى فقە كى كاب كےمطابعه مىن شنول تىقەكىسعادت ابىرى كاظېور بىوا اورا چانك قىطب الاقطاب بىواجە قىطب الدىن بىخىتار كاكى رىمىتاللەط يە اس مسجدين تشريف ك آئد آپ كود كي كرباباصاحب برايك جذب غيرا فتياري طادى بوا، قطب صاحب نماذے فادع بوت توان كي نظم ا با صاحب پر پری فرمایا : صاحبزادے کیا شغل ہے، باباصاحب سے عوصٰ کیا ، کتاب تافع ، پڑھتا ہوں وقطب صاحب سے فرمایا کہ انشار اللہ يكابتهبن نفع ببنجائ كي قطب صاحب كي يرجل باياصاحب كي عبربيشون برمهيز فابت بوسة اوربابا صاحب من سرنيا زقطب صاحب کے قدروں پررکھ دیا اورقطب صاحب کی غلامی اختیار کرلی قطب صاحب ملتان سے دیلی کی طرف رواند ہوئے تو با باصاحب نے تاب فراق ش لاكر بمرابى كى درخواست كى جو قبول بوئى - با باصاحب قطب صاحب كى بمرا بى يى دېلى يى واد دېوت اور دېلى بى مىن ۵رومضان المبارك سيم ه کوملقاداوت بین دافل ہوگے اور باطن کی تکمیل کے لئے دہلی کے ویرالول کومتن ب قرمالیا بھنے کی نیارت سے مشرف موت اورش کے کمفوظات كو قلمبند فروات جوك فوايدالسالكين كے نام معصفى بور ہيں-

ان مستندشهاد توں مے بعد کسی طرح درست نہیں مے کہ باباعها حب کاس وفات سئل دوست الم کردیا جائے بلک صیح اریخ اورس وفات

٥ محرم الحرام منطله البت بوتاج يتاني السليط بي يتعرمشهورم ع

بگسال پنجم محسدم بود و کن کفرید از دسان نفسل نمود دو ترحیل اوسپشنبدان و کندرین بیست و موشک و کمان

افتخارزمان وفخرزمات يشخ دنياودين فرمالدين

نظام كائنات بيركدجب جبيمه اوراسازي مليجلاتي دهوب اورجهلس ديفوالي بادمهم كتقبير يراملاتي كييتون كو

يزمرده كردية بي اورسورج كى تابش بري تيريكويت، سربزوشاداب درختول كى داليان العطش العطش كالماسطى بالترساون، سجادوں کے بہینے آپہنچتے ہیں، ابررحمت اُمڑے لگتا ہے، کالے کالے بادل عالم پرسایہ فکن ہوتے ہیں، گھٹائیں اکٹی ہیں، اور اپسی گس گرج کے ساستھ ان مرجائی ہونی کیستیوں، ان کملاتے ہوئے درخوں کوسراب کرڈالتی ہیں۔اس طرح نظام قدرت مجمح جب عالم پر کفرونٹرک کے اندھیرے چھا جاتے ہیں انسان اپنی انسانیت کوچھوڑ کرحیوانیت پر اتر آتا ہے، دوحانی کھیتیاں پڑمردہ ہوسے ملتی ہیں ، مخلوق اورفالن کارشة كرور موجا تاميم مخلوق خالق ويجول كر مخلوق كے سامنے سجده دين موسے مگتى ميے ،سٹرافت اورانسانيت لرزه براندام بوكرسم ط جاتی ہے اورظلم وعدوان کی سکندری عالم بچ حکمرانی کرنے لگتی ہے تورت کا منات کی دھمت جوش میں آجاتی ہے اوروہ اپنے درباد کے مقرب بندوں کو گم گشت داہ دنیا کی بدایت اور منمانی کے لئے منتخب فرمالیتا ہے اوران کو ابررحمت بناکر پیاسی دوحوں کو سراب کرنے لئے دنیا يس بيجريتاب تاكروي بنكتى بوئى مخلوى كومراط منتقيم دكمائيس اورخالق ومخلوق كررشة كواستوارك مخلوق كوخالق سع وابسة كرديس مرده قلوب میں زندگی کی لہریں دوڑا دیں، انسانیت کے معیار کو بلند کریں اور انسان کو انسان بناکر اس کو شرافت کے اعلیٰ معیاد کہ سپنجادیں-ان الله كدوستون اوربارگاه البي كم مقرب بيندول كاسلسان الى سيداورابيتك قائم رسيح كاربان جب منشأ قدرت فسادعا لمم اى جو كاتويىنىك بندے دنيا سے دولوش جومائيس كے اور دنيا اپنے باسھوں اپن تبابى و بربادى كے اسباب بيواكم لے كى۔

اسى سلسلة الذبرب كى إيكراى بمارا اسمقال كموضوع باياشيخ فريدالدين منبشكر بين-

باباصاحب اه رمضان المبارك والصده ميں بيدا بوت، آپ كے والد ماجد كا اسم كرامى جمال الدين مع جو حفزت شعيب كے پوت ہيں۔

اس کے علاوہ ایسے ادار سے بھی قائم کرے گی جن میں مذہبیات تھوف اور ختاف مذاہب کے ماننے والوں کے درمیان باہمی میل جول کے بارے میں تعقیق کی جائے اور انہیں مصامین کی اعلی تعلیم دی جائے میرے خیال میں یہ پروگرام نہا ہے مناسب بالمدنی اور موزوں ہے۔ میری دلی تناسے کہ سوسائٹی اپنے مقاصد میں کا میاب ہو۔

اس وقت بمادے درمیان سرواد ڈھلوں صاحب سپیکر اوک بھا، گیا نی ذیل سنگر، چیف مشر پنجاب، پروفیسرگورچن سنگره بهزا کریژی اور باافرید میروریل سوساتی بھی دیگر صارت کے علاوہ موجود ہیں۔ ڈھبلوں صاحب کو اگر شم محفل کہا جاسے تو قطعاً مبائد نہ ہوگا۔ داجدھا نی کی اور بابا فرید میروریل سوساتی بھی دیگر صارت کے علاوہ موجود ہیں۔ بھی تھی تھی اور بدائن سماجی سرگرمیوں میں واقعال صاحب کی موجود گی سے محروم اس سے بھی تھی تھی اور بدائن سماجی سرگرمیوں میں واقعال صاحب کی موجود گی سے مورم اس سے بھی تھی تھی تھی ہور اور ساسی میں میں سے بھی تھی بہراں ہے۔ بھی تھی تھی ہور کی جو لیا دون اور میں میں دست بدعا ہوں کہ قدا گیا تی جی کو اہل بنجاب کی خدمت کی سے وہ را ذعیاں ہے۔ آجی کی تقریب آپ کی سیاسی سوجو ہوجو، اور جو بہرا اور میری نواز میں سوجو ہوجو، اور جو بہرا ہور کی دوال ہیں۔ یہ موجود کی سامتوا پی تائی میں اس میں میں اپنا فرید کی سامتو ہوں کہ اور میں میں اپنا میں میں اپنا ہے تذرا دعقیدت بی میں اپنا ہے تو ادام کی اور میری خواہش سے کہ دوسرے مصرات بھی اپنی میں اپنا ہے تذرا دعقیدت بی میں اپنا ہے تندار اور کا اور دیں کا اعباد فرا میں میں اپنا ہے تندار اور کا میں اور کی اور کی اور کو دوسرے مصرات بھی اپنے خوالات کا اعباد فرا میں میں اپنا ہے تو دو اور کی دوسرے مصرات بھی اپنی میں اپنا ہے تدرا دعقیدت بی اور میں میں اپنا ہے تو دوسرے مصرات بھی اپنی کو دوسرے مصرات بھی اور کی اور کی دوسرے مصرات بھی اور کی کو دوسرے مصرات بھی اور کی دوسرے مصرات بھی اور کو دوسرے میں کو دوسرے میں کو دوسرے میں کو دوسرے مصرات بھی اور کی کو دوسرے میں کو دوسرے کو دوسرے میں کو دوسر

•0•

عبند

فريداجنگل جنگل كيا بجونيه ون كن دا موراسيب وتني رب بنيالي جنگل كسي دهوندسيب شكوك يخ ف ريار منگل

 میں اکثر و بیتر مندوجو گی آتے تھے۔ اور باباصاحب اور ان کے متعلقین اکثر ان جو گیوں سے دلیپ مباحث بھی کرتے تھے۔ اس طریقہ سے مذہبی ونہاؤں کو ایک دوسرے کو سمجنے اور قریب آنے کا موقعہ ملیا تھا۔

حصرت بابافريد نجابى زبان كريد شاعر عقدان كى كلام يغوركرف سع بماس نتيج بي بين كدان كى غوروفكر مين كمرافئ مقى د نبان مين سطافت اور شريني اور خيالات مين بلندى تقى حصرت باباصاحب كاكلام آوى كرنية "مين شامل مراورياك دوش حقيقت بحديكام كمن مرتب كابوكا.

بابا فرریسی ستیاں صدیوں کے وقف کے بعدعالم وجود شدل آتی لیں علامدا قبال کا پیشر صادق آتا ہے کہ مع سزاروں سال نرگسس اپنی بے نوری پدروتی ہے بڑی شکل سے ہوتا ہے جین میں دیرہ ورپ سد ا

ان سستوں کے وصال کے ساتھ ان کا نام نہیں مرجا نا۔ رسی دنیا تک وہ ذندہ جا دیدر سبتا ہے۔ ذاتی طور پرمیس با با فرید کا قدیمی عقید تمند
ہوں۔ علاوہ ازیں میری رفیقہ حیات ایک ایسی جگہ سے تعلق رکھتی ہیں جہاں کے باسٹ ندگان باباصاحب سے خاص عقیدت دکھتے ہیں اور کافی مردین
محی موجود ہیں۔ ان عقیدت منروں اور مربدین میں ان کے اعرا بھی شامل ہیں۔ اس عقیدت کی میرے گھریلوما حول پر اپنی چھاہے ہو آمرے
خاندان کا ہرفرولاندما متا شرے۔

یدچون می جگر شخو پورک نام سے صلح برایوں اقر پردیش میں ہے۔ نتے پورسکری کے حضرت شخ سلیم چی کی دعا سے جہائگرعالم وجود میں آئے سے حضرت سلیم چی کی دعا سے جہائگرعالم وجود میں آئے سے حضرت سلیم چی کی بابا فریڈ اور حضرت شخ سلیم چی کی معلی میں بدایوں کے گور نرستھ حضرت بابا فریڈ اور حضرت شخ سلیم چی کی دونوں سے محضرت بابا فریڈ دونوں سے محضرت بابا فریڈ دونوں سے محضرت بابا فریڈ کے متر کات لاشی و پردیں اپنی من سرائے کی جھت پرد کھے ستھ اوران کی ذیارت کوائی جا تی متی ۔ ان تبرکات کی نیارت اب بھی یا نچ اور جھ جسم کوکرائی جات ہے۔

حصن بابا فریڈی اولاد بابربادشاہ کی فوج میں شامل ہوگئی تھی۔ بابرسے جب پانی پت میں فتع پائی توان حضرات کو بہادری اور ضدمت کے صدمیں جاگیرسے نوازا۔ اس وقت باباصاحب کی اولاد کی بیشاخ برایوں میں مقیم ہوگئی۔ بدایوں میں دو محقے (خیل چشال اور جا ہو بعندا) اب بھی باباصاحب کی یاد تازہ کرتے ہیں۔

مجے يہ جان كرخوشى ،ونى كربابا فريديموريل سوسائى حصرت بابا قريد اور سخاب كدو يكرصوفى اور مجالت شعرار كے كلام شائع كرے كى-

دہلی میں تیمور نے خون کی ہولی کھیں، ہزاروں مورتوں کو ہوہ بنایا، ہزاروں بچوں کو میٹم کرڈالا کہا جاتا ہے کتیمورکو فعداوند نے رقم وکرم سے محروم کھا مقالیان تاریخ اس بات کی شاہر ہے کہ جب تیمور دلی کی طرف جادہا مقاتورات میں اجود هن کا قصبہ بھی ہڑا، حضوت با با مندیڈ کے احرام کو کھا میں ایک کی تیمور نے اجود هن کے باشندوں کو جبرو تم سے معامند کھا ۔ یہی نہیں حضرت با با صاحب کی درگاہ پر حاصات کر اپنی عقیدت مندی کا تجوت دیا۔ اسم عجزہ نہیں کہیں گے تواور کیا کہیں گے جوجس شخص کے نام سے دنیا کا نبتی تھی، انسانیت لزرتی منی وہ عجزوانک ادی کی تھور میں کر حضرت با با جا حب کے سامنے کھڑا ہے۔

حضرت باباصاحب نہایت ہی منکسرالمزاج اور قیاص سقے منکسرالمزاجی کا یہ عالم سقاکدا دین سے ادنی شخص کی رسائی ان تک سی اور ہر مخص کے دکھ درد کو وہ اپنا ہی دکھ درد در کو جھے ہو کچھ ان سے بن پڑتا اس سے دریا خور کو دیا مندوں میں تقسیم کر دیتے۔ اپنے بھٹے پر اسے کپڑوں کو اپنے نہروں مندوں میں مندوں میں تقسیم کر دیتے۔ اپنے بھٹے پر اسے کپڑوں کو اپنے بران سے جمانہ کر محتقد یا مریدے کیڑے لئے گئے اور اس سرور ورد ورد کھتے ستے اور آخری عمر تک ہوئے کہ درات کے مندول مندوں مندول اساس میں ہوتی اور تو کھا تو کہ درد اسے کھا دور دی اور دیور مرک عاجت موت اتن سی خور اک پر عبادت اور یا صنت کے علاوہ دنیا والوں کے دکھ درد میں میں بھی میر کہا دور کے داور کے دکھ درد میں بی میں بھی میر کہا دور کے داور کے دکھ درد میں بی میں بھی میر کہا دور کے دیا دور کے دکھ درد میں بی میں بھی میر کہا دور کے دالے دور کے میں بھی میں بھی میر کہا ہوتے۔

حضرت بابافرید محض ایک دومانی رہنماہی ستے دہ سماج کی بڑا بڑول کو دور کرنے کے لئے ہروقت کوشال دہتے ستے۔ ادرانے طریعتہ سے عوام کی مجلائی اور درستی افلاق کے لئے جو کچھ کرسکتے ستے وہ برملاکرتے ستے۔ اس کام میں وہ تن من دھن سے منہک ستے۔ ستام سک ان کی فائقاہ کے دروانے عوام کے لئے کھلے ستے۔

ال کی معنون سرورد می است می است و بینیا بین او پر می عملد آمد کرتے تاکدوگ بید یا بین کری تخودرا نصیحت دیگرے دانصیحت "
جب عوام برد کھیے کے حضرت شیخ فریڈ اپنی تعلیات کی بینی جائی تصویر ہیں تو وہ ان کے اصولوں اور تعلیات کے گرویرہ ہوجاتے۔ بابا نسریڈ

تلخ مباحثوں سے ہمیشہ گریکرتے سے دہ اپنی شریک کلامی سے اپنے مخالف کو بھی اپنا ہم فابنا لیتے سے حضرت شیخ سے ایک ذبین دیا خاور سال می استان میں دیرے گئی ۔

دل پایا تھا۔ دہ ذرای دیرمیں شکل مے شکل مسئلہ کو بھی جاتے اور اس لئے انہیں شرھ سے ٹیڑھے مماملہ کو سلی دیرے گئی ۔

میدوستان کی تاریخ شاہد ہے کہ مسلمان صوفیوں اور فقرار میں ایسے سب کے مصورت گزرے ہیں جنہوں سے با بافریڈ کے بایہ کا محبا ہدہ ان کی ان کی خانت اہ نفس کیا ہو۔ اور معدوبیتی جبی ہوں۔ دیگر وزاہر ب کے درہنما ہوں سے مل ان کے مالات جانے کی پہلی مثال بابا فرید سے ہی قائم کی۔ ان کی خانت اہ

داؤ بینچ میں مشول سے علمار دین حکومت وقت کو تحقیر کی نظر سے و کیمنے سے حکومت ان حضرات کی معاوض کی فذر کرتی سی مادرانہیں اپنی طون داغ بری پوری کوشش کرتی میں چونکد ان حفزات اور حکومت وقت کے اصولوں میں وسیع اختلاف بحقل اس لئے حکومت کی کوشش کامیاب نہ ہوئی ۔ جو علما حکومت سے اختلا طریکھتے وہ عربت اور دولت سے مستفید ہوتے لیکن بابا فریڈ سے بے در بے روزہ اور کار کی سے دوزہ افطارا، اپنے جھوٹے جھوٹے بچوں کو فاقد سے روتا بلکتا دیمین گوارہ کیا لیکن حکومت وقت سے کسی جاگیر یامنصب کی فرائش مندی اور اس عرح اپنے ایمان کو بے داغ رکھ کر اپنے اصولول اور خمیر پر حرف ما آسے دیا ۔ یہ کوئی معمولی بات مہیں ہے، جس کو محق ایک اشارہ میں سب کچھ میشر ہوسکا تحقال سے دورت اور عرب بر ترجیح دی۔

بابافريدكى اسمثال سداجى دنيا بحر لودفائده ماصل وسكت بداجى دنياكواليى دوادادى ميل جول اودامن كى وسهرورت ماور ابا فرير كى آب مين اورامول ممار مد كيمشعل راه يس كبها جارا مع كسادهو سنت، فقر اوروني سى يك ندب مح فالتر مد ك معنها موسة. تمام دنیا اورانسانیت ان کنعلیم سے فائدہ اٹھاسکت ہے اور بیالکل درست ہے گورو فائک دیوجی مہاراج اور بابا فریڈ اس کاجیتا جاگتا جوت نیں ادشانوں نظاقت اور تاارکے زورسے ایسی الی فتومات کیں بن کود مکی کراورجان کر آدمی انگشت بدندال دہ جاتا ہے سکین وقت کے ساتھ ساسة ان كروب، اتبال اوردبدبيريكى آني كئ اورايك وقت ايسا آياك ان بادشامول كنام تاريخ كيصفات كى ديب وزيب بن كرده ك دنياميران كاكونى نام يوانهين رباسك يظاف ولى سادهو سنت اوراوتارجنهول كاشانيت كرول عيق المجمى است بى مقبول بي جين سيلم سقدان كعلم اور قرباني ك أنهيل امررويا، انهيل فيرفاني بناديا. آج بهي ان كم الكهول معتقد بي الكهول ان كم الكرم توكا كسر توكا كسي ين داكهون انهين اپنامشكل كشاميعة بين آج دنيايس سكندر، بالكو، چنگيز، تيمور، شلر، مسولين كى تربت بيدوميول كون چرها ما بي ياان كى ياد مين دو آنوكون بها آج بهاب عيد كوئي نهين بي كيابيمقام حرت اورافسوسس نهين كديم شهوراو معروف سهتيال اب مردف واستان ماضى بن على بين اس كے برعكس ہم مثال ليتة بين موفيون اور سنتوں كي آپ د كيھيں كے دنيا ان كو اتنا ہى اب بھي مانتى سے حبتنا پہلے مانتى تھى-ان کی یاد درگوں کے دلول میں بی ہونی ہے۔ ان کاپیام دنیا کے مرکونے میں گونچ دہائے۔ ان کے مانے والول میں دن دو فی داسے چوگئ تی ہوری ے- لکھول معتقدین ان کے مزاردل اور سمادھیوں پر ماضر ہوتے ہیں جزارول من محیول جو ماتے جاتے ہیں ان کے نظر مالول سے سرزارول غريبول كالجلا ہوناميے۔ ذراسوچيئ كامياب كون رما اور دنياكس يے جيسى تلواد كى طاقت كايول بالاسے باروحانی طاقت كاييسوچية ہى بابا فرميثہ کی یاد نازہ ہوجاتی ہے اور انسان ان کی عظمہ سے کا قائل ہوجا آھے۔ یا یا فریڈیکے مزار افدس پر کیتے ہی سیاح ورولیش **اورمو فی ہی نہیں حاصر <u>ہوت</u>ے** بلكه بادشاموں یے بھی قدمبوسی کی۔

جناب فخرالدمين على احمد

افتتاحية خطبه

بابات رينيشنل كنونيشن ف ريركوك منعقده بهارجنوري الملكامة

ان کی زنرگی کے دوران مبدوستان میں سیاسی استحکام برائے نام مقالمک میں افراتفزی تقی اورعوام میں بے صیبی تقی۔ آمرار سیاسی

ڈاکٹر ستدامیر حسن عابدی دئی یونورسٹی میں شعبہ فائری وع بی محصدر ہیں۔ اب سے اپنے منفروانداز میں فصح و بلیخ فارسی میں مقالہ تحریر کیا ہے۔

داکٹر کالاسنگردیدی بنجابی اور ادو دمیں بہت منتیدی اور تحقیقی کتابوں اور مقالوں کے مصنف ہیں۔ واکٹر جیت سنگر سینس فارسی اددوا ور بنجابی کے ماہر ہیں بنجابی یونیورٹی بٹیالا میں شعبہ مطالعات او بی کے صدر ہیں۔ کربال سنگر ہی آر سیکچر ارشعبہ فارسی اددو نے ابی یونیورٹی بٹیالدادو کے شہور شاع ہیں۔ فاکر شین نقوی بنجابی یونیورٹی بٹیالد میں اددو کے انسٹر کرٹر ہیں۔ داکٹر میرشکیل احد میراقی لکھنو اونیورٹی کے شعبہ اددو میں سینیئر اسیرج فیلو ہیں۔ پروفیسر کاونت سنگرداس مجموعہ کے مرتب بنجابی یونیورٹی بٹیالد میں شعبہ فادس کے صدر ہیں۔

گاونت سنگھ

حصرت مشيح مذصرف آسمان معارف كمشابهباز سقي بلكه ذبان كمواج شناس اورفصاحت وبلاغت كم محرم اسراريسي سق مشرور مع كدايك بارشخ ببأالدين ذكريا ملتاني الحكهاع ميان ماوشمًا عثق بازى است

بابا ف درية ي جواب مين فرماياع

ميان ماويمًا عثق است بازي نيس

اس مثال سے بیات بقطع ویقین ثابت ہومانی مے کدروزمرہ کی معمولی گفتگو کے وقت بھی آپ زبان کے استعال میں بے عدمحتاط مته فوايدالغوادى سندىر بروفيه مرمرهبيب ك لكهاب كدايك بارجب يش فريدكس بزرك كمعفل تذكير ميس كئة تواس يدكها سقاكه: "المسلمانواسخن كابر <u>كف</u>ة والأاكبيا<u>سية اعباز الحق قدوس كاب</u>سيان هيركه: "حصزت باباصنه ميريَّ فارسى اورينيا بي مين مي شعر كت سيته يعمث بورينيا في عوفي شاع محر مجن أتي تصنيف سيف اللوك مين (هنفيه ١١٨) لكهية أبي ع

شاع بہت پناب زمیں دے ہوئے دانش والے

ادّل شيخ فرند شركتنج عادف الب ولايت كب بك بك تن زبان اوبدى دارابرراه اليت

ارترجيه، مرزمين پنجاب ميس سبهت مانشورشاع بهوئے ہيں ____سبادل شيخ فريد شكر عملى عادت اہل ولايت كانام بي آپكى زبان سے نكل بواايك ايك نفظ دا بررا ، برايت ميد.

پنجابی ادب کی تاریخی روایت میں بابات رئر کی اوریت ستم بے سٹری گوروگر نتھ صاحب میں صفحہ ١٣٧١ سے ١٣٨٦ تك آپ مے شلوک درج ہیں۔اس کلام البام النتیام کوضوفیانہ شاعری کامکس نمونہ مانا جاتا ہے۔اس میں پڑ جلال خلوص ہے اور اسلوب میں السي شيرين، هلادت، رس، لوپ ، متانت اورسلات مع جو پنجا بي شاعري مين شي چزيم ياپ منصوفيانه احوال وافسكار يح جمالياتي اللماركمان جواندانا ختيادكميا ب- اس معينابي زبان كى انفراديت اور اس كے غنائي مزاج كى ساخت كانتش واضح بوجاتا ب حصن من من من من التعرب و لادت مناسع كے لئے فریڈ مورٹ موسائٹی قائم كی گئے ہے جس كے زير اجتمام پيادگای نمبر شائع كياجار إسم ين ابل قلم حفزات من بهمارى دخواست پراينى نگادشات ارسال فرماني بين ان مين سرفورت عالى جناب فخرالدين على احد كانام نامى ميے بن كى هم دوى اور مدارت پرورى عرب المثل بن م كى ہے۔

. قاضى سجاد عين بنب لى مدرسه عاليه فتجورى عربى، فارسى ا درارد كيايك جتيد فاصل كلاسكى شام كاردر ك شارح بير.

سے موصنوع عظمت اور اسلوب بیان کی متانت کے اعتبار سے اس کی اہمیت مستند اور سلم ہے۔ پنجابی زبان کو ذریعی اظہار بناکر شخ صدریّد نے صوفیاء روحانی شاعری کی ایک شاندار روایت قائم کی بنجا بی شغری ثقافت کی تاریخ میں صفرت شیخ کو اولیں عظیم شاعر ما ناجا آھے جس کے اہم می نشات و مقد سُرش گور و گرفتھ صاحب میں ورج ہیں۔

حمزت بابایش مندید (۱۲۲۵) با عظیم المرتبت، خدامست، حقیقت شاس، عباحت گزاد اور شب دنده دار مهوفی بزرگ سے آپی شخصیت میں زبروانقطاع حقیقی، فقرودرولیثی، علیت اور شاع ی کا چرت اختیارا متراج سے ایک خیر معمولی جلالت شان اور امتیازی عظرت کے متعلق نظام الدین اولیاء کا یہ قول قوا پدالفواد میں درج ہے، یعجیب قوت اور عجب بندگا گافی بن آدم میں کی کو بیست نہیں ہوئی بیشن نظام الدین اولیاء کا یہ قول قوا پدالفواد میں درج ہے، یعجب قوت اور عجب بندگا گافی بن آدم میں کی کو بیست نہیں ہوئی بیشن نظام الدین اولیاء کا بدا کا بھی بھی بھی معدادت اور قلب بی اور مطلق ہے۔ وہ ہرشریں سے شیریں ترسیم بھی تصوف وسلوک کا مقصد و منتها فدا ہے جواصلی اور تقیق جو ہر ہے۔ اسی کی فات المل اور مطلق ہے۔ وہ ہرش ری سے شیریں ترسیم بھی اور است افرین سے جن کے دل محب ابیا ہی ہملو بیل وہ بی لوگ صالی جن خلاص، سیجے اور است شاد ہیں۔ دراصل مجت احساسی ریاضت اور فری بیا کہ بیل دراس کے بیل کے درام ورزم کو است اور انشراح انگر نے اس کے بغیر فرند کی گائنگی اور تاز گی پڑوری اور موال وہ مورت اور مال وہ فول کی درام سے معروات تقامت کے طفیل انسانی شخصیت کی تو سیل اور استوام ممکن ہے۔ بید گی اور جو بی سامتہ برندگی کی جائے کے سامتہ برندگی کی جائے کی اس کے واجب ہے کہ توجہ کا مل اور صورت کی سامتہ برندگی کی جائے کے سامتہ برندگی کی جائے کے سامتہ برندگی کی جائے کی میں کہ توجہ کا مل اور صورت کی سامتہ برندگی کی جائے کے سامتہ برندگی کی جائے کی کی جو کا مل اور صورت کی سامتہ برندگی کی جائے کے سامتہ برندگی کی جائے کے دوجہ کا مل اور صورت کے سامتہ برندگی کی کا کو صورت کی کو کی کی کو توجہ کا مل اور صورت کے دائے کی کو کا کی اور کی کی کو کی کی کو کے کی کو توجہ کا مل اور صورت کے سامتہ برندگی کی جائے کی کو کے کا مل کو کی سے کا توجہ کا مل کو کی کی کو کی کی کو کو کی کو کو کی کا کی کو کی کو کی کو کو کی کو کو کی کو کو کی کو کو کو کو کو کو کو کی کو کی کو کی کو کو کو کی کو کی ک

گر تو نواهی سرّی و ول زندگی بسندگی کن بسندگی کن بسندگی در ندگی مقعود بهربسندگی است دندگی میشرمندگی است

ہرایک روری ایک مونادی جردے جوفطر تا اپنے مصدرینی کلیت تام سے وصل کے لئے بیتاب ہے۔ اصل سے وصل کی بیتا بی کا نام ہی بندگی ہے۔

شخ مندید کا تفوّ من عثق و محبت اور زبده عبادت کا امتزاج ہے۔

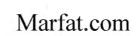
گلونت سنگھ

ابتدائي

تصوف جيم إطن، فقر باطن اور علم الاحسان مي كها جا آجر رومانى زندگى كاليك على مسلك عبضى رُوست بيها ناجا آجر تنظر،
کشف و شود، عمل اور تزکيه نفس سے بی حقیقت شناسی کے بلندر ترین مقام کا حصول ممکن جے مبرد قناعت، نهو عبادت، علم وانکسادروادای
اور بُرد باری، عقوومرقت ایسے ملكات بعالی بین بین بی بین بین شخصیت میں گہرائی اور پختگی بیدا موق مے بیم وجہ ہے كوایک اور شن کامل اور عادف تمام عیاری شخصیت كوماليت كا على ترین نمونة سليم كيا جاتا ہے وراصل ایک بچاهونی دروسيش شرقی مے نظر بی اوه توایک آفاقی انسان ہے كوفرع انسانی اس كی قوم اور ساداجهال اس كاوطن ہے۔

تعوف دنیای فکری، نربی، اظافی اوراد فی روایت کاایک ایم اورگرال قدرباب ہے۔ وجود مطلق، ذات وصفات، روح نفس اور کاننات، جروا فتیار، خروشر، فکروی، نربی، اظافی اوراد فی روایت کاایک ایم اورگرال قدرباب ہے۔ وجود مطلق، ذات وصفات، روح نفس اور کاننات، جروا فتیار، خروشر، فکرویسی ، وصرت الوجود، بیرتمام موضوع الیے ہیں جوتصوف کی مستند کی الول میں پاتے جاتے ہیں۔ اور جن کوتاریخ فلسفی میں مقدمات جا فی اور فکرات کی وجائی اور فکرات میں مقدمات بالی ایک کے طور پر بہیان کیا گیا ہے۔ کمات بالی کی برجوشر ح جاتم کے بنیا دی خطوط بہت سے ناور ذکات کی وجائے ہے۔ علام ما قبل اس کے بنیا دی خطوط عراق کے بالی بیٹ کیا ہے۔ حوال خمد ظاہری کی رسائی محدود ہے میکن جوال باخت کی پر واز بلندا ورحقیقت رس ہے۔ معدود ہے میکن جوال باطنی کی پر واز بلندا ورحقیقت رس ہے۔

تصوف ان عظیم عوامی تحرکیون میں سے ایک میچن کے باعث تنگ نظری، خود غرضی اور تعصب پر مبنی رسوم و شایر کاجود الوٹااؤ مماجی مساوات اور باہی فیرسکالی کا ماحول سیّار بروا بتر تی پ ندامنز خوا شائی کی اس تحریک نے اوبی اور شعری نقافت میں جی المقالی تغییر پیداکردیا مولانا شبلی کا بیان میچکہ بنفادی شاعری اس وقت تک قالب بے جان تھی جب تک اس میں تصوف کا عضر شامل نہیں ہوا یہ مہدرستانی زبانوں کے شعری اوب میں بدگالی باول صوفیوں، دکئ آلوا الدورویشوں اور عبگتی مارک کے سنت شاعوں سے جوانی ت



فهرست مضامين

ا ابت لائيه انت احيه خطبه بناب في الدين على احمد ماه و افتت احيه خطبه بناب في الدين على احمد ماه و افتخار زمال و فخر زميس بنيخ دنيا و دين ف ريالدين أقاضى سباده سين الدين أن شخ ف ريالدين گخ شكر سين الدين گخ شكر منة الله عليم كال الركالا سنگه بيدى ۳۰ محرت بابا ف ريالدين گخ شكر رحمته الله عليم كال الركالا سنگه بيدى ۳۰ محرت فواجه فريالدين گخ شكر كان دگايك طائرانه نظر ميد داكره بيدن نقوى ۴ محرت فواجه فريالدين گخ شكر كان دگايك طائرانه نظر ميد داكره بيدن نقوى ۵۰ مدينت الاولياء كى زيارت دريك تعديم راصت القلوب كى روشنى ميل في کر محمد شكل احمد صديق ۵۰ مدين الولياء كى زيارت مدين کار مدين کار مدين الولياء كى زيارت مدين کار کار دو ترجم مدين کار مدين کار مدين کار مدين کار کار دو ترجم کريال سنگه بيد آدر کار

(جلەحقوق بحق نامنسەمحفوظ بىر)

128393

بادادّل: نومبر۱۹۲۳ عیسوی

-111

كتابت - كابت سينم ٢٠٥ - كوهيا بازار مليامل - دبلي يد

Marfat.com

باناشخ من ريدُ

آتھ سویں سالکرہ کے متعلق مقالات

مرتب برگلونت سنگھ